

PAR COURRIEL

Québec, le 9 juillet 2024

N/Réf. : DA14-20240620

Objet : Votre demande d'accès à l'information

Conformément à la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (RLRQ, chapitre A-2.1), ci-après la « Loi sur l'accès », votre demande d'accès reçue le 9 mai 2024, laquelle se lit comme suit, a été traitée :

« ... j'aimerais obtenir :

Tous les relevés de cartes de crédit de votre ministère depuis janvier 2021
préférentiellement en format tableur ou tout autre format lisible numériquement.

Tous les documents, les plus récents ou transmis depuis janvier 2021, à la
vérification comptable qui contiennent des transactions réalisées par les cartes
de crédit de votre ministère en format original.

Je joins à ce courriel un exemple de ce que le ministère du Tourisme nous a
transmis lors récente demande d'accès à l'information. »

Je vous transmets donc une copie des documents détenus par le Ministère concernant votre
demande dont la communication est conforme aux dispositions de la *Loi sur l'accès*.

Conformément à l'article 51 de la *Loi sur l'accès*, je vous informe que vous pouvez demander
la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information dans les
30 jours qui la suivent, conformément à la section III du chapitre IV de cette loi. Des
informations relatives à l'exercice d'un tel recours sont jointes en annexe à la présente.

Je vous prie d'agréer l'expression de mes salutations distinguées.

La responsable déléguée de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels

(original signé)

Lydia Haddad
p.j.

ANNEXE - AVIS DE RECOURS EN RÉVISION

RÉVISION

Un recours peut s'exercer à la suite d'une décision rendue en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, c. A-2.1), ci-après la « Loi sur l'accès ».

a) Pouvoir

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne peut, lorsque sa demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels ou dans le cas où le délai prévu pour répondre est expiré, demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision.

La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

Les adresses de la Commission d'accès à l'information sont les suivantes :

QUÉBEC

Commission d'accès à l'information
525, boulevard René-Lévesque Est, bureau 2.36
Québec (Québec) G1R 5S9
Téléphone : 418 528-7741
Télécopieur : 418 529-3102

MONTRÉAL

Commission d'accès à l'information
2045, rue Stanley, bureau 900
Montréal (Québec) H3A 2V4
Téléphone : 514 873-4196
Télécopieur : 514 844-6170

b) Motifs

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

c) Délais

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).

APPEL DEVANT LA COUR DU QUÉBEC

a) Pouvoir

L'article 147 de la loi stipule qu'une personne directement intéressée peut porter la décision finale de la Commission d'accès à l'information en appel devant un juge de la Cour du Québec sur toute question de droit ou de compétence.

L'appel d'une décision interlocutoire ne peut être interjeté qu'avec la permission d'un juge de la Cour du Québec s'il s'agit d'une décision interlocutoire à laquelle la décision finale ne pourra remédier.

b) Délais

L'article 149 prévoit que l'avis d'appel d'une décision finale doit être déposé au greffe de la Cour du Québec, dans les 30 jours qui suivent la date de réception de la décision de la Commission par les parties.

c) Procédure

Selon l'article 151 de la loi, l'avis d'appel doit être signifié aux parties et à la Commission dans les dix jours de son dépôt au greffe de la Cour du Québec.



PAIEMENT PAYMENT
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE
24 07 03 A-Y. MO. J-D.

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE	MONTANT DÙ AMOUNT DUE
24 06 05 A-Y. MO. J-D. \$0.00	\$0.00

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *6718

06 JUIN 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.			PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** *6718			001	\$0.00
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTE AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION			DEBITS / CREDITS
05 21	0011161744	05 23	WWW.CANADIANTIRE.CA OAKVILLE ON			316.14
05 21	0011165088	05 23	WWW.CANADIANTIRE.CA OAKVILLE ON			127.59
05 27	0014762105	05 28	IKEA.CA ONLINE BURLINGTON ON			3056.92
05 27	0014762295	05 28	IKEA.CA ONLINE BURLINGTON ON			3380.87
05 27	0014762328	05 28	IKEA.CA ONLINE BURLINGTON ON			3056.92-
06 05	0015707906	06 05	CF: SOLDE ACHAT			3824.60-
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE		
8.00 %		8.00 %		2024/06/05 A-Y. MO. J-D.		
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		0.00	6,881.52	0.00	6,881.52	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL		0.00	6,881.52	0.00	6,881.52	0.00
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
25,000						
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE
25,000				24/07/03 A-Y. MO. J-D.	0.00	0.00

Dionne, Marlène

De: Canadian Tire <account@email.canadiantire.ca>
Envoyé: 21 mai 2024 22:01
À: Dionne, Marlène
Objet: La commande no 0000085466372 est en cours d'expédition!

Afficher cet e-mail sous forme de page Web >



VOTRE COMMANDE EST EN ROUTE!

Bonjour Marlène Dionne,

Merci d'avoir magasiné sur canadiantire.ca.

Nous sommes prêts à expédier un ou plusieurs articles dans la commande **0000085466372**! Le transporteur a été avisé de le récupérer pour une livraison finale à votre domicile. Votre mode de paiement a été débité et si vous êtes titulaire d'un compte Récompenses Triangle, l'Argent Canadian Tire accumulé grâce à cet achat a été ajouté à votre compte.

Vérifiez les détails de votre commande: [cliquez ici](#).

Des questions? Contactez notre service à la clientèle au **1 866 746-7287**.

Nous vous remercions de magasiner chez nous.

DÉTAILS DE LA COMMANDE

Commande n°: 0000085466372
Date de commande: 2024/05/21
Date d'expédition: 2024/05/21
Transporteur: Purolator Courier Server
No de suivi: [kwe000005830](#)
[kwe000005829](#)
[kwe000005828](#)



**Ventilateur oscillant
sur pied NOMA avec
télécommande et
hauteur réglable, 5
vitesses, 16 pouces**
Produit 1430039

Prix Unitaire	Prix Unitaire	Date prévue de livraison*
84,99 \$ CA	84,99 \$ CA	24 mai - 29 mai

QTÉ 1



**Ventilateur
oscillant sur pied
NOMA avec
télécommande et
hauteur réglable, 5
vitesses, 16 pouces**
Produit 1430039

Prix Unitaire	Prix Unitaire	Date d'expédition*
84,99 \$ CA	84,99 \$ CA	mardi, 21 mai

QTÉ 1



**Ventilateur
oscillant sur pied
NOMA avec
télécommande et
hauteur réglable, 5
vitesses, 16 pouces**
Produit 1430039

Prix Unitaire	Prix Unitaire	Date d'expédition*
84,99 \$ CA	84,99 \$ CA	mardi, 21 mai

QTÉ 1

Le total des frais pour ces produits:

Total partiel:	254,97 \$ CA
Expédition et manutention:	19,99 \$ CA
TPS	13,75 \$ CA
TVQ	27,43 \$ CA
Prix total: **	274,96 \$ CA

MODES DE PAIEMENT

mastercard:

316,14 \$ CA Facturé

RENSEIGNEMENTS SUR LA TRANSACTION

Type:	Réalisation de préautorisation
Date/heure:	05/21 10:50:40
Numéro d'autorisation:	610173
Numéro de référence:	66585731
Code de réponse:	000/00

*Les temps estimés peuvent varier selon les horaires d'ouverture lors des jours fériés. Veuillez communiquer avec le magasin pour de plus amples détails.

**Les taxes et les frais peuvent changer sans préavis, ce qui peut modifier le montant total.

CECI NE CONSTITUE PAS UN RECU OFFICIEL.

Votre reçu officiel vous sera remis dès que vous recevez votre commande. Veuillez conserver une copie de votre reçu officiel pour vos dossiers.

BESOIN D'AIDE OU DES QUESTIONS?

Contactez-nous | Foire aux questions | Service à la clientèle: 1-866-746-7287



À propos de la Société Canadian Tire

CANADIAN TIRE # 101
GESTION J.M. LEROUX LTEE
630 BOUL. HAMEL QUEBEC G1M 3P9
Magasin: 687-2111 Centre-Auto: 681-4937

CAISSE:200 05/21/2024 10:50:38 # TRANS:9
OPERATEUR: 4164803000 Encaisse: 001

=# de Comm. eComm:0000085466372=

098-5350-4	LIVRAISON-COLIS \$	19.99
3X143-0039-0	@ \$	84.990 ch.
	VENT.PIED NOMA \$	254.97
	SOUSTOTAL	\$ 274.96
	T.P.S. 5%	\$ 13.75
	T.V.Q. 9.975%	\$ 27.43
	T O T A L	\$ 316.14
	M/C RECU	\$ 316.14

MASTERCARD AVIS D'ACHAT

MASTERCARD #: *****6718

2024/05/21 10:50:40

REFERENCE: 66585731 10010011 M

AUTORISATION: 610173

APPROUVEE - MERCI

IMPORTANT

Conserver cette copie pour vos dossiers

COPIE DU CLIENT



0010124052104164803000010009

TPS # 896-369-691RT TVQ # 1019223244TQ

*** VISITEZ NOTRE PAGE FACEBOOK ***

*** CANADIAN TIRE-VANIER ***

RETOUR : RECU OBLIGATOIRE

RETOUR: JUSQU'A 90JRS SAUF EXCEPTION SI:

- 1 RECU ET EMBALLAGE ORIGINAL INTACTE
- 2 MDSE NON UTILISEE A L'ETAT D'ORIGINE
- 3 MDSE UTILISEE EST NON RETOURNABLE

Dionne, Marlène

De: Canadian Tire <account@email.canadiantire.ca>
Envoyé: 22 mai 2024 07:24
À: Dionne, Marlène
Objet: La commande no 0000085469953 est en cours d'expédition!

Afficher cet e-mail sous forme de page Web >



VOTRE COMMANDE EST EN ROUTE!

Bonjour Marlène Dionne,

Merci d'avoir magasiné sur canadiantire.ca.

Nous sommes prêts à expédier un ou plusieurs articles dans la commande **0000085469953**! Le transporteur a été avisé de le récupérer pour une livraison finale à votre domicile. Votre mode de paiement a été débité et si vous êtes titulaire d'un compte Récompenses Triangle, l'Argent Canadian Tire accumulé grâce à cet achat a été ajouté à votre compte.

Vérifiez les détails de votre commande: [cliquez ici](#).

Des questions? Contactez notre service à la clientèle au **1 866 746-7287**.

Nous vous remercions de magasiner chez nous.

DÉTAILS DE LA COMMANDE

Commande n°: 0000085469953

Date de commande: 2024/05/21

Date d'expédition: 2024/05/22

Transporteur: Purolator Courier Server

No de suivi: [kwe000005832](#)

Adresse d'expédition:

Ministère de la Langue française Québec Québec G1R3P4

Adresse de facturation:

Ministère de la Langue française Québec Québec G1R 3P4

LIVRAISON À DOMICILE

Ventilateur de bureau
silencieux Honeywell
HTF400BC
DreamWeaverMC avec
bruit rose
Produit 1430043

QTÉ 2

Prix Unitaire	Prix Unitaire	Date prévue de livraison*
49,99 \$ CA	99,98 \$ CA	24 mai - 29 mai

Le total des frais pour ces produits:

Total partiel:	99,98 \$ CA
Expédition et manutention:	10,99 \$ CA
TPS	5,55 \$ CA
TVQ	11,07 \$ CA
Prix total: **	110,97 \$ CA

MODES DE PAIEMENT

mastercard:	127,59 \$ CA	Facturé
-------------	--------------	---------

RENSEIGNEMENTS SUR LA TRANSACTION

Type:	Réalisation de préautorisation
Date/heure:	05/21 02:10:13
Numéro	613243
d'autorisation:	

CANADIAN TIRE # 101
GESTION J.M. LEROUX LTEE
630 BOUL. HAMEL QUEBEC G1M 3P9
Magasin: 687-2111 Centre-Auto: 681-4937

CAISSE:200 05/21/2024 14:10:12 # TRANS:14
OPERATEUR: 4164803000 Encaisse: 001

=# de Comm. eComm:0000085469953=

2X143-0043-8	@ \$	49.990 ch.
	VENTILATR SILEN \$	99.98
098-5350-4	LIVRAISON-COLIS \$	10.99
	SOUSTOTAL	\$ 110.97
	T.P.S. 5%	\$ 5.55
	T.V.Q. 9.975%	\$ 11.07
	T O T A L	\$ 127.59
	M/C RECU	\$ 127.59

MASTERCARD AVIS D'ACHAT

MASTERCARD #: *****6718

2024/05/21 14:10:13

REFERENCE: 66585731 10010011 M

AUTORISATION: 613243

APPROUVEE - MERCI

IMPORTANT

Conserver cette copie pour vos dossiers

COPIE DU CLIENT



0010124052104164803000010014

TPS # 896-369-691RT TVQ # 1019223244TQ

*** VISITEZ NOTRE PAGE FACEBOOK ***
*** CANADIAN TIRE-VANIER ***

RETOUR : RECU OBLIGATOIRE
RETOUR: JUSQU'A 90JRS SAUF EXCEPTION SI:
1 RECU ET EMBALLAGE ORIGINAL INTACTE
2 MDSE NON UTILISEE A L'ETAT D'ORIGINE
3 MDSE UTILISEE EST NON RETOURNABLE



Votre Facture

Page 1 de 1



Vendeur:

IKEA Canada Limited Partnership
1065 Plains Road East
Burlington -ON L7T 4K1
Canada
Numéro d'enregistrement TPS: 10245 3032 RT0001
Numéro d'enregistrement TVQ: 1007776710 TQ0003

Client:

Ministère de la Langue française
13E-800 Place d'Youville
Ministère de la Langue française
Québec -QC G1R3P4
Canada
Carte IKEA Family: 6275986*****5352

Détails de facture:

Date de la commande: 27/05/2024
Numéro de commande: 456933404
Date de la facture: 27/05/2024
Numéro de facture: CAINV24000001531487

Adresse de livraison:

Ministère de la Langue française
13E-800 Place d'Youville
Ministère de la Langue française
Québec -QC G1R3P4
Canada

Numéro d'article	Nom et description de l'article	Quantité	Prix	Numéros de taxe	Prix total
802.133.09	VITTSJÖ tab bs 75 brun-noir/verre	1	69,99 \$	GQ	69,99 \$
104.621.80	ÄSPERÖD tab app 45 noir/verre noir	1	79,99 \$	GQ	79,99 \$
804.882.85	UPPVIND lamp tab 47 laitonné/blanc NA	1	59,99 \$	GQ	59,99 \$
805.641.42	SOLHETTA N2 amp DEL E26 450lm sphér opal 2pces NA	1	1,79 \$	GQ	1,79 \$
805.171.17	FULLÖSA fau VIARP beige/brun NA	2	449,00 \$	GQ	898,00 \$
893.166.33	MORABO lvt GRANN/BOMSTAD black/wood NA	1	1 490,00 \$		1 490,00 \$
004.563.30	MORABO struct caus GRANN/BOMSTAD noir NA	1	1 470,00 \$	GQ	1 470,00 \$
204.563.48	MORABO pied 16 bois 4pces NA	1	20,00 \$	GQ	20,00 \$
400.006.06	Livraison à domicile	1	59,00 \$	GQ	59,00 \$
Total partiel					2 658,76 \$
TPS (5 %)					132,94 \$
TVQ (9.975 %)					265,22 \$
Total					3 056,92 \$
					Payé

Détails du paiement:

Mode de paiement Mastercard
Numéro de carte *****6718
3 056,92 \$

Information légale

Veuillez prendre note que là où une adresse courriel est fournie afin de conclure un achat, des courriels peuvent y être adressés en lien avec les articles achetés uniquement, ou encore dans le but de compléter la transaction. IKEA Canada 1-866-866-IKEA (4532). 9090 Cavendish Blvd., Montreal, QC, H4T 1Z8.



Votre Facture

Page 1 de 1



Vendeur:

IKEA Canada Limited Partnership
1065 Plains Road East
Burlington -ON L7T 4K1
Canada
Numéro d'enregistrement TPS: 10245 3032 RT0001
Numéro d'enregistrement TVQ: 1007776710 TQ0003

Client:

Marlène Dionne
13E-800 Place d'Youville
Ministère de la Langue française
Québec -QC G1R3P4
Canada

Adresse de livraison:

Marlène Dionne
13E-800 Place d'Youville
Ministère de la Langue française
Québec -QC G1R3P4
Canada

Détails de facture:

Date de la commande: 27/05/2024
Numéro de commande: 456934991
Date de la facture: 27/05/2024
Numéro de facture: CAINV24000001531671

Numéro d'article	Nom et description de l'article	Quantité	Prix	Numéros de taxe	Prix total
104.621.80	ÄSPERÖD tab app 45 noir/verre noir	3	79,99 \$	GQ	239,97 \$
802.133.09	VITTSJÖ tab bs 75 brun-noir/verre	1	69,99 \$	GQ	69,99 \$
804.882.85	UPPVIND lamp tab 47 laitonné/blanc NA	3	59,99 \$	GQ	179,97 \$
805.171.17	FULLÖSA fau VIARP beige/brun NA	2	449,00 \$	GQ	898,00 \$
805.641.42	SOLHETTA N2 amp DEL E26 450lm sphér opal 2pcs NA	2	1,79 \$	GQ	3,58 \$
893.166.33	MORABO lvt GRANN/BOMSTAD black/wood NA	1	1 490,00 \$		1 490,00 \$
004.563.30	MORABO struct caus GRANN/BOMSTAD noir NA	1	1 470,00 \$	GQ	1 470,00 \$
204.563.48	MORABO pied 16 bois 4pcs NA	1	20,00 \$	GQ	20,00 \$
400.006.06	Livraison à domicile	1	59,00 \$	GQ	59,00 \$
Total partiel					2 940,51 \$
TPS (5 %)					147,03 \$
TVQ (9.975 %)					293,33 \$
Total					3 380,87 \$
					Payé

Détails du paiement:

Mode de paiement Mastercard 3 380,87 \$
Numéro de carte *****6718

Information légale

Veuillez prendre note que là où une adresse courriel est fournie afin de conclure un achat, des courriels peuvent y être adressés en lien avec les articles achetés uniquement, ou encore dans le but de compléter la transaction. IKEA Canada 1-866-866-IKEA (4532). 9090 Cavendish Blvd., Montreal, QC, H4T 1Z8.

De: IKEA <information@info.email.ikea.com>
Envoyé: 27 mai 2024 14:23
À: Dionne, Marlène
Objet: Remboursement 30834963



MARLÈNE DIONNE 

Nous avons procédé à votre remboursement

Hej MARLÈNE (« Bonjour », en suédois)

Votre remboursement de 3 056,92\$ a bien été effectué par recrédit sur votre carte bancaire.

La visibilité sur votre compte se fera sous 3 à 5 jours.

Votre référence client porte le numéro 30834963

Les commandes liées ce remboursement sont les suivantes : 456933404

Merci de vos achats chez IKEA. Nous serons ravis de vous revoir très bientôt

Avec vous tous les jours,
IKEA Canada

Nous contacter

 Téléphonnez-nous au 1-866-866-IKEA (4532)

 [Pages d'assistance client](#)

 [Discute avec un représentant du service client](#)

 [Consultez notre foire aux questions](#)



Avoir sur Facture

Page 1 de 1

**Vendeur:**

IKEA Canada Limited Partnership
1065 Plains Road East
Burlington -ON L7T 4K1
Canada
Numéro d'enregistrement TPS: 10245 3032 RT0001
Numéro d'enregistrement TVQ: 1007776710 TQ0003

Client:

Ministère de la Langue française
13E-800 Place d'Youville
Ministère de la Langue française
Québec -QC G1R3P4
Canada
Carte IKEA Family: 6275986*****5352

Détails de facture:

Date de la commande: 27/05/2024
Numéro de commande: 456933404
Date de la facture: 27/05/2024
Numéro de facture: CACRD24000000087635
Numéro facture d'origine: CAINV24000001531487

Adresse de livraison:

Ministère de la Langue française
13E-800 Place d'Youville
Ministère de la Langue française
Québec -QC G1R3P4
Canada

Numéro d'article	Nom et description de l'article	Quantité	Prix	Numéros de taxe	Prix total
802.133.09	VITTSJÖ tab bs 75 brun-noir/verre	-1	69,99 \$	GQ	-69,99 \$
104.621.80	ÄSPERÖD tab app 45 noir/verre noir	-1	79,99 \$	GQ	-79,99 \$
804.882.85	UPPVIND lamp tab 47 laitonné/blanc NA	-1	59,99 \$	GQ	-59,99 \$
805.641.42	SOLHETTA N2 amp DEL E26 450lm sphér opal 2pces NA	-1	1,79 \$	GQ	-1,79 \$
805.171.17	FULLÖSA fau VIARP beige/brun NA	-2	449,00 \$	GQ	-898,00 \$
893.166.33	MORABO lvst GRANN/BOMSTAD black/wood NA	-1	1 490,00 \$		-1 490,00 \$
004.563.30	MORABO struct caus GRANN/BOMSTAD noir NA	-1	1 470,00 \$	GQ	-1 470,00 \$
204.563.48	MORABO pied 16 bois 4pces NA	-1	20,00 \$	GQ	-20,00 \$
400.006.06	Livraison à domicile	-1	59,00 \$	GQ	-59,00 \$
Total partiel					-2 658,76 \$
TPS (5 %)					-132,94 \$
TVQ (9.975 %)					-265,22 \$
Total					-3 056,92 \$
					À Rembourser

Détails du paiement:**Mode de paiement**

Mastercard

-3 056,92 \$**Information légale**

Veuillez prendre note que là où une adresse courriel est fournie afin de conclure un achat, des courriels peuvent y être adressés en lien avec les articles achetés uniquement, ou encore dans le but de compléter la transaction. IKEA Canada 1-866-866-IKEA (4532). 9090 Cavendish Blvd., Montreal, QC, H4T 1Z8.



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 06 05
A-Y MO. J-D

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 07 03
A-Y MO. J-D

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

DIR COORD ADMIN

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *****4665

06 JUIN 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.			PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** *4665			001	\$0.00
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION			DEBITS / CREDITS
06 02	0403420648	06 04	STYLO.CA QUEBEC QC			1680.93
06 05	0015707906	06 05	CF: SOLDE ACHAT			1680.93-
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE		
8.00 %		8.00 %		2024/06/05 A-Y MO. J-D		
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		0.00	1,680.93	0.00	1,680.93	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL		0.00	1,680.93	0.00	1,680.93	0.00
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
25,000						
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
25,000			24/07/03 A-Y MO. J-D	0.00	0.00	



Numéro de commande : 94650

Date : dimanche 2 juin 2024

Détails de la facture



T 418 654-5348 F 450 597-3384

Stylo.ca Rosemère - Place Rosemère (D16)
401 boul. Labelle Rosemère, QC, Canada J7A 3T2

Stylo.ca Montréal
977 Ste-Catherine O (M-105) Montréal, QC, Canada H3B 4W3

Stylo.ca Québec - Laurier Québec (2067)
2700 boul. Laurier, Québec, QC, Canada G1V 2L8

Facture

Facture

94650

Client

Min de la Langue Française du Québec
Dir des services administratifs Denis Germain
800 rue D'Youville
13 ieme étage
Québec QC CANADA G1R 3P4

Destinataire

Stylo.ca
STYLO.ca
Laurier Québec (#2067) 2700, boul. Laurier
Québec QC CANADA G1V2L8

Paie ment

Payer par **carte de crédit**

Titulaire: MIN LANGUE FRANCAISE

Information sur la carte de crédit: MC

Numéro de la carte: XXXXXXXXXXXX4665

Informations

TPS:R 139 161 780

TVQ:1016 614 081 TQ 0001

Le paiement a été fait en CAD.

Description	# produit	Quantité	Prix	Prix total
Stylo plume Lamy, série Studio Édition Spéciale 2021 Black Forest Pointe: Moyenne	L069BF-M(27204-M)	1	99,00 \$	99,00 \$
Gravure de texte [Police : s3, Inconnue] 25 ans M L F nom futur		1	30,00 \$	30,00 \$
Stylo bille Lamy, série Studio Édition Spéciale 2021 Black Forest	L269BF(27202)	1	75,00 \$	75,00 \$
Gravure de texte [Police : s3, Inconnue] 25 ans M L F nom futur		1	30,00 \$	30,00 \$
Stylo plume Lamy , série Studio acier ointe: Moyenne	065-M(7867-M)	1	110,00 \$	110,00 \$
		1	30,00 \$	30,00 \$



Gravure de texte [Police : v3, Ton sur ton]
25 ans M L F
nom futur

Stylo bille Lamy , série Studio acier

265(7870)

1

93,00 \$

93,00 \$

Gravure de texte [Police : v3, Ton sur ton]
25 ans M L F
nom futur

1

30,00 \$

30,00 \$

Stylo plume Lamy, série Studio Bleu foncé
Pointe: Moyenne

0671B-M(18453-M)

1

110,00 \$

110,00 \$

Gravure de texte [Police : s3, Argent]
25 ans M L F
nom futur

1

30,00 \$

30,00 \$

Stylo bille Lamy, série Studio Bleu foncé

2671B(19273)

1

93,00 \$

93,00 \$

Gravure de texte [Police : s3, Argent]
25 ans M L F
nom futur

1

30,00 \$

30,00 \$

Stylo plume Lamy, série Studio Édition Spéciale 2022 Brun Foncé
Pointe: Moyenne

L069BR-M(28318-M)

1

112,00 \$

112,00 \$

Gravure de texte [Police : s3, Argent]
25 ans M L F
nom futur

1

30,00 \$

30,00 \$

Stylo bille Lamy, série Studio Édition Spéciale 2022 Brun Foncé

L269BR(28316)

1

90,00 \$

90,00 \$

Gravure de texte [Police : s3, Argent]
25 ans M L F
nom futur

1

30,00 \$

30,00 \$

Stylo plume Lamy, série Studio Édition Spéciale 2023 Rose
Pointe: Fine

L069RO-F(29260-F)

2

110,00 \$

220,00 \$

Gravure de texte [Police : s3, Inconnue]
25 ans M L F
nom futur

1

30,00 \$

30,00 \$

Stylo bille Lamy, série Studio Édition Spéciale 2023 Rose

L269RO(29258)

2

95,00 \$

190,00 \$

Gravure de texte [Police : s3, Inconnue]
25 ans M L F
nom futur

1

30,00 \$

30,00 \$

toutes les gravures initiales sont facturées, incluant pour les prochaines années, les gravures complémentaires des noms des
récipiendaires.

Rabais sur les gravures:

- 30,00 \$

Sous-total 1 462,00 \$

TPS 73,10 \$

TVQ 145,83 \$

Grand total 1 680,93 \$

Voir nos promotions





**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/AVENUE
BUREAU / OFFICE 1605-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
**Statement of account
Corporate Cards**

PAIEMENT PAYMENT
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE
24 07 03 A-Y. MO. J.-D.

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 06 05
A-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$9,451.45

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$9,451.45

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 07 03
A-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

CONSOLIDÉ

G1R 3P4

REÇU LE

0000945145 0000945145 5677

06 JUIN 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.				PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		5677				001	\$2,812.28
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTE AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION		DEBITS / CREDITS		
NIVEAU	NO. CARTE		NOM DU DETENTEUR	DESCRIPTION			
20000100	*****4665		DIR COORD ADMIN	TRANSFERT DE SOLDE	1680.93		
	*****5507		JULIETTE CHAMPAGNE	TRANSFERT DE SOLDE	1947.09		
	*****4032		GENEVIEVE ST ONGE	TRANSFERT DE SOLDE	755.85		
	*****0637		GENEVIEVE LAJOIE	TRANSFERT DE SOLDE	789.46		
	*****6025		JEASON MORIN	TRANSFERT DE SOLDE	453.52		
	*****6718		DIR COORDINATION ADM	TRANSFERT DE SOLDE	3824.60		
05 22	0600151010	05 22	PAIEMENT RECU MERCI!		2812.28-		
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES				DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE	
8.00 %		8.00 %				2024/06/05 A-Y. MO. J.-D.	
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE	
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		2,812.28	9,451.45	0.00	2,812.28	9,451.45	
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
TOTAL		2,812.28	9,451.45	0.00	2,812.28	9,451.45	
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT					
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID	
			24/07/03 A-Y. MO. J.-D.	0.00	9,451.45		

IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

0491

Exercice

2024-2025

Devise

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

71610

NEQ

NAS

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-12-0

(AAAA-MM-JJ)

No de facture

5569 239600 015677-20231205

Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm																	
► COMBINAISONS COMPTABLES																	
Description de la ligne comptable Facultatif		Combinaison comptable							9 451,44				9 451,44	Facultatif (8)	Facultatif	Facultatif	{Réservé à la DOF}
		(4)	(7)	(6)	(3)	(5)	(7)	(9)	8 256,91	(Non LSCD)	389,32	805,21					
No	Description	Entité	UA	Compte	Budget	Programme	PSA	Projet	Montant	Code de taxes	TPS	TVQ	Total	Catégorie d'acquisition	Mesures et initiatives budgétaires	Référence pièce justificative	Code d'impôt
1	Autobus, journée ministérielle du 18 juin 2024, 3 pers. Montréal JM/6025	0491	3261302	510090	100	12855	3260027	100000000	394,44	TPS - TVQ	19,73	39,35	453,52				
2	Autobus, journée ministérielle du 18 juin 2024, 5 pers. Montréal GSO/4032	0491	3261301	510090	100	12855	3260027	100000000	657,40	TPS - TVQ	32,87	65,58	755,85				
3	Achat 12 stylos à graver reconnaissance 25 ans AMB/4665	0491	3261102	570010	100	12856	1000000	100000000	1 462,00	TPS - TVQ	73,10	145,83	1 680,93				
4	Achat 3 ventilateurs sur pied AMB/6718	0491	3261102	570010	100	12856	1000000	100000000	274,96	TPS - TVQ	13,75	27,43	316,14				
5	Achat 2 ventilateurs sur table AMB/6718	0491	3261102	570010	100	12856	1000000	100000000	110,97	TPS - TVQ	5,55	11,07	127,59				
6	Achat fauteuils, tables, lampes et livraison pour le 4e étage AMB/6718	0491	3261102	570010	100	12856	1000000	100000000	1 168,76	TPS - TVQ	58,44	116,58	1 343,78				
7	Achat canapé pour le 4e étage AMB/6718	0491	3261102	180710	100	12856	1000000	100000000	1 490,00	TPS - TVQ	74,50	148,63	1 713,13				
8	Achat fauteuils, tables, lampes et livraison pour le 4e étage AMB/6718	0491	3261102	570010	100	12856	1000000	100000000	-1 168,76	TPS - TVQ	(58,44)	(116,58)	-1 343,78				
9	Achat canapé pour le 4e étage AMB/6718	0491	3261102	180710	100	12856	1000000	100000000	-1 490,00	TPS - TVQ	(74,50)	(148,63)	-1 713,13				
10	Achat fauteuils, tables, lampes et livraison pour le 4e étage AMB/6718	0491	3261102	570010	100	12856	1000000	100000000	1 450,51	TPS - TVQ	72,53	144,69	1 667,73				
11	Achat canapé pour le 4e étage AMB/6718	0491	3261102	180710	100	12856	1000000	100000000	1 490,00	TPS - TVQ	74,50	148,63	1 713,13				
12	Train Montréal JC/5507	0491	3261100	510060	100	12856	1000000	100000000	264,00	TPS - TVQ	13,20	26,33	303,53				
13	Hébergement Mtl, petit déjeuner de la francophonie canadienne JC/5507	0491	3261100	510060	100	12856	1000000	100000000	219,45	TVH ON	0,00	28,53	247,98				
14	Avion Halifax JC/5507	0491	3261100	510061	100	12856	1000000	100000000	1 395,58	EXEMPT	0,00	0,00	1 395,58				
15	Autobus BB GL/0637	0491	3261201	510110	100	12855	1000000	100000000	131,48	TPS - TVQ	6,58	13,12	151,18				
16	Crédit Barreau du Québec GL/0637	0491	3261200	513015	100	12855	1000000	100000000	-1 144,00	EXEMPT	0,00	0,00	-1 144,00				

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

▼

0491-00001

Supprimer le lot du registre

☒ Plein écran

IDENTIFICATION DU LOT

No Unité	Exercice	Devise
0491	2024-2025	CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent
 ☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR		
<u>Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.</u>		
No SAGIR fournisseur	NEQ	NAS
71610		
<u>Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.</u>		
Lieu SAGIR fournisseur	Adresse complète du fournisseur	
#PAIEMENTCARTE		

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture No de facture

2023-12-0 5569 239600 015677-20231205

(AAAA-MM-JJ)

[illegible]

► COMBINAISONS COMPTABLES

[illegible]



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 06 05
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 07 03
A-Y. MO. J-D.

MINISTERE LANGUE FRANCAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D YOUVILLE
13EME ETAGE
QUEBEC
QC

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

REÇU LE

06 JUIN 2024

0000000000 0000000000 **** *****0637

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE		
00002591 20000100		**** *0637		001	\$0.00		
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTE AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION		DEBITS / CREDITS		
05 03	0000454967	05 06	ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC		151.18		
05 07	5450726062	05 09	BARREAU DU QUEBEC FCO MONTREAL QC		1144.00-		
05 13	0000345548	05 14	ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC		396.67		
05 13	0010692072	05 15	VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC		210.40		
05 17	0010833615	05 21	VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC		250.65		
05 22	2144676298	05 23	LIMOCAR SHERBROOKE QC		86.32		
05 23	2145672750	05 24	LIMOCAR SHERBROOKE QC		73.38		
05 24	0016039811	05 27	EVENTBRITE/CONFERENCED SAINT JOHN NB		195.46		
05 29	0000314977	05 30	ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC		416.48		
05 29	0010742920	05 31	VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC		152.92		
06 05	0015707906	06 05	CF: SOLDE ACHAT		789.46-		
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE			
8.00 %		8.00 %		2024/06/05 A-Y. MO. J-D.			
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE	
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		0.00	1,933.46	0.00	1,933.46	0.00	
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
TOTAL		0.00	1,933.46	0.00	1,933.46	0.00	
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT					
10,000							
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
10,000				24/07/03	0.00	0.00	

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**
Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage**
Québec G1R 3P4

Date de la transaction : **2024-05-03 14:07** N° de commande : **5927859**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-05-03 14:07**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	29 mai 2024	Barbara Béliveau	FLEX Adulte	65,74
Retour	30 mai 2024	Barbara Béliveau	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				131,48
TPS (5%) R121473896				6,58
TVQ (9.975%) 1009938539				13,12
TOTAL				151,18 CAD

RECEIPT

1,144.00 CAD

REFUND TRANSACTION

13/12/2023 at 13:09:16

00 - Authorised

AUTHCODE 107306

PAID WITH



*****0637

Genevieve
Lajoie

MERCHANT DETAILS

Name:
**BARREAU DU
QUEBEC WEB**

Address:
Canada

Phone:

Description:

TRANSACTION DETAILS

Order ID:
**695bcf8fd8d64018
8b41708cd**

Legend:
Manual

Mode:

AVS Result:
U|U

Cancellation Policy:

Customer Service
Contact:

SIGN:

CARDHOLDER COPY
Retain this copy for statement verification

globalpayments

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Leticia Ortiz Diab**

Adresse : **800 rue D'Youville**
Québec G1R3P4

Date de la transaction : **2024-05-13 12:03** N° de commande : **5943618**

Montant de la transaction : **396,67 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-05-13 12:03**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	30 mai 2024	Alexis Tétreault	PROMO Adulte	55,00
		Jean Pichette	PROMO Adulte	55,00
		Vrouyr Makalian	PROMO Adulte	55,00
Retour	31 mai 2024	Alexis Tétreault	PROMO Adulte	60,00
		Jean Pichette	PROMO Adulte	60,00
		Vrouyr Makalian	PROMO Adulte	60,00
SOUS-TOTAL				345,00
TPS (5%) R121473896				17,25
TVQ (9.975%) 1009938539				34,42
TOTAL				396,67 CAD

Dionne, Marlène

De: Ortiz-Diab, Leticia
Envoyé: 17 juin 2024 11:16
À: Dionne, Marlène
Objet: TR: Confirmation de réservation | 29 mai 2024 - 7RCL6U
Pièces jointes: 7RCL6U_P1_240513113109279.pdf

Voici VIA Rail pour 210.40\$

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>
Envoyé : 13 mai 2024 11:31
À : Ortiz-Diab, Leticia [REDACTED]
Objet : Confirmation de réservation | 29 mai 2024 - 7RCL6U



**Confirmation de réservation et carte
d'embarquement**

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation 7RCL6U

Date de réservation : Lundi 13 mai 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : 7RCL6U

Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager

Départ | mer. 29 mai | MTRL → QBEC

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Évasion 74,00 \$

Siège : 6B —

Aucun bagage à main additionnel —

Départ 74,00 \$

Retour | ven. 31 mai | QBEC → MTRL

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Évasion 109,00 \$

Siège : 1C —

Aucun bagage à main additionnel —

Retour 109,00 \$

Sous-total 183,00 \$

TPS 9,15 \$

TVQ 18,25 \$

Grand total 210,40 \$

Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL → QBEC

/

Ortiz-Diab, Leticia

De: VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>
Envoyé: 17 mai 2024 14:36
À: Ortiz-Diab, Leticia
Objet: Confirmation de réservation | 20 mai 2024 - TT4GUF
Pièces jointes: TT4GUF_P1_240517143535803.pdf

Indicateur de suivi: Assurer un suivi
État de l'indicateur: Avec indicateur



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation TT4GUF

Date de réservation : Vendredi 17 mai 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : TT4GUF

Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager

Départ | lun. 20 mai | MTRL → QBEC

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Évasion 109,00 \$

Siège : 6C —

Aucun bagage à main additionnel —

Départ 109,00 \$

Retour | mer. 22 mai | QBEC → MTRL

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Évasion 109,00 \$

Siège : 14A —

Aucun bagage à main additionnel —

Retour 109,00 \$

Sous-total 218,00 \$

TPS 10,90 \$

TVQ 21,75 \$

Grand total 250,65 \$

Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL → QBEC

/

QBEC → MTRL

N° de billet : TT4GUF-P1-ST-1

Informations sur le paiement

Ortiz-Diab, Leticia

De: Limocar <eticket@limocar.ca>
Envoyé: 22 mai 2024 15:09
À: Ortiz-Diab, Leticia
Objet: Limocar la confirmation d'achat [Transaction: VN66HTMV]
Pièces jointes: ticket_VN66HTMV.pdf

Indicateur de suivi: Assurer un suivi
État de l'indicateur: Avec indicateur

Confirmation de Limocar

CECI EST VOTRE REÇU - PAS VOTRE BILLET

Transaction: VN66HTMV

No de client: 730-877-961

Total payé: \$ 86.32

BILLET: RUD2FT

Passager: Éric Poirier

Courriel: [REDACTED]

Classe: Adulte

Départs: Dim 02 Juin, 2024 20:45

Arrivées: Dim 02 Juin, 2024 23:10

De: Montréal (Gare d'autocars)

À: Sherbrooke (Terminus)

Marque: LIGNE EXPRESS

Voulez-vous changer le ticket? [Cliquez ici](#)

Prix: \$ 37.54

Réductions: \$ 0.00

Frais: \$ 0.00

**Demandes
spéciales:** \$ 0.00

Taxes: \$ 5.62

Total: \$ 43.16

BILLET: DW8NWZ

Passager: Éric Poirier

Courriel: [REDACTED]

Classe: Adulte

Départs: Lun 03 Juin, 2024 18:00

Arrivées: Lun 03 Juin, 2024 20:15

Prix: \$ 37.54

Réductions: \$ 0.00

De: Sherbrooke (Terminus)
À: Montréal (Gare d'autocars)
Marque: LIGNE EXPRESS

Voulez-vous changer le ticket? [Cliquez ici](#)

Frais: \$ 0.00

**Demandes
spéciales:** \$ 0.00

Taxes: \$ 5.62

Total: \$ 43.16

[Termes et conditions](#)

Enregistrer ce courriel pour vos archives.

LIGNE EXPRESS**RUD2FT**

Passenger

Éric Poirier

Travel Date / Time

Dim 02 Juin, 2024 20:45

From

MONTRÉAL (GARE D'AUTOCARS)

To

SHERBROOKE (TERMINUS)

Arrival date/time: : Dim 02 Juin, 2024 23:10

Journey: Montréal (Gare d'autocars) / Sherbrooke (Terminus)

ADULTE - ALLER-RETOUR

Fare: \$ 37.54 CAD

Taxes: \$ 5.62 CAD

Total: \$ 43.16 CAD

Payments: creditCard

Trip

0224_W_MTL2045



RUD2FT-VN66HTMV

Issued: Mer 22 Mai, 2024 15:05

Customer notice(s):

Bicycles are prohibited on the local line

No fragrant food on board.

Limit your calls & cut volume on your electronic devices.

Customer service : 1(866) 692-8899

This product is not refundable.

Transdev Québec inc.

TPS: 103333233RT0001

TVQ: 1011049342TQ0001

LIGNE EXPRESS

Passenger

Éric Poirier

DW8NWZ

Travel Date / Time

Lun 03 Juin, 2024 18:00

From

SHERBROOKE (TERMINUS)

To

MONTRÉAL (GARE D'AUTOCARS)

Arrival date/time: : Lun 03 Juin, 2024 20:15

Journey: Sherbrooke (Terminus) / Montréal (Gare d'autocars)

ADULTE - ALLER-RETOUR

Fare: \$ 37.54 CAD

Taxes: \$ 5.62 CAD

Total: \$ 43.16 CAD

Payments: creditCard

Trip

0224_SHE1745



DW8NWZ-VN66HTMV

Issued: Mer 22 Mai, 2024 15:05

Customer notice(s):

Bicycles are prohibited on the local line

No fragrant food on board.

Limit your calls & cut volume on your electronic devices.

Customer service : 1(866) 692-8899

This product is not refundable.

Transdev Québec inc.

TPS: 103333233RT0001

TVQ: 1011049342TQ0001

De: Limocar <eticket@limocar.ca>
Envoyé: 23 mai 2024 15:23
À: Ortiz-Diab, Leticia
Objet: Limocar la confirmation d'achat [Transaction: DXJJGJ2G]
Pièces jointes: ticket_DXJJGJ2G.pdf

Confirmation de Limocar

CECI EST VOTRE REÇU - PAS VOTRE BILLET

Transaction: DXJJGJ2G

No de client: 730-877-961

Total payé: \$ 73.38

BILLET: TZN8Q7

Passager: Jean Pichette
Courriel: [REDACTED]
Classe: Club 60
Départs: Dim 02 Juin, 2024 16:30
Arrivées: Dim 02 Juin, 2024 18:35
De: Montréal (Gare d'autocars)
À: Sherbrooke (Terminus)
Marque: LIGNE EXPRESS

Voulez-vous changer le ticket? [Cliquez ici](#)

Prix:	\$ 31.91
Réductions:	\$ 0.00
Frais:	\$ 0.00
Demandes spéciales:	\$ 0.00
Taxes:	\$ 4.78
Total:	\$ 36.69

BILLET: ZBJ7NV

Passager: Jean Pichette
Courriel: [REDACTED]
Classe: Club 60
Départs: Lun 03 Juin, 2024 18:00
Arrivées: Lun 03 Juin, 2024 20:15
De: Sherbrooke (Terminus)
À: Montréal (Gare d'autocars)
Marque: LIGNE EXPRESS

Prix:	\$ 31.91
Réductions:	\$ 0.00
Frais:	\$ 0.00

Voulez-vous changer le ticket? [Cliquez ici](#)

Demandes
spéciales:

\$ 0.00

Taxes:

\$ 4.78

Total:

\$ 36.69

[Termes et conditions](#)

Enregistrer ce courriel pour vos archives.

LIGNE EXPRESS**TZN8Q7**

Passenger

Jean Pichette

Travel Date / Time

Dim 02 Juin, 2024 16:30

From

MONTRÉAL (GARE D'AUTOCARS)

To

SHERBROOKE (TERMINUS)

Arrival date/time: : Dim 02 Juin, 2024 18:35

Journey: Montréal (Gare d'autocars) / Sherbrooke (Terminus)

CLUB 60 - ALLER-RETOUR

60 years old and more

Fare: \$ 31.91 CAD

Taxes: \$ 4.78 CAD

Total: \$ 36.69 CAD

Payments: creditCard

Trip

0224_W_MTL1630



TZN8Q7-DXJJGJ2G

Issued: Jeu 23 Mai, 2024 15:20

Customer notice(s):

Bicycles are prohibited on the local line

No fragrant food on board.

Limit your calls & cut volume on your electronic devices.

Customer service : 1(866) 692-8899

This product is not refundable.

Transdev Québec inc.

TPS: 103333233RT0001

TVQ: 1011049342TQ0001

LIGNE EXPRESS**ZBJ7NV**

Passenger

Jean Pichette

Travel Date / Time

Lun 03 Juin, 2024 18:00

From

SHERBROOKE (TERMINUS)

To

MONTRÉAL (GARE D'AUTOCARS)

Arrival date/time: : Lun 03 Juin, 2024 20:15

Journey: Sherbrooke (Terminus) / Montréal (Gare d'autocars)

CLUB 60 - ALLER-RETOUR

60 years old and more

Fare: \$ 31.91 CAD

Taxes: \$ 4.78 CAD

Total: \$ 36.69 CAD

Payments: creditCard

Trip

0224_SHE1745



ZBJ7NV-DXJJGJ2G

Issued: Jeu 23 Mai, 2024 15:20

Customer notice(s):

Bicycles are prohibited on the local line

No fragrant food on board.

Limit your calls & cut volume on your electronic devices.

Customer service : 1(866) 692-8899

This product is not refundable.

Transdev Québec inc.

TPS: 103333233RT0001

TVQ: 1011049342TQ0001

Ortiz-Diab, Leticia

De: Eventbrite <noreply@order.eventbrite.com>
Envoyé: 27 mai 2024 15:52
À: Ortiz-Diab, Leticia
Objet: Confirmation de la commande pour Conférence des juristes de l'État 2024

Indicateur de suivi: Assurer un suivi
État de l'indicateur: Avec indicateur

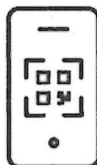


Eventbrite

Vos billets pour Conférence des juristes de l'État 2024

eventbrite

**Leticia Ortiz-Diab,
vous avez des billets!**



Visualisez et sauvegardez vos billets avant l'événement

[Allez à Mes billets](#)

Vos billets ne sont pas dans ce courriel. Vous pouvez y accéder dans l'appli Eventbrite avant l'événement et les conserver dans le portefeuille numérique de votre téléphone pour une entrée plus rapide!

Sinon, pour y accéder par le site Web, allez dans la section Billets de votre compte sur Eventbrite.ca pour voir et télécharger un PDF imprimable de vos billets.

Conférence des juristes de l'État 2024



12 et 13 juin
→ 2024



2 x billets

Total de commande : 195,46 \$



Mercredi 12 juin 2024 à 14 h 30 - Jeudi 13 juin 2024 à 16 h 30 (HE)

Ajouter à Google • Outlook • iCal • Yahoo



Pavillon Alphonse-Desjardins (ADJ) - Université Laval

2325 Rue de l'Université

Québec, QC G1V 0A6

Canada

[Afficher sur la carte](#)

Informations supplémentaires

Barreau de Québec a fourni l'information suivante :

Merci de votre inscription à la Conférence des juristes de l'État 2024 !

Prenez note que vous pouvez changer vos choix directement dans Eventbrite si vous ouvrez un compte utilisateur.

Toutes les informations nécessaires à votre participation, ainsi que les liens, pour les inscriptions en ligne, vous seront transmis quelques jours avant le début de la CJÉ.

Pour plus d'informations sur la programmation, vous pouvez visiter le site web

: <https://www.conferencedesjuristes.gouv.qc.ca/>

L'équipe organisatrice de la CJÉ 2024

Numéros de taxes du Barreau de Québec

TPS 106773328RT0001

TVQ 1006205875TQ0001

Vous avez des questions à propos de l'événement?

[Contacter l'organisateur](#) [Afficher les détails de l'événement](#)

Résumé de la commande

Commande #9683303629 - 24 mai 2024

195,46 \$CA payés par MasterCard

Cela figure sur votre relevé de carte en tant que EB *Conference des jur

Sonia Pratte	1 x 12 juin- EN LIGNE	35,00 \$
Sonia Pratte	1 x 13 juin- PRÉSENTIEL - membre	135,00 \$
TPS-TVQ		25,46 \$
		195,46 \$

View and manage your order in your Eventbrite account.

Politique de remboursement : Communiquez avec l'organisateur pour demander un remboursement.

Les frais de Eventbrite ne sont pas remboursables. En savoir plus

Contactez l'organisateur si vous avez des questions liées à cet achat.

La commande est sujette aux Conditions d'utilisation du service, à la Politique de confidentialité et à la Politique en matière de fichiers témoins d'Eventbrite.

Informations sur les billets

Billet #1: 12 juin- EN LIGNE CA\$40.24

Sonia Pratte

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Leticia Ortiz Diab**

Adresse : **800 rue d'Youville**
Québec G1R 3P4

Date de la transaction : **2024-05-29 10:15** N° de commande : **5970403**

Montant de la transaction : **416,48 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-05-29 10:15**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	17 juin 2024	Jean Pichette	FLEX Adulte	65,74
		Vrouyr Makalian	FLEX Adulte	65,74
		Alexis Tétreault	FLEX Adulte	65,74
Retour	18 juin 2024	Jean Pichette	PROMO Adulte	55,00
		Vrouyr Makalian	PROMO Adulte	55,00
		Alexis Tétreault	PROMO Adulte	55,00
SOUS-TOTAL				362,22
TPS (5%) R121473896				18,12
TVQ (9.975%) 1009938539				36,14
TOTAL				416,48 CAD

Dionne, Marlène

De: Ortiz-Diab, Leticia
Envoyé: 17 juin 2024 11:20
À: Dionne, Marlène
Objet: TR: Confirmation de réservation | 17 juin 2024 - R4T807
Pièces jointes: R4T807_P1_240529093137481.pdf

Voici VIA Rail 152.92\$

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>
Envoyé : 29 mai 2024 09:32
À : Ortiz-Diab, Leticia [REDACTED]
Objet : Confirmation de réservation | 17 juin 2024 - R4T807



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation R4T807

Date de réservation : Mercredi 29 mai 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : R4T807

Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager

Départ | lun. 17 juin | MTRL → QBEC

 Éric Poirier - Adulte

Tarif Évasion 76,00 \$

Siège : 16D —

Aucun bagage à main additionnel —

Départ 76,00 \$

Retour | mar. 18 juin | QBEC → MTRL

 Éric Poirier - Adulte

Tarif Évasion 57,00 \$

Siège : 12D —

Aucun bagage à main additionnel —

Retour 57,00 \$

Sous-total 133,00 \$

TPS 6,65 \$

TVQ 13,27 \$

Grand total 152,92 \$

Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL → QBEC

/



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-B
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise

Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 06 05
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 07 03
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTERE LANGUE FRANCAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D YOVILLE
13EME ETAGE
QUEBEC
QC

GENEVIEVE ST ONGE

G1R 3P4

REÇU LE

06 JUN 2024

0000000000 0000000000 **** *4032

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.				PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** *4032				001	\$0.00
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTE AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION			DEBITS / CREDITS	
05 23	0000318581	05 24	ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC			755.85	
06 05	0015707906	06 05	CF: SOLDE ACHAT			755.85-	
TAUX D'INTERÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTERÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES				DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE	
8.00 %		8.00 %				2024/06/05 A.-Y. MO. J.-D.	
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE		+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS		+ INTÉRÊTS INTEREST	
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		0.00		755.85		0.00	
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00		0.00		0.00	
TOTAL		0.00		755.85		0.00	
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT					
10,000							
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE		MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	
10,000				24/07/03 A.-Y. MO. J.-D.		0.00	
						PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	
						0.00	
						MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID	

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Nancy Labbé**

Adresse : **800 rue D'Youville
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2024-05-23 09:55** N° de commande : **5960259**

Montant de la transaction : **755,85 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-05-23 09:55**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9
À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	17 juin 2024	Donia Zeineddine	FLEX Adulte	65,74
		Judith Gagné	FLEX Adulte	65,74
		Christine Beausoleil	FLEX Adulte	65,74
		Ekien Ettien	FLEX Adulte	65,74
		Alphadio Diallo	FLEX Adulte	65,74
Retour	18 juin 2024	Donia Zeineddine	FLEX Adulte	65,74
		Judith Gagné	FLEX Adulte	65,74
		Christine Beausoleil	FLEX Adulte	65,74
		Ekien Ettien	FLEX Adulte	65,74
		Alphadio Diallo	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				657,40
TPS (5%) R121473896				32,87
TVQ (9.975%) 1009938539				65,58
TOTAL				755,85 CAD



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1605-8
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 06 05
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 07 03
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUÉBEC
QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *****5507

06 JUIN 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	
00002591 20000100		**** *5507		001		\$0.00	
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION			DEBITS / CREDITS	
05 09	0010740673	05 13	VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC			303.53	
05 14	6167418885	05 16	ALT HOTEL OTTAWA OTTAWA ON			247.98	
05 17	0327334715	05 21	AIR CAN* 0142196722124 AIRCANADA.COMMB			1395.58	
06 05	0015707906	06 05	CF: SOLDE ACHAT			1947.09-	
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE			
8.00 %		8.00 %		2024/06/05 A-Y. MO. J-D.			
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE		+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS		+ INTÉRÊTS INTEREST	
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		0.00		1,947.09		0.00	
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00		0.00		0.00	
TOTAL		0.00		1,947.09		0.00	
PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS				- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS		1,947.09	
NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE						0.00	
LIMITE DE CREDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT					
25,000							
CREDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE		MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	
25,000				24/07/03 A-Y. MO. J-D.		0.00	
				PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE		MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID	
				0.00		0.00	

Consultez les Arrivées et départs pour toute mise à jour de l'horaire de votre train.

Reçu – N° de réservation : 7Z83V2

Sainte-Foy - Ottawa / Aller-retour / 1 passager

Départ | lun. 13 mai | SFOY  OTTW

 Juliette Champagne - Adulte

Tarif Économie	126,00 \$
Siège : 2B	—
Aucun bagage à main additionnel	—

Départ	126,00 \$
--------	-----------

Retour | mar. 14 mai | OTTW  SFOY

 Juliette Champagne - Adulte

Tarif Économie Plus	138,00 \$
Siège : 15B	—
Aucun bagage à main additionnel	—

Retour	138,00 \$
--------	-----------

Sous-total	264,00 \$
------------	-----------

TPS	13,20 \$
-----	----------

TVQ	26,33 \$
-----	----------

Grand total	303,53 \$
-------------	-----------

Sommaire passager

Juliette Champagne (Adulte)

SFOY  **OTTW / OTTW**  **SFOY**

N° de billet : 7Z83V2-P1-ST-1

Informations sur le paiement

N° de facture : 7Z83V2-1

Date de la transaction: 2024-05-09

*****5507

303,53 \$

Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

Modalités de remboursement/d'échange

Plan tarifaire

Tarif Économie

Avant le départ :

Échangeable moyennant des frais de service de 25 % du tarif (minimum de 20 \$) par passager et par segment plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut aussi s'appliquer en cas d'échange.

Remboursable moyennant des frais de service de 25 % du tarif (minimum de 20 \$) par passager et par segment plus taxe(s) applicable(s).

Après le départ :

Non échangeable et non remboursable.

Tarif Économie Plus

Avant le départ :

Échangeable sans frais de service. Une différence de tarif peut s'appliquer.

Remboursable en totalité sans frais de service.

Après le départ :

Facture

Alt Hotel Ottawa
185 Slater Street, Ottawa ON K1P 0C8
reservations.altottawa@germainhotels.com
613 691-6882 | germainhotels.com

Page 1 de 2

Juliette Champagne
Canada

Chambre	1713
Arrivée (MMJJAA)	05-13-24
Départ (MMJJAA)	05-14-24
No. Confirmation	15866603

Compagnie
Compte
Groupe
Invité.e

Date	Description	Charges	Paielements
05-13-24	Frais de chambre	209.00	
05-13-24	Taxe municipale sur l'hébergement	10.45	
05-13-24	TPS/TVH	28.53	
05-14-24	Mastercard XXXXXXXXXXXX5507 XX/XX		247.98

Total	247.98	247.98
Balance		0.00

Sommaire des taxes		
	TPS/TVH	28.53
	Taxe municipale sur l'hébergement	10.45

Société en commandite HAC Ottawa
Numéro de taxes
TPS# 834574832RT0001

Détails du paiement

Marchant I.D.	
Transaction I.D.	723638
Code d'approbation	606394
Montant approuvé	247.98

Merci d'avoir séjourné avec nous!
Partagez votre expérience sur TripAdvisor.

Facture

Alt Hotel Ottawa
185 Slater Street, Ottawa ON K1P 0C8
reservations.altottawa@germainhotels.com
613 691-6882 | germainhotels.com

Page 2 de 2

Juliette Champagne
Canada

Chambre	1713
Arrivée (MMJJAA)	05-13-24
Départ (MMJJAA)	05-14-24
No. Confirmation	15866603

Compagnie
Compte
Groupe
Invité.e

No. Carte de crédit	XXXXXXXXXXXX5507
Date d'expiration	XX/XX
Méthode de capture	Manual
Montant de la transaction	247.98

Confirmation de réservation

Numéro de réservation: **4MZZ67**

Date de délivrance: 17 mai, 2024

Il s'agit de votre itinéraire-reçu officiel. Vous devez l'apporter avec vous à l'aéroport pour l'enregistrement et nous vous recommandons d'en garder une copie pour vos dossiers. Veuillez également prendre le temps de parcourir le document, car il contient **les conditions générales de transport et les tarifs** qui s'appliquent pour les billets, la réservation et les services en vol détaillés ci-dessous, ainsi que des renseignements sur les bagages, sur les marchandises dangereuses et d'autres renseignements importants liés à votre voyage.

Avis de protection des données : Vos renseignements personnels seront traités selon la politique de protection des renseignements personnels du transporteur. Si vous effectuez une réservation par l'intermédiaire d'un fournisseur de système de réservations (« SMD »), sa politique de protection des renseignements personnels s'applique. Vous pouvez consulter ces politiques sur le [site Web du TravelCentre de l'IATA](#) ou directement à partir du site du transporteur ou du SMD. Il est important de lire les politiques qui s'appliquent à votre réservation, car elles indiquent notamment la manière dont vos renseignements personnels sont collectés, stockés, utilisés, communiqués et transmis. Nous vous invitons à consulter la [politique d'Air Canada sur la protection des renseignements personnels](#).

Assurez-vous de respecter les exigences d'entrée de votre pays de destination. Pour obtenir les derniers renseignements sur les exigences d'entrée, les options de réservation souples, et les mesures de santé et sécurité, rendez-vous sur le [portail Prêts à voyager](#).



Départ

Classe économique - Confort

mardi
06 août, 2024

10:55
Québec
Aéroport int. Jean-Lesage
(YQB),
Québec



11:48
Montréal
Aéroport int. Montréal-
Trudeau (YUL),
Québec


AC1975

0h53
Cabine : Classe économique (T)
Exploité par : Air Canada Rouge |
A319-100 | Wi-Fi

ⓘ AC1975 Ce vol est exploité par Air Canada Rouge. Vous voudrez **en apprendre davantage** sur les services en vol et les commodités d'Air Canada Rouge, puisqu'ils sont différents de ceux d'Air Canada.

mardi
06 août, 2024

13:25
Montréal
Aéroport int. Montréal-
Trudeau (YUL),
Québec



16:01
Halifax
Aéroport int. Stanfield
d'Halifax (YHZ),
Nouvelle-Écosse


AC664

1h36
Cabine : Classe économique (T)
Exploité par : Air Canada | **A320-300 |**
Wi-Fi
Nourriture à acheter en vol



Retour

Classe économique - Confort

vendredi
09 août, 2024

13:30
Halifax
Aéroport int. Stanfield
d'Halifax (YHZ),
Nouvelle-Écosse



14:54
Toronto
Aéroport Toronto-Pearson
(YYZ),
Aérogare 1


AC613

2h24
Cabine : Classe économique (T)
Exploité par : Air Canada | **A320-200 |**
Wi-Fi
Nourriture à acheter en vol

vendredi
09 août, 2024

16:15
Toronto
Aéroport Toronto-Pearson
(YYZ),
Aérogare 1



17:45
Québec
Aéroport int. Jean-Lesage
(YQB),
Québec


AC1954

1h30
Cabine : Classe économique (T)
Exploité par : Air Canada Rouge |
A321-200 | Wi-Fi

ⓘ AC1954 Ce vol est exploité par Air Canada Rouge. Vous voudrez **en apprendre davantage** sur les services en vol et les commodités d'Air Canada Rouge, puisqu'ils sont différents de ceux d'Air Canada.

Passagers

 Juliette Champagne

Numéro de billet

0142196722124

Air Canada - Aéroplan

114770290

Places

AC1975 15A

AC664 21A

AC613 20A

AC1954 13A



Sommaire de l'achat

MasterCard

*****5507

Montant payé : \$1395,58

1 adulte



Vols

Frais de transport aérien

Tarif de base - Départ Classe économique - Confort 531,00

Tarif de base - Retour Classe économique - Confort 541,00

Suppléments du transporteur 46,00



Taxes, frais et droits

Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien - Canada 18,92

Taxe sur les produits et services - Canada - 100092287 RT0001 58,60

Taxe de vente harmonisée - Canada - 100092287 RT0001 6,16

Taxe de vente du Québec - Canada - 1000043172 TQ1991 116,90

Frais d'améliorations aéroportuaires - Canada 77,00

Total avant les options (par passager) \$1395,58

TOTAL GÉNÉRAL (Dollars canadiens) \$1395,58



Délais d'enregistrement et d'arrivée à la porte d'embarquement

Au Canada

240

minutes

Ouverture de l'enregistrement et du dépôt des bagages

Prenez une longueur d'avance et déposez vos bagages jusqu'à quatre heures avant le départ.

45

minutes¹

Fermeture de l'enregistrement et du dépôt des bagages

Assurez-vous de vous enregistrer, d'obtenir votre carte d'accès à bord et de déposer vos bagages avant la fin de la période d'enregistrement pour votre vol.

30

minutes

Délai d'arrivée à la porte d'embarquement

Il s'agit du moment le plus tardif auquel vous pouvez vous présenter à la porte d'embarquement, prêts à monter à bord.

15

minutes

Fermeture de la porte d'embarquement

Une arrivée plus tardive entraînera la réaffectation de sièges réservés, l'annulation de réservations et/ou l'inadmissibilité à l'indemnité pour refus d'embarquement.

¹Au départ de l'aéroport Billy-Bishop de Toronto (YTZ) - L'enregistrement et le dépôt des bagages ferment 30 minutes avant le départ.



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA** **NATIONAL
BANK
OF CANADA**

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-6
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE			MONTANT DÙ AMOUNT DUE	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE
24	06	05	\$0.00	24 07 03
A.-Y.	MO.	J.-D.		A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

JEASON MORIN

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *6025

0 6 JUIN 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.			PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** *6025			001	\$0.00
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION		DEBITS / CREDITS	
05 24	0000313188	05 27	ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC		453.52	
06 05	0015707906	06 05	CF: SOLDE ACHAT		453.52-	
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE		
8.00 %		8.00 %		2024/06/05 A.-Y. MO. J.-D.		
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		0.00	453.52	0.00	453.52	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL		0.00	453.52	0.00	453.52	0.00
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
10,000						
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
10,000			24/07/03 A.-Y. MO. J.-D.	0.00	0.00	

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage**
Québec G1R 3P4

Date de la transaction : **2024-05-24 09:48** N° de commande : **5962137**

Montant de la transaction : **453,52 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-05-24 09:48**

Type de transaction : **Paieement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	17 juin 2024	Nawal Cherief	FLEX Adulte	65,74
		Juliette Tainturier	FLEX Adulte	65,74
		Alexandre Cadieux-Cotineau	FLEX Adulte	65,74
Retour	18 juin 2024	Nawal Cherief	FLEX Adulte	65,74
		Juliette Tainturier	FLEX Adulte	65,74
		Alexandre Cadieux-Cotineau	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				394,44
TPS (5%) R121473896				19,73
TVQ (9.975%) 1009938539				39,35
TOTAL				453,52 CAD



PAIEMENT PAYMENT
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE
24 05 31 A-Y MO J-D

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 05 03
A-Y MO J-D

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$2,812.28

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$2,812.28

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 05 31
A-Y MO J-D

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

CONSOLIDÉ

G1R 3P4

REÇU LE

07 MAI 2024

0000281228 0000281228 [REDACTED] 15677

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.			PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		[REDACTED] 5677			001	\$3,009.54
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION		DEBITS / CREDITS	
NIVEAU	NO. CARTE		NOM DU DETENTEUR	DESCRIPTION		
20000100	XXXXXXXXXX4032		GENEVIEVE ST ONGE	TRANSFERT DE SOLDE	151.18	
	XXXXXXXXXX0637		GENEVIEVE LAJOIE	TRANSFERT DE SOLDE	1620.40	
	XXXXXXXXXX6025		JEASON MORIN	TRANSFERT DE SOLDE	269.92	
	XXXXXXXXXX6718		DIR COORDINATION ADM	TRANSFERT DE SOLDE	770.78	
04 19	0600151010	04 19	PAIEMENT RECU MERCI!		302.35-	
04 23	0600151010	04 23	PAIEMENT RECU MERCI!		2707.19-	
[REDACTED]						
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE		
8.00 %		8.00 %		2024/05/03 A-Y MO J-D		
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		3,009.54	2,812.28	0.00	3,009.54	2,812.28
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL		3,009.54	2,812.28	0.00	3,009.54	2,812.28
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
CREDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE
				24/05/31 A-Y MO J-D	0.00	2,812.28



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT PAYMENT
NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
24 05 03 A.-Y. MO. J.-D.
MONTANT DÙ AMOUNT DUE
24 05 31 A.-Y. MO. J.-D.
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 05 03
A.-Y. MO. J.-D.

\$0.00

\$0.00

24 05 31
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *6718

07 MAI 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.				PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** *6718				001	\$0.00
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION			DEBITS / CREDITS	
04 09	1467925957	04 12	PAYPAL *PRESENCE 4029357733 ON			949.00	
04 23	0000231647	04 25	APSSAP QUEBEC QC			178.22-	
05 03	0012407906	05 03	CF: SOLDE ACHAT			770.78-	
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES				DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE	
8.00 %		8.00 %				2024/05/03 A.-Y. MO. J.-D.	
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE	
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		0.00	949.00	0.00	949.00	0.00	
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
TOTAL		0.00	949.00	0.00	949.00	0.00	
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT					
25,000							
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
25,000				24/05/31 A.-Y. MO. J.-D.	0.00	0.00	



4600, Boul. Henri-Bourassa, #130
Québec, (QC) G1H 3A5

NUMÉRO DE LA FACTURE **034935**

DATE DE LA FACTURE: **09/04/2024**

BON DE COMMANDE : COMMANDE 7160

TERME : **0 Jours**

VENTE : NO CLIENT 5819840901

MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE
800, rue D'Youville
13 ième étage
Québec
G1R 3P4

ATT.: Marlène Dionne

NO. TÉL.: [REDACTED]

LIVRAISON :

MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE
800, rue D'Youville
13 ième étage
Québec
G1R 3P4

ATT.: Marlène Dionne

[REDACTED]

PRODUIT	DESCRIPTION	QTE	PRIX	TOTAL/ITEM
33-468-921.....	ERGOTRON WORKFIT CORNER	1.000	749.95	749.95
LIVRAISON.....	FRAIS DE LIVRAISON	1.000	75.45	75.45

2% D'INTÉRÊTS PAR MOIS SUR COMPTE EN SOUFFRANCE

SOUS-TOTAL \$ 825.40

Numéro d'exemption de taxes du client
Fédérale
Provinciale

Notre TPS: 141778126 RT0001
Notre TVQ: 1019969882 TQ0001

TPS \$ 41.27
TVQ / TVH \$ 82.33

TOTAL à PAYER \$ 949.00

LIVRÉ LE:

REÇU PAR:

4600 Boul. Henri-Bourassa, # 130
Québec (Québec) G1H 3A5
Tél. : (418) 681-2470 Fax : (418)-681-2570

[Signature]



APSSAP

APSSAP

1220, Boul. Lebourgneuf
bureau 10
Québec,
Québec, Canada, G2K 2G4

Facturé à: denis germain
denis germain
800 D'Youville, 13e étage
Québec,
Québec, Canada, G1R 3P4

N° de facture : 2024020291
Date : 02/02/2024 13:38

Statut : Payé
Mode de paiement: Carte de
crédit
Téléphone : [REDACTED]
Courriel : [REDACTED]

Description	Quantité	Prix unit.	Total
Initiation des nouveaux membres du comité de santé et sécurité (CSS)	1	155,00\$	155,00\$

Participants

denis germain

Note

Notez que vous avez 30 jours pour compléter la formation à compter de la date d'achat.

Sous-total: 155,00\$

N°TPS 12201 1851 RT0001 : 7,75\$

N°TVQ 1007539581 TQ0002 : 15,47\$

Total: 178,22\$

Refund from APSSAP

Receipt #3488-5499

REFUNDED

C\$178.22

DATE ISSUED

Apr 23, 2024, 1:31:02 PM

REFUNDED TO

- 6718

This email is to confirm that your refund has been issued by **APSSAP**. It can take approximately 10 days to appear on your statement. If it takes longer please contact your bank for assistance.

SUMMARY

uxpertise #transaction: 2024020291	C\$178.22
Total	C\$178.22
Refunded on Apr 23, 2024, 1:31:02 PM	C\$178.22
Adjusted total	C\$0.00

If you have any questions, contact us at [REDACTED] or call at [REDACTED]

Something wrong with the email? [View it in your browser.](#)



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT PAYMENT
NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
24 05 03 A-Y MO J-D
MONTANT DÙ AMOUNT DUE
24 05 31 A-Y MO J-D
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 05 03
A-Y MO J-D

\$0.00

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 05 31
A-Y MO J-D

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

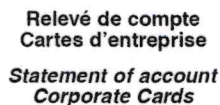
REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *****0637

07 MAI 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	
00002591 20000100		**** *0637		001		\$0.00	
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTE AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION			DEBITS / CREDITS	
04 05	0000292734	04 08	FORUMDESJEUNES.QUEBEC	QUEBEC	QC	250.00	
04 05	0000310617	04 08	FORUMDESJEUNES.QUEBEC	QUEBEC	QC	250.00	
04 05	0000443525	04 08	ORLEANS EXPRESS	QUEBEC CITY	MQC	151.18	
04 05	0000445959	04 08	ORLEANS EXPRESS	QUEBEC CITY	MQC	75.59	
04 05	0000447641	04 08	ORLEANS EXPRESS	QUEBEC CITY	MQC	75.59	
04 08	0000277791	04 09	ORLEANS EXPRESS	QUEBEC CITY	MQC	151.18	
04 08	0010661519	04 10	VIA RAIL CANADA INC.	MONTREAL	QC	179.36	
04 09	0010707839	04 11	VIA RAIL CANADA INC.	MONTREAL	QC	3.45	
04 09	0010708088	04 11	VIA RAIL CANADA INC.	MONTREAL	QC	125.32	
04 09	0010708090	04 11	VIA RAIL CANADA INC.	MONTREAL	QC	28.74-	
04 15	0010694750	04 17	VIA RAIL CANADA INC.	MONTREAL	QC	201.21	
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE		A-Y MO J-D	
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE		+ TRANSACTIONS DU MONTHLY TRANS		+ INTÉRÊT INTEREST	
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER						- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES						NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE	
TOTAL							
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT					
CREDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE		MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	
				A-Y MO J-D		PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	
						MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID	



	PAIEMENT PAYMENT		
	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE		
	24 A.-Y.	05 MO.	31 J.-D.

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 05 03
A-Y MO J-D

\$0.00

\$0.00

24 05 31
A-Y. MO. J-L

MINISTERE LANGUE FRANCAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D YOUVILLE
13EME ETAGE
QUEBEC
QC G1R

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 **** *****0637

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

[illegible]

FACTURE

Hubert Grenon
Ministère de la Langue française

N° de facture : 1905
Date de facture : 05/04/2024
N° de commande : 11446
Date de commande : 05/04/2024
Méthode de paiement : Carte Mastercard
crédit

Produits	Quantité	Prix
Colloque 2024 Présentiel	1	250,00\$
Sous-total		250,00\$
Total		250,00\$

Barbara Béliveau
Directrice
Direction de l'accompagnement de l'Administration et des partenariats
2024-04-17

FACTURE

Marc-Antoine Belzile
ministère de la Langue française
marc-

N° de facture : 1902
Date de facture : 05/04/2024
N° de commande : 11443
Date de commande : 05/04/2024
Méthode de paiement : Carte Mastercard
crédit

Produits	Quantité	Prix
Colloque 2024 Présentiel	1	250,00\$
Sous-total		250,00\$
Total		250,00\$



Barbara Béliveau
Directrice
Direction de l'accompagnement de l'Administration et des partenariats
2024-04-17

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Aline Rodrigues**

Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage**
Québec G1R 3P4

Date de la transaction : **2024-04-05 13:41** N° de commande : **5888186**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-04-05 13:41**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	25 avr. 2024	Aline Rodrigues	FLEX Adulte	65,74
Retour	26 avr. 2024	Aline Rodrigues	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				131,48
TPS (5%) R121473896				6,58
TVQ (9.975%) 1009938539				13,12
TOTAL				151,18 CAD


Barbara Béliveau
Directrice
Direction de l'accompagnement de l'Administration et des partenariats
2024-04-17

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Danny Lacose**

Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2024-04-05 13:48** N° de commande : **5888200**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-04-05 13:48**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2
À : **Longueuil**
120, Place Charles-Lemoyne, Longueuil, QC, J4K 2T4

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	26 avr. 2024	Danny Lacoste	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				65,74
TPS (5%) R121473896				3,29
TVQ (9.975%) 1009938539				6,56
TOTAL				75,59 CAD


Barbara Béliveau
Directrice
Direction de l'accompagnement de l'Administration et des partenariats
2024-04-17

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Danny Lacose**
Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage**
Québec G1R 3P4

Date de la transaction : **2024-04-05 13:45** N° de commande : **5888193**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-04-05 13:45**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	25 avr. 2024	Danny Lacoste	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				65,74
TPS (5%) R121473896				3,29
TVQ (9.975%) 1009938539				6,56
TOTAL				75,59 CAD

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**

Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2024-04-08 09:58**

N° de commande : **5891594**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-04-08 09:58**

Type de transaction : **Paielement**

Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	25 avr. 2024	Barbara Béliveau	FLEX Adulte	65,74
Retour	26 avr. 2024	Barbara Béliveau	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				131,48
TPS (5%) R121473896				6,58
TVQ (9.975%) 1009938539				13,12
TOTAL				151,18 CAD

Dionne, Marlène

De: Ortiz-Diab, Leticia
Envoyé: 17 avril 2024 13:38
À: Dionne, Marlène
Objet: POUR Carte_Crédit- Confirmation de réservation | 11 avril 2024 - 4W8IK9
Pièces jointes: 4W8IK9_P1_240408102212548.pdf

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>

Envoyé : 8 avril 2024 10:22

À : Ortiz-Diab, Leticia

Objet : Confirmation de réservation | 11 avril 2024 - 4W8IK9



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation 4W8IK9

Date de réservation : Lundi 8 avril 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

[Voir/Modifier votre réservation](#)

Reçu – N° de réservation : 4W8IK9

Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager

Départ | jeu. 11 avr. | MTRL → QBEC

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie 78,00 \$

Siège : 6C —

Départ 78,00 \$

Retour | ven. 12 avr. | QBEC → MTRL

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie 78,00 \$

Siège : 12A —

Retour 78,00 \$

Sous-total 156,00 \$

TPS 7,80 \$

TVQ 15,56 \$

Grand total 179,36 \$

Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL → QBEC

/

QBEC → MTRL

N° de billet : 4W8IK9-P1-ST-1

Dionne, Marlène

De: Ortiz-Diab, Leticia
Envoyé: 17 avril 2024 13:39
À: Dionne, Marlène
Objet: POUR Carte _Crédit Modification de réservation | 11 avril 2024 - 4W8IK9
Pièces jointes: 4W8IK9_P1_240409144728701.pdf

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>

Envoyé : 9 avril 2024 14:47

À : Ortiz-Diab, Leticia

Objet : Modification de réservation | 11 avril 2024 - 4W8IK9



Modification de réservation et de cartes d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Votre réservation a été modifiée.

Voici tous les détails de votre voyage modifié.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation 4W8IK9

Date de réservation : Lundi 8 avril 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : 4W8IK9

Modification pour Montréal - Québec / Aller-retour

Départ modifié | 11 avr. 2024 | MTRL → QBEC

 **Éric Poirier (Adulte)**

Tarif Évasion	61,00 \$
Siège: 2D	—
Frais de modification	20,00 \$
Tarif Économie	-78,00 \$
Nouveaux frais	81,00 \$
Remboursement	-78,00 \$
Départ	3,00 \$
Sous-total	3,00 \$
TPS	0,15 \$
TVQ	0,30 \$

Grand total 3,45 \$

Sommaire passagers

Éric Poirier (Adulte)

MTRL → QBEC

N° de billet : 4W8IK9-P1-ST-1

Informations sur le paiement

Dionne, Marlène

De: Ortiz-Diab, Leticia
Envoyé: 17 avril 2024 13:41
À: Dionne, Marlène
Objet: POUR Carte_Crédit Confirmation de réservation | 11 avril 2024 - UU5DPR
Pièces jointes: UU5DPR_P1_240409091336160.pdf

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>
Envoyé : 9 avril 2024 09:14
À : Ortiz-Diab, Leticia [REDACTED]
Objet : Confirmation de réservation | 11 avril 2024 - UU5DPR



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation UU5DPR

Date de réservation : Mardi 9 avril 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : UU5DPR

Québec - Montréal / Aller simple / 1 passager

Départ | jeu. 11 avr. | QBEC → MTRL

 Geneviève Lajoie - Adulte

Tarif Évasion 109,00 \$

Siège : 4B —

Départ 109,00 \$

Sous-total 109,00 \$

TPS 5,45 \$

TVQ 10,87 \$

Grand total 125,32 \$

Sommaire passager

Geneviève Lajoie (Adulte)

QBEC → MTRL

N° de billet : UU5DPR-P1-ST-1

Informations sur le paiement

N° de facture : UU5DPR-1

Date de la transaction: 2024-04-09



*****0637

125,32 \$

Dionne, Marlène

De: Ortiz-Diab, Leticia
Envoyé: 17 avril 2024 13:42
À: Dionne, Marlène
Objet: POUR Carte_crédit Modification de réservation | 11 avril 2024 - UU5DPR
Pièces jointes: UU5DPR_P1_240409094452473.pdf

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>
Envoyé : 9 avril 2024 09:45
À : Ortiz-Diab, Leticia [REDACTED]
Objet : Modification de réservation | 11 avril 2024 - UU5DPR



Modification de réservation et de cartes d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Votre réservation a été modifiée.

Voici tous les détails de votre voyage modifié.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation UU5DPR

Date de réservation : Mardi 9 avril 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

[Voir/Modifier votre réservation](#)

Reçu – N° de réservation : UU5DPR

Modification pour Québec - Montréal / Aller simple

Départ modifié | 11 avr. 2024 | QBEC → MTRL

 Geneviève Lajoie (Adulte)

Tarif Économie	84,00 \$
Siège: 2D	—
Tarif Évasion	-109,00 \$
Nouveaux frais	84,00 \$
Remboursement	-109,00 \$
Départ	-25,00 \$
Sous-total	-25,00 \$
TPS	-1,25 \$
TVQ	-2,49 \$

Grand total -28,74 \$

Sommaire passagers

Geneviève Lajoie (Adulte)

QBEC → MTRL

N° de billet : UU5DPR-P1-ST-1

Informations sur le remboursement

N° de facture : UU5DPR-15

Dionne, Marlène

De: Ortiz-Diab, Leticia
Envoyé: 17 avril 2024 13:42
À: Dionne, Marlène
Objet: POUR Carte_Crédit Confirmation de remboursement | 9 avril 2024 – N° de réservation : UU5DPR

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>

Envoyé : 9 avril 2024 09:45

À : Ortiz-Diab, Leticia [REDACTED]

Objet : Confirmation de remboursement | 9 avril 2024 – N° de réservation : UU5DPR



Confirmation de remboursement
N° de réservation : UU5DPR

Bonjour Leticia Ortiz Diab,

Voici votre confirmation de remboursement pour la réservation UU5DPR. Ce montant a été remboursé sur le mode de paiement suivant :



Carte de crédit ou débit

-28,74 \$

Merci d'avoir choisi VIA Rail!

Ceci est un message automatisé. Merci de ne pas répondre.

viarail.ca

[Nous joindre](#)

[Politique de vie privée](#)

Relations avec la clientèle

VIA Rail Canada Inc. 3 Place Ville Marie, Bureau 500, Montréal, QC, H3B 2C9

Dionne, Marlène

De: Ortiz-Diab, Leticia
Envoyé: 17 avril 2024 14:20
À: Dionne, Marlène
Objet: POUR Carte de Crédit_Confirmation de réservation | 22 avril 2024 - FAEZPO
Pièces jointes: FAEZPO_P1_240415142807092.pdf

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>

Envoyé : 15 avril 2024 14:28

À : Ortiz-Diab, Leticia

Objet : Confirmation de réservation | 22 avril 2024 - FAEZPO



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation FAEZPO

Date de réservation : Lundi 15 avril 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : FAEZPO

Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager

Départ | lun. 22 avr. | MTRL → QBEC

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie	109,00 \$
Siège : 8B	—
Aucun bagage à main additionnel (1 x 0,00 \$)	0,00 \$

Départ 109,00 \$

Retour | mar. 23 avr. | QBEC → MTRL

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie	66,00 \$
Siège : 7C	—
Aucun bagage à main additionnel (1 x 0,00 \$)	0,00 \$

Retour 66,00 \$

Sous-total 175,00 \$

TPS 8,75 \$

TVQ 17,46 \$

Grand total 201,21 \$

Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL → QBEC

/

N° de réservation GABSN6

Date de réservation : Vendredi 26 avril 2024

Nom du contact principal : Éric Poirier

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

[Voir/Modifier votre réservation](#)

Reçu – N° de réservation : GABSN6

Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager

Départ | dim. 28 avr. | MTRL → QBEC

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie	78,00 \$
Siège : 12D	—
Aucun bagage à main additionnel	—

Départ 78,00 \$

Retour | mar. 30 avr. | QBEC → MTRL

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie	84,00 \$
Siège : 6B	—
Aucun bagage à main additionnel	—

Retour 84,00 \$

Sous-total

162,00 \$

TPS

8,10 \$

TVQ

16,16 \$

Grand total

186,26 \$

Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL → QBEC

/

QBEC → MTRL

N° de billet : GABSN6-P1-ST-1

Informations sur le paiement

N° de facture : GABSN6-1

Date de la transaction: 2024-04-26



*****0637

186,26 \$

Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

Modalités de remboursement/d'échange

Plan tarifaire

Tarif Économie



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT PAYMENT
NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
24 05 03 A.-Y. MO. J.-D.
MONTANT DÙ AMOUNT DUE
24 05 31 A.-Y. MO. J.-D.
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 05 03
A.-Y. MO. J.-D.

\$0.00

\$0.00

24 05 31
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTERE LANGUE FRANCAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D YOVILLE
13EME ETAGE
QUEBEC
QC

GENEVIEVE ST ONGE

G1R 3P4

REÇU LE

07 MAI 2024

0000000000 0000000000 **** *4032

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.			PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** *4032			001	\$0.00
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION		DEBITS / CREDITS	
04 17	0000393665	04 18	ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC		151.18	
05 03	0012407906	05 03	CF: SOLDE ACHAT		151.18-	
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE		
8.00 %		8.00 %		2024/05/03 A.-Y. MO. J.-D.		
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		0.00	151.18	0.00	151.18	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL		0.00	151.18	0.00	151.18	0.00
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
10,000						
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE
10,000				24/05/31 A.-Y. MO. J.-D.	0.00	0.00

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Nancy Labbé**
Adresse : **800 rue D'Youville**
Québec G1R 3P4

Date de la transaction : **2024-04-17 13:27** N° de commande : **5903919**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**
Date de la transaction : **2024-04-17 13:27**
Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	22 mai 2024	Christine Beausoleil	FLEX Adulte	65,74
Retour	23 mai 2024	Christine Beausoleil	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				131,48
TPS (5%) R121473896				6,58
TVQ (9.975%) 1009938539				13,12
TOTAL				151,18 CAD



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 05 03
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 05 31
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
ARIE MELAMED-BARQUI
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUÉBEC
QC

JEASON MORIN

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *****6025

07 MAI 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** *6025		001	\$0.00

TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION	DEBITS / CREDITS
04 10	0001139016	04 11	CHAMBRE DE COMMERCE DU 514-6696688 QC	28.74
04 11	1469325447	04 15	CORIM 5143409622 QC	90.00
04 29	0000300259	04 30	ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC	151.18
05 03	0012407906	05 03	CF: SOLDE ACHAT	269.92-

TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES	TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES	DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE		
8.00 %	8.00 %	2024/05/03 A.-Y. MO. J.-D.		

TRANSACTIONS	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER	0.00	269.92	0.00	269.92	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL	0.00	269.92	0.00	269.92	0.00

LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT	MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE			MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
10,000		24/05/31 A.-Y. MO. J.-D.			0.00	0.00	

REÇU: 310687
 DATE: 2024-04-10

Pour Juliette Tainturier - UA 1302

REÇU

CATHERINE LACROIX
 MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE
 800, PLACE D'YOUVILLE
 QUÉBEC (QUÉBEC)
 G1R 3P4

Description	Qte	Prix unit.	Montant
Conférence en ligne - Échange entre le premier ministre de la République française, Gabriel Attal, et le premier ministre du Québec, François Legault - 1 Admission générale - Prix non membre		25,00 \$	25,00 \$
	Sous-total		25,00 \$
	TPS		1,25 \$
	TVQ		2,49 \$
	Total		28,74 \$

Mode de paiement	# Autorisation / # Chèque	Date paiement	Montant payé
Paysafe-Mastercard	0a52c187-7241-487a-8279-ae436df2ad3b	2024-04-10	28,74 \$

Payé 28,74 \$
Solde 0,00 \$
 Payé le 2024-04-10

Notez qu'aucun échange ni remboursement ne seront acceptés suite à votre achat.

Lacroix, Catherine

De: Caron, Olivier
Envoyé: 11 avril 2024 09:50
À: Lacroix, Catherine
Objet: TR: CORIM - Confirmation d'inscription à un événement

Fait par Catherine Lacroix – Erreur d'adresse courriel pour l'envoi du reçu.



Olivier Caron

Adjoint exécutif à la directrice et conseiller en francophonie canadienne

Direction de la francophonie canadienne
Sous-ministériat aux partenariats, aux politiques et aux affaires institutionnelles
Ministère de la Langue française
800, place D'Youville, 4^e étage
Québec (Québec) G1R 3P4

De : CORIM <reservation@corim.qc.ca>
Envoyé : 11 avril 2024 09:47
À : Caron, Olivier
Cc : reservation@corim.qc.ca
Objet : CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



La tribune internationale de Montréal

Numéro de reçu : 37314

jeudi 11 avril 2024

Olivier Caron,
Professionnel

MLF

Courriel :
Téléphone :

Adresse:
800, Place d'Youville, 13^e étage
Québec, Québec, Canada
G1R 3P4

Description	Prix	Quantité
L'honorable Pascale St-Onge Ministre du Patrimoine canadien	45.00\$	2

Lieu:

Fairmont Le Reine-Elizabeth
900 boul. René-Levesque Ouest, Montréal Québec
Mercredi 24 avril 2024, de 11h30 à 13h45.

Tarif : Virtuel (non-membre)**Méthode de paiement :** mastercard**Informations supplémentaires**

N.B. : Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

TOTAL: 90.00\$

Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse no-reply@liverstormevents.com.



CONSEIL
DES RELATIONS
INTERNATIONALES
DE MONTRÉAL

Téléphone: 514-340-9622

Télecopieur: 514-340-9904

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**
Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage**
Québec G1R 3P4

Date de la transaction : **2024-04-29 10:34** N° de commande : **5920581**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-04-29 10:34**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

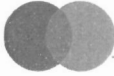
Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	06 mai 2024	Juliette Tainturier	FLEX Adulte	65,74
Retour	07 mai 2024	Juliette Tainturier	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				131,48
TPS (5%) R121473896				6,58
TVQ (9.975%) 1009938539				13,12
TOTAL				151,18 CAD



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA** **NATIONAL
BANK
OF CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 5B4



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 04 05
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$3,009.54

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$3,009.54

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 05 03
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
FRANCE MERCIER
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUÉBEC
QC

CONSOLIDÉ

G1R 3P4

REÇU LE

09 AVR. 2024

0000300954 0000300954 [REDACTED] 5677

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.				PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		[REDACTED] 5677				001	\$7,587.71
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION		DEBITS / CREDITS		
NIVEAU	NO. CARTE		NOM DU DETENTEUR	DESCRIPTION			
20000100	*****5507		JULIETTE CHAMPAGNE	TRANSFERT DE SOLDE	355.49		
	*****4032		GENEVIEVE ST ONGE	TRANSFERT DE SOLDE	1086.96		
	*****0637		GENEVIEVE LAJOIE	TRANSFERT DE SOLDE	942.09		
	*****6025		JEASON MORIN	TRANSFERT DE SOLDE	625.00		
03 27	0600151010	03 27	PAIEMENT RECU MERCI!		7587.71-		
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE			
7.75 %		7.75 %		2024/04/05 A.-Y. MO. J.-D.			
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE	
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		7,587.71	3,009.54	0.00	7,587.71	3,009.54	
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
TOTAL		7,587.71	3,009.54	0.00	7,587.71	3,009.54	
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT					
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
				24/05/03 A.-Y. MO. J.-D.	0.00	3,009.54	

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA
C.P. 6024
Succursale Centre-Ville
Montréal (Québec) H3C 4L2

Service à la clientèle:	1-800-363-3339
Service A.T.S. pour les malentendants:	1-800-670-4001

If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.

If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.

Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:

NATIONAL BANK OF CANADA
P.O. Box 6024
Succursale Centre-Ville
Montreal (Quebec) H3C 4L2

Customer service:	1-800-363-3339
T.T.Y. Service for the hearing impaired:	1-800-670-4001

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

IMPORTANT INFORMATION

ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.

LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.

INTEREST CALCULATION

Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.

PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.

UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.

CASH ADVANCES

Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.

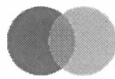
ANNUAL FEES

When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 04 05
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 05 03
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
FRANCE MERCIER
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *****0637

09 AVR. 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** ***** **0637		001	\$0.00
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION		DEBITS / CREDITS
03 06	0010656796	03 08	VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC		239.43
03 06	0010656841	03 08	VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC		138.78
03 15	0010746045	03 18	VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC		313.88
03 27	0000442356	03 28	FORUMDESJEUNES.QUEBEC QUEBEC QC		250.00
04 05	0009607906	04 05	CF: SOLDE ACHAT		942.09-
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE	
7.75 %		7.75 %		2024/04/05 A.-Y. MO. J.-D.	
TRANSACTIONS	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER	0.00	942.09	0.00	942.09	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL	0.00	942.09	0.00	942.09	0.00
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT	MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
10,000					
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT	CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
10,000		24/05/03 A.-Y. MO. J.-D.	0.00	0.00	

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:
BANQUE NATIONALE DU CANADA
C.P. 6024
Succursale Centre-Ville
Montréal (Québec) H3C 4L2

Service à la clientèle:	1-800-363-3339
Service A.T.S. pour les malentendants:	1-800-670-4001

If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.

If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.

Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:

NATIONAL BANK OF CANADA
P.O. Box 6024
Succursale Centre-Ville
Montreal (Quebec) H3C 4L2

Customer service:	1-800-363-3339
T.T.Y. Service for the hearing impaired:	1-800-670-4001

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

IMPORTANT INFORMATION

ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.

LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.

INTEREST CALCULATION

Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.

PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.

UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.

CASH ADVANCES

Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.

ANNUAL FEES

When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.

De : [VIA Rail Canada](#)
À : [Ortiz-Diab, Leticia](#)
Objet : Confirmation de réservation | 11 mars 2024 - GLXN69
Date : 6 mars 2024 15:56:24
Pièces jointes : [GLXN69_P1_240306155551944.pdf](#)



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation GLXN69

Date de réservation : Mercredi 6 mars 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Une identification est requise. Le passager doit présenter les pièces d'identité suivantes à la demande du personnel de VIA Rail, y compris à bord des trains VIA Rail :

- Une pièce d'identité d'entreprise ou d'employé ou une preuve d'adhésion
- Une pièce d'identité valide avec photo émise par une autorité gouvernementale.

Reçu – N° de réservation : GLXN69

Québec - Montréal / Aller-retour / 1 passager

Départ | lun. 11 mars | QBEC  MTRL

 **Geneviève Lajoie - Adulte**

Tarif Économie Plus 70,55 \$

Siège : 9B —

Départ 70,55 \$

Retour | mer. 13 mars | MTRL  QBEC

 **Geneviève Lajoie - Adulte**

Tarif Affaires Plus 137,70 \$

Siège : 7B —

Retour 137,70 \$

Sous-total 208,25 \$

TPS 10,41 \$

TVQ 20,77 \$

Grand total 239,43 \$

Geneviève Lajoie
Sole-ministre adjointe
l'exemplarité de l'État
et conformité
2024-04-08

Sommaire passager

Geneviève Lajoie (Adulte)

QBEC  MTRL / MTRL  QBEC

N° de billet : GLXN69-P1-ST-1

Informations sur le paiement

N° de facture : GLXN69-1

Date de la transaction: 2024-03-06

*****0637

239,43 \$

Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

Modalités de remboursement/d'échange

Plan tarifaire

Tarif Économie Plus

Avant le départ :

Échangeable sans frais de service. Une différence de tarif peut s'appliquer.

Remboursable en totalité sans frais de service.

Après le départ :

Non échangeable et non remboursable.

Tarif Affaires Plus

Avant le départ :

Échangeable sans frais de service. Une différence de tarif peut s'appliquer.

Remboursable en totalité sans frais de service.

Après le départ :

Non échangeable et non remboursable.

Réservation sans risque*

Remboursement intégral si la réservation est annulée en ligne dans les 24 heures suivant la réservation initiale et avant le départ prévu du train, selon la première éventualité.

*Ne s'applique pas aux réservations de groupe, de voiture nolisée et/ou d'espace nolisé.

Voir les règles tarifaires spécifiques à votre voyage

De : [VIA Rail Canada](#)
À : [Ortiz-Diab, Leticia](#)
Objet : Confirmation de réservation | 14 mars 2024 - O3AWN3
Date : 6 mars 2024 11:04:04
Pièces jointes : [O3AWN3_P1_240306110323173.pdf](#)



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation O3AWN3

Date de réservation : Mercredi 6 mars 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Une identification est requise. Le passager doit présenter les pièces d'identité suivantes à la demande du personnel de VIA Rail, y compris à bord des trains VIA Rail :

- Une pièce d'identité d'entreprise ou d'employé ou une preuve d'adhésion
- Une pièce d'identité valide avec photo émise par une autorité gouvernementale.

Reçu – N° de réservation : O3AWN3

Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager

Départ | jeu. 14 mars | MTRL  QBEC

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie 60,35 \$

Siège : 18A —

Départ 60,35 \$

Retour | ven. 15 mars | QBEC  MTRL

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie 60,35 \$

Siège : 15A —

Retour 60,35 \$

Sous-total 120,70 \$

TPS 6,04 \$

TVQ 12,04 \$

Grand total 138,78 \$

Général/Laple
Sous-ministre, adjointe
l'exemplaire de l'État
et conformité
2024-04-08

Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL  QBEC / QBEC  MTRL

N° de billet : O3AWN3-P1-ST-1

Informations sur le paiement

N° de facture : O3AWN3-1

Date de la transaction: 2024-03-06

*****0637

138,78 \$

Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

Modalités de remboursement/d'échange

Plan tarifaire

Tarif Économie

Avant le départ :

Échangeable moyennant des frais de service de 25 % du tarif (minimum de 20 \$) par passager et par segment plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut aussi s'appliquer en cas d'échange.

Remboursable moyennant des frais de service de 25 % du tarif (minimum de 20 \$) par passager et par segment plus taxe(s) applicable(s).

Après le départ :

Non échangeable et non remboursable.

Réservation sans risque*

Remboursement intégral si la réservation est annulée en ligne dans les 24 heures suivant la réservation initiale et avant le départ prévu du train, selon la première éventualité.

*Ne s'applique pas aux réservations de groupe, de voiture nolisée et/ou d'espace nolisé.

[Voir les règles tarifaires spécifiques à votre voyage](#)

[Savoir comment modifier et annuler votre réservation](#)

À savoir avant de partir

De : [VIA Rail Canada](#)
À : [Ortiz-Diab, Leticia](#)
Objet : Confirmation de réservation | 19 mars 2024 - ZBYU5A
Date : 15 mars 2024 11:28:13
Pièces jointes : [ZBYU5A_P1_240315112755979.pdf](#)



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation ZBYU5A

Date de réservation : Vendredi 15 mars 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation



Avis aux voyageurs

Les passagers qui voyagent sur ce segment en classe Affaires recevront un choix de repas légers froids.

[Consultez les Arrivées et départs pour toute mise à jour de l'horaire de votre train.](#)

Reçu – N° de réservation : ZBYU5A

Québec - Montréal / Aller-retour / 1 passager

Départ | mar. 19 mars | QBEC  MTRL

 **Geneviève Lajoie - Adulte**

Tarif Affaires 126,00 \$
Siège : 13D —

 **Départ** 126,00 \$

Retour | mer. 20 mars | MTRL  QBEC

 **Geneviève Lajoie - Adulte**

Tarif Affaires 147,00 \$
Siège : 15A —

Retour 147,00 \$

Sous-total 273,00 \$

TPS 13,65 \$
TVQ 27,23 \$

Grand total 313,88 \$

Geneviève Lajoie
Sous-ministre adjointe
l'exemplaire de l'Etat
et conformité
2024-04-08

Sommaire passager

Geneviève Lajoie (Adulte)

QBEC  **MTRL / MTRL**  **QBEC**

N° de billet : ZBYU5A-P1-ST-1

Informations sur le paiement

N° de facture : ZBYU5A-1

Date de la transaction: 2024-03-15

*****0637

313,88 \$

Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

Modalités de remboursement/d'échange

Plan tarifaire

Tarif Affaires

Avant le départ :

Échangeable moyennant des frais de service de 25 % du tarif (minimum de 20 \$) par passager et par segment plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut aussi s'appliquer en cas d'échange.

Remboursable moyennant des frais de service de 25 % du tarif (minimum de 20 \$) par passager et par segment plus taxe(s) applicable(s).

Après le départ :

Non échangeable et non remboursable.

Réservation sans risque*

Remboursement intégral si la réservation est annulée en ligne dans les 24 heures suivant la réservation initiale et avant le départ prévu du train, selon la première éventualité.

*Ne s'applique pas aux réservations de groupe, de voiture nolisée et/ou d'espace nolisé.

[Voir les règles tarifaires spécifiques à votre voyage](#)

[Savoir comment modifier et annuler votre réservation](#)

**Forum des jeunes**

875 Grande Allée Est, secteur 2.800
Québec (QC) G1R 5R8

FACTURE

Mélissa Bernatchez
Ministère de la Langue française

a

N° de facture : 1824
Date de facture : 27/03/2024
N° de commande : 11342
Date de commande : 27/03/2024
Méthode de paiement : Carte Mastercard
crédit

Produits	Quantité	Prix
Colloque 2024 Présentiel	1	250,00\$
Sous-total		250,00\$
Total		250,00\$

Généviève Lajoie
Sous-ministre adjointe
l'exemplarité de l'État
et conformité
2024-04-08

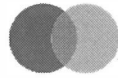
Barbara Béliveau
Directrice
Direction de l'accompagnement de l'Administration
2024-04-08

Pour information contactez info@forumjeunes.gouv.qc.ca



**BANQUE NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE			MONTANT DÙ AMOUNT DUE	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE
24	04	05	\$0.00	24 05 03
A-Y.	MO.	J-D.		A-Y. MO. J-D.

MINISTERE LANGUE FRANCAIS
FRANCE MERCIER
800 PLACE D YOUVILLE
13EME ETAGE
QUEBEC
QC

GENEVIEVE ST ONGE

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *****4032

09 AVR. 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** ***** **4032		001	\$0.00

TRANSACTION MO. J-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J-D.	DESCRIPTION	DEBITS / CREDITS
03 15	0000554222	03 18	AQEFLS MONTREAL QC	574.88
03 19	0000284031	03 20	ACFAS MONTREAL QC	209.73
04 04	0000487227	04 05	ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC	302.35
04 05	0009607906	04 05	CF: SOLDE ACHAT	1086.96-

TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES	TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES	DU RELEVÉ STATEMENT DATE		
7.75 %	7.75 %	2024/04/05 A-Y. MO. J-D.		

TRANSACTIONS	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER	0.00	1,086.96	0.00	1,086.96	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL	0.00	1,086.96	0.00	1,086.96	0.00

LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT	MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
10,000					

CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT	CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
10,000		24/05/03 A-Y. MO. J-D.	0.00	0.00	

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA
C.P. 6024
Succursale Centre-Ville
Montréal (Québec) H3C 4L2

Service à la clientèle:	1-800-363-3339
-------------------------	----------------

Service A.T.S. pour les malentendants:	1-800-670-4001
--	----------------

If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.

If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.

Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:

NATIONAL BANK OF CANADA
P.O. Box 6024
Succursale Centre-Ville
Montreal (Quebec) H3C 4L2

Customer service:	1-800-363-3339
-------------------	----------------

T.T.Y. Service for the hearing impaired:	1-800-670-4001
--	----------------

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

IMPORTANT INFORMATION

ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.

LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.

INTEREST CALCULATION

Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.

PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.

UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.

CASH ADVANCES

Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.

ANNUAL FEES

When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.



Commande #71044

2024-03-15 14:18

Facture

Facturé à :

Geneviève St-Onge

Ministère de la Langue française

800, place D'Youville, 4e étage,

Québec, G1R 3P4

Quantité	Description	Prix par unité	Montant
1	Congrès 2024		
	• Bloc 2 - Jour 1		
	• Bloc 3 - Jour 1		
	• Bloc 4 - Jour 1		
	• Bloc 5 - Jour 1	\$500.00	\$500.00
	• Bloc 1 - Jour 2		
	• Bloc 2 - Jour 2		
	• Bloc 3 - Jour 2		
	• Bloc 4 - Jour 2		
Sous-total			\$500.00
TPS			\$25.00
TVQ			\$49.88
Total			\$574.88

Numéro de commande: 539040

[Manage this order](#)

Reçu officiel #539040

Aux fins d'impôt sur le revenu

État de la transaction : **Paiement reçu**

Date de la transaction : **19 mars 2024**

Mode de paiement : **Chèque**



425, rue De La Gauchetière Est
Montréal (Québec) H2L 2M7
514 849-0045, poste 224
<https://www.acfas.ca>

Informations de facturation

Payeur: MLF

Donia Zeineddine

Ministère de la Langue française

45 Boul. de Maisonneuve

H3A3G5 QC

Canada

Titre	Prix unitaire	Quantité	Prix total
Allié-e- (1 an) (Donia Zeineddine)	65,00 \$CAD	1	65,00 \$CAD
Inscription au 91e Congrès de l'Acfas Allié-e membre (Donia Zeineddine)	135,00 \$CAD	1	135,00 \$CAD
Sous-total			200,00 \$CAD
TPS 5% (R106 728 280)			3,25 \$CAD
TVQ 9,975% (10-0608-7015)			6,48 \$CAD
Total			209,73 \$CAD

* Les dons à l'Acfas sont admissibles pour fins d'impôt sur le revenu. #10672 8280 RR0001.

* L'inscription au congrès est un produit non taxable. Elle est admissible à la *Loi favorisant le développement et la reconnaissance des compétences de la main-d'oeuvre* (#2024-847).

* L'adhésion et les dons à l'Acfas ne sont pas remboursables. Les frais d'inscription aux activités de l'Acfas peuvent être remboursés sur demande en respectant les délais prescrits par la politique de remboursement de l'activité. Des frais administratifs de 20 \$ seront applicables. Veuillez faire parvenir votre demande à l'adresse suivante : comptabilite-acfas@acfas.ca.


Responsable de la comptabilité et des ressources humaines

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Geneviève St-Onge**
Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage, bureau 4.01**
Québec G1R 3P4

Date de la transaction : **2024-04-04 15:09** N° de commande : **5886807**

Montant de la transaction : **302,35 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-04-04 15:09**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	11 avr. 2024	Alphadio Diallo	FLEX Adulte	65,74
		Ekien Ettien	FLEX Adulte	65,74
Retour	12 avr. 2024	Alphadio Diallo	FLEX Adulte	65,74
		Ekien Ettien	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				262,96
TPS (5%) R121473896				13,15
TVQ (9.975%) 1009938539				26,24
TOTAL				302,35 CAD

CAFE HOBBIT
700, RUE SAINT-JEAN
TELEPHONE: 647 2677

CAFE HOBBIT 2600
700 RUE SAINT-JEAN
QUEBEC, QC G1P1P9
(418) 647-2677

M R 27 MARS 2024
ADDITION #1131523-1
TABLE #43

VENTE

No. REF: 00000017
SEQ: 332001001017
13-07-10

03/27/24
CODE APPR: 613071

MASTERCARD
*****507P

/

MONTANT \$53.17
POURB \$7.98
TOTAL \$61.15

00 - APPROUVE - 001

Mastercard
AID: A0000000041010
TVR: 00 00 00 80 01

Thank You
Please Come Again!

COPIE CLIENT

1 CAFE AU LAIT \$4.75
1 THE \$3.50
2 ROTIS CAMPAGNE \$6.00
2 GRANOLA \$32.00
SOUS-TOTAL : \$46.25
T.P.S. \$2.31
T.V.Q. \$4.61
TOTAL \$53.17

POURBOIR/TIP
TOTAL:

MERCI...! THANK YOU.....!

CONSULTEZ NOTRE SITE AU
WWW.LEHOBBIT.COM

Heure: 13:02 2 CLIENTS

IPS: 143739274RT0001

VS: 1023867024T0001

VOUS AVEZ ETE SERV
PAR : UN HOBBIT

IPS: 2.31 \$ TVA: 4.61 \$

Total : 53.17 \$

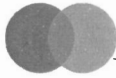
FACTURE ORIGINALE



2024-03-27 13:01:56 MEV:11181301-10927443
CAFE HOBBIT 2000

700, RUE SAINT-JEAN QUEBEC

5 III OF 8 NV 7



PAIEMENT PAYMENT
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE
24 05 03 A-Y. MO. J-D.

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 04 05
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 05 03
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
FRANCE MERCIER
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

REÇU LE

09 AVR. 2024

0000000000 0000000000 **** *****5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** ***** **5507		001	\$0.00

TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION			DEBITS / CREDITS
03 05	0010656313	03 07	VIA RAIL CANADA INC.	MONTREAL	QC	134.52
03 21	0010709182	03 25	VIA RAIL CANADA INC.	MONTREAL	QC	159.82
03 27	8066086283	03 28	CAFE HOBBIT 2000	QUEBEC	QC	61.15
04 05	0009607906	04 05	CF: SOLDE ACHAT			355.49-

TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE	
7.75 %		7.75 %		2024/04/05 A-Y. MO. J-D.	
TRANSACTIONS	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER	0.00	355.49	0.00	355.49	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL	0.00	355.49	0.00	355.49	0.00
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT	MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
25,000					
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT	CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
25,000		24/05/03 A-Y. MO. J-D.	0.00	0.00	

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA
C.P. 6024
Succursale Centre-Ville
Montréal (Québec) H3C 4L2

Service à la clientèle:	1-800-363-3339
Service A.T.S. pour les malentendants:	1-800-670-4001

If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.

If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.

Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:

NATIONAL BANK OF CANADA
P.O. Box 6024
Succursale Centre-Ville
Montreal (Quebec) H3C 4L2

Customer service:	1-800-363-3339
T.T.Y. Service for the hearing impaired:	1-800-670-4001

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

IMPORTANT INFORMATION

ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.

LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.

INTEREST CALCULATION

Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.

PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.

UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.

CASH ADVANCES

Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.

ANNUAL FEES

When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.

Dionne, Marlène

De: Fortin, Catherine
Envoyé: 20 mars 2024 10:29
À: Dionne, Marlène
Cc: Lapointe, Manon
Objet: TR: Confirmation de réservation | 19 mars 2024 - 42U1OT
Pièces jointes: 42U1OT_P1_240305150217460.pdf

Allô Marlène,

Je te fais parvenir une facture qui sera sur le compte de Mme Champagne pour son déplacement pour le 19 mars.

Elle a assisté à la 30^e rencontre annuelle des comités de francisation de la FTQ.

Merci!

Catherine

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>

Envoyé : 5 mars 2024 15:02

À : Champagne, Juliette [REDACTED]

Objet : Confirmation de réservation | 19 mars 2024 - 42U1OT



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Juliette Champagne**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation 42U1OT

Date de réservation : Mardi 5 mars 2024

Nom du contact principal : Juliette Champagne

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : 42U10T

Sainte-Foy - Montréal / Aller-retour / 1 passager

Départ | mar. 19 mars | SFOY → MTRL

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Évasion	56,00 \$
Siège : 14A	—
Siège sélectionné	0,00 \$

Départ 56,00 \$

Retour | mar. 19 mars | MTRL → SFOY

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Économie	61,00 \$
Siège : 3A	—

Retour 61,00 \$

Sous-total 117,00 \$

TPS 5,85 \$

TVQ 11,67 \$

Nom du contact principal : Juliette Champagne

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : 42U1OT

Sainte-Foy - Montréal / Aller-retour / 1 passager

Départ | mar. 19 mars | SFOY → MTRL

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Évasion	56,00 \$
Siège : 14A	—
Siège sélectionné	0,00 \$

Départ 56,00 \$

Retour | mar. 19 mars | MTRL → SFOY

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Économie	61,00 \$
Siège : 3A	—

Retour 61,00 \$

Sous-total 117,00 \$

TPS 5,85 \$

TVQ 11,67 \$

Grand total

134,52 \$

Sommaire passager

Juliette Champagne (Adulte)

SFOY → MTRL

/

MTRL → SFOY

N° de billet : 42U1OT-P1-ST-1

Informations sur le paiement

N° de facture : 42U1OT-1

Date de la transaction: 2024-03-05



*****5507

134,52 \$

Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

Modalités de remboursement/d'échange

Plan tarifaire

Tarif Évasion

Avant le départ :

Échangeable moyennant des frais de service de 50 % du tarif (minimum de 20 \$) par passager et par segment plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut aussi s'appliquer en cas d'échange.

Dionne, Marlène

De: Fortin, Catherine
Envoyé: 21 mars 2024 15:30
À: Dionne, Marlène
Cc: Lapointe, Manon
Objet: TR: Confirmation de réservation | 4 avril 2024 - IYUVRI

Bonjour Marlène,

Voici la facture pour le déplacement du 4 avril de la sous-ministre au Déjeuner-causerie de l'administratrice de l'Organisation internationale de la Francophonie.

Merci!

Catherine

De : VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>
Envoyé : 21 mars 2024 15:19
À : Champagne, Juliette [REDACTED]
Objet : Confirmation de réservation | 4 avril 2024 - IYUVRI



Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Juliette Champagne**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

N° de réservation IYUVRI

Date de réservation : Jeudi 21 mars 2024

Nom du contact principal : Juliette Champagne

Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : IYUVRI

Sainte-Foy - Montréal / Aller-retour / 1 passager

Départ | jeu. 04 avr. | SFOY → MTRL

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Évasion 56,00 \$

Siège : 11A —

Départ 56,00 \$

Retour | jeu. 04 avr. | MTRL → SFOY

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Économie Plus 83,00 \$

Siège : 12A —

Siège sélectionné 0,00 \$

Retour 83,00 \$

Sous-total 139,00 \$

TPS 6,95 \$

TVQ 13,87 \$

Grand total 159,82 \$

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

Voir/Modifier votre réservation

Reçu – N° de réservation : IYUVRI

Sainte-Foy - Montréal / Aller-retour / 1 passager

Départ | jeu. 04 avr. | SFOY → MTRL

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Évasion 56,00 \$

Siège : 11A —

Départ 56,00 \$

Retour | jeu. 04 avr. | MTRL → SFOY

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Économie Plus 83,00 \$

Siège : 12A —

Siège sélectionné 0,00 \$

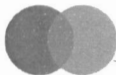
Retour 83,00 \$

Sous-total 139,00 \$

TPS 6,95 \$

TVQ 13,87 \$

Grand total 159,82 \$



PAIEMENT PAYMENT
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE
24 05 03 A.-Y. MO. J.-D.

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 04 05
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 05 03
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
FRANCE MERCIER
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

JEASON MORIN

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *****6025

09 AVR. 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** *6025		001	\$0.00

TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION	DEBITS / CREDITS
03 06	0016330281	03 07	ASSOCIATION D'ETUDES C MONTREAL QC	125.00
03 27	0000399471	03 28	ACFAS MONTREAL QC	250.00
03 27	0000402314	03 28	ACFAS MONTREAL QC	250.00
04 05	0009607906	04 05	CF: SOLDE ACHAT	625.00-

TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE	
7.75 %		7.75 %		2024/04/05 A.-Y. MO. J.-D.	

TRANSACTIONS	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER	0.00	625.00	0.00	625.00	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL	0.00	625.00	0.00	625.00	0.00

LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT	MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
10,000					

CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT	CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
10,000		24/05/03 A.-Y. MO. J.-D.	0.00	0.00	

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA
C.P. 6024
Succursale Centre-Ville
Montréal (Québec) H3C 4L2

Service à la clientèle:	1-800-363-3339
Service A.T.S. pour les malentendants:	1-800-670-4001

If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.

If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.

Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:

NATIONAL BANK OF CANADA
P.O. Box 6024
Succursale Centre-Ville
Montreal (Quebec) H3C 4L2

Customer service:	1-800-363-3339
T.T.Y. Service for the hearing impaired:	1-800-670-4001

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

IMPORTANT INFORMATION

ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.

LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.

INTEREST CALCULATION

Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.

PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.

UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.

CASH ADVANCES

Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.

ANNUAL FEES

When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.

De: Metropolis Conference <webadmin@acs-aec.ca>
Envoyé: 6 mars 2024 10:49
À: Lacroix, Catherine
Objet: Votre commande sur Congrès Metropolis a été reçue

Merci pour votre commande

Bonjour Jeason,

Pour information – nous avons reçu votre commande n°14333, elle est maintenant en cours de traitement :

[Commande n°14333] (mars 6, 2024)

Produit	Quantité	Prix
Metropolis Francophonie Mondiale 2024 • Type d'inscription: Régulier • Durée: Événement Entier • Informations détaillées de chaque participant: Juliette Tainturier, [REDACTED] Ministère de la Langue française • Veuillez confirmer que vous avez lu et accepté la déclaration ci-dessous: Je comprends qu'ACS/Metropolis se réserve le droit de capturer des images des sessions de la conférence, des présentations et	1	\$125 CAD

d'utiliser tout autre matériel partagé pendant notre événement à des fins d'information et de promotion.		
Sous-total :		\$125 CAD
TVA:		\$0 CAD
Moyen de paiement :		Carte de crédit
Total :		\$125 CAD

Bonjour,

Merci de vous être inscrit.e au Congrès Metropolis Francophonie Mondiale, qui aura lieu du 11 au 12 mars 2024.

Ce courriel confirme votre inscription et la réception de votre paiement.

Veuillez noter que vous recevrez un courriel une semaine avant le début du Congrès avec des instructions pour rejoindre et vous connecter à la plateforme virtuelle sur laquelle l'événement se déroulera.

Si vous avez des questions, veuillez envoyer un courriel à Raïssa Sintcheu à



Adresse de facturation

Ministère de la Langue française
Jeason Morin

800, place d'Youi
13e étage
Québec QC G1R 3P4

Merci d'utiliser metropolisconference.ca !

Numéro de commande: 540023



425, rue De La Gauchetière Est
Montréal (Québec) H2L 2M7
514 849-0045, poste 224
<https://www.acfas.ca>

Reçu officiel #540023

Aux fins d'impôt sur le revenu

État de la transaction : **Paiement reçu**

Date de la transaction : **27 mars 2024**

Mode de paiement : **Carte de crédit**

Informations de facturation

Jeason Morin
MLF
800, Place d'Youville, 13e étage
G1R 3P4 QC
Canada

Titre	Prix unitaire	Quantité	Prix total
Inscription au 91e Congrès de l'Acfas Allié-e non-membre (<i>Alexandre Cadieux-Cotineau</i>)	250,00 \$CAD	1	250,00 \$CAD
		Sous-total	250,00 \$CAD
		Total	250,00 \$CAD

* Les dons à l'Acfas sont admissibles pour fins d'impôt sur le revenu. #10672 8280 RR0001.

* L'inscription au congrès est un produit non taxable. Elle est admissible à la *Loi favorisant le développement et la reconnaissance des compétences de la main-d'oeuvre* (#2024-847).

* L'adhésion et les dons à l'Acfas ne sont pas remboursables. Les frais d'inscription aux activités de l'Acfas peuvent être remboursés sur demande en respectant les délais prescrits par la politique de remboursement de l'activité. Des frais administratifs de 20 \$ seront applicables. Veuillez faire parvenir votre demande à l'adresse suivante : comptabilite-acfas@acfas.ca.


Responsable de la comptabilité et des ressources humaines

Numéro de commande: 540027



425, rue De La Gauchetière Est
Montréal (Québec) H2L 2M7
514 849-0045, poste 224
<https://www.acfas.ca>

Reçu officiel #540027

Aux fins d'impôt sur le revenu

État de la transaction : **Paiement reçu**

Date de la transaction : **27 mars 2024**

Mode de paiement : **Carte de crédit**

Informations de facturation

Jeason Morin
MLF
800, Place d'Youville, 13e étage
G1R 3P4 QC
Canada

Titre	Prix unitaire	Quantité	Prix total
Inscription au 91e Congrès de l'Acfas Allié-e non-membre (<i>Manon Tremblay</i>)	250,00 \$CAD	1	250,00 \$CAD
Sous-total			250,00 \$CAD
Total			250,00 \$CAD

* Les dons à l'Acfas sont admissibles pour fins d'impôt sur le revenu. #10672 8280 RR0001.

* L'inscription au congrès est un produit non taxable. Elle est admissible à la *Loi favorisant le développement et la reconnaissance des compétences de la main-d'oeuvre* (#2024-847).

* L'adhésion et les dons à l'Acfas ne sont pas remboursables. Les frais d'inscription aux activités de l'Acfas peuvent être remboursés sur demande en respectant les délais prescrits par la politique de remboursement de l'activité. Des frais administratifs de 20 \$ seront applicables. Veuillez faire parvenir votre demande à l'adresse suivante : comptabilite-acfas@acfas.ca.


Responsable de la comptabilité et des ressources humaines

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 04 05
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 05 03
A-Y. MO. J-D.

PAIEMENT
PAYMENT

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
FRANCE MERCIER
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

GENEVIEVE ST ONGE

G1R 3P4

REÇU LE

09 AVR. 2024

0000000000 0000000000 **** *4032

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		*** **4032		001	\$0.00
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION		DEBITS / CREDITS
03 15	0000554222	03 18	AQEFLS MONTREAL QC		574.88
03 19	0000284031	03 20	ACFAS MONTREAL QC		209.73
04 04	0000487227	04 05	ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC		302.35
04 05	0009607906	04 05	CF: SOLDE ACHAT		1086.96-
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE	
7.75 %		7.75 %		2024/04/05 A-Y. MO. J.-D.	
TRANSACTIONS		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS / CREDITS
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER		0.00	1,086.96	0.00	1,086.96
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES		0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL		0.00	1,086.96	0.00	1,086.96
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT		MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT			
10,000					
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT		CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES		DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT
10,000				24/05/03 A-Y. MO. J.-D.	0.00
				PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
				0.00	

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Geneviève St-Onge**
Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage, bureau 4.01**
Québec G1R 3P4

Date de la transaction : **2024-04-04 15:09** N° de commande : **5886807**

Montant de la transaction : **302,35 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-04-04 15:09**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

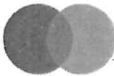
À : **Québec (centre-ville)**
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

Produit	Date de voyage	Passagers	Tarif	Prix
Aller	11 avr. 2024	Alphadio Diallo	FLEX Adulte	65,74
		Ekien Ettien	FLEX Adulte	65,74
Retour	12 avr. 2024	Alphadio Diallo	FLEX Adulte	65,74
		Ekien Ettien	FLEX Adulte	65,74
SOUS-TOTAL				262,96
TPS (5%) R121473896				13,15
TVQ (9.975%) 1009938539				26,24
TOTAL				302,35 CAD



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA** **NATIONAL
BANK
OF CANADA**

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte
Cartes d'entreprise

Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 04 05
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 05 03
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
FRANCE MERCIER
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUEBEC
QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

REÇU LE

09 AVR. 2024

0000000000 0000000000 **** *****5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE		SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	
00002591 20000100		**** *5507		001		\$0.00	
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION			DEBITS / CREDITS	
03 05	0010656313	03 07	VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC			134.52	
03 21	0010709182	03 25	VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC			159.82	
03 27	8066086283	03 28	CAFE HOBBIT 2000 QUEBEC QC			61.15	
04 05	0009607906	04 05	CF: SOLDE ACHAT			355.49-	
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE			
7.75 %		7.75 %		2024/04/05 A.-Y. MO. J.-D.			
TRANSACTIONS	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE		
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER	0.00	355.49	0.00	355.49	0.00		
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TOTAL	0.00	355.49	0.00	355.49	0.00		
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT	MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT						
25,000							
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT	CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID		
25,000		24/05/03 A.-Y. MO. J.-D.	0.00	0.00			



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-8
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

24 03 05
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE
DUE DATE

24 03 26
A.-Y. MO. J.-D.



Z NIVEAU ANNULE
PIERRE BOUTET
800 PLACE D'YOUVILLE
AA
QUEBEC
QC

CONSOLIDE
000826

G1R 3P4

0000000000 0000000000 1776

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000025		1776		001	\$87.54
TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION	DEBITS / CREDITS	
02 27	0600151010	02 27	PAIEMENT RECU MERCI!	87.54-	
TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE	
7.75 %		7.75 %		2024/03/05 A.-Y. MO. J.-D.	
TRANSACTIONS	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CREDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER	87.54	0.00	0.00	87.54	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL	87.54	0.00	0.00	87.54	0.00
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT	MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT	CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
		24/03/26 A.-Y. MO. J.-D.	0.00	0.00	

16292-003 (2019-12-23) VEUILLEZ LIRE LES RENSEIGNEMENTS AU VERSO. / PLEASE READ THE INFORMATION ON THE REVERSE SIDE.

P00000826/C00001861_1/2_0490_SEL /



**BANQUE
NATIONALE
DU CANADA**
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST
BUREAU / OFFICE 1665-B
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 5B4

**NATIONAL
BANK
OF CANADA**



Relevé de compte
Cartes d'entreprise
Statement of account
Corporate Cards

PAIEMENT PAYMENT
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE
24 04 02 A.-Y. MO. J.-D.

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE	MONTANT DÙ AMOUNT DUE
24 03 05 A.-Y. MO. J.-D. \$7,587.71	\$7,587.71

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
FRANCE MERCIER
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUÉBEC
QC

CONSOLIDE

G1R 3P4

REÇU LE

12 MARS 2024

0000758771 0000758771 [REDACTED] 5677

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		[REDACTED] 5677		001	\$2,783.16

TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION	DEBITS / CREDITS
NIVEAU	NO. CARTE		NOM DU DETENTEUR	DESCRIPTION
20000100	*****4665		DIR COORD ADMIN	TRANSFERT DE SOLDE 129.15
	*****5507		JULIETTE CHAMPAGNE	TRANSFERT DE SOLDE 441.04
	*****0637		GENEVIEVE LAJOIE	TRANSFERT DE SOLDE 1513.92
	*****6025		JEASON MORIN	TRANSFERT DE SOLDE 170.00
	*****9318		DOMINIQUE V MALACK	TRANSFERT DE SOLDE 371.23
	*****6718		DIR COORDINATION ADM	TRANSFERT DE SOLDE 4946.10
02 27	0600151010	02 27	PAIEMENT RECU MERCI! 2766.89-	

TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES	TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES	DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE			
7.75 %	7.75 %	2024/03/05 A.-Y. MO. J.-D.			
TRANSACTIONS	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS / CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER	2,783.16	7,571.44	0.00	2,766.89	7,587.71
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL	2,783.16	7,571.44	0.00	2,766.89	7,587.71
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT	MONTANT AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
CRÉDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT	CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DU MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
		24/04/02 A.-Y. MO. J.-D.	16.27	7,587.71	



PAIEMENT PAYMENT
DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE
24 04 02 A-Y MO J-D

DATE DU RELEVÉ
STATEMENT DATE

NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE	MONTANT DÙ AMOUNT DUE
24 03 05 A-Y MO J-D	\$0.00
\$0.00	

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS
FRANCE MERCIER
800 PLACE D'YOUVILLE
13ÈME ÉTAGE
QUÉBEC
QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 **** *****9318

12 MARS 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE COMPANY NO.		N° DE COMPTE ACCOUNT NO.		PAGE	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE
00002591 20000100		**** *9318		001	\$0.00

TRANSACTION MO. J.-D.	REFERENCE	PORTÉ AU RELEVÉ POSTED MO. J.-D.	DESCRIPTION			DEBITS / CREDITS
02 07	0000000007	02 08	L ECHAUDE	QUEBEC	QC	37.02
02 12	8064578718	02 14	RISTORANTE IL TEATRO	QUEBEC	QC	38.34
02 14	8064212762	02 16	RISTORANTE IL TEATRO	QUEBEC	QC	39.66
02 15	0010410734	02 19	COUCHE-TARD LAURIER-ST	LAURIER-STATI	QC	79.03
02 22	8060506480	02 23	BELLO RESTAURANT	QUEBEC	QC	177.18
03 05	0006507906	03 05	CF: SOLDE ACHAT			371.23-

TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS INTEREST RATE / PURCHASES		TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS INTEREST RATE / CASH ADVANCES		DATE DU RELEVÉ STATEMENT DATE	
7.75 %		7.75 %		2024/03/05 A-Y MO J-D	
TRANSACTIONS	SOLDE PRÉCÉDENT PREVIOUS BALANCE	+ TRANSACTIONS DU MOIS MONTHLY TRANSACTIONS	+ INTÉRÊTS INTEREST	- PAIEMENTS / CRÉDITS PAYMENTS CREDITS	NOUVEAU SOLDE NEW BALANCE
ACHATS / AUTRES PURCHASES / OTHER	0.00	371.23	0.00	371.23	0.00
AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL	0.00	371.23	0.00	371.23	0.00
LIMITE DE CRÉDIT CREDIT LIMIT	MONTANT, AVANCES DE FONDS CASH ADVANCES AMOUNT				
10,000					
CREDIT DISPONIBLE TOTAL AVAILABLE CREDIT	CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES	DATE D'ÉCHÉANCE DUE DATE	MONTANT EN SOUFFRANCE PAST DUE AMOUNT	PAIEMENT MINIMAL DÙ MINIMUM PAYMENT DUE	MONTANT PAYÉ AMOUNT PAID
10,000		24/04/02 A-Y MO J-D	0.00	0.00	

Remplace 1 facture de la production

2024-02-07 13:13:54 MEV:11265101-10296396
RESTAURANT L'ECHAUDE (2010)INC
73, RUE DU SAULT-AU-MATELOT QUEBEC
W " 1 3 0 4 8 2 4 1 7

510160

IL TEATRO

RISTORANTE

972, RUE SAINT-JEAN, QUÉBEC (QUÉBEC) Q1R 1R6
TÉLÉPHONE: 418 684.8884LUN 12 FEVRIER 2024
ADDITION #1775220-1
TABLE #51
CLIENT # 2

1 POTAGE TH	\$0.00
1 PIZZA TH	\$29.00
SOUS-TOTAL	\$29.00
TPS	\$1.45
TVQ	\$2.89
TOTAL	\$33.34

 Pourb/Tip: _____
 Total: _____
 Chambre/Room: _____

 Compta: _____
 Nom lettre moulee: _____
 Signature: _____

 TPS: 891156178 RT0001
 TVQ: 1020020454 TQ0001
 Heure: 12:38 1 CLIENT
 2 ADDITIONS

Il Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI
PAR : ISABELLE G

TPS: 1.45 \$ TVQ: 2.89 \$

Total : 33.34 \$

FACTURE ORIGINALE



2024-02-12 12:38:22 MEV:13498701-10240557

RESTAURANT IL TEATRO
972, RUE SAINT-JEAN
QUÉBEC

~~~~~

=RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==TPVQ0045691 HARCH91443620  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QCCARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 031  
#FACTURE: 1775220  
SEQ.: 004 LOT/BATCH: 127  
NO. REFERENCE: 001806  
2024/02/12 12:54:55 QN1

|                        |         |
|------------------------|---------|
| ACHAT/PURCHASE         | \$33.34 |
| POURBOIRE/TIP          | \$5.00  |
| TOTAL                  | \$38.34 |
| AUTOR./AUTHOR.: 612545 |         |

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*

*Diner nourriture - Frais facturé*



510160

**IL TEATRO**

RISTORANTE

972, RUE SAINT JEAN, QUÉBEC (QUÉBEC) Q1R 1R6  
TÉLÉPHONE: 418 694 8888

MER 14 FEVRIER 2024

**ADDITION #1775662-1**

TABLE #52

CLIENT # 2

|              |                |
|--------------|----------------|
| 1 POTAGE TH  | \$0.00         |
| 1 PATE TH    | \$30.00        |
| SOUS-TOTAL   | \$30.00        |
| TPS          | \$1.50         |
| TVQ          | \$2.99         |
| <b>TOTAL</b> | <b>\$34.49</b> |

Pourb/Tip:

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom lettre moule:

Signature:

TPS: 891155178 RT0001

TVQ: 1020020454 TQ0001

Heure: 13:42 1 CLIENT

2 ADDITIONS

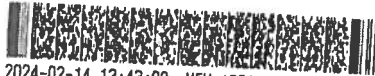
Il Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : NANCY-ANN K

TPS: 1,50 \$ TVQ: 2,99 \$

**Total : 34.49 \$**

FACTURE ORIGINALE



2024-02-14 13:43:00 MEV:13512501-10167703

RESTAURANT IL TEATRO

972, RUE SAINT-JEAN

QUÉBEC

~ 1 - 7 1 0 \ 2 0 - -

-RELEVÉ DE TRANSACTION-  
==TRANSACTION RECORD==TPVQD045691 MARCH91443620  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QCCARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 086  
#FACTURE: 1775662  
SEQ: 001 LOT/BATCH: 131  
NO. REFERENCE: 001847  
2024/02/14 13:50:16 QN1

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| ACHAT/PURCHASE         | \$34.49        |
| POURBOIRE/TIP          | \$5.17         |
| <b>TOTAL</b>           | <b>\$39.66</b> |
| AUTOR./AUTHOR.: 613501 |                |

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

510060

RELEVÉ DE  
TRANSACTION

COUCHE-TARD/MAC'S SE

\*\*\*\*\*  
120 BOUL LAURIER  
LAURIER-STAD QC G6A 1H0

ESSO EXPRESS PAY

2024-02-15 17:25:46

NO TRANS.: 700833  
STATION#: 00303268  
NO TPS: R100853829  
NO TUQ: 1002873075

DISTR. 1  
EORDI \$ 79.03  
47.635L A \$1.659/L

TPS INCLUDE \$ 3.44  
TUQ INCLUDE \$ 6.86  
TOTAL : CAD\$ 79.03

TYPE: ACHAT  
MCARDFLEET  
\*\*\*\*\*9318  
# REFERENCE:  
\*\*\*3449 0010018520C  
NO FACTURE: 286450  
AUTOR.: 617254

MASTERCARD  
A0000000041010  
0000000000  
E800

VERIFIEE PAR NIP

01/027 APPROUEE  
MERCI

FIDELITE: NON

ET SI ACHETER DE  
L'ESSENCE PERMETTAIT  
DE FAIRE LE PLIEN DE  
POINTS? SEULE  
L'ESSENCE ESSO ET  
MOBIL PROCURE DES  
POINTS PC OPTIMUM.  
INFOS PC OPTIMUM:  
1-866-727-6468  
INFOS IMPERIALE:  
1-800-567-3776

ID RECONCILIATION:  
0362778

-- IMPORTANT --  
CONSERVER CETTE  
COPIE POUR  
VOS DOSSIERS

- COPIE DU CLIENT -

510090

**BELLO RISTORANTE**  
**73, RUE SAINT-LOUIS**  
**QUEBEC, G1R 3Z2**

JEU 22 FEVRIER 2024  
**ADDITION #536183-1**  
 TABLE #107  
 CLIENTS # 1, 2, 4, 5, 6

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| 1 POTAGE             | \$0.00          |
| 1 PIZZA MD           | \$24.00         |
| 3 PATE MD            | \$66.00         |
| 3 ENTREE             | \$0.00          |
| 3 NESPRESSO MD       | \$15.00         |
| 1 THE MD             | \$5.00          |
| 1 EXTRA 40           | \$4.00          |
| 1 1/2 LING BOLOGNESE | \$20.00         |
| SOUS-TOTAL :         | \$134.00        |
| T.P.S.               | \$6.70          |
| T.V.Q.               | \$13.37         |
| <b>TOTAL</b>         | <b>\$154.07</b> |

Exemple de Pourboire: 15.00% \$23.11  
 Exemple de Pourboire: 20.00% \$30.81

\*\*\*\*\*  
 S.V.P. PAYEZ A LA TABLE...  
 MERCI !!!

\*\*\*\*\*  
 Heure: 13:36 5 CLIENTS  
 2 ADDITIONS

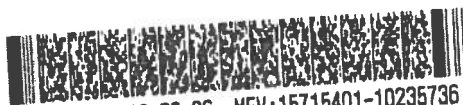
TVQ: 1020101179 TQ0001  
 TVQ: 1020101179 TQ0001

VOUS AVEZ ETE SERVI  
 PAR : 18 Jean-P.

TPS: 6,70 \$ TVQ: 13,37 \$

**Total : 154.07 \$**

FACTURE ORIGINALE



2024-02-22 13:36:06 MEV:15715401-10235736

BELLO RISTORANTE  
 73, RUE SAINT-LOUIS  
 QUEBEC, QUEBEC  
 G1R 3Z2

4 4 8 4 H N 1 2 7

=RELEVÉ DE TRANSACTION=  
 ==TRANSACTION RECORD==

TPVQ0043885  
 BELLO RESTAURANT  
 73 RUE SAINT-LOUIS  
 QUEBEC , QC

MARCH34342002

CARTE/CARD: MASTERCARD  
 NO. \*\*\*\* \* 9318  
 AID: A0000000041010  
 APPL: Mastercard  
 SANS CONTACT / CONTACTLESS  
 EMPL/CLERK: 000  
 #FACTURE: 536183  
 SEQ.: 003 LOT/BATCH: 966  
 NO. REFERENCE: 022065  
 2024/02/22 13:42:54 QN1

|                        |          |
|------------------------|----------|
| ACHAT/PURCHASE         | \$154.07 |
| POURBOIRE/TIP          | \$23.11  |
| TOTAL                  | \$177.18 |
| AUTOR./AUTHOR.: 613425 |          |

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
 pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*



**BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA**  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 5B4

**NATIONAL  
BANK  
OF CANADA**



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |           |           |
|-----------------------------|-----------|-----------|
|                             |           |           |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |           |           |
| 24<br>A-Y                   | 04<br>MO. | 02<br>J-D |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*6718

12 MARS 2024

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                               |                                      | PAGE                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |                                          |                                             |                                            |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 00002591 20000100                                    |            | **** *6718                                                                |                                      | 001                                            | \$0.00                              |                                          |                                             |                                            |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                                    | DESCRIPTION                          |                                                |                                     | DEBITS / CREDITS                         |                                             |                                            |
| 02 05                                                | 0014480160 | 02 06                                                                     | IKEA.CA ONLINE BURLINGTON ON         |                                                |                                     | 1111.81                                  |                                             |                                            |
| 02 22                                                | 0014519110 | 02 23                                                                     | IKEA.CA ONLINE BURLINGTON ON         |                                                |                                     | 3068.41                                  |                                             |                                            |
| 02 22                                                | 0786631268 | 02 23                                                                     | DELL CANADA INC (CAD-P NORTH YORK ON |                                                |                                     | 577.46                                   |                                             |                                            |
| 02 28                                                | 0011138741 | 03 01                                                                     | WWW.CANADIAN TIRE.CA OAKVILLE ON     |                                                |                                     | 188.42                                   |                                             |                                            |
| 03 05                                                | 0006507906 | 03 05                                                                     | CF: SOLDE ACHAT                      |                                                |                                     | 4946.10-                                 |                                             |                                            |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                      | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE               |                                     |                                          |                                             |                                            |
| 7.75 %                                               |            | 7.75 %                                                                    |                                      | 2024/03/05<br>A-Y MO J-D                       |                                     |                                          |                                             |                                            |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       |                                      | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS |                                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            | 0.00                                                                      |                                      | 4,946.10                                       |                                     | 0.00                                     | 4,946.10                                    | 0.00                                       |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            | 0.00                                                                      |                                      | 0.00                                           |                                     | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                                       |
| TOTAL                                                |            | 0.00                                                                      |                                      | 4,946.10                                       |                                     | 0.00                                     | 4,946.10                                    | 0.00                                       |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                      |                                                |                                     |                                          |                                             |                                            |
| 25,000                                               |            |                                                                           |                                      |                                                |                                     |                                          |                                             |                                            |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                      | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    |                                     | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT |                                             | PAIEMENT MINIMAL DU<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
| 25,000                                               |            |                                                                           |                                      | 24/04/02                                       |                                     | 0.00                                     |                                             | 0.00                                       |



## Livraison à domicile

### Adresse de livraison

France Mercier  
800 Place d'Youville  
Québec  
QC  
G1R3P4

### Business information

Ministère Langue français  
NEQ 8878522570

### Adresse de facturation

France Mercier  
800 Place d'Youville  
Québec  
QC  
G1R3P4

Document généré automatiquement  
à partir de la base de données  
du client. Toute modification  
de ce document doit être  
validée par le service client.



## Livraison par camion.

Date de livraison estimée:  
Mercredi, 07 Février, 2024  
09:00 à 11:00

Dans les zones non urbaines, la date et l'heure sélectionnées sont provisoires. Notre fournisseur de services vous téléphonera pour fixer le moment de la livraison.

### Articles achetés

### Quantité

### Sous- total



**FULLÖSA**  
fauteuil  
449,00\$

Viarp beige/brun  
Numéro d'article: 805.171.17

x 2

2

898,00\$

898,00\$

|                                            |                   |
|--------------------------------------------|-------------------|
| <b>Sous-total (sans la livraison)</b>      | <b>898,00\$</b>   |
| Frais de livraison                         | 69,00\$           |
| <b>Total (sans taxes)</b>                  | <b>967,00\$</b>   |
| QST - 9,975%                               | 96,46\$           |
| GST - 5,000%                               | 48,35\$           |
| <b>Total (avec taxes)</b>                  | <b>1 111,81\$</b> |
| Paielement par carte de crédit ou de débit | 1 111,81\$        |
| *****6718                                  |                   |



Remarque, ce n'est pas une base CT valide.  
 Vous recevrez la facture fiscale séparément  
 après la livraison.



[Nous joindre](#) | [Conditions](#) | [Politique de confidentialité](#)

Ce courriel est envoyé par IKEA  
 © Inter IKEA Systems B.V. 2020. IKEA Canada, Siège social | 1065 Plains Rd E, Burlington,  
 ON, L7T 4K1, CA | 1 866 866 IKEA (4532)



# Votre Facture

Page 1 de 1

**Vendeur:**

IKEA Canada Limited Partnership  
1065 Plains Road East  
Burlington -ON L7T 4K1  
Canada  
Numéro d'enregistrement TPS: 10245 3032 RT0001  
Numéro d'enregistrement TVQ: 1007776710 TQ0003

**Client:**

France Mercier  
13E-800 Place d'Youville  
Ministère de la langue française-13e étage  
Québec -QC G1R3P4  
Canada

**Adresse de livraison:**

France Mercier  
13E-800 Place d'Youville  
Ministère de la langue française-13e étage  
Québec -QC G1R3P4  
Canada

**Détails de facture:**

Date de la commande: 22/02/2024  
Numéro de commande: 451895608  
Date de la facture: 22/02/2024  
Numéro de facture: CAINV24000001034096

| Numéro d'article | Nom et description de l'article                  | Quantité | Prix        | Numéros de taxe | Prix total  |
|------------------|--------------------------------------------------|----------|-------------|-----------------|-------------|
| 805.552.94       | FULLÖSA fau GATEHULT gris NA                     | 2        | 449,00 \$   | GQ              | 898,00 \$   |
| 804.882.85       | UPPVIND lamp tab 47 laitonné/blanc NA            | 1        | 59,99 \$    | GQ              | 59,99 \$    |
| 805.641.42       | SOLHETTA N2 amp DEL E26 450lm sphér opal 2pcs NA | 1        | 1,79 \$     | GQ              | 1,79 \$     |
| 104.621.80       | ÄSPERÖD tab app 45 noir/verre noir               | 1        | 79,99 \$    | GQ              | 79,99 \$    |
| 802.133.09       | VITTSJÖ tab bs 75 brun-noir/verre                | 1        | 69,99 \$    | GQ              | 69,99 \$    |
| 893.166.33       | MORABO lvt GRANN/BOMSTAD black/wood NA           | 1        | 1 490,00 \$ |                 | 1 490,00 \$ |
| 004.563.30       | MORABO struct caus GRANN/BOMSTAD noir NA         | 1        | 1 470,00 \$ | GQ              | 1 470,00 \$ |
| 204.563.48       | MORABO pied 16 bois 4pcs NA                      | 1        | 20,00 \$    | GQ              | 20,00 \$    |
| 400.006.06       | Livraison à domicile                             | 1        | 69,00 \$    | GQ              | 69,00 \$    |
| Total partiel    |                                                  |          |             |                 | 2 668,76 \$ |
| TPS (5 %)        |                                                  |          |             |                 | 133,44 \$   |
| TVQ (9.975 %)    |                                                  |          |             |                 | 266,21 \$   |
| Total            |                                                  |          |             |                 | 3 068,41 \$ |
|                  |                                                  |          |             |                 | Payé        |

**Détails du paiement:**

Mode de paiement  
Numéro de carte

Mastercard  
\*\*\*\*\*6718

3 068,41 \$

**Information légale**

Veuillez prendre note que là où une adresse courriel est fournie afin de conclure un achat, des courriels peuvent y être adressés en lien avec les articles achetés uniquement, ou encore dans le but de compléter la transaction. IKEA Canada 1-866-866-IKEA (4532). 9090 Cavendish Blvd., Montreal, QC, H4T 1Z8.



Dell Canada Inc.  
155 Gordon Baker Rd.  
Suite 501  
North York, Ontario  
Canada M2H 3N5

Téléphone/Main Telephone: 1-800-847-4096  
Soutien Technique/Technical Support: 1-800-847-4096  
Dell Site Internet /Dell Online: www.dell.ca  
GST/HST TPS No: 12123 3001 RT0001  
QST/TVQ No: 1008330537 TQ0001

PST/TVP No: QC# 1008330537TQ0001

## FACTURE/INVOICE

Aucun règlement n'est dû! / No  
Payment Necessary!

Vendu à/Sold to:

Expédié à/Ship To:

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
COMPTES PAYABLES  
800 RUE D'YOUVILLE  
13E ÉTAGE  
QUÉBEC QC G1R 3P4  
Canada  
MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
FRANCE MERCIER  
800 RUE D'YOUVILLE  
13E ÉTAGE  
QUÉBEC QC G1R 3P4  
Canada  
MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

| No de facture:/<br>Invoice No 1018104851 | No de client/<br>Customer No: 530032388953 | No de commande/<br>Order No: 837539921 | Page 1 de 3 |
|------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|
|------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|

Date d'échéance/Due Date: 02/20/2024  
Date de facture/Invoice Date: 02/20/2024  
Vendeur(se)/Salesperson: TAOUCH, LEILA

Date commande/Order date: 02/20/2024  
Numéro du bordereau/Waybill Number: BHJ004302747  
Conditions/Payment Terms: Carte de débit/ Credit card

| Code<br>article<br>Item No | Description                | Quantité<br>Quantity | Prix unitaire<br>Unit Price | Montant<br>Amount |
|----------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------------|-------------------|
| 460-BDSW                   | CLT,CASE,CP3724,DAO,ICC,TA | 10                   | 37.73                       | 377.30            |
| 460-BDSV                   | CLT,CASE,CC3624,DAO,CCC,TO | 5                    | 24.99                       | 124.95            |

### Détail des taxes/Tax Summary

| Code Taxe<br>Tax Code | Taux taxe(%)<br>Tax Rate(%) | CAD<br>Montant de taxe<br>Tax Amount |
|-----------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| TVQ/QST               | 9.975                       | 50.10                                |
| TPS/GST-HST           | 5.00                        | 25.11                                |

|                                | CAD     |
|--------------------------------|---------|
| Sous-total/Sub-total           | 502.25  |
| Frêt / Freight                 | 0.00    |
| TVQ/QST                        | 50.10   |
| TPS/GST-HST                    | 25.11   |
| TVQ/QST Taxable Amount         | 502.25  |
| TVQ/QST Non-Taxable Amount     | 0.00    |
| TPS/GST-HST Taxable Amount     | 502.25  |
| TPS/GST-HST Non-Taxable Amount | 0.00    |
| Total                          | 577.46  |
| Crédits /Payments              | -577.46 |
| Montant dû/Total due           | 0.00    |

A moins que vous n'ayez conclu une entente écrite distincte avec Dell, tous les achats sont assujettis aux conditions de vente de Dell accompagnant le présente facture.

UNLESS OTHERWISE MUTUALLY AGREED IN WRITING BETWEEN YOU AND DELL, THE DELL TERMS OF SALE AND POLICIES GOVERN THIS TRANSACTION.

Un document en français est disponible sur demande/ French document available upon request.





Dell Canada Inc.  
155 Gordon Baker Rd.  
Suite 501  
North York, Ontario  
Canada M2H 3N5

Téléphone/Main Telephone: 1-800-847-4096  
Soutien Technique/Technical Support: 1-800-847-4096  
Dell Site Internet /Dell Online: www.dell.ca  
GST/HST TPS No: 12123 3001 RT0001  
QST/TVQ No: 1008330537 TQ0001

PST/TVP No: QC# 1008330537TQ0001

## FACTURE/INVOICE

**Aucun règlement n'est dû! / No  
Payment Necessary!**

Vendu à/Sold to:

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
COMPTES PAYABLES  
800 RUE D'YOUVILLE  
13E ÉTAGE  
QUÉBEC QC G1R 3P4  
Canada  
MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Expédié à/Ship To:

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
FRANCE MERCIER  
800 RUE D'YOUVILLE  
13E ÉTAGE  
QUÉBEC QC G1R 3P4  
Canada  
MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

| No de facture/<br>Invoice No 1018104851 | No de client/<br>Customer No: 530032388953 | No de commande/<br>Order No: 837539921 | Page 2 de 3 |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|

Date d'échéance/Due Date: 02/20/2024  
Date de facture/Invoice Date: 02/20/2024  
Vendeur(se)/Salesperson: TAOUCH, LEILA

Date commande/Order date: 02/20/2024  
Numéro du bordereau/Waybill Number: BHJ004302747  
Conditions/Payment Terms: Carte de débit/ Credit card

Dans certaines provinces, Dell peut être obligé par règlement à facturer à ses clients des frais de gestion environnementale (EHF). Le cas échéant, ces frais seront inclus dans la facture finale selon les exigences provinciales.

A moins que vous n'ayez conclu une entente écrite distincte avec Dell, tous les achats sont assujettis aux conditions de vente de Dell accompagnant le présente facture.

UNLESS OTHERWISE MUTUALLY AGREED IN WRITING BETWEEN YOU AND DELL, THE DELL TERMS OF SALE AND POLICIES GOVERN THIS TRANSACTION.

Un document en français est disponible sur demande/ French document available upon request.



Dell Canada Inc.  
155 Gordon Baker Rd.  
Suite 501  
North York, Ontario  
Canada M2H 3N5

Téléphone/Main Telephone: 1-800-847-4096  
Soutien Technique/Technical Support: 1-800-847-4096  
Dell Site Internet /Dell Online: www.dell.ca  
GST/HST TPS No: 12123 3001 RT0001  
QST/TVQ No: 1008330537 TQ0001

PST/TVP No: QC# 1008330537TQ0001

## FACTURE/INVOICE

**Aucun règlement n'est dû! / No  
Payment Necessary!**

Vendu à/Sold to:

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
COMPTES PAYABLES  
800 RUE D'YOUVILLE  
13E ÉTAGE  
QUÉBEC QC G1R 3P4  
Canada  
MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Expédié à/Ship To:

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
FRANCE MERCIER  
800 RUE D'YOUVILLE  
13E ÉTAGE  
QUÉBEC QC G1R 3P4  
Canada  
MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

| No de facture/<br>Invoice No 1018104851 | No de client/<br>Customer No: 530032388953 | No de commande/<br>Order No: 837539921 | Page 3 de 3 |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|

Date d'échéance/Due Date: 02/20/2024  
Date de facture/Invoice Date: 02/20/2024  
Vendeur(se)/Salesperson: TAOUCH, LEILA

Date commande/Order date: 02/20/2024  
Numéro du bordereau/Waybill Number: BHJ004302747  
Conditions/Payment Terms: Carte de débit/ Credit card

À compter du 4 Mars 2024, les numéros de commande Dell auront un nouveau format (10000xxxxx) et comprendront 10 chiffres. Veuillez prendre note de ce changement et procéder aux ajustements nécessaires.

Starting from March 4, 2024, Dell Order Number digits will have a new format of "10000xxxxx", which means they will be extended to 10 digits. Please be aware of this change and adjust accordingly.

Commande(s) associée(s)/Associated Orders: 837539921

Changement fait sur un nouveau système implémenter

- Le numéro de facture est maintenant à 10 chiffres
- Le numéro de client est changé pour la facturation, recouvrement et paiement

Changes due to result of new system implementation:

- Invoice number will be 10 numeric digits
- Customer number change for billing, collections and cash application purposes

A moins que vous n'ayez conclu une entente écrite distincte avec Dell, tous les achats sont assujettis aux conditions de vente de Dell accompagnant le présente facture.

UNLESS OTHERWISE MUTUALLY AGREED IN WRITING BETWEEN YOU AND DELL, THE DELL TERMS OF SALE AND POLICIES GOVERN THIS TRANSACTION.

Un document en français est disponible sur demande/ French document available upon request.

CANADIAN TIRE # 101  
GESTION J.M. LEROUX LTEE  
630 BOUL. HAMEL QUEBEC G1M 3P9  
Magasin: 687-2111 Centre-Auto: 681-4937

CAISSE:200 02/28/2024 10:36:17 # TRANS:5  
# OPERATEUR: 4164803000 Encaisse: 001

=# de Comm. eComm:0000077002963=

|              |                 |            |
|--------------|-----------------|------------|
| 9X055-0205-4 | @ \$            | 16.990 ch. |
|              | SAFETYVEST,3M   | \$ 152.91  |
| 098-5350-4   | DELIVERY-PARCEL | \$ 10.97   |
|              | SOUSTOTAL       | \$ 163.88  |
|              | T.P.S. 5%       | \$ 8.19    |
|              | T.V.Q. 9.975%   | \$ 16.35   |
|              | T O T A L       | \$ 188.42  |
|              | M/C RECU        | \$ 188.42  |

MASTERCARD AVIS D'ACHAT  
MASTERCARD #: \*\*\*\*\*6718  
2024/02/28 10:36:18  
# REFERENCE: 66585731 10010011 M  
# AUTORISATION: 610131

APPROUVEE - MERCI  
IMPORTANT

Conserver cette copie pour vos dossiers

COPIE DU CLIENT



0010124022804164803000010005  
TPS # 896-369-691RT TVQ # 1019223244TQ

\*\*\* VISITEZ NOTRE PAGE FACEBOOK \*\*\*  
\*\*\* CANADIAN TIRE-VANIER \*\*\*

RETOUR : RECU OBLIGATOIRE  
RETOUR: JUSQU'A 90JRS SAUF EXCEPTION SI:  
1 RECU ET EMBALLAGE ORIGINAL INTACTE  
2 MDSE NON UTILISEE A L'ETAT D'ORIGINE  
3 MDSE UTILISEE EST NON RETOURNABLE

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Canadian Tire <account@email.canadiantire.ca>  
**Envoyé:** 29 février 2024 09:00  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** La commande no 0000077002963 est en cours d'expédition!

**Afficher cet e-mail sous forme de page Web >**

---



## **VOTRE COMMANDE EST EN ROUTE!**

**Bonjour Marlène Dionne,**

Merci d'avoir magasiné sur [canadiantire.ca](https://canadiantire.ca).

Nous sommes prêts à expédier un ou plusieurs articles dans la commande **0000077002963**! Le transporteur a été avisé de le récupérer pour une livraison finale à votre domicile. Votre modes de paiement a été débitée et si vous êtes titulaire d'un compte Récompenses Triangle, l'Argent Canadian Tire accumulé grâce à cet achat a été ajouté à votre compte.

Vérifiez les détails de votre commande: [cliquez ici](#).

Des questions? Contactez notre service à la clientèle au **1 866 746-7287**.

Nous vous remercions de magasiner chez nous.

## **DÉTAILS DE LA COMMANDE**

**Commande n°:** 0000077002963

**Date de commande:** 2024/02/28

**Date d'expédition:** 2024/02/29

**Transporteur:** Purolator Courier Server

**No de suivi:** [kwe000005755](#)

**Adresse d'expédition:**

Ministère de la Langue française Québec Québec G1R3P4

**Adresse de facturation:**

Ministère de la Langue française Québec Québec G1R 3P4

**LIVRAISON À DOMICILE**

**Veste de sécurité  
réfléchissante de  
loisir haute visibilité  
3M, taille unique,  
jaune**  
Produit 550205

**QTÉ 9**

**Prix  
Unitaire**

16,99 \$ CA

**Prix  
Unitaire**

152,91 \$ CA

**Date  
prévue  
de  
livraison\***  
01 mars -  
06 mars

**Le total des frais pour ces produits:**

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| <b>Total partiel:</b>             | <b>152,91 \$ CA</b> |
| <b>Expédition et manutention:</b> | <b>10,97 \$ CA</b>  |
| <b>TPS</b>                        | <b>8,19 \$ CA</b>   |
| <b>TVQ</b>                        | <b>16,35 \$ CA</b>  |
| <b>Prix total: **</b>             | <b>163,88 \$ CA</b> |

**MODES DE PAIEMENT****mastercard:****188,42 \$ CA Facturé****RENSEIGNEMENTS SUR LA TRANSACTION**

**Type:** Réalisation de préautorisation  
**Date/heure:** 02/28 10:36:18  
**Numéro  
d'autorisation:** 610131



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 24 04 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE          | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 24 03 05<br>A.-Y. MO. J.-D.<br>\$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DIR COORD ADMIN

G1R 3P4

REÇU LE

12 MARS 2024

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*4665

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              |  | *** ***** **4665            |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                    | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|--------------------------------|------------------|
| 02 15                    | 4642954707 | 02 16                                  | SQ *TAXI QUEBEC Quebec QC      | 35.50            |
| 02 15                    | 4642977158 | 02 16                                  | SQ *TAXI QUEBEC Quebec QC      | 35.15            |
| 02 16                    | 0754737195 | 02 19                                  | CANAC (24687) QUEBEC QC        | 4.58             |
| 02 19                    | 0015919064 | 02 20                                  | SECOND CUP 9589 QUEBEC QC      | 45.88            |
| 03 03                    | 0010661293 | 03 05                                  | CANADIAN TIRE #405 OAKVILLE ON | 8.04             |
| 03 05                    | 0006507906 | 03 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                | 129.15-          |

|                                                      |  |                                                                    |  |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                             |  | 2024/03/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                           |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 129.15                                         | 0.00                   | 129.15                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                      | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 129.15                                         | 0.00                   | 129.15                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 25,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 24/04/02                    | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Taxi - M15 à Entrepôt Monette  
Aller-Retour FRANCE

SIMON YACCARINI

2024-02-15 13:04:53  
FACTURE #10338

1 Tarif app. 28.27 \$ FP  
app:Veco Driver  
1 redevance@0.90 \$  
1 Pourboire 3.00 \$ SOB

SOUS-TOTAL 31.27 \$

TPS 707570321RT0001  
TVQ 1071331021TQ0001

ARGENT COMPTANT

Merci et bonne journée

TPS: 1.41 \$  
TVQ: 2.82 \$  
TOTAL: 35.50 \$

PAIEMENT REÇU



2024-02-15 13:05:03  
01LM-01RU-00JO-06NQ

SIMON YACCARINI

2024-02-15 14:21:07  
FACTURE #10339

1 Tarif app. 30.57 \$ FP  
app:Veco Driver  
1 redevance@0.90 \$  
1 Pourboire 0.00 \$ SOB

SOUS-TOTAL 30.57 \$

TPS 707570321RT0001  
TVQ 1071331021TQ0001

ARGENT COMPTANT

Merci et bonne journée

TPS: 1.53 \$  
TVQ: 3.05 \$  
TOTAL: 35.15 \$

PAIEMENT REÇU



2024-02-15 14:21:08  
07EH-01QQ-03CM-001Y

C A N A C

08 Succ. Louis-XIV  
1230 boul. Louis-XIV  
Quebec, Quebec G2L 1M2  
Téléphone (418) 628-0450

TPS: 804048395, TVQ: 1222664868 TQ0001

#produit 000000000006051227

CLE SC1 2 x 1,99 3,98

-----  
SOUS-TOTAL [2] 3,98  
TPS 3,98 @ 5,000% = 0,20  
TVQ 3,98 @ 9,975% = 0,40  
-----

TOTAL 4,58  
Mastercard 4,58  
-----

CANAC (24687)  
1230 BOUL. LOUIS-XIV  
QUEBEC, QC G2L1M2  
418-667-1313

SALE

Clerk #: 0820908

MID: 6228897

TID: 013

Batch #: 47001

02-16-24

Cust Ref#: 8801

APPR CODE: 613362

MasterCard

\*\*\*\*\*UPQR

AMOUNT

REF #: 00000062

RRN: 00000062

13:36:17

Swiped

\*\*/\*\*

4,58

APPROVED

J'ACCEPTE DE PAYER LE MONTANT TOTAL  
CI-DESSUS EN ACCORD AVEC L'ENTENTE  
DE L'EMETTEUR DE CARTE  
(ENTENTE DU COMMERCE EN CAS DE CREDIT)  
VEUILLEZ CONSERVER CETTE COPIE POUR LA  
VERIFICATION DU RELEVÉ  
THANK YOU! / MERCI!

CUSTOMER COPY

0010008160224104000088



Date Heure Magas Tpy Ut11 T1ck  
02/16/24 01:36 p. 8 104 820908 0088

AUCUN REMBOURSEMENT OU ECHANGE SANS LA  
FACTURE ORIGINALE OU APRES 30 JOURS DE  
LA DATE D'ACHAT. FRAIS DE MANUTENTION  
DE 10% APPLICABLES SUR TOUT RETOUR DE  
MARCHANDISE.



Second Cup 9589 - Place D'Youville  
800 Place d'Youville, Quebec, QC, G1R 3P4  
Phone #: 418-694-0808  
TPS:812407161R T0001 / TVQ:122292:348 TQ00  
01

2024-02-19 08:19 AM  
N° de la facture : 339678  
COMMANDE # : 318893  
Opérateur : Nadia

| QTÉ DESCRIPTION         | TOTAL   |
|-------------------------|---------|
| 2 Boîte de café - petit | \$39.90 |
| SOUS-TOTAL              | \$39.90 |
| RABAIS                  | \$0.00  |
| COUPON                  | \$0.00  |
| TVQ (9.975%)            | \$3.98  |
| TPS (5%)                | \$2.00  |
| TOTAL                   | \$45.88 |
| MASTERCARD              | \$45.88 |
| Numéro d'autorisation   | 608192  |
| MONNAIE                 | \$0.00  |
| POURBOIRE               | \$0.00  |

Achat  
19 Févr 2024 08:19:23  
MASTERCARD \*\*\*\*\*4665  
IDT: V3359137 Saisie: Glissée (S)  
Séquence: 001 411  
# Autor: 608192 Réponse: 01-027  
Lot: 001

Amount 45,88 \$  
Total 45,88 \$

Approuvée  
titulaire versera ce montant à l'émetteur  
conformément au contrat adhérent  
Important: Conserver cette copie  
pour vos dossiers  
Copie du titulaire de carte

Offrez une carte-cadeau Second Cup  
CAFÉ & Cie MC. Procurez-vous-en  
une dans un café ou transmettez-en  
une par courriel à [secondcup.com](mailto:secondcup.com)

Pas encore membre du programme  
Récompenses? Inscrivez-vous à  
partir de l'application mobile ou  
visitez [secondcup.com](http://secondcup.com)

TPS: 2,00 \$ TVQ: 3,98 \$  
Total : 45,88 \$

PAIEMENT REÇU



10 pas  
rue de  
30166  
CANADIAN TIRE #405  
MS M.L.B. CARDINAL LTEE.  
JUL. DES GRADINS, QC G2J-1  
622-7333 CENTRE-AUTO: 6  
TPS: 891082539 # TVQ: 102175702  
SSE: 3 03/03/2024 11:55:52 # TRANS: 40  
OPERATEUR: 112 Encaisse: 001

142-9231-8 CUILLERES TBLE \$ 6.99  
SOUSTOTAL \$ 6.99  
T.P.S. 5% \$ 0.35  
T.V.Q. 9.975% \$ 0.70  
TOTAL \$ 8.04  
H/C RECU \$ 8.04

MASTERCARD ACHAT  
MASTERCARD #: \*\*\*\*\*4665  
CARTE GLISSEE  
2024/03/03 11:56:12  
REFERENCE: 0010010011 S  
AUTORISATION: 611561  
01 APPROUVEE - MERCI 027  
IMPORTANT

Conserver cette copie pour vos dossiers

Obtenez une remise de 4% en Argent  
CT chez Canadian Tire et de 5 cents  
par litre en Argent CT sur l'essence  
ordinaire aux postes Essence+  
participants avec la carte Mastercard  
Triangle.  
\*Calculé sur le montant avant les taxes.  
Sous réserve de certaines modalités.  
Visitez Triangle.com pour les détails.

#### COPIE DU CLIENT

Visitez [canadiantire.ca](http://canadiantire.ca) ou téléchargez  
l'application Canadian Tire pour mobile!

Visitez [canadiantire.ca/recyclage](http://canadiantire.ca/recyclage) pour  
des renseignements sur le recyclage.

Répondez à notre sondage chaque mois et  
coutez la chance de gagner une  
Carte-cadeau Canadian Tire de 1 000 \$.  
Aucun achat requis. Des conditions  
s'appliquent. Visitez  
[dilestacdnrtire.com](http://dilestacdnrtire.com) Entrez le code:

1300-5040-40300-1120



Dans les 90 jours suivant la date  
d'achat (avec exception, détail en magasin)  
vous pouvez échanger ou vous faire  
rembourser, à condition que l'article  
soit inutilisé, propre, avec le reçu de  
caisse et l'emballage original. MERCI!

MERCI DE MAGASINER CHEZ CANADIAN TIRE

Facture Achat ustensiles  
(cuillères)

Pour le 13<sup>e</sup> stage



GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

☒ Plein écran

IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

0491

Exercice

2023-2024

Devise

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

71610

NEQ

NAS

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-12-0

No de facture

5569 239600 015677-20231205

(AAAA-MM-JJ)

|                                                                      |                                                     |                       |         |        |        |           |         |           |          |               |        |        |          |                         |                                    |                               |                    |  |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|----------|---------------|--------|--------|----------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------|--|
| Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm |                                                     |                       |         |        |        |           |         |           |          |               |        |        |          |                         |                                    |                               |                    |  |
| COMBINAISONS COMPTABLES                                              |                                                     |                       |         |        |        |           |         |           |          |               |        |        |          |                         |                                    |                               |                    |  |
| Description de la ligne comptable                                    |                                                     | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 7 587,72 |               |        |        | 7 587,72 | Facultatif              | Facultatif                         | Facultatif                    | {Réservé à la DOF} |  |
| Facultatif                                                           |                                                     | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 6 630,45 | (Non LSCD)    | 319,62 | 637,65 |          | (8)                     |                                    |                               |                    |  |
| No                                                                   | Description                                         | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant  | Code de taxes | TPS    | TVQ    | Total    | Catégorie d'acquisition | Mesures et Initiatives budgétaires | Référence pièce justificative | Code d'impôt       |  |
| 1                                                                    | Insc. CORIM conf. Martine Biron JM/6025             | 0491                  | 3261302 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 45,00    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 45,00    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 2                                                                    | Insc. Metropolis Francophonie mondiale 2024 JM/6725 | 0491                  | 3261302 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 125,00   | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 125,00   |                         |                                    |                               |                    |  |
| 3                                                                    | Achat 2 fauteuils FM/6718                           | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 967,00   | TPS - TVQ     | 48,35  | 96,46  | 1 111,81 |                         |                                    |                               |                    |  |
| 4                                                                    | Achat canapé noir FM/6718                           | 0491                  | 3261102 | 180710 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 1 490,00 | TPS - TVQ     | 74,50  | 148,63 | 1 713,13 |                         |                                    |                               |                    |  |
| 5                                                                    | Achat 2 tables et une lampe FM/6718                 | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 1 178,76 | TPS - TVQ     | 58,94  | 117,58 | 1 355,28 |                         |                                    |                               |                    |  |
| 6                                                                    | Achat 15 sacs de transport FM/6718                  | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 502,25   | TPS - TVQ     | 25,11  | 50,10  | 577,46   |                         |                                    |                               |                    |  |
| 7                                                                    | Achat 9 dossards FM/6718                            | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 163,88   | TPS - TVQ     | 8,19   | 16,35  | 188,42   |                         |                                    |                               |                    |  |
| 8                                                                    | Taxi FM/6718                                        | 0491                  | 3261102 | 510110 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 30,57    | TPS - TVQ     | 1,53   | 3,05   | 35,15    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 9                                                                    | Taxi FM/6718                                        | 0491                  | 3261102 | 510110 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 28,27    | TPS - TVQ     | 1,41   | 2,82   | 32,50    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 10                                                                   | Pourboire FM/6718                                   | 0491                  | 3261102 | 510110 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 3,00     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 3,00     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 11                                                                   | Achat 2 clés FM/6718                                | 0491                  | 3261102 | 510110 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 3,98     | TPS - TVQ     | 0,20   | 0,40   | 4,58     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 12                                                                   | Achat café FM/6718                                  | 0491                  | 3261102 | 524010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 39,90    | TPS - TVQ     | 2,00   | 3,98   | 45,88    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 13                                                                   | Achat cuillères FM/6718                             | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 6,99     | TPS - TVQ     | 0,35   | 0,70   | 8,04     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 14                                                                   | Autobus Bar. B. GL/0637                             | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 65,74    | TPS - TVQ     | 3,29   | 6,56   | 75,59    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 15                                                                   | Train Bar. B. GL/0637                               | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 64,00    | TPS - TVQ     | 3,20   | 6,38   | 73,58    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 16                                                                   | Train Gen. L. GL/0637                               | 0491                  | 3261200 | 510060 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 202,00   | TPS - TVQ     | 10,10  | 20,15  | 232,25   |                         |                                    |                               |                    |  |

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

Plen écran



IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

0491

Exercice

2023-2024

Devise

CAD

Measures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

71610

NEQ

NAS

Inscrire le lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-12-0

No de facture

5569 239600 015677-20231205

(AAAA-MM-JJ)

Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions V002-6.klsm

COMBINAISONS COMPTABLES

| Description de la ligne comptable |                                                   | Combinaison comptable |         |        |     |       |          |            | 7 587,72 |            |        | 7 587,72 |          | Facultatif              |                                     | Facultatif                    |              | Facultatif |  | (Réservé à la DOF) |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|---------|--------|-----|-------|----------|------------|----------|------------|--------|----------|----------|-------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------------|------------|--|--------------------|
| No                                | Description                                       | (4)                   | (7)     | (6)    | (3) | (5)   | (7)      | (9)        | Montant  | (Non LSCQ) | TPS    | TVQ      | Total    | Catégorie d'acquisition | Measures et initiatives budgétaires | Référence pièce justificative | Code d'impôt |            |  |                    |
| 17                                | Train éric P. GL/0637                             | 0491                  | 3261202 | 510110 | 100 | 12855 | 10000000 | 1000000000 | 141,00   | TPS - TVQ  | 7,05   | 14,06    | 162,11   |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 18                                | Train Gen. L. GL/0637                             | 0491                  | 3261200 | 510060 | 100 | 12855 | 10000000 | 1000000000 | -151,00  | TPS - TVQ  | (7,55) | (15,06)  | -173,61  |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 19                                | Insc. L'intelligence émotionnelle Gen. L. GL/0637 | 0491                  | 3261200 | 513015 | 100 | 12855 | 3260004  | 1000000000 | 995,00   | TPS - TVQ  | 49,75  | 99,25    | 1 144,00 |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 20                                | Frais de fonction DM/9318                         | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100 | 12855 | 10000000 | 326900002  | 28,00    | TPS - TVQ  | 1,40   | 2,79     | 32,19    |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 21                                | Pourboire DM/9318                                 | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100 | 12855 | 10000000 | 326900002  | 4,83     | EXEMPT     | 0,00   | 0,00     | 4,83     |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 22                                | Frais de fonction DM/9318                         | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100 | 12855 | 10000000 | 326900002  | 29,00    | TPS - TVQ  | 1,45   | 2,89     | 33,34    |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 23                                | Pourboire DM/9318                                 | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100 | 12855 | 10000000 | 326900002  | 5,00     | EXEMPT     | 0,00   | 0,00     | 5,00     |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 24                                | Frais de fonction DM/9318                         | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100 | 12855 | 10000000 | 326900002  | 30,00    | TPS - TVQ  | 1,50   | 2,99     | 34,49    |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 25                                | Pourboire DM/9318                                 | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100 | 12855 | 10000000 | 326900002  | 5,17     | EXEMPT     | 0,00   | 0,00     | 5,17     |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 26                                | Déplacement à Montréal DM/9318                    | 0491                  | 3261300 | 510060 | 100 | 12855 | 10000000 | 1000000000 | 68,74    | TPS - TVQ  | 3,44   | 6,86     | 79,04    |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 27                                | Réu. minist. DM/9318                              | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100 | 12855 | 3260027  | 1000000000 | 134,00   | TPS - TVQ  | 6,70   | 13,37    | 154,07   |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 28                                | Pourboire DM/9318                                 | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100 | 12855 | 3260027  | 1000000000 | 23,11    | EXEMPT     | 0,00   | 0,00     | 23,11    |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 29                                | Train JC/5507                                     | 0491                  | 3261100 | 510060 | 100 | 12856 | 10000000 | 1000000000 | 51,00    | TPS - TVQ  | 2,55   | 5,09     | 58,64    |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 30                                | Train JC/5507                                     | 0491                  | 3261100 | 510060 | 100 | 12856 | 10000000 | 1000000000 | 51,00    | TPS - TVQ  | 2,55   | 5,09     | 58,64    |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 31                                | Remb train JC/5507                                | 0491                  | 3261100 | 510060 | 100 | 12856 | 10000000 | 1000000000 | -51,00   | TPS - TVQ  | (2,55) | (5,09)   | -58,64   |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |
| 32                                | Train JC/5507                                     | 0491                  | 3261100 | 510060 | 100 | 12856 | 10000000 | 1000000000 | 99,00    | TPS - TVQ  | 4,95   | 9,88     | 113,83   |                         |                                     |                               |              |            |  |                    |





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 24 04 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE        | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 24 03 05<br>A-Y. MO. J-D.<br>\$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

REÇU LE

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*0637

12 MARS 2024

Détacher et conserver la partie du bas - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              |  | **** *0637                  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                       | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 02 12                    | 0000284908 | 02 13                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 75.59            |
| 02 12                    | 0010694676 | 02 14                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 73.58            |
| 02 15                    | 0010765602 | 02 19                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 232.25           |
| 02 21                    | 0010717205 | 02 23                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 162.11           |
| 02 25                    | 0010464629 | 02 27                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 173.61-          |
| 03 04                    | 7955853974 | 03 05                                  | BQ-FORMATION CONTINUE MONTREAL QC | 1144.00          |
| 03 05                    | 0006507906 | 03 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                   | 1513.92-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               | 7.75 %                                                             | 2024/03/05<br>A-Y. MO. J-D.      |

| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 1,687.53                                       | 0.00                   | 1,687.53                                  | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                      | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 1,687.53                                       | 0.00                   | 1,687.53                                  | 0.00                         |

| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DU<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 10,000                           |                                                  | 24/04/02<br>A-Y. MO. J-D.   | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**  
Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2024-02-12 10:25** N° de commande : **5813057**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2024-02-12 10:25**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9  
À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers        | Tarif       | Prix      |
|-------------------------|----------------|------------------|-------------|-----------|
| Aller                   | 26 févr. 2024  | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74     |
| SOUS-TOTAL              |                |                  |             | 65,74     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                  |             | 3,29      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                  |             | 6,56      |
| TOTAL                   |                |                  |             | 75,59 CAD |



## Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Barbara Béliveau**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

### N° de réservation AGSU3S

Date de réservation : Lundi 12 février 2024

Nom du contact principal : Barbara Béliveau

#### Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

[Voir/Modifier votre réservation](#)

### Reçu – N° de réservation : AGSU3S

**Québec - Montréal / Aller simple / 1 passager**

**Départ** | mar. 27 févr. | QBEC → MTRL

 **Barbara Béliveau - Adulte**

Tarif Économie Plus

64,00 \$



Siège : 55

Départ

64,00 \$

Sous-total

64,00 \$

TPS

3,20 \$

TVQ

6,38 \$

Grand total

73,58 \$

### Sommaire passager

Barbara Béliveau (Adulte)

QBEC → MTRL

N° de billet : AGSU3S-P1-ST-1

### Informations sur le paiement

N° de facture : AGSU3S-1

Date de la transaction: 2024-02-12



\*\*\*\*\*0637

73,58 \$

### Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

De : [VIA Rail Canada](#)  
À : [Ortiz-Diab, Leticia](#)  
Objet : Confirmation de réservation | 27 février 2024 - CWW4PA  
Date : 15 février 2024 14:45:24  
Pièces jointes : [CWW4PA\\_P1\\_240215144504583.pdf](#)

---



## Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

### N° de réservation CWW4PA

Date de réservation : Jeudi 15 février 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

#### Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

[Voir/Modifier votre réservation](#)

### Reçu – N° de réservation : CWW4PA

**Québec - Montréal / Aller-retour / 1 passager**

**Départ** | mar. 27 févr. | QBEC MTRL

**Geneviève Lajoie - Adulte**

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Tarif Affaires Plus | 151,00 \$ |
| Siège : 14B         | —         |

|        |           |
|--------|-----------|
| Départ | 151,00 \$ |
|--------|-----------|

Retour | jeu. 29 févr. | MTRL  QBEC

 Geneviève Lajoie - Adulte

|               |          |
|---------------|----------|
| Tarif Évasion | 51,00 \$ |
| Siège : 6D    | —        |

|        |          |
|--------|----------|
| Retour | 51,00 \$ |
|--------|----------|

|            |           |
|------------|-----------|
| Sous-total | 202,00 \$ |
|------------|-----------|

|     |          |
|-----|----------|
| TPS | 10,10 \$ |
|-----|----------|

|     |          |
|-----|----------|
| TVQ | 20,15 \$ |
|-----|----------|

|             |           |
|-------------|-----------|
| Grand total | 232,25 \$ |
|-------------|-----------|

### Sommaire passager

Geneviève Lajoie (Adulte)

QBEC  MTRL / MTRL  QBEC

N° de billet : CWW4PA-P1-ST-1

### Informations sur le paiement

N° de facture : CWW4PA-1

Date de la transaction: 2024-02-15

 \*\*\*\*\*0637

232,25 \$

De : [VIA Rail Canada](#)  
À : [Ortiz-Diab, Leticia](#)  
Objet : Confirmation de réservation | 26 février 2024 - SDZ3CI  
Date : 21 février 2024 09:21:00  
Pièces jointes : [SDZ3CI\\_P1\\_240221092041138.pdf](#)



## Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

### N° de réservation SDZ3CI

Date de réservation : Mercredi 21 février 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

#### Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

[Voir/Modifier votre réservation](#)

### Reçu – N° de réservation : SDZ3CI

**Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager**

**Départ** | lun. 26 févr. | MTRL QBEC

**Éric Poirier - Adulte**

|               |          |
|---------------|----------|
| Tarif Évasion | 68,00 \$ |
| Siège : 8S    | —        |

|        |          |
|--------|----------|
| Départ | 68,00 \$ |
|--------|----------|

Retour | mer. 28 févr. | QBEC  MTRL

 **Éric Poirier - Adulte**

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Tarif Économie Plus | 73,00 \$ |
| Siège : 12A         | —        |

|        |          |
|--------|----------|
| Retour | 73,00 \$ |
|--------|----------|

|            |           |
|------------|-----------|
| Sous-total | 141,00 \$ |
|------------|-----------|

|     |         |
|-----|---------|
| TPS | 7,05 \$ |
|-----|---------|

|     |          |
|-----|----------|
| TVQ | 14,06 \$ |
|-----|----------|

|             |           |
|-------------|-----------|
| Grand total | 162,11 \$ |
|-------------|-----------|

### Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL  QBEC / QBEC  MTRL

N° de billet : SDZ3CI-P1-ST-1

### Informations sur le paiement

N° de facture : SDZ3CI-1

Date de la transaction: 2024-02-21

 \*\*\*\*\*0637

162,11 \$

De : VIA Rail Canada  
À : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : Annulation de réservation | 27 février 2024 - CWW4PA  
Date : 25 février 2024 09:16:34



## Annulation de réservation

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Nous confirmons que votre réservation a été annulée.

Nous espérons vous voir bientôt à bord! En attendant, visitez [viarail.ca](http://viarail.ca) pour des idées de voyage et des offres spéciales.

N° de réservation : CWW4PA  
Date de réservation : Jeudi 15 février 2024  
Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab  
Statut : Annulé

### Reçu – N° de réservation : CWW4PA

#### Annulation pour Québec - Montréal / Aller simple

Départ annulé | 27 févr. 2024 | QBEC MTRL



**Geneviève Lajoie (Adulte)**

Tarif Affaires Plus

-151,00 \$

**Départ**

**-151,00 \$**

Retour annulé | 29 févr. 2024 | MTRL QBEC



**Geneviève Lajoie (Adulte)**

Frais d'annulation

51,00 \$

Tarif Évasion

-51,00 \$

|                |           |
|----------------|-----------|
| Nouveaux frais | 51,00 \$  |
| Remboursement  | -51,00 \$ |
| Retour         | 0,00 \$   |

**Sous-total -151,00 \$**

TPS -7,55 \$

TVQ -15,06 \$

**Grand total -173,61 \$**

## Sommaire passagers

Geneviève Lajoie (Adulte)

QBEC  MTRL / MTRL  QBEC

N° de billet : CWW4PA-P1-ST-1 - Annulé

## Informations sur le remboursement

N° de facture : CWW4PA-11

Date de la transaction : 2024-02-25

Le montant total sera remboursé sur le ou les mode(s) de paiement utilisé au moment de la réservation. Les détails de ce remboursement seront envoyés dans un courriel distinct (un courriel sera envoyé pour chaque mode de paiement utilisé).

Veuillez noter que si vous avez utilisé une carte-voyage, celle-ci sera créditée du nombre de voyages en aller simple utilisés dans cette réservation.

## Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

De : VIA Rail Canada  
À : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : Confirmation de remboursement | 25 février 2024 – N° de réservation : CWW4PA  
Date : 25 février 2024 09:16:34



## Confirmation de remboursement

N° de réservation : CWW4PA

Bonjour Leticia Ortiz Diab,

Voici votre confirmation de remboursement pour la réservation CWW4PA. Ce montant a été remboursé sur le mode de paiement suivant :



Carte de crédit ou débit

-173,61 \$

Merci d'avoir choisi VIA Rail!

Ceci est un message automatisé. Merci de ne pas répondre.

[viarail.ca](http://viarail.ca)

[Nous joindre](#)

[Politique de vie privée](#)

### Relations avec la clientèle

VIA Rail Canada Inc., C.P. 8116, succursale Centre-Ville • Montréal, QC H3C 3N3

Pour les réservations ou les renseignements généraux, y compris pour les personnes ayant des besoins spécifiques, veuillez appeler le 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) ou le ATS 1 800 268-9503 (pour les personnes ayant un trouble auditif ou de la parole).

Puisque VIA Rail doit vous communiquer ces informations factuelles pour des raisons opérationnelles ou de sécurité, vous recevez ce courriel de notre part que vous soyez abonné(e) ou non aux messages électroniques commerciaux de VIA Rail.

La langue de correspondance de ce courriel est basée sur la langue sélectionnée pour recevoir les documents de voyage lors de la réservation OU sur la langue de communication préférée du profil VIA Rail qui a été utilisé pour faire la réservation.

The language of this email is based on the language selected to receive your travel documents during the booking process OR the preferred communication language of the VIA Rail profile used to make the booking

2024 VIA Rail Canada Inc.





445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Geneviève Lajoie  
Ministère de la Langue française  
800 Place d'Youville 13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : I 006 163 188

L'intelligence émotionnelle

Type d'activité\* : (Séminaire de 2 jours)  
Titre : L'intelligence émotionnelle  
Date de l'événement : 02 mai 2024  
Date du reçu : 04 mars 2024  
Participant : Me Geneviève Lajoie

Frais : 995,00\$  
Taxe TPS : 49,75\$  
Taxe TVQ : 99,25\$  
Total : 1 144,00\$

Numéro du reçu :  
00391177

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Geneviève Lajoie  
Ministère de la Langue française  
800 Place d'Youville 13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : I 006 163 188

L'intelligence émotionnelle

Type d'activité\* : (Séminaire de 2 jours)  
Titre : L'intelligence émotionnelle  
Date de l'événement : 02 mai 2024  
Date du reçu : 04 mars 2024  
Participant : Me Geneviève Lajoie

Frais : 995,00\$  
Taxe TPS : 49,75\$  
Taxe TVQ : 99,25\$  
Total : 1 144,00\$

Numéro du reçu :  
00391177

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Geneviève Lajoie  
Ministère de la Langue française  
800 Place d'Youville 13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : I 006 163 188

L'intelligence émotionnelle

Type d'activité\* : (Séminaire de 2 jours)  
Titre : L'intelligence émotionnelle  
Date de l'événement : 02 mai 2024  
Date du reçu : 04 mars 2024  
Participant : Me Geneviève Lajoie

Frais : 995,00\$  
Taxe TPS : 49,75\$  
Taxe TVQ : 99,25\$  
Total : 1 144,00\$

Numéro du reçu :  
00391177

REÇU



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 24 04 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE        | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 24 03 05<br>A-Y. MO. J-D.<br>\$0.00 | \$0.00                   |

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D YOVILLE  
13EME ETAGE  
QUEBEC  
QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

REÇU LE

12 MARS 2024

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              |  | **** *5507                  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|-------------------------|------------|---------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 02 13                   | 0010746346 | 02 15                                 | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 58.64            |
| 02 13                   | 0010746440 | 02 15                                 | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 58.64            |
| 02 13                   | 0010746443 | 02 15                                 | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 58.64-           |
| 02 20                   | 0017704419 | 02 21                                 | VIA RAIL CANADA INC. SAINTE-FOY QC | 113.83           |
| 02 27                   | 0010662195 | 02 29                                 | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 186.26           |
| 02 28                   | 0005928002 | 02 29                                 | SAPRISTI QUEBEC QC                 | 82.31            |
| 03 05                   | 0006507906 | 03 05                                 | CF: SOLDE ACHAT                    | 441.04-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               | 7.75 %                                                             | 2024/03/05<br>MO. J-D.           |

| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 499.68                                         | 0.00                   | 499.68                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 499.68                                         | 0.00                   | 499.68                                      | 0.00                         |

| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 25,000                           |                                                  | 24/04/02                    | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

**Dionne, Marlène**

---

**De:** VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>  
**Envoyé:** 13 février 2024 08:45  
**À:** Champagne, Juliette  
**Objet:** Confirmation de réservation | 20 février 2024 - KEQ8X7  
**Pièces jointes:** KEQ8X7\_P1\_240213084436847.pdf



## Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Juliette Champagne**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

### N° de réservation KEQ8X7

Date de réservation : Mardi 13 février 2024

Nom du contact principal : Juliette Champagne

#### Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

[Voir/Modifier votre réservation](#)

### Reçu – N° de réservation : KEQ8X7

**Québec - Montréal / Aller simple / 1 passager**

**Départ | mar. 20 févr. | QBEC →MTRL**

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Évasion 51,00 \$

Siège : 12D —

Siège sélectionné 0,00 \$

**Départ 51,00 \$**

**Sous-total 51,00 \$**

TPS 2,55 \$

TVQ 5,09 \$

**Grand total 58,64 \$**

### Sommaire passager

Juliette Champagne (Adulte)

QBEC → MTRL

N° de billet : KEQ8X7-P1-ST-1

### Informations sur le paiement

N° de facture : KEQ8X7-1

Date de la transaction: 2024-02-13



\*\*\*\*\*5507

58,64 \$

### Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

## Modalités de remboursement/d'échange

Plan tarifaire

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Évasion 51,00 \$

Siège : 12D —

Siège sélectionné 0,00 \$

---

**Départ 51,00 \$**

**Sous-total 51,00 \$**

TPS 2,55 \$

TVQ 5,09 \$

---

**Grand total 58,64 \$**

**Sommaire passager**

**Juliette Champagne (Adulte)**

**SFOY → MTRL**

N° de billet : 4D5I1T-P1-ST-1

**Informations sur le paiement**

N° de facture : 4D5I1T-1

Date de la transaction: 2024-02-13



\*\*\*\*\*5507

58,64 \$

**Numéros d'inscription**

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

**Modalités de remboursement/d'échange**

Plan tarifaire

**Fortin, Catherine**

---

**De:** VIA Rail Canada <no-reply@viarail.ca>  
**Envoyé:** 13 février 2024 08:52  
**À:** Champagne, Juliette  
**Objet:** Confirmation de remboursement | 13 février 2024 – N° de réservation : KEQ8X7



**Confirmation de remboursement**  
N° de réservation : KEQ8X7

Bonjour Juliette Champagne,

Voici votre confirmation de remboursement pour la réservation KEQ8X7. Ce montant a été remboursé sur le mode de paiement suivant :



Carte de crédit ou débit

-58,64 \$

Merci d'avoir choisi VIA Rail!

Ceci est un message automatisé. Merci de ne pas répondre.

[viarail.ca](http://viarail.ca)

[Nous joindre](#)

[Politique de vie privée](#)

**Relations avec la clientèle**

VIA Rail Canada Inc., C.P. 8116, succursale Centre-Ville • Montréal, QC H3C 3N3

Pour les réservations ou les renseignements généraux, y compris pour les personnes ayant des besoins spécifiques, veuillez appeler le 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) ou le ATS 1 800 268-9503 (pour les personnes ayant un trouble auditif ou de la parole).

Puisque VIA Rail doit vous communiquer ces informations factuelles pour des raisons opérationnelles ou de sécurité, vous recevez ce courriel de notre part que vous soyez abonné(e) ou non aux messages électroniques commerciaux de VIA Rail.

La langue de correspondance de ce courriel est basée sur la langue sélectionnée pour recevoir les documents de voyage lors de la réservation OU sur la langue de communication préférée du profil VIA Rail qui a été utilisé pour faire la réservation.

Tarif Évasion  
Siège : 6B

99,00 \$  
—

Départ 99,00 \$

Sous-total 99,00 \$

TPS 4,95 \$  
TVQ 9,88 \$

Grand total 113,83 \$

Sommaire passager

Juliette Champagne (Adulte)

MTRL → SFOY

N° de billet : OJMH7D-P1-ST-1

Informations sur le paiement

N° de facture : OJMH7D-1

Date de la transaction: 2024-02-20

Nom du contact principal : Juliette Champagne

**Accès à votre réservation en tout temps**

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

**Voir/Modifier votre réservation**

**Reçu – N° de réservation : DLXBZS**

**Sainte-Foy - Montréal / Aller-retour / 1 passager**

**Départ** | mar. 05 mars | SFOY → MTRL

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Économie 66,00 \$

Siège : 13D —

Siège sélectionné 0,00 \$

**Départ 66,00 \$**

**Retour** | mar. 05 mars | MTRL → SFOY

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Économie Plus 96,00 \$

Siège : 9A —

**Retour 96,00 \$**

**Sous-total 162,00 \$**

TPS 8,10 \$

TVQ 16,16 \$



Nom du contact principal : Juliette Champagne

**Accès à votre réservation en tout temps**

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

**Voir/Modifier votre réservation**

**Reçu – N° de réservation : DLXBZS**

**Sainte-Foy - Montréal / Aller-retour / 1 passager**

**Départ | mar. 05 mars | SFOY → MTRL**

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Économie 66,00 \$

Siège : 13D —

Siège sélectionné 0,00 \$

**Départ 66,00 \$**

**Retour | mar. 05 mars | MTRL → SFOY**

 **Juliette Champagne - Adulte**

Tarif Économie Plus 96,00 \$

Siège : 9A —

**Retour 96,00 \$**

**Sous-total 162,00 \$**

TPS 8,10 \$

TVQ 16,16 \$

**Grand total**

**186,26 \$**

**Sommaire passager**

Juliette Champagne (Adulte)

SFOY → MTRL

/

MTRL → SFOY

N° de billet : DLXBZS-P1-ST-1

**Informations sur le paiement**

N° de facture : DLXBZS-1

Date de la transaction: 2024-02-27



\*\*\*\*\*5507

186,26 \$

**Numéros d'inscription**

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

**Modalités de remboursement/d'échange**

Plan tarifaire

**Tarif Économie**

**Avant le départ :**

Échangeable moyennant des frais de service de 25 % du tarif (minimum de 20 \$) par passager et par segment plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut aussi s'appliquer en cas d'échange.

SAPRISTI  
1001 RUE SAINT-JEAN  
QUEBEC QC  
# SEQ: 36bc2807-2e74-44b2-  
a97b-1404c2014a1c  
EMPLOYÉ #: 22  
NUMÉRO DE FACTURE: 889205  
CRÉDIT/MASTERXXXX\*\*\*\*\*5507  
# AUTO: 613170 LOT #: 0078  
HTS: 2024-02-28T13:17:06  
2024/02/28 01:17:06 PM  
APP: Mastercard  
AID: A0000000041010  
TVR: 0000008001  
TSI: 0000  
ARQC: D8E328695C08C531

ACHAT  
MONTANT \$71.57  
POURBOIRE \$10.74  
TOTAL \$82.31

TRANSACTION APPROUVEE

MERCI  
COPIE DU CLIENT



SAPRISTI.CA  
1001, RUE ST-JEAN  
QUEBEC TEL. 418-692-2030

13:16:35 Mer., 28 Fev, 2024

#889205-1 TBL# 71-1, 2, 3

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| 1 SOUPE JOUR           | \$0.00FP  |
| 1 SAL. ROQUETTE-POULET | \$21.00FP |
| 1 BREUVAGE INCLUS      | \$0.00FP  |
| CAFE LAIT              | \$1.25FP  |
| 2 ENTREE JOUR          | \$0.00FP  |
| 1 PIZZA 1601           | \$21.00FP |
| 1 SALADE GRECQUE       | \$19.00FP |

SOUS-TOTAL \$62.25

TPS #849764709RT0001  
TVQ #1218220131T00001

3 Clients

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR: ELISA B

MERCI  
A LA PROCHAINE  
SAPRISTI BISTRO-BAR

TPS \$3.11  
TVQ \$6.21  
TOTAL \$71.57

FACTURE REVISEE  
Remplace 3 factures



2024-02-28 13:16:36  
07KD-04F9-03EN-06R3  
0193-2480-6502



**BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA**  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 5B4

**NATIONAL  
BANK  
OF CANADA**



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 24 04 02<br>A-Y MO J-D      |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|----------------------------------|--------------------------|
| 24 03 05<br>A-Y MO J-D<br>\$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

JEASON MORIN

G1R 3P4

REÇU LE

12 MARS 2024

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*6025

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | *** ***** **6025            |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 02 20                    | 0791054549 | 02 23                                  | CORIM 5143409622 QC                | 45.00            |
| 03 01                    | 0017508144 | 03 04                                  | ASSOCIATION D'ETUDES C MONTREAL QC | 125.00           |
| 03 05                    | 0006507906 | 03 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                    | 170.00-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 7.75 %                                               | 7.75 %                                                             | 2024/03/05<br>A-Y MO J-D         |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 170.00                                         | 0.00                   | 170.00                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 170.00                                         | 0.00                   | 170.00                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 10,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                      |                                                                           | 24/04/02<br>A-Y MO J-D      | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

## Dionne, Marlène

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 20 février 2024 07:24  
**À:** Samson, William  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

La tribune internationale de Montréal

Numéro de reçu : 36921

mardi 20 février 2024

**William Samson,**  
Conseiller

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

MLF

Courriel

Téléphone :

| Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Prix    | Quantité |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Martine Biron</b><br>Ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec<br><br><b>Lieu:</b><br>Le Centre Sheraton Montréal<br>1201, boul.René-Lévesque Ouest, Montréal Québec<br>Vendredi 22 mars 2024, de 11h30 à 13h45.<br><br><b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard<br><br><b>Informations supplémentaires :</b> | 45.00\$ | 1        |

**N.B. :** Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).

**TOTAL: 45.00\$**



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

Téléphone: 514-340-9622  
Télécopieur: 514-340-9904

**De:** Metropolis Conference <webadmin@acs-aec.ca>  
**Envoyé:** 1 mars 2024 13:59  
**À:** Lacroix, Catherine  
**Objet:** Votre commande sur Congrès Metropolis a été reçue

## Merci pour votre commande

Bonjour Jeason,

Pour information – nous avons reçu votre commande n°14186, elle est maintenant en cours de traitement :

### [Commande n°14186] (mars 1, 2024)

| Produit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Quantité | Prix         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| Metropolis Francophonie Mondiale 2024 <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Type d'inscription:</b><br/>Régulier.</li><li>• <b>Durée:</b><br/>Événement Entier</li><li>• <b>Informations détaillées de chaque participant:</b><br/>Marie-Pierre Chouinard, [REDACTED]<br/>[REDACTED]<br/>Ministère de la Langue française</li><li>• <b>Veuillez confirmer que vous avez lu et accepté la déclaration ci-dessous:</b><br/>Je comprends qu'ACS/Metropolis se réserve le droit de capturer des images des sessions de la conférence, des présentations et</li></ul> | 1        | \$125<br>CAD |

|                                                                                                          |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| d'utiliser tout autre matériel partagé pendant notre événement à des fins d'information et de promotion. |                       |
| <b>Sous-total :</b>                                                                                      | \$125<br>CAD          |
| <b>TVA:</b>                                                                                              | \$0<br>CAD            |
| <b>Moyen de paiement :</b>                                                                               | Carte<br>de<br>crédit |
| <b>Total :</b>                                                                                           | \$125<br>CAD          |

Bonjour,

Merci de vous être inscrit.e au Congrès Metropolis Francophonie Mondiale, qui aura lieu du 11 au 12 mars 2024.

**Ce courriel confirme votre inscription et la réception de votre paiement.**

Veuillez noter que vous recevrez un courriel une semaine avant le début du Congrès avec des instructions pour rejoindre et vous connecter à la plateforme virtuelle sur laquelle l'événement se déroulera.

Si vous avez des questions, veuillez envoyer un courriel à Raïssa Sintcheu à



### **Adresse de facturation**

*Ministère de la Langue française  
Jeason Morin*

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE24 02 05  
A.-Y. MO. J.-D.NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$2,783.16

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$2,783.16

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE24 03 04  
A.-Y. MO. J.-D.MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QCCONSOLIDE  
001105

G1R 3P4

0000278316 0000278316 5677

101714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

PAGE

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

00002591 20000100

5677

001

\$5,521.37

| TRANSACTION<br>NO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>FOOTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION          | DEBITS / CREDITS           |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------|----------------------------|
| NIVEAU                   | NO. CARTE  |                                        | NOM DU DETENTEUR     | DESCRIPTION                |
| 0000100                  | *****3751  |                                        | MATHIEU CHABOT       | TRANSFERT DE SOLDE 783.36  |
|                          | *****0637  |                                        | GENEVIEVE LAJOIE     | TRANSFERT DE SOLDE 237.00  |
|                          | *****6025  |                                        | JEASON MORIN         | TRANSFERT DE SOLDE 61.14   |
|                          | *****9318  |                                        | DOMINIQUE V MALACK   | TRANSFERT DE SOLDE 685.51  |
|                          | *****6718  |                                        | DIR COORDINATION ADM | TRANSFERT DE SOLDE 1016.15 |
| 01 19                    | 0600151010 | 01 19                                  | PAIEMENT RECU MERCI! | 5427.46-                   |
| 01 24                    | 0600151010 | 01 24                                  | PAIEMENT RECU MERCI! | 93.91-                     |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE         |                                             |                              |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                                    |                                                | 2024/02/05<br>A-Y MO J-D                 |                                             |                              |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  | 5,521.37                                                                  | 2,783.16                                       | 0.00                                     | 5,521.37                                    | 2,783.16                     |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                |  | 5,521.37                                                                  | 2,783.16                                       | 0.00                                     | 5,521.37                                    | 2,783.16                     |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
|                                                      |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
|                                                      |  |                                                                           | 24/03/04                                       | 0.00                                     | 2,783.16                                    |                              |





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 24 03 04<br>A-Y MO J-D      |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

24 02 05  
A-Y MO J-D

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK  
001107

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 01 09                    | 0158397794 | 01 12                                  | CORIM 5143409622 QC              | 45.00            |
| 01 22                    | 0014123336 | 01 23                                  | APPLE STORE #R412 QUEBEC CITY QC | 320.72           |
| 01 25                    | 0345156772 | 01 29                                  | CORIM 5143409622 QC              | 45.00            |
| 02 04                    | 0402769258 | 02 05                                  | APPLE STORE #R412 QUEBEC CITY QC | 274.79           |
| 02 05                    | 0003607906 | 02 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 685.51-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                     | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                            |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                     | 7.75 %                                                                    |                             | 2024/02/05<br>A-Y MO J-D                    |                                            |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                            | + INTÉRÊTS<br>INTEREST      | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                | 685.51                                                                    | 0.00                        | 685.51                                      | 0.00                                       |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                | 0.00                                                                      | 0.00                        | 0.00                                        | 0.00                                       |
| TOTAL                                                | 0.00                                | 685.51                                                                    | 0.00                        | 685.51                                      | 0.00                                       |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |                                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                             |                                             |                                            |
| 10,000                                               |                                     |                                                                           |                             |                                             |                                            |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |                                     | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
| 10,000                                               |                                     |                                                                           | 24/03/04<br>A-Y MO J-D      | 0.00                                        | 0.00                                       |

**Dionne, Marlène**

**De:** [REDACTED]  
**Envoyé:** 9 janvier 2024 12:52  
**À:** Malack, Dominique  
**Cc:** [REDACTED]  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

La tribune internationale de Montréal

Numéro de reçu : 36428

mardi 9 janvier 2024

**Dominique Malack,**  
Sous-ministre adjointe

Ministère de la Langue française

**Courriel :** [REDACTED]  
**Téléphone** [REDACTED]

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

| Description                                                                                                                         | Prix    | Quantité |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Tiff Macklem</b><br>Gouverneur, Banque du Canada                                                                                 | 45.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br>Bonaventure Montréal<br>900 rue de la Gauchetière Ouest, Montréal Québec<br>Mardi 6 février 2024, de 11h30 à 13h45. |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)                                                                                                 |         |          |
| <b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                                                                             |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b> [REDACTED]                                                                                    |         |          |

N.B. : Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

TOTAL: 45.00\$

Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

Téléphone: 514-340-9622  
Télécopieur: 514-340-9904



**Apple Place Ste. Foy**  
2452 Boulevard Laurier, Sainte-Foy  
Quebec, QC G1V 2L1  
placestefoy@apple.com  
418-266-8600  
<http://www.apple.com/ca/fr/retail/placestefoy>

Apple TPS No 10023 6199 RT0001  
Apple TVQ No 1002092821 TQ0001

janvier 22, 2024 03:45 p.m.  
Dominique Malack

---

**BELKIN PROTEC ULTRAGLASS 14|13| 13PRO** \$ 49.95

N° Référence: HQYU2ZM/A  
Date Retour : 5 févr. 2024

**Adaptateur d'alimentation USB-C 20 W** \$ 25.00

N° Référence: MHJA3AM/A  
Date Retour : 5 févr. 2024  
Pour de l'aide, visitez [WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT)

**Adaptateur d'alimentation USB-C 20 W** \$ 25.00

N° Référence: MHJA3AM/A  
Date Retour : 5 févr. 2024  
Pour de l'aide, visitez [WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT)

**Étui en silicone avec MagSafe pour iPhone 14 - Bleu tempête** \$ 69.00

N° Référence: MPRV3ZM/A  
Date Retour : 5 févr. 2024  
Pour de l'aide, visitez [WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT)

**Chargeur MagSafe** \$ 55.00

N° Référence: MHXH3AM/A  
Date Retour : 5 févr. 2024  
Pour de l'aide, visitez [WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT)

**Chargeur MagSafe** \$ 55.00

N° Référence: MHXH3AM/A  
Date Retour : 5 févr. 2024  
Pour de l'aide, visitez [WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT)

---

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Sous-Total   | \$ 278.95        |
| TPS/TVH      | \$ 13.95         |
| TVP/TVQ      | \$ 27.82         |
| <b>Total</b> | <b>\$ 320.72</b> |

Méthode de Paiement

Montant réglé par Mastercard (Puce)  
\*\*\*\* 9318  
615441

\$ 320.72

---

Veuillez débiter mon compte \*\*\*\* 9318 de \$ 320.72 (Vente)

ID d'Application#:A0000000041010

Numéro d'ordre du PAN: 01

Approuvez

TVR :: 0000008000

TSI :: E800

Vérifié par PIN.



\* 2 0 2 4 0 1 2 2 R 4 1 2 1 2 1 7 7 8 3 \*

---

**Dionne, Marlène**

**De:** [REDACTED]  
**Envoyé:** 25 janvier 2024 15:09  
**À:** Malack, Dominique  
**Cc:** [REDACTED]  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

La tribune internationale de Montréal

Numéro de reçu : 36655

jeudi 25 janvier 2024

**Dominique Malack,**  
Sous-ministre adjointe

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

**Ministère de la Langue française**

**Courriel :** [REDACTED]  
**Téléphone :** [REDACTED]

| Description                                                                                                                    | Prix    | Quantité |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Benoit Charette</b><br>Ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec              | 45.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br>Plaza Centre-Ville<br>777 boul. Robert-Bourassa, Montréal Québec<br>Vendredi 9 février 2024, de 11h30 à 13h45. |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                                 |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b>                                                                                          |         |          |

N.B. : Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

TOTAL: 45.00\$

Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

Téléphone: 514-340-9622  
Télécopieur: 514-340-9904



**Apple Place Ste. Foy**  
2452 Boulevard Laurier, Sainte-Foy  
Quebec, QC G1V 2L1  
placestefoy@apple.com  
418-266-8600  
<http://www.apple.com/ca/fr/retail/placestefoy>  
  
Apple TPS No 10023 6199 RT0001  
Apple TVQ No 1002092821 TQ0001

**février 04, 2024 11:53 a.m.**  
Dominique Malack

---

**AirPods (3# génération) avec étui de recharge MagSafe** \$ 239.00  
N° Référence: MME73AM/A  
N° de Série: LPX7WWXYGV  
Date Retour : 18 févr. 2024  
Pour de l'aide, visitez [WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT)

---

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Sous-Total   | \$ 239.00        |
| TPS/TVH      | \$ 11.95         |
| TVP/TVQ      | \$ 23.84         |
| <b>Total</b> | <b>\$ 274.79</b> |

**Méthode de Paiement**

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Montant réglé par Mastercard (Puce) | \$ 274.79 |
| **** 9318                           |           |
| 611522                              |           |

---

Veuillez débiter mon compte \*\*\*\* 9318 de \$ 274.79 (Vente)  
ID d'Application#: A0000000041010  
Numéro d'ordre du PAN: 01  
Approuvez  
TVR :: 0000008000  
TSI :: E800  
Vérifié par PIN.



\* 2 0 2 4 0 2 0 4 R 4 1 2 1 0 0 3 7 0 8 \*

| PAIEMENT<br>PAYMENT          |
|------------------------------|
|                              |
| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| 24 02 05<br>A-Y MO. J-D      |
| MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE     |
| 24 03 04<br>A-Y MO. J-D      |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE  |
| 24 03 04<br>A-Y MO. J-D      |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

|                         |        |        |                         |
|-------------------------|--------|--------|-------------------------|
| 24 02 05<br>A-Y MO. J-D | \$0.00 | \$0.00 | 24 03 04<br>A-Y MO. J-D |
|-------------------------|--------|--------|-------------------------|



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
001106

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>IO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                             | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|
| 01 09                    | 0158392278 | 01 12                                  | PAYPAL *PRESENCE 4029357733 ON          | 129.00           |
| 01 12                    | 0705853529 | 01 15                                  | AMZN Mktp CA*RT3IF9WN0 WWW.AMAZON.CA ON | 218.44           |
| 01 24                    | 0051733010 | 01 25                                  | AMZN Mktp CA*R850L6I81 WWW.AMAZON.CA ON | 218.44           |
| 02 02                    | 0000447488 | 02 05                                  | APSSAP QUEBEC QC                        | 178.22           |
| 02 02                    | 0308356059 | 02 02                                  | AMZN Mktp CA*R26M03VC2 WWW.AMAZON.CA ON | 100.08           |
| 02 02                    | 0321667850 | 02 05                                  | Amazon.ca*R24UC9RH0 AMAZON.CA ON        | 171.97           |
| 02 05                    | 0003607906 | 02 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                         | 1016.15-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2024/02/05<br>A-Y MO. J-D        |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 1,016.15                                                           | 0.00                                     | 1,016.15                                    | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 1,016.15                                                           | 0.00                                     | 1,016.15                                    | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 25,000                                               |                                                                           | 24/03/04<br>A-Y MO. J-D                                            | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |



4600, Boul. Henri-Bourassa, #130  
Québec, (QC) G1H 3A5

NUMÉRO DE LA FACTURE **034478**

DATE DE LA FACTURE: **09/01/2024**

BON DE COMMANDE : COMMANDE 7035

TERME : **0 Jours**

VENTE : NO CLIENT 5819840901

MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
800, rue D'Youville  
13 ième étage  
Québec  
G1R 3P4

ATT.: Marlène Dionne

NO. TÉL.: [REDACTED]

LIVRAISON :

MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
800, rue D'Youville  
13 ième étage  
Québec  
G1R 3P4

ATT.: Marlène Dionne

[REDACTED]

| PRODUIT        | DESCRIPTION                                 | QTE   | PRIX  | TOTAL/ITEM |
|----------------|---------------------------------------------|-------|-------|------------|
| RP218.....     | REPOSE PIEDS PLAT A NIVELEURS 2 PO. DE HAUT | 1.000 | 89.95 | 89.95      |
| LIVRAISON..... | FRAIS DE LIVRAISON                          | 1.000 | 22.25 | 22.25      |

**2% D'INTÉRÊTS PAR MOIS SUR COMPTE EN SOUFFRANCE**

SOUS-TOTAL \$ 112.20

Numéro d'exemption de taxes du client  
Fédérale  
Provinciale

Notre TPS:141778126 RT0001  
Notre TVQ: 1019969882 TQ0001

TPS \$ 5.61  
TVQ / TVH \$ 11.19

TOTAL à PAYER \$ 129.00

LIVRÉ LE:

REÇU PAR:

4600 Boul. Henri-Bourassa, # 130  
Québec (Québec) G1H 3A5  
Tél. : (418) 681-2470 Fax : (418)-681-2570

*PAÏE*



Please note: This e-mail was sent from a notification-only address that cannot accept incoming e-mail.

Please do not reply to this message.  
Your invoice can be accessed [here](#).



**amazon.ca**

## Bonjour Marlène Dionne,

Merci de magasiner avec nous. Nous avons pensé que vous aimeriez savoir que votre article a été expédié. Votre commande est ainsi complète. Votre commande est en route et n'est plus modifiable. Si vous devez retourner un article dans cet envoi ou gérer d'autres commandes, veuillez visiter Vos commandes sur Amazon.ca.

### Confirmation de l'envoi

Votre date de livraison garantie est : **Sunday 14 January**

Envoyez à **France Mercier, QC**  
**Québec**

Commande # **701-3678968-5061022**

[Suivez votre colis](#)

Total de la commande

**CDN\$ 218.44**

Payé par Mastercard:

**CDN\$ 218.44**

Votre colis est expédié par INTELCOM et le numéro de suivi est INTLCME392004376. Selon le mode de livraison que vous avez choisi, il peut s'écouler jusqu'à 24 heures avant que votre numéro de suivi ne renvoie des informations.

## Détails de la commande

Commandé le 11 janvier 2024 Commande n° 701-3678968-5061022

Amazon.com.ca, Inc.  
GST/HST - 85730 5932 RT0001  
QST - 1201187016 TQ0001

Imprimer

### Adresse de livraison

France Mercier  
800, place D'Youville  
13e étage  
Québec, QC G1R3P4  
Canada  
[Modifier](#)

### Mode de paiement

 Mastercard  
finissant par 6718

### Appliquer le solde de carte-cadeau

Saisir le code

[Appliquer](#)

### Récapitulatif de la commande

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Sous-total :                      | \$189.99 |
| Livraison :                       | \$5.90   |
| Livraison GRATUITE:               | -\$5.90  |
| Sous-total :                      | \$189.99 |
| TPS/TVH estimée :                 | \$9.50   |
| TVP/TVQ/TVQ estimée :             | \$18.95  |
| Montant total pour ces articles : | \$218.44 |

### Mode de commande

Entreprise

### Livraison prévue le lundi



FLEXISPOT Convertisseur de bureau debout – Hauteur réglable de 91,4 cm – Noir – Station de travail pour deux écrans et ordinateur portable

Fabricant: FLEXISPOT  
Vendu par : FlexiSpot  
\$189.99

Prix pour entreprises  
État : Neuf

[Ajouter l'option de cadeau](#)

[Acheter à nouveau](#)

[Suivre votre colis](#)

[Changer le mode de paiement](#)

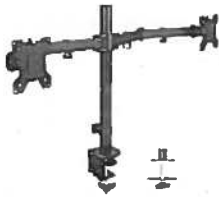
[Annuler des articles](#)

### Vitesse d'expédition

Livraison GRATUITE

## Recommandé pour vous basé sur FLEXISPOT Convertisseur de bureau debout – Hauteur...

Page 1 sur 2



VIVO STAND-V032  
Support de bureau robuste  
entièrement réglable pour  
2 écrans LCD LED jusqu'à...  
52 100

#1 Meilleure vente dans  
Bras de moniteur  
d'ordinateur  
59,99 \$

Recevez-le lundi 15 janvier  
Livraison GRATUITE par  
Amazon



Pilot BX V5 Hi-Tecpoint Lot  
de 6 stylos roller Pointe  
extra fine 0,5 mm Trait 0,3  
mm Noir

2 841

14,23 \$ (2,37 \$/count)  
Recevez-le lundi 15 janvier  
Livraison GRATUITE par  
Amazon



Logitech Ensemble clavier  
et souris sans fil MK270  
pour Windows, 2,4 GHz,  
souris compacte, 8 touch...

86 726

#1 Meilleure vente dans  
Ensembles clavier et souris  
d'ordinateur  
40,51 \$  
Recevez-le lundi 15 janvier  
Livraison GRATUITE par  
Amazon



Lot de 125 bols à soupe  
en papier de canne à sucre  
jetables 100 %  
compostables respectueux  
de l'environnement

131

26,99 \$  
Recevez-le lundi 15 janvier  
Livraison GRATUITE par  
Amazon

Please note: This e-mail was sent from a notification-only address that cannot accept incoming e-mail.

Please do not reply to this message.  
Your invoice can be accessed here .



**amazon.ca**

## Bonjour Marlène Dionne,

Merci de magasiner avec nous. Nous avons pensé que vous aimeriez savoir que votre article a été expédié. Votre commande est ainsi complète. Votre commande est en route et n'est plus modifiable. Si vous devez retourner un article dans cet envoi ou gérer d'autres commandes, veuillez visiter Vos commandes sur Amazon.ca.

### Confirmation de l'envoi

Votre date de livraison prévue est : **Tuesday 30 January-  
Thursday 1 February**

Envoyez à **France Mercier, QC**  
**Québec**

Commande # **701-3852105-3596247**

Suivez votre colis

Total de la commande

**CDN\$ 218.44**

Payé par Mastercard:

**CDN\$ 218.44**

Votre colis est expédié par FedEx et le numéro de suivi est 1ZAC33872018435363. Selon le mode de livraison que vous avez choisi, il peut s'écouler jusqu'à 24 heures avant que votre numéro de suivi ne renvoie des informations.

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez svp le détruire et en informer l'expéditeur.

De [REDACTED]  
Envoyé : 2 février 2024 13:38  
À : Germain, Denis [REDACTED]  
Objet : Vous venez d'effectuer un paiement de 178,22 sur apssap.uxpertise.ca portail

# Facture



# APSSAP

**APSSAP**  
1220, Boul. Lebourgneuf  
bureau 10  
Québec,  
Québec, Canada, G2K 2G4

**Facturé à:** denis germain  
denis germain  
800 D'Youville, 13e étage  
Québec,  
Québec, Canada, G1R 3P4

**N° de facture :** 2024020291  
**Date :** 02/02/2024 13:38

**Statut :** Payé  
**Mode de paiement:** Carte de  
crédit  
**Téléphone :** [REDACTED]  
**Courriel :** [REDACTED]

| Description                                                          | Quantité | Prix unit. | Total    |
|----------------------------------------------------------------------|----------|------------|----------|
| Initiation des nouveaux membres du comité de santé et sécurité (CSS) | 1        | 155,00\$   | 155,00\$ |

**Participants**  
denis germain

**Note**

*Notez que vous avez 30 jours pour compléter la formation à compter de la date d'achat.*

**Sous-total: 155,00\$**

**N°TPS 12201 1851 RT0001 : 7,75\$**

**N°TVQ 1007539581 TQ0002 : 15,47\$**

---

**Total: 178,22\$**

---

Propulsé par:

**ux**pertise

Communauté d'apprentissage en ligne

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Amazon.ca <auto-confirm@amazon.ca>  
**Envoyé:** 1 février 2024 10:11  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** Your Amazon.ca order of "4" x HDMI Cable 25ft,Length 4K...



## Hello Marlène Dionne,

Thank you for shopping with us. We'll send a confirmation once your items have shipped. Your order details are indicated below. If you would like to view the status of your order or make any changes to it, please visit Your Orders on Amazon.ca.

This order is placed on behalf of Ministère de la Langue française.

### Order Confirmation

Your guaranteed delivery date is:  
**Monday, February 5**

Ship to:  
**France Mercier  
Québec, QC  
Canada**

Your shipping speed:  
**FREE Shipping**

Order #  
701-2623225-7200254

[View order details](#)

Order Total: **CDN\$ 100.08**

To learn more about ordering, go to [Ordering from Amazon.ca](#).

If you want more information or need more assistance, go to [Help](#).

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Amazon.ca <auto-confirm@amazon.ca>  
**Envoyé:** 1 février 2024 15:45  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** Your Amazon.ca order of "Barska Optics 160 Position..."



## Hello Marlène Dionne,

Thank you for shopping with us. We'll send a confirmation once your item has shipped. Your order details are indicated below. If you would like to view the status of your order or make any changes to it, please visit Your Orders on Amazon.ca.

This order is placed on behalf of Ministère de la Langue française.

### Order Confirmation

Your guaranteed delivery date is:  
**Monday, February 5**

Ship to:  
**France Mercier  
Québec, QC  
Canada**

Your shipping speed:  
**FREE Shipping**

Order #  
701-7114248-3955452

[View order details](#)

Order Total: **CDN\$ 171.97**

To learn more about ordering, go to [Ordering from Amazon.ca](#).

If you want more information or need more assistance, go to [Help](#).

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

☒ Plein écran

IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devise

0491

2023-2024

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

71610

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

No de facture

2023-12-01

5569 239600 015677-20231205

(AAAA-MM-JJ)

| Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm |                                   |                       |         |        |        |           |         |           |          |               |        |        |          |                            |                                    |                               |                       |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|----------|---------------|--------|--------|----------|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| ► COMBINAISONS COMPTABLES                                            |                                   |                       |         |        |        |           |         |           |          |               |        |        |          |                            |                                    |                               |                       |
| Description de la ligne comptable<br>Facultatif                      |                                   | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 2 783,14 |               |        |        | 2 783,14 | Facultatif<br>(8)          | Facultatif                         | Facultatif                    | (Réservé à<br>la DOF) |
|                                                                      |                                   | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 2 432,38 | (Non LSCD)    | 117,12 | 233,64 |          |                            |                                    |                               |                       |
| No                                                                   | Description                       | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant  | Code de taxes | TPS    | TVQ    | Total    | Catégorie<br>d'acquisition | Mesures et initiatives budgétaires | Référence pièce justificative | Code<br>d'impôt       |
| 1                                                                    | Remb. d'inscription JM/6025       | 0491                  | 3261302 | 570010 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 53,18    | TP5 - TVQ     | 2,66   | 5,30   | 61,14    |                            |                                    |                               |                       |
| 2                                                                    | Achat repose pieds FM/6718        | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 112,20   | TP5 - TVQ     | 5,61   | 11,19  | 129,00   |                            |                                    |                               |                       |
| 3                                                                    | Achat bureau assis/debout FM/6718 | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 189,99   | TP5 - TVQ     | 9,50   | 18,95  | 218,44   |                            |                                    |                               |                       |
| 4                                                                    | Achat bureau assis/debout FM/6718 | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 189,99   | TP5 - TVQ     | 9,50   | 18,95  | 218,44   |                            |                                    |                               |                       |
| 5                                                                    | Inscription DG FM/6718            | 0491                  | 3261102 | 513015 | 100    | 12856     | 3260004 | 100000000 | 155,00   | TP5 - TVQ     | 7,75   | 15,46  | 178,21   |                            |                                    |                               |                       |
| 6                                                                    | Achat câbles FM/6718              | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 87,05    | TP5 - TVQ     | 4,35   | 8,68   | 100,08   |                            |                                    |                               |                       |
| 7                                                                    | Acht armoire à clés FM/6718       | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 149,57   | TP5 - TVQ     | 7,48   | 14,92  | 171,97   |                            |                                    |                               |                       |
| 8                                                                    | Inscription DM/9318               | 0491                  | 3261300 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 45,00    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 45,00    |                            |                                    |                               |                       |
| 9                                                                    | Achat divers DM/9318              | 0491                  | 3261300 | 570010 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 278,95   | TP5 - TVQ     | 13,95  | 27,83  | 320,73   |                            |                                    |                               |                       |
| 10                                                                   | Inscription DM/9318               | 0491                  | 3261300 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 45,00    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 45,00    |                            |                                    |                               |                       |
| 11                                                                   | Achat AirPods DM/9318             | 0491                  | 3261300 | 570010 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 239,00   | TP5 - TVQ     | 11,95  | 23,84  | 274,79   |                            |                                    |                               |                       |
| 12                                                                   | Train EP GL/0637                  | 0491                  | 3261202 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 104,00   | TP5 - TVQ     | 5,20   | 10,37  | 119,57   |                            |                                    |                               |                       |
| 13                                                                   | Train GL/0637                     | 0491                  | 3261200 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | -64,00   | TP5 - TVQ     | (3,20) | (6,38) | -73,58   |                            |                                    |                               |                       |
| 14                                                                   | Train EP GL/0637                  | 0491                  | 3261202 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 162,35   | TP5 - TVQ     | 8,12   | 16,19  | 186,66   |                            |                                    |                               |                       |
| 15                                                                   |                                   |                       |         |        |        |           |         |           |          |               |        |        |          |                            |                                    |                               |                       |
| 16                                                                   | Train GL/0637                     | 0491                  | 3261200 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | -64,00   | TP5 - TVQ     | (3,20) | (6,38) | -73,58   |                            |                                    |                               |                       |







| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 24 03 04<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE          | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 24 02 05<br>A.-Y. MO. J.-D.<br>\$0.00 | \$0.00                   |



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC  
GENEVIEVE LAJOIE  
001108  
G1R 3P4

\*\*\*\*\*

0017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *0637                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>O. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                          | DEBITS / CREDITS |
|-------------------------|------------|----------------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| 01 05                   | 0010673337 | 01 08                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC     | 119.57           |
| 01 16                   | 0010826498 | 01 18                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC     | 73.58-           |
| 01 16                   | 0010826701 | 01 18                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC     | 186.66           |
| 01 16                   | 0010826909 | 01 18                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC     | 73.58-           |
| 01 18                   | 5668019697 | 01 19                                  | LIBRAIRIE RENAUD BRAY MONTREAL QC    | 16.09            |
| 01 23                   | 0014602082 | 01 24                                  | EVENTBRITE/IAPQWEBINAI SAINT JOHN NB | 30.92            |
| 01 23                   | 0014603512 | 01 24                                  | EVENTBRITE/IAPQWEBINAI SAINT JOHN NB | 30.92            |
| 02 05                   | 0003607906 | 02 05                                  | CF: SOLDE ACHAT [REDACTED] 237.00-   |                  |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |                                             |                                            |                             |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                                    |                                                | 2024/02/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |                                             |                                            |                             |
| ANSACTIONS                                           |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST           | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                             |
| HATS / AUTRES<br>RCHASES / OTHER                     |  | 0.00                                                                      | 384.16                                         | 0.00                             | 384.16                                      | 0.00                                       |                             |
| ANCES DE FONDS<br>SH ADVANCES                        |  | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                             | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |
| TAL                                                  |  | 0.00                                                                      | 384.16                                         | 0.00                             | 384.16                                      | 0.00                                       |                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
| 10,000                                               |  |                                                                           |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE      | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                               |  |                                                                           |                                                | 24/03/04<br>A.-Y. MO. J.-D.      | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |

De : VIA Rail Canada  
À : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : Confirmation de réservation | 22 janvier 2024 - 3SCRD6  
Date : 5 janvier 2024 15:54:19  
Pièces jointes : 3SCRD6\_P1\_240105155401786.pdf



## Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

### N° de réservation 3SCRD6

Date de réservation : Vendredi 5 janvier 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

#### Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

[Voir/Modifier votre réservation](#)

### Reçu – N° de réservation : 3SCRD6

**Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager**

**Départ** | lun. 22 janv. | MTRL QBEC

**Éric Poirier - Adulte**

|                |          |
|----------------|----------|
| Tarif Économie | 52,00 \$ |
| Siège : 4A     | —        |

|        |          |
|--------|----------|
| Départ | 52,00 \$ |
|--------|----------|

**Retour** | mar. 23 janv. | QBEC  MTRL

 **Éric Poirier - Adulte**

|                |          |
|----------------|----------|
| Tarif Économie | 52,00 \$ |
| Siège : 7D     | —        |

|        |          |
|--------|----------|
| Retour | 52,00 \$ |
|--------|----------|

|            |           |
|------------|-----------|
| Sous-total | 104,00 \$ |
|------------|-----------|

|     |         |
|-----|---------|
| TPS | 5,20 \$ |
|-----|---------|

|     |          |
|-----|----------|
| TVQ | 10,37 \$ |
|-----|----------|

|             |           |
|-------------|-----------|
| Grand total | 119,57 \$ |
|-------------|-----------|

### Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL  QBEC / QBEC  MTRL

N° de billet : 3SCRD6-P1-ST-1

### Informations sur le paiement

N° de facture : 3SCRD6-1

Date de la transaction: 2024-01-05

 \*\*\*\*\*0637

119,57 \$

De : VIA Rail Canada  
À : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : Confirmation de remboursement | 16 janvier 2024 – N° de réservation : 4XARGI  
Date : 16 janvier 2024 11:23:53



## Confirmation de remboursement N° de réservation : 4XARGI

Bonjour LETICIA Ortiz Diab,

Voici votre confirmation de remboursement pour la réservation 4XARGI. Ce montant a été remboursé sur le mode de paiement suivant :



Carte de crédit ou débit

-73,58 \$

Merci d'avoir choisi VIA Rail!

Ceci est un message automatisé. Merci de ne pas répondre.

[viarail.ca](https://viarail.ca)

[Nous joindre](#)

[Politique de vie privée](#)

### Relations avec la clientèle

VIA Rail Canada Inc., C.P. 8116, succursale Centre-Ville • Montréal, QC H3C 3N3

Pour les réservations ou les renseignements généraux, y compris pour les personnes ayant des besoins spécifiques, veuillez appeler le 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) ou le ATS 1 800 268-9503 (pour les personnes ayant un trouble auditif ou de la parole).

Puisque VIA Rail doit vous communiquer ces informations factuelles pour des raisons opérationnelles ou de sécurité, vous recevez ce courriel de notre part que vous soyez abonné(e) ou non aux messages électroniques commerciaux de VIA Rail.

La langue de correspondance de ce courriel est basée sur la langue sélectionnée pour recevoir les documents de voyage lors de la réservation OU sur la langue de communication préférée du profil VIA Rail qui a été utilisé pour faire la réservation.

The language of this email is based on the language selected to receive your travel documents during the booking process OR the preferred communication language of the VIA Rail profile used to make the booking.

2024 VIA Rail Canada Inc.

De : VIA Rail Canada  
À : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : Confirmation de réservation | 22 janvier 2024 - PC1HG4  
Date : 16 janvier 2024 16:26:21  
Pièces jointes : PC1HG4\_P1\_240116162547571.pdf



## Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **Leticia Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

### N° de réservation PC1HG4

Date de réservation : Mardi 16 janvier 2024

Nom du contact principal : Leticia Ortiz Diab

#### Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

**Voir/Modifier votre réservation**

Une identification est requise. Le passager doit présenter les pièces d'identité suivantes à la demande du personnel de VIA Rail, y compris à bord des trains VIA Rail :

- Une pièce d'identité d'entreprise ou d'employé ou une preuve d'adhésion
- Une pièce d'identité valide avec photo émise par une autorité gouvernementale.

**Reçu – N° de réservation : PC1HG4**

## Montréal - Québec / Aller-retour / 1 passager

**Départ** | lun. 22 janv. | MTRL  QBEC

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie 110,50 \$

Siège : 3SR —

**Départ 110,50 \$**

**Retour** | dim. 28 janv. | QBEC  MTRL

 **Éric Poirier - Adulte**

Tarif Économie 51,85 \$

Siège : 6S —

**Retour 51,85 \$**

**Sous-total 162,35 \$**

TPS 8,12 \$

TVQ 16,19 \$

**Grand total 186,66 \$**

## Sommaire passager

**Éric Poirier (Adulte)**

MTRL  QBEC / QBEC  MTRL

N° de billet : PC1HG4-P1-ST-1

De : [VIA Rail Canada](#)  
À : [Ortiz-Diab, Leticia](#)  
Objet : Confirmation de remboursement | 16 janvier 2024 – N° de réservation : 3SCRD6  
Date : 16 janvier 2024 11:45:34



## Confirmation de remboursement N° de réservation : 3SCRD6

Bonjour Leticia Ortiz Diab,

Voici votre confirmation de remboursement pour la réservation 3SCRD6. Ce montant a été remboursé sur le mode de paiement suivant :



Carte de crédit ou débit

-73,58 \$

Merci d'avoir choisi VIA Rail!

Ceci est un message automatisé. Merci de ne pas répondre.

[viarail.ca](https://viarail.ca)

[Nous joindre](#)

[Politique de vie privée](#)

### Relations avec la clientèle

VIA Rail Canada Inc., C.P. 8116, succursale Centre-Ville • Montréal, QC H3C 3N3

Pour les réservations ou les renseignements généraux, y compris pour les personnes ayant des besoins spécifiques, veuillez appeler le 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) ou le ATS 1 800 268-9503 (pour les personnes ayant un trouble auditif ou de la parole).

Puisque VIA Rail doit vous communiquer ces informations factuelles pour des raisons opérationnelles ou de sécurité, vous recevez ce courriel de notre part que vous soyez abonné(e) ou non aux messages électroniques commerciaux de VIA Rail.

La langue de correspondance de ce courriel est basée sur la langue sélectionnée pour recevoir les documents de voyage lors de la réservation OU sur la langue de communication préférée du profil VIA Rail qui a été utilisé pour faire la réservation.

The language of this email is based on the language selected to receive your travel documents during the booking process OR the preferred communication language of the VIA Rail profile used to make the booking.

2024 VIA Rail Canada Inc.



De : [commandessad@renaud-bray.com](mailto:commandessad@renaud-bray.com)  
À : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : AVIS DE COMMANDE SUR LE SITE INTERNET DE RENAUD-BRAY  
Date : 18 janvier 2024 09:56:59

MERCI POUR VOS ACHATS SUR RENAUD-BRAY.COM!



Nous avons enregistré votre commande n° WB13678699 et votre paiement a été validé. Vous trouverez ci-dessous tous les détails de la transaction.

Commande n° WB13678699 du 18 janvier 2024  
Interculturalisme(L') Livre num. 13,99 \$téléchargement

TPS : 0,70 \$  
TVQ : 1,40 \$

**Relevé de transaction par carte de crédit**

Transaction : ACHAT  
Transaction # : 7458207  
Montant : 16,09 \$  
Numéro de carte : 5569XXXXXXXX0637  
Date d'expiration : 04/2025  
Date/Heure : 2024-01-18 14:56:51  
# d'autorisation : 609565  
# de séquence : 16361439  
Réponse / ISO : 0 / 0  
Statut : 01 Approuvé – Merci

**Adresse de facturation**

Ortiz-Diab Leticia  
800 Place d'Youville, 13e étage  
Québec, QC  
G1R 3P4

**Téléchargement**

Vous avez déjà reçu vos liens de téléchargement lorsque vous avez confirmé votre commande sur notre site Web. Ils seront archivés dans la section **Mon Compte** de Renaud-Bray.com.

**Des questions?**

N'hésitez pas à consulter notre [menu d'aide](#) spécifique pour les livres numériques et nos [conditions de vente](#) pour connaître vos droits d'utilisation. Pour toute autre question, contactez directement notre [service à la clientèle](#).

Merci de votre confiance et à bientôt!

Renaud-Bray



Renaud-Bray : 5655 Avenue Pierre de Coubertin, Montréal (Québec) H1N 1R2 Tél : (sans frais)  
Toute information fournie à Renaud-Bray sera traitée conformément à notre [politique de confidentialité](#).

Institut d'administration publique du Québec  
555, boul. Charest Est  
Québec, QC G1K 9E5  
Canada

**Facture adressée à :**

Ministère de la Langue Française  
800 Place d'Youville 13e étage  
Québec, QC G1R 3P4  
Canada

**Facturé par :**

Institut d'administration publique du Québec  
555, boul. Charest Est  
Québec, QC G1K 9E5  
Canada

Taxes: CA858079270RT0001

Billetterie assurée par

**eventbrite**

535 Mission Street, 8th Floor  
San Francisco, CA 94105  
États-Unis

## Facture Taxes

**Numéro de la facture : 8760167459**

Veuillez mentionner le numéro de facture pour le paiement et dans votre correspondance.

**Date de la facture : 23 janv. 2024**

Événement : 711449353167

Bonjour Ministère de la Langue Française,

Merci d'avoir passé une commande.

| Description de l'article               | Prix unitaire (net) | Quantité | Sous-total (net) | Taxes   | Sous-total (brut) |
|----------------------------------------|---------------------|----------|------------------|---------|-------------------|
| IAPQ- Collaboration -billet individuel | 26,89 \$            | 1        | 26,89 \$         | 14,97 % | 30,92 \$          |

Facturé à : MasterCard - XXXX-XXXXXX-0637

Total (net) : 26,89 \$

Date de l'achat : 23 janv. 2024 - 11 h 10

Plus Taxes 14,97 %: 4,03 \$

Heure de livraison : 9 mai 2024 - 08 h 00

**Montant de la facture: 30,92 \$**

Eventbrite, Inc., au nom de l'organisateur, a facturé 30,92 \$ pour l'événement "IAPQ- Webinaire 6: Collaboration intersectorielle - billet individuel" (Jeudi 9 mai 2024) à votre carte de crédit/débit. Le montant de la facture apparaîtra sur votre relevé de carte de crédit/débit sous le nom de « EB \*IAPQ-Webinaire 6 C » dans les prochains jours.

Merci,  
Institut d'administration publique du Québec

Eventbrite n'est pas le vendeur des biens et des services auxquels cette facture est liée. Eventbrite agit uniquement en tant qu'agent commercial à responsabilité limitée au nom de INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC. Le paiement, traité par Eventbrite, des montants indiqués sur cette facture paie le montant que vous devez à INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC. INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC est dans l'obligation de vous fournir les biens ou services achetés qu'il ait ou n'ait pas encore reçu les fonds d'Eventbrite. Toutefois, dans l'exercice de ses fonctions en tant qu'agent commercial à responsabilité limitée au nom de INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC, Eventbrite n'assume aucune responsabilité pour les actes, omissions ou autre à l'égard de INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC.

Institut d'administration publique du Québec  
555, boul. Charest Est  
Québec, QC G1K 9E5  
Canada

**Facture adressée à :**

Ministère de la Langue Française  
800 Place d'Youville 13e étage  
Québec, QC G1R 3P4  
Canada

**Facturé par :**

Institut d'administration publique du Québec  
555, boul. Charest Est  
Québec, QC G1K 9E5  
Canada

Taxes: CA858079270RT0001

Billetterie assurée par

**eventbrite**

535 Mission Street, 8th Floor  
San Francisco, CA 94105  
États-Unis

## Facture Taxes

**Numéro de la facture : 8760041989**

Veuillez mentionner le numéro de facture pour le paiement et dans votre correspondance.

**Date de la facture : 23 janv. 2024**

Événement : 711341480517

Bonjour Ministère de la Langue Française,

Merci d'avoir passé une commande.

| Description de l'article                | Prix unitaire (net) | Quantité | Sous-total (net) | Taxes   | Sous-total (brut) |
|-----------------------------------------|---------------------|----------|------------------|---------|-------------------|
| IAPQ- Reconnaissance -billet individuel | 26,89 \$            | 1        | 26,89 \$         | 14,97 % | 30,92 \$          |

Facturé à : MasterCard - XXXX-XXXXXX-0637

Total (net) : 26,89 \$

Date de l'achat : 23 janv. 2024 - 10 h 57

Plus Taxes 14,97 %: 4,03 \$

Heure de livraison : 11 avr. 2024 - 08 h 00

**Montant de la facture: 30,92 \$**

Eventbrite, Inc., au nom de l'organisateur, a facturé 30,92 \$ pour l'événement "IAPQ- Webinaire 5: Reconnaissance - billet individuel" (Jeudi 11 avril 2024) à votre carte de crédit/débit. Le montant de la facture apparaîtra sur votre relevé de carte de crédit/débit sous le nom de « EB \*IAPQ- Webinaire 5 R » dans les prochains jours.

Merci,  
Institut d'administration publique du Québec

Eventbrite n'est pas le vendeur des biens et des services auxquels cette facture est liée, Eventbrite agit uniquement en tant qu'agent commercial à responsabilité limitée au nom de INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC. Le paiement, traité par Eventbrite, des montants indiqués sur cette facture paie le montant que vous devez à INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC. INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC est dans l'obligation de vous fournir les biens ou services achetés qu'il ait ou n'ait pas encore reçu les fonds d'Eventbrite. Toutefois, dans l'exercice de ses fonctions en tant qu'agent commercial à responsabilité limitée au nom de INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC, Eventbrite n'assume aucune responsabilité pour les actes, omissions ou autre à l'égard de INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC.

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 24 03 04<br>A-Y MO. J-D.    |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE    | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|---------------------------------|--------------------------|
| 24 02 05<br>A-Y MO. J-D. \$0.00 | \$0.00                   |



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS JEASON MORIN  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE 001109  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC G1R 3P4

\*\*\*\*\*

0017149001 96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6025                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION               | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------|------------------|
| 01 30                    | 0014815336 | 01 31                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON | 61.14            |
| 02 05                    | 0003607906 | 02 05                                  | CF: SOLDE ACHAT           | 61.14-           |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2024/02/05<br>A-Y MO J-D         |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 61.14                                                              | 0.00                                     | 61.14                                       | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 61.14                                                              | 0.00                                     | 61.14                                       | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |                                                                           | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                   |                                          |                                             |                                  |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 10,000                                               |                                                                           | 24/03/04<br>A-Y MO J-D                                             | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

# ADRESSE DE LIVRAISON ADRESSE DE FACTURATION

Catherine Lacroix  
800 place d'Youville  
Québec, QC  
G1R3P4

Catherine Lacroix  
800 place d'Youville  
Québec, QC  
G1R3P4

# MÉTHODE DE PAIEMENT

MasterCard 6025

## DÉTAILS DE LA COMMANDE :

| PRODUIT                                                                                       | QTY SHIPPED | PRIX À L'UNITÉ | TOTAL   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|---------|
| oss KEB9IK Noise Isolating In-Ear Headphones with 600980<br>comprend les écofrais applicables | 2           | \$26.59        | \$53.18 |
| TPS/GST# 126152586<br>PST/TVQ# 1010882792TQ0001                                               |             |                |         |
| GST/HST# 126152586                                                                            |             |                |         |
| <b>TOTAL PARTIEL</b><br>comprend les écofrais applicables 1.20                                |             |                | \$53.18 |
| <b>XPÉDITION</b>                                                                              |             |                | \$0.00  |
| PS 5%                                                                                         |             |                | \$2.66  |
| VQ 9.975%                                                                                     |             |                | \$5.30  |
| <b>TOTAL</b>                                                                                  |             |                | \$61.14 |

Merci pour votre achat!  
 Votre colis est-il arrivé ? Pour une chance de gagner 1,000\$ en cartes-cadeaux Bureau en Gros, veuillez rendre une minute pour nous faire part de vos commentaires sur votre expérience en suivant le lien ci-dessous :  
 Donnez-nous votre avis  
 Merci.

## Centre d'aide

Consultez notre centre d'aide libre-service pour obtenir des informations à jour sur nos produits et services.  
 Visiter le centre d'aide

## Siège social

6 avenue Staples  
 Richmond Hill ON L4B 4W3



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 24 03 04<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|----------------------------------|--------------------------|
| 24 02 05<br>A-Y. MO. J-D. \$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

MATHIEU CHABOT  
 001110

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *3751                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>NO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 01 12                    | 0001035045 | 01 15                                  | NBX*DOMAINE MAIZERETS QUEBEC QC | 406.79           |
| 01 22                    | 0017761965 | 01 23                                  | CAFE BISTRO VAN HOUTE QUEBEC QC | 86.20            |
| 01 29                    | 8065393805 | 01 30                                  | SANDWICHERIE FASTOCHE QUEBEC QC | 290.37           |
| 02 05                    | 0003607906 | 02 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                 | 783.36-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2024/02/05<br>A-Y. MO. J-D.      |
| UNSACTIONS                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 783.36                                                             | 0.00                                     | 783.36                                      | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 783.36                                                             | 0.00                                     | 783.36                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |                                                                           | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                   |                                          |                                             |                                  |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 10,000                                               |                                                                           | 24/03/04<br>A-Y. MO. J-D.                                          | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

# DOMAINE MAIZERETS

Ministère de la Langue française  
Location de salle

## FACTURE

Client:

Ministère de la Langue française  
Geneviève Gagné  
800 rue D'Youville  
Québec, QC G1R 3P4

Numéro de contrat 5508

Date du contrat 2024-01-23

Code de l'activité

Imprimé le: 2024-01-12



| Quantité | Description                           | Unité | Prix     | Total net | TPS      | TVQ      | Total     |
|----------|---------------------------------------|-------|----------|-----------|----------|----------|-----------|
| 1.00     | Frais d'opération (104/203Corporatif) | UN    | 35,00 \$ | 35,00 \$  | 1,75 \$  | 3,49 \$  | 40,24 \$  |
| 1.00     | Écran - Tarif 2024                    |       | 30,00 \$ | 30,00 \$  | 1,50 \$  | 2,99 \$  | 34,49 \$  |
| 1.00     | Projecteur - Tarif 2024               |       | 45,00 \$ | 45,00 \$  | 2,25 \$  | 4,49 \$  | 51,74 \$  |
| 8.00     | Tarif A - Corporatif 203              | HEURE | 42,00 \$ | 336,00 \$ | 16,80 \$ | 33,52 \$ | 386,32 \$ |

Montant 446,00 \$

TPS 22,30 \$

TPS 103376059

TVQ 44,49 \$

TVQ 1006409896

Total 512,79 \$

Payé 106,00 \$

| Palements | Date       | Type               | Reçu      | N° de reçu | N° de référence   | Facture-CT   |
|-----------|------------|--------------------|-----------|------------|-------------------|--------------|
|           | 2023-11-14 | MasterCard Paysafe | 106,00 \$ | 10390      | 395-465d-8ced-288 | 000004956217 |

Lorsqu'il y a des montants qui sont dus, ce document fait office de FACTURE

Montant Dû

406,79 \$

S.V.P. Veuillez acquitter ce montant sur réception.  
Merci!

2024-01-23 Mardi 08:30 / 16:30 Maison Maizerets (Château) 203 Salle Michel-Augustin-Jourdain 203  
2000, boul. Montmorency

Émis par: Francine Côté

DOMAINE MAIZERETS

CLIENT

2000, Boul. Montmorency  
Québec, Oc  
G1J 5E7  
(418) 666-3331 222

2 PETIT THERMOS 58 0 \$19.98  
1 VIEILLE SÉRIE (12) \$45.99  
1 LIVRAISON OUVERT \$9.00

SOUS-TOTAL \$74.97

TIPS \$3.75

TVD \$7.48

TOTAL \$86.20

MASTERCARD \$86.20

IPS #803474881 RTC002

TVD #1208014021 TQ0002

1 Client

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR: Sébastien

RELEVÉ DE TRANSACTION / COPIE DU C  
DATE/HEURE: 24/01/22 10:38:12  
MASTERCARD - ACHAT MONTANT:  
CARTE: \*\*\*\*\*43751  
# REFERENCE: 66201189 0012010440 M  
NO AUTOK: 310381 01/027 APPROUVEE  
IMPORTANT - CONSERVER  
CEITE COPIE POUR VOS  
DOSSIERS.





**Maitre'D**

mardi 23 janvier 2024

**Rapport des additions des comptes  
recevables**

Factures:

Toutes factures

1411513 - 7.08.000.410

Filtre sur:

Clients, Heure

**0001 SANDWICHE FASTOCHE**

**SANDWICHE FASTOCHE**

1191 Av. Cartier

Quebec, Qc G1R 2S9

23 janvier 2024

**Facture #601682-1**

Table #0

|                     |                  |          |
|---------------------|------------------|----------|
| 13 BOISSON          | 29,25 \$         | 13:37:45 |
| 13 BOITES A LUNCH   | 207,35 \$        | 13:37:45 |
| 1 LIVRAISON 15.95\$ | 15,95 \$         | 13:37:45 |
| Sous-total :        | 252,55 \$        |          |
| T.V.Q.              | 25,19 \$         |          |
| T.P.S.              | 12,63 \$         |          |
| <b>Total</b>        | <b>290,37 \$</b> |          |
| RECEVABLES          | 290,37 \$        |          |

Client: Min langue francaise

TRAITEUR

BOITES A LUNCH

ET PETITS DELICES

Heure: 13:37:56

1 Client(s)

TPS: 856890421 RT0001

TVQ: 1214367161 TQ0001

Vous avez ete servi

par :SERVEUR 3

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 24 02 26<br>A-Y MO J-D      |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

24 02 05  
A-Y MO J-D

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$87.54

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$87.54

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 02 26  
A-Y MO J-D

Z NIVEAU ANNULE  
PIERRE BOUTET  
800 PLACE D'YOUVILLE  
AA  
QUEBEC  
QC

CONSOLIDE  
000580

G1R 3P4

REÇU LE

14 FEV. 2024

0000008754 0000008754 1776

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000025              | 1776                        | 001  | \$87.02                             |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                                                | REFERENCE | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                              | DEBITS / CREDITS |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------|------------------------------------------|------------------|
|                                                                         |           |                                        | FRAIS INTERET                            | 0.52             |
| 4 apte                                                                  | 523080    |                                        | Factures: Skype (Abonnement - juin 2022) | 4.0              |
|                                                                         |           |                                        | Skype (Abonnement - juillet 2022)        | 4.0              |
| 510880                                                                  |           |                                        | Facebook - publicité                     | 70.17            |
| Projet 326000003-DFA                                                    |           |                                        | Frais d'intérêt                          | 8.85             |
| 611220                                                                  |           |                                        | (juillet 22 à Fev 24)                    |                  |
|                                                                         |           |                                        |                                          | 87.02            |
| Ne pas inclure dans la Diffusion des Dépenses du ALF (factures de 2022) |           |                                        |                                          |                  |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2024/02/05<br>A-Y MO J-D         |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 87.02                                                                     | 0.00                                                               | 0.52                                     | 0.00                                        | 87.54                            |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 87.02                                                                     | 0.00                                                               | 0.52                                     | 0.00                                        | 87.54                            |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
|                                                      |                                                                           | 24/02/26<br>A-Y MO J-D                                             | 87.02                                    | 87.54                                       |                                  |

## Mercier, France (DSPVLF)

---

**De:** espaceclient.carteentreprise <espaceclient.carteentreprise@bnc.ca>  
**Envoyé:** 26 juillet 2022 13:29  
**À:** Mercier, France (DSPVLF); Germain, Denis  
**Cc:** De Tonnancourt, Caroline  
**Objet:** RE: Cartes fermées(Amendement)

Correction du montant dû .

C'est plutôt un montant de 79.16\$ qui est dû . Il y a un SKYPE \$4.00 qui est passé le 23 juillet dernier sur la carte de M. Boutot.

Bonne journée!



**BANQUE  
NATIONALE** **NATIONAL  
BANK**

**Johanne Loiseau**

Conseiller des Cartes Entreprises | Corporate Cards Advisor

Solutions de Cartes et de Paiements pour Entreprise | Commercial Cards and Payment Solutions

Transit 7761-1

Tel.: 1-844-394-6508

[espaceclient.carteentreprise@bnc.ca](mailto:espaceclient.carteentreprise@bnc.ca)

Avis de congé : 21 au 25 Juillet inclusivement

Vacation notice : July 21st - 25th inclusively

**POSITIVE ➡ IMPACT ➡ POSITIF**

**Banque Nationale du Canada | National Bank of Canada**

600 De La Gauchetière Ouest, 19<sup>ème</sup> étage, Montréal (Québec), H3B 3B5

Pour nous joindre, visitez [bnc.ca](http://bnc.ca). To contact us, visit [nbc.ca](http://nbc.ca).

Pour vos options de désinscription, cliquez ici. For unsubscribe options, [click here](#)

Siège social | Head office: 600, De La Gauchetière Ouest, Montréal (Québec) H3B 4L2



**De :** espaceclient.carteentreprise

**Envoyé :** 26 juillet 2022 12:20

**À :** Mercier, France (DSPVLF)

**Cc :** De Tonnancourt, Caroline

**Objet :** Cartes fermées

Rebonjour à vous deux,

Facture 0690 CSLF

| ▼ | Projet    | ▼ | Nom    | ▼ | No fd | ▼ | Nom fournisseur      | ▼ | Montant ligne | ▼ | Desc                         | ▼ | Desc (date facture) | ▼ | No facture | ▼ | Dt |
|---|-----------|---|--------|---|-------|---|----------------------|---|---------------|---|------------------------------|---|---------------------|---|------------|---|----|
|   | 100000000 |   | JUL-22 |   | 71610 |   | Banque Nationale - M |   | 4             |   | Skype (abonr Carte affaires  |   | 556923960000        |   | :          |   |    |
|   | 100000000 |   | JUL-22 |   | 71610 |   | Banque Nationale - M |   | -4            |   | Skype (abonr Carte affaires  |   | 556923960000        |   | :          |   |    |
|   | 343000003 |   | JUL-22 |   | 71610 |   | Banque Nationale - M |   | -70,17        |   | Publicité Fac Carte affaires |   | 556923960000        |   | :          |   |    |
|   | 343000003 |   | JUL-22 |   | 71610 |   | Banque Nationale - M |   | 70,17         |   | Publicité Fac Carte affaires |   | 556923960000        |   | :          |   |    |
|   | 343000003 |   | JUL-22 |   | 71610 |   | Banque Nationale - M |   |               |   |                              |   | 556923960000        |   | :          |   |    |

Après vérification, aucun paiement dans 0400 et 0491.

24-02-15

**GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS**
 Effacer le gabarit (Nouveau lot)
 Enregistrer le lot
 
 Supprimer le lot du registre
 ☒ Plein écran
 


Enregistrer le lot

 **Plein écran**

|                                                                                                                                |                                                    |                                            |                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No Unité<br><input type="text" value="0491"/>                                                                                  | Exercice<br><input type="text" value="2023-2024"/> | Devise<br><input type="text" value="CAD"/> | <u>Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.</u><br>No SAGIR fournisseur <input type="text" value="71610"/> NEQ <input type="text"/> NAS <input type="text"/> |
| Mesures et initiatives budgétaires<br><input type="text"/>                                                                     |                                                    |                                            | ✓ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.<br>Nom du fournisseur <input type="text" value="Banque Nationale - Mastercard"/>                                               |
| Catégorie d'engagement<br><input type="text"/>                                                                                 |                                                    |                                            | Date facture <input type="text" value="24-02-05"/><br><small>(AAAA-MM-JJ)</small>                                                                                                         |
| Description de la facture<br><input type="text"/>                                                                              |                                                    |                                            | No de facture <input type="text" value="5569 239600 001776"/>                                                                                                                             |
| <input checked="" type="checkbox"/> Urgent <input type="checkbox"/> Retour chèque    Compensation fiscale <input type="text"/> |                                                    |                                            |                                                                                                                                                                                           |

5569 239600 001776

[illegible]



BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

24 01 05  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$5,521.37

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$5,521.37

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 02 02  
A.-Y. MO. J.-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

CONSOLIDE  
001097

G1R 3P4

REÇU LE

16 JAN. 2024

0000552137 0000552137 [REDACTED] 5677

0017149000

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100 [REDACTED]   | 5677                        | 001  | \$5,427.43                          |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE                                                                 | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                             | DESCRIPTION                 |                                             | DEBITS / CREDITS                           |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| NIVEAU                                               | NO. CARTE                                                                 |                                                                    | NOM DU DETENTEUR            | DESCRIPTION                                 |                                            |
| 20000100                                             | *****0637                                                                 |                                                                    | GENEVIEVE LAJOIE            | TRANSFERT DE SOLDE                          | 527.47-                                    |
|                                                      | *****6025                                                                 |                                                                    | JEASON MORIN                | TRANSFERT DE SOLDE                          | 106.18                                     |
|                                                      | *****9318                                                                 |                                                                    | DOMINIQUE V MALACK          | TRANSFERT DE SOLDE                          | 293.34                                     |
|                                                      | *****6718                                                                 |                                                                    | DIR COORDINATION ADM        | TRANSFERT DE SOLDE                          | 218.44                                     |
|                                                      |                                                                           |                                                                    | FRAIS INTERET               |                                             | 3.45                                       |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                             |                                             |                                            |
| TAUX D'INTERÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTERÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                            |
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                             | 2024/01/05<br>A.-Y. MO. J.-D.               |                                            |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST      | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 5,427.43                                                                  | 90.49                                                              | 3.45                        | 0.00                                        | 5,521.37                                   |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                        | 0.00                                        | 0.00                                       |
| TOTAL                                                | 5,427.43                                                                  | 90.49                                                              | 3.45                        | 0.00                                        | 5,521.37                                   |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                             |                                             |                                            |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                             |                                             |                                            |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                                    | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
|                                                      |                                                                           |                                                                    | 24/02/02<br>A.-Y. MO. J.-D. | 5,427.43                                    | 5,521.37                                   |

16292-003 (2019-12-23) VEUILLEZ LIRE LES RENSEIGNEMENTS AU VERSO. / PLEASE READ THE INFORMATION ON THE REVERSE SIDE.

P00001097/C00002369\_1/2\_8877\_\_SEL /

BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-B  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

| PAIEMENT<br>PAYMENT |
|---------------------|
|                     |
|                     |
|                     |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 24 01 05<br>A-Y MO. J-D.     | \$0.00                   | 24 02 02<br>A-Y MO. J-D.    |



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK  
001099

G1R 3P4

REÇU LE  
16 JAN. 2024

\*\*\*\*\*

001714 9001

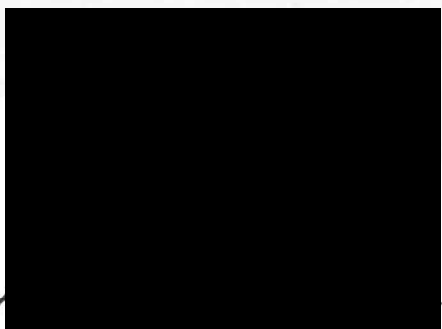
96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 001  | \$0.00                              |



| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉAU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|---------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 12 13                    | 0000000007 | 12 14                                 | LE QUARANTE 7 QUEBEC QC          | 47.54            |
| 12 20                    | 0000000007 | 12 21                                 | LE CAFE DU MONDE QUEBEC QC       | 241.30           |
| 12 20                    | 0019394882 | 12 21                                 | LES TERRASSES DU VIEUX QUEBEC QC | 4.50             |
| 01 05                    | 0000507906 | 01 05                                 | OF: SOLDE ACHAT                  | 293.34-          |



| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |                                           |                                            |                             |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                                    |                                                | 2024/01/05<br>A-Y MO. J-D.       |                                           |                                            |                             |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST           | PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                             |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  | 0.00                                                                      | 293.34                                         | 0.00                             | 293.34                                    | 0.00                                       |                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                             | 0.00                                      | 0.00                                       |                             |
| TOTAL                                                |  | 0.00                                                                      | 293.34                                         | 0.00                             | 293.34                                    | 0.00                                       |                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                  |                                           |                                            |                             |
| 10,000                                               |  |                                                                           |                                                |                                  |                                           |                                            |                             |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE      | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT  | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                               |  |                                                                           |                                                | 24/02/02<br>A-Y MO. J-D.         | 0.00                                      | 0.00                                       |                             |

LE QUARANTE 7  
333 JACQUES PARIZEAU  
QUEBEC QC  
4186924747

Terminal 31610067  
Facture 530757  
Carte \*\*\*\*\*9318  
Credit/Mastercard S  
2023/12/13 01:16 29 PM

VENTE

MONTANT CAD \$ 41.34  
POURBOIRE CAD \$ 6.20

TOTAL CAD \$ 47.54  
AUTO # 613163  
Lot 0006  
HTS 2023-12-13T13:16:29  
ISO CODE 00

TRANSACTION  
APPROUVEE

MERCI

Mastercard  
AID A0000000041010  
ARQC A6713C9F42A10846  
TVR 0000008001  
TSI 0000

COPIE CLIENT

LE QUARANTE 7  
333 JACQUES PARIZEAU  
G1R-5G2 QC (QC) 418-692-4747

MER 13 DECEMBRE 2023  
ADDITION #530757-1  
TABLE #4  
CLIENT # 2

1 PIECE BOEUF BRAISE \$29.00  
1 SOUPE JOUR\_2 \$6.95  
SOUS-TOTAL \$35.95  
T.P.S. \$1.80  
T.V.Q. \$3.59  
**TOTAL \$41.34**

Exemple de Pourboire: 15.00% \$5.39  
Exemple de Pourboire: 18.00% \$6.47

T.P.S. # 141078105 RT0001  
T.V.Q.# 1018564510TQ0001

Heure: 13:09 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

MERCI DE VOTRE VISITE  
A BIENTOT !!!

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : 47 jour

TPS: 1,80 \$ TVQ: 3,59 \$  
**Total : 41,34 \$**  
FACTURE ORIGINALE



2023-12-13 13:09:05 MEV:11195801-10093413  
LE QUARANTE 7  
333, RUE JACQUES PARIZEAU QUEBEC  
G1R 5G2

T 0 # 1 2 3 4 5 6 7 8 9



CAFE DU MONDE  
84, DALHOUSIE, VIEUX-PORT  
RESERVATION AU 692-4455

MER 20 DECEMBRE 2023  
ADDITION #2020647-1  
TABLE #38  
CLIENTS # 2, 3, 4

LE CAFE DU MONDE  
84 RUE DALHOUSIE  
QUEBEC QC  
4186924455

Terminal 31670050  
Facture 2020647  
Carte \*\*\*\*\*9318  
Credit/MasterCard S  
2023/12/20 02:00:49 PM

VENTE

MONTANT CAD \$ 209.83  
POURBOIRE CAD \$ 31.47

TOTAL CAD \$ 241.30  
AUTO # 614005  
Lot 0009  
HTS 2023-12-20 14:00:49  
ISO CODE 00

TRANSACTION  
APPROUVEE

MERCI  
MasterCard  
A0000000041070  
00729117098283C7  
0000008001  
0000

AID  
ARQC  
TVR  
TSI

COPIE CLIENT

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| 1 SALADE CANARD    | \$26.00         |
| 1 MIDI TRUITE      | \$29.00         |
| 3 CREME BRULEE     | \$27.00         |
| 2 MARMITE          | \$14.00         |
| 1 CAFE FILTRE -    | \$3.50          |
| 2 THE -            | \$7.00          |
| 1 POTAGE JOUR      | \$0.00          |
| 2 TARTARE SAUMON   | \$64.00         |
| 1 ENT PATATE DOUCE | \$12.00         |
| SOUS-TOTAL :       | \$182.50        |
| T.P.S.             | \$9.13          |
| T.V.Q.             | \$18.20         |
| <b>TOTAL</b>       | <b>\$209.83</b> |

*Diner d'équipe et no*

2 HEURES DE  
STATIONNEMENT GRATUIT.

MERCI DE VOTRE VISITE !!!

Heure: 13:58 3 CLIENTS  
3 ADDITIONS

TPS. : # R-133-028-951 RT0001  
TVQ. : # 1012-879-471 TQ-0001

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : Marie L.



TPS: 9.13 \$ TVQ: 18.20 \$  
Total : 209.83 \$  
FACTURE ORIGINALE



2023-12-20 13:58:52 MEV: 1539001-10515084  
LE CAFE DU MONDE  
84-140, RUE DALHOUSIE QUEBEC  
V - - - - -

Indigo  
Stationnement  
du Vieux-Port

DETAILS DE TRANSACTION/TRANSACTION DETAILS

|                  |         |
|------------------|---------|
| ACHAT / PURCHASE |         |
| CDMRKTRN7V       | 4,50 \$ |
| Rabais/ Discount |         |
| P00944286        | 9,00 \$ |

---

|       |         |
|-------|---------|
| Total | 4,50 \$ |
|-------|---------|

INDIGO / Terrasse Vieux Port  
84 Rue Dalhousie, Québec,  
G1K 8M5  
Québec Québec  
Canada

----- RELEVÉ DE TRANSACTION -----

|                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| Achat                |                           |
| 20 Dec 2023          | 14:23:28                  |
| MASTERCARD           | *****9318                 |
| IDT: P1160601        | Saisie: Proximité EMV (H) |
| Sequence: 016        | Lot: 233                  |
| # Autor: 614232      | Réponse: 01-027           |
| UID: 055ZCJ435KRDEKK |                           |

|         |        |
|---------|--------|
| Montant | 4,50\$ |
| Total   | 4,50\$ |

A0000000041010  
Mastercard  
TVR 0000008001

Approuvé - Merci  
Signature non requise  
Important: Conserver cette copie  
pour vos dossiers  
COPIE DU CLIENT

Merci!

TPS: R130839228  
TVQ: 1003132532

Emis/Emitted  
2023-12-20 14:23:30 - CAISSESTVP



DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

24 01 05  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 02 02  
A.-Y. MO. J.-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
001098

G1R 3P4

REÇU LE

16 JAN. 2024

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                            | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| 12 05                    | 0505129154 | 12 06                                  | AMZN Mktp CA*AA2XP0AB3 WWW.AMAZON.CAON | 218.44           |
| 01 05                    | 0000507906 | 01 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                        | 218.44-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE         |                                             |                              |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                                    |                                                | 2024/01/05<br>A-Y MO J-D                 |                                             |                              |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  | 0.00                                                                      | 218.44                                         | 0.00                                     | 218.44                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                |  | 0.00                                                                      | 218.44                                         | 0.00                                     | 218.44                                      | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
| 25,000                                               |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 25,000                                               |  |                                                                           | 24/02/02<br>A-Y MO J-D                         | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Amazon.ca <shipment-tracking@amazon.ca>  
**Envoyé:** 5 décembre 2023 16:02  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** Your Amazon.ca order #701-0694739-3008200 of 1 item has been shipped

**amazon.ca**

[Your Orders](#) | [Your Account](#) | [Amazon.ca](#)

## Shipping Confirmation

Order #701-0694739-3008200

Hello Marlène Dionne,

Thank you for shopping with us. We thought you'd like to know that your item has shipped, and that this completes your order. Your order is on its way, and can no longer be changed. If you need to return an item from this shipment or manage other orders, please visit [Your Orders](#) on Amazon.ca.

Your estimated delivery date is:

**Monday, December 11 -**

**Thursday, December 14**

[Track your package](#)

Your order was sent to:

**France Mercier**

**Québec, QC**

**Order total:**

**CDN\$ 218.44**

**Paid by Mastercard:**

**CDN\$ 218.44**

Your package is being shipped by FedEx and the tracking number is 1ZAC3387DK35614176.

Returns are easy. Visit our [Online Return Centre](#).

If you need further assistance with your order, please [contact the seller](#).

We hope to see you again soon!

**Amazon.ca**

Please note: This e-mail was sent from a notification-only address that cannot accept incoming e-mail.

Please do not reply to this message.

Your invoice can be accessed [here](#).

**amazon.ca**

[Vos commandes](#) | [Votre compte](#) | [Amazon.ca](#)

**Dionne, Marlène**

**De:** Amazon.ca <auto-confirm@amazon.ca>  
**Envoyé:** 5 décembre 2023 13:41  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** Your Amazon.ca order of "FLEXISPOT Standing Desk..."

**amazonbusiness**

[Your Orders](#) | [Your Account](#) | [Amazon.ca](#)

## Order Confirmation

Order #701-0694739-3008200

Hello Marlène Dionne,

Thank you for shopping with us. We'd like to let you know that FlexiSpot has received your order, and is preparing it for shipment. Your order details are indicated below. If you would like to view the status of your order or make any changes to it, please visit [Your Orders on Amazon.ca](#).

This order is placed on behalf of Ministère de la Langue française.

Your estimated delivery date is:

**Monday, December 11 -  
Thursday, December 14**

Your shipping speed:

**Standard Shipping**

Your order will be sent to:

**France Mercier  
Québec, QC  
Canada**

**Order Total: CDN\$ 218.44**

[View order details](#)



FLEXISPOT Standing Desk Converter - 36 Inch  
Height Adjustable Standing Desk Riser, Black  
Home Sit Stand Workstation Office Desk for Dual  
Monitors and Laptop  
Sold by FlexiSpot  
Condition: New

**CDN\$ 189.99**

To learn more about ordering, go to [Ordering from Amazon.ca](#).  
If you want more information or need more assistance, go to [Help](#).

We hope to see you again soon!

**Amazon.ca**

This email was sent from a notification-only address that cannot accept incoming email. Please do not reply to this message.

[Vos commandes](#) | [Votre compte](#) | [Amazon.ca](#)

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

☒ Plein écran

IDENTIFICATION DU LOT

No DDP

0491

Exercice

2023-2024

Devise

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent ☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

71610

NEQ

NAS

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-12-05

No de facture

5569 239600 015677-20231205

(AAAA-MM-JJ)

|                                                                      |                                   |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |       |       |           |                         |                                    |                               |                    |  |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|-----------|---------------|-------|-------|-----------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------|--|
| Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm |                                   |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |       |       |           |                         |                                    |                               |                    |  |
| CO MBINAISONS COMPTABLES                                             |                                   |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |       |       |           |                         |                                    |                               |                    |  |
| Description de la ligne comptable                                    |                                   | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 199,91    |               |       |       | 199,91    | Facultatif (8)          | Facultatif                         | Facultatif                    | (Réserve à la DDP) |  |
| Facultatif                                                           |                                   | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 70,36     | (Non LSCD)    | 43,25 | 86,30 |           |                         |                                    |                               |                    |  |
| No                                                                   | Description                       | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant   | Code de taxes | TPS   | TVQ   | Total     | Catégorie d'acquisition | Mesures et Initiatives budgétaires | Référence pièce justificative | Code d'impôt       |  |
| 1                                                                    | Remb. d'inscription JM/6025       | 0491                  | 3261302 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | -45,00    | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | -45,00    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 2                                                                    | Autobus JM/6025                   | 0491                  | 3261302 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 131,48    | TPS - TVQ     | 6,57  | 13,12 | 151,17    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 3                                                                    | Achat bureau assis/debout FM/6718 | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 189,99    | TPS - TVQ     | 9,50  | 18,95 | 218,44    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 4                                                                    | Frais de fonction DM/9318         | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 35,95     | TPS - TVQ     | 1,80  | 3,59  | 41,34     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 5                                                                    | Pourboire DM/9318                 | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 6,20      | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 6,20      |                         |                                    |                               |                    |  |
| 6                                                                    | Réu. ministérielle DM/9318        | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 182,50    | TPS - TVQ     | 9,12  | 18,20 | 209,82    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 7                                                                    | Pourboire DM/9318                 | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 31,47     | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 31,47     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 8                                                                    | Stationnement DM/9318             | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 4,50      | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 4,50      |                         |                                    |                               |                    |  |
| 9                                                                    | Autobus GL/0637                   | 0491                  | 3261200 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 131,48    | TPS - TVQ     | 6,57  | 13,12 | 151,17    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 10                                                                   | Remb. barreau GL/0637             | 0491                  | 3261200 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | -1 144,00 | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | -1 144,00 |                         |                                    |                               |                    |  |
| 11                                                                   | Réu. Ministérielle GL/0637        | 0491                  | 3261200 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 217,60    | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 217,60    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 12                                                                   | Pourboire GL/0637                 | 0491                  | 3261200 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 25,00     | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 25,00     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 13                                                                   | Autobus 88 GL/0637                | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 65,74     | TPS - TVQ     | 3,29  | 6,56  | 75,59     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 14                                                                   | Train 88 GL/0637                  | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 64,00     | TPS - TVQ     | 3,20  | 6,38  | 73,58     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 15                                                                   | Train EP GL/0637                  | 0491                  | 3261202 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 64,00     | TPS - TVQ     | 3,20  | 6,38  | 73,58     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 16                                                                   | Frais intérêt                     | 0491                  | 3261102 | 611220 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 3,45      | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 3,45      |                         |                                    |                               |                    |  |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

24 01 05  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 02 02  
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE  
001100

G1R 3P4

REÇU LE

16 JAN. 2024

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *0637                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                       | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 12 08                    | 0000439527 | 12 11                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 151.18           |
| 12 13                    | 5452613451 | 12 18                                  | BARREAU DU QUEBEC FCO MONTREAL QC | 1144.00-         |
| 12 15                    | 0020052658 | 12 18                                  | SECOND CUP 9589 QUEBEC QC         | 242.60           |
| 12 20                    | 0000343075 | 12 21                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 75.59            |
| 12 20                    | 0010960769 | 12 22                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 73.58            |
| 01 03                    | 0010778836 | 01 05                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 73.58            |
| 01 05                    | 0000508007 | 01 05                                  | CF: ACHAT PORTEUR INTERET         | 527.47           |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          | 2024/01/05<br>A.-Y. MO. J.-D.               |                              |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 1,144.00                                                           | 0.00                                     | 1,144.00                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 1,144.00                                                           | 0.00                                     | 1,144.00                                    | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |                                                                           | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                   |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                               |                                                                           | 24/02/02<br>A.-Y. MO. J.-D.                                        | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |



Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Leticia Ortiz Diab**

Adresse : **800 Place d'Youville 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-12-08 12:47**

N° de commande : **5709960**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-12-08 12:47**

Type de transaction : **Paiement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers       | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|----------------|-----------------|-------------|-------------------|
| Aller                   | 14 déc. 2023   | Vrouyr Makalian | FLEX Adulte | 65,74             |
| Retour                  | 15 déc. 2023   | Vrouyr Makalian | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                |                 |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                |                 |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                 |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                |                 |             | <b>151,18 CAD</b> |

RECEIPT

**1,144.00 CAD**

REFUND TRANSACTION

13/12/2023 at 13:09:16

00 - Authorised

AUTHCODE 107306

PAID WITH



\*\*\*\*\*0637

Genevieve  
Lajoie

MERCHANT DETAILS

Name:  
**BARREAU DU  
QUEBEC WEB**

Address:  
**Canada**

Phone:

Description:

TRANSACTION DETAILS

Order ID:  
**695bcf8fd8d64018**  
**8b41708cd**

Legend:  
**Manual**

Mode:

AVS Result:  
**UJU**

Cancellation Policy:

Customer Service  
Contact:

SIGN:

CARDHOLDER COPY  
Retain this copy for statement verification

**globalpayments**

Second Cup 9589 - Place D'Youville  
800 Place d'Youville, Quebec, QC, G1R 3P4  
Phone #: 418-694-0808  
TPS:812407161R T0001 / TVQ:122292'348 TQ00  
01

2023-12-15 08:42 AM  
N° de la facture : 318561  
COMMANDE # : 299111  
Opérateur : Nadia

| QTÉ | DESCRIPTION                                | TOTAL    |
|-----|--------------------------------------------|----------|
| 1   | Beignets x 2                               | \$2.75   |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
| 1   | Beignets x 6                               | \$6.95   |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
| 1   | Beignets x 6                               | \$6.95   |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
|     | Beignet - Citron mini                      |          |
| 25  | Muffin - Bananes Et Dépites De<br>Chocolat | \$81.25  |
| 6   | Boîte de café - petit                      | \$119.70 |
|     | SOUS-TOTAL                                 | \$217.60 |
|     | RABAIS                                     | \$0.00   |
|     | COUPON                                     | \$0.00   |
|     | TVQ (9.975%)                               | \$0.00   |
|     | TPS (5%)                                   | \$0.00   |
|     | EXONÉRÉ FISCAL                             | \$30.35  |
|     | TOTAL                                      | \$217.60 |
|     | OTHER CREDIT                               | \$217.60 |
|     | Nom du client                              | Ieticia  |
|     | N° de chambre                              | 1        |
|     | MONNAIE                                    | \$0.00   |
|     | POURBOIRE                                  | \$0.00   |

Offrez une carte-cadeau Second Cup  
CAFÉ & Cie MC. Procurez-vous-en  
une dans un café ou transmettez-en  
une par courriel à [secondcup.com](mailto:secondcup.com)

Pas encore membre du programme  
Récompenses? Inscrivez-vous à  
partir de l'application mobile ou  
visitez [secondcup.com](http://secondcup.com)

TPS: 0,00 \$ TVQ: 0,00 \$  
Total : 217,60 \$  
PAIEMENT REÇU



2023-12-15 09:03:15 MEV:12121402-10319110  
LES CAFES SECOND CUP CAFÉ #9589  
800, PLACE D'YOUVILLE QUEBEC QC G1R 3P4  
H F O J - 8 1 / 0 1 1

DOSSIER DE TRANSACTION  
SECOND CUP 9589  
800 D'YOUVILLE PLACE  
QUEBEC QC

### Achat

15 Déc 2023 08:42:27  
MASTERCARD \*\*\*\*\*0637  
IDT: V3359137 Saisie: Manuelle (M)  
Séquence: 001 681  
# Autor: 608422 Réponse: 01-027  
Lot: 001

Montant 242,60 \$  
Total 242,60 \$

Approuvée

Signature

Important: conserver cette  
pour vos d

Copie du titulaire de carte

2023-12-15

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible]

7. [illegible]

8. [illegible]

9. [illegible]

10. [illegible]

11. [illegible]

12. [illegible]

13. [illegible]

14. [illegible]

15. [illegible]

[Redacted]

16. [illegible]

17. [illegible]

18. [illegible]

19. [illegible]

20. [illegible]

[Redacted]

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**

Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-12-20 10:42**

N° de commande : **5732285**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-12-20 10:42**

Type de transaction : **Paielement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers        | Tarif       | Prix             |
|-------------------------|----------------|------------------|-------------|------------------|
| Aller                   | 22 janv. 2024  | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74            |
| SOUS-TOTAL              |                |                  |             | 65,74            |
| TPS (5%) R121473896     |                |                  |             | 3,29             |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                  |             | 6,56             |
| <b>TOTAL</b>            |                |                  |             | <b>75,59 CAD</b> |

Bonjour **Barbara Béliveau**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

**N° de réservation 6IOZA3**

Date de réservation : Mercredi 20 décembre 2023

Nom du contact principal : Barbara Béliveau

**Accès à votre réservation en tout temps**

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

**Voir/Modifier votre réservation**

**Reçu – N° de réservation : 6IOZA3**

**Québec - Montréal / Aller simple / 1 passager**

**Départ | mer. 24 janv. | QBEC → MTRL**

**Barbara Béliveau - Adulte**

Tarif Économie Plus

64,00 \$

Siège : 6D

**Départ 64,00 \$**

**Sous-total 64,00 \$**

TPS 3,20 \$

TVQ 6,38 \$

**Grand total 73,58 \$**

### Sommaire passager

Barbara Béliveau (Adulte)

QBEC → MTRL

N° de billet : 6IOZA3-P1-ST-1

### Informations sur le paiement

N° de facture : 6IOZA3-1

Date de la transaction: 2023-12-20



\*\*\*\*\*0637

73,58 \$

### Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

De : [VIA Rail Canada](#)  
À : [Ortiz-Diab, Leticia](#)  
Objet : Confirmation de réservation | 25 janvier 2024 - 4XARGI  
Date : 3 janvier 2024 12:30:54  
Pièces jointes : [4XARGI\\_P1\\_240103123021865.pdf](#)



## Confirmation de réservation et carte d'embarquement

Bonjour **LETICIA Ortiz Diab**,

Voici tous les détails de votre prochain voyage.

Merci d'avoir choisi VIA Rail et au plaisir de vous accueillir à bord!

### N° de réservation 4XARGI

Date de réservation : Mercredi 3 janvier 2024

Nom du contact principal : LETICIA Ortiz Diab

#### Accès à votre réservation en tout temps

Vous souhaitez vous offrir un surclassement ou changer vos plans? Consultez et modifiez votre réservation quand bon vous semble. Veuillez noter que toute personne figurant dans cette réservation peut également la consulter et la modifier.

[Voir/Modifier votre réservation](#)

### Reçu – N° de réservation : 4XARGI

**Montréal - Québec / Aller simple / 1 passager**

**Départ** | jeu. 25 janv. | MTRL QBEC



**Éric Poirier - Adulte**



Tarif Économie Plus

64,00 \$

Siège : 15B

—

Départ

64,00 \$

Sous-total

64,00 \$

TPS

3,20 \$

TVQ

6,38 \$

Grand total

73,58 \$

### Sommaire passager

Éric Poirier (Adulte)

MTRL  QBEC

N° de billet : 4XARGI-P1-ST-1

### Informations sur le paiement

N° de facture : 4XARGI-1

Date de la transaction: 2024-01-03

\*\*\*\*\*0637

73,58 \$

### Numéros d'inscription

TPS/TVH : 105521785 RT0001

TVQ : 1001106674 TQ0001

### Modalités de remboursement/d'échange

Plan tarifaire

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

24 01 05  
A-Y MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 02 02  
A-Y MO. J.-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

JEASON MORIN  
001101

G1R 3P4

REÇU LE

16 JAN. 2024

\*\*\*\*\*

0017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                                      |            |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                                     |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                               |                                                |                                          | PAGE                                        | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100                                    |            | **** *6025                                                                |                                                |                                          | 001                                         | \$0.00                              |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORT / AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                                   | DESCRIPTION                                    |                                          | DEBITS / CREDITS                            |                                     |
| 12 04                                                | 4840463897 | 12 06                                                                     | CORIM 5143409622 QC                            |                                          | 45.00-                                      |                                     |
| 12 11                                                | 0000328178 | 12 12                                                                     | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC                |                                          | 151.18                                      |                                     |
| 01 05                                                | 0000507906 | 01 05                                                                     | CF: SOLDE ACHAT                                |                                          | 106.18-                                     |                                     |
|                                                      |            |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                                     |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE         |                                             |                                     |
| 7.75 %                                               |            | 7.75 %                                                                    |                                                | 2024/01/05<br>A-Y MO. J.-D.              |                                             |                                     |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE        |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            | 0.00                                                                      | 151.18                                         | 0.00                                     | 151.18                                      | 0.00                                |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                                |
| TOTAL                                                |            | 0.00                                                                      | 151.18                                         | 0.00                                     | 151.18                                      | 0.00                                |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                                     |
| 10,000                                               |            |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                                     |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT À PAIER<br>AMOUNT DUE       |
| 10,000                                               |            |                                                                           | 24/02/02<br>A-Y MO. J.-D.                      | 0.00                                     | 0.00                                        |                                     |



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

**REÇU**  
Facture : 43218

**Date: 28 novembre 2023**

Monsieur Alexandre Cadieux-Cotineau  
Conseiller  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, QC G1R 3P4  
Canada

| Quantité            | Item           | Détail                                                 | Tarif unitaire | Total     |
|---------------------|----------------|--------------------------------------------------------|----------------|-----------|
| 1                   | inscription(s) | Visioconférence Saini - 2023-12-07                     | 45.00 \$       | 45.00 \$  |
| -1                  | annulation(s)  | Visioconférence Saini, le 4 décembre 2023 - 2023-12-07 | 45.00 \$       | -45.00 \$ |
|                     |                |                                                        | Sous-total     | 0.00 \$   |
|                     |                |                                                        | TPS            | 0.00 \$   |
|                     |                |                                                        | TVQ            | 0.00 \$   |
|                     |                |                                                        | Total          | 0.00 \$   |
| Paielements reçus : |                |                                                        |                |           |
| Solde :             |                |                                                        |                | 0.00 \$   |

*N.B. Aucune annulation ou remboursement moins de 2 jours avant l'événement.*

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes.

NEQ : 1145466356  
DUNS : 258711480  
TPS : 11887 4627 RT0001  
TVQ : 1006432987 DQ0002

Pour nous joindre

1550, rue Metcalfe, Bureau 1424  
Montréal, (Québec) H3A 1X6 Canada

comptabilite@corim.qc.ca  
514-340-9622

www.corim.qc.ca

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**  
Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-12-11 10:58** N° de commande : **5714660**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**  
Date de la transaction : **2023-12-11 10:58**  
Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers           | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|---------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>14 déc. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>15 déc. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                     |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                     |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                     |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                     |             | <b>151,18 CAD</b> |



BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 12 05  
A-Y MO. J-D

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$5,427.43

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$5,427.43

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 01 02  
A-Y MO. J-D



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

CONSOLIDE  
001200

G1R 3P4

REÇU LE

13 DEC. 2023

0000542743 0000542743 [REDACTED] 5677

001714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                               |                                                | PAGE                                     | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE         |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 00002591 20000100                                    |            | [REDACTED] 5677                                                           |                                                | 001                                      | \$22,287.51                                 |
| TRANSACTION<br>MO J-D.                               | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J-D.                                     | DESCRIPTION                                    |                                          | DEBITS / CREDITS                            |
| NIVEAU                                               | NO. CARTE  |                                                                           | NOM DU DETENTEUR                               | DESCRIPTION                              |                                             |
| 20000100                                             | *****5507  |                                                                           | JULIETTE CHAMPAGNE                             | TRANSFERT DE SOLDE                       | 106.00                                      |
|                                                      | *****4032  |                                                                           | GENEVIEVE ST ONGE                              | TRANSFERT DE SOLDE                       | 755.85                                      |
|                                                      | *****0637  |                                                                           | GENEVIEVE LAJOIE                               | TRANSFERT DE SOLDE                       | 2309.09                                     |
|                                                      | *****6025  |                                                                           | JEASON MORIN                                   | TRANSFERT DE SOLDE                       | 195.00                                      |
|                                                      | *****9318  |                                                                           | DOMINIQUE V MALACK                             | TRANSFERT DE SOLDE                       | 400.23                                      |
|                                                      | *****6718  |                                                                           | DIR COORDINATION ADM                           | TRANSFERT DE SOLDE                       | 1661.29                                     |
| 11 08                                                | 0600151010 | 11 08                                                                     | PAIEMENT RECU MERCI!                           |                                          | 16134.12-                                   |
| 11 21                                                | 0600151010 | 11 21                                                                     | PAIEMENT RECU MERCI!                           |                                          | 6153.42-                                    |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE         |                                             |
| 7.75 %                                               |            | 7.75 %                                                                    |                                                | 2023/12/05<br>A-Y MO. J-D                |                                             |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            | 22,287.51                                                                 | 5,427.46                                       | 0.00                                     | 22,287.54                                   |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        |
| TOTAL                                                |            | 22,287.51                                                                 | 5,427.46                                       | 0.00                                     | 22,287.54                                   |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  |
|                                                      |            |                                                                           | 24/01/02<br>A-Y MO. J-D                        | 0.00                                     | 5,427.43                                    |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 12 05  
A-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 01 02  
A-Y. MO. J.-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK  
001202

G1R 3P4

REÇU LE

13 DEC. 2023

\*\*\*\*\*

⑆01714⑈900⑆

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 11 02                    | 4426829841 | 11 06                                  | CORIM 5143409622 QC             | 45.00            |
| 11 06                    | 8067731185 | 11 08                                  | RESTO BAR LE GRAFFITI QUEBEC QC | 35.70            |
| 11 13                    | 4595828072 | 11 16                                  | PAYPAL *IAPQ 4029357733 ON      | 179.97           |
| 11 14                    | 0127325602 | 11 15                                  | UN COIN DU MONDE INC QUEBEC QC  | 113.68           |
| 11 30                    | 0019443476 | 12 01                                  | PARKEO/JARDIN ST-ROCH QUEBEC QC | 10.88            |
| 12 02                    | 0011421273 | 12 04                                  | SPAQ / D'YOUVILLE QUEBEC QC     | 15.00            |
| 12 05                    | 0033907906 | 12 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                 | 400.23-          |

regu manquant  
400.23-

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2023/12/05<br>A-Y. MO. J-D.      |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 400.23                                                             | 0.00                                     | 400.23                                      | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 400.23                                                             | 0.00                                     | 400.23                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 10,000                                               |                                                                           | 24/01/02                                                           | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

## Dionne, Marlène

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 2 novembre 2023 16:27  
**À:** Malack, Dominique  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

La tribune internationale de Montréal

Numéro de reçu : 36273

jeudi 2 novembre 2023

**Dominique Malack,**  
Sous-ministre adjointe

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

**Ministère de la Langue française**

**Courriel** [REDACTED]

**Téléphone** [REDACTED]

| Description                                                                    | Prix    | Quantité |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Deep Saini</b><br>Principal et vice-chancelier, Université McGill           | 45.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br><br>Jeudi 7 décembre 2023, de 11h30 à 13h45.                   |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b> [REDACTED]                               |         |          |

**N.B. :** Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

**TOTAL: 45.00\$**

Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

Téléphone: 514-340-9622

Télécopieur: 514-340-9904

GRAFFITI  
1191, AVE CARTIER  
QUE, QC (418) 529-4949

LUN 6 NOVEMBRE 2023  
ADDITION #545122-1  
TABLE #21  
CLIENT # 2

1 POTAGE \$0.00  
1 TARTARE DE SAUMON \$27.00  
SOUS-TOTAL : \$27.00  
T.P.S. \$1.35  
T.V.Q. \$2.69

**TOTAL \$31.04**

SUGGESTED TIP 15%-20% THANKYOU

POURBOIRE SUGGERE 15% A 20%

Heure: 13:30 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

TPS: 804689842 RT0001  
TVQ: 1221560520 TQ0001

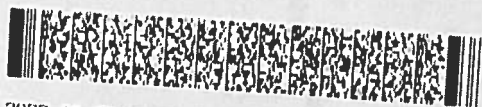
VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : EQUIPE JOUR

545122

TPS: 1.35 \$ TVQ: 2.69 \$

**Total : 31.04 \$**

FACTURE ORIGINALE



2023-11-06 13:31:10 MEV:16249401-10083756

RESTAURANT BAR LE GRAFFITI

1191, AV. CARTIER QUEBEC

Y F V K P V K A Z # E V

*Diner de travail Marc Andre Thivierge  
Frais de location Timourou. Carte fille*

=RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQD044457 MARCH18172206  
RESTO BAR LE GRAFFITI  
1191 AV CARTIER  
QUEBEC QC

CARTE CARD MASTERCARD  
NO \*\*\*\* \* 9318  
AID A0000000041010  
APPL Mastercard  
SANS CONT / CONTACTLESS  
EMPL/CLER \$1  
#FACTURE 12  
SEQ. 00 /BATCH 720  
NO REFERENCE 01716  
2023/11/06 13:35:50 Q

ACHAT/PURCHASE \$31.04  
POURBOIRE/TIP \$4.66  
TOTAL \$35.70  
AUTOR /AUTHOR.: 613355

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers

COPIE : CLIENT



# Cérémonie de remise des Prix d'excellence de l'administration publique 2023

Admission générale 179,97 \$



Centre des Congrès de Québec, 900 Avenue Honoré-Mercier, Québec, QC G1R 5H9, Canada

Jeu. 30 novembre 2023 de 16:30 à 21:30 (HNE)

PayPal Terminé

TPS+TVQ 23,43 \$

Renseignements sur la commande

Commande n° 8307972999. Commandé par Dominique Malack le 13 novembre 2023 09:34



830797299913664835409001

## Informations sur l'événement :

Merci pour votre achat.  
Nous avons hâte de célébrer l'excellence des administrations publiques du Québec avec vous!

Il vous reste une étape à franchir pour finaliser votre inscription.  
Il vous faut maintenant transmettre à l'IQPP les renseignements sur vos participants (prénom, nom, courriel, choix de repas, allergies).

Vous pourrez le faire à l'aide de ce formulaire Excel disponible pour téléchargement en ligne: [https://iapq.qc.ca/wp-content/uploads/2023/10/Liste\\_inscriptions\\_ceremoniePrix\\_2023\\_finalistes.xlsx](https://iapq.qc.ca/wp-content/uploads/2023/10/Liste_inscriptions_ceremoniePrix_2023_finalistes.xlsx)

Au plaisir de vous voir le 30 novembre prochain!

## Organisez-vous des événements?

Commencez à vendre en quelques minutes grâce à Eventbrite!

[www.eventbrite.ca](http://www.eventbrite.ca)

UN COIN DU MONDE  
1150 AVE. CARTIER  
QUÉBEC, QC G1R 2S7  
TEL.: 418-648-1562

TERM: A FACTURE: 0156290  
14-nov-2023 14:34

EMMA

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| CARTE INCOGNITO A VOS PLUMES | \$5.99  |
| CAHIER                       | \$31.95 |
| VERT MENTHE                  |         |
| LEUCHTTURM CAHIER LIGNÉ      | \$31.95 |
| A5 BLEU GRIS                 |         |
| CARNET LIGNE                 | \$28.99 |
| A5 BLEU MARINE               |         |

SOUS-TOTAL \$98.88  
TPS (141809400RT0001) \$4.94  
TVQ (1020023585TQ0001) \$9.86

TOTAL \$113.68  
TOT. ARRONDI \$113.70  
MASTERCARD \$113.68  
REMISE \$0.00

\*\*\*\*\*9318 Approuvée 614340

Visitez notre page FACEBOOK!  
Merci et à la prochaine!

UN COIN DU MONDE INC  
1150 AVENUE CARTIER  
QUÉBEC, QC G1R2S7  
4186481562

## VENTE

TID: 001  
Lot No: 318001  
23/11/14  
CODE APPR: 614340  
MasterCard  
\*\*\*\*\*9318 P  
\*\*/\*\*

REF#: 00000037

14:34:01

MONTANT \$113.68

- APPROUVÉ -

Mastercard

I AGREE TO PAY ABOVE TOTAL AMOUNT  
IN ACCORDANCE WITH CARD ISSUER'S  
AGREEMENT

(MERCHANT AGREEMENT IF CREDIT VOUCHER)  
RETAIN THIS COPY FOR STATEMENT  
VERIFICATION

THANK YOU / MERCI!

COPIE CLIENT

*Carte client : Cecile Jeunes Leaders  
Stefanovich*

RELEVÉ DE TRANSACTION  
PARKEO/JARDIN ST-ROCH  
450 DU PARVIS RUE  
QUEBEC, QC, G1K6G8

TYPE: ACHAT  
MASTERCARD

MONTANT: 10,88 \$

N. DE CARTE: \*\*\*\*\*9318

30 NOV, 2023 10:38:29

REF#: 66256002 001-001-383-0 (H)

AUTHORISATION: 610383

Mastercard

AID: A00000000041010

TVR: 0000008001 TSI: E800

01 - APPROUVEE-MERCI - 027

FF/DT: 00

IMPORANT



BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 12 05  
A-Y MO J-D

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 01 02  
A-Y MO J-D



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
001201

G1R 3P4

REÇU LE

13 DEC. 2023

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | *** **6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                         | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-------------------------------------|------------------|
| 11 06                    | 7310703629 | 11 07                                  | UNIFIED COMMUNICATIONS VANCOUVER BC | 1510.11          |
| 11 20                    | 0000350841 | 11 21                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC     | 151.18           |
| 12 05                    | 0033907906 | 12 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                     | 1661.29-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |                                             |                                            |                             |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                                    |                                                | 2023/12/05<br>A-Y MO J-D         |                                             |                                            |                             |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST           | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                             |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  | 0.00                                                                      | 1,661.29                                       | 0.00                             | 1,661.29                                    | 0.00                                       |                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                             | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |
| TOTAL                                                |  | 0.00                                                                      | 1,661.29                                       | 0.00                             | 1,661.29                                    | 0.00                                       |                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
| 25,000                                               |  |                                                                           |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE      | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                               |  |                                                                           |                                                | 24/01/02<br>A-Y MO J-D           | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |



# ACKNOWLEDGEMENT

NOT AN INVOICE

|             |            |
|-------------|------------|
| Sales Order | #so231436  |
| Created By  | Webservice |
| Date        | 11/6/2023  |

UnifiedCommunications.com, Inc.  
1285 West Broadway, #600  
Vancouver, BC V6H 3X8

Phone:  
Fax:  
Billing: (800) 641-6416

Sales: Sales@unifiedcommunications.com  
AR: AR@unifiedcommunications.com

## BILL TO

Marlène Dionne  
Ministère de la Langue française  
800, rue DYouville 13e étage  
Québec  
QC  
CA  
G1R 3P4  
Phone: [REDACTED]

## SHIP TO

Marlène Dionne  
Ministère de la Langue française  
800, rue DYouville 13e étage  
Québec QC G1R 3P4  
Canada [REDACTED]

| Terms | PO #        | Shipping Method                  | Sales Rep                     | Ordered By                    | Currency        | Exchange Rate |
|-------|-------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|---------------|
|       | UC414882453 | UPS Standard -<br>Canada - UC CA | M i c r o s o f t<br>Showcase | Marlène Dionne<br>UC416383041 | Canadian Dollar | 1             |

| Item                                                                                                                                                                      | Qty | Units | Price EA | Total Price |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|----------|-------------|
| <b>CA-EPOS-1000203-CA-CAD</b><br>Bluetooth speakerphone with USB-C cable, incl. USB-C to<br>USB-A adapter, BTD 800 USB dongle, universal power supply,<br>Microsoft Teams | 2   | EA    | \$700.86 | \$1,401.72  |

Items are special order and can only be returned within 30 days with original packaging

ACCESS YOUR ACCOUNT INFORMATION HERE:  
[https://www.unifiedcommunications.com/signin\\_uc.aspx](https://www.unifiedcommunications.com/signin_uc.aspx)

RETURN/EXCHANGE POLICY: Headset products including Poly & Jabra generally have a 30-day return/exchange policy except for special-build items. For other products and services, we base our return rules on our manufacturers' and distributors' policies that often involve restocking fees and sometimes attempt to prohibit returns altogether; in such cases we negotiate on our customers' behalf for exceptions, but we cannot guarantee that returns will be possible when manufacturers and distributors refuse to accept them. Please request return policies or Return Authorizations from your account manager before returning products. If the return is an authorized exchange due to product failure that occurred within 14 days of customer's receipt of the product, we will pay return and replacement ground shipping for US orders only. Shipping returns is the customer's responsibility unless otherwise agreed. See our latest return/exchange policy:  
<http://www.unifiedcommunications.com/t-returns.aspx>

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| <b>Subtotal</b>                   | \$1,401.72 |
| <b>Shipping Cost <sup>1</sup></b> | \$36.48    |
| <b>Handling Cost</b>              | \$0.00     |
| <b>Tax (%) <sup>2</sup></b>       | \$71.91    |

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| <b>Total</b> | <b>\$1,510.11</b> |
|--------------|-------------------|

|                   |            |
|-------------------|------------|
| <b>Total Paid</b> | \$1,510.11 |
|-------------------|------------|

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| <b>Method</b> | C Y B Y S 1<br>Tokenization |
|---------------|-----------------------------|

|                    |            |
|--------------------|------------|
| <b>Balance Due</b> | \$1,510.11 |
|--------------------|------------|

1. Freight, brokerage, duties may be calculated upon shipment.

2. Actual sales tax/VAT may be invoiced upon shipment. Send any exemptions to  
ap@unifiedcommunications.com.



so231436

028191

**UnifiedCommunications.com Le reçu**  
\*\*\* VEUILLEZ CONSERVER CETTE REÇU POUR FUTURE RÉFÉRENCE \*\*\*



**Numéro de commande** 414882453

**N ° de client** 416383041

**Date de commande** 2023-11-06  
12:49:51

**Facturer:**  
Marlène Dionne  
Ministère de la Langue française  
800, rue D'Youville 13e étage  
Québec, QC G1R 3P4  
Canada

**Envoyez à:**  
Marlène Dionne  
Ministère de la Langue française  
800, rue D'Youville 13e étage  
Québec, QC G1R 3P4  
Canada

|                          |                     |                           |                   |
|--------------------------|---------------------|---------------------------|-------------------|
| <b>Date de commande:</b> | 2023-11-06 12:49:51 | <b>Locale/Devise:</b>     | fr-CA / CAD       |
| <b>Niveau de client:</b> | z-Microsoft-CA      | <b>Détails du niveau:</b> | Coupons autorisés |
| <b>Mode de paiement:</b> | CREDITCARD          | <b>Nom sur carte:</b>     | FranceMercier     |
| <b>Type de carte:</b>    | mastercard          | <b>Numéro de carte:</b>   | ****6718          |
| <b>ID d'affilié:</b>     | 12133               |                           |                   |

| SKU                    | Produit                                                      | Quantité | Prix     | Ext. Prix  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|
| CA-EPOS-1000203-CA-CAD | Système audio Expand 80T pour les salles moyennes et grandes | 2        | \$700.86 | \$1,401.72 |

|                       |                                |            |
|-----------------------|--------------------------------|------------|
| <b>Notes d'ordre:</b> | <b>Sous total:</b>             | \$1,401.72 |
| Aucun                 | <b>Livraison:</b> UPS Standard | \$36.48    |
|                       | <b>Impôt:</b>                  | \$71.91    |
|                       | <b>Total:</b>                  | \$1,510.11 |

[Cliquez ici pour voir l'historique de vos commandes](#)

Tele-Communication, Inc. | 2075 East Governors Circle | Houston, TX 77092

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Akpene Théodore**

Adresse :

Date de la transaction : **2023-11-20 11:50**

N° de commande : **5681183**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-11-20 11:50**

Type de transaction : **Païement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers       | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|-----------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>14 déc. 2023</b> | Akpene Théodore | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>15 déc. 2023</b> | Akpene Théodore | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                 |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                 |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                 |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                 |             | <b>151,18 CAD</b> |

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

☒ Plein écran

IDENTIFICATION DU LOT

No Comité

0491

Exercice

2023-2024

Devise

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent ☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

71610

NEQ

NAS

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-11-03

(AAAA-MM-JJ)

No de facture

5569 239600 015677-20231103

| Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm |                             |                       |         |        |        |           |         |           |          |               |        |        |          |                            |                                    |                               |                       |  |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|----------|---------------|--------|--------|----------|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|--|
| ► COMBINAISONS COMPTABLES                                            |                             |                       |         |        |        |           |         |           |          |               |        |        |          |                            |                                    |                               |                       |  |
| Description de la ligne comptable<br>Facultatif                      |                             | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 5 427,46 |               |        |        | 5 427,46 | Facultatif<br>(8)          | Facultatif                         | Facultatif                    | (Réservé à<br>la DOF) |  |
|                                                                      |                             | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 4 863,44 | (Non LSCD)    | 188,61 | 375,41 |          |                            |                                    |                               |                       |  |
| No                                                                   | Description                 | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant  | Code de taxes | TPS    | TVQ    | Total    | Catégorie<br>d'acquisition | Mesures et Initiatives budgétaires | Référence pièce justificative | Code<br>d'impôt       |  |
| 1                                                                    | Inscription (ACC) JM/6025   | 0491                  | 3261302 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 45,00    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 45,00    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 2                                                                    | Inscription (ACC) JM/6025   | 0491                  | 3261302 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 150,00   | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 150,00   |                            |                                    |                               |                       |  |
| 3                                                                    | Autobus (5) GSO/4032        | 0491                  | 3261300 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 657,40   | TPS - TVQ     | 32,87  | 65,58  | 755,85   |                            |                                    |                               |                       |  |
| 4                                                                    | Achat système audio FM/6718 | 0491                  | 3261102 | 181710 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 1 401,72 | TPS - TVQ     | 36,48  | 71,91  | 1 510,11 |                            |                                    |                               |                       |  |
| 5                                                                    | Autobus AT FM/6718          | 0491                  | 3261102 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 131,48   | TPS - TVQ     | 6,57   | 13,12  | 151,17   |                            |                                    |                               |                       |  |
| 6                                                                    | Inscription DM/9318         | 0491                  | 3261300 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 45,00    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 45,00    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 7                                                                    | Frais de fonction DM/9318   | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 27,00    | TPS - TVQ     | 1,35   | 2,69   | 31,04    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 8                                                                    | Pourboire DM/9318           | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12856     | 1000000 | 326900002 | 4,66     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 4,66     |                            |                                    |                               |                       |  |
| 9                                                                    | Inscription DM/9318         | 0491                  | 3261300 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 156,54   | TPS - TVQ     | 7,83   | 15,61  | 179,98   |                            |                                    |                               |                       |  |
| 10                                                                   | Achat divers DM/9318        | 0491                  | 3261300 | 570010 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 98,88    | TPS - TVQ     | 4,94   | 9,86   | 113,68   |                            |                                    |                               |                       |  |
| 11                                                                   | Stationnement DM/9318       | 0491                  | 3261300 | 510060 | 100    | 12855     | 3260013 | 100000000 | 10,88    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 10,88    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 12                                                                   | Stationnement DM/9318       | 0491                  | 3261300 | 510060 | 100    | 12855     | 3260013 | 100000000 | 15,00    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 15,00    |                            |                                    | Reçu perdu                    |                       |  |
| 13                                                                   | Train EP GL/0637            | 0491                  | 3261202 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 187,00   | TPS - TVQ     | 9,35   | 18,65  | 215,00   |                            |                                    |                               |                       |  |
| 14                                                                   | Autobus BB GL/0637          | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 65,74    | TPS - TVQ     | 3,29   | 6,56   | 75,59    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 15                                                                   | Autobus AR GL/0637          | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 131,48   | TPS - TVQ     | 6,57   | 13,12  | 151,17   |                            |                                    |                               |                       |  |
| 16                                                                   | Train BB GL/0637            | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 86,00    | TPS - TVQ     | 4,30   | 8,58   | 98,88    |                            |                                    |                               |                       |  |

Reçu perdu



Effacer le gabarit (Nouveau lot)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



|                                                                                   |           |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|
| N° Onct                                                                           | Exercice  | Devis |
| 0491                                                                              | 2023-2024 | CAD   |
| Mesures et initiatives budgétaires                                                |           |       |
| Catégorie d'engagement                                                            |           |       |
| Description de la facture                                                         |           |       |
| <input checked="" type="checkbox"/> Urgent <input type="checkbox"/> Retour chèque |           |       |
| Compensation fiscale                                                              |           |       |

|                                                                                  |                                 |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----|
| No SAGIR fournisseur                                                             | NEQ                             | NAS |
| 71610                                                                            |                                 |     |
| <u>Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.</u> |                                 |     |
| Lieu SAGIR fournisseur                                                           | Adresse complète du fournisseur |     |
| #PAIEMENTCARTE                                                                   |                                 |     |

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Nom du fournisseur            |                             |
| Banque Nationale - Mastercard |                             |
| Date facture                  | No de facture               |
| 2023-11-03<br>(AAAA-MM-JJ)    | 5569 239600 015677-20231103 |

[illegible]

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 12 05  
A-Y MO J-D

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 01 02  
A-Y MO J-D



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE  
001203

G1R 3P4

REÇU LE

13 DEC. 2023

\*\*\*\*\*

0017140000

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              |  | **** *0637                  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                       | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 11 03                    | 0010838971 | 11 06                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 215.00           |
| 11 09                    | 0000310148 | 11 10                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 75.59            |
| 11 09                    | 0000319873 | 11 10                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 151.18           |
| 11 09                    | 0010986039 | 11 14                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 98.88            |
| 11 13                    | 4595831465 | 11 16                                  | PAYPAL *IAPQ 4029357733 ON        | 179.97           |
| 11 13                    | 7954206623 | 11 14                                  | BQ-FORMATION CONTINUE MONTREAL QC | 1144.00          |
| 11 15                    | 5666181737 | 11 16                                  | LIBRAIRIE RENAUD BRAY MONTREAL QC | 42.64            |
| 11 23                    | 0000380476 | 11 24                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 75.59            |
| 11 24                    | 0000384621 | 11 27                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 75.59            |
| 11 30                    | 0010990799 | 12 04                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 250.65           |
| 12 05                    | 0033907906 | 12 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                   | 2309.09-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               | 7.75 %                                                             | 23/12/05<br>A-Y MO J-D           |

| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 2,309.09                                       | 0.00                 | 2,309.09                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                 | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 2,309.09                                       | 0.00                 | 2,309.09                                    | 0.00                         |

| LIMITÉ DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT/AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|
| 10,000                           |                                                  |

| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 10,000                                      |                                                                           | 24/01/06                    | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Éric Poirier (Adulte) 187,00 \$  
TARIF: 187,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 9,35 \$ T.V.P.: 18,65 \$ TOTAL: 215,00 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 187,00 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 615503

DATE DE LA TRANSACTION : 03/11/2023

| ITINÉRAIRE                             | PLAN<br>TARIFAIRE | CONDITIONS-<br>ÉCHANGE/REMBOURSEMENT                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Éric Poirier (Adulte)                  |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| MONTRÉAL /<br>QUÉBEC GARE DU<br>PALAIS | ECONOMIE          | <u>Avant le départ</u> : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de <b>25,25 \$</b> plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.<br><u>Après le départ</u> : Non échangeable et non remboursable. |
| QUÉBEC GARE DU<br>PALAIS /<br>MONTRÉAL | ÉCONOMIE          | <u>Avant le départ</u> : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de <b>21,50 \$</b> plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.<br><u>Après le départ</u> : Non échangeable et non remboursable. |

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL  
Max. 11,5 kg (25lb)  
Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE  
Max. 23 kg (50lb)  
Max. 158 cm linéaires (62 po li.)  
OU  
2 PETITS ARTICLES  
Max. 11,5 kg (25 lb) chacun  
Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**

Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-11-09 10:11**

N° de commande : **5664989**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-11-09 10:11**

Type de transaction : **Paielement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple    De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers        | Tarif       | Prix             |
|-------------------------|---------------------|------------------|-------------|------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>30 nov. 2023</b> | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74            |
| SOUS-TOTAL              |                     |                  |             | 65,74            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                  |             | 3,29             |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                  |             | 6,56             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                  |             | <b>75,59 CAD</b> |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Aline Rodrigues**

Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-11-09 10:37**

N° de commande : **5665043**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-11-09 10:37**

Type de transaction : **Paieement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers       | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|-----------------|-------------|------------|
| Aller                   | 30 nov. 2023   | Aline Rodrigues | FLEX Adulte | 65,74      |
| Retour                  | 01 déc. 2023   | Aline Rodrigues | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                 |             | 131,48     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                 |             | 6,58       |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                 |             | 13,12      |
| TOTAL                   |                |                 |             | 151,18 CAD |

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

REÇU

RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF

Barbara Béliveau (Adulte) 86,00 \$

TARIF: 86,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 4,30 \$ T.V.P.: 8,58 \$ TOTAL: 98,88 \$

RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES

Tarif taxable : 86,00 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 610194

DATE DE LA TRANSACTION : 09/11/2023

| ITINÉRAIRE | PLAN<br>TARIFAIRE | CONDITIONS-<br>ÉCHANGE/REMBOURSEMENT |
|------------|-------------------|--------------------------------------|
|------------|-------------------|--------------------------------------|

Barbara Béliveau (Adulte)

QUÉBEC GARE  
DU PALAIS /  
MONTRÉAL ÉCONOMIE

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **21,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

FRANCHISE DE BAGAGES\*

Bagages à main

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES

Max. 11,5 kg (25 lb) chacun

Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

Institut d'administration publique du Québec  
555, boul. Charest Est  
Québec, QC G1K 9E5  
Canada

**Facture adressée à :**

Ministère de la langue française  
800 Place d'Youville 13e étage  
Québec, QC G1R 3P4  
Canada

Facturé par :

Institut d'administration publique du Québec  
555, boul. Charest Est  
Québec, QC G1K 9E5  
Canada

TPS+TVQ: CA858079270RT0001

Billetterie assurée par

**eventbrite**

535 Mission Street, 8th Floor  
San Francisco, CA 94105  
États-Unis

## Facture TPS+TVQ

**Numéro de la facture : 8308628699**

*Veuillez mentionner le numéro de facture pour le paiement et dans votre correspondance.*

**Date de la facture : 13 nov. 2023**

**Événement : 741662521567**

Bonjour Ministère de la langue française,

Merci d'avoir passé une commande.

| Description de l'article | Prix unitaire (net) | Quantité | Sous-total (net) | TPS+TVQ | Sous-total (brut) |
|--------------------------|---------------------|----------|------------------|---------|-------------------|
| Admission générale       | 156,54 \$           | 1        | 156,54 \$        | 14,97 % | 179,97 \$         |

Facturé à : 1M547822HL0155249

Total (net) : 156,54 \$

Date de l'achat : 13 nov. 2023 - 10 h 55

Plus TPS+TVQ 14,97 %: 23,43 \$

Heure de livraison : 30 nov. 2023 - 16 h 30

**Montant de la facture: 179,97 \$**

Institut d'administration publique du Québec a facturé 179,97 \$ pour l'événement "Cérémonie de remise des Prix d'excellence de l'administration publique 2023" (Jeudi 30 novembre 2023) par l'intermédiaire de PayPal. Le numéro de transaction PayPal correspondant à cette facture est 1M547822HL0155249.

Merci,  
Institut d'administration publique du Québec

Eventbrite n'est pas le vendeur des biens et des services auxquels cette facture est liée. Eventbrite agit uniquement en tant qu'agent commercial à responsabilité limitée au nom de INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC. Le paiement, traité par Eventbrite, des montants indiqués sur cette facture paie le montant que vous devez à INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC. INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC est dans l'obligation de vous fournir les biens ou services achetés qu'il ait ou n'ait pas encore reçu les fonds d'Eventbrite. Toutefois, dans l'exercice de ses fonctions en tant qu'agent commercial à responsabilité limitée au nom de INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC, Eventbrite n'assume aucune responsabilité pour les actes, omissions ou autre à l'égard de INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU QUÉBEC.



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Geneviève Lajoie  
Ministère de la Langue française  
800 Place d'Youville 13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

L'intelligence émotionnelle

Type d'activité\* : (Séminaire de 2 jours)

Titre : L'intelligence émotionnelle

Date de l'événement : 12 décembre 2023

Date du reçu : 13 novembre 2023

Participant : Me Geneviève Lajoie

Numéros d'enregistrement :

TPS : R 106 773 344

TVQ : I 006 163 188

|            |            |
|------------|------------|
| Frais :    | 995,00\$   |
| Taxe TPS : | 49,75\$    |
| Taxe TVQ : | 99,25\$    |
| Total :    | 1 144,00\$ |

Numéro du reçu :

00386118

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Geneviève Lajoie  
Ministère de la Langue française  
800 Place d'Youville 13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

L'intelligence émotionnelle

Type d'activité\* : (Séminaire de 2 jours)

Titre : L'intelligence émotionnelle

Date de l'événement : 12 décembre 2023

Date du reçu : 13 novembre 2023

Participant : Me Geneviève Lajoie

Numéros d'enregistrement :

TPS : R 106 773 344

TVQ : I 006 163 188

|            |            |
|------------|------------|
| Frais :    | 995,00\$   |
| Taxe TPS : | 49,75\$    |
| Taxe TVQ : | 99,25\$    |
| Total :    | 1 144,00\$ |

Numéro du reçu :

00386118

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Geneviève Lajoie  
Ministère de la Langue française  
800 Place d'Youville 13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

L'intelligence émotionnelle

Type d'activité\* : (Séminaire de 2 jours)

Titre : L'intelligence émotionnelle

Date de l'événement : 12 décembre 2023

Date du reçu : 13 novembre 2023

Participant : Me Geneviève Lajoie

Numéros d'enregistrement :

TPS : R 106 773 344

TVQ : I 006 163 188

|            |            |
|------------|------------|
| Frais :    | 995,00\$   |
| Taxe TPS : | 49,75\$    |
| Taxe TVQ : | 99,25\$    |
| Total :    | 1 144,00\$ |

Numéro du reçu :

00386118

REÇU



De : [commandessad@renaud-bray.com](mailto:commandessad@renaud-bray.com)  
À : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : AVIS DE COMMANDE SUR LE SITE INTERNET DE RENAUD-BRAY  
Date : 15 novembre 2023 13:25:00

MERCI POUR VOS ACHATS SUR RENAUD-BRAY.COM!



Nous avons enregistré votre commande n° WB12902635 et votre paiement a été validé. Vos articles devraient vous être expédiés au plus tard le 27 novembre 2023. Vous trouverez ci-dessous tous les détails de la transaction.

**Commande n° WB12902635 du 15 novembre 2023**

Français en déclin ? Repenser la francophonie québécoise 1 ex. 32,95 \$ En stock

Frais de livraison : 6,99 \$  
TPS : 2,00 \$  
TVQ : 0,70 \$

**Relevé de transaction par carte de crédit**

Transaction : ACHAT  
Transaction # : 7256871  
Montant : 42,64 \$  
Numéro de carte : 5569XXXXXXXXX0637  
Date d'expiration : 04/2025  
Date/Heure : 2023-11-15 18:24:48  
# d'autorisation : 613244  
# de séquence : 16069399  
Réponse / ISO : 0 / 0  
Statut : 01 Approuvé - Merci

\*Les articles suivis d'un astérisque ne sont ni remboursables, ni échangeables

**Expédition et livraison**

Vous avez choisi l'option "Une seule livraison" en mode de livraison Standard : nous vous enverrons donc votre commande une fois que nous aurons reçu tous les articles. **Compter de 3 à 5 jours ouvrables + les délais d'expédition.** Nous vous enverrons un courriel lorsque les articles auront été envoyés. D'ici là, assurez-vous d'ajouter l'adresse [info@renaud-bray.com](mailto:info@renaud-bray.com) à la liste de vos contacts, afin que nos courriels soient reconnus par votre filtre anti-spam.

**Adresse de livraison :**  
Ortiz Diab, Leticia  
800 Place d'Youville 4e étage  
Quebec, QC  
G1R 3P4

**Adresse de facturation :**  
Ortiz Diab Leticia  
800 Place d'Youville, 13e étage  
Quebec, QC  
G1R 3P4

**Suivi de commande**

À tout moment, vous pouvez suivre l'état de votre commande en visitant la section **Mon compte** de Renaud-Bray.com. N'hésitez pas à consulter notre **menu d'aide** ou nos **conditions de vente** pour connaître vos garanties et vos droits. Et pour toute autre question, envoyez-nous un **courriel**.

Merci de votre confiance et à bientôt!

Renaud-Bray



Renaud-Bray : 5655 Avenue Pierre de Coubertin, Montréal (Québec) H1N 1R2 Tél : (sans frais)  
Toute information fournie à Renaud-Bray sera traitée conformément à notre [politique de confidentialité](#)

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**

Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-11-23 10:41** N° de commande : **5685882**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-11-23 10:41**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers        | Tarif       | Prix             |
|-------------------------|----------------|------------------|-------------|------------------|
| Aller                   | 14 déc. 2023   | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74            |
| SOUS-TOTAL              |                |                  |             | 65,74            |
| TPS (5%) R121473896     |                |                  |             | 3,29             |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                  |             | 6,56             |
| <b>TOTAL</b>            |                |                  |             | <b>75,59 CAD</b> |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**

Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-11-24 08:51** N° de commande : **5687327**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-11-24 08:51**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

À : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

| Produit                 | Date de voyage | Passagers        | Tarif       | Prix      |
|-------------------------|----------------|------------------|-------------|-----------|
| Aller                   | 15 déc. 2023   | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74     |
| SOUS-TOTAL              |                |                  |             | 65,74     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                  |             | 3,29      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                  |             | 6,56      |
| TOTAL                   |                |                  |             | 75,59 CAD |

|                |           |
|----------------|-----------|
| Tarif Affaires | 109,00 \$ |
| Siège : 12D    | —         |

|               |                  |
|---------------|------------------|
| <b>Départ</b> | <b>109,00 \$</b> |
|---------------|------------------|

**Retour | jeu. 14 déc. | MTRL  QBEC**

 **Geneviève Lajoie - Adulte**

|                |           |
|----------------|-----------|
| Tarif Affaires | 109,00 \$ |
| Siège : 11B    | —         |

|               |                  |
|---------------|------------------|
| <b>Retour</b> | <b>109,00 \$</b> |
|---------------|------------------|

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| <b>Sous-total</b> | <b>218,00 \$</b> |
|-------------------|------------------|

|     |          |
|-----|----------|
| TPS | 10,90 \$ |
|-----|----------|

|     |          |
|-----|----------|
| TVQ | 21,75 \$ |
|-----|----------|

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| <b>Grand total</b> | <b>250,65 \$</b> |
|--------------------|------------------|

### Sommaire passager

**Geneviève Lajoie (Adulte)**

**QBEC  MTRL / MTRL  QBEC**

N° de billet : 2CPP7S-P1-ST-1

### Informations sur le paiement

N° de facture : 2CPP7S-1

Date de la transaction: 2023-11-30

 \*\*\*\*\*0637

250,65 \$



BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 12 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 01 02  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE ST ONGE  
001205

GIR 3P4

REÇU LE

13 DEC. 2023

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | *** **4032                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 11 30                    | 0000371233 | 12 01                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 755.85           |
| 12 05                    | 0033907906 | 12 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                 | 755.85-          |

REÇU LE

13 DEC. 2023

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          | 2023/12/05<br>A-Y MO J-D                    |                              |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 755.85                                                             | 0.00                                     | 755.85                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 755.85                                                             | 0.00                                     | 755.85                                      | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                               |                                                                           | 24/01/02<br>A-Y MO J-D                                             | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Nancy Labbé**

Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage, bureau 4.01  
Québec G1r 3P4**

Date de la transaction : **2023-11-30 10:10** N° de commande : **5696392**

Montant de la transaction : **755,85 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-11-30 10:10**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers                | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|--------------------------|-------------|------------|
| Aller                   | 14 déc. 2023   | Christine Beausoleil     | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Alphadio Diallo          | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Judith Gagné             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Donia Zeineddine         | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Karine Lacroix-Beaudette | FLEX Adulte | 65,74      |
| Retour                  | 15 déc. 2023   | Christine Beausoleil     | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Alphadio Diallo          | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Judith Gagné             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Donia Zeineddine         | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Karine Lacroix-Beaudette | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                          |             | 657,40     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                          |             | 32,87      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                          |             | 65,58      |
| TOTAL                   |                |                          |             | 755,85 CAD |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 12 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 01 02  
A-Y. MO. J-D.



MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D YOUVILLE  
13EME ETAGE  
QUEBEC  
QC

JULIETTE CHAMPAGNE  
001206

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1017140001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.

00002591 20000100

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

\*\*\*\* \*5507

PAGE

001

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

\$0.00

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 11 14                    | 0001015862 | 11 15                                  | NBX*DOMAINE MAIZERETS QUEBEC QC | 106.00           |
| 12 05                    | 0033907906 | 12 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                 | 106.00-          |

REÇU LE

13 DEC. 2023

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          | 2023/12/05<br>A-Y MO J-D                    |                              |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS JUMOS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                       | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 106.00                                                             | 0.00                                     | 106.00                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 106.00                                                             | 0.00                                     | 106.00                                      | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 25,000                                               |                                                                           | 24/01/02                                                           | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |

# DOMAINE MAIZERETS

Ministère de la Langue française  
Location de salle

## FACTURE

Client:

Ministère de la Langue française  
Geneviève Gagné  
800 rue D'Youville  
Québec, QC G1R 3P4

Numéro de contrat 5508

Date du contrat 2024-01-23

Code de l'activité

Imprimé le: 2023-11-14



| Quantité | Description                           | Unité | Prix     | Total net | TPS      | TVQ      | Total     |
|----------|---------------------------------------|-------|----------|-----------|----------|----------|-----------|
| 1.00     | Frais d'opération (104/203Corporatif) | UN    | 35,00 \$ | 35,00 \$  | 1,75 \$  | 3,49 \$  | 40,24 \$  |
| 8.00     | Tarif A - Corporatif 203              | HEURE | 42,00 \$ | 336,00 \$ | 16,80 \$ | 33,52 \$ | 386,32 \$ |

Montant 371,00 \$

TPS 18,55 \$

TVQ 37,01 \$

Total 426,56 \$

Payé 106,00 \$

TPS 103376059

TVQ 1006409896

REÇU LE

11 JAN. 2024

| Palements | Date       | Type               | Reçu      | N° de reçu | N° de référence  | Facture-CT   |
|-----------|------------|--------------------|-----------|------------|------------------|--------------|
|           | 2023-11-14 | MasterCard Paysafe | 106,00 \$ | 10390      | 95-465d-8ced-288 | 000004956217 |

Lorsqu'il y a des montants qui sont dus, ce document fait office de FACTURE

Montant Dû

320,56 \$

S.V.P. Veuillez acquitter ce montant selon les termes  
de votre contrat. Merci !

2024-01-23 Mardi 08:00 / 16:00 Maison Maizerets (Château) 203 Salle Michel-Augustin-Jourdain 203  
2000, boul. Montmorency

Émis par: Annie Rémillard

DOMAINE MAIZERETS

CLIENT

2000, Boul. Montmorency  
Québec, Oc  
G1L 5E7





**BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA**

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-B  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 5B4

**NATIONAL  
BANK  
OF CANADA**



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 12 05  
A-Y MO J-D

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

24 01 02  
A-Y MO J-D



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

JEASON MORIN  
001204

G1R 3P4

REÇU LE

13 DEC. 2023

\*\*\*\*\*

0017149000

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              |  | **** *6025                  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION         | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------|------------------|
| 11 28                    | 4796195326 | 11 30                                  | CORIM 5143409622 QC | 45.00            |
| 12 01                    | 4825314583 | 12 04                                  | CORIM 5143409622 QC | 150.00           |
| 12 05                    | 0033907906 | 12 05                                  | CF: SOLDE ACHAT     | 195.00-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|
| 7.75 %                                               | 7.75 %                                                             | 2023/12/05<br>A-Y MO J-D         |  |

| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 195.00                                         | 0.00                   | 195.00                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 195.00                                         | 0.00                   | 195.00                                      | 0.00                         |

| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 10,000                           |                                                  |  |  |  |  |

| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 10,000                                      |                                                                           | 24/01/02<br>A-Y MO J-D      | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

16292-003 2 19 12-23) VEUILLEZ LIRE LES RENSEIGNEMENTS AU VERSO / PLEASE READ THE INFORMATION ON THE REVERSE SIDE

P00001204/C00002711\_1/2\_8368\_SEL /

**Dionne, Marlène**

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 28 novembre 2023 16:32  
**À:** Cadieux-Cotineau, Alexandre  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement

**Indicateur de suivi:** Assurer un suivi  
**État de l'indicateur:** Terminé



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

La tribune internationale de Montréal

Numéro de reçu : 36378

mardi 28 novembre 2023

**Alexandre Cadieux-Cotineau,**  
Conseiller

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

**Ministère de la Langue française**

**Courriel :** [REDACTED]

**Téléphone** [REDACTED]

| Description                                                                                                                               | Prix    | Quantité |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Deep Saini</b><br>Principal et vice-chancelier, Université McGill                                                                      | 45.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br>Fairmont Le Reine-Elizabeth<br>900 boul. René-Levesque Ouest, Montréal Québec<br>Jeudi 7 décembre 2023, de 11h30 à 13h45. |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                                            |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b> [REDACTED]                                                                                          |         |          |

**N.B. :** Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356  
Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).

**TOTAL: 45.00\$**

## Dionne, Marlène

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 1 décembre 2023 10:41  
**À:** Cadieux-Cotineau, Alexandre  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

La tribune Internationale de Montréal

Numéro de reçu : 36387

vendredi 1 décembre 2023

**Alexandre Cadieux-Cotineau,**  
Conseiller

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

**Ministère de la Langue française**

**Courriel** [REDACTED]

**Téléphone** [REDACTED]

| Description                                                                                                                               | Prix     | Quantité |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>Deep Saini</b><br>Principal et vice-chancelier, Université McGill                                                                      | 150.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br>Fairmont Le Reine-Elizabeth<br>900 boul. René-Levesque Ouest, Montréal Québec<br>Jeudi 7 décembre 2023, de 11h30 à 13h45. |          |          |
| <b>Tarif :</b> Présentiel (non-membre)                                                                                                    |          |          |
| <b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                                                                                   |          |          |
| <b>Informations supplémentaires</b> [REDACTED]                                                                                            |          |          |

**N.B. :** Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

**TOTAL: 150.00\$**



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

Téléphone: 514-340-9622

Télécopieur: 514-340-9904

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 11 03  
A.-Y. MO. J.-D.

**NOUVEAU SOLDE**  
**NEW BALANCE**

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUEDATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 12 01  
A-Y. MO. J-D.

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D YOUVILLE  
13EME ETAGE  
QUEBEC  
QC  
GIR

CONSOLIDE  
001759

REÇU LE

13 NOV. 2023

0002228751 0002228751 [REDACTED] 5677

101714 9001

96

**Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.**

|                                |                             |                                                                                   |      |                                     |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |                                                                                   | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              | [REDACTED] 5677             |  | 001  | \$16,134.12                         |

[illegible]

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             |                              | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             |                              | 2023/11/03<br>A-Y MO J-D         |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |                                  |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 16,134.12                                                                 | 6,149.97                                                           | 3.42                                     | 0.00                                        | 22,287.51                    |                                  |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |                                  |
| TOTAL                                                | 16,134.12                                                                 | 6,149.97                                                           | 3.42                                     | 0.00                                        | 22,287.51                    |                                  |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                              |                                  |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DU<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |                                  |
|                                                      |                                                                           | 23/12/01<br>A-Y MO J-D                                             | 16,134.12                                | 22,287.51                                   |                              |                                  |



DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 11 03  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 12 01  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK  
001761

G1R 3P4

REÇU LE

13 NOV. 2023

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | XXXX XXXXXX XX9318          | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                                                                       | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 10 06                    | 0727780063 | 10 10                                  | LES FRERES DE LA COTE QUEBEC QC                                                   | 37.02            |
| 10 12                    | 7240787036 | 10 16                                  | MUSEE NATIONAL DES BEA QUEBEC QC                                                  | 8.00             |
| 10 13                    | 0400217300 | 10 16                                  | BOULANGERIE LA MOLETTE QUEBEC CITY QC                                             | 14.89            |
| 10 13                    | 7242231512 | 10 16                                  | VILLE DE QUEBEC STATIO QUEBEC QC                                                  | 3.25             |
| 10 14                    | 1100493180 | 10 16                                  | HOTEL DES DEUX CONTI PARIS 6 FR 2623.32<br>MONTANT ORIGINAL EN DEVISE EUR 1816.40 |                  |
| 10 16                    | 2122593180 | 10 17                                  | COPAGAU G7 CLICHY FR 89.54<br>MONTANT ORIGINAL EN DEVISE EUR 62.00                |                  |
| 11 03                    | 0030707906 | 11 03                                  | CF: SOLDE ACHAT                                                                   | 2776.02-         |

23-11-14

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          | 2023/11/03<br>A-Y MO J-D                    |                              |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 2,776.02                                                           | 0.00                                     | 2,776.02                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 2,776.02                                                           | 0.00                                     | 2,776.02                                    | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DU<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/12/01<br>A-Y MO J-D                                             | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |



LES FRERES DE LA COTE  
1129 RUE ST-JEAN  
QUEBEC QC G1R1S4

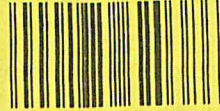
TID: 95220020 # SEQ: 20241  
EMPLOYÉ #: 10  
NUMÉRO DE FACTURE: 000000862038  
CRÉDIT/MASTERCARD (C) XXXX9318  
# AUTO: 613143 LOT #: 0829  
HTS: 20231006131435  
2023/10/06 13:14:33  
APP: Mastercard  
AID: A0000000041010  
TVR: 0000008001  
TSI: 0000  
ARQC: 413220919D285F11

ACHAT

MONTANT \$32.19  
POURBOIRE \$4.83  
TOTAL \$37.02

TRANSACTION APPROUVEE -  
MERCI  
COPIE DU CLIENT

# FRÈRES DE LA CÔTE



RESTAURANT FRERES DE LA COTE  
1129, RUE ST-JEAN  
QUEBEC, TEL. (418) 692-5445

13:04:23 Ven., 6 Oct. 2023

#862038

TBL#75-2

1 FOIE DE VEAU \$28.00

SOUS-TOTAL \$28.00  
TPS \$1.40  
TVQ \$2.79

TOTAL \$32.19

TPS #138485057RT0001  
TVQ #1016866438TQ0001  
1 Client

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR: SABRINA

TPS: 1,40 \$ TVQ: 2,79 \$

Total : 32,19 \$

FACTURE ORIGINALE

*restaurant. Frais de fonction  
pense. Cote Mif*



**Dionne, Marlène**

---

**De:** Secrétariat aux emplois supérieurs <Nepasrepondre.emplois-  
[REDACTED]>  
**Envoyé:** 8 septembre 2023 10:17  
**À:** Malack, Dominique  
**Objet:** Confirmation de participation : Cercle de la haute fonction publique



## **Cercle de la haute fonction publique**

---

Bonjour,

Le Secrétariat aux emplois supérieurs confirme votre inscription à l'activité suivante : Cercle de la haute fonction publique en mode présentiel.

Si, pour une raison ou une autre, vous devez annuler votre présence, le Secrétariat vous prie de l'en aviser en cliquant sur : [je ne participe pas](#).

### **Information sur l'activité**

**Jeudi 12 octobre 2023**

**7 h 15 à 9 h 30**

**Musée national des beaux-arts du Québec**

**Grand Hall – Pavillon Pierre-Lassonde**

**Parc des Champs de Bataille**

**Québec (Québec) G1R 5H3**

**Un petit déjeuner sera servi**



**Payez-partez**

**Transaction**

**02075**

**Borne: B05**

**Emis :**

**13 oct 2023**

**09:23**

**Payé (Tx inci.)**

**3.25\$**

**Fin de Stationnement :**

**10:28**

**13 oct 2023**

**Numéro de place :**

**2038**

**Conservez ce reçu comme preuve de paiement**



# Hôtel des 2 Continents

Paiement accepté

## CARTE BANCAIRE VAD

LE 14/10/23 A 18:13:16

HOTEL DES DEUX

CONTINENTS

75006 PARIS 06

9227403

0020

556923XXXXXX9318

03/25

1 001 1697299996VAD-167-

323141

SAISIE MANUELLE @

N° AUTO : 612141

**MONTANT : 1816.40 EUR**

**DEBIT**

TICKET CLIENT A

CONSERVER

Télécharger au format PDF

Retour

COPAGAU

N° Stat.: 319  
N° Immat.: FL-319-ZZ  
Commune de rattachement:  
PARIS

Date: 16/10/2023  
Départ: 12:52 Arrivée: 13:53  
Distance: 37.3 km  
Lieu départ:

.....  
Lieu arrivée:  
.....

Tarif(s) appliqué(s)  
CDG-RG 62.00 €

TOTAL TTC 62.00 €  
Total TVA 10.00% 5.64 €  
Total HT 56.36 €

Le tarif minimum, suppl.  
inclus, susceptible d'être  
perçu pour une course est  
fixé à 7.30 €

Adresse de réclamation:  
BUREAU DES TAXIS  
ET DES TRANSPORTS PUBLICS  
36 RUE DES MORILLONS  
75015 PARIS

Nom client:

.....  
Adresse client:  
.....

.....  
Exemplaire client  
.....

Taxi aéroport Paris / hôtel 2 continents



**BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA**  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1655-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL  
BANK  
OF CANADA**

Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

| PAIEMENT<br>PAYMENT          |
|------------------------------|
|                              |
| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| 23 11 03 \$0.00              |
| MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE     |
| \$0.00                       |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE  |
| 23 12 01                     |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 11 03  
A.-Y. MO. J.-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
001760

G1R 3P4

REÇU LE

13 NOV. 2023

\*\*\*\*\*

0017140000

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 10 27                    | 4382027109 | 10 30                        | PAYPAL *ALL CADRES 4029357733 QC | 488.64-          |
| 10 30                    | 0015970395 | 10 31                        | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON        | 1034.76          |
| 11 02                    | 0000443868 | 11 03                        | SP ERGONOFIS MONTREAL QC         | 1030.18          |
| 11 02                    | 8065441796 | 11 03                        | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 738.99           |
| 11 03                    | 0030707906 | 11 03                        | CF: SOLDE ACHAT                  | 2315.29-         |

23-11-14

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2023/11/03<br>A-Y MO J-D         |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 2,803.93                                                           | 0.00                                     | 2,803.93                                    | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 2,803.93                                                           | 0.00                                     | 2,803.93                                    | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 25,000                                               |                                                                           | 23/12/01<br>23 DEC 01                                              | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |





BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/AVENUE  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 11 03  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 12 01  
A.-Y. MO. J.-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM **OK**  
001760

G1R 3P4

REÇU LE

13 NOV. 2023

\*\*\*\*\*

001760 9000

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |                             |      |                                     |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              | **** *6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 10 27                    | 4382027109 | 10 30                                  | PAYPAL *ALL CADRES 4029357733 QC | 488.64-          |
| 10 30                    | 0015970395 | 10 31                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON        | 1034.76          |
| 11 02                    | 0000443868 | 11 03                                  | SP ERGONOMIS MONTREAL QC         | 1030.18          |
| 11 02                    | 8065441796 | 11 03                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 738.99           |
| 11 03                    | 0030707906 | 11 03                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 2315.29-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2023/11/03<br>A-Y MO J-D         |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRECEDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 2,803.93                                                           | 0.00                                     | 2,803.93                                    | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 2,803.93                                                           | 0.00                                     | 2,803.93                                    | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 25,000                                               |                                                                           | 23/12/01<br>A-Y MO J-D                                             | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
téléphone au bureau \_\_\_\_\_

Bonjour,

Le remboursement a été fait par PayPal.

Merci de votre compréhension et bonne journée.

ministère de la Langue française  
800 rue D'Youville, 13<sup>e</sup> étage  
Québec, Québec G1R 3P4

téléphone au bureau [REDACTED]

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez svp le détruire et en informer l'expéditeur.

De : [service@intl.paypal.com](mailto:service@intl.paypal.com) <[service@intl.paypal.com](mailto:service@intl.paypal.com)>

Envoyé : 27 octobre 2023 13:57

À : Germain, Denis [REDACTED]

Objet : You have a refund from Alliance des cadres de l'État

Hello, france mercier



## Alliance des cadres de l'État issued a \$488.64 CAD refund

The money has been refunded to your MASTER\_CARD x-6718. It may take a few days for it to appear on your statement.

### Your refund summary

**Transaction ID**  
83T55914RL097581V

**Transaction date**  
October 27, 2023 13:56:12 EDT

**Total purchase amount**  
\$488.64 CAD

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Germain, Denis  
**Envoyé:** 27 octobre 2023 09:44  
**À:** Mercier, France (DSPVLF)  
**Cc:** Dufour, Andrée-Anne  
**Objet:** Commande confirmée

Pour suivi du remboursement

-----  
**Objet:** Commande confirmée  
**Lieu:** Réunion Microsoft Teams  
  
**Début:** ven. 2023-11-24 08:30  
**Fin:** ven. 2023-11-24 12:30  
  
**Périodicité:** (néant)  
  
**Organisateur:** Germain, Denis

-----  
**De:** info@alliancedescadres.com de la part de Alliance des cadres  
<info@alliancedescadres.com>  
**Envoyé:** 13 septembre 2023 13:26  
**À:** Germain, Denis  
**Objet:** Commande confirmée

## Confirmation de votre commande

L'Alliance des cadres de l'État confirme votre inscription pour votre commande dont le résumé se trouve ci-dessous. Vous recevrez votre billet dans un autre courriel, à conserver comme preuve d'inscription.

### À noter :

- S'il s'agit d'une activité en virtuel, vous recevrez les informations pour vous connecter quelques jours avant l'activité.
- S'il s'agit d'une activité en présentiel, vous devrez présenter votre billet à l'accueil (imprimé ou sur votre appareil mobile).

**[Commande n°36673] (13 septembre 2023)**



| Produit                                                 | Quantité | Prix |
|---------------------------------------------------------|----------|------|
| Efficace dans un monde hybride - 23 et 24 novembre 2023 |          |      |
| <a href="#">Effic@ce dans un monde hybride</a>          |          |      |
| 23 novembre -8 h 30 min à 12 h 00 min                   |          |      |
| WebFormation                                            |          |      |

**Ticket ID** EDUMH-3-FEKW14

Titre Monsieur

Prénom denis

Nom germain

Organisation Conseil de la langue française

Courriel

Téléphone (bureau)

Security Code 14d731fc72

1 \$488.64

**Sous-total:** \$488.64

**Moyen de paiement:** Credit or debit cards (via PayPal)

**Total:** \$488.64

**Note:** veuillez ajouter le ministère de la langue française au menu déroulant des organisations, il semble manquer.

Vous recevrez vos billets dans un autre courriel.

---

## Taxes incluses

TPS (870719820RT0001) : 5%

TVQ(1022339121TQ0001) : 9,975%

---

## Adresse de facturation

denis germain

**Organisation:** Immigration, Francisation et Intégration



**Dionne, Marlène**

---

**De:** Mercier, France (DSPVLF)  
**Envoyé:** 1 novembre 2023 09:00  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** Fwd: Confirmation de la commande !

La facture. Payer par carte de crédit.

Téléchargez Outlook pour iOS

---

**De :** Service à la clientèle de Bureau en Gros <Ne pas répondre> <order@staples.ca>  
**Envoyé :** Friday, October 27, 2023 4:32:25 PM  
**À :** Mercier, France (DSPVLF) [REDACTED]  
**Objet :** Confirmation de la commande !



Obtenez de l'aide pour votre entreprise. En savoir plus

## Confirmation de la commande

Numéro de commande : 20382252  
Date de la commande : 2023-10-27  
Bon de commande : 0491000000  
Nom de l'entreprise : Ministère de la Langue française

Bonjour France,  
Nous avons bien reçu votre commande. (20382252) Vous recevrez un courriel à l'adresse [REDACTED] vous informant de la date d'envoi de vos articles.

### ADRESSE DE LIVRAISON

France Mercier  
800 place d'Youville, 4e étage  
Québec, Québec  
G1R3P4  
Canada

### ADRESSE DE FACTURATION

France Mercier  
800 place d'Youville, 4e étage  
Québec, Québec  
G1R3P4  
Canada  
[REDACTED]

### MÉTHODE DE PAIEMENT

MasterCard 6718

### DÉTAILS DE LA COMMANDE :

| PRODUIT                                                                           | DESCRIPTION                                                                                                                                | QTÉ | PRIX À L'UNITÉ | TOTAL                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|-------------------------------------------------|
|  | Gry Mattr + ergoCentric - Longevity Bureau assis et debout - 54"L x 30"P - Blanc<br>Item: 3040403<br>Date de livraison estimée: 2023-10-31 | 1   | \$899.99       | \$899.99                                        |
|                                                                                   |                                                                                                                                            |     |                | TPS/GST# 126152586<br>PST/TVQ# 1010882792TQ0001 |
| TOTAL PARTIEL                                                                     |                                                                                                                                            |     |                | \$899.99                                        |
| TRANSPORT                                                                         |                                                                                                                                            |     |                | \$0.00                                          |
| TPS 5%                                                                            |                                                                                                                                            |     |                | \$44.99                                         |
| TVQ 9.975%                                                                        |                                                                                                                                            |     |                | \$89.77                                         |
| TOTAL                                                                             |                                                                                                                                            |     |                | \$1034.76                                       |

#### Centre d'aide

Consultez notre centre d'aide libre-service pour obtenir des informations à jour sur nos produits, services et questions fréquentes.

#### Visiter le centre d'aide

Siège social

6 avenue Staples  
Richmond Hill ON L4B 4W3

#### Politique de confidentialité Conditions d'utilisation

STAPLES® est une marque déposée de Staples Inc., utilisée sous licence par Staples Canada ULC.



**Dionne, Marlène**

---

**De:** Mercier, France (DSPVLF)  
**Envoyé:** 2 novembre 2023 15:48  
**À:** Dionne, Marlène  
**Cc:** Ortiz-Diab, Leticia  
**Objet:** TR: Votre commande chez ergonomis 🍷



Marlène,

J'ai commandé une chaise à Geneviève Lajoie et payé par carte de crédit.

La dépense devra être imputée à l'unité administrative de Mme Lajoie. L'achat avait été approuvé par Mme Champagne.

**France Mercier**

Conseillère en gestion budgétaire, financière et contractuelle  
Ministère de la Langue française  
Direction de la coordination administrative  
800, rue D'Youville, 13<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 3P4  
[Redacted]  
[Redacted]

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez svp le détruire et en informer l'expéditeur.

---

**De :** ergonomis <info@ergonomis.com>

**Envoyé :** 2 novembre 2023 15:35

**À :** Mercier, France (DSPVLF) [Redacted]

**Objet :** Votre commande chez ergonomis 🍷

**ergonomis**

# Commande: ON-30012

2023/11/02

## Vos produits



|                                                |     |        |
|------------------------------------------------|-----|--------|
| Chaise ergonomique YouToo                      | x 1 | \$     |
| Black / Midnight – Pepper / Siège coulissant + |     | 896.00 |
| Hauteur du dossier réglable                    |     | CAD    |

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| Sous-total        | \$ 896.00 CAD          |
| Total excl. Taxes | \$ 896.00 CAD          |
| Taxes             | \$ 134.18 CAD          |
| <b>Total</b>      | <b>\$ 1,030.18 CAD</b> |

### Adresse de livraison

France Mercier  
Ministère Langue française  
800 Rue D'Youville, 13e etage  
Québec, QC G1R 3P4  
Canada

### Facturé à:

France Mercier  
Ministère Langue française  
800 Rue D'Youville, 13e etage  
Québec, QC G1R 3P4  
Canada

Pour suivre l'état de votre commande:

[Ma commande](#)

---

### Votre facture

Téléchargez votre facture juste ici!

---

Veuillez noter que tout produit presque parfait, et produit sur mesure sont des **ventes finales** et ne sont pas éligibles pour un retour ou un échange.



# tanguay

## Livraison et service

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

## Contrat d'achat

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0013860  
Date 01/11/2023

**Votre magasin**  
COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
COMMANDE 4910000FM  
800, PLACE D'YOUVILLE  
ATT FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

| N° PTR | DESCRIPTION                                        | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--------|----------------------------------------------------|--------------|-----|---------------|---------|
| 797392 | HISE3 65A7GV (B00)<br>A7 VIDAA 4K UHD<br>65 POUCES | 07/11/23     | 1   | 642.74        | 642.74  |

ÉCOFRAIS

Prix (T) 628.99\$ + écofrais: 13.75\$



REMPACEMENT DE LA MARCHANDISE À L'INTÉRIEUR DE 30 JOURS SI DÉFECTUEUX  
LE CLIENT DOIT CONSERVER LA BOITE DURANT CETTE PÉRIODE

Il est IMPORTANT qu'un téléviseur intelligent  
"SMART" soit relié internet pour permettre à  
celui-ci de faire les mises à jour nécessaires à  
son bon fonctionnement

Fenetre de temps: Avant 11h

Autorisé par....:

COMMANDE 4910000FM

Pour service et livraison, veuillez  
contacter: le departement des commandes

LES CONDITIONS SUIVANTES SONT ACCEPTÉES PAR LE CLIENT

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE 4910000FM

Taxes +  
écofrais

Sous-total

Écofrais

TPS  
R100189208

TVQ  
10-0017-0476

Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

Paiement

Solde



CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

Gobeil Yannick

Vendeur

Acheteur



Suite page suivante

# tanguay

## Livraison et service

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

## Contrat d'achat

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0013860  
Date 01/11/2023

**Votre magasin**  
COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
COMMANDE 4910000FM  
800, PLACE D'YOUVILLE  
ATT FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

| N° PTR | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE   | MONTANT |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|-----------------|---------|
|        | 1) Les livraisons pour ce secteur devront être effectuées avant 11H00 am (loi municipale)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 2) Tout dommage doit être rapporté dans les 48 heures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 3) IMPORTANT: Ne pas utiliser de produits abrasifs pour l'entretien de votre appareil                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 4) Vous a-t-on expliqué comment prendre la télé pour éviter des bris ? (manipulation_tv.pdf)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 5) ** Important garantie usage commercial 90 jours **<br>Prendre note qu'il est possible que pour la technologie DEL OU ACL, certains points de pixel soient absents, décolorés ou restent allumés. Lors d'une prise de possession en magasin ou à l'entrepôt, c'est la responsabilité du client de vérifier l'appareil. Important, le client doit garder la boîte d'origine au moins 30 jours |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 6) Aucun branchement de périphérique au téléviseur par nos employés<br>(Téléviseur 4K Smart TV écran 65 po)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |     | Initiales _____ |         |

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE 4910000FM

|                     |        |            |        |
|---------------------|--------|------------|--------|
| Taxes +<br>écofrais | 110,00 | Sous-total | 628,99 |
|---------------------|--------|------------|--------|

|          |       |
|----------|-------|
| Écofrais | 13,75 |
|----------|-------|

|                   |       |
|-------------------|-------|
| TPS<br>R100189208 | 32,14 |
|-------------------|-------|

|                     |       |
|---------------------|-------|
| TVQ<br>10-0017-0476 | 64,11 |
|---------------------|-------|

|                                                         |       |        |
|---------------------------------------------------------|-------|--------|
| Votre solde doit<br>être acquitté<br>avant la livraison | TOTAL | 738,99 |
|---------------------------------------------------------|-------|--------|

Paiement

Solde



CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

Gobeil Yannick, [redacted]

Vendeur

Acheteur





GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

☒ Plein écran

IDENTIFICATION DU LOT

FOURNISSEUR

Demande de paiement (DDP)

No Unité

0491

Exercice

2023-2024

Devise

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

71610

NEQ

NAS

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Adresse complète du fournisseur

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-11-03

(AAAA-MM-JJ)

No de facture

5569 239600 015677-20231103

Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm

| COMBINAISONS COMPTABLES                         |                                       |                       |         |        |        |           |         |           |          |               |        |        |          |                            |                                    |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|----------|---------------|--------|--------|----------|----------------------------|------------------------------------|
| Description de la ligne comptable<br>Facultatif |                                       | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 6 153,42 |               |        |        | 6 153,42 | Facultatif<br>(8)          | Facultatif                         |
|                                                 |                                       | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 5 706,24 | (Non LSCD)    | 149,31 | 297,87 |          |                            |                                    |
| No                                              | Description                           | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant  | Code de taxes | TPS    | TVQ    | Total    | Catégorie<br>d'acquisition | Mesures et initiatives budgétaires |
| 1                                               | Inscription déjeuner-causerie JM/6025 | 0491                  | 3261301 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 160,04   | TPS - TVQ     | 8,00   | 15,96  | 184,00   |                            |                                    |
| 2                                               | Inscription NC JM/6025                | 0491                  | 3261301 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 45,00    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 45,00    |                            |                                    |
| 3                                               | Inscriptions (4) GL/0637              | 0491                  | 3261200 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 431,32   | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | 431,32   |                            |                                    |
| 4                                               | Train GL/0637                         | 0491                  | 3261200 | 510060 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 215,00   | TPS - TVQ     | 10,75  | 21,45  | 247,20   |                            |                                    |
| 5                                               | Autobus BB GL/0637                    | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 131,48   | TPS - TVQ     | 6,57   | 13,12  | 151,17   |                            |                                    |
| 6                                               | Inscription DG FM/6718                | 0491                  | 3261102 | 513015 | 100    | 12856     | 3260004 | 100000000 | -488,64  | EXEMPT        | 0,00   | 0,00   | -488,64  |                            |                                    |
| 7                                               | Achat bureau FM/6718                  | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 899,99   | TPS - TVQ     | 45,00  | 89,77  | 1 034,76 |                            |                                    |
| 8                                               | Achat chaise GL FM/6718               | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 896,00   | TPS - TVQ     | 44,80  | 89,38  | 1 030,18 |                            |                                    |
| 9                                               | Achat télé FM/6718                    | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 642,74   | TPS - TVQ     | 32,14  | 64,11  | 738,99   |                            |                                    |
| 10                                              | Frais de fonction DM/9318             | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 28,00    | TPS - TVQ     | 1,40   | 2,79   | 32,19    |                            |                                    |







BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1605-B  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 11 03  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 12 01  
A.-Y. MO. J.-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE  
001762

OK

G1R 3P4

REÇU LE

13 NOV. 2023

\*\*\*\*\*

001762 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *0637                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                          | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| 10 12                    | 0015518837 | 10 13                                  | EVENTBRITE/12ECONGRESQ SAINT JOHN NB | 431.32           |
| 10 13                    | 0010680944 | 10 16                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC     | 247.20           |
| 10 26                    | 0000281608 | 10 27                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC      | 151.18           |
| 11 03                    | 0030707906 | 11 03                                  | CF: SOLDE ACHAT                      | 829.70-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                     | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                            |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                     | 7.75 %                                                                    |                             | 2023/11/03<br>A-Y MO J-D                    |                                            |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                            | + INTÉRÊTS<br>INTEREST      | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                | 829.70                                                                    | 0.00                        | 829.70                                      | 0.00                                       |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                | 0.00                                                                      | 0.00                        | 0.00                                        | 0.00                                       |
| TOTAL                                                | 0.00                                | 829.70                                                                    | 0.00                        | 829.70                                      | 0.00                                       |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |                                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                             |                                             |                                            |
| 10,000                                               |                                     |                                                                           |                             |                                             |                                            |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |                                     | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
| 10,000                                               |                                     |                                                                           | 23/12/01<br>A-Y MO J-D      | 0.00                                        | 0.00                                       |

16292-003 (2019-12-23) VEUILLEZ LIRE LES RENSEIGNEMENTS AU VERSO. / PLEASE READ THE INFORMATION ON THE REVERSE SIDE.

P00001762/C00003997\_1/2\_7692\_\_SEL /

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 11 03  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 12 01  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE  
001762

GIR 3P4

REÇU LE

13 NOV. 2023

\*\*\*\*\*

001714 9000

96

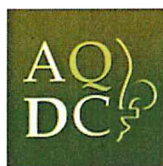
Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *0637                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J-D. | DESCRIPTION                          | DEBITS / CREDITS |
|-------------------------|------------|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| 10 12                   | 0015518837 | 10 13                                 | EVENTBRITE/12ECONGRESQ SAINT JOHN NB | 431.32           |
| 10 13                   | 0010680944 | 10 16                                 | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC     | 247.20           |
| 10 26                   | 0000281608 | 10 27                                 | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC      | 151.18           |
| 11 03                   | 0030707906 | 11 03                                 | CF: SOLDE ACHAT                      | 829.70-          |

23-11-14

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                             |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE           |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                             |                                             | 2023/11/03<br>A-Y. MO. J-D.                |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST      | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 829.70                                                             | 0.00                        | 829.70                                      | 0.00                                       |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                        | 0.00                                        | 0.00                                       |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 829.70                                                             | 0.00                        | 829.70                                      | 0.00                                       |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                             |                                             |                                            |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                             |                                             |                                            |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                                    | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    | 23/12/01<br>A-Y. MO. J-D.   | 0.00                                        | 0.00                                       |



## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DROIT CONSTITUTIONNEL

### FACTURE

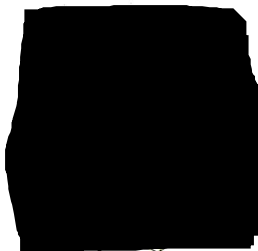
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| À : | Ministère de la langue française<br>a/s Leticia Ortiz Diab<br>Adjointe administrative<br>Bureau de la sous-ministre adjointe à<br>l'exemplarité de l'état et la conformité<br>800 rue D'Youville, 13 <sup>e</sup> étage<br>Québec (Québec) G1R 3P4                 | Date: 20 octobre 2023<br><br>Facture: N° 2023-02 |
|     | <b>Description</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Montant</b>                                   |
|     | Pour une participation au 12 <sup>e</sup> Congrès<br>québécois de droit constitutionnel à la Faculté<br>de droit de l'Université de Montréal<br><br>Quatre inscriptions : Geneviève Lajoie<br>Vrouyr Makalian, Éric Poirier et Sonia Pratte<br><br>107,83 \$ x 4 * | 431,32\$                                         |
|     | <b>Prix-total</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | 431,32\$ *                                       |

\* Cette somme a été payée via le site Eventbrite- N° de confirmaton : 8016136319

2023-11-13

Fait à Montréal, le 20 octobre 2023

*Le Président,*



Daniel Turp

---

Association québécoise de droit constitutionnel  
Faculté de droit  
Université de Montréal  
3101, chemin de la Tour  
Montréal (QUÉBEC) H3T 3J7  
Courrier électronique [REDACTED]



De : VIA Rail Canada  
À : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : Itinéraire et reçu VIA Rail | 18 octobre 2023 - Réservation : FSB048  
Date : 13 octobre 2023 17:43:07

## CONFIRMATION DE RÉSERVATION EN LIGNE - NON VALIDE POUR VOYAGER

Nous vous remercions d'avoir choisi  
VIA Rail Canada.



CONFIRMATION DE RÉSERVATION: **FSB048**

**GENEVIEVE LAJOIE**

**IMPORTANT - VOUS AVEZ REÇU UNE CARTE D'EMBARQUEMENT ÉLECTRONIQUE POUR CHAQUE SEGMENT DE CE VOYAGE PAR COURRIEL(S) SÉPARÉ(S).** Veuillez apporter toutes vos cartes d'embarquement électroniques lors de votre voyage et Veuillez lire attentivement cette confirmation de réservation car elle comporte des informations importantes.

### Clients avec demandes de services spéciaux

VIA suggère à tous les clients avec des demandes de services spéciaux d'arriver tôt à leur gare de départ afin d'assurer un accès au bon quai de façon sûre et rapide. Veuillez valider les heures d'ouverture de nos gares compte tenu que certaines gares ouvrent 30 minutes avant l'arrivée du train.

### ITINÉRAIRE # 1

#### TRAIN 37 | [info](#)

De : QUÉBEC GARE DU PALAIS Mer.  
18 oct. 2023

Départ : 12:36

À : MONTRÉAL Mer. 18 oct. 2023

Arrivée : 15:54

Classe : **Économie**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

#### Identification

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

[Achat de billets de trains en ligne et Réservations](#)

### ITINÉRAIRE # 2

TEMPS DE CORRESPONDANCE : 2 JOURS, 3 HEURES, 6 MINUTES.

#### TRAIN 14 | [info](#)

De : MONTRÉAL Ven. 20 oct. 2023

Départ : 19:00

À : SAINTE-FOY Ven. 20 oct. 2023

Arrivée : 22:25

Classe : **Économie**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

#### Identification

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

### REÇU

#### RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF

GENEVIEVE LAJOIE (Adulte) 215,00 \$  
TARIF: 215,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 10,75 \$ T.V.P.: 21,45 \$ TOTAL: 247,20 \$

#### RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES

Tarif taxable : 215,00 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

2023-11-13

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - # AUTORISATION 617405

DATE DE LA TRANSACTION : 13/10/2023

| ITINÉRAIRE | PLAN<br>TARIFAIRE | CONDITIONS-<br>ÉCHANGE/REMBOURSEMENT |
|------------|-------------------|--------------------------------------|
|------------|-------------------|--------------------------------------|

GENEVIEVE LAJOIE (Adulte)

QUÉBEC GARE  
DU PALAIS /  
MONTRÉAL

ÉCONOMIE

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **28,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.  
Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

MONTRÉAL /  
SAINTE-FOY

ECONOMIE

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **25,25 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.  
Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

#### FRANCHISE DE BAGAGES\*

##### Bagages à main

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES

Max. 11,5 kg (25 lb) chacun

Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Josée Savard**  
Adresse : **800, rue d'Youville, 4e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-10-26 10:28** N° de commande : **5644320**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-10-26 10:28**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers        | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|------------------|-------------|------------|
| Aller                   | 31 oct. 2023   | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74      |
| Retour                  | 01 nov. 2023   | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                  |             | 131,48     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                  |             | 6,58       |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                  |             | 13,12      |
| TOTAL                   |                |                  |             | 151,18 CAD |



DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 11 03  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 12 01  
A.-Y. MO. J.-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

JEASON MORIN  
001763

G1R 3P4

REÇU LE

13 NOV. 2023

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                     |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |                                                                           | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                        |                                          | PAGE                                        | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100                                    |                                                                           | **** *6025                                                         |                                          | 001                                         | \$0.00                              |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE                                                                 | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                             | DESCRIPTION                              |                                             | DEBITS / CREDITS                    |
| 10 26                                                | 4382115306                                                                | 10 30                                                              | CORIM 5143409622 QC                      |                                             | 45.00                               |
| 11 02                                                | 0001101166                                                                | 11 03                                                              | CHAMBRE DE COMMERCE DU 514-6696688 QC    |                                             | 183.96                              |
| 11 03                                                | 0030707906                                                                | 11 03                                                              | CF: SOLDE ACHAT                          |                                             | 228.96-                             |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             | 23-11-14                            |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                     |
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          | 2023/11/03<br>A.-Y. MO. J.-D.               |                                     |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE        |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 228.96                                                             | 0.00                                     | 228.96                                      | 0.00                                |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                                |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 228.96                                                             | 0.00                                     | 228.96                                      | 0.00                                |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                     |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                     |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID         |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/12/01<br>A.-Y. MO. J.-D.                                        | 0.00                                     | 0.00                                        |                                     |

REÇU: 303898  
 DATE: 2023-11-02

## REÇU

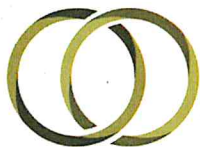
CATHERINE LACROIX  
 MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
 800, PLACE D'YOUVILLE  
 QUÉBEC (SMAPPAI)  
 G1R 3P4

| Description                                                                                                                   | Qte | Prix unit. | Montant   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------|-----------|
| Déjeuner-causerie CGI – Catherine Tait, présidente-directrice générale de CBC/Radio-Canada - Billet général - Prix non membre | 1   | 160,00 \$  | 160,00 \$ |
|                                                                                                                               |     | Sous-total | 160,00 \$ |
|                                                                                                                               |     | TPS        | 8,00 \$   |
|                                                                                                                               |     | TVQ        | 15,96 \$  |
|                                                                                                                               |     | Total      | 183,96 \$ |

| Mode de paiement   | # Autorisation / # Chèque            | Date paiement | Montant payé |
|--------------------|--------------------------------------|---------------|--------------|
| Paysafe-Mastercard | cb10eb6f-1d02-4ef0-922a-982792bc0bac | 2023-11-02    | 183,96 \$    |

Payé 183,96 \$  
**Solde 0,00 \$**  
 Payé le 2023-11-02





CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

REÇU  
Facture : 42993

Date: 26 octobre 2023

Madame Nawal Cherief  
Coordonnatrice  
Ministère de la langue Française

, QC  
Canada

| Quantité          | Item           | Détail                                                       | Tarif unitaire | Total    |
|-------------------|----------------|--------------------------------------------------------------|----------------|----------|
| 1                 | inscription(s) | Visioconférence Panel Francophonie scientifique - 2023-10-27 | 45.00 \$       | 45.00 \$ |
| Sous-total        |                |                                                              |                | 45.00 \$ |
| TPS               |                |                                                              |                | 0.00 \$  |
| TVQ               |                |                                                              |                | 0.00 \$  |
| Total             |                |                                                              |                | 45.00 \$ |
| Paiements reçus : |                |                                                              |                | 45.00 \$ |
| Solde :           |                |                                                              |                | 0.00 \$  |

N.B. Aucune annulation ou remboursement moins de 2 jours avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes.

NEQ : 1145466356  
DUNS : 258711480  
TPS : 11887 4627 RT0001  
TVQ : 1006432987 DQ0002

Pour nous joindre

1550, rue Metcalfe, Bureau 1424  
Montréal, (Québec) H3A 1X6 Canada

comptabilite@corim.qc.ca  
514-340-9622

www.corim.qc.ca

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 10 05<br>A-Y. MO. J-D.    | \$16,134.12              |
|                              | \$16,134.12              |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUEBEC  
 QC

CONSOLIDE

G1R 3P4

0001613412 0001613412 5677

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | 5677                        |  | 001  | \$1,376.26                          |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | DATE AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                   | DEBITS / CREDITS           |
|--------------------------|------------|---------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| NIVEAU                   | NO. CARTE  |                                       | NOM DU DETENTEUR              | DESCRIPTION                |
| 20000100                 | *****0637  |                                       | GENEVIEVE LAJOIE              | TRANSFERT DE SOLDE 2750.71 |
|                          | *****6025  |                                       | JEASON MORIN                  | TRANSFERT DE SOLDE 1397.19 |
|                          | *****9318  |                                       | DOMINIQUE V MALACK            | TRANSFERT DE SOLDE 2974.46 |
|                          | *****6718  |                                       | DIR COORDINATION ADM          | TRANSFERT DE SOLDE 8617.39 |
| 09 12                    | 7933001000 | 09 12                                 | AJUSTEMENT PAIEMENT 394.37    |                            |
| 09 25                    | 0600151010 | 09 25                                 | PAIEMENT RECU MERCI! 1376.26- |                            |

|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          | 2023/10/05<br>A-Y. MO. J-D.                 |                              |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 1,376.26                                                                  | 16,134.12                                                          | 0.00                                     | 1,376.26                                    | 16,134.12                    |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 1,376.26                                                                  | 16,134.12                                                          | 0.00                                     | 1,376.26                                    | 16,134.12                    |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                                    |                                          |                                             |                              |
|                                                      |                                                                           | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
|                                                      |                                                                           | 23/11/02                                                           | 0.00                                     | 16,134.12                                   |                              |



| PAIEMENT<br>PAYMENT          |
|------------------------------|
|                              |
| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE     |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE  |
| 23 10 05<br>A-Y. MO. J-D.    |
| \$0.00                       |
| \$0.00                       |
| 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D.    |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 10 05  
A-Y. MO. J-D.

\$0.00

\$0.00

23 11 02  
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                               |                                       |                                                | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE        |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|------|--------------------------------------------|
| 00002591 20000100                                    |            | **** *9318                                                                |                                       |                                                | 001  | \$0.00                                     |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                                    | DESCRIPTION                           |                                                |      | DEBITS / CREDITS                           |
| 09 05                                                | 0001049882 | 09 06                                                                     | CHAMBRE DE COMMERCE DU 514-6696688 QC |                                                |      | 183.96                                     |
| 09 18                                                | 7248785084 | 09 20                                                                     | MUSEE NATIONAL DES BEA QUEBEC QC      |                                                |      | 6.00                                       |
| 09 19                                                | 8064311998 | 09 21                                                                     | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC        |                                                |      | 43.41                                      |
| 09 20                                                | 3788057771 | 09 22                                                                     | AIR TRANSATT4J6JF Montreal QC         |                                                |      | 1759.29                                    |
| 09 20                                                | 7264402641 | 09 22                                                                     | AIR FRAN 0572306370753 MONTREAL QC    |                                                |      | 953.65                                     |
| 09 26                                                | 3889545362 | 09 28                                                                     | AIR TRANSAT6875Z7 Montreal QC         |                                                |      | 1768.44                                    |
| 09 26                                                | 3890026279 | 09 29                                                                     | AIR TRANSAT Montreal QC               |                                                |      | 1759.29-                                   |
| 10 03                                                | 0012098126 | 10 05                                                                     | GESPARC (MONASTERE) QUEBEC QC         |                                                |      | 19.00                                      |
| 10 05                                                | 0027807906 | 10 05                                                                     | CF: SOLDE ACHAT [REDACTED]            |                                                |      | 2974.46-                                   |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                       | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE               |      |                                            |
| 7.75 %                                               |            | 7.75 %                                                                    |                                       | 2023/10/05<br>A-Y. MO. J-D.                    |      |                                            |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       |                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS |      | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            | 0.00                                                                      |                                       | 4,733.75                                       |      | 0.00                                       |
| PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS            |            | 0.00                                                                      |                                       | 0.00                                           |      | 0.00                                       |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            | 0.00                                                                      |                                       | 0.00                                           |      | 0.00                                       |
| TOTAL                                                |            | 0.00                                                                      |                                       | 4,733.75                                       |      | 0.00                                       |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                       | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    |      |                                            |
| 10,000                                               |            |                                                                           |                                       | 23/11/02<br>A-Y. MO. J-D.                      |      |                                            |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                       | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT       |      | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
| 10,000                                               |            |                                                                           |                                       | 0.00                                           |      | 0.00                                       |
|                                                      |            |                                                                           |                                       |                                                |      | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID                |
|                                                      |            |                                                                           |                                       |                                                |      |                                            |

REÇU: 301195  
DATE: 2023-09-05

REÇU

CATHERINE LACROIX  
MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
QUÉBEC (SMAPPAI)  
G1R 3P4

| Description                                                                                                                      | Qte | Prix unit. | Montant   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------|-----------|
| Déjeuner-causerie CGI – Stéphane Pallage, recteur de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) - Billet général - Prix non membre | 1   | 160,00 \$  | 160,00 \$ |

|                   |            |           |
|-------------------|------------|-----------|
|                   | Sous-total | 160,00 \$ |
| 134251818 RT0001  | TPS        | 8,00 \$   |
| 1014807001 TQ0001 | TVQ        | 15,96 \$  |
|                   | Total      | 183,96 \$ |

| Mode de paiement   | # Autorisation / # Chèque            | Date paiement | Montant payé |
|--------------------|--------------------------------------|---------------|--------------|
| Paysafe-Mastercard | a0a0f5a4-2625-4a69-bbeb-3ef68b47f7d2 | 2023-09-05    | 183,96 \$    |

|              |                |
|--------------|----------------|
| Payé         | 183,96 \$      |
| <b>Solde</b> | <b>0,00 \$</b> |
| Payé le      | 2023-09-05     |

Carte MCT  
Stationnement MNBA  
confirmer au 1A

Stationnement Géré par  
Musée National des Beaux-Arts  
MACHINE DOMIN  
Billet: 09706 EXPIRE

**18 SEP**  
**19:55**<sup>23</sup>  
PAYE Cnd  
\$ 6.00C

ENTREE LE 18 SEP 23 17:55 064

MNBAQ  
MACHINE  
DOMIN  
EXPIRE  
18 SEP 23  
19:55

PAYE Cnd  
\$ 6.00C

PLACER SUR LE TABLEAU  
DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE

PLACER SUR LE TABLEAU  
DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE

PLACER SUR LE TABLEAU  
DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE

PLACER SUR LE TABLEAU  
DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE

## RESTORANTE

972, RUE SAINT-JEAN, QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 1R5  
TÉLÉPHONE : 418 694 9996

\*RELEVE DL TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQD045998 MARCH91443610  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 004  
#FACTURE: 1702468  
SEQ.: 009 LOT/BATCH: 666  
NO. REFERENCE: 011076  
2023/09/19 13:15:19 ON1

|                        |         |
|------------------------|---------|
| ACHAT/PURCHASE         | \$36.79 |
| POURBOIRE/TIP          | \$6.62  |
| TOTAL                  | \$43.41 |
| AUTOR./AUTHOR.: 613151 |         |

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*

MAR 19 SEPT 2023

ADDITION #1702468-1

TABLE #107  
CLIENT # 2

|              |                |
|--------------|----------------|
| 1 POTAGE TH  | \$0.00         |
| 1 TARTARE TH | \$32.00        |
| SOUS-TOTAL   | : \$32.00      |
| TPS          | \$1.60         |
| TVQ          | \$3.19         |
| <b>TOTAL</b> | <b>\$36.79</b> |

Pourb/Tip: \_\_\_\_\_  
Total: \_\_\_\_\_  
Chambre/Room: \_\_\_\_\_

Compte: \_\_\_\_\_  
Nom lettre moulee: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

TPS: 891155178 RT0001  
TVQ: 1020020454 TQ0001  
Heure: 12:54 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

## Il Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : ANICK D

TPS: 1,60 \$ TVQ: 3,19 \$

**Total : 36,79 \$**

FACTURE ORIGINALE



2023-09-19 12:54:46 MEV:13505001-10138753

RESTAURANT IL TEATRO  
972, RUE SAINT-JEAN  
QUEBEC

11 2 7 U 3 0 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039



| Type de passager                                                            | Prix par personne | Surcharges du transporteur par personne | Taxes aéroportuaires par personne* | Prix total par personne                    | Nombre de passagers | Prix total |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------|------------|
| Adulte                                                                      | 1528.41           | 176.63                                  | 54.25                              | 1759.29                                    | x 1                 | 1759.29 \$ |
| *Taxes aéroportuaires par adulte                                            |                   |                                         |                                    | Total du prix et surcharge du transporteur |                     | \$ 1705.04 |
| France - Redevance service passager                                         | 17.36             |                                         |                                    | Taxes aéroportuaires                       |                     | \$ 54.25   |
| France et Martinique - Taxe de solidarité                                   | 6.50              |                                         |                                    | Total                                      |                     | \$ 1759.29 |
| France, Martinique et Guadeloupe - Taxes d'aéroport et de l'aviation civile | 26.06             |                                         |                                    |                                            |                     |            |
| Martinique et Guadeloupe - Surtaxe de solidarité sur les billets d'avion    | 4.33              |                                         |                                    |                                            |                     |            |
|                                                                             | 54.25             |                                         |                                    |                                            |                     |            |

TPS/TVH : 100095892 TVQ : 1003237822

## Conditions tarifaires

### MRS-YQB: Eco Flex Bénéfices

1. Annulation: Remboursement complet selon le mode de paiement inscrit au dossier, même en cas de force majeure.
2. Annulation partielle du billet (plus de 24 heures avant le départ): il n'est pas possible d'annuler seulement une partie du billet. Les passagers qui souhaitent annuler uniquement une partie du billet, devront annuler leur billet aller-retour et racheter un billet aller-simple. Les conditions de ce billet aller-simple s'appliqueront alors.
3. Aucun remboursement lorsqu'un segment de vol (aller ou retour) a déjà été utilisé.
4. Aucun remboursement en cas d'annulation par le client dans les 24 heures précédant le départ.
5. Modifications: aucun frais de modification même en cas de force majeure, seulement la différence de tarif (si applicable).
6. Aucune modification possible dans les 24 heures précédant le départ.
7. Une pièce de bagage enregistré de 23 kg.
8. Pour prépayer des pièces de bagages enregistrés supplémentaires, consultez la section Info voyage - Bagages de notre site Web.
9. Services prioritaires à l'aéroport: enregistrement, contrôle de sécurité (à Glasgow, Londres-Gatwick, Manchester, Montréal, Toronto et Vancouver) et livraison des bagages.
10. Assignation du meilleur siège disponible en Classe Économie.

## Vos sièges

[Veuillez lire les conditions générales de sélection de sièges.](#)

Pour changer vos sièges, rendez-vous dans la section [Gérer ma réservation](#).

### SIÈGES

|                                          |                                                        |         |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------|
| Siège avec plus d'espace pour les jambes | TS 435 MRS - YUL Siège 4A Mme Dominique-Valerie Malack | 0.00 \$ |
| Sièges à l'avant de la cabine            | TS 914 YUL - YQB Siège 5K Mme Dominique-Valerie Malack | 0.00 \$ |

## Résumé de paiement

|                                           |                   |
|-------------------------------------------|-------------------|
| <b>Paiement Total</b>                     | <b>1759.29 \$</b> |
| Facturé à Mastercard ...9318 (20/09/2023) | 1759.29 \$        |

## Information générale

Il est de votre entière responsabilité de vérifier et de vous conformer à toutes les exigences d'entrées et de sorties selon votre itinéraire de voyage. Ces exigences peuvent être validées via notre [guide pratique](#).

### Des questions concernant votre réservation?

Quelles sont les exigences d'entrée de ma destination? Combien puis-je emporter de bagages? Où puis-je voir ou modifier ma réservation? Obtenez toutes les [réponses à vos questions ici](#).

Pour en savoir plus sur le programme de mesures sanitaires de Transat Protection Voyageur, [cliquez ici](#).



INVOICE AFCA0020462826 dated 2023-09-20

AIR FRANCE

2000 Mansfield Street, suite 1510

H3A 3A3 Montreal, Quebec  
Canada

AIR FRANCE IATA N° : 69991246

Dominique V

Ministère de la Langue française

800, Place d'Youville, 13e éta

G1R 3P4 Québec  
CANADA

| ISSUING<br>DATE | DOCUMENT<br>NUMBER | PASSENGER NAME                | REFERENCES | TRAVEL<br>DATE | TYPE OF SERVICE                            | QTY | EXCLUDED<br>TAX AMOUNT | VAT  |        | CARRIER<br>SURCHARGE | OTHER<br>TAXES | GROSS<br>AMOUNT |
|-----------------|--------------------|-------------------------------|------------|----------------|--------------------------------------------|-----|------------------------|------|--------|----------------------|----------------|-----------------|
|                 |                    |                               |            |                |                                            |     |                        | RATE | AMOUNT |                      |                |                 |
| 2023-09-20      | 0572306370753      | MALACK<br>DOMINIQUEVALERIE MS |            | 2023-10-15     | International Air Ticket<br>QUEBEC / PARIS | 1   | 550.00                 | 0.00 | 0.00   | 337.50               | 66.15          | 953.65          |

| Tax references | VAT amount | Tax base |
|----------------|------------|----------|
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |

|                          |        |
|--------------------------|--------|
|                          | CAD    |
| Total VAT excluded       | 550.00 |
| Total VAT                | 0.00   |
| Total carrier surcharge  | 337.50 |
| Total other taxes        | 66.15  |
| NET TO YOUR DEBIT        | 953.65 |
| Payment                  |        |
| EUROCARD MASTERCARD Card | 953.65 |
| Total Paid Amount        | 953.65 |



|                                                                          |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| Martinique et Guadeloupe - Surtaxe de solidarité sur les billets d'avion | 4.31  |
|                                                                          | 85.08 |

TPS/TVH : 100095892 TVQ : 1003237822

Conditions tarifaires

CDG-YQB: Eco Flex Bénéfices

1. Annulation: Remboursement complet selon le mode de paiement inscrit au dossier, même en cas de force majeure.
2. Annulation partielle du billet (plus de 24 heures avant le départ): il n'est pas possible d'annuler seulement une partie du billet. Les passagers qui souhaitent annuler uniquement une partie du billet, devront annuler leur billet aller-retour et racheter un billet aller simple. Les conditions de ce billet aller simple s'appliqueront.
3. Aucun remboursement lorsqu'un segment de vol (aller ou retour) a déjà été utilisé.
4. Aucun remboursement en cas d'annulation par le client dans les 24 heures précédant le départ.
5. Modifications: aucuns frais de modification, même en cas de force majeure, seulement la différence de tarif (si applicable).
6. Aucune modification possible dans les 24 heures précédant le départ.
7. Une pièce de bagage enregistré de 23 kg.
8. Pour prépayer des pièces de bagages enregistrés supplémentaires, consultez la section Info voyage - Bagages de notre site Web.
9. Sélection de sièges standard en Classe Économie.

Vos sièges

[Veuillez lire les conditions générales de sélection de sièges.](#)

Pour changer vos sièges, rendez-vous dans la section [Gérer ma réservation](#).

SIÈGES

Siège standard

TS 117 CDG - YQB Siège 22A Mme Dominique-Valerie Malack 0.00 \$

Résumé de paiement

|                                           |                   |
|-------------------------------------------|-------------------|
| <b>Paiement Total</b>                     | <b>1768.44 \$</b> |
| Facturé à Mastercard ...9318 (26/09/2023) | 1768.44 \$        |

Information générale

Il est de votre entière responsabilité de vérifier et de vous conformer à toutes les exigences d'entrées et de sorties selon votre itinéraire de voyage. Ces exigences peuvent être validées via notre [guide pratique](#).

**Des questions concernant votre réservation?**

Quelles sont les exigences d'entrée de ma destination? Combien puis-je emporter de bagages? Où puis-je voir ou modifier ma réservation? Obtenez toutes les [réponses à vos questions ici](#).

Pour en savoir plus sur le programme de mesures sanitaires de Transat Protection Voyageur, [cliquez ici](#).

- Les voyageurs désirant se rendre au Canada doivent remplir un formulaire d'entrée au Canada (AVE). Ce document est exigé au moment du départ pour le Canada. Pour obtenir plus de détails, veuillez visiter [Canada.ca/ave](#).
- Il est impératif que vous vous présentiez au comptoir d'enregistrement au moins 3 heures avant le départ de votre vol.
- Il incombe au passager d'obtenir les documents de voyage valides (passeport, visa et tout autre document requis) respectant les formalités d'entrée et de sortie de tout pays visité. Certains pays exigent d'avoir un passeport valide pour une période d'au moins six (6) mois après la date de retour prévue. Les passagers voyageant à des fins de tourisme au Canada doivent détenir un passeport qui sera valide jusqu'à la date prévue de leur retour. Nous vous recommandons de consulter le site <https://voyage.gc.ca/> afin d'obtenir de plus amples renseignements.
- Le présent titre de transport est régi par le [tarif aérien](#) applicable, déposé par Air Transat auprès de l'Office des transports du Canada, et aux limites de responsabilité qui y sont contenues. La [Convention de Montréal](#) et la [Convention de Varsovie](#) peuvent aussi s'appliquer et limiter la responsabilité d'Air Transat en cas retard, de décès ou de dommages corporels ou de perte ou de dommages à vos bagages.

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Lapointe, Manon  
**Envoyé:** 16 octobre 2023 13:18  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** TR: Confirmation d'annulation

Langue française  
Québec

Allo Marlène,

Ça y est, je l'ai 😊

Je te fais suivre la confirmation d'annulation au montant de 1 759.29 \$

Au besoin, n'hésite pas !

Bon pm 😊

*Manon Lapointe*  
Adjointe administrative

Bureau de la sous-ministre adjointe aux politiques, partenariats et affaires institutionnelles  
Ministère de la Langue française  
800, rue D'Youville, 13<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 3P4

[REDACTED]

[REDACTED]

*Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.*

---

**De :** Administrator <no-reply@airtransat.com>  
**Envoyé :** 26 septembre 2023 09:11  
**À :** Malack, Dominique [REDACTED]  
**Objet :** Confirmation d'annulation



Air Transat  
Meilleure c  
loisirs au r

# Confirmation d'annulation

Référence de réservation: **T4J6JF**

Contact principal : Malack, Dominique-valerie Mme  
Adresse e-mail :  
Numéro de téléphone portable :

## Détails d'annulation

Votre annulation est complétée.

### Passagers

Mme Dominique-Valerie Malack (Annulé)

Vol : Marseille Provence Airport - Montreal Pierre Elliot Trudeau International Airport; Tarif famille: Eco Flex  
Selon les règles tarifaires, les billets peuvent être remboursables ou sujets à des frais d'annulation.

Vol : Montreal Pierre Elliot Trudeau International Airport - Quebec Jean Lesage International Airport; Tarif famille: Eco Flex  
Selon les règles tarifaires, les billets peuvent être remboursables ou sujets à des frais d'annulation.

## TOTAL

Remboursé sur Mastercard ...9318 (26/09/2023)

1,759.29 \$

## Information Importante

Annulation d'une réservation effectuée avant le 1er décembre 2021 : Si votre dossier comporte des produits auxiliaires comme un repas, une Option Plus, une sélection de siège ou un bagage supplémentaire, il se peut que ces frais soient ajustés dans un 2e temps. Vous n'avez aucun suivi à faire à ce sujet. Le remboursement, si applicable, se fera automatiquement.

Annulation d'une réservation effectuée à compter du 1er décembre 2021 : Les conditions régulières des services réservés s'appliquent en cas d'annulation.

19.00 Journée  
équipe carte  
PART M.C-10/17-S-APU MI



**FERMER VOTRE  
VOITURE A CLÉ**

**CONTRAT**

Le montant qui vous est chargé pour l'utilisation d'un espace stationnement, Notre compag n'assume aucune responsabilité p les dommages et/ou pertes caus par le feu et/ou vols, quels qu soient, à votre véhicule et/ou à s contenu quelle qu'en soit la cause

**LOCK YOUR CAR**

**CONTRACT**

Charges are for use of parking spe only. This company assumes responsibility whatsoever for loss damage due to fire, theft otherwise, to the vehicle and contents, however caused.

|                              |                                                                                                                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N° d'approbation MRIF/SQRC : | À préciser lors de l'envoi au MRIF / SQRC :<br>Demande d'approbation <input type="checkbox"/><br>Note d'information <input type="checkbox"/> |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                 |                        |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| IDENTIFICATION                                                                                                  |                        |                               |
| Nom du ministère ou de l'organisme<br>Ministère de la Langue française                                          | N° du min./org.<br>491 | N° du dossier                 |
| Unité administrative<br>Sous-ministériat aux politiques, partenariats et affaires institutionnelles             |                        | Coût total estimé<br>5 229,23 |
| Nom(s) et fonction(s) de l'employé ou des employés (annexer une liste si nécessaire)<br>Madame Dominique Malack |                        |                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| OBJET DU DÉPLACEMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                   |
| DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Endroits visités (pays, ville)<br>France | Dates et durée du voyage<br>15 au 20 octobre 2023 |
| <b>But du déplacement</b> (joindre les documents explicatifs tels qu'ordres du jour, préciser les personnes à rencontrer, l'impact sur les relations intergouvernementales canadiennes ou internationales du Québec, l'incidence sur l'image du Québec à l'étranger, etc.)<br><br>Le ministère de la Langue française (MLF) a pour mission de promouvoir et de faire rayonner la langue française au Québec et à travers le monde. La coopération dans le domaine de la langue française est au cœur de la relation directe et privilégiée entre la France et le Québec, la France étant le premier partenaire international du MLF.<br><br>L'un des objectifs de la mission en France est de permettre au ministre de rencontrer les interlocuteurs privilégiés du MLF et de promouvoir le leadership qu'entend prendre le Québec en matière de défense de la langue française. La mission vise également à assurer un rayonnement de la contribution du gouvernement du Québec à la Cité internationale de la langue française (CILF) située à Villers-Cotterêts, près de Paris, lors de son inauguration officielle. La mission aurait lieu du 15 au 20 octobre 2023. |                                          |                                                   |
| INCIDENCE DU DÉPLACEMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                   |
| Déplacement ayant des incidences sur les relations intergouvernementales canadiennes ou internationales du Québec ou un impact sur l'image du Québec à l'extérieur du Canada.<br>(article 7 ou premier alinéa de l'article 11 de la Directive sur les frais remboursables lors d'un déplacement à l'extérieur du Québec (C.T. 197648 du 6 février 2002))                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                          | <input type="checkbox"/>                          |
| Déplacement n'ayant pas d'incidence sur les relations intergouvernementales canadiennes ou internationales du Québec ou un impact sur l'image du Québec à l'extérieur du Canada.<br>(article 2 ou 3 de la Directive sur la réduction ou l'abolition de certaines dépenses (Décret 834-2014 du 17 septembre 2014))                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                          | <input checked="" type="checkbox"/>               |

|                                                                              |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MODALITÉS<br>DE<br>TRANSPORT                                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Avion classe : Classe économique | <input type="checkbox"/> Automobile Kilométrage prévu :                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                              | <input type="checkbox"/> Autres (préciser)                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ESTIMATION DES COÛTS (indiquer si les coûts sont partagés)                   |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Frais de transport <sup>1</sup><br>Québec – Paris<br>Paris – Québec<br>Taxis | 953,65 \$<br>1 768,44 \$<br>200 \$                                   | <sup>1</sup> Distinguer les coûts des différents modes de transport.<br><sup>2</sup> Distinguer les frais de logement des frais de repas selon les endroits visités et, s'il y a lieu, indiquer s'il y a dépassement des normes prévues à la Directive.<br><sup>3</sup> Préciser la nature et le coût estimé des autres dépenses. |
| Frais de logement <sup>2</sup> (1 x 5 jours)                                 | 1 724,40                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Frais de repas (3 x 5 jours)                                                 | 455,19 \$                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                           |             |                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           |             | <b>Commentaires :</b> Les frais de repas ont été calculés dans Sagir, « allocation « repas » Déplacement hors Qc .<br><br><i>Si des repas de fonctions ont lieu, ces frais ne seront pas chargés.</i> |
| Autres dépenses <sup>3</sup>                                                              | 127.75      |                                                                                                                                                                                                       |
| Indemnité quotidienne petites dépenses – 10% hébergement hors Québec (25.55 \$ x 5 jours) |             |                                                                                                                                                                                                       |
| <b>TOTAL</b>                                                                              | 5 229.23 \$ |                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                            |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>VÉRIFICATION REQUISE</b>                                                                                                                                                                                                                |                          |
| Vérification à l'effet que toute personne effectuant ce déplacement est adéquatement couvert par une assurance voyage, et ce, en fonction de la durée totale du déplacement (lettre de déclaration signée par les employés en déplacement) | <input type="checkbox"/> |

|                                                          |             |
|----------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Recommandation du supérieur immédiat et signature</b> | <b>Date</b> |
| Pour plus de renseignements, s'adresser à :              | Téléphone   |

| IMPUTATION  |         |                 | ANNÉES(S) FINANCIÈRE(S) |             | Fonctionnaire autorisé                                                                                                       | Date |
|-------------|---------|-----------------|-------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Pro-gram me | Élément | Super catégorie | En cours                | Ultérieures |                                                                                                                              |      |
|             |         |                 | 20 - 20                 | 20 - 20     | <b>CERTIFICATION, IMPUTATION, DISPONIBILITÉ BUDGÉTAIRE</b><br>Directeur de la comptabilité (ministère / organisme demandeur) | Date |

|                                                                                                                                                                                      |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Sous-ministre associé, sous-ministre adjoint, vice-président                                                                                                                         | Date               |
| Sous-ministre ou dirigeant de l'organisme                                                                                                                                            | Date<br>2023-10-13 |
| Ministre des Relations internationales et de la Francophonie ou<br>Ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie<br>canadienne (ou la personne qu'il désigne) | Date               |

Secrétariat du Conseil du trésor





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|----------------------------------|--------------------------|
| 23 10 05<br>A-Y. MO. J-D. \$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*6718

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                            | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| 09 12                    | 0000339980 | 09 13                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC        | 124.18           |
| 09 13                    | 0239410313 | 09 14                                  | TCD*THOMSONREUTERCARSW 800-387-5160 ON | 882.00           |
| 09 13                    | 3623268123 | 09 15                                  | PAYPAL *ALL CADRES 4029357733 QC       | 488.64           |
| 09 14                    | 8066648154 | 09 15                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC       | 1066.38          |
| 09 14                    | 8066648155 | 09 15                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC       | 1425.62          |
| 09 14                    | 8066648156 | 09 15                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC       | 2561.04          |
| 09 27                    | 0015745523 | 09 28                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON              | 2069.53          |
| 10 05                    | 0027807906 | 10 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                        | 8617.39-         |

|                                                      |  |                                                                    |  |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                             |  | 2023/10/05<br>A-Y. MO. J-D.      |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 8,617.39                                       | 0.00                   | 8,617.39                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 8,617.39                                       | 0.00                   | 8,617.39                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |
| 25,000                           |                                                  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 23/11/02                    | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **ministere de la langue  
francaise**

Adresse :

Date de la transaction : **2023-09-12 14:40** N° de commande : **5568263**

Montant de la transaction : **124,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-12 14:40**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers      | Tarif        | Prix              |
|-------------------------|----------------|----------------|--------------|-------------------|
| Aller                   | 02 oct. 2023   | Akpen Theodore | PROMO Adulte | 56,00             |
| Retour                  | 04 oct. 2023   | Akpen Theodore | PROMO Adulte | 52,00             |
| SOUS-TOTAL              |                |                |              | 108,00            |
| TPS (5%) R121473896     |                |                |              | 5,40              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                |              | 10,78             |
| <b>TOTAL</b>            |                |                |              | <b>124,18 CAD</b> |





One Corporate Plaza  
2075 Kennedy Road  
Toronto, Ontario M1T 3V4

# NEW SALE INVOICE/FACTURE DE LA NOUVELLE VENTE

Billing account number/N° de compte client: **1005842585**  
Account name/Nom du compte: **MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE**  
Invoice # / N° de facture: **6156536939**  
Invoice date (D/M/Y)/Date de facturation (J/M/A): **12/9/2023**  
Purchase Order/Bon de commande:  
Delivery # / N° de livraison: **0444306850**

*Payer par Carte Affaires*

BILL TO/FACTURÉ À:  
E0033X I0034 D11765576992 S2 P9892392 0001:0001



MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
13E-800 PLACE D'YOUVILLE  
QUÉBEC QC G1R 3P4

Thomson Reuters Canada Limited.  
GST OR HST / TPS TVH Reg. #897176350  
QST / TVQ Reg. #1019064405 TQ0005  
BC PST-1000-1656 #MB 897176350 MT0002 #SK 1819788

Please make cheque payable to:  
Veuillez libeller votre cheque a l'ordre de:

Thomson Reuters Canada  
P.O. Box 1991, Station "B"  
Toronto, Ontario, Canada M5T 3G1

REÇU LE  
24 SEP. 2023

Welcome to your  
Thomson Reuters invoice

Bienvenue sur votre  
facture Thomson Reuters

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Due date/Date d'échéance:  | 12/10/2023 |
| (D/M/Y)/(J/M/A)            |            |
| Total amount/Montant Total |            |
| CAD/CA                     |            |
|                            | 0.00       |

## Invoice Detail/Détail de la facture

Page 1 of 1

| Material<br>Matériel | Description<br>Description                          | Qty<br>Qté | Unit Price<br>Prix unitaire<br>CAD/CA | Discount<br>Remise % | Adjusted Price<br>Prix ajusté<br>CAD/CA | GST/TPS<br>HST/TVH<br>CAD/CA | PST/TVQ<br>QST/TVQ<br>CAD/CA | Freight<br>Fret<br>CAD/CA | Total Amount<br>Montant Total<br>CAD/CA |
|----------------------|-----------------------------------------------------|------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
| 30843300             | ACCES A L'INFO LOI ANNOTE JUR ANALYSE<br>COM FM SET | 1          | 840.00                                | 0.00                 | 840.00                                  | 42.00                        | 0.00                         | 0.00                      | 882.00                                  |

Payment received from MC card / Paiement reçu par MC



### How to pay



### Go green

We are pleased to accept credit payments by phone during standard business hours, Monday to Friday. Customers can also use our MyAccount online self service system to pay an invoice using a credit card.

For more information on how to set up automatic payments or receive invoices via email

Visit us: [myaccount.thomsonreuters.com/Canada](https://myaccount.thomsonreuters.com/Canada)



### Comment payer



### Passer au vert

Nous sommes heureux d'accepter les paiements par carte de crédit par téléphone pendant les heures de bureau, du lundi au vendredi. Les clients peuvent également utiliser notre système libre-service en ligne Mon compte pour payer une facture avec une carte de crédit.

Pour plus d'informations sur la configuration de paiements automatiques ou la réception de factures par courrier électronique  
Nous rendre visite: [myaccount.thomsonreuters.com/Canada](https://myaccount.thomsonreuters.com/Canada)

DO NOT FOLD OR STAPLE  
NE PAS PLIER NI AGRAFER

REMITTANCE PORTION  
BORDEREAU DE PAIEMENT

Please make cheque payable to:  
Veuillez libeller votre cheque a l'ordre de:

Thomson Reuters Canada  
P.O. Box 1991, Station "B"  
Toronto, Ontario, Canada M5T 3G1

Billing account number/N° de compte client: **1005842585**  
Account name/Nom du compte: **MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE**  
Invoice # / N° de facture: **6156536939**  
Total amount/Montant Total: **0.00**  
Due date(D/M/Y)/Date d'échéance(J/M/A): **12/10/2023**

Amount paid/Montant payé: \_\_\_\_\_

Shipping Address / Adresse de livraison

MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
13E-800 PLACE D'YOUVILLE  
QUÉBEC QC G1R 3P4

MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
13E-800 PLACE D'YOUVILLE  
QUÉBEC QC G1R 3P4  
CANADA

6156536939 000000000000000000000000 20230912 ZINV 000000000 0150 1005842585 1

L'Alliance des cadres de l'État confirme votre inscription pour votre commande dont le résumé se trouve ci-dessous. Vous recevrez votre billet dans un autre courriel, à conserver comme preuve d'inscription.

**À noter :**

- S'il s'agit d'une activité en virtuel, vous recevrez les informations pour vous connecter quelques jours avant l'activité.
- S'il s'agit d'une activité en présentiel, vous devrez présenter votre billet à l'accueil (imprimé ou sur votre appareil mobile).

**[Commande n°36673] (13 septembre 2023)**

| Produit                                                                                                                                                   | Quantité                       | Prix       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|
| Efficace dans un monde hybride - 23 et 24 novembre 2023<br><u>Effic@ce dans un monde hybride</u><br>23 novembre -8 h 30 min à 12 h 00 min<br>WebFormation |                                |            |
| <b>Ticket ID</b>                                                                                                                                          | <b>EDUMH-3-FEKW14</b>          |            |
| <b>Titre</b>                                                                                                                                              | Monsieur                       |            |
| <b>Prénom</b>                                                                                                                                             | denis                          |            |
| <b>Nom</b>                                                                                                                                                | germain                        | 1 \$488.64 |
| <b>Organisation</b>                                                                                                                                       | Conseil de la langue française |            |
| <b>Courriel</b>                                                                                                                                           | <div></div>                    |            |
| <b>Téléphone (bureau)</b>                                                                                                                                 | <div></div>                    |            |
| <b>Security Code</b>                                                                                                                                      | 14d731fc72                     |            |

**Sous-total:**

\$488.64

**Moyen de paiement:**

Credit or  
debit cards  
(via PayPal)

**Total:**

\$488.64

**Note:**

veuillez  
ajouter le  
ministère de  
la langue  
française au  
menu  
déroulant des  
organisations,  
il semble  
manquer.

Vous recevrez vos billets dans un autre courriel.

---

**Taxes incluses**

TPS (870719820RT0001) : 5%

TVQ(1022339121TQ0001) : 9,975%

---

**Adresse de facturation**

*denis germain*  
[REDACTED]

tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0011988  
Date 05/06/2023

**Votre magasin**  
COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

**Vendu à**

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

**Livré à**

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

| N° PTR | DESCRIPTION                                        | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--------|----------------------------------------------------|--------------|-----|---------------|---------|
| 797391 | HISE3 55A7GV (B00)<br>A7 VIDAA 4K UHD<br>55 POUCES | 22/06/23     | 2   | 463.74        | 927.48  |

Prix (t) 449.99\$ + écofrais: 13.75\$



REMPACEMENT DE LA MARCHANDISE À L'INTÉRIEUR DE 30 JOURS SI DÉFECTUEUX  
LE CLIENT DOIT CONSERVER LA BOITE DURANT CETTE PÉRIODE

Il est IMPORTANT qu'un téléviseur intelligent  
"SMART" soit relié internet pour permettre à  
celui-ci de faire les mises à jour nécessaires à  
son bon fonctionnement

REÇU LE

06 JUIN 2023

Fenetre de temps: Avant 11h

Autorisé par....:

tv pour le 80 rue d'Youville 4e et 13e etages:salle de  
conférence

Pour service et livraison, veuillez  
contacter: le departement des commandes

LES CONDITIONS SUIVANTES SONT ACCEPTÉES PAR LE CLIENT

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE

Taxes +  
écofrais

Sous-total

Écofrais

TPS  
R100189208

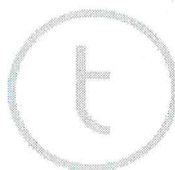
TVQ  
10-0017-0476

Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

Paiement

Solde



CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

Gobeil Yannick

Vendeur

Acheteur

Copie #2

Suite page suivante





tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0011988  
Date 05/06/2023

**Votre magasin**  
COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

| N° PTR | DESCRIPTION | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--------|-------------|--------------|-----|---------------|---------|
|--------|-------------|--------------|-----|---------------|---------|

|                                                                                     |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| 7) Le ramassage ou le déplacement d'appareil a été offert mais refusé par le client |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|

Initiales \_\_\_\_\_

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE

Taxes +  
écofrais

166,40

Sous-total

899,98

Écofrais

27,50

TPS

R100189208

46,38

TVQ

10-0017-0476

92,52

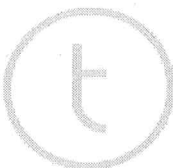
Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

1 066,38

Paiement

Solde



CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

Gobeil Yannick

Vendeur

Acheteur

Copie #2



tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viaud  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0012358  
Date 04/07/2023

**Votre magasin**

COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

Vendu à

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUÉBEC, QC  
G1R 3P4

Livré à

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
ATT FRANCE MERCIER  
QUÉBEC, QC  
G1R 3P4

| N° PTR | DESCRIPTION                                                                                                | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|---------------|---------|
| 801309 | SAFDI AM02834EC20 (B00)<br>Coutellerie inox 20pc venus<br>COMMANDE SPÉCIALE, PAS ANNULABLE NI REMBOURSABLE | 18/07/23     | 1   | 29.99         | 29.99   |
| 801312 | SAFDI HK02023EC (B00)<br>Ensemble à dîner 16 pièces blanc                                                  | 18/07/23     | 1   | 59.99         | 59.99   |
| 784795 | HBEAC 31340C (B00)<br>Four grille-pain 6 tranches HB                                                       | 18/07/23     | 1   | 99.99         | 99.99   |
| 632993 | AMANA ART318FFDW (B00)<br>RÉFRIGÉRATEUR<br>Travail: PG<br>L:29.75, H:66.25, P:31                           | 18/07/23     | 1   | 929.99        | 929.99  |
| 789745 | TANG Rabais 20%<br>Maison cuisine                                                                          | 18/07/23     | 1-  | 20.00         | 20.00-  |

Fenêtre de temps: Avant 11h

Autorisé par....:

COMMANDE

ATT FRANCE MERCIER

REÇU LE

05 JUL. 2023

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE

Taxes +  
écofrais

Sous-total

Écofrais

TPS  
R100189208  
TVQ  
10-0017-0476

Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

Paiement

Solde

CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

Gobeil Yannick,

Vendeur

Acheteur



Suite page suivante

tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0012358  
Date 04/07/2023

**Votre magasin**  
COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

**Vendu à**

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUÉBEC, QC  
G1R 3P4

**Livré à**

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
ATT FRANCE MERCIER  
QUÉBEC, QC  
G1R 3P4

| N° PTR | DESCRIPTION                                                                                | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE   | MONTANT |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|-----------------|---------|
|        | 7) Les pentures seront installées à gauche<br>(Réfrigérateur congélateur en haut 18.1 pi3) |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 8) Le ramassage ou le déplacement d'appareil a été offert mais<br>refusé par le client     |              |     | Initiales _____ |         |

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE

Taxes +  
écofrais

164,71

Sous-total

1 099,96

Écofrais

0,00

TPS

R100189208

55,00

TVQ

10-0017-0476

109,71

Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

1 264,67

Paiement

Solde

CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca



Gobeil Yannick

Vendeur

Acheteur



tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Votre magasin**

COMMERCIAL QUÉBEC

**Facture**

N° 1794492  
NIR R-004988-

Date 31/07/202  
Usager 35-roc  
N° de client 482135  
Courriel [REDACTED]

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4  
[REDACTED]

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAISI  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
ATT FRANCE MERCIER  
QUEBEC  
G1R 3P4  
[REDACTED]

| NO PTR | DESCRIPTION                                  | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--------|----------------------------------------------|-----|---------------|---------|
| 759968 | DANBY DBMW0720BBB Noir<br>M-ONDES .07PI/700W | 1   | 139.99        | 139.99  |

\*\*\*\*\* IMPORTANT \*\*\*\*\*  
TOUT DOMMAGE DOIT ETRE RAPPORTE DANS LES  
48 HEURES. IL EST IMPORTANT DE CONSERVER  
TOUT NUMÉRO DE SÉRIE AFIN DE RESPECTER LA  
GARANTIE.

\*\* AUCUN BRIS À LA RÉSIDENCE \*\*

LA MARCHANDISE A ÉTÉ VUE ET ACCEPTÉE PAR LE CLIENT

\*\*\*\*\*

RÉFÉRENCE  
19-0012358

INSTRUCTION LIVRAISON  
Fenetre de temps: Avant 11h  
COMMANDE ATT FRANCE MERCIER 581 989-4707

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Sous-total          | 139.99 |
| TPS<br>R100189208   | 7.00   |
| TVQ<br>10-0017-0476 | 13.96  |
| TOTAL               | 160.95 |

Paiement  
Payable sur  
livraison

Livré par

Signature du client





C  
O  
U  
C  
H  
E  
R

COMMANDE LOCALE:

17-CL

OU

☒ DEMANDE DE LIVRAISON

16-DL

aux conditions du contrat ouvert (numéro) ou de l'offre permanente:

No commande

Page 1 de 1

Date de rédaction:

Le 2023-06-28

FOURNISSEUR

Ameublement Tanguay

Attention de Yannick Gobeil

Courriel :

Aucune modification à cette commande locale (CL) ou à cette demande de livraison (DL) ne peut être faite sans l'approbation de l'acquéreur. Le numéro de commande doit apparaître sur les emballages, les factures, les connaissements, les feuilles d'expédition et de livraison.

Le fournisseur est tenu de fournir en français l'étiquetage, la facturation, la documentation, le mode d'emploi, l'emballage, le certificat de garantie relatif à un bien et doit satisfaire à toutes autres exigences linguistiques spécifiées au présent document dans le cas d'une CL ou au contrat ouvert ou à une offre permanente dans le cas d'une DL.

LIVRER À

Ministère de la Langue française  
Direction de la coordination administrative

800, rue D'Youville, 13e étage  
Québec (Québec) G1R 3P4

Attention de France Mercier

FACTURER À

800, rue D'Youville, 13e étage  
courriel :

Pour renseignements s'adresser à:

France Mercier

| Article | QUANTITÉ | DESCRIPTION                                                                             | UNITÉ DE<br>MESURE | PRIX UNITAIRE<br>NET | TOTAL<br>NET |
|---------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------|
| 1       | 1        | 801309 - Coutellerie acier inox ens. 20 pc nice                                         |                    | 29,99                | 29,99 \$     |
| 2       | 1        | 801312 - Ensemble à dîner 16 pièces blanc                                               |                    | 59,99                | 59,99 \$     |
| 3       | 1        | 784795 - Four de comptoir                                                               |                    | 79,99                | 79,99 \$     |
| 4       | 1        | 759968 - Four à micro-ondes Danby                                                       |                    | 139,99               | 139,99 \$    |
| 5       | 1        | 632993 - Réfrigérateur congélateur en haut 18,1 pi3 (installer les charnières à gauche) |                    | 929,99               | 929,99 \$    |
| 5       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 6       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 7       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 8       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 9       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 10      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 11      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 12      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 13      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 14      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 15      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 16      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
|         |          | Sous-total                                                                              |                    |                      | 1 239,95 \$  |

|                   |             |  |  |  |     |           |
|-------------------|-------------|--|--|--|-----|-----------|
| Date de livraison | FAB         |  |  |  | TPS | 62,00 \$  |
| Conditions        | Destination |  |  |  | TVQ | 123,69 \$ |

| ENTITÉ | UNITÉ<br>ADMINI. | COMPTE | TYPE<br>BUDGET | PROG. | PSA     | PROJET    | MONTANT     |
|--------|------------------|--------|----------------|-------|---------|-----------|-------------|
| 0491   | 3261102          | 570010 | 100            | 12856 | 1000000 | 100000000 | 1 425,63 \$ |

|                                                              |                                                                |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| MINISTÈRE OU ORGANISME - Division/DisTrict/Service/Direction | MINISTÈRE OU ORGANISME - Division/DisTrict/Service/Direction   |
| 28 juin 2023                                                 | 28 juin 2023                                                   |
| Fonctionnaire autorisé                                       | Signature                                                      |
| MINISTÈRE OU ORGANISME - Demande d'imputation d'engagement   | CONTRÔLEUR DES FINANCES - Cert.d'imput. et de dispo.budgétaire |
| Fonctionnaire autorisé                                       | Signature                                                      |

tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0012930  
Date 21/08/2023

**Votre magasin**

COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

**Vendu à**

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

**Livré à**

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
COMMANDE 2023-08-21  
800, PLACE D'YOUVILLE  
A/S FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

| N° PTR | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT  |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|---------------|----------|
| 805756 | LG3 86UQ7590PUD (B00)<br>4K UHD<br>86 POUCES<br>Prix 1699.99\$ + écofrais: 13.75\$<br>REPLACEMENT DE LA MARCHANDISE À L'INTÉRIEUR DE 30 JOURS SI DÉFECTUEUX<br>LE CLIENT DOIT CONSERVER LA BOITE DURANT CETTE PÉRIODE<br>Il est IMPORTANT qu'un téléviseur intelligent<br>"SMART" soit relié internet pour permettre à<br>celui-ci de faire les mises à jour nécessaires à<br>son bon fonctionnement      | 29/08/23     | 1   | 1713.74       | 1,713.74 |
| 797391 | HISE3 55A7GV (B00)<br>A7 VIDAA 4K UHD<br>55 POUCES<br>Prix 499.99\$ + écofrais: 13.75\$<br>REPLACEMENT DE LA MARCHANDISE À L'INTÉRIEUR DE 30 JOURS SI DÉFECTUEUX<br>LE CLIENT DOIT CONSERVER LA BOITE DURANT CETTE PÉRIODE<br>Il est IMPORTANT qu'un téléviseur intelligent<br>"SMART" soit relié internet pour permettre à<br>celui-ci de faire les mises à jour nécessaires à<br>son bon fonctionnement | 29/08/23     | 1   | 513.74        | 513.74   |

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE 2023-08-21

Taxes +  
écofrais

Sous-total

Écofrais

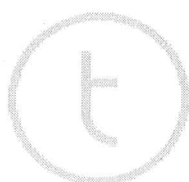
TPS  
R100189208  
TVQ  
10-0017-0476

Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

Paiement

Solde



CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

RIVARD LUC

Vendeur

Acheteur



Suite page suivante

tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0012930  
Date 21/08/2023

**Votre magasin**  
COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
COMMANDE 2023-08-21  
800, PLACE D'YOUVILLE  
A/S FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

| N° PTR | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE   | MONTANT |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|-----------------|---------|
|        | 5) ** Important garantie usage commercial 90 jours **<br>Prendre note qu'il est possible que pour la technologie DEL OU ACL, certains points de pixel soient absents, décolorés ou restent allumés. Lors d'une prise de possession en magasin ou à l'entrepôt, c'est la responsabilité du client de vérifier l'appareil. Important, le client doit garder la boîte d'origine au moins 30 jours |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 6) Aucun branchement de périphérique au téléviseur par nos employés<br>(Téléviseur 4K Smart TV écran 86 po)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 7) Le ramassage ou le déplacement d'appareil a été offert mais refusé par le client                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 8) Aucun branchement de périphérique au téléviseur par nos employés<br>(Téléviseur 4K Smart TV écran 55 po)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |     | Initiales _____ |         |

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE 2023-08-21

Taxes + écofrais 361,06 Sous-total 2 199,98

Écofrais 27,50

TPS 111,38

R100189208

TVQ 222,18

10-0017-0476

Votre solde doit être acquitté avant la livraison  
TOTAL 2 561,04

Paiement

Solde

CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

RIVARD LUC

Vendeur

Acheteur



**Dionne, Marlène**

**De:** Service à la clientèle de Bureau en Gros <Ne pas répondre> <order@staples.ca>  
**Envoyé:** 27 septembre 2023 10:22  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** Confirmation de la commande !



Obtenez de l'aide pour votre entreprise. En savoir plus

# Confirmation de la commande

Numéro de commande : 20169953  
Date de la commande : 2023-09-27  
Nom de l'entreprise : Ministère de la  
Langue française Nom de l'entreprise :  
Ministère de la Langue française

Bonjour France,  
Nous avons bien reçu votre commande. (20169953) Vous recevrez un courriel à  
l'adresse [REDACTED] vous informant de la date d'envoi de vos articles.

## ADRESSE DE LIVRAISON ADRESSE DE FACTURATION

|                                                                                       |                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| France Mercier<br>800 rue D'Youville, 13e étage<br>Québec, Québec<br>G1R3P4<br>Canada | France Mercier<br>800 rue D'Youville, 13e étage<br>Québec, Québec<br>G1R3P4<br>Canada<br>[REDACTED] |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|

## MÉTHODE DE PAIEMENT

MasterCard 6718

## DÉTAILS DE LA COMMANDE :

| PRODUIT | DESCRIPTION                                                                                                                                      | QTÉ | PRIX À L'UNITÉ | TOTAL     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|-----------|
|         | Gry Mattr + ergoCentric - Longevity<br>Bureau assis et debout - 54"L x 30"P -<br>Blanc<br>Item: 3040403<br>Date de livraison estimée: 2023-09-28 | 2   | \$899.99       | \$1799.98 |

## Confirmation de la commande

Bonjour France,

Merci pour vos achats chez [staples.ca](https://staples.ca)! Votre numéro de confirmation de commande sera envoyé à [REDACTED]

Veuillez noter que certaines commandes peuvent être expédiées en plusieurs colis.

Créez un compte pour afficher le statut de votre commande et l'historique de vos commandes.

[Inscrivez-vous dès maintenant!](#)

### ADRESSE DE LIVRAISON

France Mercier  
Ministère de la Langue française  
800 rue DYouville 13e étage  
Québec Québec G1R3P4  
Canada  
[REDACTED]

### ADRESSE DE FACTURATION

France Mercier  
Ministère de la Langue française  
800 rue DYouville 13e étage  
Québec Québec G1R3P4  
Canada  
[REDACTED]

### PAIEMENT

MasterCard 6718  
Expiration: 06-25

### TOTAL DE LA COMMANDE

2 069,53 \$

## Votre Commande

| PRODUIT                                                                             | DESCRIPTION                                                                                          | QUANTITÉ | PRIX PAR ARTICLE | PRIX        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|-------------|
|  | Gry Mattr + ergoCentric - Longevity Bureau assis et debout - 54"L x 30"P - Blanc<br>Article: 3040403 | 2        | 899,99 \$        | 1 799,98 \$ |
| SOUS-TOTAL (2 articles)                                                             |                                                                                                      |          |                  | 1 799,98 \$ |
| LIVRAISON                                                                           |                                                                                                      |          |                  | 0,00 \$     |
| TPS 5%                                                                              |                                                                                                      |          |                  | 90,00 \$    |
| TVQ 9.975%                                                                          |                                                                                                      |          |                  | 179,55 \$   |
| TOTAL                                                                               |                                                                                                      |          |                  | 2 069,53 \$ |



C  
O  
C  
H  
E  
R

☐

COMMANDE LOCALE:

17-CL

OU

☒

DEMANDE DE LIVRAISON

16-DL

aux conditions du contrat ouvert (numéro) ou de l'offre permanente:

No commande

Page 1 de 1

Date de rédaction:

Le 2023-01-16

| FOURNISSEUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bureau en gros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Site web : bureauengros.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Aucune modification à cette commande locale (CL) ou à cette demande de livraison (DL) ne peut être faite sans l'approbation de l'acquéreur. Le numéro de commande doit apparaître sur les emballages, les factures, les connaissements, les feuilles d'expédition et de livraison.                                                                            |
| Le fournisseur est tenu de fournir en français l'étiquetage, la facturation, la documentation, le mode d'emploi, l'emballage, le certificat de garantie relatif à un bien et doit satisfaire à toutes autres exigences linguistiques spécifiées au présent document dans le cas d'une CL ou au contrat ouvert ou à une offre permanente dans le cas d'une DL. |

| LIVRER À                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|
| Ministère de la Langue française<br>Direction de la coordination administrative |
| 800, rue D'Youville, 13e étage<br>Québec (Québec) G1R 3P4                       |
| Attention de France Mercier                                                     |
| FACTURER À                                                                      |
| 800, rue D'Youville, 13e étage<br>courriel :                                    |
| Pour renseignements s'adresser à:<br>France Mercier                             |

| Article | QUANTITÉ | DESCRIPTION                                                           | UNITÉ DE MESURE | PRIX UNITAIRE NET | TOTAL NET   |
|---------|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-------------|
| 1       | 2        | Gry Mattr + ergoCentric - Longevity - Bureau à hauteur réglable blanc |                 |                   |             |
| 2       |          | CODE : 3040403                                                        | un.             | 899,99            | 1 799,98 \$ |
| 3       |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 4       |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 5       |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 6       |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 7       |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 8       |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 9       |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 10      |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 11      |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 12      |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 13      |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 14      |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 15      |          |                                                                       |                 |                   |             |
| 16      |          |                                                                       |                 |                   |             |
|         |          | Sous-total                                                            |                 |                   | 1 799,98 \$ |

|                   |             |  |  |  |     |           |
|-------------------|-------------|--|--|--|-----|-----------|
| Date de livraison | FAB         |  |  |  | TPS | 90,00 \$  |
| Conditions        | Destination |  |  |  | TVQ | 179,55 \$ |

| ENTITÉ | UNITÉ ADMINI. | COMPTE | TYPE BUDGET | PROG. | PSA       | PROJET | MONTANT     |
|--------|---------------|--------|-------------|-------|-----------|--------|-------------|
| 0491   | 3261102       | 570010 | 100         | 12856 | 100000000 |        | 2 069,53 \$ |

|                                                              |                                                                |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| MINISTÈRE OU ORGANISME - Division/DisTrict/Service/Direction | MINISTÈRE OU ORGANISME - Responsable de l'approvisionnement    |
| Fonctionnaire autorisé                                       | France Mercier                                                 |
| Date                                                         | 27 septembre 2023                                              |
| MINISTÈRE OU ORGANISME - Demande d'imputation d'engagement   | CONTRÔLEUR DES FINANCES - Cert.d'imput. et de dispo.budgétaire |
| Fonctionnaire autorisé                                       |                                                                |
| Date                                                         |                                                                |





IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devise

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Date facture

No de facture

| Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm |                                                 |                       |           |               |               |                  |            |               |                      |                             |               |                 |           |                            |                                    |                               |                       |  |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|-----------|---------------|---------------|------------------|------------|---------------|----------------------|-----------------------------|---------------|-----------------|-----------|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|--|
| ► COMBINAISONS COMPTABLES                                            |                                                 |                       |           |               |               |                  |            |               |                      |                             |               |                 |           |                            |                                    |                               |                       |  |
|                                                                      | Description de la ligne comptable<br>Facultatif | Combinaison comptable |           |               |               |                  |            |               | 16 045,30            |                             |               |                 | 16 045,30 | Facultatif<br>(8)          | Facultatif                         | Facultatif                    | {Réservé à<br>la DOF} |  |
| No                                                                   | Description                                     | (4)<br>Entité         | (7)<br>UA | (6)<br>Compte | (3)<br>Budget | (5)<br>Programme | (7)<br>PSA | (9)<br>Projet | 14 460,70<br>Montant | (Non LSCD)<br>Code de taxes | 515,08<br>TPS | 1 069,52<br>TVQ | Total     | Catégorie<br>d'acquisition | Mesures et initiatives budgétaires | Référence pièce justificative | Code<br>d'impôt       |  |
| 15                                                                   | Repas Maison Smith GL/0637                      | 0491                  | 3261200   | 524010        | 100           | 12855            | 3260027    | 100000000     | 56,52                | TPS - TVQ                   | 2,83          | 5,64            | 64,99     |                            |                                    |                               |                       |  |
| 16                                                                   | Pourboire GL/0637                               | 0491                  | 3261200   | 524010        | 100           | 12855            | 3260027    | 100000000     | 9,75                 | EXEMPT                      |               |                 | 9,75      |                            |                                    |                               |                       |  |
| 17                                                                   | Autobus GL/0637                                 | 0491                  | 3261200   | 510120        | 100           | 12855            | 3260027    | 100000000     | 56,00                | TPS - TVQ                   | 2,80          | 5,59            | 64,39     |                            |                                    |                               |                       |  |
| 18                                                                   | Inscription LDT GL/0637                         | 0491                  | 3261201   | 513015        | 100           | 12855            | 3260004    | 100000000     | 700,00               | TPS - TVQ                   | 35,00         | 69,82           | 804,82    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 19                                                                   | Inscription VG GL/0637                          | 0491                  | 3261201   | 513015        | 100           | 12855            | 3260004    | 100000000     | 700,00               | TPS - TVQ                   | 35,00         | 69,82           | 804,82    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 20                                                                   | Train GL/0637                                   | 0491                  | 3261200   | 510060        | 100           | 12855            | 1000000    | 100000000     | 299,00               | TPS - TVQ                   | 14,95         | 29,83           | 343,78    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 21                                                                   | Train GL/0637                                   | 0491                  | 3261200   | 510060        | 100           | 12855            | 1000000    | 100000000     | 280,00               | TPS - TVQ                   | 14,00         | 27,93           | 321,93    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 22                                                                   | Bouteille d'eau GL/0637                         | 0491                  | 3261200   | 570010        | 100           | 12855            | 1000000    | 100000000     | 5,00                 | EXEMPT                      | 0,00          | 0,00            | 5,00      |                            |                                    |                               |                       |  |
| 23                                                                   | Inscription DM/9318                             | 0491                  | 3261300   | 513015        | 100           | 12855            | 3260004    | 100000000     | 160,00               | TPS - TVQ                   | 8,00          | 15,96           | 183,96    |                            |                                    |                               |                       |  |
| 24                                                                   | Stationnement DM/9318                           | 0491                  | 3261300   | 510060        | 100           | 12855            | 3260013    | 100000000     | 6,00                 | EXEMPT                      | 0,00          | 0,00            | 6,00      |                            |                                    |                               |                       |  |
| 25                                                                   | Frais de fonction DM/9318                       | 0491                  | 3261300   | 510160        | 100           | 12855            | 1000000    | 326900002     | 32,00                | TPS - TVQ                   | 1,60          | 3,19            | 36,79     |                            |                                    |                               |                       |  |
| 26                                                                   | Pourboire DM/9318                               | 0491                  | 3261300   | 510160        | 100           | 12855            | 1000000    | 326900002     | 6,62                 | EXEMPT                      | 0,00          | 0,00            | 6,62      |                            |                                    |                               |                       |  |
| 27                                                                   | Avion France DM/9318                            | 0491                  | 3261300   | 510062        | 100           | 12855            | 1000000    | 100000000     | 1 759,29             | EXEMPT                      | 0,00          | 0,00            | 1 759,29  |                            |                                    |                               |                       |  |
| 28                                                                   | Avion France DM/9318                            | 0491                  | 3261300   | 510062        | 100           | 12855            | 1000000    | 100000000     | 953,65               | EXEMPT                      | 0,00          | 0,00            | 953,65    |                            |                                    |                               |                       |  |



IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devise

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Date facture

No de facture

| Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|-----------|---------------|--------|----------|-----------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------|--|
| COMBINAISONS COMPTABLES                                              |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
|                                                                      | Description de la ligne comptable<br>Facultatif | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 16 045,30 |               |        |          | 16 045,30 | Facultatif (8)          | Facultatif                         | Facultatif                    | {Réservé à la DOF} |  |
|                                                                      |                                                 | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 14 460,70 | (Non LSCD)    | 515,08 | 1 069,52 | Total     | Catégorie d'acquisition | Mesures et initiatives budgétaires | Référence pièce justificative | Code d'impôt       |  |
| No                                                                   | Description                                     | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant   | Code de taxes | TPS    | TVQ      | Total     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 29                                                                   | Avion France DM/9318                            | 0491                  | 3261300 | 510062 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 1 768,44  | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | 1 768,44  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 30                                                                   | Avion France DM/9318                            | 0491                  | 3261300 | 510062 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | -1 759,29 | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | -1 759,29 |                         |                                    |                               |                    |  |
| 31                                                                   | Stationnement DM/9318                           | 0491                  | 3261300 | 510060 | 100    | 12855     | 3260013 | 100000000 | 19,00     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | 19,00     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 32                                                                   | Autobus FM/6718                                 | 0491                  | 3261102 | 510120 | 100    | 12856     | 3260027 | 100000000 | 108,00    | TPS - TVQ     | 5,40   | 10,78    | 124,18    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 33                                                                   | Achat accès à l'info FM/6718                    | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 840,00    | TVH ON        | 0,00   | 42,00    | 882,00    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 34                                                                   | Inscription formation DG FM/6718                | 0491                  | 3261102 | 513015 | 100    | 12856     | 3260004 | 100000000 | 488,64    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | 488,64    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 35                                                                   | Achat 2 télé FM/6718                            | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 927,48    | TPS - TVQ     | 46,38  | 92,52    | 1 066,38  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 36                                                                   | Achat divers FM/6718                            | 0491                  | 3261102 | 180710 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 1 239,95  | TPS - TVQ     | 62,00  | 123,67   | 1 425,62  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 37                                                                   | Achat 2 télé FM/6718                            | 0491                  | 3261102 | 180710 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 2 227,48  | TPS - TVQ     | 111,38 | 222,18   | 2 561,04  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 38                                                                   | Achat 2 bureaux FM/6718                         | 0491                  | 3261102 | 180710 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 1 799,98  | TPS - TVQ     | 90,00  | 179,55   | 2 069,53  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 39                                                                   |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
| 40                                                                   |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
| 41                                                                   |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
| 42                                                                   |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 10 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 11 02  
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

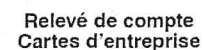
GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*0637

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            |                                                                           | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.      |                                         |  | PAGE                                       | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|--|--------------------------------------------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100                                    |            |                                                                           | *** ***** **0637                 |                                         |  | 001                                        | \$0.00                              |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                                    | DESCRIPTION                      |                                         |  | DEBITS / CREDITS                           |                                     |
| 09 06                                                | 0000013437 | 09 07                                                                     | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  |                                         |  | 114.98                                     |                                     |
| 09 06                                                | 0010632168 | 09 08                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC |                                         |  | 147.17                                     |                                     |
| 09 07                                                | 0000435999 | 09 08                                                                     | SP LA MAISON SMITH QUEBEC QC     |                                         |  | 227.46                                     |                                     |
| 09 07                                                | 0011109264 | 09 11                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC |                                         |  | 147.17                                     |                                     |
| 09 11                                                | 0404444175 | 09 13                                                                     | CAFE LA MAISON SMITH L QUEBEC QC |                                         |  | 74.74                                      |                                     |
| 09 14                                                | 0000245480 | 09 15                                                                     | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  |                                         |  | 64.39                                      |                                     |
| 09 14                                                | 0707679585 | 09 15                                                                     | QVC-INSCRIPT QUEBEC QC           |                                         |  | 804.82                                     |                                     |
| 09 14                                                | 0707679586 | 09 15                                                                     | QVC-INSCRIPT QUEBEC QC           |                                         |  | 804.82                                     |                                     |
| 09 20                                                | 0011071256 | 09 22                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC |                                         |  | 343.78                                     |                                     |
| 09 22                                                | 0010950276 | 09 25                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC |                                         |  | 16.38                                      |                                     |
| 09 22                                                | 3844384289 | 09 25                                                                     | HOTEL LE DAU MONTREAL QC         |                                         |  | 5.00                                       |                                     |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE        |  | A-Y. MO. J-D.                              |                                     |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       |                                  | TRANSACTIONS DÙ<br>MONTHLY TRANSACTIONS |  | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                                     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            |                                                                           |                                  | INTÉRÊT                                 |  | PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS  |                                     |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            |                                                                           |                                  |                                         |  |                                            |                                     |
| TOTAL                                                |            |                                                                           |                                  |                                         |  |                                            |                                     |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                  |                                         |  |                                            |                                     |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                  | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE             |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT   |                                     |
|                                                      |            |                                                                           |                                  |                                         |  | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |                                     |
|                                                      |            |                                                                           |                                  |                                         |  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID                |                                     |



**Statement of account**  
**Corporate Cards.**

| DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |        | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|----------------------------------|--------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 23                               | 10 05  | \$0.00                       | \$0.00                   | 23 11 02                    |
| A-Y                              | MO J-D |                              |                          | A-Y MO J-D                  |

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D YOUVILLE  
13EME ETAGE  
QUEBEC  
QC  
GIR

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*0637

Détacher et conserver la partie du bas. - *Tear off and retain bottom part.*

|                                                      |            |                                                                           |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                               |                                                | PAGE                             |                                             | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE        |                             |
| 00002591 20000100                                    |            | **** *0637                                                                |                                                | 002                              |                                             | \$ 0.00                                    |                             |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORTE AU RELEVÉ<br>FOOTED<br>MO. J.-D.                                    | DESCRIPTION                                    |                                  |                                             | DEBITS / CREDITS                           |                             |
| 10 05                                                | 0027807906 | 10 05                                                                     | CF: SOLDE ACHAT                                |                                  |                                             | 2750.71                                    |                             |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |                                             |                                            |                             |
| 7.75 %                                               |            | 7.75 %                                                                    |                                                | 2023/10/05<br>A.Y. MO. J.-D.     |                                             |                                            |                             |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST           | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                             |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            | 0.00                                                                      | 2,750.71                                       | 0.00                             | 2,750.71                                    | 0.00                                       |                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                             | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |
| TOTAL                                                |            | 0.00                                                                      | 2,750.71                                       | 0.00                             | 2,750.71                                    | 0.00                                       |                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
| 10,000                                               |            |                                                                           |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE      | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DO<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                               |            |                                                                           |                                                | 23/11/02                         | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

|      |     |      | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|------|-----|------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 23   | 10  | 05   | \$0.00                       | \$0.00                   | 23 11 02                    |
| A-Y. | MO. | J-D. |                              |                          | A-Y. MO. J-D.               |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*0637

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | *** **0637                  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                                    | DESCRIPTION                                    | DEBITS / CREDITS                         |                                             |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|
| ✓ 09 06                                              | 0000013437 | 09 07                                                                     | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC                | 114.98                                   |                                             |
| ✓ 09 06                                              | 0010632168 | 09 08                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC               | 147.17                                   |                                             |
| ✓ 09 07                                              | 0000435999 | 09 08                                                                     | SP LA MAISON SMITH QUEBEC QC                   | 227.46                                   |                                             |
| ✓ 09 07                                              | 0011109264 | 09 11                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC               | 147.17                                   |                                             |
| ✓ 09 11                                              | 0404444175 | 09 13                                                                     | CAFE LA MAISON SMITH L QUEBEC QC               | 74.74                                    |                                             |
| ✓ 09 14                                              | 0000245480 | 09 15                                                                     | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC                | 64.39                                    |                                             |
| ✓ 09 14                                              | 0707679585 | 09 15                                                                     | QVC-INSCRIPT QUEBEC QC                         | 804.82                                   |                                             |
| ✓ 09 14                                              | 0707679586 | 09 15                                                                     | QVC-INSCRIPT QUEBEC QC                         | 804.82                                   |                                             |
| ✓ 09 20                                              | 0011071256 | 09 22                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC               | 343.78                                   |                                             |
| ✓ 09 22                                              | 0010950276 | 09 25                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC               | 16.38                                    |                                             |
| 09 22                                                | 3844384289 | 09 25                                                                     | HOTEL LE DAUPHIN MONTR MONTREAL QC             | 5.00                                     |                                             |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE         |                                             |
|                                                      |            |                                                                           |                                                | A-Y. MO. J-D.                            |                                             |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            |                                                                           |                                                |                                          |                                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            |                                                                           |                                                |                                          |                                             |
| TOTAL                                                |            |                                                                           |                                                |                                          |                                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |
|                                                      |            |                                                                           |                                                |                                          |                                             |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  |
|                                                      |            |                                                                           | A-Y. MO. J-D.                                  |                                          | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID                 |

Bouton  
d'au





**Relevé de compte  
Cartes d'entreprise**  
***Statement of account  
Corporate Cards***

|                             |
|-----------------------------|
| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 11 02<br>A-Y MO J-D      |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 10 05  
A-Y. MO. J-D.

**NOUVEAU SOLDE**  
**NEW BALANCE**

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUEDATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

**\$0.00**

**\$0.00**

23 11 02  
A.Y MO J.D

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D YOUVILLE  
13EME ETAGE  
QUEBEC  
QC G1R

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*0637

Détacher et conserver la partie du bas. - *Tear off and retain bottom part.*

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.

00002591 20000100

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

\*\*\*\* \*0637

PAGE

002

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

\$0.00

TRANSACTION

MO. J.-D.

REFERENCE

PORTE AU RELEVÉ  
POSTED

MO. J.-D.

DESCRIPTION

DEBITS / CREDITS

10 05

0027807906

10 05

CF: SOLDE ACHAT

2750.71

TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS  
INTEREST RATE / PURCHASES

7.75 %

TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS  
INTEREST RATE / CASH ADVANCES

7.75 %

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

2023/10/05  
A.Y. MO J.D.

TRANSACTIONS

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

+ TRANSACTIONS DU MOIS  
MONTHLY TRANSACTIONS

+ INTÉRÊTS  
INTEREST

- PAIEMENTS / CRÉDITS  
PAYMENTS / CREDITS

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

ACHATS / AUTRES  
PURCHASES / OTHER

0.00

2,750.71

0.00

2,750.71

0.00

AVANCES DE FONDS  
CASH ADVANCES

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

TOTAL

0.00

2,750.71

0.00

2,750.71

0.00

LIMITE DE CRÉDIT  
CREDIT LIMIT

10,000

MONTANT AVANCES DE FONDS  
CASH ADVANCES AMOUNT

CREDIT DISPONIBLE  
TOTAL AVAILABLE CREDIT

10,000

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23/11/02

MONTANT EN SOUFFRANCE  
PAST DUE AMOUNT

0.00

PAIEMENT MINIMAL DO  
MINIMUM PAYMENT DUE

0.00

MONTANT PAYÉ  
AMOUNT PAID

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Leticia Ortiz Diab**

Adresse : **800 Place d'Youville 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-06 18:03** N° de commande : **5557999**

Montant de la transaction : **114,98 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-06 18:03**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers       | Tarif        | Prix              |
|-------------------------|---------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>02 oct. 2023</b> | Vrouyr Makalian | PROMO Adulte | 48,00             |
| <b>Retour</b>           | <b>03 oct. 2023</b> | Vrouyr Makalian | PROMO Adulte | 52,00             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                 |              | 100,00            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                 |              | 5,00              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                 |              | 9,98              |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                 |              | <b>114,98 CAD</b> |

**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Éric Poirier (Adulte) 128,00 \$

TARIF: 128,00 \$ T.P./S/T.V.H.: 6,40 \$ T.V.P.: 12,77 \$ TOTAL: 147,17 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 128,00 \$

Numéro T.P./S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 617505

DATE DE LA TRANSACTION : 06/09/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

Éric Poirier (Adulte)

MONTREAL /  
QUEBEC GARE DU ECONOMIE  
PALAIS

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **21,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

QUEBEC GARE DU  
PALAIS / EVASION  
MONTREAL

Avant le départ : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de **21,00 \$** plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES

Max. 11,5 kg (25 lb) chacun

Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

**Ortiz-Diab, Leticia**

---

**De:** La Maison Smith <info@smithcafe.com>  
**Envoyé:** 7 septembre 2023 17:09  
**À:** Ortiz-Diab, Leticia  
**Objet:** Commande #13908 confirmée

**Indicateur de suivi:** Assurer un suivi  
**État de l'indicateur:** Avec indicateur

# SMITH

## CAFÉ

COMMANDE  
#13908

Merci pour votre achat !

[Afficher votre commande](#)

ou Visitez notre boutique

Une question sur votre commande ? Je vous réponds !

Contactez-moi

### Résumé de la commande



**Salon 3e Ave x 1**  
8 heures / 3 personnes

**\$175.00**

Sous-total

**\$175.00**

Expédition

**\$0.00**

Taxes

**\$26.21**



Tip

\$26.25

Total

**\$227.46 CAD**

## Informations entreprise

La Maison Smith Inc  
201 3e Avenue, Qc  
G1L 2V7, Québec, Canada  
+1 418 529 0096

N° TPS : 814384046RT0001  
N° TVQ : 12210188597TQ0001

## Informations client

Adresse de facturation  
Leticia Ortiz Diab  
800 Place d'Youville 13e étage  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4  
Canada

---

Moyen de paiement

 se terminant par 0637



**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Éric Poirier (Adulte) 128,00 \$

TARIF: 128,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 6,40 \$ T.V.P.: 12,77 \$ TOTAL: 147,17 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 128,00 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 610433

DATE DE LA TRANSACTION : 07/09/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

Éric Poirier (Adulte)

MONTREAL /  
QUÉBEC GARE DU ÉCONOMIE  
PALAIS

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **21,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

QUÉBEC GARE DU  
PALAIS / ÉVASION  
MONTREAL

Avant le départ : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de **21,00 \$** plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES

Max. 11,5 kg (25 lb) chacun

Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

201 3e AVE  
QUEBEC, QC, G1L 2V7

2023-09-11 17:13:52 CAFE SOIR

|            |         |
|------------|---------|
| SOUS TOTAL | \$56.52 |
| TPS        | \$2.83  |
| TVQ        | \$5.64  |

Économie: \$5.73  
No d'articles: 9  
Trans:35244      Terminal:050017009-005002  
TPS:814384046RT001 TVQ:1220188597TQ0001

Visitez notre site web : [smithcafe.com](http://smithcafe.com)

Total : 64,99 \$

**Figure 1**

Figure 1 shows a series of four histograms representing the distribution of the number of non-zero elements in the rows of matrices A, B, C, and D. The x-axis for all plots is labeled 'Number of non-zero elements' and ranges from 0 to 100. The y-axis is labeled 'Frequency' and ranges from 0 to 10. The distributions are as follows:

- A:** The distribution is highly skewed towards zero, with a peak frequency of approximately 9 at 0 non-zero elements.
- B:** The distribution is also skewed towards zero, with a peak frequency of approximately 8 at 0 non-zero elements.
- C:** The distribution is more spread out than A and B, with a peak frequency of approximately 6 at 0 non-zero elements.
- D:** The distribution is the most spread out, with a peak frequency of approximately 4 at 0 non-zero elements.

The histograms show that as the matrix index increases from A to D, the distribution of non-zero elements becomes less concentrated at zero and more spread across the range of possible values.

$$\mathbb{Q} \cong \mathbb{Z} + i + i^2 + i^3 \oplus \cdots \oplus \mathbb{H} \cong$$

Mastercard XXXXXXXXXXXXX0637  
ID de référence: 325400943419  
ID de l'autorisation: 617194  
IDM: \*\*\*\*\*5883  
AID: A0000000041010  
AthNtwkNm: MASTERCARD  
PAS DE VÉRIFICATION DU  
TITULAIRE DE CARTE

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Leticia Ortiz Diab**

Adresse : **800 Place d'Youville 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-14 09:16** N° de commande : **5571257**

Montant de la transaction : **64,39 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-14 09:16**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers       | Tarif        | Prix             |
|-------------------------|---------------------|-----------------|--------------|------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>02 oct. 2023</b> | Vrouyr Makalian | PROMO Adulte | 56,00            |
| SOUS-TOTAL              |                     |                 |              | 56,00            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                 |              | 2,80             |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                 |              | 5,59             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                 |              | <b>64,39 CAD</b> |



CONGRÈS  
2023

FÉDÉRATION  
QUÉBÉCOISE DES  
MUNICIPALITÉS

PRÉSENTÉ PAR

Fonds  
d'assurance  
des municipalités  
du Québec

**MOBILISER  
INNOVER  
AGIR**

Laurence Duval-Teasdale  
MLF - Ministère de la Langue française

## Facture

Québec, Canada

Téléphone

Courriel

Code de participant AVW788776

Date de facture 12/09/2023

Numéro de facture FAVW031387

Spécial 700,00 \$

Le paiement par carte de crédit apparaîtra sous le nom de **QVC-Inscript** sur votre relevé de compte.

### POLITIQUE D'ANNULATION

Aucun remboursement ne sera accordé pour une annulation transmise **après le vendredi 1er septembre 2023**.

|                |           |
|----------------|-----------|
| Sous-total     | 700,00 \$ |
| TPS R108150103 | 35,00 \$  |
| TVQ 1006271932 | 69,82 \$  |
| Total          | 804,82 \$ |
| Solde          | 804,82 \$ |

Les numéros de taxes sont ceux de la FQM

|  |           |
|--|-----------|
|  | Vos choix |
|  |           |



CONGRÈS  
2023

FÉDÉRATION  
QUÉBÉCOISE DES  
MUNICIPALITÉS

PRÉSENTE PAR

Fonds  
d'assurance  
des municipalités  
du Québec

**MOBILISER  
INNOVER  
AGIR**

Viviane Gingilino

MLF - Ministère de la Langue française

Québec, Canada

Téléphone

Courriel

## Facture

Code de participant AVW788778

Date de facture 12/09/2023

Numéro de facture FAVW031388

Spécial 700,00 \$

Le paiement par carte de crédit apparaîtra sous le nom de **QVC-Inscript** sur votre relevé de compte.

### POLITIQUE D'ANNULATION

Aucun remboursement ne sera accordé pour une annulation transmise **après le vendredi 1er septembre 2023**.

|                |           |
|----------------|-----------|
| Sous-total     | 700,00 \$ |
| TPS R108150103 | 35,00 \$  |
| TVQ 1006271932 | 69,82 \$  |
| Total          | 804,82 \$ |
| Solde          | 804,82 \$ |

Les numéros de taxes sont ceux de la FQM

|  |           |
|--|-----------|
|  | Vos choix |
|  |           |



**Identification**

Veillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Geneviève Lajoie (Adulte) 299,00 \$

TARIF: 299,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 14,95 \$ T.V.P.: 29,83 \$ TOTAL: 343,78 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 299,00 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 616314

DATE DE LA TRANSACTION : 20/09/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

Geneviève Lajoie (Adulte)

QUÉBEC GARE DU  
PALAIS / AFFAIRES  
MONTRÉAL

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **41,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

MONTRÉAL /  
QUÉBEC GARE DU ÉCONOMIE  
PALAIS

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **33,25 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

2 GRANDS ARTICLES

Max. 23 kg (50 lb) chacun

Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article supplémentaire accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

\*VIA se réserve le droit de peser les bagages, d'appliquer les franchises de façon stricte et percevoir les frais d'excédent de bagages.

**CONDITIONS DU CONTRAT**

1. Votre billet de train est incessible et valide seulement pour un voyage à bord du ou des trains et à la date ou aux dates indiquées.



**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

[Achat de billets de trains en ligne et Réservations](#)

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

GENEVIEVE LAJOIE (Adulte) 280,00 \$  
TARIF: 280,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 14,00 \$ T.V.P.: 27,93 \$ TOTAL: 321,93 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 280,00 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

**MONTANT ADDITIONNEL PAYÉ**

TARIF: 14,25 \$ T.P.S/T.V.H.: 0,71 \$ T.V.P.: 1,42 \$ TOTAL: 16,38 \$

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 618510

DATE DE LA TRANSACTION : 22/09/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

GENEVIEVE LAJOIE (Adulte)

QUÉBEC GARE DU  
PALAIS /  
MONTRÉAL

AFFAIRES

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **41,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.  
Après le départ : **Non échangeable et non remboursable.**

MONTRÉAL /  
QUÉBEC GARE DU  
PALAIS

ÉCONOMIE

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **28,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.  
Après le départ : **Non échangeable et non remboursable.**

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL  
Max. 11,5 kg (25lb)  
Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

2 GRANDS ARTICLES  
Max. 23 kg (50 lb) chacun  
Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article supplémentaire accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

\*VIA se réserve le droit de peser les bagages, d'appliquer les franchises de façon stricte et percevoir les frais d'excédent de bagages.

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

|                           | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|---------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 23 10 05<br>A-Y. MO. J-D. | \$0.00                       | \$0.00                   | 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUEBEC  
 QC

JEASON MORIN

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*6025

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | *** *6025                   |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 09 20                    | 0000351820 | 09 21                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 755.85           |
| 09 20                    | 0000375069 | 09 21                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 09 26                    | 0000264040 | 09 27                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 10 02                    | 0000013018 | 10 03                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 56.69-           |
| 10 02                    | 0000013419 | 10 03                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 56.69-           |
| 10 02                    | 3941336884 | 10 05                                  | CORIM 5143409622 QC             | 45.00            |
| 10 04                    | 0000303860 | 10 05                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 10 04                    | 0000305018 | 10 05                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 10 04                    | 0000377887 | 10 05                                  | FORUMDESJEUNES.QUEBEC           | 105.00           |
| 10 05                    | 0027807906 | 10 05                                  | CF: SOLDE ACHATS                | 1397.19-         |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 7.75 %                                               | 7.75 %                                                             | 2023/10/05<br>A-Y. MO. J-D.      |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 1,510.57                                       | 0.00                   | 1,510.57                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 1,510.57                                       | 0.00                   | 1,510.57                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 10,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                      |                                                                           | 23/11/02<br>A-Y. MO. J-D.   | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-20 13:57** N° de commande : **5581923**

Montant de la transaction : **755,85 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-20 13:57**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers                | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|--------------------------|-------------|------------|
| Aller                   | 02 oct. 2023   | Judith Gagné             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Karine Lacroix-Beaudette | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Donia Zeineddine         | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Ekien Ettien             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Alphadio Diallo          | FLEX Adulte | 65,74      |
| Retour                  | 03 oct. 2023   | Judith Gagné             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Karine Lacroix-Beaudette | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Donia Zeineddine         | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Ekien Ettien             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Alphadio Diallo          | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                          |             | 657,40     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                          |             | 32,87      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                          |             | 65,58      |
| TOTAL                   |                |                          |             | 755,85 CAD |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-20 14:49** N° de commande : **5582025**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-20 14:49**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers                  | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|----------------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>02 oct. 2023</b> | Alexandre Cadieux-Cotineau | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>03 oct. 2023</b> | Alexandre Cadieux-Cotineau | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                            |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                            |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                            |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                            |             | <b>151,18 CAD</b> |



Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**  
Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-26 11:37** N° de commande : **5591869**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**  
Date de la transaction : **2023-09-26 11:37**  
Type de transaction : **Païement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers           | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|---------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>02 oct. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>03 oct. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                     |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                     |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                     |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                     |             | <b>151,18 CAD</b> |

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Keolis <noreply@keolis.ca>  
**Envoyé:** 2 octobre 2023 08:33  
**À:** Lacroix, Catherine  
**Objet:** Remboursement pour la commande numéro 5581923

Bonjour,

Suite à votre demande de remboursement pour la commande numéro 5581923, reçue le 2023/10/02 12:32, un montant de 56.69\$ a été remis sur la carte de crédit utilisée lors de l'achat.

Merci pour votre confiance et au plaisir de vous faire voyager prochainement!

Une question, un commentaire? Contactez-nous au 1-833-449-6444 ou via notre site web à :  
<https://www.orelsexpress.com/fr/nous-joindre/>

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Keolis <noreply@keolis.ca>  
**Envoyé:** 2 octobre 2023 08:34  
**À:** Lacroix, Catherine  
**Objet:** Remboursement pour la commande numéro 5581923

Bonjour,

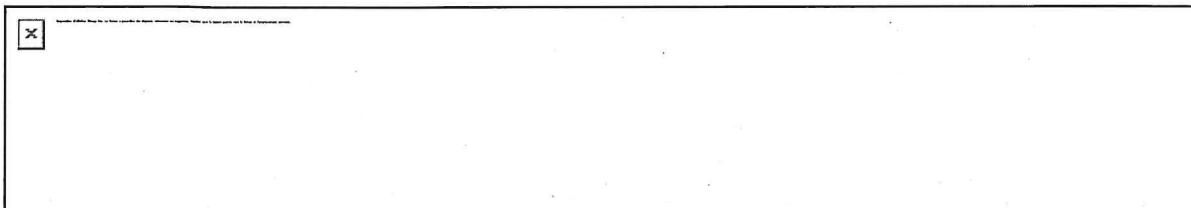
Suite à votre demande de remboursement pour la commande numéro 5581923, reçue le 2023/10/02 12:33, un montant de 56.69\$ a été remis sur la carte de crédit utilisée lors de l'achat.

Merci pour votre confiance et au plaisir de vous faire voyager prochainement!

Une question, un commentaire? Contactez-nous au 1-833-449-6444 ou via notre site web à :  
<https://www.oleansexpress.com/fr/nous-joindre/>

## Dionne, Marlène

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 2 octobre 2023 11:37  
**À:** Voyer, Martin  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



Numéro de reçu : 35824

lundi 2 octobre 2023

**Martin Voyer,**  
Conseiller

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

**Ministère de la Langue française**

**Courriel :** [REDACTED]  
**Téléphone :** [REDACTED]

| Description                                                                                                                                                                                                                                                             | Prix    | Quantité |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Slim Khalbous</b><br>Recteur, Agence universitaire de la Francophonie <b>Daniel Jutras</b><br>Recteur, Université de Montréal <b>Rémi Quirion</b><br>Scientifique en chef du Québec <b>Adama Lam</b><br>Président, Confédération nationale des employeurs du Sénégal | 45.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br>Fairmont Le Reine-Elizabeth<br>900 boul. René-Levesque Ouest, Montréal Québec<br>Vendredi 27 octobre 2023, de 11h30 à 13h45.                                                                                                                            |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                                                                                                                                                                          |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b> [REDACTED]                                                                                                                                                                                                                        |         |          |

N.B. : Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.  
Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356  
Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).

**TOTAL: 45.00\$**



Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-10-04 12:45** N° de commande : **5608104**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-10-04 12:45**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers        | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>16 oct. 2023</b> | Donia Zeineddine | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>17 oct. 2023</b> | Donia Zeineddine | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                  |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                  |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                  |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                  |             | <b>151,18 CAD</b> |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-10-04 12:48**

N° de commande : **5608107**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-10-04 12:48**

Type de transaction : **Païement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers           | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|---------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>16 oct. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>17 oct. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                     |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                     |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                     |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                     |             | <b>151,18 CAD</b> |

## INVOICE

Catherine Lacroix  
Ministère de la Langue française



Invoice Number: 1053  
Invoice Date: 04/10/2023  
Order Number: 10165  
Order Date: 04/10/2023  
Payment Method: Carte de crédit/carte  
de débit

| Product        | Quantity | Price    |
|----------------|----------|----------|
| Séminaire 2023 | 1        | 105,00\$ |
| Subtotal       |          | 105,00\$ |
| Total          |          | 105,00\$ |



BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 10 03<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 09 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$1,376.26

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$1,376.26

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 10 03  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

CONSOLIDE  
001587

G1R 3P4

REÇU LE

12 SEP. 2023

0000137626 0000137626 5569 239600 015677

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | 5569 239600 015677          | 001  | \$16,107.58                         |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION          | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------|------------------|
| NIVEAU                   | NO. CARTE  | NOM DU DETENTEUR                       | DESCRIPTION          |                  |
| 20000100                 | *****5507  | JULIETTE CHAMPAGNE                     | TRANSFERT DE SOLDE   | 302.02           |
|                          | *****0637  | GENEVIEVE LAJOIE                       | TRANSFERT DE SOLDE   | 416.19           |
|                          | *****6025  | JEASON MORIN                           | TRANSFERT DE SOLDE   | 497.47           |
|                          | *****9318  | DOMINIQUE V MALACK                     | TRANSFERT DE SOLDE   | 160.58           |
| 08 05                    | 0600151010 | 08 07                                  | PAIEMENT RECU MERCI! | 3942.39-         |
| 08 25                    | 0600151010 | 08 25                                  | PAIEMENT RECU MERCI! | 12165.19-        |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2023/09/05<br>A-Y MO J-D         |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 16,107.58                                                                 | 1,376.26                                                           | 0.00                                     | 16,107.58                                   | 1,376.26                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 16,107.58                                                                 | 1,376.26                                                           | 0.00                                     | 16,107.58                                   | 1,376.26                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |                                                                           | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                   |                                          |                                             |                                  |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
|                                                      |                                                                           | 23/10/03<br>A-Y MO J-D                                             | 0.00                                     | 1,376.26                                    |                                  |



BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 09 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 10 03  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK  
001588

G1R 3P4

REÇU LE

12 SEP. 2023

\*\*\*\*\*

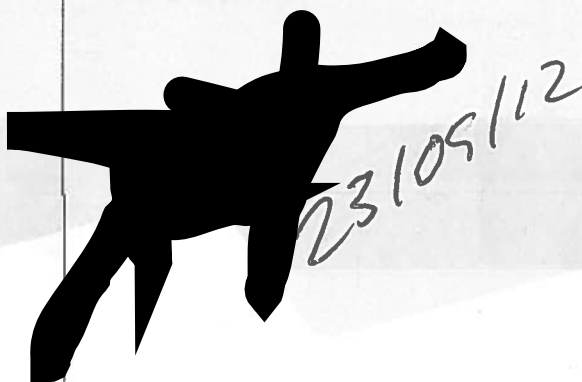
001714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 08 23                    | 3844202688 | 08 25                                  | INDIGO PETIT QUARTIER QUEBEC QC  | 4.00             |
| 08 23                    | 8065895490 | 08 25                                  | RESTO BAR LE GRAFFITI QUEBEC QC  | 35.70            |
| 08 24                    | 3308167704 | 08 28                                  | CORIM 5143409622 QC              | 45.00            |
| 08 29                    | 0011897365 | 08 30                                  | BARDOU FLEURISTE (2009 QUEBEC QC | 75.88            |
| 09 05                    | 0024807906 | 09 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 160.58-          |



| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2023/09/05<br>A-Y MO J-D         |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 160.58                                                             | 0.00                                     | 160.58                                      | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 160.58                                                             | 0.00                                     | 160.58                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/10/03<br>A-Y MO J-D                                             | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

Stationnement  
diverment  
[REDACTED]

Les halles Cartier

## Receipt

Issued on 2023/08/23 - 13:37 - Borne de sortie EM

JDWYWTNZ2N

Transaction record / Relevé de transaction

INDIGO- Petit Quartier  
1191 Av. Cartier, Quebec,  
G1R 2S9  
Quebec Quebec  
Canada

Date : 2023-08-23 Time / Heure : 13:37:44

STN: 1854

Type : Purchase / Achat

Card type / Type de carte : CREDIT

Card brand / Marque: MC

Card / Carte : \*\*\*\*\*9318

Entry / mode : TAP

PURCHASE / ACHAT : 4.00 \$

TransID: 960164384

Response / Reponse : Approved / Approuve

RspCode :00

AID : A0000000041010

TVR : 000008801

IAD : 0110A040032200000000000000000000FF

TSI : 0000

Authorization / Autorisation : 613374

CVR/CVM : 1F0302

TC : AE9C46558F58B0D7

ATC : 0050

Keep this copy for your records /

Conserver cette copie pour vos dossiers

\*\*\*\*\* CUSTOMER COPY / COPIE DU CLIENT \*\*\*\*\*

Thank you

Merci

# INDIGO

GRAFFITI  
1191, AVE CARTIER  
QUE, QC (418) 529-4949

MER 23 AOUT 2023

ADDITION #540276-1

TABLE #21

CLIENT # 2

=RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQ0044485 MARCH181 2207  
RESTO BAR LE GRAFFITI  
1191 AV CARTIER  
QUEBEC QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 001  
#FACTURE: 540276  
SEQ: 010 LOT/BATCH: 647  
NO. REFERENCE: 015584  
2023/08/23 13:25:20 QN1

ACHAT/PURCHASE \$31.04  
POURBOIRE/TIP \$4.66  
TOTAL \$35.70  
AUTOR./AUTHOR.: 613252

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

1 POTAGE \$0.00  
1 TARTARE DE SAUMON \$27.00  
SOUS-TOTAL : \$27.00  
T.P.S. \$1.35  
T.V.Q. \$2.69  
**TOTAL \$31.04**

SUGGESTED TIP 15%-20% THANKYOU

POURBOIRE SUGGERE 15% A 20%

Heure: 13:22 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

TPS: 804689842 RT0001  
TVQ: 1221560520 TQ0001

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : EQUIPE JOUR

540276

TPS: 1,35 \$ TVQ: 2,69 \$

**Total : 31.04 \$**

FACTURE RÉVISÉE

Remplace 1 facture déjà produite



2023-08-23 13:22:44 MEV:16249401-10079164

RESTAURANT BAR LE GRAFFITI  
1191, AV. CARTIER QUEBEC

540276-1

## Lapointe, Manon

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 24 août 2023 13:27  
**À:** Malack, Dominique  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement

**Indicateur de suivi:** Assurer un suivi  
**État de l'indicateur:** Terminé



CONSEIL  
DES RELATIONS  
INTERNATIONALES  
DE MONTRÉAL

La tribune internationale de Montréal

Numéro de reçu : 35397

jeudi 24 août 2023

**Dominique Malack,**  
Sous-ministre

**Adresse:**  
800 Place d'Youville  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

Courriel : [REDACTED]

Téléphone : [REDACTED]

| Description                                                                                                                          | Prix    | Quantité |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Eric Girard</b><br>Ministre des Finances du Québec                                                                                | 45.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br>Le Westin Montréal<br>270, rue Saint-Antoine Ouest, Montréal Québec<br>Vendredi 29 septembre 2023, de 11h30 à 13h45. |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                                       |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b> [REDACTED]                                                                                     |         |          |

N.B. : Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).

TOTAL: 45.00\$



# BARDON

ARTISAN FLEURISTE

1646 C, chemin St-Louis, Québec (QC) G1S 1G8 • (418) 527-2579

À l'attention de : Mme Lapointe, M<sup>lle</sup> Langue Date : 29/08/23  
*franciscus*  
 Tel que demandé, voici une copie de votre facture

**Bardou**  
 Fleuriste inc.

1646 CHEMIN ST LOUIS  
 QUÉBEC QC G1S 1G8  
 TEL 418 527 2579  
 www.bardoufleuriste.ca

REC 29 08 2023 11:13  
 COT MCHT 057472

|           |     |         |
|-----------|-----|---------|
| FLEUR     | 112 | \$40.00 |
| TOUTOU    | 112 | \$14.00 |
| LIVRAISON | 112 | \$1.00  |
| TAXABLE   |     | \$55.00 |
| TPS       |     | \$3.30  |
| TVA       |     | \$6.58  |
| TOTAL     |     | \$75.88 |
| MASTEC    |     | \$75.88 |

## DESCRIPTION

Bouquet N°4 avec Heuchera Chien  
 livré le 29 juillet  
 à Alexandre Dorisset  
 Charlesbourg

BARDON FLEURISTE 2023  
 1646 CHEMIN ST LOUIS  
 QUÉBEC QC G1S 1G8  
 TEL 418 527 2579

Archat

Montant

Total

\$ 75.88

75.88 \$

Approuvée

TPS # 837211267

Merci de votre confiance

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

☒ Plein écran



IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devise

0491

2023-2024

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent ☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

71610

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-09-05

No de facture

5569 239600 01567-20230905

(AAAA-MM-JJ)

Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions V002-6.klsm

COMBINAISONS COMPTABLES

| Description de la ligne comptable |                           | Combinaison comptable |           |               |               |                  |            |               | 1 376,26 |            |       | 1 376,26 |        | Facultatif                                                                                      |                                    | Facultatif                    |  | Facultatif |  | (Réserve à la DOF)<br>Code d'impôt |
|-----------------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------|---------------|---------------|------------------|------------|---------------|----------|------------|-------|----------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--|------------|--|------------------------------------|
| No                                | Description               | (4)<br>Entité         | (7)<br>UA | (6)<br>Compte | (3)<br>Budget | (5)<br>Programme | (7)<br>PSA | (9)<br>Projet | 1 203,99 | (Non LSCD) | TPS   | TVQ      | Total  | (8)<br>Catégorie d'acquisition                                                                  | Mesures et initiatives budgétaires | Référence pièce justificative |  |            |  |                                    |
| 1                                 | Train E. Poirier GL/0637  | 0491                  | 3261202   | 510110        | 100           | 12855            | 1000000    | 100000000     | 99,00    | TPS - TVQ  | 4,95  | 9,88     | 113,83 | <br>23/09/13 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 2                                 | Autobus 88 GL/0637        | 0491                  | 3261201   | 510110        | 100           | 12855            | 1000000    | 100000000     | 131,48   | TPS - TVQ  | 6,58  | 13,12    | 151,18 |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 3                                 | Autobus HOI GL/0637       | 0491                  | 3261201   | 510110        | 100           | 12855            | 1000000    | 100000000     | 131,48   | TPS - TVQ  | 6,58  | 13,12    | 151,18 |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 4                                 | Autobus JC/5507           | 0491                  | 3261100   | 510060        | 100           | 12856            | 1000000    | 100000000     | 65,74    | TPS - TVQ  | 3,29  | 6,56     | 75,59  |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 5                                 | Train JC/5507             | 0491                  | 3261100   | 510060        | 100           | 12856            | 1000000    | 100000000     | 85,85    | TPS - TVQ  | 4,29  | 8,56     | 98,70  |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 6                                 | Train JC/5507             | 0491                  | 3261100   | 510060        | 100           | 12856            | 1000000    | 100000000     | 85,85    | TPS - TVQ  | 4,29  | 8,56     | 98,70  |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 7                                 | Train JC/5507             | 0491                  | 3261100   | 510060        | 100           | 12856            | 1000000    | 100000000     | 25,25    | TPS - TVQ  | 1,26  | 2,52     | 29,03  |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 8                                 | Inscription JM/6025       | 0491                  | 3261302   | 513015        | 100           | 12855            | 3260004    | 100000000     | 432,68   | TPS - TVQ  | 21,63 | 43,16    | 497,47 |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 9                                 | Stationnement DM/9318     | 0491                  | 3261300   | 510060        | 100           | 12855            | 3260013    | 100000000     | 4,00     | EXEMPT     |       |          | 4,00   |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 10                                | Frais de fonction DM/9318 | 0491                  | 3261300   | 510160        | 100           | 12855            | 1000000    | 326900002     | 27,00    | TPS - TVQ  | 1,35  | 2,69     | 31,04  |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 11                                | Pourboire DM/9318         | 0491                  | 3261300   | 510160        | 100           | 12855            | 1000000    | 326900002     | 4,66     | EXEMPT     |       |          | 4,66   |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 12                                | Inscription DM/9318       | 0491                  | 3261300   | 513015        | 100           | 12855            | 3260004    | 100000000     | 45,00    | EXEMPT     |       |          | 45,00  |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 13                                | Achat fleurs DM/9318      | 0491                  | 3261300   | 570010        | 100           | 12855            | 1000000    | 100000000     | 66,00    | TPS - TVQ  | 3,30  | 6,58     | 75,88  |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 14                                |                           |                       |           |               |               |                  |            |               |          |            |       |          |        |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |
| 15                                |                           |                       |           |               |               |                  |            |               |          |            |       |          |        |                                                                                                 |                                    |                               |  |            |  |                                    |

23/09/23



**BANQUE NATIONALE  
DU CANADA**

**NATIONAL BANK  
OF CANADA**  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 09 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 10 03  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE  
001589

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *0637                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 08 04                    | 0011106824 | 08 07                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 113.83           |
| 08 30                    | 0000237560 | 08 31                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 151.18           |
| 08 30                    | 0000244890 | 08 31                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 151.18           |
| 09 05                    | 0024807906 | 09 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 416.19-          |

REÇU LE

12 SEP. 2023

23/09/12

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST, RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                              |                                          |                                             | 2023/09/05<br>A.Y. MO. J-D.      |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                      | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 416.19                                                              | 0.00                                     | 416.19                                      | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                                | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 416.19                                                              | 0.00                                     | 416.19                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                     |                                          |                                             |                                  |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                     |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                         | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/10/03<br>A.Y. MO. J-D.                                           | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

De : VIA Rail Canada  
A : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : Itinéraire et reçu VIA Rail | 29 août 2023 - Réservation : EZD390  
Date : 4 août 2023 14:57:42

## ITINÉRAIRE ET REÇU – NON VALIDE POUR VOYAGER

Nous vous remercions d'avoir choisi  
VIA Rail Canada.



CONFIRMATION DE RÉSERVATION: **EZD390**

**LETICIAORTIZ DIAB**

**IMPORTANT - VOUS AVEZ REÇU UNE CARTE D'EMBARQUEMENT ÉLECTRONIQUE POUR CHAQUE SEGMENT DE CE VOYAGE PAR COURRIEL(S) SÉPARÉ(S).** Veuillez apporter toutes vos cartes d'embarquement électroniques lors de votre voyage et Veuillez lire attentivement cette confirmation de réservation car elle comporte des informations importantes.

### Clients avec demandes de services spéciaux

VIA suggère à tous les clients avec des demandes de services spéciaux d'arriver tôt à leur gare de départ afin d'assurer un accès au bon quai de façon sûre et rapide. Veuillez valider les heures d'ouverture de nos gares compte tenu que certaines gares ouvrent 30 minutes avant l'arrivée du train.

### ITINÉRAIRE # 1

#### TRAIN 22 | [info](#)

De :  
**MONTREAL**  
Mar. 29 août 2023

Départ : **08:36**

À :  
**QUÉBEC GARE DU PALAIS**  
Mar. 29 août 2023

Arrivée : **11:52**

Classe : **Économie - tarif Évasion**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

#### Identification

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

[Achat de billets de trains en ligne et Réservations](#)

### ITINÉRAIRE # 2

#### TRAIN 39 | [info](#)

De :  
**QUÉBEC GARE DU PALAIS**  
Mer. 30 août 2023

Départ : **15:00**

À :  
**MONTREAL**  
Mer. 30 août 2023

Arrivée : **18:11**

Classe : **Économie - tarif Évasion**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

**Identification**

Veillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

**Achat de billets de trains en ligne et Réservations****REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Éric Poirier (Adulte) 99,00 \$  
TARIF: 99,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 4,95 \$ T.V.P.: 9,88 \$ TOTAL: 113,83 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 99,00 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 614572

DATE DE LA TRANSACTION : 04/08/2023

| ITINÉRAIRE                             | PLAN<br>TARIFAIRE | CONDITIONS-<br>ÉCHANGE/REMBOURSEMENT                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Éric Poirier (Adulte)                  |                   |                                                                                                                                                                                                                                      |
| MONTREAL /<br>QUEBEC GARE DU<br>PALAIS | ÉVASION           | <u>Avant le départ</u> : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de <b>28,50 \$</b> plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.<br><u>Après le départ</u> : Non échangeable et non remboursable. |
| QUEBEC GARE DU<br>PALAIS /<br>MONTREAL | ÉVASION           | <u>Avant le départ</u> : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de <b>21,00 \$</b> plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.<br><u>Après le départ</u> : Non échangeable et non remboursable. |

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL  
Max. 11,5 kg (25lb)  
Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE  
Max. 23 kg (50lb)  
Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES  
Max. 11,5 kg (25 lb) chacun  
Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**

Adresse : **800, rue d'Youville, 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-08-30 09:45** N° de commande : **5541516**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-08-30 09:45**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers        | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|----------------|------------------|-------------|-------------------|
| Aller                   | 02 oct. 2023   | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74             |
| Retour                  | 04 oct. 2023   | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                |                  |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                |                  |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                  |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                |                  |             | <b>151,18 CAD</b> |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Harouna Ousmane Issaka**  
Adresse : **800, rue d'Youville, 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-08-30 10:07** N° de commande : **5541567**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**  
Date de la transaction : **2023-08-30 10:07**  
Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
**1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9**

À : **Québec (centre-ville)**  
**320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2**

| Produit                 | Date de voyage | Passagers              | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|----------------|------------------------|-------------|-------------------|
| Aller                   | 02 oct. 2023   | Harouna Ousmane Issaka | FLEX Adulte | 65,74             |
| Retour                  | 03 oct. 2023   | Harouna Ousmane Issaka | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                |                        |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                |                        |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                        |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                |                        |             | <b>151,18 CAD</b> |



BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIERE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 10 03<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 09 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

JULIETTE CHAMPAGNE  
001591

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

101714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | *** ***** **5507            | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 08 22                    | 0000384466 | 08 23                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 75.59            |
| 08 22                    | 0011024094 | 08 24                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 98.70            |
| 08 25                    | 0010932261 | 08 28                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 29.03            |
| 08 28                    | 0011066017 | 08 30                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 98.70            |
| 09 05                    | 0024807906 | 09 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 302.02-          |

REÇU LE

12 SEP. 2023

23/09/12

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2023/09/05<br>A-Y. MO. J-D.      |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 302.02                                                             | 0.00                                     | 302.02                                      | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 302.02                                                             | 0.00                                     | 302.02                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 25,000                                               |                                                                           | 23/10/03<br>A-Y. MO. J-D.                                          | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |



Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Juliette Champagne**

Adresse : **800, place D'Youville**

**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-08-22 16:30**

N° de commande : **5527513**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-08-22 16:30**

Type de transaction : **Paiement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (Sainte-Foy)**  
3001, Chemin des Quatre-Bourgeois, Québec (Sainte-Foy), QC, G1V 4E9

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers          | Tarif       | Prix             |
|-------------------------|---------------------|--------------------|-------------|------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>28 août 2023</b> | Juliette Champagne | FLEX Adulte | 65,74            |
| SOUS-TOTAL              |                     |                    |             | 65,74            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                    |             | 3,29             |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                    |             | 6,56             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                    |             | <b>75,59 CAD</b> |

ID de l'entreprise/l'organisation qui correspond à une pièce d'identité avec photo émise par le gouv. au nom du passager requise sur demande de VIA.

**TARIF:** 85,85 \$      **T.P.S/T.V.H.:** 4,29 \$      **T.V.P.:** 8,56 \$      **TOTAL:** 98,70 \$

## RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES

Tarif taxable : 85,85 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*5507 - Numéro d'autorisation : 616222

DATE DE LA TRANSACTION : 22/08/2023

| ITINÉRAIRE                  | PLAN<br>TARIFAIRE | CONDITIONS-<br>ÉCHANGE/REMBOURSEMENT                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Juliette Champagne (Adulte) |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| SAINTE-FOY /<br>MONTRÉAL    | ECONOMIE          | <u>Avant le départ</u> : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de <b>25,25 \$</b> plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.<br><u>Après le départ</u> : Non échangeable et non remboursable. |

## FRANCHISE DE BAGAGES\*

### Bagages à main

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES

Max. 11,5 kg (25 lb) chacun

Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

### Bagages enregistrés

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

\*VIA se réserve le droit de peser les bagages, d'appliquer les franchises de façon stricte et percevoir les frais d'excédent de bagages.

## CONDITIONS DU CONTRAT

ID de l'entreprise/l'organisation qui correspond à une pièce d'identité avec photo émise par le gouv. au nom du passager requise sur demande de VIA.

**TARIF:** 85,85 \$      **T.P.S/T.V.H.:** 4,29 \$      **T.V.P.:** 8,56 \$      **TOTAL:** 98,70 \$

## RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES

Tarif taxable : 85,85 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

## MONTANT ADDITIONNEL PAYÉ

**TARIF:** 25,25 \$      **T.P.S/T.V.H.:** 1,26 \$      **T.V.P.:** 2,52 \$      **TOTAL:** 29,03 \$

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*5507 - Numéro d'autorisation : 615472

DATE DE LA TRANSACTION : 25/08/2023

| ITINÉRAIRE | PLAN<br>TARIFAIRE | CONDITIONS-<br>ÉCHANGE/REMBOURSEMENT |
|------------|-------------------|--------------------------------------|
|------------|-------------------|--------------------------------------|

JULIETTE CHAMPAGNE (Adulte)

SAINTE-FOY /  
MONTRÉAL

ECONOMIE

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **25,25 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

## FRANCHISE DE BAGAGES\*

### Bagages à main

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES

Max. 11,5 kg (25 lb) chacun

Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

### Bagages enregistrés

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

**Dionne, Marlène**

**De:** VIA Rail Canada <service@viarail.ca>  
**Envoyé:** 28 août 2023 07:59  
**À:** Champagne, Juliette  
**Objet:** Itinéraire et reçu VIA Rail | 28 août 2023 - Réservation : FET454

## ITINÉRAIRE ET REÇU – NON VALIDE POUR VOYAGER

Nous vous remercions d'avoir choisi  
**VIA Rail Canada.**



CONFIRMATION DE RÉSERVATION: **FET454**

### **JULIETTECHAMPAGNE**

**IMPORTANT - VOUS AVEZ REÇU UNE CARTE D'EMBARQUEMENT ÉLECTRONIQUE POUR CHAQUE SEGMENT DE CE VOYAGE PAR COURRIEL(S) SÉPARÉ(S).** Veuillez apporter toutes vos cartes d'embarquement électroniques lors de votre voyage et Veuillez lire attentivement cette confirmation de réservation car elle comporte des informations importantes.

#### **Clients avec demandes de services spéciaux**

VIA suggère à tous les clients avec des demandes de services spéciaux d'arriver tôt à leur gare de départ afin d'assurer un accès au bon quai de façon sûre et rapide. Veuillez valider les heures d'ouverture de nos gares compte tenu que certaines gares ouvrent 30 minutes avant l'arrivée du train.

## ITINÉRAIRE # 1

### **TRAIN 26 | [info](#)**

De :  
**MONTREAL**  
Lun. 28 août 2023

Départ : **16:40**

À :  
**SAINTE-FOY**  
Lun. 28 août 2023

Arrivée : **20:01**

Classe : **Économie**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

#### **Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

[Achat de billets de trains en ligne et Réservations](#)

## REÇU

### RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF

Juliette Champagne (Adulte) ..... 85,85 \$

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 09 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 10 03  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

JEASON MORIN  
001590

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

10171400000

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6025                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                         | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-------------------------------------|------------------|
| 08 18                    | 0016339980 | 08 21                                  | EVENTBRITE/SOMMETDELM SAINT JOHN NB | 497.47           |
| 09 05                    | 0024807906 | 09 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                     | 497.47-          |

REÇU LE  
12 SEP. 2023

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2023/09/05<br>A-Y. MO. J-D.      |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 497.47                                                             | 0.00                                     | 497.47                                      | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 497.47                                                             | 0.00                                     | 497.47                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/10/03<br>A-Y. MO. J-D.                                          | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

# Sommet de l'immigration 2023

Tarif anticipé / jusqu'au 31 août CA\$497.47

Hôtel Bonaventure, 900 Rue De La Gauchetière Ouest, Montréal, QC H5A 1E4, Canada

Mardi 3 octobre 2023 de 08 h 30 à 18 h 30 (région indéterminée (Montreal) (heure avancée))

Eventbrite Completed

TPS/TVQ CA\$64.81

Renseignements sur la commande

Nom

Commande n° 7468256039. Commandé par Jeason Morin le 18 août 2023 15:43

Juliette Tainturier



746825603912230211299001

## Informations sur l'événement :

Bonjour,  
Merci de votre inscription au 4ème Sommet de l'immigration !  
Nous avons négocié des tarifs préférentiels pour nos participants à l'Hôtel Bonaventure.  
Célèbre pour sa piscine chauffée toute l'année et ses jardins luxuriants vous aurez accès directement au Montréal souterrain, à la Gare centrale et la station de métro Bonaventure.  
Un stationnement payant est aussi disponible.

Réservez votre chambre via le lien ci-après :  
<https://bookings.travelclick.com/97993?groupID=3775451&languageid=3>  
Merci de votre confiance et au plaisir de vous recevoir bientôt au Sommet.  
L'équipe d'Immigrant Québec Pro.  
[www.immigrantquebecpro.com](http://www.immigrantquebecpro.com)  
[www.sommet-immigration.com](http://www.sommet-immigration.com)

## Attendee Questions:

Intitulé de votre poste  
Conseillère à la région métropolitaine

Êtes-vous membre de l'ordre des CRHA ?  
non

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D    |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 10 05<br>A-Y. MO. J-D     | \$16,134.12              |
| 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D     | \$16,134.12              |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

CONSOLIDÉ

G1R 3P4

0001613412 0001613412 5569 239600 015677

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |  |                                     |  |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|--|-------------------------------------|--|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |  |
| 00002591 20000100              |  | 5569 239600 015677          |  | 001  |  | \$1,376.26                          |  |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION             | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-------------------------|------------------|
| NIVEAU                   | NO. CARTE  | NOM DU DETENTEUR                       | DESCRIPTION             |                  |
| 20000100                 | *****0637  | GENEVIEVE LAJOIE                       | TRANSFERT DE SOLDE      | 2750.71          |
|                          | *****6025  | JEASON MORIN                           | TRANSFERT DE SOLDE      | 1397.19          |
|                          | *****9318  | DOMINIQUE V MALACK                     | TRANSFERT DE SOLDE      | 2974.46          |
|                          | *****6718  | DIR COORDINATION ADM                   | TRANSFERT DE SOLDE      | 8617.39          |
| 09 12                    | 7933001000 | 09 12                                  | AJUSTEMENT PAIEMENT     | 394.37           |
| 09 25                    | 0600151010 | 09 25                                  | PAIEMENT FRANCE MERCIER | 1376.26-         |
|                          |            |                                        |                         |                  |

|                                                      |  |                                                                    |  |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                             |  | 2023/10/05<br>A-Y. MO. J-D       |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 1,376.26                            | 16,134.12                                      | 0.00                   | 1,376.26                                    | 16,134.12                    |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 1,376.26                            | 16,134.12                                      | 0.00                   | 1,376.26                                    | 16,134.12                    |

|                                  |                                                  |                             |                                          |                                            |                             |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|                                  |                                                  | 23/11/02<br>A-Y. MO. J-D    | 0.00                                     | 16,134.12                                  |                             |





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |               |
|-----------------------------|---------------|
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | A-Y. MO. J-D. |

DATE DU RELÈVÉ  
STATEMENT DATE

23 10 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

23 11 02  
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK

GIR 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                                                   |                                       | PAGE                                      | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100                                    |            | **** ***** \$9318                                                                             |                                       | 001                                       | \$0.00                              |
| TRANSACTION<br>MO. J-D.                              | REFERENCE  | DATE AU RELÈVÉ<br>POSTED<br>MO. J-D.                                                          | DESCRIPTION                           | DEBITS / CREDITS                          |                                     |
| 09 05                                                | 0001049882 | 09 06                                                                                         | CHAMBRE DE COMMERCE DU 514-6696688 QC | 183.96                                    |                                     |
| 09 18                                                | 7248785084 | 09 20                                                                                         | MUSEE NATIONAL DES BEA QUEBEC QC      | 6.00                                      |                                     |
| 09 19                                                | 8064311998 | 09 21                                                                                         | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC        | 43.41                                     |                                     |
| 09 20                                                | 3788057771 | 09 22                                                                                         | AIR TRANSATT4J6JF Montreal QC         | 1759.29                                   |                                     |
| 09 20                                                | 7264402641 | 09 22                                                                                         | AIR FRAN 0572306370753 MONTREAL QC    | 953.65                                    |                                     |
| 09 26                                                | 3889545362 | 09 28                                                                                         | AIR TRANSAT6875Z7 Montreal QC         | 1768.44                                   |                                     |
| 09 26                                                | 3890026279 | 09 29                                                                                         | AIR TRANSAT Montreal QC               | 1759.29-                                  |                                     |
| 10 03                                                | 0012098126 | 10 05                                                                                         | GESPARC (MONASTERE) QUEBEC QC         | 19.00                                     |                                     |
| 10 05                                                | 0027807906 | 10 05                                                                                         | CF: SOL [REDACTED] 2974.46-           |                                           |                                     |
| TAUX D'INTERET / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTERET / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES                            |                                       | DATE DU RELÈVÉ<br>STATEMENT DATE          |                                     |
| 7.75 %                                               |            | 7.75 %                                                                                        |                                       | 2023/10/05<br>A-Y. MO. J-D.               |                                     |
| TRANSACTIONS                                         |            | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                                                |                                       | PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS |                                     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                                           |                                       | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE              |                                     |
| 0.00                                                 |            | 4,733.75                                                                                      |                                       | 4,733.75                                  |                                     |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            | 0.00                                                                                          |                                       | 0.00                                      |                                     |
| TOTAL                                                |            | 0.00                                                                                          |                                       | 0.00                                      |                                     |
| LIMITE DE CREDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                                              |                                       | 4,733.75                                  |                                     |
| 10,000                                               |            |                                                                                               |                                       | 0.00                                      |                                     |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                                                   |                                       | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT  |                                     |
| 10,000                                               |            | 23/11/05                                                                                      |                                       | 0.00                                      |                                     |
| 16292-003 (2019-12-23)                               |            | VEUILLEZ LIRE LES RENSEIGNEMENTS AU VERSO. / PLEASE READ THE INFORMATION ON THE REVERSE SIDE. |                                       | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID               |                                     |
|                                                      |            |                                                                                               |                                       | 0.00                                      |                                     |





393, rue Saint-Jacques, bureau 200, Montréal (Québec) H2Y 1N9  
514 871-4000  
reservations@ccmm.ca  
https://www.ccmm.ca/

REÇU: 301195  
DATE: 2023-09-05

REÇU

CATHERINE LACROIX  
MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
QUÉBEC (SMAPPAI)  
G1R 3P4

| Description                                                                                                                      | Qte | Prix unit. | Montant   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------|-----------|
| Déjeuner-causerie CGI – Stéphane Pallage, recteur de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) - Billet général - Prix non membre | 1   | 160,00 \$  | 160,00 \$ |

|                   |            |           |
|-------------------|------------|-----------|
| 134251818 RT0001  | Sous-total | 160,00 \$ |
| 1014807001 TQ0001 | TPS        | 8,00 \$   |
|                   | TVQ        | 15,96 \$  |
|                   | Total      | 183,96 \$ |

| Mode de paiement   | # Autorisation / # Chèque            | Date paiement | Montant payé |
|--------------------|--------------------------------------|---------------|--------------|
| Paysafe-Mastercard | a0a0f5a4-2625-4a69-bbeb-3ef68b47f7d2 | 2023-09-05    | 183,96 \$    |

|              |                |
|--------------|----------------|
| Payé         | 183,96 \$      |
| <b>Solde</b> | <b>0,00 \$</b> |
| Payé le      | 2023-09-05     |

Stationnement Géré par  
Musée National des Beaux-Arts  
MACHINE DOMIN  
Billet: 09706 EXPIRE  
18 SEP  
19:55  
ENTREE LE 18 SEP 23 17:55064  
PAYER Cnd \$ 6.00C  
PAYER Cnd \$ 6.00C  
MNBAA  
MACHINE  
DOMIN  
EXPIRE  
18 SEP 23  
19:55  
PAYER Cnd \$ 6.00C

route NCL  
Stationnement J-MNBA  
confirmer au 1A

LACER SUR LE TABLEAU  
DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE  
PLACER SUR LE TABLEAU  
DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE  
PLACER SUR LE TABLEAU  
DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE  
PLACER SUR LE TABLEAU  
DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE

IL TEATRO

RISIORANTE

=RELEVÉ DL TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPV00045998 MARCH91443610  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 004  
#FACTURE: 1702468  
SEQ.: 009 LOT/BATCH: 666  
NO. REFERENCE: 011076  
2023/09/19 13:15:19 QN1

ACHAT/PURCHASE \$36.79  
POURBOIRE/TIP \$6.62  
TOTAL \$43.41  
AUTOR./AUTHOR.: 613151

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT  
\*\*\*\*\*

972, RUE SAINT-JEAN, QUEBEC (QUEBEC) G1R 1R5  
TÉLÉPHONE: 418 694 9996

MAR 19 SEPTEMBRE 2023

ADDITION #1702468-1

TABLE #107  
CLIENT # 2

1 POTAGE TH \$0.00  
1 TARTARE TH \$32.00  
SOUS-TOTAL : \$32.00  
TPS \$1.60  
TVQ \$3.19

TOTAL \$36.79

Pourcb/Tip:

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom Lettre mailee:

Signature:

TPS: 891155178 RT0001  
TVQ: 1020020454 T00001  
Heure: 12:54 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

I1 Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : ANICK D

TPS: 1.60 \$ TVQ: 3.19 \$

Total : 36.79 \$

FACTURE ORIGINALE



2023-09-19 12:54:46 MEV:13505001-10138753

RESTAURANT IL TEATRO  
972, RUE SAINT-JEAN  
QUEBEC

#####

| Type de passager                                                            | Prix par personne | Surcharges du transporteur par personne | Taxes aéroportuaires par personne* | Prix total par personne | Nombre de passagers | Prix total |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|---------------------|------------|
| Adulte                                                                      | 1528.41           | 176.63                                  | 54.25                              | 1759.29                 | x 1                 | 1759.29 \$ |
| *Taxes aéroportuaires par adulte                                            |                   |                                         |                                    |                         |                     |            |
| France - Redevance service passager                                         | 17.36             |                                         |                                    |                         |                     |            |
| France et Martinique - Taxe de solidarité                                   | 6.50              |                                         |                                    |                         |                     |            |
| France, Martinique et Guadeloupe - Taxes d'aéroport et de l'aviation civile | 26.06             |                                         |                                    |                         |                     |            |
| Martinique et Guadeloupe - Surtaxe de solidarité sur les billets d'avion    | 4.33              |                                         |                                    |                         |                     |            |
|                                                                             | 54.25             |                                         |                                    |                         |                     |            |

TPS/TVH : 100095892 TVQ : 1003237822

## Conditions tarifaires

MRS-YQB: Eco Flex Bénéfices

1. Annulation: Remboursement complet selon le mode de paiement inscrit au dossier, même en cas de force majeure.  
Annulation partielle du billet (plus de 24 heures avant le départ): il n'est pas possible d'annuler seulement une partie du billet. Les passagers qui souhaitent annuler uniquement une partie du billet, devront annuler leur billet aller-retour et racheter un billet aller-simple. Les conditions de ce billet aller-simple s'appliqueront alors.
2. Aucun remboursement lorsqu'un segment de vol (aller ou retour) a déjà été utilisé.
3. Aucun remboursement en cas d'annulation par le client dans les 24 heures précédant le départ.
4. Modifications: aucun frais de modification même en cas de force majeure, seulement la différence de tarif (si applicable).
5. Aucune modification possible dans les 24 heures précédant le départ.
6. Une pièce de bagage enregistré de 23 kg.
7. Pour prépayer des pièces de bagages enregistrés supplémentaires, consultez la section Info voyage - Bagages de notre site Web.
8. Services prioritaires à l'aéroport: enregistrement, contrôle de sécurité (à Glasgow, Londres-Gatwick, Manchester, Montréal, Toronto et Vancouver) et livraison des bagages.
9. Assignation du meilleur siège disponible en Classe Économie.

## Vos sièges

Veuillez lire les conditions générales de sélection de sièges.

Pour changer vos sièges, rendez-vous dans la section [Gérer ma réservation](#).

SIÈGES

|                                          |        |           |          |                              |         |
|------------------------------------------|--------|-----------|----------|------------------------------|---------|
| Siège avec plus d'espace pour les jambes | TS 435 | MRS - YUL | Siège 4A | Mme Dominique-Valerie Malack | 0.00 \$ |
| Sièges à l'avant de la cabine            | TS 914 | YUL - YQB | Siège 5K | Mme Dominique-Valerie Malack | 0.00 \$ |

## Résumé de paiement

|                                           |                   |
|-------------------------------------------|-------------------|
| <b>Paiement Total</b>                     | <b>1759.29 \$</b> |
| Facturé à Mastercard ...9318 (20/09/2023) | 1759.29 \$        |

## Information générale

Il est de votre entière responsabilité de vérifier et de vous conformer à toutes les exigences d'entrées et de sorties selon votre itinéraire de voyage. Ces exigences peuvent être validées via notre [guide pratique](#).

**Des questions concernant votre réservation?**

Quelles sont les exigences d'entrée de ma destination? Combien puis-je emporter de bagages? Où puis-je voir ou modifier ma réservation? Obtenez toutes les [réponses à vos questions ici](#).

Pour en savoir plus sur le programme de mesures sanitaires de Transat Protection Voyageur, [cliquez ici](#).

INVOICE AFCA0020462826 dated 2023-09-20

AIR FRANCE

2000 Mansfield Street, suite 1510  
H3A 3A3 Montreal, Quebec  
Canada

AIR FRANCE

IATA N° : 69991246

Dominiqve V

Ministère de la Langue Française  
800, Place d'Youville, 13e ét  
G1R 3P4 Québec  
CANADA

| ISSUING DATE | DOCUMENT NUMBER | PASSENGER NAME                | REFERENCES | TRAVEL DATE | TYPE OF SERVICE                            | QTY | EXCLUDED TAX AMOUNT | RATE |      | CARRIER SURCHARGE | OTHER TAXES | GROSS AMOUNT |
|--------------|-----------------|-------------------------------|------------|-------------|--------------------------------------------|-----|---------------------|------|------|-------------------|-------------|--------------|
| 2023-09-20   | 0572306370753   | DOMINIQUEVALERIE MS<br>MALACK |            | 2023-10-15  | International Air Ticket<br>QUEBEC / PARIS | 1   | 550.00              | 0.00 | 0.00 | 337.50            | 66.15       | 953.65       |
|              |                 |                               |            |             |                                            |     |                     |      |      |                   |             |              |

| Tax references |            |          |
|----------------|------------|----------|
|                | VAT amount | Tax base |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |
|                |            |          |

|         |                          |        |
|---------|--------------------------|--------|
| CAD     | Total VAT excluded       | 550.00 |
|         | Total VAT                | 0.00   |
|         | Total carrier surcharge  | 337.50 |
|         | Total other taxes        | 66.15  |
|         | NET TO YOUR DEBIT        | 953.65 |
| Payment |                          |        |
| 953.65  | EUROCARD MASTERCARD Card |        |
| 953.65  | Total Paid Amount        |        |



## Conditions tarifaires

### CDG-YQB: Eco Flex Bénéfices

1. Annulation: Remboursement complet selon le mode de paiement inscrit au dossier, même en cas de force majeure. Annulation partielle du billet (plus de 24 heures avant le départ): il n'est pas possible d'annuler seulement une partie du billet. Les passagers qui souhaitent annuler uniquement une partie du billet, devront annuler leur billet aller-retour et racheter un billet aller simple. Les conditions de ce billet aller simple s'appliqueront.
3. Aucun remboursement lorsqu'un segment de vol (aller ou retour) a déjà été utilisé.
4. Aucun remboursement en cas d'annulation par le client dans les 24 heures précédant le départ.
5. Modifications: aucuns frais de modification, même en cas de force majeure, seulement la différence de tarif (si applicable).
6. Aucune modification possible dans les 24 heures précédant le départ.
7. Une pièce de bagage enregistré de 23 kg.
8. Pour préparer des pièces de bagages enregistrés supplémentaires, consultez la section Info voyage - Bagages de notre site Web.
9. Sélection de sièges standard en Classe Économie.

## Vos sièges

Veillez lire les conditions générales de sélection de sièges.

Pour changer vos sièges, rendez-vous dans la section [Gérer ma réservation](#).

### SIÈGES

Siège standard

TS 117 CDG - YQB Siège 22A Mme Dominique-Valerie Malack 0.00 \$

## Résumé de paiement

### Paiement Total

1768.44 \$

Facturé à Mastercard ...9318 (26/09/2023)

1768.44 \$

## Information générale

Il est de votre entière responsabilité de vérifier et de vous conformer à toutes les exigences d'entrées et de sorties selon votre itinéraire de voyage. Ces exigences peuvent être validées via notre [guide pratique](#).

### Des questions concernant votre réservation?

Quelles sont les exigences d'entrée de ma destination? Combien puis-je emporter de bagages? Où puis-je voir ou modifier ma réservation? Obtenez toutes les [réponses à vos questions ici](#).

Pour en savoir plus sur le programme de mesures sanitaires de Transat Protection Voyageur, [cliquez ici](#).

- Les voyageurs désirant se rendre au Canada doivent remplir un formulaire d'entrée au Canada (AVE). Ce document est exigé au moment du départ pour le Canada. Pour obtenir plus de détails, veuillez visiter [Canada.ca/ave](#).
- Il est impératif que vous vous présentiez au comptoir d'enregistrement au moins **3 heures avant le départ de votre vol**.
- Il incombe au passager d'obtenir les documents de voyage valides (passeport, visa et tout autre document requis) respectant les formalités d'entrée et de sortie de tout pays visité. Certains pays exigent d'avoir un passeport valide pour une période d'au moins six (6) mois après la date de retour prévue. Les passagers voyageant à des fins de tourisme au Canada doivent détenir un passeport qui sera valide jusqu'à la date prévue de leur retour. Nous vous recommandons de consulter le site <https://voyage.gc.ca/> afin d'obtenir de plus amples renseignements.
- Le présent titre de transport est régi par le **tarif aérien** applicable, déposé par Air Transat auprès de l'Office des transports du Canada, et aux limites de responsabilité qui y sont contenues. La [Convention de Montréal](#) et la [Convention de Varsovie](#) peuvent aussi s'appliquer et limiter la responsabilité d'Air Transat en cas retard, de décès ou de dommages corporels ou de perte ou de dommages à vos bagages.

**Dionne, Marlène**

**De:** Lapointe, Manon  
**Envoyé:** 16 octobre 2023 13:18  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** TR: Confirmation d'annulation



Allo Marlène,

Ça y est, je l'ai 😊

Je te fais suivre la confirmation d'annulation au montant de 1 759.29 \$

Au besoin, n'hésite pas !

Bon pm 😊

*Manon Lapointe*  
Adjointe administrative

Bureau de la sous-ministre adjointe aux politiques, partenariats et affaires institutionnelles  
Ministère de la Langue française  
800, rue D'Youville, 13<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 3P4  
Téléphone [REDACTED]

*Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.*

**De :** Administrator <no-reply@airtransat.com>

**Envoyé :** 26 septembre 2023 09:11

**À :** [REDACTED]

**Objet :** Confirmation d'annulation



Air Transat  
Meilleure c  
loisirs au m

# Confirmation d'annulation

Référence de réservation: **T4J6JF**

Contact principal : Malack, Dominique-Valerie Mme  
Adresse e-mail : dominique.malack@mlf.gouv.qc.ca  
Numéro de téléphone portable : 418-717-9366

## Détails d'annulation

Votre annulation est complétée.

### Passagers

Mme Dominique-Valerie Malack (Annulé)

Vol : Marseille Provence Airport - Montreal Pierre Elliot Trudeau International Airport; Tarif famille: Eco Flex  
Selon les règles tarifaires, les billets peuvent être remboursables ou sujets à des frais d'annulation.

Vol : Montreal Pierre Elliot Trudeau International Airport - Quebec Jean Lesage International Airport; Tarif famille: Eco Flex  
Selon les règles tarifaires, les billets peuvent être remboursables ou sujets à des frais d'annulation.

### TOTAL

**Remboursé sur Mastercard ...9318 (26/09/2023)**

**1,759.29 \$**

### Information Importante

Annulation d'une réservation effectuée avant le 1er décembre 2021 : Si votre dossier comporte des produits auxiliaires comme un repas, une Option Plus, une sélection de siège ou un bagage supplémentaire, il se peut que ces frais soient ajustés dans un 2e temps. Vous n'avez aucun suivi à faire à ce sujet. Le remboursement, si applicable, se fera automatiquement.

Annulation d'une réservation effectuée à compter du 1er décembre 2021 : Les conditions régulières des services réservés s'appliquent en cas d'annulation.



19.90 Janner  
Equipe cark  
PART LC-1017-S-APU  
H



FERMER VOTRE  
VOITURE A CLÉ

CONTRAT

Le montant qui vous est chargé pour l'utilisation d'un espace stationnement. Notre compag n'assume aucune responsabilité p les dommages et/ou pertes caus par le feu et/ou vols, quels qu soient, à votre véhicule et/ou à e contenu quelle qu'en soit la cause

LOCK YOUR CAR

CONTRACT

Charges are for use of parking spe only. This company assumes responsibility whatsoever for loss damage due to fire, theft otherwise, to the vehicle and contents, however caused.







| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|----------------------------------|--------------------------|
| 23 10 05<br>A-Y. MO. J-D. \$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*6718

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                            | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| 09 12                    | 0000339980 | 09 13                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC        | 124.18           |
| 09 13                    | 0239410313 | 09 14                                  | TCD*THOMSONREUTERCARSW 800-387-5160 ON | 882.00           |
| 09 13                    | 3623268123 | 09 15                                  | PAYPAL *ALL CADRES 4029357733 QC       | 488.64           |
| 09 14                    | 8066648154 | 09 15                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC       | 1066.38          |
| 09 14                    | 8066648155 | 09 15                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC       | 1425.62          |
| 09 14                    | 8066648156 | 09 15                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC       | 2561.04          |
| 09 27                    | 0015745523 | 09 28                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON              | 2069.53          |
| 10 05                    | 0027807906 | 10 05                                  | CF: S [REDACTED]                       | 8617.39-         |

|                                                      |  |                                                                    |  |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                             |  | 2023/10/05<br>A-Y. MO. J-D.      |  |

| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 8,617.39                                       | 0.00                   | 8,617.39                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 8,617.39                                       | 0.00                   | 8,617.39                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |
| 25,000                           |                                                  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 23/11/02<br>A-Y. MO. J-D.   | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **ministere de la langue  
francaise**

Adresse :

Date de la transaction : **2023-09-12 14:40**

N° de commande : **5568263**

Montant de la transaction : **124,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-12 14:40**

Type de transaction : **Paielement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers      | Tarif        | Prix              |
|-------------------------|---------------------|----------------|--------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>02 oct. 2023</b> | Akpen Theodore | PROMO Adulte | 56,00             |
| <b>Retour</b>           | <b>04 oct. 2023</b> | Akpen Theodore | PROMO Adulte | 52,00             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                |              | 108,00            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                |              | 5,40              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                |              | 10,78             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                |              | <b>124,18 CAD</b> |



One Corporate Plaza  
2075 Kennedy Road  
Toronto, Ontario M1T 3V4

# NEW SALE INVOICE/FACTURE DE LA NOUVELLE VENTE

Billing account number/N° de compte client: **1005842585**  
Account name/Nom du compte: **MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE**  
Invoice # / N° de facture: **6156536939**  
Invoice date (D/M/Y)/Date de facturation (J/M/A): **12/9/2023**  
Purchase Order/Bon de commande:  
Delivery # / N° de livraison: **0444306850**

*Payer par Carte Affaires*

BILL TO/FACTURÉ À:  
E0033X I0034 D11765576992 S2 P9892392 0001:0001



MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
13E-800 PLACE D'YOUVILLE  
QUÉBEC QC G1R 3P4

Thomson Reuters Canada Limited.  
GST OR HST / TPS TVH Reg. #897176350  
QST / TVQ Reg. #1019064405 TQ0005  
BC PST-1000-1656 #MB 897176350 MT0002 #SK 1819788

Please make cheque payable to:  
Veuillez libeller votre cheque a l'ordre de:

Thomson Reuters Canada  
P.O. Box 1991, Station "B"  
Toronto, Ontario, Canada M5T 3G1

REÇU LE  
24 SEP. 2023

Welcome to your  
Thomson Reuters invoice

Bienvenue sur votre  
facture Thomson Reuters

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Due date/Date d'échéance:  | 12/10/2023 |
| (D/M/Y)/(J/M/A)            |            |
| Total amount/Montant Total |            |
| CAD/CA                     |            |
|                            | 0.00       |

## Invoice Detail/Détail de la facture

Page 1 of 1

| Material<br>Matériel | Description                                         | Qty<br>Qté | Unit Price<br>Prix unitaire<br>CAD/CA | Discount<br>Remise % | Adjusted Price<br>Prix ajusté<br>CAD/CA | GST/TPS<br>HST/TVH<br>CAD/CA | PST/TVQ<br>QST/TVQ<br>CAD/CA | Freight<br>Fret<br>CAD/CA | Total Amount<br>Montant Total<br>CAD/CA |
|----------------------|-----------------------------------------------------|------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
| 30843300             | ACCES A L'INFO LOI ANNOTE JUR ANALYSE<br>COM FM SET | 1          | 840.00                                | 0.00                 | 840.00                                  | 42.00                        | 0.00                         | 0.00                      | 882.00                                  |

Payment received from MC card / Paiement reçu par MC



### How to pay



### Go green

We are pleased to accept credit payments by phone during standard business hours, Monday to Friday. Customers can also use our MyAccount online self service system to pay an invoice using a credit card.

For more information on how to set up automatic payments or receive invoices via email

Visit us: [myaccount.thomsonreuters.com/Canada](https://myaccount.thomsonreuters.com/Canada)



### Comment payer



### Passer au vert

Nous sommes heureux d'accepter les paiements par carte de crédit par téléphone pendant les heures de bureau, du lundi au vendredi. Les clients peuvent également utiliser notre système libre-service en ligne Mon compte pour payer une facture avec une carte de crédit.

Pour plus d'informations sur la configuration de paiements automatiques ou la réception de factures par courrier électronique  
Nous rendre visite: [myaccount.thomsonreuters.com/Canada](https://myaccount.thomsonreuters.com/Canada)

DO NOT FOLD OR STAPLE  
NE PAS PLIER NI AGRAFER

REMITTANCE PORTION  
BORDEREAU DE PAIEMENT

Please make cheque payable to:  
Veuillez libeller votre cheque a l'ordre de:

Thomson Reuters Canada  
P.O. Box 1991, Station "B"  
Toronto, Ontario, Canada M5T 3G1

Billing account number/N° de compte client: **1005842585**  
Account name/Nom du compte: **MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE**  
Invoice # / N° de facture: **6156536939**  
Total amount/Montant Total: **0.00**  
Due date(D/M/Y)/Date d'échéance(J/M/A): **12/10/2023**

Amount paid/Montant payé: \_\_\_\_\_

Shipping Address / Adresse de livraison

MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
13E-800 PLACE D'YOUVILLE  
QUÉBEC QC G1R 3P4

MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
13E-800 PLACE D'YOUVILLE  
QUÉBEC QC G1R 3P4  
CANADA

6156536939 000000000000000000000000 20230912 ZINV 000000000 0150 1005842585 1



L'Alliance des cadres de l'État confirme votre inscription pour votre commande dont le résumé se trouve ci-dessous. Vous recevrez votre billet dans un autre courriel, à conserver comme preuve d'inscription.

**À noter :**

- S'il s'agit d'une activité en virtuel, vous recevrez les informations pour vous connecter quelques jours avant l'activité.
- S'il s'agit d'une activité en présentiel, vous devrez présenter votre billet à l'accueil (imprimé ou sur votre appareil mobile).

**[Commande n°36673] (13 septembre 2023)**

| Produit                                                                                                                                                   | Quantité                       | Prix       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|
| Efficace dans un monde hybride - 23 et 24 novembre 2023<br><u>Effic@ce dans un monde hybride</u><br>23 novembre -8 h 30 min à 12 h 00 min<br>WebFormation |                                |            |
| <b>Ticket ID</b>                                                                                                                                          | <b>EDUMH-3-FEKW14</b>          |            |
| <b>Titre</b>                                                                                                                                              | Monsieur                       |            |
| <b>Prénom</b>                                                                                                                                             | denis                          |            |
| <b>Nom</b>                                                                                                                                                | germain                        | 1 \$488.64 |
| <b>Organisation</b>                                                                                                                                       | Conseil de la langue française |            |
| <b>Courriel</b>                                                                                                                                           | [REDACTED]                     |            |
| <b>Téléphone (bureau)</b>                                                                                                                                 | [REDACTED]                     |            |
| <b>Security Code</b>                                                                                                                                      | 14d731fc72                     |            |

**Sous-total:**

\$488.64

**Moyen de paiement:**

Credit or  
debit cards  
(via PayPal)

**Total:**

\$488.64

**Note:**

veuillez  
ajouter le  
ministère de  
la langue  
française au  
menu  
déroulant des  
organisations,  
il semble  
manquer.

Vous recevrez vos billets dans un autre courriel.

---

**Taxes incluses**

TPS (870719820RT0001) : 5%

TVQ(1022339121TQ0001) : 9,975%

---

**Adresse de facturation**

*denis germain*

[REDACTED]  
[REDACTED]



tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0011988  
Date 05/06/2023

**Votre magasin**

COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

**Vendu à**

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4  
(418)263-2008

**Livré à**

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

0000-0000

| N° PTR | DESCRIPTION                                        | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--------|----------------------------------------------------|--------------|-----|---------------|---------|
| 797391 | HISE3 55A7GV (B00)<br>A7 VIDAA 4K UHD<br>55 POUCES | 22/06/23     | 2   | 463.74        | 927.48  |

Prix **449.99\$** + écofrais: 13.75\$



REMPACEMENT DE LA MARCHANDISE À L'INTÉRIEUR DE 30 JOURS SI DÉFECTUEUX  
LE CLIENT DOIT CONSERVER LA BOITE DURANT CETTE PÉRIODE

Il est IMPORTANT qu'un téléviseur intelligent  
"SMART" soit relié internet pour permettre à  
celui-ci de faire les mises à jour nécessaires à  
son bon fonctionnement

REÇU LE

06 JUIN 2023

Fenetre de temps: Avant 11h

Autorisé par....:

tv pour le 80 rue d'Youville 4e et 13e etages:salle de  
conférence

Pour service et livraison, veuillez  
contacter: le departement des commandes

LES CONDITIONS SUIVANTES SONT ACCEPTÉES PAR LE CLIENT

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE

Taxes +  
écofrais

Sous-total

Écofrais

TPS  
R100189208

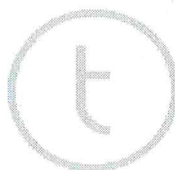
TVQ  
10-0017-0476

Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

Paiement

Solde



CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

Vendeur

Acheteur



Copie #2

Suite page suivante

tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0011988  
Date 05/06/2023

**Votre magasin**

COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

Vendu à

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUÉBEC, QC  
G1R 3P4  
(418)263-2008

Livré à

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAISE  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
FRANCE MERCIER  
QUÉBEC, QC  
G1R 3P4  
(418)263-2000-0000

| N° PTR | DESCRIPTION | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--------|-------------|--------------|-----|---------------|---------|
|--------|-------------|--------------|-----|---------------|---------|

|                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 7) Le ramassage ou le déplacement d'appareil a été offert mais refusé par le client |
|-------------------------------------------------------------------------------------|

Initiales \_\_\_\_\_

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE

Taxes +  
écofrais

166,40

Sous-total

899,98

Écofrais

27,50

TPS

R100189208

46,38

TVQ

10-0017-0476

92,52

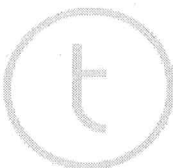
Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

1 066,38

Paiement

Solde



CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

Vendeur

Acheteur



Copie #2

tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Via  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0012358  
Date 04/07/2023

**Votre magasin**

COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4  
(418)263-2008

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
ATT FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

00)000-0000

| N° PTR | DESCRIPTION                                                                                                | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|---------------|---------|
| 801309 | SAFDI AM02834EC20 (B00)<br>Coutellerie inox 20pc venus<br>COMMANDE SPÉCIALE, PAS ANNULABLE NI REMBOURSABLE | 18/07/23     | 1   | 29.99         | 29.99   |
| 801312 | SAFDI HK02023EC (B00)<br>Ensemble à dîner 16 pièces blanc                                                  | 18/07/23     | 1   | 59.99         | 59.99   |
| 784795 | HBEAC 31340C (B00)<br>Four grille-pain 6 tranches HB                                                       | 18/07/23     | 1   | 99.99         | 99.99   |
| 632993 | AMANA ART318FFDW (B00)<br>RÉFRIGÉRATEUR<br>Travail: PG<br>L:29.75, H:66.25, P:31                           | 18/07/23     | 1   | 929.99        | 929.99  |
| 789745 | TANG Rabais 20%<br>Maison cuisine                                                                          | 18/07/23     | 1-  | 20.00         | 20.00-  |

Fenetre de temps: Avant 11h

Autorisé par....:

COMMANDE

ATT FRANCE MERCIER 581 989-4707

REÇU LE

05 JUL. 2023

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE

Taxes +  
écofrais

Sous-total

Écofrais

TPS  
R100189208  
TVQ  
10-0017-0476

Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

Paiement

Solde

CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

Vendeur

Acheteur



Suite page suivante



tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0012358  
Date 04/07/2023

**Votre magasin**

COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4  
(418)263-2008

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
ATT FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4  
(000)000-0000

| N° PTR | DESCRIPTION                                                                                | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE   | MONTANT |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|-----------------|---------|
|        | 7) Les pentures seront installées à gauche<br>(Réfrigérateur congélateur en haut 18.1 pi3) |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 8) Le ramassage ou le déplacement d'appareil a été offert mais<br>refusé par le client     |              |     | Initiales _____ |         |

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE

Taxes +  
écofrais

164,71

Sous-total

1 099,96

Écofrais

0,00

TPS

R100189208

55,00

TVQ

10-0017-0476

109,71

Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

1 264,67

Paiement

Solde

CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca



Vendeur

Acheteur



tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Votre magasin**

COMMERCIAL QUÉBEC

**Facture**

N° 1794492  
NIR R-004988-

Date 31/07/202  
Usager 35-roc  
N° de client 482135  
Courriel

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4  
(418)263-2008

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAISI  
COMMANDE  
800, PLACE D'YOUVILLE  
ATT FRANCE MERCIER  
QUEBEC  
G1R 3P4 (581)989-4707

| NO PTR | DESCRIPTION                                  | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--------|----------------------------------------------|-----|---------------|---------|
| 759968 | DANBY DBMW0720BBB Noir<br>M-ONDES .07PI/700W | 1   | 139.99        | 139.99  |

\*\*\*\*\* IMPORTANT \*\*\*\*\*  
TOUT DOMMAGE DOIT ETRE RAPPORTE DANS LES  
48 HEURES. IL EST IMPORTANT DE CONSERVER  
TOUT NUMÉRO DE SÉRIE AFIN DE RESPECTER LA  
GARANTIE.

\*\* AUCUN BRIS À LA RÉSIDENCE \*\*

LA MARCHANDISE A ÉTÉ VUE ET ACCEPTÉE PAR LE CLIENT

\*\*\*\*\*

RÉFÉRENCE  
19-0012358

INSTRUCTION LIVRAISON  
Fenetre de temps: Avant 11h  
COMMANDE ATT FRANCE MERCIER 581 989-4707

Sous-total 139.99  
TPS  
R100189208 7.00  
TVQ  
10-0017-0476 13.96  
TOTAL 160.95

Paiement  
Payable sur  
livraison

Livré par

Signature du client



C  
O  
U  
C  
H  
E  
R

COMMANDE LOCALE:

17-CL

OU

☒ DEMANDE DE LIVRAISON

16-DL

aux conditions du contrat ouvert (numéro) ou de l'offre permanente:

No commande

Page 1 de 1

Date de rédaction:

Le 2023-06-28

FOURNISSEUR

Ameublement Tanguay

Attention de Yannick Gobeil

Courriel

Aucune modification à cette commande locale (CL) ou à cette demande de livraison (DL) ne peut être faite sans l'approbation de l'acquéreur. Le numéro de commande doit apparaître sur les emballages, les factures, les connaissements, les feuilles d'expédition et de livraison.

Le fournisseur est tenu de fournir en français l'étiquetage, la facturation, la documentation, le mode d'emploi, l'emballage, le certificat de garantie relatif à un bien et doit satisfaire à toutes autres exigences linguistiques spécifiées au présent document dans le cas d'une CL ou au contrat ouvert ou à une offre permanente dans le cas d'une DL.

LIVRER À

Ministère de la Langue française  
Direction de la coordination administrative

800, rue D'Youville, 13e étage  
Québec (Québec) G1R 3P4

Attention de France Mercier

FACTURER À

800, rue D'Youville, 13e étage  
courriel

Pour renseignements s'adresser à:

France Mercier

| Article | QUANTITÉ | DESCRIPTION                                                                             | UNITÉ DE<br>MESURE | PRIX UNITAIRE<br>NET | TOTAL<br>NET |
|---------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------|
| 1       | 1        | 801309 - Coutellerie acier inox ens. 20 pc nice                                         |                    | 29,99                | 29,99 \$     |
| 2       | 1        | 801312 - Ensemble à dîner 16 pièces blanc                                               |                    | 59,99                | 59,99 \$     |
| 3       | 1        | 784795 - Four de comptoir                                                               |                    | 79,99                | 79,99 \$     |
| 4       | 1        | 759968 - Four à micro-ondes Danby                                                       |                    | 139,99               | 139,99 \$    |
| 5       | 1        | 632993 - Réfrigérateur congélateur en haut 18,1 pi3 (installer les charnières à gauche) |                    | 929,99               | 929,99 \$    |
| 5       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 6       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 7       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 8       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 9       |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 10      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 11      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 12      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 13      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 14      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 15      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
| 16      |          |                                                                                         |                    |                      |              |
|         |          | Sous-total                                                                              |                    |                      | 1 239,95 \$  |

|                   |             |  |  |  |     |           |
|-------------------|-------------|--|--|--|-----|-----------|
| Date de livraison | FAB         |  |  |  | TPS | 62,00 \$  |
| Conditions        | Destination |  |  |  | TVQ | 123,69 \$ |

| ENTITÉ | UNITÉ<br>ADMINI. | COMPTE | TYPE<br>BUDGET | PROG. | PSA     | PROJET    | MONTANT     |
|--------|------------------|--------|----------------|-------|---------|-----------|-------------|
| 0491   | 3261102          | 570010 | 100            | 12856 | 1000000 | 100000000 | 1 425,63 \$ |

|                                                              |                                                                |              |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------|
| MINISTÈRE OU ORGANISME - Division/DisTrict/Service/Direction | MINISTÈRE OU ORGANISME - Division/DisTrict/Service/Direction   | sionnement   |
| 28 juin 2023                                                 | France Mercier                                                 | 28 juin 2023 |
| Fonctionnaire autorisé                                       | Signature                                                      | Date         |
| MINISTÈRE OU ORGANISME - Demande d'imputation d'engagement   | CONTRÔLEUR DES FINANCES - Cert.d'imput. et de dispo.budgétaire |              |
| Fonctionnaire autorisé                                       | Signature                                                      | Date         |

tanguay

# Livraison et service

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

# Contrat d'achat

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0012930  
Date 21/08/2023

# Votre magasin

COMMERCIAL QUÉBEC

# Courriel

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4  
(418)263-2008

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
COMMANDE 2023-08-21  
800, PLACE D'YOUVILLE  
A/S FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

(000)000-0000

| N° PTR | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT  |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|---------------|----------|
| 805756 | LG3 86UQ7590PUD (B00)<br>4K UHD<br>86 POUCES<br>Prix <b>1699.99\$ + écofrais: 13.75\$</b><br>REPLACEMENT DE LA MARCHANDISE À L'INTÉRIEUR DE 30 JOURS SI DÉFECTUEUX<br>LE CLIENT DOIT CONSERVER LA BOITE DURANT CETTE PÉRIODE<br>Il est IMPORTANT qu'un téléviseur intelligent<br>"SMART" soit relié internet pour permettre à<br>celui-ci de faire les mises à jour nécessaires à<br>son bon fonctionnement      | 29/08/23     | 1   | 1713.74       | 1,713.74 |
| 797391 | HISE3 55A7GV (B00)<br>A7 VIDAA 4K UHD<br>55 POUCES<br>Prix <b>499.99\$ + écofrais: 13.75\$</b><br>REPLACEMENT DE LA MARCHANDISE À L'INTÉRIEUR DE 30 JOURS SI DÉFECTUEUX<br>LE CLIENT DOIT CONSERVER LA BOITE DURANT CETTE PÉRIODE<br>Il est IMPORTANT qu'un téléviseur intelligent<br>"SMART" soit relié internet pour permettre à<br>celui-ci de faire les mises à jour nécessaires à<br>son bon fonctionnement | 29/08/23     | 1   | 513.74        | 513.74   |

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE 2023-08-21

Taxes +  
écofrais

Sous-total

Écofrais

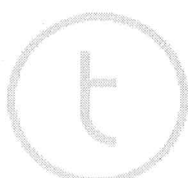
TPS  
R100189208  
TVQ  
10-0017-0476

Votre solde doit  
être acquitté  
avant la livraison

TOTAL

Paiement

Solde



CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca

Vendeur

Acheteur



Suite page suivante

tanguay

**Livraison et service**

TANGUAY  
7200, Armand-Viau  
Québec, G2C 2A7  
1 800 826-4829

**Contrat d'achat**

N° de client 4821356  
N° de contrat 19-0012930  
Date 21/08/2023

**Votre magasin**

COMMERCIAL QUÉBEC

**Courriel**

[REDACTED]

Vendu à

MINISTERE LANGUE FRANCAISE  
DIRECTION COORDINATION ADMIN  
800, PLACE D'YOUVILLE  
13E ETAGE  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4  
(418)263-2008

Livré à

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
COMMANDE 2023-08-21  
800, PLACE D'YOUVILLE  
A/S FRANCE MERCIER  
QUEBEC, QC  
G1R 3P4

[REDACTED] 00)000-0000

| N° PTR | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | DATE REQUISE | QTÉ | PRIX UNITAIRE   | MONTANT |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|-----------------|---------|
|        | 5) ** Important garantie usage commercial 90 jours **<br>Prendre note qu'il est possible que pour la technologie DEL OU ACL, certains points de pixel soient absents, décolorés ou restent allumés. Lors d'une prise de possession en magasin ou à l'entrepôt, c'est la responsabilité du client de vérifier l'appareil. Important, le client doit garder la boîte d'origine au moins 30 jours |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 6) Aucun branchement de périphérique au téléviseur par nos employés<br>(Téléviseur 4K Smart TV écran 86 po)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 7) Le ramassage ou le déplacement d'appareil a été offert mais refusé par le client                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |     | Initiales _____ |         |
|        | 8) Aucun branchement de périphérique au téléviseur par nos employés<br>(Téléviseur 4K Smart TV écran 55 po)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |     | Initiales _____ |         |

COMMENTAIRE(S)  
COMMANDE 2023-08-21

Taxes + écofrais 361,06 Sous-total 2 199,98

Écofrais 27,50

TPS 111,38

R100189208

TVQ 222,18

10-0017-0476

Votre solde doit être acquitté avant la livraison TOTAL 2 561,04

Paiement

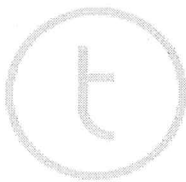
Solde

CONNECTEZ-VOUS À VOTRE PROFIL TANGUAY

Accédez à toutes vos factures

Planifiez, payez ou modifiez votre livraison

tanguay.ca



Vendeur

Acheteur





**Dionne, Marlène**

**De:** Service à la clientèle de Bureau en Gros <Ne pas répondre> <order@staples.ca>  
**Envoyé:** 27 septembre 2023 10:22  
**À:** Dionne, Marlène  
**Objet:** Confirmation de la commande !



Obtenez de l'aide pour votre entreprise. En savoir plus

# Confirmation de la commande

Numéro de commande : 20169953  
Date de la commande : 2023-09-27  
Nom de l'entreprise : Ministère de la  
Langue française Nom de l'entreprise :  
Ministère de la Langue française

Bonjour France,  
Nous avons bien reçu votre commande. (20169953) Vous recevrez un courriel à  
l'adresse marlene.dionne@mlf.gouv.qc.ca vous informant de la date d'envoi de vos articles.

## ADRESSE DE LIVRAISON ADRESSE DE FACTURATION

France Mercier  
800 rue D'Youville, 13e étage  
Québec, Québec  
G1R3P4  
Canada

France Mercier  
800 rue D'Youville, 13e étage  
Québec, Québec  
G1R3P4  
Canada

## MÉTHODE DE PAIEMENT

MasterCard 6718

## DÉTAILS DE LA COMMANDE :

| PRODUIT | DESCRIPTION                                                                                                                                      | QTÉ | PRIX À L'UNITÉ | TOTAL     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|-----------|
|         | Gry Mattr + ergoCentric - Longevity<br>Bureau assis et debout - 54"L x 30"P -<br>Blanc<br>Item: 3040403<br>Date de livraison estimée: 2023-09-28 | 2   | \$899.99       | \$1799.98 |

## Confirmation de la commande

Bonjour France,

Merci pour vos achats chez [staples.ca](https://staples.ca)! Votre numéro de confirmation de commande sera envoyé

à [REDACTED]

Veuillez noter que certaines commandes peuvent être expédiées en plusieurs colis.

Créez un compte pour afficher le statut de votre commande et l'historique de vos commandes.

[Inscrivez-vous dès maintenant!](#)

### ADRESSE DE LIVRAISON

France Mercier  
Ministère de la Langue française  
800 rue DYouville 13e étage  
Québec Québec G1R3P4  
Canada  
[REDACTED]

### ADRESSE DE FACTURATION

France Mercier  
Ministère de la Langue française  
800 rue DYouville 13e étage  
Québec Québec G1R3P4  
Canada  
[REDACTED]

### PAIEMENT

MasterCard 6718  
Expiration: 06-25

### TOTAL DE LA COMMANDE

2 069,53 \$

## Votre Commande

| PRODUIT                                                                             | DESCRIPTION                                                                                            | QUANTITÉ | PRIX PAR ARTICLE | PRIX        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|-------------|
|  | Gry Mattr + ergoCentric - Longevity Bureau assis et debout - 54" L x 30" P - Blanc<br>Article: 3040403 | 2        | 899,99 \$        | 1 799,98 \$ |
| SOUS-TOTAL (2 articles)                                                             |                                                                                                        |          |                  | 1 799,98 \$ |
| LIVRAISON                                                                           |                                                                                                        |          |                  | 0,00 \$     |
| TPS 5%                                                                              |                                                                                                        |          |                  | 90,00 \$    |
| TVQ 9.975%                                                                          |                                                                                                        |          |                  | 179,55 \$   |
| TOTAL                                                                               |                                                                                                        |          |                  | 2 069,53 \$ |



C  
O  
C  
H  
E  
R

☐

COMMANDE LOCALE:

17-CL

OU

☒

DEMANDE DE LIVRAISON

16-DL

aux conditions du contrat ouvert (numéro) ou de l'offre permanente:

No commande

Page 1 de 1

Date de rédaction:

Le 2023-01-16

| FOURNISSEUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bureau en gros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Site web : bureauengros.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Aucune modification à cette commande locale (CL) ou à cette demande de livraison (DL) ne peut être faite sans l'approbation de l'acquéreur. Le numéro de commande doit apparaître sur les emballages, les factures, les connaissements, les feuilles d'expédition et de livraison.                                                                            |
| Le fournisseur est tenu de fournir en français l'étiquetage, la facturation, la documentation, le mode d'emploi, l'emballage, le certificat de garantie relatif à un bien et doit satisfaire à toutes autres exigences linguistiques spécifiées au présent document dans le cas d'une CL ou au contrat ouvert ou à une offre permanente dans le cas d'une DL. |

| LIVRER À                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|
| Ministère de la Langue française<br>Direction de la coordination administrative |
| 800, rue D'Youville, 13e étage<br>Québec (Québec) G1R 3P4                       |
| Attention de France Mercier                                                     |
| FACTURER À                                                                      |
| 800, rue D'Youville, 13e étage<br>courriel :                                    |
| Pour renseignements s'adresser à:<br>France Mercier                             |

| Article | QUANTITÉ | DESCRIPTION                                                          | UNITÉ DE MESURE | PRIX UNITAIRE NET | TOTAL NET   |
|---------|----------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-------------|
| 1       | 2        | Gry Matr + ergoCentric - Longevity - Bureau à hauteur réglable blanc |                 |                   |             |
| 2       |          | CODE : 3040403                                                       | un.             | 899,99            | 1 799,98 \$ |
| 3       |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 4       |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 5       |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 6       |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 7       |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 8       |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 9       |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 10      |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 11      |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 12      |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 13      |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 14      |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 15      |          |                                                                      |                 |                   |             |
| 16      |          |                                                                      |                 |                   |             |
|         |          | Sous-total                                                           |                 |                   | 1 799,98 \$ |

|                   |  |             |  |     |           |
|-------------------|--|-------------|--|-----|-----------|
| Date de livraison |  |             |  | TPS | 90,00 \$  |
| Conditions        |  | Destination |  | TVQ | 179,55 \$ |

| ENTITÉ | UNITÉ ADMINI. | COMPTE | TYPE BUDGET | PROG. | PSA       | PROJET | MONTANT     |
|--------|---------------|--------|-------------|-------|-----------|--------|-------------|
| 0491   | 3261102       | 570010 | 100         | 12856 | 100000000 |        | 2 069,53 \$ |

|                                                              |                                                                |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| MINISTÈRE OU ORGANISME - Division/DisTrict/Service/Direction | MINISTÈRE OU ORGANISME - Responsable de l'approvisionnement    |
| Fonctionnaire autorisé                                       | France Mercier                                                 |
| Date                                                         | 27 septembre 2023                                              |
| MINISTÈRE OU ORGANISME - Demande d'imputation d'engagement   | CONTRÔLEUR DES FINANCES - Cert.d'imput. et de dispo.budgétaire |
| Fonctionnaire autorisé                                       |                                                                |
| Date                                                         |                                                                |

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot



0491-00001

Supprimer le lot du registre



Plein écran



IDENTIFICATION DU LOT

No Unité  Exercice  Devise

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent ☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

*Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.*

No SAGIR fournisseur  NEQ  NAS

*Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.*

Lieu SAGIR fournisseur  Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Date facture  No de facture   
(AAAA-MM-JJ)

Gabarit Maitre - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm

COMBINAISONS COMPTABLES

| Description de la ligne comptable |                                    | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 16 045,30 |               |        |          | 16 045,30 | Facultatif              | Facultatif                         | Facultatif                    | {Réservé à la DOF} |
|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|-----------|---------------|--------|----------|-----------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------|
| Facultatif                        |                                    | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 14 460,70 | (Non LSCD)    | 515,08 | 1 069,52 | Total     | (8)                     | Mesures et initiatives budgétaires | Référence pièce justificative |                    |
| No                                | Description                        | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant   | Code de taxes | TPS    | TVQ      | Total     | Catégorie d'acquisition |                                    |                               | Code d'impôt       |
| 1                                 | Autobus 5 pers Mtl JM/6025         | 0491                  | 3261301 | 510120 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 657,40    | TPS - TVQ     | 32,87  | 65,58    | 755,85    |                         |                                    |                               |                    |
| 2                                 | Autobus ACC JM/6025                | 0491                  | 3261302 | 510120 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 131,48    | TPS - TVQ     | 6,58   | 13,12    | 151,18    |                         |                                    |                               |                    |
| 3                                 | Autobus JT JM/6025                 | 0491                  | 3261302 | 510120 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 131,48    | TPS - TVQ     | 6,58   | 13,12    | 1         |                         |                                    |                               |                    |
| 4                                 | Autobus JM/6025                    | 0491                  | 3261301 | 510120 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | -56,69    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | -56,69    |                         |                                    |                               |                    |
| 5                                 | Autobus JM/6025                    | 0491                  | 3261301 | 510120 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | -56,69    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | -56,69    |                         |                                    |                               |                    |
| 6                                 | CORIM JM/6025                      | 0491                  | 3261302 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 45,00     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | 45,00     |                         |                                    |                               |                    |
| 7                                 | Autobus colloque OPALE JM/6025     | 0491                  | 3261311 | 510120 | 100    | 12855     | 1000000 | 326000006 | 131,48    | TPS - TVQ     | 6,58   | 13,12    | 151,18    |                         |                                    |                               |                    |
| 8                                 | Autobus colloque OPALE JM/6025     | 0491                  | 3261302 | 510120 | 100    | 12855     | 1000000 | 326000006 | 131,48    | TPS - TVQ     | 6,58   | 13,12    | 151,18    |                         |                                    |                               |                    |
| 9                                 | Séminaire Forum des jeunes JM/6025 | 0491                  | 3261302 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 105,00    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | 105,00    |                         |                                    |                               |                    |
| 10                                | Autobus VM GL/0637                 | 0491                  | 3261200 | 510120 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 100,00    | TPS - TVQ     | 5,00   | 9,98     | 114,98    |                         |                                    |                               |                    |
| 11                                | Train EP GL/0637                   | 0491                  | 3261202 | 510120 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 128,00    | TPS - TVQ     | 6,40   | 12,77    | 147,17    |                         |                                    |                               |                    |
| 12                                | Salle Café Smith GL/0637           | 0491                  | 3261200 | 545050 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 175,00    | TPS - TVQ     | 8,75   | 17,46    | 201,21    |                         |                                    |                               |                    |
| 13                                | Pourboire DM/0637                  | 0491                  | 3261200 | 545050 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 26,25     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | 26,25     |                         |                                    |                               |                    |
| 14                                | Train EP GL/0637                   | 0491                  | 3261202 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 326000006 | 128,00    | TPS - TVQ     | 6,40   | 12,77    | 147,17    |                         |                                    |                               |                    |



IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devise

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

*Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.*

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

*Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.*

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Date facture

No de facture

| Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm |                            |                                   |         |        |        |           |         |           |                       |               |       |       |           |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|-----------------------|---------------|-------|-------|-----------|-----|-----|-----------|------------|--------------------|----------|-------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------|
| COMBINAISONS COMPTABLES                                              |                            |                                   |         |        |        |           |         |           |                       |               |       |       |           |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| No                                                                   | Description                | Description de la ligne comptable |         |        |        |           |         |           | Combinaison comptable |               |       |       | 16 045,30 |     |     |           | 16 045,30  | {Réservé à la DOF} |          |       |                         |                                    |                               |              |
|                                                                      |                            | Facultatif                        |         |        |        |           |         |           | (4)                   | (7)           | (6)   | (3)   | (5)       | (7) | (9) | 14 460,70 | (Non LSCD) | 515,08             | 1 069,52 | Total | Facultatif (8)          | Facultatif                         | Facultatif                    | Code d'impôt |
|                                                                      |                            | Entité                            | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant               | Code de taxes | TPS   | TVQ   |           |     |     |           |            |                    |          |       | Catégorie d'acquisition | Mesures et initiatives budgétaires | Référence pièce justificative |              |
| 15                                                                   | Repas Maison Smith GL/0637 | 0491                              | 3261200 | 524010 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 56,52                 | TPS - TVQ     | 2,83  | 5,64  | 64,99     |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 16                                                                   | Pourboire GL/0637          | 0491                              | 3261200 | 524010 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 9,75                  | EXEMPT        |       |       | 9,75      |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 17                                                                   | Autobus GL/0637            | 0491                              | 3261200 | 510120 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 56,00                 | TPS - TVQ     | 2,80  | 5,59  | 64,39     |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 18                                                                   | Inscription LDT GL/0637    | 0491                              | 3261201 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 700,00                | TPS - TVQ     | 35,00 | 69,82 | 804,82    |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 19                                                                   | Inscription VG GL/0637     | 0491                              | 3261201 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 700,00                | TPS - TVQ     | 35,00 | 69,82 | 804,82    |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 20                                                                   | Train GL/0637              | 0491                              | 3261200 | 510060 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 299,00                | TPS - TVQ     | 14,95 | 29,83 | 343,78    |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 21                                                                   | Train GL/0637              | 0491                              | 3261200 | 510060 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 280,00                | TPS - TVQ     | 14,00 | 27,93 | 321,93    |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 22                                                                   | Bouteille d'eau GL/0637    | 0491                              | 3261200 | 570010 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 5,00                  | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 5,00      |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 23                                                                   | Inscription DM/9318        | 0491                              | 3261300 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 160,00                | TPS - TVQ     | 8,00  | 15,96 | 183,96    |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 24                                                                   | Stationnement DM/9318      | 0491                              | 3261300 | 510060 | 100    | 12855     | 3260013 | 100000000 | 6,00                  | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 6,00      |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 25                                                                   | Frais de fonction DM/9318  | 0491                              | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 32,00                 | TPS - TVQ     | 1,60  | 3,19  | 36,79     |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 26                                                                   | Pourboire DM/9318          | 0491                              | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 6,62                  | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 6,62      |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 27                                                                   | Avion France DM/9318       | 0491                              | 3261300 | 510062 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 1 759,29              | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 1 759,29  |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |
| 28                                                                   | Avion France DM/9318       | 0491                              | 3261300 | 510062 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 953,65                | EXEMPT        | 0,00  | 0,00  | 953,65    |     |     |           |            |                    |          |       |                         |                                    |                               |              |

IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devise

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Date facture

No de facture

| Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VX02-6.xlsm |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|-----------|---------------|--------|----------|-----------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------|--|
| COMBINAISONS COMPTABLES                                              |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
|                                                                      | Description de la ligne comptable<br>Facultatif | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 16 045,30 |               |        |          | 16 045,30 | Facultatif (8)          | Facultatif                         | Facultatif                    | {Réservé à la DOF} |  |
|                                                                      |                                                 | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 14 460,70 | (Non LSCD)    | 515,08 | 1 069,52 | Total     | Catégorie d'acquisition | Mesures et initiatives budgétaires | Référence pièce justificative | Code d'impôt       |  |
| No                                                                   | Description                                     | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant   | Code de taxes | TPS    | TVQ      | Total     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 29                                                                   | Avion France DM/9318                            | 0491                  | 3261300 | 510062 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 1 768,44  | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | 1 768,44  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 30                                                                   | Avion France DM/9318                            | 0491                  | 3261300 | 510062 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | -1 759,29 | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | -1 759,29 |                         |                                    |                               |                    |  |
| 31                                                                   | Stationnement DM/9318                           | 0491                  | 3261300 | 510060 | 100    | 12855     | 3260013 | 100000000 | 19,00     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | 19,00     |                         |                                    |                               |                    |  |
| 32                                                                   | Autobus FM/6718                                 | 0491                  | 3261102 | 510120 | 100    | 12856     | 3260027 | 100000000 | 108,00    | TPS - TVQ     | 5,40   | 10,78    | 124,18    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 33                                                                   | Achat accès à l'info FM/6718                    | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 840,00    | TVH ON        | 0,00   | 42,00    | 882,00    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 34                                                                   | Inscription formation DG FM/6718                | 0491                  | 3261102 | 513015 | 100    | 12856     | 3260004 | 100000000 | 488,64    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00     | 488,64    |                         |                                    |                               |                    |  |
| 35                                                                   | Achat 2 télé FM/6718                            | 0491                  | 3261102 | 570010 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 927,48    | TPS - TVQ     | 46,38  | 92,52    | 1 066,38  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 36                                                                   | Achat divers FM/6718                            | 0491                  | 3261102 | 180710 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 1 239,95  | TPS - TVQ     | 62,00  | 123,67   | 1 425,62  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 37                                                                   | Achat 2 télé FM/6718                            | 0491                  | 3261102 | 180710 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 2 227,48  | TPS - TVQ     | 111,38 | 222,18   | 2 561,04  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 38                                                                   | Achat 2 bureaux FM/6718                         | 0491                  | 3261102 | 180710 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 1 799,98  | TPS - TVQ     | 90,00  | 179,55   | 2 069,53  |                         |                                    |                               |                    |  |
| 39                                                                   |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
| 40                                                                   |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
| 41                                                                   |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |
| 42                                                                   |                                                 |                       |         |        |        |           |         |           |           |               |        |          |           |                         |                                    |                               |                    |  |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 10 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 11 02  
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*0637

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | *** ***** **0637            |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                                    | DESCRIPTION                            | DEBITS / CREDITS                            |                                            |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 09 06                                                | 0000013437 | 09 07                                                                     | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC        | 114.98                                      |                                            |
| 09 06                                                | 0010632168 | 09 08                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC       | 147.17                                      |                                            |
| 09 07                                                | 0000435999 | 09 08                                                                     | SP LA MAISON SMITH QUEBEC QC           | 227.46                                      |                                            |
| 09 07                                                | 0011109264 | 09 11                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC       | 147.17                                      |                                            |
| 09 11                                                | 0404444175 | 09 13                                                                     | CAFE LA MAISON SMITH L QUEBEC QC       | 74.74                                       |                                            |
| 09 14                                                | 0000245480 | 09 15                                                                     | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC        | 64.39                                       |                                            |
| 09 14                                                | 0707679585 | 09 15                                                                     | QVC-INSCRIPT QUEBEC QC                 | 804.82                                      |                                            |
| 09 14                                                | 0707679586 | 09 15                                                                     | QVC-INSCRIPT QUEBEC QC                 | 804.82                                      |                                            |
| 09 20                                                | 0011071256 | 09 22                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC       | 343.78                                      |                                            |
| 09 22                                                | 0010950276 | 09 25                                                                     | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC       | 16.38                                       |                                            |
| 09 22                                                | 3844384289 | 09 25                                                                     | HOTEL LE D'OR MONTREAL QC              | 5.00                                        |                                            |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                        | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                            |
|                                                      |            |                                                                           |                                        | A-Y. MO. J-D.                               |                                            |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            |                                                                           |                                        |                                             |                                            |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            |                                                                           |                                        |                                             |                                            |
| TOTAL                                                |            |                                                                           |                                        |                                             |                                            |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                        |                                             |                                            |
|                                                      |            |                                                                           |                                        |                                             |                                            |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE            | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
|                                                      |            |                                                                           |                                        |                                             | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID                |
|                                                      |            |                                                                           |                                        |                                             |                                            |



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
*Statement of account  
Corporate Cards*

| DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |     | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|----------------------------------|-----|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 23                               | 10  | \$0.00                       | \$0.00                   | 23                          |
| A-Y                              | MO  |                              |                          | A-Y                         |
|                                  | 05  |                              |                          | 11                          |
|                                  | J-D |                              |                          | 02                          |

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D YOUVILLE  
13EME ETAGE  
QUEBEC  
QC                                  GIR

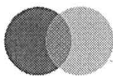
GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*0637

Détacher et conserver la partie du bas. - *Tear off and retain bottom part.*

|                                                      |            |                                                                           |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                               |                                                | PAGE                             |                                             | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE        |                             |
| 00002591 20000100                                    |            | **** *0637                                                                |                                                | 002                              |                                             | \$ 0.00                                    |                             |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORTE AU RELEVÉ<br>FOOTED<br>MO. J.-D.                                    | DESCRIPTION                                    |                                  |                                             | DEBITS / CREDITS                           |                             |
| 10 05                                                | 0027807906 | 10 05                                                                     | CF: SOLDE ACHAT                                |                                  |                                             | 2750.71                                    |                             |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |                                             |                                            |                             |
| 7.75 %                                               |            | 7.75 %                                                                    |                                                | 2023/10/05<br>A.Y. MO. J.-D.     |                                             |                                            |                             |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST           | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                             |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            | 0.00                                                                      | 2,750.71                                       | 0.00                             | 2,750.71                                    | 0.00                                       |                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                             | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |
| TOTAL                                                |            | 0.00                                                                      | 2,750.71                                       | 0.00                             | 2,750.71                                    | 0.00                                       |                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
| 10,000                                               |            |                                                                           |                                                |                                  |                                             |                                            |                             |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE      | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DO<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                               |            |                                                                           |                                                | 23/11/02                         | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 10 05<br>A-Y. MO. J-D.    | \$0.00                   |
|                              | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*0637

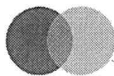
Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | *** *0637                   |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE                                                                 | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                             | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS                            |                                            |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| ✓ 09 06                                              | 0000013437                                                                | 09 07                                                              | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC    | 114.98                                      |                                            |
| ✓ 09 06                                              | 0010632168                                                                | 09 08                                                              | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 147.17                                      |                                            |
| ✓ 09 07                                              | 0000435999                                                                | 09 08                                                              | SP LA MAISON SMITH QUEBEC QC       | 227.46                                      |                                            |
| ✓ 09 07                                              | 0011109264                                                                | 09 11                                                              | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 147.17                                      |                                            |
| ✓ 09 11                                              | 0404444175                                                                | 09 13                                                              | CAFE LA MAISON SMITH L QUEBEC QC   | 74.74                                       |                                            |
| ✓ 09 14                                              | 0000245480                                                                | 09 15                                                              | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC    | 64.39                                       |                                            |
| ✓ 09 14                                              | 0707679585                                                                | 09 15                                                              | QVC-INSCRIPT QUEBEC QC             | 804.82                                      |                                            |
| ✓ 09 14                                              | 0707679586                                                                | 09 15                                                              | QVC-INSCRIPT QUEBEC QC             | 804.82                                      |                                            |
| ✓ 09 20                                              | 0011071256                                                                | 09 22                                                              | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 343.78                                      |                                            |
| ✓ 09 22                                              | 0010950276                                                                | 09 25                                                              | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 16.38                                       |                                            |
| 09 22                                                | 3844384289                                                                | 09 25                                                              | HOTEL LE DAUPHIN MONTR MONTREAL QC | 5.00                                        |                                            |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                    | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                            |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                    | A-Y. MO. J.-D.                              |                                            |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST             | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |                                                                           |                                                                    |                                    |                                             |                                            |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |                                                                           |                                                                    |                                    |                                             |                                            |
| TOTAL                                                |                                                                           |                                                                    |                                    |                                             |                                            |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                    |                                             |                                            |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                                    | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
|                                                      |                                                                           |                                                                    | A-Y. MO. J.-D.                     |                                             |                                            |

Bouton  
d'au



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

23 10 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
 NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
 AMOUNT DUE

\$0.00

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*0637

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *0637                  |  | 002  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------|------------------|
| 10 05                    | 0027807906 | 10 05                                  | CF: SOLDE ACHAT | 2750.71-         |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 7.75 %                                               | 7.75 %                                                             | 2023/10/05<br>A-Y. MO. J-D.      |  |  |

| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 2,750.71                                       | 0.00                   | 2,750.71                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 2,750.71                                       | 0.00                   | 2,750.71                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 10,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                      |                                                                           | 23/11/02<br>A-Y. MO. J-D.   | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Leticia Ortiz Diab**

Adresse : **800 Place d'Youville 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-06 18:03** N° de commande : **5557999**

Montant de la transaction : **114,98 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-06 18:03**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers       | Tarif        | Prix              |
|-------------------------|---------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>02 oct. 2023</b> | Vrouyr Makalian | PROMO Adulte | 48,00             |
| <b>Retour</b>           | <b>03 oct. 2023</b> | Vrouyr Makalian | PROMO Adulte | 52,00             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                 |              | 100,00            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                 |              | 5,00              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                 |              | 9,98              |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                 |              | <b>114,98 CAD</b> |

**Identification**

Veillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Éric Poirier (Adulte) 128,00 \$

TARIF: 128,00 \$ T.P./S/T.V.H.: 6,40 \$ T.V.P.: 12,77 \$ TOTAL: 147,17 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 128,00 \$

Numéro T.P./S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 617505

DATE DE LA TRANSACTION : 06/09/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

Éric Poirier (Adulte)

MONTREAL /  
QUÉBEC GARE DU ÉCONOMIE  
PALAIS

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **21,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

QUÉBEC GARE DU  
PALAIS / ÉVASION  
MONTREAL

Avant le départ : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de **21,00 \$** plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES

Max. 11,5 kg (25 lb) chacun

Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

**Ortiz-Diab, Leticia**

---

**De:** La Maison Smith <info@smithcafe.com>  
**Envoyé:** 7 septembre 2023 17:09  
**À:** Ortiz-Diab, Leticia  
**Objet:** Commande #13908 confirmée

**Indicateur de suivi:** Assurer un suivi  
**État de l'indicateur:** Avec indicateur

# SMITH

## CAFÉ

COMMANDE  
#13908

Merci pour votre achat !

[Afficher votre commande](#)

ou Visitez notre boutique

Une question sur votre commande ? Je vous réponds !

Contactez-moi

### Résumé de la commande



**Salon 3e Ave x 1**  
8 heures / 3 personnes

**\$175.00**

Sous-total

**\$175.00**

Expédition

**\$0.00**

Taxes

**\$26.21**

Tip

\$26.25

Total

**\$227.46 CAD**

## Informations entreprise

La Maison Smith Inc  
201 3e Avenue, Qc  
G1L 2V7, Québec, Canada  
+1 418 529 0096

N° TPS : 814384046RT0001  
N° TVQ : 12210188597TQ0001

## Informations client

Adresse de facturation  
Leticia Ortiz Diab  
800 Place d'Youville 13e étage  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4  
Canada

---

Moyen de paiement

 se terminant par 0637





**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Éric Poirier (Adulte) 128,00 \$

TARIF: 128,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 6,40 \$ T.V.P.: 12,77 \$ TOTAL: 147,17 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 128,00 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 610433

DATE DE LA TRANSACTION : 07/09/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

Éric Poirier (Adulte)

MONTREAL /  
QUEBEC GARE DU ÉCONOMIE  
PALAIS

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **21,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

QUEBEC GARE DU  
PALAIS / ÉVASION  
MONTREAL

Avant le départ : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de **21,00 \$** plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES

Max. 11,5 kg (25 lb) chacun

Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

201 3e AVE  
QUEBEC, QC, G1L 2V7

2023-09-11 17:13:52 CAFE SOIR

|            |         |
|------------|---------|
| SOUS TOTAL | \$56.52 |
| TPS        | \$2.83  |
| TVQ        | \$5.64  |

Économie: \$5.73  
No d'articles: 9  
Trans:35244      Terminal:050017009-005002  
TPS:814384046RT001 TVQ:1220188597TQ0001

Visitez notre site web : [smithcafe.com](http://smithcafe.com)

Total : 64,99 \$

[illegible]
$$\mathbb{Q} \cong \mathbb{Z} + i + i^2 + i^3 \oplus \cdots \oplus \mathbb{H} \cong$$

201 3E AV  
QUEBEC, QC G1L 2V7  
4185724037

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Total                   | 64,90 \$ |
| Pourboire               | 9,75 \$  |
| VENTE : CARTE DE CRÉDIT | 74,74 \$ |
| MASTERCARD 0637         |          |

11-sept.-2023 17h19min44s  
74,74 \$ | Méthode : SANS  
CONTACT

Mastercard XXXXXXXXXXXXX0637  
ID de référence: 325400943419  
ID de l'autorisation: 617194  
IDM: \*\*\*\*\*5883  
AID: A0000000041010  
AthNtwkNm: MASTERCARD  
PAS DE VÉRIFICATION DU  
TITULAIRE DE CARTE

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Leticia Ortiz Diab**

Adresse : **800 Place d'Youville 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-14 09:16** N° de commande : **5571257**

Montant de la transaction : **64,39 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-14 09:16**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers       | Tarif        | Prix             |
|-------------------------|---------------------|-----------------|--------------|------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>02 oct. 2023</b> | Vrouyr Makalian | PROMO Adulte | 56,00            |
| SOUS-TOTAL              |                     |                 |              | 56,00            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                 |              | 2,80             |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                 |              | 5,59             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                 |              | <b>64,39 CAD</b> |



CONGRÈS  
2023

FÉDÉRATION  
QUÉBÉCOISE DES  
MUNICIPALITÉS

PRÉSENTÉ PAR

Fonds  
d'assurance  
des municipalités  
du Québec

**MOBILISER  
INNOVER  
AGIR**

Laurence Duval-Teasdale  
MLF - Ministère de la Langue française

## Facture

Québec, Canada

Téléphone

Courriel

Code de participant AVW788776

Date de facture 12/09/2023

Numéro de facture FAVW031387

Spécial 700,00 \$

Le paiement par carte de crédit apparaîtra sous le nom de **QVC-Inscript** sur votre relevé de compte.

### POLITIQUE D'ANNULATION

Aucun remboursement ne sera accordé pour une annulation transmise **après le vendredi 1er septembre 2023**.

|                |           |
|----------------|-----------|
| Sous-total     | 700,00 \$ |
| TPS R108150103 | 35,00 \$  |
| TVQ 1006271932 | 69,82 \$  |
| Total          | 804,82 \$ |
| Solde          | 804,82 \$ |

Les numéros de taxes sont ceux de la FQM

|  |           |
|--|-----------|
|  | Vos choix |
|  |           |



CONGRÈS  
2023

FÉDÉRATION  
QUÉBÉCOISE DES  
MUNICIPALITÉS

PRÉSENTE PAR

Fonds  
d'assurance  
des municipalités  
du Québec

**MOBILISER  
INNOVER  
AGIR**

Viviane Gingilino

MLF - Ministère de la Langue française

Québec, Canada

Téléphone

Courriel

## Facture

Code de participant AVW788778

Date de facture 12/09/2023

Numéro de facture FAVW031388

Spécial 700,00 \$

Le paiement par carte de crédit apparaîtra sous le nom de **QVC-Inscript** sur votre relevé de compte.

### POLITIQUE D'ANNULATION

Aucun remboursement ne sera accordé pour une annulation transmise **après le vendredi 1er septembre 2023**.

|                |           |
|----------------|-----------|
| Sous-total     | 700,00 \$ |
| TPS R108150103 | 35,00 \$  |
| TVQ 1006271932 | 69,82 \$  |
| Total          | 804,82 \$ |
| Solde          | 804,82 \$ |

Les numéros de taxes sont ceux de la FQM

|  |           |
|--|-----------|
|  | Vos choix |
|  |           |



**Identification**

Veillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Geneviève Lajoie (Adulte) 299,00 \$

TARIF: 299,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 14,95 \$ T.V.P.: 29,83 \$ TOTAL: 343,78 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 299,00 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 616314

DATE DE LA TRANSACTION : 20/09/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

Geneviève Lajoie (Adulte)

QUÉBEC GARE DU  
PALAIS / AFFAIRES  
MONTRÉAL

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **41,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

MONTRÉAL /  
QUÉBEC GARE DU ÉCONOMIE  
PALAIS

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **33,25 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

2 GRANDS ARTICLES

Max. 23 kg (50 lb) chacun

Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article supplémentaire accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

\*VIA se réserve le droit de peser les bagages, d'appliquer les franchises de façon stricte et percevoir les frais d'excédent de bagages.

**CONDITIONS DU CONTRAT**

1. Votre billet de train est incessible et valide seulement pour un voyage à bord du ou des trains et à la date ou aux dates indiquées.



**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

[Achat de billets de trains en ligne et Réservations](#)

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

GENEVIEVE LAJOIE (Adulte) 280,00 \$  
TARIF: 280,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 14,00 \$ T.V.P.: 27,93 \$ TOTAL: 321,93 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 280,00 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

**MONTANT ADDITIONNEL PAYÉ**

TARIF: 14,25 \$ T.P.S/T.V.H.: 0,71 \$ T.V.P.: 1,42 \$ TOTAL: 16,38 \$

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 618510

DATE DE LA TRANSACTION : 22/09/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

GENEVIEVE LAJOIE (Adulte)

QUÉBEC GARE DU  
PALAIS /  
MONTRÉAL

AFFAIRES

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **41,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.  
Après le départ : **Non échangeable et non remboursable.**

MONTRÉAL /  
QUÉBEC GARE DU  
PALAIS

ÉCONOMIE

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **28,50 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.  
Après le départ : **Non échangeable et non remboursable.**

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL  
Max. 11,5 kg (25lb)  
Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

2 GRANDS ARTICLES  
Max. 23 kg (50 lb) chacun  
Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article supplémentaire accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de bagages à main.

\*VIA se réserve le droit de peser les bagages, d'appliquer les franchises de façon stricte et percevoir les frais d'excédent de bagages.

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

|                           | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|---------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 23 10 05<br>A-Y. MO. J-D. | \$0.00                       | \$0.00                   | 23 11 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUEBEC  
 QC

JEASON MORIN

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*6025

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | *** **6025                  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 09 20                    | 0000351820 | 09 21                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 755.85           |
| 09 20                    | 0000375069 | 09 21                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 09 26                    | 0000264040 | 09 27                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 10 02                    | 0000013018 | 10 03                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 56.69-           |
| 10 02                    | 0000013419 | 10 03                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 56.69-           |
| 10 02                    | 3941336884 | 10 05                                  | CORIM 5143409622 QC             | 45.00            |
| 10 04                    | 0000303860 | 10 05                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 10 04                    | 0000305018 | 10 05                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 10 04                    | 0000377887 | 10 05                                  | FORUMDESJEUNES.QUEBEC QC        | 105.00           |
| 10 05                    | 0027807906 | 10 05                                  | CF: SOLDE ACH                   | 1397.19-         |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 7.75 %                                               | 7.75 %                                                             | 2023/10/05<br>A-Y. MO. J-D.      |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 1,510.57                                       | 0.00                   | 1,510.57                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 1,510.57                                       | 0.00                   | 1,510.57                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 10,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                      |                                                                           | 23/11/02<br>A-Y. MO. J-D.   | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-20 13:57** N° de commande : **5581923**

Montant de la transaction : **755,85 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-20 13:57**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers                | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|--------------------------|-------------|------------|
| Aller                   | 02 oct. 2023   | Judith Gagné             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Karine Lacroix-Beaudette | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Donia Zeineddine         | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Ekien Ettien             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Alphadio Diallo          | FLEX Adulte | 65,74      |
| Retour                  | 03 oct. 2023   | Judith Gagné             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Karine Lacroix-Beaudette | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Donia Zeineddine         | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Ekien Ettien             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Alphadio Diallo          | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                          |             | 657,40     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                          |             | 32,87      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                          |             | 65,58      |
| TOTAL                   |                |                          |             | 755,85 CAD |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-20 14:49** N° de commande : **5582025**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-09-20 14:49**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers                  | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|----------------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>02 oct. 2023</b> | Alexandre Cadieux-Cotineau | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>03 oct. 2023</b> | Alexandre Cadieux-Cotineau | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                            |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                            |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                            |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                            |             | <b>151,18 CAD</b> |



Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**  
Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-09-26 11:37** N° de commande : **5591869**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**  
Date de la transaction : **2023-09-26 11:37**  
Type de transaction : **Païement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers           | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|---------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>02 oct. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>03 oct. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                     |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                     |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                     |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                     |             | <b>151,18 CAD</b> |

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Keolis <noreply@keolis.ca>  
**Envoyé:** 2 octobre 2023 08:33  
**À:** Lacroix, Catherine  
**Objet:** Remboursement pour la commande numéro 5581923

Bonjour,

Suite à votre demande de remboursement pour la commande numéro 5581923, reçue le 2023/10/02 12:32, un montant de 56.69\$ a été remis sur la carte de crédit utilisée lors de l'achat.

Merci pour votre confiance et au plaisir de vous faire voyager prochainement!

Une question, un commentaire? Contactez-nous au 1-833-449-6444 ou via notre site web à :  
<https://www.ortransexpress.com/fr/nous-joindre/>

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Keolis <noreply@keolis.ca>  
**Envoyé:** 2 octobre 2023 08:34  
**À:** Lacroix, Catherine  
**Objet:** Remboursement pour la commande numéro 5581923

Bonjour,

Suite à votre demande de remboursement pour la commande numéro 5581923, reçue le 2023/10/02 12:33, un montant de 56.69\$ a été remis sur la carte de crédit utilisée lors de l'achat.

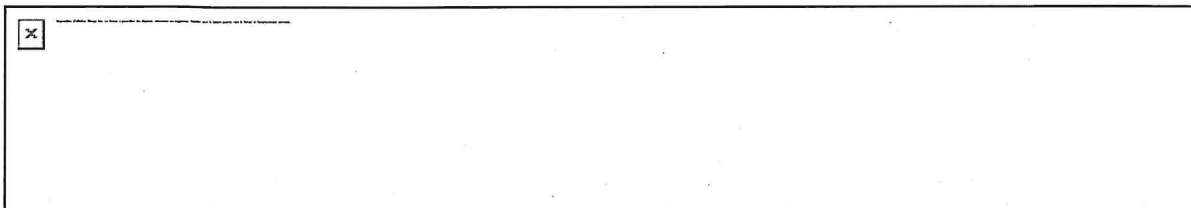
Merci pour votre confiance et au plaisir de vous faire voyager prochainement!

Une question, un commentaire? Contactez-nous au 1-833-449-6444 ou via notre site web à :  
<https://www.ortieexpress.com/fr/nous-joindre/>



## Dionne, Marlène

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 2 octobre 2023 11:37  
**À:** Voyer, Martin  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



Numéro de reçu : 35824

lundi 2 octobre 2023

**Martin Voyer,**  
Conseiller

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

**Ministère de la Langue française**

Courriel [REDACTED]

Téléphone : [REDACTED]

| Description                                                                                                                                                                                                                                                             | Prix    | Quantité |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Slim Khalbous</b><br>Recteur, Agence universitaire de la Francophonie <b>Daniel Jutras</b><br>Recteur, Université de Montréal <b>Rémi Quirion</b><br>Scientifique en chef du Québec <b>Adama Lam</b><br>Président, Confédération nationale des employeurs du Sénégal | 45.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br>Fairmont Le Reine-Elizabeth<br>900 boul. René-Levesque Ouest, Montréal Québec<br>Vendredi 27 octobre 2023, de 11h30 à 13h45.                                                                                                                            |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                                                                                                                                                                          |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b> Martin.Voyer@mlf.gouv.qc.ca                                                                                                                                                                                                       |         |          |

N.B. : Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).

**TOTAL: 45.00\$**

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-10-04 12:45** N° de commande : **5608104**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-10-04 12:45**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers        | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>16 oct. 2023</b> | Donia Zeineddine | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>17 oct. 2023</b> | Donia Zeineddine | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                  |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                  |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                  |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                  |             | <b>151,18 CAD</b> |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-10-04 12:48**

N° de commande : **5608107**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-10-04 12:48**

Type de transaction : **Païement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers           | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|---------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>16 oct. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>17 oct. 2023</b> | Juliette Tainturier | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                     |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                     |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                     |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                     |             | <b>151,18 CAD</b> |

## INVOICE

Catherine Lacroix  
Ministère de la Langue française

Invoice Number: 1053  
Invoice Date: 04/10/2023  
Order Number: 10165  
Order Date: 04/10/2023  
Payment Method: Carte de crédit/carte  
de débit

| Product        | Quantity | Price    |
|----------------|----------|----------|
| Séminaire 2023 | 1        | 105,00\$ |
| Subtotal       |          | 105,00\$ |
| Total          |          | 105,00\$ |



BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 09 01<br>A-Y. MO. J.-D.  |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 08 04  
A-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$16,107.58

MONTANT D'U  
AMOUNT DUE

\$16,107.58

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

CONSOLIDE  
001667

G1R 3P4

0001610758 0001610758 5569 239600 015677

101714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | 5569 239600 015677          | 001  | \$3,942.39                          |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE              | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                       | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| NIVEAU<br>20000100       | NO. CARTE<br>*****0637 | NOM DU DETENTEUR<br>GENEVIEVE LAJOIE   | DESCRIPTION<br>TRANSFERT DE SOLDE | 241.39           |
|                          | *****9318              | DOMINIQUE V MALACK                     | TRANSFERT DE SOLDE                | 495.46           |
|                          | *****6718              | DIR COORDINATION ADM                   | TRANSFERT DE SOLDE                | 11426.67         |
|                          |                        | FRAIS INTERET                          |                                   | 1.67             |

REÇU LE  
15 AOÛT 2023

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                |                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                            |                             |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                                    |                                                |                             | 2023/08/04<br>A-Y. MO. J.-D.                |                                            |                             |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST      | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                             |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  | 3,942.39                                                                  | 12,163.52                                      | 1.67                        | 0.00                                        | 16,107.58                                  |                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                        | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |
| TOTAL                                                |  | 3,942.39                                                                  | 12,163.52                                      | 1.67                        | 0.00                                        | 16,107.58                                  |                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                             |                                             |                                            |                             |
|                                                      |  |                                                                           |                                                |                             |                                             |                                            |                             |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DU<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|                                                      |  |                                                                           |                                                | 23/09/01                    | 3,942.39                                    | 16,107.58                                  |                             |



BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 08 04  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 09 01  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK  
001669

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

101714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 07 08                    | 0209583870 | 07 10                                  | APPLE STORE #R412 QUEBEC CITY QC | 44.84            |
| 07 11                    | 8068635679 | 07 13                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 42.31            |
| 07 12                    | 0017908222 | 07 13                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON        | 147.15           |
| 07 12                    | 8062841523 | 07 14                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 39.66            |
| 07 14                    | 0404226346 | 07 17                                  | APPLE STORE #R412 QUEBEC CITY QC | 180.51           |
| 07 26                    | 8065756802 | 07 28                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 40.99            |
| 08 04                    | 0021607906 | 08 04                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 495.46-          |

REÇU LE

15 AOÛT 2023

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               |  | 7.75 %                                                                    |                                                |                                          | 2023/08/04<br>A-Y. MO. J-D.                 |                              |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  | 0.00                                                                      | 495.46                                         | 0.00                                     | 495.46                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                |  | 0.00                                                                      | 495.46                                         | 0.00                                     | 495.46                                      | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                               |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                               |  |                                                                           | 23/09/01<br>A-Y. MO. J-D.                      | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |

**Apple Place Ste. Foy**

2452 Boulevard Laurier, Sainte-Foy

Quebec, QC G1V 2L1

placestefoy@apple.com

418-266-8600

<http://www.apple.com/ca/fr/retail/placestefoy>

Apple TPS No 10023 6199 RT0001

Apple TVQ No 1002092821 TQ0001

juillet 08, 2023 02:49 p.m.

Dominique Malack

**Câble USB-C vers Lightning  
(2 m)**

**\$ 39.00**

N° Référence: MQGH2AM/A

Date Retour: juill. 22, 2023

Pour de l'aide, visitez

[WWW.APPLE.COM/GA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/GA/FR/SUPPORT)

Sous-Total \$ 39.00

TPS/TVH \$ 1.95

TVP/TVQ \$ 3.89

**Total \$ 44.84**

**Méthode de Paiement**

Montant réglé par Mastercard (Sans

contact)

\*\*\*\* 9318

614475

Veuillez débiter mon compte \*\*\*\* 9318 de \$ 44.84 (Vente)

ID d'Application: A0000000041010

Numéro d'ordre du PAN: 01

Approuvez

TVR :: 0000008001

TSI :: C000

Aucune CVM



ADDITION #1655825-2

TABLE #84

DUPLICATA

CLIENT # 1

1 POTAGE TH \$0.00  
1 PATE TH \$32.00  
SOUS-TOTAL \$32.00  
TPS \$1.60  
TVQ \$3.19  
**TOTAL \$36.79**

Pourb/Tip:

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom Lettre moule:

Signature:

TPS: 891165178 RT0001  
TVQ: 1020020454 TQ0001  
Heure: 12:46 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

Il Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : ALEXANDRA A

TPS: 1.60 \$ TVQ: 3.19 \$

**Total : 36.79 \$**

RÉIMPRESSION

1 12:57:19 MEV:13498701-10222936

IL TEATRO  
SAINT-JEAN

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

=RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQ0845405 MARCH91443612  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 025  
#FACTURE: 1655825  
SEQ.: 003 LOT/BATCH: 339  
NO. REFERENCE: 006363  
2023/07/11 12:58:10 QN1

ACHAT/PURCHASE \$36.79  
POURBOIRE/TIP \$5.52  
TOTAL \$42.31  
AUTOR./AUTHOR.: 612581

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*

**De :** Malack, Dominique  
**A :** Lapointe, Manon  
**Objet :** TR: Un colis de votre commande 19540344 sur bureauengros.com a été expédié.  
**Date :** 12 juillet 2023 14:26:09

---

Bonjour Manon,

J'ai commandé sur la carte de crédit MLF ce support à ordinateur portable (2 fois, un pour la maison et un pour le bureau).

Merci

**Dominique Malack**

Sous-ministre adjointe aux politiques, partenariats et affaires institutionnelles  
Ministère de la Langue française  
800, rue D'Youville, 13<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 3P4

**De :** Service à la clientèle de Bureau en Gros <order@staples.ca>

**Envoyé :** 12 juillet 2023 13:02

**À :**

**Objet :** Un colis de votre commande 19540344 sur bureauengros.com a été expédié.



Bonjour Dominique,  
Bonne nouvelle! Les articles de votre commande **19540344** ont été expédiés.  
Date de livraison Estimée : **2023-07-19**

Votre colis a été expédié à  
800 place d'Youville, 4e étage  
Quebec, QC  
G1R3P4

**PRODUIT**

ShoppingAll Adjustable Ergonomic Laptop Stand Rise  
SKU : 3031945

**QTÉ**

2

Voici la facture pour l'expédition **19540344**. Pour le service à la clientèle, visitez notre Centre d'aide pour soumettre vos questions ou vos préoccupations. Commandez en ligne 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

ADRESSE DE LIVRAISON ADRESSE DE FACTURATION

Dominique Malack  
800 place d'Youville  
Quebec, QC  
G1R3P4

Dominique Malack  
800 place d'Youville  
Quebec, QC  
G1R3P4

MÉTHODE DE  
PAIEMENT

MasterCard 9318

DÉTAILS DE LA COMMANDE :

| PRODUIT                                                       | QTY<br>SHIPPED | PRIX À<br>L'UNITÉ | TOTAL    |
|---------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|----------|
| ShoppingAll Adjustable Ergonomic Laptop Stand Rise<br>3031945 | 2              | \$63.99           | \$127.98 |

TPS/GST# 126152586  
PST/TVQ# 1010882792TQ0001

GST/HST# 126152586

|               |          |
|---------------|----------|
| TOTAL PARTIEL | \$127.98 |
| EXPÉDITION    | \$0.00   |
| TPS 5%        | \$6.40   |
| TVQ 9.975%    | \$12.77  |
| TOTAL         | \$147.15 |

Merci pour votre achat!

Votre colis est-il arrivé ? Pour une chance de gagner 1,000\$ en cartes-cadeaux Bureau en Gros, veuillez prendre une minute pour nous faire part de vos commentaires sur votre expérience en suivant le lien ci-dessous :

Donnez-nous votre avis

Merci.

SAINT JEAN, QUEBEC (QUEBEC) Q1R 1R6  
TÉLÉPHONE: 418 684.9996

MER 12 JUILLET 2023  
**ADDITION #1656052-1**

TABLE #85  
CLIENT # 1

1 ENT TH JOUR MIDI \$0.00  
1 POISSON TH \$30.00  
SOUS-TOTAL : \$30.00  
TPS \$1.50  
TVQ \$2.99  
**TOTAL \$34.49**

Pourb/Tip: \_\_\_\_\_  
Total: \_\_\_\_\_  
Chambre/Room: \_\_\_\_\_

Compte: \_\_\_\_\_  
Nom lettre moules: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

TPS: 891155178 RT0001  
TVQ: 1020020454 TQ0001  
Heure: 13:19 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

Il Teatro Terrasse

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : JUSTINE R

TPS: 1.50 \$ TVQ: 2.99 \$

**Total : 34.49 \$**

FACTURE ORIGINALE



2023-07-12 13:19:10 MEV:13498701-10223048

RESTAURANT IL TEATRO  
872, RUE SAINT-JEAN  
QUEBEC

**RELEVÉ DE TRANSACTION**  
**== TRANSACTION RECORD ==**

TPVQ0845940 MARCH91443603  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID. A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 007  
#FACTURE: 1656052  
SEQ.: 004 LOT/BATCH: 424  
NO. REFERENCE: 004583  
2023/07/12 13:20:14 QN1

ACHAT/PURCHASE \$34.49  
POURBOIRE/TIP \$5.17  
TOTAL \$39.66  
AUTOR./AUTHOR.: 613201

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*

*de M.F. : frais fraction (1 hour par semaine)  
diversité travail (Elizabeth Cavendish Mce)*

placestoy@apple.com  
418-266-6600  
<http://www.apple.com/ca/fr/retail/placestoy>  
Apple TPS No 10023 6199 P0001  
Apple TVQ No 1002092821 TQ0001

juillet 14, 2023 10:10 a.m.  
Dominique Maack

Trousse d'adaptateurs de voyage  
Apple \$ 39.00

N° Référence: MD837AM/A  
Date Retour: juil. 28, 2023

Pour de l'aide, visitez  
[WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT)

*Mission France September*

Adaptateur d'alimentation  
35 W double port USB-C \$ 79.00

N° Référence: MNWP3AM/A  
Date Retour: juil. 28, 2023

Pour de l'aide, visitez  
[WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT)

Câble USB-C vers Lightning  
(2 m) \$ 39.00

N° Référence: MQGH2AM/A  
Date Retour: juil. 28, 2023

Pour de l'aide, visitez  
[WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT](http://WWW.APPLE.COM/CA/FR/SUPPORT)

|           |           |
|-----------|-----------|
| Sous-Tota | \$ 157.00 |
| TPS/TVH   | \$ 7.85   |
| TVP/TVQ   | \$ 15.66  |
| Total     | \$ 180.51 |

#### Méthode de Paiement

Montant réglé par Mastercard (Puce) \$ 180.51  
\*\*\*\* 9318  
610092

Veuillez débiter mon compte \*\*\*\* 9318 de \$ 180.51 (Vente)  
ID d'Application: A0000000041010

MER 26 JUILLET 2023  
ADDITION #1665445-1  
TABLE #52  
CLIENT # 2

1 POISSON TH \$31.00  
1 POTAGE TH \$0.00  
SOUS-TOTAL : \$31.00  
TPS \$1.55  
TVQ \$3.09  
**TOTAL \$35.64**

Pourb/Tip:  
Total:  
Chambre/Room:

Compte:  
Nom lettre moulee:  
Signature:

TPS: 891155178 RT0001  
TVQ: 1020020454 TQ0001  
Heure: 13:02 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

I1 Teatro Terrasse

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : NANCY-ANN K

TPS: 1.55 \$ TVQ: 3.09 \$

**Total : 35.64 \$**

FACTURE ORIGINALE



26 13:02:55 MEV:13512501-10154390

NT IL TEATRO  
SAINT-JEAN

=RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQ0045998 MARCH91443610  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 006  
#FACTURE: 1665445  
SEQ : 002 LOT/BATCH: 610  
NO. REFERENCE: 010134  
2023/07/26 13:08:34 QN1

ACHAT/PURCHASE \$35.64  
POURBOIRE/TIP \$5.35  
TOTAL \$40.99  
AUTOR./AUTHOR.: 613083

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*

*Coste végét. VLF. Frais factu-  
r. Diner de travail semaine lajeie  
Rapport TRANSFERENCE*

**BANQUE NATIONALE**  
**NATIONAL BANK OF CANADA**  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
MONTREAL (QUÉBEC) H3B 5B4

Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards



DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 08 04  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 09 01  
A-Y. MO. J-D.

PAIEMENT  
PAYMENT



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
001668

GIR 3P4

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*



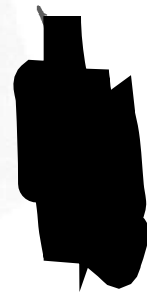
96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|-------------------------------------|-----|
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  | PAGE                                | 001 |
|                                |  |                             |  | \$0.00                              |     |

| TRANSACTION<br>MO. J-D. |  | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|-------------------------|--|------------|---------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 07 04                   |  | 0011624825 | 07 06                                 | L'APARTEMENT IN MONTRE MONTREAL QC | 213.19           |
| 07 24                   |  | 0018045971 | 07 25                                 | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON          | 137.94           |
| 07 29                   |  | 7937464340 | 07 31                                 | LENOVO CANADA MARKHAM ON           | 11075.54         |
| 08 04                   |  | 0021607906 | 08 04                                 | CF: SOLDE ACHAT                    | 11426.67-        |

REÇU LE  
15 AOÛT 2023





**L'APPARTEMENT**  
HÔTEL**A: Denis Germain****Rés. # 378640****Arrivée : 7/4/23****Départ : 7/5/23****Chambre : 1001****Groupe:****Compagnie: Ministère De La Langue Francaise****Nom: Denis Germain****Reference:****Facture/Folio # : 331155**

| Date   | Description                    | Détail  | Montant        |
|--------|--------------------------------|---------|----------------|
| 7/4/23 | Chambre / Room                 | 4 -1001 | \$155.00       |
| 7/4/23 | Taxe Hébergement/Lodging Tax   | 4 -1001 | 5.43           |
| 7/4/23 | TPS Chambre / GST Room         | 4 -1001 | 8.02           |
| 7/4/23 | TVQ Chambre / PST Room         | 4 -1001 | 16.00          |
| 7/4/23 | Stationnement / Parking        | 4 -se   | 25.00          |
| 7/4/23 | Taxe Fédérale / Federal Tax    | 4 -se   | 1.25           |
| 7/4/23 | TX Provinciale / Provincial TX | 4 -se   | 2.49           |
|        | <b>Total Charges</b>           |         | <b>213.19</b>  |
| 7/4/23 | Mastercard - MERCI! THANK YOU! |         | (213.19)       |
|        | <b>Total Paiements</b>         |         | <b>-213.19</b> |
|        | <b>Total:</b>                  |         | <b>0.00</b>    |

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Taxe Fédérale / Federal Tax    | \$1.25  |
| Taxe Hébergement/Lodging Tax   | \$5.43  |
| TPS Chambre / GST Room         | \$8.02  |
| TVQ Chambre / PST Room         | \$16.00 |
| TX Provinciale / Provincial TX | \$2.49  |

inde

phnjin

QTE  
3

ur le service à la clientèle, visitez notre Centre d'aide pour  
is. Commandez en ligne 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

DE FACTURATION

MÉTHODE DE  
PAIEMENT

MasterCard 6718

ne  
ville



QTY  
SHIPPED  
PRIX À  
L'UNITÉ  
TOTAL

3 \$39.99 \$119.97

TPS/GST# 126152586  
PST/TVQ# 1010882792TQ0001  
GST/HST# 126152586  
\$119.97

UR  
TS

**Siège social**

6 avenue Staples  
Richmond Hill ON L4B 4W3

ignier 1,000\$ en cartes-cadeaux Bureau en Gros, veuillez  
commentaires sur votre expérience en suivant le lien ci-

\$0.00  
\$6.00  
\$11.97  
\$137.94



# Lenovo (Canada) Inc.

|                    |  |                                                                                                   |                                                                                                      |
|--------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ship To</b>     |  | Ministere de la Langue francaise<br>800 Place d'Youville<br>QUEBEC QC CA G1R 3P4                  | Invoice No<br>6206199648<br>Invoice Date<br>07/29/2023                                               |
| <b>Invoice To</b>  |  | France Mercier<br>Ministère de la Langue français<br>800 Place d'Youville<br>QUÉBEC QC CA G1R 3P4 | <u>Send Payment to:</u><br>Lenovo (Canada) Inc.<br>P.O. Box 4228, Station A<br>Toronto ON CA M5W 5N9 |
|                    |  | <u>For questions about your invoice</u>                                                           |                                                                                                      |
|                    |  | call:                                                                                             | Lenovo Accounts Receivable<br>1-866-426-4004                                                         |
|                    |  | write:                                                                                            | 55 Idema Road; Markham, ON L3R 1A9                                                                   |
|                    |  | fax:                                                                                              | 1-845-264-6632                                                                                       |
|                    |  | Email:                                                                                            | clients@lenovo.com                                                                                   |
| SAP Customer #     |  | : CA00000003                                                                                      | Delivery # : 5249138333                                                                              |
| PO #               |  | :                                                                                                 | Ship Date : 07/29/2023                                                                               |
| Ship to Customer # |  | : CA00000003                                                                                      | Lenovo Order # : 4643161594                                                                          |
| Agreement #        |  | :                                                                                                 | License #                                                                                            |

| Product                         | Description                                                                          | QTY  | Unit price<br>Discount Amt | Amount<br>Discted Amt |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------|-----------------------|
| 11S30008US                      | ThinkSmart Core Full Room Kit for Micros<br>Serial # PF4HG3T2 PF4HF3JZ<br>Contract # | 2.00 | 4,816.50                   | 9,633.00              |
| Summary:                        |                                                                                      |      |                            |                       |
| Total of Products/Services      |                                                                                      |      |                            | 9,633.00              |
| Environmental Fee               |                                                                                      |      |                            | 0.00                  |
| Total of Discounts              |                                                                                      |      |                            | 0.00                  |
| Total of Goods and Services Tax |                                                                                      |      |                            | 481.65                |

11/30/14



# Lenovo (Canada) Inc.

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ship To</b><br>Ministere de la Langue francaise<br>800 Place d'Youville<br>QUEBEC QC CA GIR 3P4                                | <b>Invoice No</b><br>6206199648<br><b>Invoice Date</b><br>07/29/2023                                                                                                                                            |
| <b>Send Payment to:</b><br>Lenovo (Canada) Inc.<br>P.O. Box 4228, Station A<br>Toronto ON CA M5W 5N9                              |                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Invoice To</b><br>France Mercier<br>Ministère de la Langue français<br>800 Place d'Youville<br>QUÉBEC QC CA GIR 3P4            | <b>For questions about your invoice</b><br><b>call:</b><br>Lenovo Accounts Receivable<br>1-866-426-4004<br><b>write:</b><br>55 Idema Road; Markham, ON L3R 1A9                                                  |
| <b>SAP Customer #</b><br>: CA00000003<br><b>PO #</b><br>:<br><b>Ship to Customer #</b><br>: CA00000003<br><b>Agreement #</b><br>: | <b>fax:</b><br>1-845-264-6632<br><b>Email:</b><br>clients@lenovo.com<br><b>Delivery #</b><br>: 5249138333<br><b>Ship Date</b><br>: 07/29/2023<br><b>Lenovo Order #</b><br>: 4643161594<br><b>License #</b><br>: |
| <b>Product</b>                                                                                                                    | <b>QTY</b>                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Description</b>                                                                                                                | <b>Unit price</b>                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                   | <b>Discount Amt</b>                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                   | <b>Amount</b>                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                   | <b>Discted Amt</b>                                                                                                                                                                                              |
| Total of Quebec Sales Tax                                                                                                         | 960.89                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Total of Canada Taxes</b>                                                                                                      | 1,442.54                                                                                                                                                                                                        |
| Total Shipping and Handling Charges                                                                                               | 0.00                                                                                                                                                                                                            |
| Total Value Added Services                                                                                                        | 0.00                                                                                                                                                                                                            |
| Lenovo GST Registration # 854807039                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                 |
| Lenovo QST Registration # 1208 680036                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                 |

These items are controlled by the U.S. Government and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations.

This invoice is issued as a result of the Lenovo CUSTOMER AGREEMENT or the equivalent agreement between us.  
Remarks :

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

Plein écran



IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devise

0491

2023-2024

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

71610

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-08-04

No de facture

5569 239600 015677-20230804

(AAAA MM JJ)

Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VXD2-6.klm

COMBINAISONS COMPTABLES

| Description de la ligne comptable |                                     |        |         | Combinaison comptable |        |           |         | 12 165,19 |          |               |        | 12 165,19 |           |            |            |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--------|---------|-----------------------|--------|-----------|---------|-----------|----------|---------------|--------|-----------|-----------|------------|------------|
| Facultatif                        |                                     |        |         |                       |        |           |         |           |          |               |        |           |           |            |            |
| No                                | Description                         | Entité | UA      | Compte                | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant  | Code de taxes | TPS    | TVQ       | Total     | Facultatif | Facultatif |
|                                   |                                     |        |         | (4)                   | (7)    | (6)       | (3)     | (5)       | (7)      | (9)           |        |           |           |            |            |
| 1                                 | Hébergement FM/6718                 | 0491   | 3261102 | 510110                | 100    | 12856     | 3260002 | 100000000 | 160,43   | TPS - TVQ     | 8,02   | 16,00     | 184,45    | Facultatif | Facultatif |
| 2                                 | Stationnement FM/6718               | 0491   | 3261102 | 510110                | 100    | 12856     | 3260013 | 100000000 | 25,00    | TPS - TVQ     | 1,25   | 2,49      | 28,74     | Facultatif | Facultatif |
| 3                                 | Achat fil Apple FM/6718             | 0491   | 3261102 | 570010                | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 119,97   | TPS - TVQ     | 6,00   | 11,97     | 137,94    | Facultatif | Facultatif |
| 4                                 | Achat 2 ThinkSmart FM/6718          | 0491   | 3261102 | 570010                | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 9 633,00 | TPS - TVQ     | 481,65 | 960,89    | 11 075,54 | Facultatif | Facultatif |
| 5                                 | Train EP GL/0637                    | 0491   | 3261200 | 510110                | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 209,95   | TPS - TVQ     | 10,50  | 20,94     | 241,39    | Facultatif | Facultatif |
| 6                                 | Achat câble DM/9318                 | 0491   | 3261300 | 570010                | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 39,00    | TPS - TVQ     | 1,95   | 3,89      | 44,84     | Facultatif | Facultatif |
| 7                                 | Frais de fonction DM/9318           | 0491   | 3261300 | 510160                | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 32,00    | TPS - TVQ     | 1,60   | 3,19      | 36,79     | Facultatif | Facultatif |
| 8                                 | Pourboire DM/9318                   | 0491   | 3261300 | 510160                | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 5,52     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00      | 5,52      | Facultatif | Facultatif |
| 9                                 | Achat support pour portable DM/9318 | 0491   | 3261300 | 570010                | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 127,98   | TPS - TVQ     | 6,40   | 12,77     | 147,15    | Facultatif | Facultatif |
| 10                                | Frais de fonction DM/9318           | 0491   | 3261300 | 510160                | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 30,00    | TPS - TVQ     | 1,50   | 2,99      | 34,49     | Facultatif | Facultatif |
| 11                                | Pourboire DM/9318                   | 0491   | 3261300 | 510160                | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 5,17     | EXEMPT        |        |           | 5,17      | Facultatif | Facultatif |
| 12                                | Achat adaptateur DM/9318            | 0491   | 3261300 | 570010                | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 157,00   | TPS - TVQ     | 7,85   | 15,66     | 180,51    | Facultatif | Facultatif |
| 13                                | Frais de fonction DM/9318           | 0491   | 3261300 | 510160                | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 31,00    | TPS - TVQ     | 1,55   | 3,09      | 35,64     | Facultatif | Facultatif |
| 14                                | Pourboire DM/9318                   | 0491   | 3261300 | 510160                | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 5,35     | EXEMPT        |        |           | 5,35      | Facultatif | Facultatif |
| 15                                | Intérêt                             | 0491   | 3261102 | 611220                | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 1,67     | EXEMPT        |        |           | 1,67      | Facultatif | Facultatif |



BAI<sup>QUE</sup>  
NATIONALE  
DU CANADA

NATIONAL  
BANK  
OF CANADA

SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 08 04  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 09 01  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE  
001670

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

001714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *0637                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 07 28                    | 0011214001 | 07 31                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 241.39           |
| 08 04                    | 0021607906 | 08 04                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 241.39-          |

RECU LE  
15 Août 2023

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          | 2023/08/04<br>A-Y. MO. J-D.                 |                              |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 241.39                                                             | 0.00                                     | 241.39                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 241.39                                                             | 0.00                                     | 241.39                                      | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/09/01<br>A-Y. MO. J-D.                                          | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |



De : VIA Rail Canada  
A : Ortiz-Diab, Leticia  
Objet : Itinéraire et reçu VIA Rail | 1 août 2023 - Réservation : EXK534  
Date : 28 juillet 2023 15:46:18

## ITINÉRAIRE ET REÇU – NON VALIDE POUR VOYAGER

Nous vous remercions d'avoir choisi  
VIA Rail Canada.



CONFIRMATION DE RÉSERVATION: **EXK534**

**LETICIAORTIZ DIAB**

**IMPORTANT - VOUS AVEZ REÇU UNE CARTE D'EMBARQUEMENT ÉLECTRONIQUE POUR CHAQUE SEGMENT DE CE VOYAGE PAR COURRIEL(S) SÉPARÉ(S).** Veuillez apporter toutes vos cartes d'embarquement électroniques lors de votre voyage et Veuillez lire attentivement cette confirmation de réservation car elle comporte des informations importantes.

### Clients avec demandes de services spéciaux

VIA suggère à tous les clients avec des demandes de services spéciaux d'arriver tôt à leur gare de départ afin d'assurer un accès au bon quai de façon sûre et rapide. Veuillez valider les heures d'ouverture de nos gares compte tenu que certaines gares ouvrent 30 minutes avant l'arrivée du train.

## ITINÉRAIRE # 1

### TRAIN 22 | [info](#)

De :  
**MONTRÉAL**  
Mar. 1 août 2023

Départ : **08:36**

À :  
**QUÉBEC GARE DU PALAIS**  
Mar. 1 août 2023

Arrivée : **11:52**

Classe : **Économie**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

### Identification

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

[Achat de billets de trains en ligne et Réservations](#)

## ITINÉRAIRE #2

### TRAIN 37 | [info](#)

De :  
**QUÉBEC GARE DU PALAIS**  
Jeu. 3 août 2023

Départ : **12:36**

À :  
**MONTRÉAL**  
Jeu. 3 août 2023

Arrivée : **15:54**

Classe : **Économie Plus**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

**Identification**

Veillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Éric Poirier (Adulte) 209,95 \$  
ID de l'entreprise/l'organisation qui correspond à une pièce d'identité avec photo émise par le gouv. au nom du passager requise sur demande de VIA.  
**TARIF:** 209,95 \$ **T.P.S/T.V.H.:** 10,50 \$ **T.V.P.:** 20,94 \$ **TOTAL:** 241,39 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 209,95 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 615455

DATE DE LA TRANSACTION : 28/07/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

Éric Poirier (Adulte)

MONTRÉAL /  
QUÉBEC GARE DU  
PALAIS ECONOMIE

Avant le départ : Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de **25,25 \$** plus taxe(s) applicable(s). Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.  
Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

QUÉBEC GARE DU  
PALAIS /  
MONTRÉAL ÉCONOMIE PLUS

Avant le départ : Échangeable et remboursable sans frais de service. Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.  
Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL  
Max. 11,5 kg (25lb)  
Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE  
Max. 23 kg (50lb)  
Max. 158 cm linéaires (62 po li.)  
OU

2 PETITS ARTICLES  
Max. 11,5 kg (25 lb) chacun  
Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

**Bagages enregistrés**

Aucun service d'enregistrement de bagages ou vélos n'est disponible sur ce train. Veuillez respecter la politique de





**BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA**  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL  
BANK  
OF CANADA**



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 07 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$3,942.39

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$3,942.39

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 08 02  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

CONSOLIDÉ  
002056

G1R 3P4

REÇU LE

18 JUL. 2023

0000394239 0000394239 5569 239

⑆01714⑈900⑆

96

Détacher et conserver la partie de bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                         |                                             |                                            |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |                                                                           | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                        |                                         | PAGE                                        | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE        |
| 00002591 20000100                                    |                                                                           | 5569 239600 015677                                                 |                                         | 001                                         | \$6,391.86                                 |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE                                                                 | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                             | DESCRIPTION                             | DEBITS / CREDITS                            |                                            |
| NIVEAU                                               | NO. CARTE                                                                 |                                                                    | NOM DU DETENTEUR DESCRIPTION            |                                             |                                            |
| 20000100                                             | *****0637                                                                 |                                                                    | GENEVIEVE LAJOIE TRANSFERT DE SOLDE     | 997.66                                      |                                            |
|                                                      | *****9318                                                                 |                                                                    | DOMINIQUE V MALACK TRANSFERT DE SOLDE   | 1163.61                                     |                                            |
|                                                      | *****6718                                                                 |                                                                    | DIR COORDINATION ADM TRANSFERT DE SOLDE | 2175.49                                     |                                            |
| 06 23                                                | 6996001000                                                                | 06 23                                                              | PAIEMENT RECU MERCI Correction mai 2023 | 394.37-                                     |                                            |
| 06 24                                                | 0600151010                                                                | 06 26                                                              | PAIEMENT RECU MERCI!                    | 3991.68-                                    |                                            |
| 07 01                                                | 0600151010                                                                | 07 04                                                              | PAIEMENT RECU MERCI!                    | 2400.18-                                    |                                            |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                         |                                             |                                            |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                         | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                            |
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                         | 2023/07/05<br>A-Y. MO. J-D.                 |                                            |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                  | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 6,391.86                                                                  | 4,336.76                                                           | 0.00                                    | 6,786.23                                    | 3,942.39                                   |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                    | 0.00                                        | 0.00                                       |
| TOTAL                                                | 6,391.86                                                                  | 4,336.76                                                           | 0.00                                    | 6,786.23                                    | 3,942.39                                   |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                         |                                             |                                            |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                                    | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE             | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
|                                                      |                                                                           |                                                                    | 23/08/02<br>A-Y. MO. J-D.               | 0.00                                        | 3,942.39                                   |

16292-003 (2019-12-23) VEUILLEZ LIRE LES RENSEIGNEMENTS AU VERSO / PLEASE READ THE INFORMATION ON THE REVERSE SIDE

P00002056/C00004637\_1/2\_4266\_SEL /

| PAIEMENT<br>PAYMENT |
|---------------------|
|                     |
|                     |
|                     |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 07 05  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 08 02  
A.-Y. MO. J.-D.



MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D YOUVILLE  
13EME ETAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK  
002058

REÇU LE  
18 JUL. 2023

\*\*\*\*\*

0017149000

Détacher et conserver la partie du bas. / Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                               |  | PAGE                                                             |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE      |  |                                             |  |                              |  |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------|--|---------------------------------------------|--|------------------------------|--|
| 00002591 20000100                                    |  | **** *9318                                                                |  | 001                                                              |  | \$0.00                                   |  |                                             |  |                              |  |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             |  | REFERENCE                                                                 |  | PORTE AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                           |  | DESCRIPTION                              |  | DEBITS / CREDITS                            |  |                              |  |
| 06 06                                                |  | 0017000792                                                                |  | 06 07                                                            |  | SECOND CUP 9589 QUEBEC QC                |  | 45.88                                       |  |                              |  |
| 06 06                                                |  | 0400136559                                                                |  | 06 07                                                            |  | BOULANGERIE EPI'FANNY QUEBEC QC          |  | 42.49                                       |  |                              |  |
| 06 07                                                |  | 8065977029                                                                |  | 06 09                                                            |  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC           |  | 40.70                                       |  |                              |  |
| 06 14                                                |  | 0000305396                                                                |  | 06 15                                                            |  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC          |  | 302.35                                      |  |                              |  |
| 06 14                                                |  | 0000366435                                                                |  | 06 15                                                            |  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC          |  | 151.18                                      |  |                              |  |
| 06 15                                                |  | 0000169944                                                                |  | 06 16                                                            |  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC          |  | 56.69-                                      |  |                              |  |
| 06 15                                                |  | 0000170124                                                                |  | 06 16                                                            |  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC          |  | 56.69-                                      |  |                              |  |
| 06 15                                                |  | 0000246822                                                                |  | 06 16                                                            |  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC          |  | 453.52                                      |  |                              |  |
| 06 19                                                |  | 8064880063                                                                |  | 06 21                                                            |  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC           |  | 42.06                                       |  |                              |  |
| 06 21                                                |  | 6169465339                                                                |  | 06 22                                                            |  | TAXIS COOP QUEBEC / SA QUEBEC QC         |  | 45.43                                       |  |                              |  |
| 07 04                                                |  | 0641928563                                                                |  | 07 05                                                            |  | SAPRISTI QUEBEC QC                       |  | 153.38                                      |  |                              |  |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  |                                                                           |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE CASH ADVANCES |  |                                          |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |  |                              |  |
|                                                      |  |                                                                           |  |                                                                  |  |                                          |  | A.Y. MO. J.D.                               |  |                              |  |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       |  | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                   |  | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   |  | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS |  | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |  |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  |                                                                           |  |                                                                  |  |                                          |  |                                             |  |                              |  |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  |                                                                           |  |                                                                  |  |                                          |  |                                             |  |                              |  |
| TOTAL                                                |  |                                                                           |  |                                                                  |  |                                          |  |                                             |  |                              |  |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |  |                                                                  |  |                                          |  |                                             |  |                              |  |
|                                                      |  |                                                                           |  |                                                                  |  |                                          |  |                                             |  |                              |  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |  | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                      |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT |  | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  |  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |  |
|                                                      |  |                                                                           |  | A.Y. MO. J.D.                                                    |  |                                          |  |                                             |  |                              |  |

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 08 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE          | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 23 07 05<br>A.-Y. MO. J.-D.<br>\$0.00 | \$0.00                   |



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                               |                                                |                                  | PAGE                                        | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE        |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 00002591 20000100                                    |            | **** *9318                                                                |                                                |                                  | 002                                         | \$0.00                                     |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                                    | DESCRIPTION                                    |                                  | DEBITS / CREDITS                            |                                            |
| 07 05                                                | 0018607906 | 07 05                                                                     | CF: SOLDE ACHAT                                |                                  | 1163.61-                                    |                                            |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |                                             |                                            |
| 7.75 %                                               |            | 7.75 %                                                                    |                                                | 2023/07/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |                                             |                                            |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST           | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            | 0.00                                                                      | 1,276.99                                       | 0.00                             | 1,276.99                                    | 0.00                                       |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                             | 0.00                                        | 0.00                                       |
| TOTAL                                                |            | 0.00                                                                      | 1,276.99                                       | 0.00                             | 1,276.99                                    | 0.00                                       |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                  |                                             |                                            |
| 10,000                                               |            |                                                                           |                                                |                                  |                                             |                                            |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE      | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
| 10,000                                               |            |                                                                           |                                                | 23/08/02<br>A.-Y. MO. J.-D.      | 0.00                                        | 0.00                                       |

16292-003 (2019-12-23) VEUILLEZ LIRE LES RENSEIGNEMENTS AU VERSO / PLEASE READ THE INFORMATION ON THE REVERSE SIDE.

Phone #: 418-694-0808  
IPC 812407161R 10001 / TVQ: 1222921348 10160  
2023-06-06 09:21 AM  
# de la facture : 243592  
COMMANDE # : 229950  
Opérateur : Martine

| Qte | DESCRIPTION           | TOTAL   |
|-----|-----------------------|---------|
| 2   | Boite de café - petit | \$39.90 |
|     | SOUS-TOTAL            | \$39.90 |
|     | RABAIS                | \$0.00  |
|     | COUPON                | \$0.00  |
|     | TVQ (9.975%)          | \$3.98  |
|     | TPS (5%)              | \$2.00  |
|     | TOTAL                 | \$45.88 |

MASTERCARD \$45.88  
Numéro d'autorisation 609213  
MONNAIE \$0.00  
POURBOIRE \$0.00

Achat 09:21:38  
06 Juin 2023  
MASTERCARD \*\*\*\*\*9318  
IDT: V3359137 Saisie: Toucher EMV (H)  
Sequence: 001 934  
# Autor: 609213 Réponse: 01-027  
Lot: 001

Amount 45,88 \$  
Total 45,88 \$  
A0000000041010  
Mastercard  
TVR 0000008001

Approuvée  
Signature non requise  
Important: Conserver cette copie  
pour vos dossiers  
Copie du titulaire de carte

Offrez une carte-cadeau Second Cup  
CAFÉ & Cie MC. Procurez-vous-en  
une dans un café ou transmettez-en  
une par courriel à secondcup.com

Pas encore membre du programme  
Récompenses? Inscrivez-vous à  
partir de l'application mobile ou  
visitez secondcup.com

TPS: 2,00 \$ TVQ: 3,98 \$  
Total : 45,88 \$  
PAIEMENT REÇU





Boulangerie Epi'tanny  
646, rue Saint-Jean  
Québec, G1R 4W9  
(418) 621-9191

#133012

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Comptoir CLIENT #1     |         |
| 07:47 07:47:18 BRIAN   |         |
| 3x CROISSANT           | \$8.55  |
| 2x CHAUSSON AUX POMMES | \$9.50  |
| TORSADE AU CHOCOLAT    | \$5.00  |
| 2x ROULÉ À LA CANNELLE | \$8.50  |
| 2x BRIOCHE AU SUCRE    | \$7.50  |
| SOUS-TOTAL             | \$39.05 |
| TPS (764411344RT0001)  | \$1.15  |
| TVQ (1228461829TQ0001) | \$2.29  |
| Total                  | \$42.49 |

Détails transaction

|                    |         |
|--------------------|---------|
| MASTERCARD - Achat | \$42.49 |
| 556923****9318     |         |

Tap

Approuvé Merci Auth #607511

Merci de votre visite  
et au plaisir de vous servir

972, RUE SAINT-JEAN, QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 1H6  
TELÉPHONE 418-694-9096

MER 7 JUIN 2023

ADDITION #1634788-1

TABLE #73

CLIENTS # 1, 2

|             |         |
|-------------|---------|
| 1 PUIAGE TH | \$0.00  |
| 1 PAIE TH   | \$30.00 |
| SOUS-TOTAL  | \$30.00 |
| TPS         | \$1.50  |
| TVQ         | \$2.99  |

TOTAL \$34.49

Pourboire/Tip:

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom lettre moulée:

Signature:

IPS: 891155178 RI0001

TVQ: 1020020454 IQ0001

Heure: 13:17 2 CLIENTS

2 ADDITIONS

11 leatro

VOUS AVEZ ETE SERVI

PAR : JUSTINE R

IPS: 1.50 \$ IVQ: 2.99 \$

Total : 34.49 \$

FACTURE ORIGINAL



2023-06-07 13:17:30 MLV:13498701 10219110

RESTAURANT IL TEATRO

972, RUE SAINT-JEAN

QUÉBEC

mer de Travail Haudanne Bonnard S&RQ.  
Frais fonction Transparence

③

RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPV06045940 MARCH91143603  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QC

CARTE CARD: MASTERCARD

NO ..... 9318

AID: A0000000041010

APPL. Mastercard

SANS CONTACT / CONTACTLESS

EMPL/CLERK 007

#FACTURE 1634788

SEQ 004 LOT 06A 11 384

NO REFERENCE 000000

2023-06-07 13:15:27 0111

GROSS PURCHASE

PURBOIRE/TIP

TOTAL

AUTOR /AUTHOR 613182

\$34.49

\$6.21

\$40.70

00 APPROUVEE - MERCI

Statut de la transaction :

Approuvée - Merci

Client:

Catherine Lacroix

Adresse :

800, Place d'Youville, 13e étage

Québec G1R 3P4

Date de la transaction :

2023-06-14 12:43

N° de commande :

5395133

Montant de la transaction :

302,35 \$ CAD

Date de la transaction :

2023-06-14 12:43

Type de transaction :

Paie ment

Type de carte :

Mastercard

Détails de votre commande

Billet Aller simple

De :

Montréal (centre-ville)

1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À :

Québec (centre-ville)

320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers                  | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|----------------------------|-------------|------------|
| Aller                   | 20 juin 2023   | Donia Zeineddine           | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Alexandre Cadieux-Cotineau | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Nawal Cherief              | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Annie Bergeron             | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                            |             | 262,96     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                            |             | 13,15      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                            |             | 26,24      |
| TOTAL                   |                |                            |             | 302,35 CAD |

Statut de la transaction :

Approuvée - Merci

Client:

Catherine Lacroix

Adresse :

800, Place d'Youville, 13e étage

Québec G1R 3P4

Date de la transaction :

2023-06-14 15:14

N° de commande :

5395393

Montant de la transaction :

151,18 \$ CAD

Date de la transaction :

2023-06-14 15:14

Type de transaction :

Paielement

Type de carte :

Mastercard

Détails de votre commande

Billet Aller simple

De :

Montréal (centre-ville)

1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À :

Québec (centre-ville)

320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers                 | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|---------------------------|-------------|------------|
| Aller                   | 20 juin 2023   | Ekien Ettien              | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Benjamin Roussel-Beaulieu | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                           |             | 131,48     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                           |             | 6,58       |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                           |             | 13,12      |
| TOTAL                   |                |                           |             | 151,18 CAD |

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Keolis <noreply@keolis.ca>  
**Envoyé:** 15 juin 2023 15:37  
**À:** Lacroix, Catherine  
**Objet:** Remboursement pour la commande numéro 5396286

Bonjour,

Suite à votre demande de remboursement pour la commande numéro 5396286, reçue le 2023/06/15 19:36, un montant de 56.69\$ a été remis sur la carte de crédit utilisée lors de l'achat.

Merci pour votre confiance et au plaisir de vous faire voyager prochainement!

Une question, un commentaire? Contactez-nous au 1-833-449-6444 ou via notre site web à : <https://www.orleansexpress.com/fr/nous-joindre/>

**Dionne, Marlène**

---

**De:** Keolis <noreply@keolis.ca>  
**Envoyé:** 15 juin 2023 15:36  
**À:** Lacroix, Catherine  
**Objet:** Remboursement pour la commande numéro 5395133

Bonjour,

Suite à votre demande de remboursement pour la commande numéro 5395133, reçue le 2023/06/15 19:36, un montant de 56.69\$ a été remis sur la carte de crédit utilisée lors de l'achat.

Merci pour votre confiance et au plaisir de vous faire voyager prochainement!

Une question, un commentaire? Contactez-nous au 1-833-449-6444 ou via notre site web à : <https://www.orsleansexpress.com/fr/nous-joindre/>

|                             |                                                    |                  |            |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|------------------|------------|
| Statut de la transaction :  | Approuvée - Merci                                  |                  |            |
| Client:                     | Catherine Lacroix                                  |                  |            |
| Adresse :                   | 800, Place d'Youville, 13e étage<br>Québec G1R 3P4 |                  |            |
| Date de la transaction :    | 2023-06-15 07:41                                   | N° de commande : | 5396286    |
| Montant de la transaction : | 453,52 \$ CAD                                      |                  |            |
| Date de la transaction :    | 2023-06-15 07:41                                   |                  |            |
| Type de transaction :       | Paielement                                         | Type de carte :  | Mastercard |

Détails de votre commande

|                     |      |                                                                       |
|---------------------|------|-----------------------------------------------------------------------|
| Billet Aller simple | De : | Québec (centre-ville)<br>320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2 |
|                     | À :  | Montréal (centre-ville)<br>1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9     |

| Produit                 | Date de voyage | Passagers                  | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|----------------------------|-------------|------------|
| Aller                   | 21 juin 2023   | Ekien Ettien               | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Benjamin Roussel-Beaulieu  | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Nawal Cherief              | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Annie Bergeron             | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Alexandre Cadieux-Cotineau | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Donia Zeineddine           | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                            |             | 394,44     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                            |             | 19,73      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                            |             | 39,35      |
| TOTAL                   |                |                            |             | 453,52 CAD |



LUN 19 JUIN 2023

# ADDITION #1642957-1

TABLE #72

CLIENT # 3

|             |         |
|-------------|---------|
| 1 POTAGE TH | \$0.00  |
| 1 PIZZA TH  | \$31.00 |
| SOUS-TOTAL  | \$31.00 |
| TPS         | \$1.55  |
| TVQ         | \$3.09  |

**TOTAL \$35.64**

Pourb/Tip:

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom lettre moulee:

Signature:

TPS: 891155178 RT0001

TVQ: 1020020454 TQ0001

Heure: 13:08 1 CLIENT

2 ADDITIONS

Il Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI

PAR : FRANCOISE R

TPS: 1.55 \$ TVQ: 3.09 \$

**Total : 35.64 \$**

FACTURE ORIGINALE



2023-06-19 13:08:26 MEV:13498701-10220067

RESTAURANT IL TEATRO

=RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPV00045958 MARCH91413607  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC QC

CARTE/CARD: MASTERCARD

NO. .... 9318

AID: A0000000041010

APPL Mastercard

SANS CONTACT / CONTACTLESS

EMPL/CLERK: 007

#FACTURE: 1642957

SEQ: 005 LOT/BATCH: 563

NO. REFERENCE: 010047

2023/06/19 13:09:58 QN1

\$35.64

\$6.42

\$42.06

ACHAT/PURCHASE

POURBOIRE/TIP

TOTAL

AUTOR. /AUTHOR: 613095

00 APPROUVEE - MERCI

⑩ TAXIS COOP QUEBEC *legare*  
SAMI RIAHI *Jaime*  
496 21 AVE *ministère*  
QUEBEC, QC G1L3B1  
TEL (418) 525-4953

ID TERM: A7758684 HLOT: 475  
ID EMPLOYE: 1 HQUART: 002

**Achat**  
#FACT: 0000000032 Proximité  
MCARD NO SEQ: 475001001032

Marque d'application: Mastercard  
AID : A0000000041010  
TVR: 00 00 00 80 00  
TSL: E8 00  
\*\*\*\*\*9318

Mont: \$ 39.50  
Pourb: \$ 5.93  
=====

Total: CAD\$ 45.43

APPROUVE 614264  
001/00

SIGNATURE NON REQUISE

21-Jun -23 14:26:43

COPIE MARCHAND  
MERCI!  
*Carle MCF*

| RÉFÉRENCES                        |  |
|-----------------------------------|--|
| N° du ministère ou de l'organisme |  |
| Date                              |  |

|                                                                                                |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Ministère ou organisme<br>Ministère de la langue française                                     | Dossier                    |
| Unité administrative<br>Sous-ministériat adjoint aux politiques, partenariats et affaires inst | Montant total<br>100,00 \$ |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Objectif de la réunion</b><br>La sous-ministre adjointe aux politiques, partenariats et affaires institutionnelles rassemble l'équipe du bureau de la région métropolitaine et celle des affaires institutionnelles afin de leur signifier les priorités et attentes de la prochaine année ainsi que pour recueillir les préoccupations et questionnements des membres de l'équipe. |                    |
| Endroit<br>800, Place d'Youville                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Date<br>2023-06-06 |
| Nombre d'employés du ou des ministères ou organismes du gouvernement participant à la réunion (annexer la liste des noms et fonctions)                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |
| Ministère(s) ou organisme(s)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nombre d'employés  |
| MLF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 17                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |

| ESTIMATION DES COÛTS                                     |           |                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Location de salles                                       |           | <b>Préciser l'élément « Autres dépenses »</b><br>Repas = Café environ 40 \$ + Viennoiseries environ 60 \$ |
| Repas                                                    | 100,00 \$ |                                                                                                           |
| Logement                                                 |           |                                                                                                           |
| Transport                                                |           |                                                                                                           |
| Autres dépenses                                          |           |                                                                                                           |
| <b>TOTAL</b>                                             | 100,00 \$ |                                                                                                           |
| Employé responsable de la réception<br>Catherine Lacroix |           | Fonction<br>Adjointe administrative                                                                       |
|                                                          |           | Téléphone<br>418 208-0157                                                                                 |
| Pour renseignements, s'adresser à :<br>Catherine Lacroix |           | Téléphone<br>418 208-0157                                                                                 |

| ENGAGEMENTS BUDGÉTAIRES |         |                 |                      |             | DEMANDE D'IMPUTATION D'ENGAGEMENT                             |      |
|-------------------------|---------|-----------------|----------------------|-------------|---------------------------------------------------------------|------|
| IMPUTATION              |         |                 | ANNÉES               |             | Fonctionnaire autorisé                                        | Date |
| Programme               | Élément | Super-catégorie | En cours 2023 - 2024 | Ultérieures |                                                               |      |
|                         |         |                 |                      |             | <b>CERTIFICAT D'IMPUTATION ET DE DISPONIBILITÉ BUDGÉTAIRE</b> |      |
|                         |         |                 |                      |             | Directeur de la comptabilité                                  | Date |

| AUTORISATION                                                            |                    |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Ministre, sous-ministre ou dirigeant de l'organisme<br>Dominique Malack | Date<br>2023-06-05 |

Numéro de commande : 87636

Date : mardi 13 juin 2023

#### Détails de la facture



**T 418 654-5348 F 450 597-3384**

Stylo.ca Rosemère - Place Rosemère (D16)  
401 boul. Labelle Rosemère, QC, Canada J7A 3T2

Stylo.ca Montréal  
977 Ste-Catherine O (M-105) Montréal, QC, Canada H3B 4W3

Stylo.ca Québec - Laurier Québec (2067)  
2700 boul. Laurier, Québec, QC, Canada G1V 2L8

#### Facture

**Facture**  
87636

**Client**  
Ministère de la Langue Française  
Dorais Sébastien  
800 rue D'Youville  
13e étage  
Québec QC CANADA G1R3P4

**Destinataire**  
Stylo.ca  
STYLO.ca  
Laurier Québec (#2067) 2700, boul. Laurier  
Québec QC CANADA G1V2L8

4 [REDACTED]  
[REDACTED]

**Paielement**  
Payer par **carte de crédit**  
Titulaire: Ministère Langue française  
Information sur la carte de crédit: MC  
Numéro de la carte: XXXXXXXXXXXXXXX6718

**Ramassage**  
Votre commande est prête à être ramassée à notre boutique de Laurier Québec. Voici nos heures d'ouverture : Lundi au mercredi 10h00 à 17h00 Jeudi 10h00 à 20h00 Vendredi 10h00 à 20h00 Samedi 10h00 à 17h00 Dimanche 11h00 à 17h00

**Informations**  
TPS:R 139 161 780  
TVQ:1016 614 081 TQ 0001

**NOTES SHIPPING**  
Le paiement a été fait en CAD.

| Description                                                            | # produit              | Quantité | Prix              | Prix total       |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------|-------------------|------------------|
| <b>Stylo bille Waterman , série Expert New Generation Acier Gt</b>     | <b>S0952000(17338)</b> | <b>1</b> | <b>163,00 \$</b>  | <b>163,00 \$</b> |
| <b>Gravure de texte [Police : v3, Ton sur ton]<br/>25ansdeservices</b> |                        | <b>1</b> | <b>25,00 \$</b>   | <b>25,00 \$</b>  |
| <b>Maximum pour le 20 juin</b>                                         |                        |          |                   |                  |
|                                                                        |                        |          |                   |                  |
|                                                                        |                        |          |                   |                  |
|                                                                        |                        |          |                   |                  |
|                                                                        |                        |          | <b>Sous-total</b> | <b>188,00 \$</b> |
|                                                                        |                        |          | <b>TPS</b>        | <b>9,40 \$</b>   |
|                                                                        |                        |          | <b>TVQ</b>        | <b>18,75 \$</b>  |





A:                   Andree-Anne Dufour

Rés. #           378639  
Arrivée :       6/25/23  
Départ :       6/26/23  
Chambre :      1507

Groupe:  
Compagnie:       Ministere De La Langue Francaise  
Nom:              Andree-Anne Dufour  
Reference:

Facture/Folio # : 331154

| Date          | Description                    | Détail                 | Montant        |
|---------------|--------------------------------|------------------------|----------------|
| 6/25/23       | Chambre / Room                 | 4 -1507                | \$155.00       |
| 6/25/23       | Taxe Hébergement/Lodging Tax   | 4 -1507                | 5.43           |
| 6/25/23       | TPS Chambre / GST Room         | 4 -1507                | 8.02           |
| 6/25/23       | TVQ Chambre / PST Room         | 4 -1507                | 16.00          |
|               |                                | <b>Total Charges</b>   | <b>184.45</b>  |
| 6/25/23       | Mastercard - MERCI! THANK YOU! |                        | (184.45)       |
|               |                                | <b>Total Paiements</b> | <b>-184.45</b> |
| <b>Total:</b> |                                |                        | <b>0.00</b>    |

Taxe Hébergement/Lodging Tax               \$5.43  
TPS Chambre / GST Room                       \$8.02  
TVQ Chambre / PST Room                       \$16.00  
Total Taxes                                       \$29.45

TPS/GST # : 801241126  
TVQ/PST # : 1223177677 TQ 0001

J'accepte la responsabilité de cette facture si la société ou la tierce personne ne règle pas, en partie ou en totalité, les charges ci-haut.

I agree to remain personally liable for the payment of this account if the corporation or other third party fails to pay part or all of these charges.

Signature: \_\_\_\_\_

455, rue Sherbrooke Quest  
Montréal (Québec) H3A 1B7  
Tél.:(514) 284-3634/1800-363-3010  
Fax:(514) 287-1431  
www.appartementhotel.com  
info@appartementhotel.com

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Ministere Langue Francaise**

Adresse :

Date de la transaction : **2023-06-19 10:57** N° de commande : **5403328**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-06-19 10:57**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

À : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers          | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|--------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>25 juin 2023</b> | Andrée-Anne Dufour | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>26 juin 2023</b> | Andrée-Anne Dufour | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                    |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                    |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                    |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                    |             | <b>151,18 CAD</b> |



DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 07 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 08 02  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
002057

GIR 3P4

REÇU LE

8 JUIL. 2023

\*\*\*\*\*

0017149001

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 06 08                    | 0404155831 | 06 12                                  | THE HOME DEPOT #7274 NORTH YORK ON | 573.73           |
| 06 13                    | 0403771297 | 06 15                                  | STYLO.CA QUEBEC QC                 | 216.15           |
| 06 14                    | 0011979141 | 06 15                                  | BOUTIQUE DU PARLEMENT QUEBEC QC    | 567.98           |
| 06 15                    | 0782097052 | 06 16                                  | Amazon.ca*E51JC1LS3 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 15                    | 0782137691 | 06 16                                  | Amazon.ca*3H0606I63 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 15                    | 0782216082 | 06 16                                  | Amazon.ca*B75R11BK3 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 15                    | 0786216787 | 06 16                                  | Amazon.ca*RD9JK2503 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 15                    | 0792201567 | 06 16                                  | Amazon.ca*BZ3US2FS3 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 19                    | 0000254602 | 06 20                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC    | 151.18           |
| 06 25                    | 0012243294 | 06 27                                  | L'APARTEMENT IN MONTRE MONTREAL QC | 184.45           |
| 07 05                    | 0018607906 | 07 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                    | 2175.49-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          |                                             | 2023/07/05<br>A-Y. MO. J-D.      |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 2,175.49                                                           | 0.00                                     | 2,175.49                                    | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 2,175.49                                                           | 0.00                                     | 2,175.49                                    | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 25,000                                               |                                                                           | 23/08/02<br>A-Y. MO. J-D.                                          | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

**Total de la commande**

**573,73\$**

**Informations sur le paiement**

**MASTERCARD : XXXXXXXXXXXX6718**

Ceci est un message automatique. Prière de ne pas répondre à ce message.

### **Téléchargez l'appli Home Depot**



Idées et instructions

Politique de retour

Sécurité et confidentialité

Expédition et livraison

Localisateur de magasins

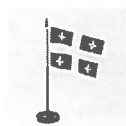
homedepot.ca

### **Restez branché**



The information in this Internet Email is confidential and may be legally privileged. It is intended solely for the addressee. Access to this Email by anyone else is unauthorized. If you are not the intended recipient, any disclosure, copying, distribution or any action taken or omitted to be taken in reliance on it, is prohibited and may be unlawful. When addressed to our clients any opinions or advice contained in this Email are subject to the terms and conditions expressed in any applicable governing The Home Depot terms of business or client engagement letter. The Home Depot disclaims all responsibility and liability for the accuracy and content of this attachment and for any damages or losses arising from any inaccuracies, errors, viruses, e.g., worms, trojan horses, etc., or other items of a destructive nature, which may be contained in this attachment and shall not be liable for direct, indirect, consequential or special damages in connection with this e-mail message or its attachment.

## Résumé de la commande



**Fanion du Québec avec base – 4 po x 6 po x 100**

**195,00 \$**



**Épinglette – Drapeau du Québec (grand format) x 100**

**299,00 \$**

Sous-total **494,00 \$**

Expédition **0,00 \$**

Taxes **73,98 \$**

**Total 567,98 \$ CAD**

Si vous avez des questions, veuillez répondre à cet e-mail ou nous contacter à  
[boutique@assnat.qc.ca](mailto:boutique@assnat.qc.ca)

**Paid / Payé**

**Sold by / Vendu par:** Amazon.com.ca, Inc.

GST/HST # / # de TPS/TVH: 85730 5932 RT0001

**QST # / # de TVQ: 1201187016 TQ0001**

**Invoice date / Date de facturation:** 14 June 2023

**Invoice # / # de facture:** CA31ENF6OACII

**Total payable / Total à payer: \$96.40**

For questions about your order, visit [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us) / Pour toute question concernant votre commande, visitez le site [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us)

**Billing address / Adresse de facturation**

Ministere Langue Francais  
800 Place D'Youville 13eme Etage  
Quebec, Quebec, G1R 3P4  
CA

**Delivery address / Adresse de livraison**

CA

**Sold by / Vendu par**

Amazon.com.ca, Inc.  
40 King Street West 47th Floor  
Toronto, ON M5H 3Y2  
Canada

### Order information / Information sur la commande

**Order date / Date de commande:** 14 June 2023  
**Order # / Commande #:** 701-0473575-4108212  
**Shipment date / Date d'expédition:** 14 June 2023  
**Shipment # / # d'expédition:** 217121062512301

### Invoice details / Détails de la facture

| Description                                                                           | Quantity<br>/<br>Quantité | Unit<br>price /<br>Prix à<br>la<br>pièce | Discount<br>/ Remise | Federal tax /<br>Taxe fédérale<br>[GST/HST/TPS/TVH] | Provincial tax / Taxe<br>provinciale<br>[PST/RST/QST/TVP/TVQ/TVQ] | Item subtotal /<br>Sous-total de<br>l'article |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| kieragrace KG Caspian Document Frame - Black, 8.5" x 11", 24-Pack<br>ASIN: B0718XT22P | 1                         | \$83.84                                  | \$0.00               | \$4.19                                              | \$8.37                                                            | \$96.40                                       |
| Shipping charges / Frais d'expédition                                                 |                           | \$0.00                                   | \$0.00               | \$0.00                                              | \$0.00                                                            | \$0.00                                        |

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| Invoice subtotal / Total partiel de la facture | \$96.40 |
|------------------------------------------------|---------|

REÇU LE

2 2 JUN 2022

| Item        | Federal tax /     | Provincial tax / Taxe     | Tax        |
|-------------|-------------------|---------------------------|------------|
| subtotal /  | Taxe fédérale     | provinciale               | subtotal / |
| Sous-total  | [GST/HST/TPS/TVH] | [PST/RST/QST/TVP/TVD/TVQ] | Sous-total |
| de          |                   |                           | de la taxe |
| l'article   |                   |                           |            |
| (excl. tax) |                   |                           |            |

|       |         |        |        |         |
|-------|---------|--------|--------|---------|
| Total | \$83.84 | \$4.19 | \$8.37 | \$12.56 |
|-------|---------|--------|--------|---------|

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
800 PLACE D'YOUVILLE 13EME ETAGE  
QUEBEC, QUEBEC, G1R 3P4  
CA

## Paid / Payé

Sold by / Vendu par: Amazon.com.ca, Inc.

GST/HST # / # de TPS/TVH: 85730 5932 RT0001

QST # / # de TVQ: 1201187016 TQ0001

Invoice date / Date de facturation: 14 June 2023

Invoice # / # de facture: CA31EOP6QACII

Total payable / Total à payer: \$96.40

For questions about your order, visit [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us) / Pour toute question concernant votre commande, visitez le site [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us)

## Billing address / Adresse de facturation

Ministere Langue Francais  
800 Place D'Youville 13eme Etage  
Quebec, Quebec, G1R 3P4  
CA

## Delivery address / Adresse de livraison

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
CA

## Sold by / Vendu par

Amazon.com.ca, Inc.  
40 King Street West 47th Floor  
Toronto, ON M5H 3Y2  
Canada

## Order information / Information sur la commande

Order date / Date de commande: 14 June 2023  
Order # / Commande #: 701-0473575-4108212  
Shipment date / Date d'expédition: 14 June 2023  
Shipment # / # d'expédition: 289581930007201

## Invoice details / Détails de la facture

| Description                                                                           | Quantity<br>/<br>Quantité | Unit<br>/ price /<br>Prix à<br>la<br>pièce | Discount<br>/ Remise | Federal tax /<br>Taxe fédérale<br>[GST/HST/TPS/TVH] | Provincial tax / Taxe<br>provinciale<br>[PST/RST/QST/TVP/TVQ] | Item subtotal /<br>Sous-total de<br>l'article |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| kieragrace KG Caspian Document Frame - Black, 8.5" x 11", 24-Pack<br>ASIN: B0718XT22P | 1                         | \$83.84                                    | \$0.00               | \$4.19                                              | \$8.37                                                        | \$96.40                                       |
| Shipping charges / Frais d'expédition                                                 |                           | \$0.00                                     | \$0.00               | \$0.00                                              | \$0.00                                                        | \$0.00                                        |

Invoice subtotal / Total partiel de la facture **\$96.40**

REÇU

22 JUIN 2023

| Item<br>subtotal /<br>Sous-total<br>de<br>l'article<br>(excl. tax) | Federal tax /<br>Taxe fédérale<br>[GST/HST/TPS/TVH] | Provincial tax / Taxe<br>provinciale<br>[PST/RST/QST/TVP/TVQ] | Tax<br>subtotal /<br>Sous-total<br>de la taxe |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Total                                                              | \$83.84                                             | \$4.19                                                        | \$8.37                                        |

\$12.56

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
800 PLACE D'YOUVILLE 13EME ETAGE  
QUEBEC, QUEBEC, G1R 3P4  
CA

## Paid / Payé

Sold by / Vendu par: Amazon.com.ca, Inc.

GST/HST # / # de TPS/TVH: 85730 5932 RT0001

QST # / # de TVQ: 1201187016 TQ0001

Invoice date / Date de facturation: 14 June 2023

Invoice # / # de facture: CA31ENEZTACII

Total payable / Total à payer: \$96.40

For questions about your order, visit [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us) / Pour toute question concernant votre commande, visitez le site [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us)

## Billing address / Adresse de facturation

Ministere Langue Francais  
800 Place D'Youville 13eme Etage  
Quebec, Quebec, G1R 3P4  
CA

## Delivery address / Adresse de livraison

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

## Sold by / Vendu par

Amazon.com.ca, Inc.  
40 King Street West 47th Floor  
Toronto, ON M5H 3Y2  
Canada

## Order information / Information sur la commande

Order date / Date de commande: 14 June 2023  
Order # / Commande #: 701-0473575-4108212  
Shipment date / Date d'expédition: 14 June 2023  
Shipment # / # d'expédition: 217121062510301

## Invoice details / Détails de la facture

| Description                                                                           | Quantity<br>/<br>Quantité | Unit<br>price /<br>Prix à<br>la<br>pièce | Discount<br>/ Remise | Federal tax /<br>Taxe fédérale<br>[GST/HST/TPS/TVH] | Provincial tax / Taxe<br>provinciale<br>[PST/RST/QST/TVP/TVQ] | Item subtotal /<br>Sous-total de<br>l'article |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| kieragrace KG Caspian Document Frame - Black, 8.5" x 11", 24-Pack<br>ASIN. B0718XT22P | 1                         | \$83.84                                  | \$0.00               | \$4.19                                              | \$8.37                                                        | \$96.40                                       |
| Shipping charges / Frais d'expédition                                                 |                           | \$0.00                                   | \$0.00               | \$0.00                                              | \$0.00                                                        | \$0.00                                        |

Invoice subtotal / Total partiel de la  
facture **\$96.40**

REÇU LE

22 JUNE 2023

| Item<br>subtotal /<br>Sous-total<br>de<br>l'article<br>(excl. tax) | Federal tax /<br>Taxe fédérale<br>[GST/HST/TPS/TVH] | Provincial tax / Taxe<br>provinciale<br>[PST/RST/QST/TVP/TVQ] | Tax<br>subtotal /<br>Sous-total<br>de la taxe |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|

Total \$83.84 \$4.19 \$8.37 \$12.56

MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
800 PLACE D'YOUVILLE 13EME ETAGE  
QUEBEC, QUEBEC, G1R 3P4  
CA

## Paid / Payé

Sold by / Vendu par: Amazon.com.ca, Inc.

GST/HST # / # de TPS/TVH: 85730 5932 RT0001

QST # / # de TVQ: 1201187016 TQ0001

Invoice date / Date de facturation: 14 June 2023

Invoice # / # de facture: CA31ENF25ACII

Total payable / Total à payer: \$96.40

For questions about your order, visit [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us) / Pour toute question concernant votre commande, visitez le site [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us)

## Billing address / Adresse de facturation

Ministere Langue Francais  
800 Place D'Youville 13eme Etage  
Quebec, Quebec, G1R 3P4  
CA

## Delivery address / Adresse de livraison

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
CA

## Sold by / Vendu par

Amazon.com.ca, Inc.  
40 King Street West 47th Floor  
Toronto, ON M5H 3Y2  
Canada

## Order information / Information sur la commande

Order date / Date de commande: 14 June 2023  
Order # / Commande #: 701-0473575-4108212  
Shipment date / Date d'expédition: 14 June 2023  
Shipment # / # d'expédition: 217121062511301

## Invoice details / Détails de la facture

| Description                                                                           | Quantity<br>/<br>Quantité | Unit<br>/ price /<br>Prix à la<br>pièce | Discount<br>/ Remise | Federal tax /<br>Taxe fédérale<br>[GST/HST/TPS/TVH] | Provincial tax / Taxe<br>provinciale<br>[PST/RST/QST/TVP/TVQ] | Item subtotal /<br>Sous-total de<br>l'article |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| kieragrace KG Caspian Document Frame - Black, 8.5" x 11", 24-Pack<br>ASIN: B0718XT22P | 1                         | \$83.84                                 | \$0.00               | \$4.19                                              | \$8.37                                                        | \$96.40                                       |
| Shipping charges / Frais d'expédition                                                 |                           | \$0.00                                  | \$0.00               | \$0.00                                              | \$0.00                                                        | \$0.00                                        |

Invoice subtotal / Total partiel de la  
facture **\$96.40**

REÇU LE

22 JUIN 2023

| Item<br>subtotal /<br>Sous-total<br>de<br>l'article<br>(excl. tax) | Federal tax /<br>Taxe fédérale<br>[GST/HST/TPS/TVH] | Provincial tax / Taxe<br>provinciale<br>[PST/RST/QST/TVP/TVQ] | Tax<br>subtotal /<br>Sous-total<br>de la taxe |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|

Total \$83.84 \$4.19 \$8.37 \$12.56



MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
800 PLACE D'YOUVILLE 13EME ETAGE  
QUEBEC, QUEBEC, G1R 3P4  
CA

## Paid / Payé

Sold by / Vendu par: Amazon.com.ca, Inc.  
GST/HST # / # de TPS/TVH: 85730 5932 RT0001  
QST # / # de TVQ: 1201187016 TQ0001

Invoice date / Date de facturation: 14 June 2023  
Invoice # / # de facture: CA31ES1LFACII  
Total payable / Total à payer: \$96.40

For questions about your order, visit [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us) / Pour toute question concernant votre commande, visitez le site [www.amazon.ca/contact-us](http://www.amazon.ca/contact-us)

## Billing address / Adresse de facturation

Ministere Langue Francais  
800 Place D'Youville 13eme Etage  
Quebec, Quebec, G1R 3P4  
CA

## Delivery address / Adresse de livraison

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
CA

## Sold by / Vendu par

Amazon.com.ca, Inc.  
40 King Street West 47th Floor  
Toronto, ON M5H 3Y2  
Canada

## Order information / Information sur la commande

Order date / Date de commande: 14 June 2023  
Order # / Commande #: 701-0473575-4108212  
Shipment date / Date d'expédition: 14 June 2023  
Shipment # / # d'expédition: 217121062509301

## Invoice details / Détails de la facture

| Description                                                                           | Quantity<br>/<br>Quantité | Unit<br>/ price /<br>Prix à<br>la<br>pièce | Discount<br>/ Remise | Federal tax /<br>Taxe fédérale<br>[GST/HST/TPS/TVH] | Provincial tax / Taxe<br>provinciale<br>[PST/RST/QST/TVP/TVQ] | Item subtotal /<br>Sous-total de<br>l'article |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| kieragrace KG Caspian Document Frame - Black, 8.5" x 11", 24-Pack<br>ASIN: B0718XT22P | 1                         | \$83.84                                    | \$0.00               | \$4.19                                              | \$8.37                                                        | \$96.40                                       |
| Shipping charges / Frais d'expédition                                                 |                           | \$0.00                                     | \$0.00               | \$0.00                                              | \$0.00                                                        | \$0.00                                        |

Invoice subtotal / Total partiel de la  
facture **\$96.40**

REÇU LE

2 2 JUIN 2023



| Item<br>subtotal /<br>Sous-total<br>de<br>l'article<br>(excl. tax) | Federal tax /<br>Taxe fédérale<br>[GST/HST/TPS/TVH] | Provincial tax / Taxe<br>provinciale<br>[PST/RST/QST/TVP/TVQ] | Tax<br>subtotal /<br>Sous-total<br>de la taxe |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Total                                                              | \$83.84                                             | \$4.19                                                        | \$8.37                                        |
|                                                                    |                                                     |                                                               | \$12.56                                       |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

**REÇU LE**

Client: **Ministere Langue  
Francaise**

**1 8 JUIL. 2023**

Adresse :

Date de la transaction : **2023-06-19 10:57**

N° de commande : **5403328**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-06-19 10:57**

Type de transaction : **Paiement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

À : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers          | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|--------------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>25 juin 2023</b> | Andrée-Anne Dufour | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>26 juin 2023</b> | Andrée-Anne Dufour | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |                    |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |                    |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |                    |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |                    |             | <b>151,18 CAD</b> |

07/05/2023

Page 1 / 2



A: Denis Germain

Rés. # 378640

Arrivée : 7/4/23

Départ : 7/5/23

Chambre : 1001

Groupe:

Compagnie: Ministère De La Langue Francaise

Nom: Denis Germain

Reference:

Facture/Folio # : 331155

| Date          | Description                    | Détail                 | Montant        |
|---------------|--------------------------------|------------------------|----------------|
| 7/4/23        | Chambre / Room                 | 4 -1001                | \$155.00       |
| 7/4/23        | Taxe Hébergement/Lodging Tax   | 4 -1001                | 5.43           |
| 7/4/23        | TPS Chambre / GST Room         | 4 -1001                | 8.02           |
| 7/4/23        | TVQ Chambre / PST Room         | 4 -1001                | 16.00          |
| 7/4/23        | Stationnement / Parking        | 4 -se                  | 25.00          |
| 7/4/23        | Taxe Fédérale / Federal Tax    | 4 -se                  | 1.25           |
| 7/4/23        | TX Provinciale / Provincial TX | 4 -se                  | 2.49           |
|               |                                | <b>Total Charges</b>   | <b>213.19</b>  |
| 7/4/23        | Mastercard - MERCI! THANK YOU! |                        | (213.19)       |
|               |                                | <b>Total Paiements</b> | <b>-213.19</b> |
| <b>Total:</b> |                                |                        | <b>0.00</b>    |

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Taxe Fédérale / Federal Tax    | \$1.25  |
| Taxe Hébergement/Lodging Tax   | \$5.43  |
| TPS Chambre / GST Room         | \$8.02  |
| TVQ Chambre / PST Room         | \$16.00 |
| TX Provinciale / Provincial TX | \$2.49  |
| Total Taxes                    | \$33.19 |

TPS/GST # : 801241126  
TVQ/PST # : 1223177677 TQ 0001

455, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec) H3A 1B7  
Tél.:(514) 284-3634/1800-363-3010  
Fax:(514) 287-1431  
www.appartementhotel.com  
info@appartementhotel.com

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

Plein écran



IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devise

0491

2023-2024

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrive le No SAGIR, sinon inscribe le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

Inscrive le Lieu SAGIR, sinon inscribe l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

No de facture

2023-07-05

5569 239600 015677-20230705

(AAAA MM-JJ)

Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VXD2-6.klsm

COMBINAISONS COMPTABLES

| No | Description                   | Description de la ligne comptable |         |        |        | Combinaison comptable |         |           |         | 4 407,78      |       |       | Facultatif |                         | Facultatif                         |  | Référence pièce justificative | (Réservé à la DDF) |
|----|-------------------------------|-----------------------------------|---------|--------|--------|-----------------------|---------|-----------|---------|---------------|-------|-------|------------|-------------------------|------------------------------------|--|-------------------------------|--------------------|
|    |                               | Entité                            | UA      | Compte | Budget | Programme             | PSA     | Projet    | Montant | Code de taxes | TPS   | TVQ   | Total      | Catégorie d'acquisition | Mesures et initiatives budgétaires |  |                               |                    |
| 1  | Bureau assis-debout FM/6718   | 0491                              | 3261102 | 570110 | 100    | 12856                 | 1000000 | 100000000 | 499,00  | TPS - TVQ     | 24,95 | 49,78 | 573,73     |                         |                                    |  |                               |                    |
| 2  | Achat 25 ans FM/6718          | 0491                              | 3261101 | 570010 | 100    | 12856                 | 3260027 | 100000000 | 188,00  | TPS - TVQ     | 9,40  | 18,75 | 216,15     |                         |                                    |  |                               |                    |
| 3  | Boutique du Parlement FM/6718 | 0491                              | 3261101 | 570010 | 100    | 12856                 | 3260027 | 100000000 | 494,00  | TPS - TVQ     | 24,70 | 49,28 | 567,98     |                         |                                    |  |                               |                    |
| 4  | Amazon FM/6718                | 0491                              | 3261101 | 570010 | 100    | 12856                 | 3260027 | 100000000 | 83,84   | TPS - TVQ     | 4,19  | 8,37  | 96,40      |                         |                                    |  |                               |                    |
| 5  | Amazon FM/6718                | 0491                              | 3261101 | 570010 | 100    | 12856                 | 3260027 | 100000000 | 83,84   | TPS - TVQ     | 4,19  | 8,37  | 96,40      |                         |                                    |  |                               |                    |
| 6  | Amazon FM/6718                | 0491                              | 3261101 | 570010 | 100    | 12856                 | 3260027 | 100000000 | 83,84   | TPS - TVQ     | 4,19  | 8,37  | 96,40      |                         |                                    |  |                               |                    |
| 7  | Amazon FM/6718                | 0491                              | 3261101 | 570010 | 100    | 12856                 | 3260027 | 100000000 | 83,84   | TPS - TVQ     | 4,19  | 8,37  | 96,40      |                         |                                    |  |                               |                    |
| 8  | Amazon FM/6718                | 0491                              | 3261101 | 570010 | 100    | 12856                 | 3260027 | 100000000 | 83,84   | TPS - TVQ     | 4,19  | 8,37  | 96,40      |                         |                                    |  |                               |                    |
| 9  | Autobus FM/6718               | 0491                              | 3261102 | 510110 | 100    | 12856                 | 1000000 | 100000000 | 131,48  | TPS - TVQ     | 6,58  | 13,12 | 151,18     |                         |                                    |  |                               |                    |
| 10 | Hébergement FM/6718           | 0491                              | 3261102 | 510110 | 100    | 12856                 | 3260002 | 100000000 | 160,43  | TPS - TVQ     | 8,02  | 16,00 | 184,45     |                         |                                    |  |                               |                    |
| 11 | Stationnement FM/6718         | 0491                              | 3261102 | 510110 | 100    | 12856                 | 3260013 | 100000000 | 25,00   | TPS - TVQ     | 1,25  | 2,49  | 28,74      |                         |                                    |  |                               |                    |
| 12 | Formation SP GL/0637          | 0491                              | 3261200 | 513015 | 100    | 12855                 | 3260004 | 100000000 | 150,00  | TPS - TVQ     | 6,28  | 12,52 | 168,80     |                         |                                    |  |                               |                    |
| 13 | Formation SP GL/0637          | 0491                              | 3261200 | 513015 | 100    | 12855                 | 3260004 | 100000000 | 112,75  | TPS - TVQ     | 5,64  | 11,25 | 129,64     |                         |                                    |  |                               |                    |
| 14 | Autobus EP GL/0637            | 0491                              | 3261202 | 510110 | 100    | 12855                 | 1000000 | 100000000 | 131,48  | TPS - TVQ     | 6,58  | 13,12 | 151,18     |                         |                                    |  |                               |                    |
| 15 | Formation SP GL/0637          | 0491                              | 3261200 | 513015 | 100    | 12855                 | 3260004 | 100000000 | 47,75   | TPS - TVQ     | 2,35  | 4,69  | 54,79      |                         |                                    |  |                               |                    |

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devis

0491

2023-2024

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrive le No SAGIR, sinon inscrive le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

71610

Inscrive le Lieu SAGIR, sinon inscrive l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-07-05

(AAAA MM JJ)

No de facture

5569 239600 015677-20230705

Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VXX2-6.klm

COMBINAISONS COMPTABLES

| No | Description               | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 4 407,78 |               |        | Facultatif |        | Facultatif    |                                    | Référence pièce justificative | Code d'impôt |
|----|---------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|----------|---------------|--------|------------|--------|---------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------|
|    |                           | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 3 849,89 | (Non LSCD)    | 186,27 | 371,62     | Total  | Catégorie (9) | Mesures et initiatives budgétaires |                               |              |
|    |                           | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant  | Code de taxes | TPS    | TVQ        |        |               |                                    |                               |              |
| 16 | Formation GL/0637         | 0491                  | 3261200 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 50,00    | TPS - TVQ     | 2,50   | 4,99       | 57,49  |               |                                    |                               |              |
| 17 | Train EP GL/0637          | 0491                  | 3261202 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 229,00   | TPS - TVQ     | 11,45  | 22,84      | 263,29 |               |                                    |                               |              |
| 18 | Formation GL/0637         | 0491                  | 3261200 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 100000000 | 150,00   | TPS - TVQ     | 7,50   | 14,96      | 172,46 |               |                                    |                               |              |
| 19 | Réunion minist. DM/6718   | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 39,90    | TPS - TVQ     | 2,00   | 3,98       | 45,88  |               |                                    |                               |              |
| 20 | Réunion minist. DM/6718   | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 39,05    | TPS - TVQ     | 1,15   | 2,29       | 42,49  |               |                                    |                               |              |
| 21 | Frais de fonction DM/6718 | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326000002 | 30,00    | TPS - TVQ     | 1,50   | 2,99       | 34,49  |               |                                    |                               |              |
| 22 | Pourboire/6718            | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326000002 | 6,21     | EXEMPT        |        |            | 6,21   |               |                                    |                               |              |
| 23 | Frais de fonction DM/6718 | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326000002 | 32,00    | TPS - TVQ     | 1,60   | 3,19       | 36,79  |               |                                    |                               |              |
| 24 | Pourboire/6718            | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326000002 | 5,52     | EXEMPT        |        |            | 5,52   |               |                                    |                               |              |
| 25 | Autobus 4 pers. DM/6718   | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 262,96   | TPS - TVQ     | 13,15  | 26,24      | 302,35 |               |                                    |                               |              |
| 26 | Autobus 2 pers. DM/6718   | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 131,48   | TPS - TVQ     | 6,58   | 13,12      | 151,18 |               |                                    |                               |              |
| 27 | Remb. Autobus DM/6718     | 0491                  | 3261300 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | -49,31   | TPS - TVQ     | (2,47) | (4,92)     | -56,70 |               |                                    |                               |              |
| 28 | Remb. Autobus DM/6718     | 0491                  | 3261300 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | -49,31   | TPS - TVQ     | (2,47) | (4,92)     | -56,70 |               |                                    |                               |              |
| 29 | Autobus 6 pers. DM/6718   | 0491                  | 3261300 | 510090 | 100    | 12855     | 3260027 | 100000000 | 394,44   | TPS - TVQ     | 19,73  | 39,35      | 453,52 |               |                                    |                               |              |
| 30 | Frais de fonction DM/6718 | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326000002 | 31,00    | TPS - TVQ     | 1,55   | 3,09       | 35,64  |               |                                    |                               |              |

**GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS**

**Effacer le gabarit (Nouveau lot)**

## Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

Plein écran



## IDENTIFICATION DU LOT

|                                            |                                        |                      |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|
| No Unité                                   | Exercice                               | Devise               |
| 0491                                       | 2023-2024                              | CAD                  |
| Mesures et initiatives budgétaires         |                                        |                      |
| Catégorie d'engagement                     |                                        |                      |
| Description de la facture                  |                                        |                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Urgent | <input type="checkbox"/> Retour chèque | Compensation fiscale |

## FOURNISSEUR

|                                                                                  |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <i>Inscrive le No SAGIR, sinon inscribe le NEQ ou le NAS du fournisseur.</i>     |                                 |
| No SAGIR fournisseur                                                             | NEQ                             |
| 71610                                                                            | NAS                             |
| <i>Inscrive le Lieu SAGIR, sinon inscribe l'adresse complète du fournisseur.</i> |                                 |
| Lieu SAGIR fournisseur                                                           | Adresse complète du fournisseur |
| #PAIEMENTCARTE                                                                   |                                 |

## Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-07-05

No de facture

5569 239600 015677-20230705

(AAAA-MM-JJ)

► COMBINAISONS COMPTABLES

## ► COMBINAISONS COMPTABLES

[illegible]



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 08 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 07 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 08 02  
A-Y. MO. J-D.



MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13EME ETAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE  
002059

G1R 3P4

REÇU LE

18 JUL. 2023

\*\*\*\*\*

!01714 900!

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | *** ***** **0637            | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 06 07                    | 7958747159 | 06 08                                  | BQ-FORMATION CONTINUE MONTREAL QC  | 168.80           |
| 06 07                    | 7958747160 | 06 08                                  | BQ-FORMATION CONTINUE MONTREAL QC  | 129.64           |
| 06 08                    | 0000385325 | 06 09                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC    | 151.18           |
| 06 12                    | 5664455012 | 06 13                                  | BARREAU DU QUEBEC FCO MONTREAL QC  | 54.79            |
| 06 21                    | 0403245748 | 06 22                                  | L ASSOCIATION DU BARRE MONTREAL QC | 57.49            |
| 06 22                    | 0012029654 | 06 26                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 263.29           |
| 06 22                    | 0403346147 | 06 23                                  | L ASSOCIATION DU BARRE MONTREAL QC | 172.47           |
| 07 05                    | 0018607906 | 07 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                    | 997.66-          |

| TAUX D'INTERÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTERÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                                          | 2023/07/05<br>A-Y. MO J-D.                  |                              |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 997.66                                                             | 0.00                                     | 997.66                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 997.66                                                             | 0.00                                     | 997.66                                      | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/08/02<br>X-Y MO J-D.                                            | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |



Type d'activité\* : (Cours de ½ journée)

Titre : Journée du Barreau du Québec 2

Date de l'événement : 19 juin 2023

Date du reçu : 07 juin 2023

Participant : Me Sonia Julie Pratte

Me Sonia Julie Pratte  
800 place D'Youville  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4

Frais : 150,00\$  
Taxe TPS : 6,28\$  
Taxe TVQ : 12,52\$  
Total : 168,80\$

14-juin-2023

Numéro du reçu :  
00378948

REÇU

Type d'activité\* : (Cours de ½ journée)

Titre : Journée du Barreau du Québec 2

Date de l'événement : 19 juin 2023

Date du reçu : 07 juin 2023

Participant : Me Sonia Julie Pratte

Me Sonia Julie Pratte  
800 place D'Youville  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4

Frais : 150,00\$  
Taxe TPS : 6,28\$  
Taxe TVQ : 12,52\$  
Total : 168,80\$

Numéro du reçu :  
00378948

REÇU

Type d'activité\* : (Cours de ½ journée)

Titre : Journée du Barreau du Québec 2

Date de l'événement : 19 juin 2023

Date du reçu : 07 juin 2023

Participant : Me Sonia Julie Pratte

Me Sonia Julie Pratte  
800 place D'Youville  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4

Frais : 150,00\$  
Taxe TPS : 6,28\$  
Taxe TVQ : 12,52\$  
Total : 168,80\$

Numéro du reçu :  
00378948

REÇU

2



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Me Sonia Julie Pratte  
800 place D'Youville  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Langage clair

Type d'activité\* : Formation en ligne  
Titre : Langage clair  
Date de l'événement : 07 juin 2023  
Date du reçu : 07 juin 2023  
Participant : Me Sonia Julie Pratte



Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

Frais : 112,75\$  
Taxe TPS : 5,64\$  
Taxe TVQ : 11,25\$  
Total : 129,64\$

Numéro du reçu :  
00378784

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Me Sonia Julie Pratte  
800 place D'Youville  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Langage clair

Type d'activité\* : Formation en ligne  
Titre : Langage clair  
Date de l'événement : 07 juin 2023  
Date du reçu : 07 juin 2023  
Participant : Me Sonia Julie Pratte

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

Frais : 112,75\$  
Taxe TPS : 5,64\$  
Taxe TVQ : 11,25\$  
Total : 129,64\$

Numéro du reçu :  
00378784

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Me Sonia Julie Pratte  
800 place D'Youville  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Langage clair

Type d'activité\* : Formation en ligne  
Titre : Langage clair  
Date de l'événement : 07 juin 2023  
Date du reçu : 07 juin 2023  
Participant : Me Sonia Julie Pratte

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

Frais : 112,75\$  
Taxe TPS : 5,64\$  
Taxe TVQ : 11,25\$  
Total : 129,64\$

Numéro du reçu :  
00378784

REÇU

Client: **Leticia Ortiz Diab**  
Adresse : **800 Place d'Youville 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**  
Date de la transaction : **2023-06-08 14:36** N° de commande : **5385220**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9  
À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers    | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|----------------|--------------|-------------|-------------------|
| Aller                   | 15 juin 2023   | Éric Poirier | FLEX Adulte | 65,74             |
| Retour                  | 16 juin 2023   | Éric Poirier | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                |              |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                |              |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |              |             | 13,12             |
| Crédit compte client    |                |              |             | 151,18            |
| <b>TOTAL</b>            |                |              |             | <b>151,18 CAD</b> |

4



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Me Sonia Julie Pratte  
800 place D'Youville  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

L'innovation : Impacts, enjeux

Type d'activité\* : Formation en ligne

Titre : L'innovation : Impacts, enjeux

Date de l'événement : 25 mai 2021

Date du reçu : 12 juin 2023

Participant : Me Sonia Julie Pratte



10 juillet 2023

Frais : 47,75\$  
Taxe TPS : 2,35\$  
Taxe TVQ : 4,69\$  
Total : 54,79\$

Numéro du reçu :  
00378836

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Me Sonia Julie Pratte  
800 place D'Youville  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

L'innovation : Impacts, enjeux

Type d'activité\* : Formation en ligne

Titre : L'innovation : Impacts, enjeux

Date de l'événement : 25 mai 2021

Date du reçu : 12 juin 2023

Participant : Me Sonia Julie Pratte

Frais : 47,75\$  
Taxe TPS : 2,35\$  
Taxe TVQ : 4,69\$  
Total : 54,79\$

Numéro du reçu :  
00378836

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Me Sonia Julie Pratte  
800 place D'Youville  
13e étage  
Québec QC G1R 3P4

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

L'innovation : Impacts, enjeux

Type d'activité\* : Formation en ligne

Titre : L'innovation : Impacts, enjeux

Date de l'événement : 25 mai 2021

Date du reçu : 12 juin 2023

Participant : Me Sonia Julie Pratte

Frais : 47,75\$  
Taxe TPS : 2,35\$  
Taxe TVQ : 4,69\$  
Total : 54,79\$

Numéro du reçu :  
00378836

REÇU

**Ortiz-Diab, Leticia**

**De:** Wendy Sharratt  
**Envoyé:** 19 juin 2023 13:58  
**À:** Lajoie, Geneviève  
**Objet:** Vidéo - Accès aux données de santé: Enjeux et opportunités juridiques



**L'ASSOCIATION DU  
BARREAU CANADIEN**  
Division du Québec

**THE CANADIAN  
BAR ASSOCIATION**  
Québec Branch

**CONFIRMATION DE LOCATION**

**Reçu**

Merci d'avoir acheté en ligne.  
Ceci est la confirmation que nous avons reçu votre achat.  
Numéro de commande : 1250543

**Vidéo - Accès aux données de santé: Enjeux et opportunités  
juridiques**

10 décembre 2021  
Événement en ligne  
QC22VID08W - Accès aux données de santé: Enjeux et opportunités juridiques

Ministère de la Langue française  
Genevieve Lajoie  
ID : 9051261  
800, D'Youville  
Québec QC G1R 3P4  
Téléphone :  
Télécopieur :  
Courriel

| Description                                 | Qté                   | Total    |
|---------------------------------------------|-----------------------|----------|
| Location-QC22VID08W                         | 1                     | 50,00 \$ |
| Sous-total :                                |                       | 50,00 \$ |
| TPS :                                       |                       | 2,50 \$  |
| TVQ :                                       |                       | 4,99 \$  |
| Paiement : MasterCard se terminant par 0637 | Montant du paiement : | 57,49 \$ |

**Ortiz-Diab, Leticia**

**De:** VIA Rail Canada <service@viarail.ca>  
**Envoyé:** 22 juin 2023 16:23  
**À:** Ortiz-Diab, Leticia  
**Objet:** Itinéraire et reçu VIA Rail | 3 juillet 2023 - Réservation : EOX387

**Indicateur de suivi:** Assurer un suivi  
**État de l'indicateur:** Avec indicateur

**ITINÉRAIRE ET REÇU – NON VALIDE POUR VOYAGER**

Nous vous remercions d'avoir choisi  
VIA Rail Canada.



CONFIRMATION DE RÉSERVATION: **EOX387**

**ÉRICPOIRIER**

**IMPORTANT - VOUS AVEZ REÇU UNE CARTE D'EMBARQUEMENT ÉLECTRONIQUE POUR CHAQUE SEGMENT DE CE VOYAGE PAR COURRIEL(S) SÉPARÉ(S).** Veuillez apporter toutes vos cartes d'embarquement électroniques lors de votre voyage et Veuillez lire attentivement cette confirmation de réservation car elle comporte des informations importantes.

**Clients avec demandes de services spéciaux**

VIA suggère à tous les clients avec des demandes de services spéciaux d'arriver tôt à leur gare de départ afin d'assurer un accès au bon quai de façon sûre et rapide. Veuillez valider les heures d'ouverture de nos gares compte tenu que certaines gares ouvrent 30 minutes avant l'arrivée du train.

**ITINÉRAIRE # 1****TRAIN 22 | [info](#)**

De :  
**MONTREAL**  
Lun. 3 juil. 2023

Départ : 08:36

À :  
**QUÉBEC GARE DU PALAIS**  
Lun. 3 juil. 2023

Arrivée : 11:52

Classe : **Économie Plus**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**ITINÉRAIRE # 2**

**TRAIN 39 | info**

De :  
**QUÉBEC GARE DU PALAIS**  
Mar. 4 juil. 2023

Départ : 15:00

À :  
**MONTREAL**  
Mar. 4 juil. 2023

Arrivée : 18:11

Classe : **Économie - tarif Évasion**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

**Identification**

Veillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Éric Poirier (Adulte) ..... 229,00 \$  
**TARIF:** 229,00 \$      **T.P.S/T.V.H.:** 11,45 \$      **T.V.P.:** 22,84 \$      **TOTAL:** 263,29 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 229,00 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 616232

DATE DE LA TRANSACTION : 22/06/2023

| ITINÉRAIRE                             | PLAN<br>TARIFAIRE | CONDITIONS-<br>ÉCHANGE/REMBOURSEMENT                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Éric Poirier (Adulte)                  |                   |                                                                                                                                                                                                                                               |
| MONTREAL /<br>QUÉBEC GARE<br>DU PALAIS | ÉCONOMIE<br>PLUS  | <u>Avant le départ</u> : Échangeable et remboursable sans<br>frais de service. Une différence de tarif peut<br>s'appliquer en cas d'échange.<br><u>Après le départ</u> : Non échangeable et non<br>remboursable.                              |
| QUÉBEC GARE<br>DU PALAIS /<br>MONTREAL | ÉVASION           | <u>Avant le départ</u> : Non remboursable, mais<br>échangeable moyennant des frais de service de <b>41,50</b><br>\$ plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.<br><u>Après le départ</u> : Non échangeable et non<br>remboursable. |

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL  
Max. 11,5 kg (25lb)  
Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET



**Ortiz-Diab, Leticia**

**De:** inscription@abcqc.qc.ca  
**Envoyé:** 19 juin 2023 16:29  
**À:** Lajoie, Geneviève  
**Objet:** VIDÉO - Les enjeux du télétravail et du retour en milieu de travail



**L'ASSOCIATION DU  
BARREAU CANADIEN**  
Division du Québec

**THE CANADIAN  
BAR ASSOCIATION**  
Québec Branch

## CONFIRMATION DE LOCATION

Reçu

Merci d'avoir acheté en ligne.

Ceci est la confirmation que nous avons reçu votre achat.

Numéro de commande : 1250804

### VIDÉO - Les enjeux du télétravail et du retour en milieu de travail

11 décembre 2020

Événement en ligne

QC21VID21W - Les enjeux du télétravail et du retour en milieu de travail

Ministère de la Langue française

Genevieve Lajoie

ID : 9051261

800, D'Youville

Québec QC G1R 3P4

Téléphone :

Télécopieur :

Courriel :

| Description                                 | Qté                          | Total           |
|---------------------------------------------|------------------------------|-----------------|
| Location-QC21VID21W                         | 1                            | 50,00 \$        |
| <b>Sous-total :</b>                         |                              | <b>50,00 \$</b> |
| TPS :                                       |                              | 2,50 \$         |
| TVQ :                                       |                              | 4,99 \$         |
| Paiement : MasterCard se terminant par 0637 | <b>Montant du paiement :</b> | <b>57,49 \$</b> |

**ACCÉDER À MES VIDÉOS EN LOCATION**

## Ortiz-Diab, Leticia

**De:** inscription@abcqc.qc.ca  
**Envoyé:** 19 juin 2023 16:33  
**À:** Lajoie, Geneviève  
**Objet:** Vidéo - Les meilleures pratiques en lobbying à l'intention des juristes en entreprise



L'ASSOCIATION DU  
BARREAU CANADIEN  
Division du Québec

THE CANADIAN  
BAR ASSOCIATION  
Québec Branch

## CONFIRMATION DE LOCATION

Reçu

Merci d'avoir acheté en ligne.

Ceci est la confirmation que nous avons reçu votre achat.

Numéro de commande : 1250805

### Vidéo - Les meilleures pratiques en lobbying à l'intention des juristes en entreprise

16 avril 2021

Événement en ligne

QC21VID37W - Les meilleures pratiques en lobbying à l'intention des juristes en entreprise

Ministère de la Langue française

Genevieve Lajoie

ID : 9051261

800, D'Youville

Québec QC G1R 3P4

Téléphone :

Télécopieur :

Courriel :

| Description                                 | Qté                   | Total    |
|---------------------------------------------|-----------------------|----------|
| Location-QC21VID37W                         | 1                     | 50,00 \$ |
| Sous-total :                                |                       | 50,00 \$ |
| TPS :                                       |                       | 2,50 \$  |
| TVQ :                                       |                       | 4,99 \$  |
| Paiement : MasterCard se terminant par 0637 | Montant du paiement : | 57,49 \$ |

## Ortiz-Diab, Leticia

**De:** inscription@abcqc.qc.ca  
**Envoyé:** 19 juin 2023 16:34  
**À:** Lajoie, Geneviève  
**Objet:** Vidéo - Approches innovatrices au « Business of Law »



L'ASSOCIATION DU  
BARREAU CANADIEN  
Division du Québec

THE CANADIAN  
BAR ASSOCIATION  
Québec Branch

## CONFIRMATION DE LOCATION

### Reçu

Merci d'avoir acheté en ligne.

Ceci est la confirmation que nous avons reçu votre achat.

Numéro de commande : 1250806

### Vidéo - Approches innovatrices au « Business of Law »

28 mai 2021

Événement en ligne

QC21VID47W - Approches innovatrices au « Business of Law »

Ministère de la Langue française

Genevieve Lajoie

ID : 9051261

800, D'Youville

Québec QC G1R 3P4

Téléphone :

Télécopieur :

Courriel :

| Description                                 | Qté                          | Total           |
|---------------------------------------------|------------------------------|-----------------|
| Location-QC21VID47W                         | 1                            | 50,00 \$        |
|                                             |                              |                 |
|                                             | <b>Sous-total :</b>          | <b>50,00 \$</b> |
|                                             | TPS :                        | 2,50 \$         |
|                                             | TVQ :                        | 4,99 \$         |
| Paiement : MasterCard se terminant par 0637 | <b>Montant du paiement :</b> | <b>57,49 \$</b> |

**ACCÉDER À MES VIDÉOS EN LOCATION**



MINISTERE LANGUE FRANCAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D YOVILLE  
13EME ETAGE  
QUEBEC QC  
G1R 3P4

RECULE

0000639186 0000639186 5569 239600 015677

20 JUN 2023

100114000000

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |                                                                                     |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  |                                     |
| 00002591 20000100              |  | 5569 239600 015677          |  |                                                                                     |                                     |
|                                |  |                             |  | PAGE                                                                                | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|                                |  |                             |  | 001                                                                                 | \$3,991.68                          |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE | POINTE AU RELEVÉ<br>FOOTED<br>MO. J.-D.                            | DESCRIPTION          |                                           | DEBITS / CREDITS |
|------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------|------------------|
| NIVEAU<br>0000100                                    | NO. CARTE |                                                                    | NOM DU DETENTEUR     | DESCRIPTION                               |                  |
|                                                      | *****0637 |                                                                    | GENEVIEVE LAJOIE     | TRANSFERT DE SOLDE                        | 930.34           |
|                                                      | *****6025 |                                                                    | JEASON MORIN         | TRANSFERT DE SOLDE                        | 245.00           |
|                                                      | *****9318 |                                                                    | DOMINIQUE V MALACK   | TRANSFERT DE SOLDE                        | 1065.31          |
|                                                      | *****6718 |                                                                    | DIR COORDINATION ADM | TRANSFERT DE SOLDE                        | 157.08           |
|                                                      |           |                                                                    | FRAIS INTERET        |                                           | 2.45             |
|                                                      |           |                                                                    |                      |                                           |                  |
| TAUX D'INTERET / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |           | TAUX D'INTERET / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                      | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE          |                  |
| 7.50 %                                               |           | 7.50 %                                                             |                      | 2023/06/05                                |                  |
| RANSACIONS<br>CHATS / AUTRES                         |           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                |                      | PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS |                  |
| 3,991.68                                             |           | 2,397.73                                                           |                      | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE              |                  |
| 0.00                                                 |           | 0.00                                                               |                      | 0.00                                      |                  |
| 0.00                                                 |           | 0.00                                                               |                      | 0.00                                      |                  |
| 0.00                                                 |           | 0.00                                                               |                      | 0.00                                      |                  |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 07 04<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE    |
|------------------------------|-----------------------------|
| 23 06 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | 23 07 04<br>A.-Y. MO. J.-D. |
| \$0.00                       | \$0.00                      |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 002  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 05 30                    | 0400137398 | 05 31                                  | BOULANGERIE EPI'FANNY QUEBEC QC | 32.97            |
| 05 30                    | 8063959455 | 06 01                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC  | 42.31            |
| 05 31                    | 0400140675 | 06 01                                  | BOULANGERIE EPI'FANNY QUEBEC QC | 63.10            |
| 05 31                    | 8063959512 | 06 01                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC  | 81.97            |
| 06 02                    | 0000389053 | 06 05                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 06 02                    | 0000391189 | 06 05                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 06 05                    | 0015607906 | 06 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                 | 1065.31-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE         |                                             |                              |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.50 %                                               |  | 7.50 %                                                                    |                                                | 2023/06/05<br>A.-Y. MO. J.-D.            |                                             |                              |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  | 0.00                                                                      | 1,065.31                                       | 0.00                                     | 1,065.31                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                |  | 0.00                                                                      | 1,065.31                                       | 0.00                                     | 1,065.31                                    | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                               |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                               |  |                                                                           | 23/07/04<br>X.-Y. MO. J.-D.                    | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |

16292-003 (2019-12-23) VEUILLEZ LIRE LES RENSEIGNEMENTS AU VERSO / PLEASE READ THE INFORMATION ON THE REVERSE SIDE.

Carte MLE

Café

DU PARLEMENT

ASSEMBLEE NATIONALE

1045 rue des parlementaires

Quebec quebec G1A 1A3

CHECK #193348

TYPE: ACHAT

COMPTE: MASTERCARD

=====

TOTAL

\$ 17.25

\$ 17.25

N DE CARTE:

\*\*\*\*\*9318

DATE/HEURE:

04 May 2023 13:42:19

# REFERENCE:

66240782 0012542730 H

# AUTOR:

613421

Mastercard

AID:A0000000041010

TVR:0000008001

NO. DE FACTURE

193348

01

APPROUVEE - MERCI

027

SIGNATURE NON REQUISE

Conserver cette copie pour vos dossiers.

Café

DU PARLEMENT

ASSEMBLEE NATIONALE

1045 rue des parlementaires

Quebec quebec G1A 1A3

JEU 4 MAI 2023

ADDITION #193348--1

1 SALADE PROTEINE 1

\$11.25

1 FRUIT TRANCHE

\$3.75

SOUS-TOTAL

\$15.00

T.P.S.

\$0.75

T.V.Q.

\$1.50

TOTAL

\$17.25

Heure: 13:42

1 CLIENT

TPS:#869515601RT0020

TVQ: #1008124333TQ0006JL

VOUS AVEZ ETE SERVI

PAR : ERIC G

MASTER CARD

: \$17.25

TPS: 0.75 \$

TVQ: 1.50 \$

Total : 17.25 \$

PAIEMENT REÇU



2023-05-04 13:42:13 MEV:14655701-10386082

CAFÉ DU PARLEMENT

1045, RUE DES PARLEMENTAIRES QUEBEC

LA LIBRAIRIE DU QUARTIER  
1120 AV CARTIER  
QUEBEC, QC G1R 2S5

ID Marchand: 0000000003832988  
ID Term: 08513248  
98626950018

Achat

Mastercard

XXXXXXXXXXXX9318

AID : A0000000041010

Methode entr: Balave

No de lot: 000769  
05/08/23 16:47:46

No ref: 00081826558

# Fact: 006126No D'Autor: 616475

Total: \$ 30.00

Copie Client



LIBRAIRIE  
DU QUARTIER

Librairie du Quartier  
1120, avenue Cartier  
Quebec, QC  
G1R 2S5  
Telephone (418) 990-0330

Opérateur: Maud Lemieux  
No caisse: 101 No trans.: 327928  
Client : Client  
08/05/2023 16:47:54 No client: 1  
Vendeur :

| PRODUIT      | QTE | REG.  | ES | TF | TP | MONTANT |
|--------------|-----|-------|----|----|----|---------|
| CARTE        | 1   | 30.00 | 0% | N  | N  | 30.00   |
| Sous-total : |     |       |    |    |    | \$30.00 |
| TOTAL :      |     |       |    |    |    | \$30.00 |

Master card  
Nombre d'items.....: 1  
Merci !

line club social - cadeau line.  
Frais fonction ou acquisition  
TRANSPARENCE

Carte MIF



==TRANSACTION RECORD==

TPVQD045998 MARCH91443610  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 007  
#FACTURE: 1620957  
SEQ.: 002 LOT/BATCH: 531  
NO. REFERENCE: 008861  
2023/05/09 13:44:22 QN1

ACHAT/PURCHASE \$66.69  
POURBOIRE/TIP \$13.34  
TOTAL \$80.03  
AUTOR./AUTHOR.: 613442

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

\*\*\*\*\*  
COPIE : CLIENT  
\*\*\*\*\*

MAR 9 MAI 2023

ADDITION #1620957-1

TABLE #50

CLIENTS # 3. 4

2 POTAGE TH \$0.00  
2 PATE TH \$58.00  
SOUS-TOTAL \$58.00  
TPS \$2.90  
TVQ \$5.79

TOTAL \$66.69

Pourb/Tip:  
Total:  
Chambre/Room:

Compte:  
Nom lettre moulee:  
Signature:

TPS: 891155178 RT0001  
TVQ: 1020020454 TQ0001  
Heure: 13:43 2 CLIENTS  
3 ADDITIONS

Il Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : JUSTINE R

TPS: 2,90 \$ TVQ: 5,79 \$

Total : 66.69 \$

FACTURE ORIGINALE



2023-05-09 13:43:33 MEV:13498701-10217149

er de travail. Invitation Daniel Bastille.  
Carte MLF Transparence Frais four

972 RUE SAINT JEAN QUEBEC (QUEBEC) G1H 1H5  
(TÉLÉPHONE) 418 684 9896

JEU 11 MAI 2023  
**ADDITION #1621315-1**

TABLE #51  
CLIENT # 2

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| 1 ENT TH JOUR MIDI | \$0.00         |
| 1 RISOTTO TH       | \$33.00        |
| SOUS-TOTAL         | \$33.00        |
| TPS                | \$1.65         |
| TVQ                | \$3.29         |
| <b>TOTAL</b>       | <b>\$37.94</b> |

Pourb/Tip:

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom Lettre moulee:

Signature:

TPS: 891155178 RT0001

TVQ: 1020020454 TQ0001

Heure: 13:04 1 CLIENT

2 ADDITIONS

11 Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVJ

PAR : NANCY-ANN K

TPS: 1.65 \$ TVQ: 3.29 \$

**Total : 37.94 \$**

FACTURE ORIGINALE



2023-05-11 13:04:19 MEV:13498701-10217220

SCANNANT IL TEATRO

le travail

Sylvain Peignu MES decouvertes authentiques  
dans fonction Transparence.

=RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQ0015405 MARCH91443612  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318

AID: A0000000041010

APPL: Mastercard

SANS CONTACT / CONTACTLESS

EMPL/CLERK: 006

#FACTURE.1621315

SEQ : 002 LOT/BATCH: 279

NO REFERENCE: 004887

2023/05/11 13:06:12 QN1

ACHAT/PURCHASE

POURBOIRE/TIP

TOTAL

AUTOR. /AUTHOR.: 613061

\$37.94

\$5.69

\$43.63

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

TPVQ0045958 MARCH91443607  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 007  
#FACTURE: 1625025  
SEQ.: 004 LOT/BATCH: 529  
NO. REFERENCE: 009282  
2023/05/15 13:42:54 QN1

ACHAT/PURCHASE \$35.64  
POURBOIRE/TIP \$6.42  
TOTAL \$42.06  
AUTOR./AUTHOR.: 613425

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT  
\*\*\*\*\*

972 RUE SAINT JEAN QUEBEC (QUEBEC) G1R 1R6  
TELEPHONE 418 694 9896

LUN 15 MAI 2023  
ADDITION #1625025-1  
TABLE #108  
CLIENT # 2

1 POISSON TH \$31.00  
1 POTAGE TH \$0.00  
SOUS-TOTAL : \$31.00  
TPS \$1.55  
TVQ \$3.09  
TOTAL \$35.64

Pourb/Tip:

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom lettre moulee:

Signature:

TPS: 891155178 RT0001  
TVQ: 1020020454 TQ0001  
Heure: 13:41 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

Il Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : JUSTINE R

TPS: 1.55 \$ TVQ: 3.09 \$

Total : 35.64 \$

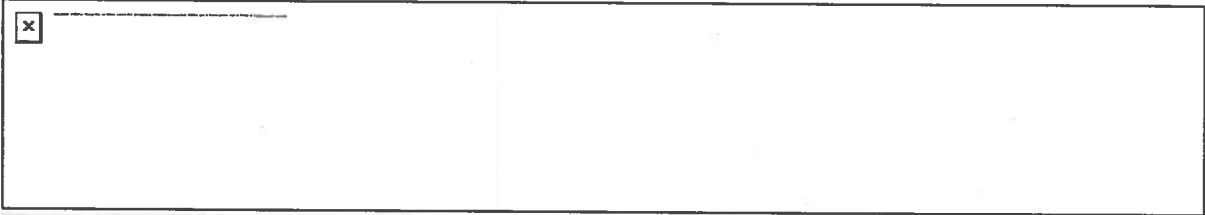
FACTURE ORIGINALE

Diner de travail avec Extreme hoesque  
Carte credit MCF

Frais pour  
trav par



De: CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
Envoyé: 18 mai 2023 14:49  
À: Bergeron, Annie  
Cc: reservation@corim.qc.ca  
Objet: CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



Numéro de reçu : 35200

jeudi 18 mai 2023

Annie Bergeron,  
Conseillère

Adresse:  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

Ministère de la Langue française

Courriel : [redacted]  
Téléphone : [redacted]

| Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Prix    | Quantité       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------|
| <p><b>Christine Fréchette</b><br/>Ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration du Québec</p> <p><b>Lieu:</b><br/>Marriott Château Champlain<br/>1050, Rue de la Gauchetière Ouest, Montréal Québec<br/>Vendredi 26 mai 2023, de 11h30 à 13h45.</p> <p><b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br/><b>Méthode de paiement :</b> mastercard</p> <p><b>Informations supplémentaires :</b></p> | 45.00\$ | 1              |
| <p>N.B. : Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.<br/>Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356<br/>Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse <a href="mailto:no-reply@livestormevents.com">no-reply@livestormevents.com</a>.</p>                |         | TOTAL: 45.00\$ |

Statut de la transaction :

Approuvée - Merci

Client:

Catherine Lacroix

Adresse :

800, place d'Youville

Québec G1R 3P4

Date de la transaction :

2023-05-26 15:25

N° de commande :

5361632

Montant de la transaction :

75,59 \$ CAD

Date de la transaction :

2023-05-26 15:25

Type de transaction :

Paiement

Type de carte :

Mastercard

Détails de votre commande

Billet Aller simple

De :

Montréal (centre-ville)

1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À :

Québec (centre-ville)

320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers    | Tarif       | Prix      |
|-------------------------|----------------|--------------|-------------|-----------|
| Aller                   | 30 mai 2023    | Ekien Ettien | FLEX Adulte | 65,74     |
| SOUS-TOTAL              |                |              |             | 65,74     |
| TPS (5%) R121473896     |                |              |             | 3,29      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |              |             | 6,56      |
| TOTAL                   |                |              |             | 75,59 CAD |

Statut de la transaction :

Approuvée - Merci

Client:

Catherine Lacroix

Adresse :

800, Place d'Youville, 13e étage

Québec G1R 3P4

Date de la transaction :

2023-05-26 15:28

N° de commande :

5361636

Montant de la transaction :

75,59 \$ CAD

Date de la transaction :

2023-05-26 15:28

Type de transaction :

Paielement

Type de carte :

Mastercard

Détails de votre commande

Billet Aller simple

De :

Québec (centre-ville)

320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

À :

Longueuil

120, Place Charles-Lemoyne, Longueuil, QC, J4K 2T4

| Produit                 | Date de voyage | Passagers    | Tarif       | Prix      |
|-------------------------|----------------|--------------|-------------|-----------|
| Aller                   | 31 mai 2023    | Ekien Ettien | FLEX Adulte | 65,74     |
| SOUS-TOTAL              |                |              |             | 65,74     |
| TPS (5%) R121473896     |                |              |             | 3,29      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |              |             | 6,56      |
| TOTAL                   |                |              |             | 75,59 CAD |

Statut de la transaction :

Approuvée - Merci

Client:

Catherine Lacroix

Adresse :

800, Place d'Youville, 13e étage

Québec G1R 3P4

Date de la transaction :

2023-05-29 13:20

N° de commande :

5365785

Montant de la transaction :

75,59 \$ CAD

Date de la transaction :

2023-05-29 13:20

Type de transaction :

Paielement

Type de carte :

Mastercard

Détails de votre commande

Billet Aller simple

De :

Montréal (centre-ville)

1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À :

Québec (centre-ville)

320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers    | Tarif       | Prix      |
|-------------------------|----------------|--------------|-------------|-----------|
| Aller                   | 30 mai 2023    | Judith Gagné | FLEX Adulte | 65,74     |
| SOUS-TOTAL              |                |              |             | 65,74     |
| TPS (5%) R121473896     |                |              |             | 3,29      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |              |             | 6,56      |
| TOTAL                   |                |              |             | 75,59 CAD |



Carte MLI  
Montant total de  
2 factures  
Transparence  
Tireur responsable de  
travail - Réunion  
d'équipe

PROVISO VALERIE DESLAURIERS (#7073)  
955 BOUL RENE-LEVESQUE O. 418-527-3481  
Bienvenue #

27-FRUITES ET LEGUMES HRJ  
(2)815940052 FRAISES 541ML 11.98  
2 @ \$5.99 11.98  
SOUS-TOTAL 11.98  
TOTAL 11.98

-----TRANSACTION RECORD-----  
GLOBAL PAYMENTS MERCHANT # 81769205704  
P80 Deslauriers Quebec Rene-Le  
955 Boul Rene-Levesque Ouest  
Quebec QC  
STORE 07073 REG 31  
SLIP # 219500  
RETAIN THIS COPY FOR YOUR RECORDS  
\*\* Purchase \*\* Proximity  
CARD # \*\*\*\*\*9318  
REF # \*\*\*\*\*  
AUTH # ISO/ACI RESP  
470001001024 610522 00  
AID: 40000000041010  
TSI E800 TUR 0000008001  
DATE TIME AMOUNT  
05/29/2023 10:52:25 \$ 11.98 CAD  
APPROVED

No Signature Required

CREDIT 11.98  
PC Optimum  
Points échanges 0  
Ferner le solde 9422

VOUS AURIEZ PU RECOLTER AU MOINS 110  
POINTS PC OPTIMUM DE PLUS GRACE A LA CARTE  
MASCARD SERVICES FINANCIERS LE CHOIX DU  
PRESIDENT OU AU COMPTE PC ARGENT  
VISITEZ PCFINANCE.CA POUR VOUS RENSEIGNER.

\*\*\*\*\*  
GARDEZ CE RECU POUR REMBOURSEMENT  
JUSQU'A 14 JOURS APRES LA DATE D'ACHAT  
IL EST REQUIS POUR TOUTE GARANTIE  
\*\*\*\*\*

TPS # 75854-8408 T00001  
TU0# : 1229174092TQ0001  
MARCHANDISE PROPRIETAIRE: VALERIE DESLAURIERS  
\*\* UTILISEZ VOTRE CARTE PC OPTIMUM \*\*  
POUR ACCUMULEZ DES POINTS!!  
\*\* ECHANGEZ LES CONTRE DE L'EPICERIE GRATUIT  
POUR INFO: WWW.PCOPTIMUM.CA/1-866-727-6468  
2023/05/29 271 31 2195  
\*\*\*\*\*  
PARTAGEZ VOTRE OPTINION SUR NOTRE MAGASIN!  
RENDEZ-VOUS SUR LE SITE WWW.STOREOPTINION.CA  
OU COMPOSEZ LE 1-800-531-2928. COUREZ LA  
CHANCE DE GAGNER L'UN DES 2 PRIX MENSUELS  
DE 1 MILLION DE POINTS PC OPTIMUM OU DE





Boulangerie Epi'fanny  
646, rue Saint-Jean  
Québec, G1R 4W9  
(418) 621-9191

#131301

Importeur CLIENT #1  
07:51 07:51:02 BRIAN

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| 2X CROISSANT          | \$5.70 |
| 2X ESC ÉRABLE ET NOIX | \$9.00 |
| TORSADE AU CHOCOLAT   | \$5.00 |
| 2X CARRÉ AUX FRUITS   | \$8.50 |
| CHOCOLATINE           | \$3.20 |

|                        |         |
|------------------------|---------|
| SOUS-TOTAL             | \$31.40 |
| TPS (764411344RT0001)  | \$0.00  |
| TVQ (1228461829TQ0001) | \$0.00  |
| POURB.                 | \$1.57  |

Total \$32.97

Détails transaction

|                    |         |
|--------------------|---------|
| MASTERCARD - Achat | \$32.97 |
| 556923*****9318    |         |

Tap

Approuvé Merci Auth #607542

Merci de votre visite  
et au plaisir de vous servir

BONNE JOURNÉE

Carte MLI  
Montant total de  
2 factures  
Transparence  
Tendre remittance de  
travail - Réunion  
d'équipe

972 RUE SAINT JEAN QUEBEC (QUEBEC) G1R 1R5  
TELEPHONE: 418 684 0888

MAR 30 MAI 2023

ADDITION #1632367-1

TABLE #89  
CLIENT # 1

1 ENT TH JOUR MIDI \$0.00  
1 POISSON TH \$32.00  
SOUS-TOTAL : \$32.00  
TPS \$1.60  
TVQ \$3.19

TOTAL \$36.79

Pourb/Tip: \_\_\_\_\_  
Total: \_\_\_\_\_  
Chambre/Room: \_\_\_\_\_

Compte: \_\_\_\_\_  
Nom lettre mailee: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

TPS: 891155178 RT0001  
TVQ: 1020020454 TQ0001  
Heure: 13:22 1 CLIENT  
2 ADDITIONS

I'l Teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI  
PAR : FRANCOISE R

TPS: 1.60 \$ TVQ: 3.19 \$

Total : 36.79 \$

FACTURE ORIGINALE



-RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQD045941 MARCH91443602  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \*++\* \*\*\*\* 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 021  
#FACTURE: 1632367  
SEQ.: 003 LOT/BATCH: 371  
NO. REFERENCE: 003648  
2023/05/30 13:27:27 QN1

ACHAT/PURCHASE \$36.79  
POURBOIRE/TIP \$5.52  
TOTAL \$42.31  
AUTOR./AUTHOR.: 613272

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

\*\*\*\*\*  
COPIE : CLIENT  
\*\*\*\*\*

*Vous font un bonjour de l'après midi*

Boulangerie Epi'fanny  
646, rue Saint-Jean  
Québec, G1R 4W9  
(418) 621-9191

#131562

Comptoir CLIENT #1

08:06 08:06:27 BRIAN

|                        |         |
|------------------------|---------|
| 4x CROISSANT           | \$11.40 |
| 4x CHAUSSON AUX POMMES | \$19.00 |
| 3x TORSADÉ AU CHOCOLAT | \$15.00 |
| 2x CARRÉ AUX FRUITS    | \$8.50  |
| 2x DANOISE CANNEBERGES | \$8.00  |
| SOUS-TOTAL             | \$61.90 |
| TPS (764411344RT0001)  | \$0.40  |
| TVQ (1228461829TQ0001) | \$0.80  |
| Total                  | \$63.10 |

Détails transaction

MASTERCARD - Achat \$63.10  
556923\*\*\*\*\*9318

Tap

Approuvé Merci Auth #608083

Merci de votre visite  
et au plaisir de vous servir

10-10-2020

10-10-2020

TOTAL

10-10-2020

10-10-2020

10-10-2020

10-10-2020



MER 31 MAI 2023

# ADDITION #1632652-1

TABLE #64

|                    |         |
|--------------------|---------|
| 1 THE              | \$4.00  |
| 1 ENT TH JOUR MIDI | \$0.00  |
| 1 SALADE CESAR     | \$18.00 |
| 1 ENT. TH MIDI     | \$10.00 |
| 1 PATE TH          | \$30.00 |
| SOUS-TOTAL         | \$62.00 |
| TPS                | \$3.10  |
| TVQ                | \$6.18  |

**TOTAL \$71.28**

Pour/b/Tip:

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom lettre moulee:

Signature:

TPS: 891155178 RT0001

TVQ: 1020020454 TQ0001

Heure: 13:24 2 CLIENTS

11 Teatro Terrasse

VOUS AVEZ ETE SERVI

PAR : NANCY-ANN K

TPS: 3,10 \$ TVQ: 6,18 \$

**Total : 71.28 \$**

FACTURE ORIGINALE



-RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQ0845958 MARCH91443607  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC, QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. \*\*\*\* \* 9318

AID: A0000000041010

APPL: Mastercard

SANS CONTACT / CONTACTLESS

EMPL/CLERK: 006

#FACTURE: 1632652

SEQ.: 010 LOT/BATCH: 544

NO. REFERENCE: 009641

2023/05/31 13:27:02 QN1

ACHAT/PURCHASE

POURBOIRE/TIP

TOTAL

AUTOR./AUTHOR.: 613270

00 APPROUVEE - MERCI  
Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*

\$71.28  
\$10.69  
\$81.97

Statut de la transaction :

Approuvée - Merci

Client:

Catherine Lacroix

Adresse :

800, Place d'Youville, 13e étage

Québec G1R 3P4

Date de la transaction :

2023-06-02 14:10

N° de commande :

5374901

Montant de la transaction :

151,18 \$ CAD

Date de la transaction :

2023-06-02 14:10

Type de transaction :

Païement

Type de carte :

Mastercard

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour

De :

Montréal (centre-ville)

1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À :

Québec (centre-ville)

320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers     | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|---------------|-------------|------------|
| Aller                   | 05 juin 2023   | Nawal Cherief | FLEX Adulte | 65,74      |
| Retour                  | 06 juin 2023   | Nawal Cherief | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |               |             | 131,48     |
| TPS (5%) R121473896     |                |               |             | 6,58       |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |               |             | 13,12      |
| TOTAL                   |                |               |             | 151,18 CAD |

Statut de la transaction :

Approuvée - Merci

Client:

Catherine Lacroix

Adresse :

800, Place d'Youville, 13e étage

Québec G1R 3P4

Date de la transaction :

2023-06-02 14:04

N° de commande :

5374885

Montant de la transaction :

151,18 \$ CAD

Date de la transaction :

2023-06-02 14:04

Type de transaction :

Paielement

Type de carte :

Mastercard

Détails de votre commande

Billet Aller-Retour

De :

Montréal (centre-ville)

1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À :

Québec (centre-ville)

320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers      | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|----------------|-------------|------------|
| Aller                   | 05 juin 2023   | Annie Bergeron | FLEX Adulte | 65,74      |
| Retour                  | 06 juin 2023   | Annie Bergeron | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                |             | 131,48     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                |             | 6,58       |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                |             | 13,12      |
| TOTAL                   |                |                |             | 151,18 CAD |





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 07 04<br>A-Y MO J-D      |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 06 05  
A-Y MO J-D

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 07 04  
A-Y MO J-D

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DIR COORDINATION ADM  
 002186

G1R 3P4

REÇU LE

13 JUIN 2023

\*\*\*\*\*

101714 9001

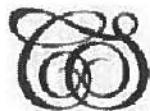
96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 05 31                    | 0612136911 | 06 01                                  | LE CANTLIE SUITES HOTE MONTREAL QC | 157.08           |
| 06 05                    | 0015607906 | 06 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                    | 157.08-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE               |                                          |                                             |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                                    | 2023/06/05<br>A-Y MO J-D                       |                                          |                                             |                              |
| ANSACTIONS                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| HATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                   | 0.00                                                                      | 157.08                                         | 0.00                                     | 157.08                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 157.08                                         | 0.00                                     | 157.08                                      | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 25,000                                               |                                                                           | 23/07/04<br>A-Y MO J-D                         | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |



**Hotel Le Cantlie Suites**

888-226-8543

www.hotelcantlie.com

## NOTE D'HÔTEL / HOTEL STATEMENT

**Denis Germain**

|                       |                       |                   |                 |
|-----------------------|-----------------------|-------------------|-----------------|
| NOM / NAME            | <b>Germain, Denis</b> | ARRIVÉE / ARRIVAL | <b>31/05/23</b> |
| FACTURE / INVOICE NO. | <b>IN 611827</b>      | DÉPART / DEP      | <b>01/06/23</b> |
| TYPE FOLIO            | <b>Courant</b>        | CLIENTS           | <b>1</b>        |
| COUPON / VOUCHER NO   |                       | CHAMBRE / ROOM    | <b>2109</b>     |

Fax :

| Seq. | Date     | Transaction            | Référence / Reference            | Ch / Rm      | Q | Montant / Amount | TX | S/F |
|------|----------|------------------------|----------------------------------|--------------|---|------------------|----|-----|
| 2    | 31/05/23 | Chambre/Room (%)       | Re: 2109/Germain, Denis          | 2109         | 1 | 132.00           | N  | C   |
|      |          | TPS/GST Fed Tx % (%)   |                                  |              |   | 6.83             |    |     |
|      |          | TVQ/QST Prov Tx % (%)  |                                  |              |   | 13.63            |    |     |
|      |          | Heberg./Lodging Tx (%) |                                  |              |   | 4.62             |    |     |
| 1    | 31/05/23 | Mastercard             | Aut#: 617123/XXXX XXXX XXXX 671E | 2109         | 1 | (157.08)         | I  | C   |
|      |          |                        |                                  | <b>TOTAL</b> |   | <b>0.00</b>      |    |     |
|      |          |                        | <b>*** TAXES INCL ***</b>        |              |   |                  |    |     |
|      |          |                        | Fed Tx 6.83                      |              |   |                  |    |     |
|      |          |                        | #121734214RT0001                 |              |   |                  |    |     |
|      |          |                        | Prov Tx 13.63                    |              |   |                  |    |     |
|      |          |                        | #1012699944TQ0001                |              |   |                  |    |     |
|      |          |                        | Heberg/Lodging Tx 4.62           |              |   |                  |    |     |

Cette facture est en devises / This bill is in currency : **Dollars**

Date d'impression / Print Date: **01/06/23**

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association, ou son représentant désigné et serai responsable des pertes ou dommages occasionnés aux locaux ou à leur contenu.

I agree to pay for any balance left unpaid by the company, organization or person in charge and am aware of my responsibility to cover for any damage caused to the property.

X

Signature

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot

0491-00001

Supprimer le lot du registre

Plain écran



IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

0491

Exercice

2023-2024

Devise

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'enregistrement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

71610

NEQ

NAS

Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Adresse complète du fournisseur

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, si non complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

2023-06-05

No de facture

5569 239600 015677-20230605

(AAAA MM.JJ)

Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions VXX2-6.xlsm

COMBINAISONS COMPTABLES

| Description de la ligne comptable |                                 | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |            | 2 144,66 |               | (Non LSCD) |       | 84,28  |                | 168,10     |  | Facultatif |  | Facultatif   |  | (Réservé à la DDF) |  |
|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|------------|----------|---------------|------------|-------|--------|----------------|------------|--|------------|--|--------------|--|--------------------|--|
| No                                | Description                     | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)        | Montant  | Code de taxes | TPS        | TVQ   | Total  | Facultatif (8) | Facultatif |  | Facultatif |  | Code d'impôt |  |                    |  |
|                                   |                                 | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet     |          |               |            |       |        |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 1                                 | Hébergement DG/6718             | 0491                  | 3261102 | 510110 | 100    | 12856     | 3260002 | 1000000000 | 136,62   | TPS - TVQ     | 6,83       | 13,63 | 157,08 |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 2                                 | Congrès de l'ACFAS/6025         | 0491                  | 3261302 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 1000000000 | 245,00   | EXEMPT        | 0,00       | 0,00  | 245,00 |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 3                                 | Autobus 88/0637                 | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 1000000000 | 65,74    | TPS - TVQ     | 3,29       | 6,56  | 75,59  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 4                                 | Via Rail 88/0637                | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 1000000000 | 86,00    | TPS - TVQ     | 4,30       | 8,58  | 98,88  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 5                                 | Autobus/0637                    | 0491                  | 3261201 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 1000000000 | 262,96   | TPS - TVQ     | 13,15      | 26,24 | 302,35 |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 6                                 | Autobus/0637                    | 0491                  | 3261202 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 1000000000 | 394,44   | TPS - TVQ     | 19,73      | 39,35 | 453,52 |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 7                                 | Le café du parlement/9318       | 0491                  | 3261300 | 510060 | 100    | 12855     | 1000000 | 1000000000 | 15,00    | TPS - TVQ     | 0,75       | 1,50  | 17,25  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 8                                 | Librairie/9318                  | 0491                  | 3261300 | 570010 | 100    | 12855     | 1000000 | 1000000000 | 30,00    | EXEMPT        | 0,00       | 0,00  | 30,00  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 9                                 | Frais fonction DM/9318          | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002  | 58,00    | TPS - TVQ     | 2,90       | 5,79  | 66,69  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 10                                | Frais fonction/9318             | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002  | 13,34    | EXEMPT        |            |       | 13,34  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 11                                | Frais fonction DM/9318          | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002  | 33,00    | TPS - TVQ     | 1,65       | 3,29  | 37,94  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 12                                | Frais fonction/9318             | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002  | 5,69     | EXEMPT        | 0,00       | 0,00  | 33,40  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 13                                | Frais fonction DM/9318          | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002  | 31,00    | TPS - TVQ     | 1,55       | 3,09  | 35,64  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 14                                | Frais fonction/9318             | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002  | 6,42     | EXEMPT        | 0,00       | 0,00  | 6,42   |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |
| 15                                | Inscription Annie Bergeron/9318 | 0491                  | 3261300 | 513015 | 100    | 12855     | 3260004 | 1000000000 | 45,00    | EXEMPT        |            |       | 45,00  |                |            |  |            |  |              |  |                    |  |





| PAIEMENT<br>PAYMENT          |
|------------------------------|
|                              |
| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| 23 06 05<br>A-Y. MO. J-D.    |
| MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE     |
| 23 07 04<br>A-Y. MO. J-D.    |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE  |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 06 05  
A-Y. MO. J-D.

\$0.00

\$0.00

23 07 04  
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE  
002188

G1R 3P4

REÇU LE

13 JUIN 2023

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *0637                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 05 24                    | 0000244895 | 05 25                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 75.59            |
| 05 24                    | 0011988898 | 05 26                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 98.88            |
| 06 01                    | 0000394900 | 06 02                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 302.35           |
| 06 01                    | 0000398651 | 06 02                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 453.52           |
| 06 05                    | 0015607906 | 06 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 930.34-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                |                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                            |                             |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 7.50 %                                               |  | 7.50 %                                                                    |                                                |                             | 2023/06/05<br>A-Y. MO. J-D.                 |                                            |                             |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST      | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                             |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  | 0.00                                                                      | 930.34                                         | 0.00                        | 930.34                                      | 0.00                                       |                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                        | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |
| TOTAL                                                |  | 0.00                                                                      | 930.34                                         | 0.00                        | 930.34                                      | 0.00                                       |                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                             |                                             |                                            |                             |
| 10,000                                               |  |                                                                           |                                                |                             |                                             |                                            |                             |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                               |  |                                                                           |                                                | 23/07/04<br>A-Y. MO. J-D.   | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**Client: **Josée Savard**Adresse : **800, rue d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**Date de la transaction : **2023-05-24 10:33**N° de commande : **5357419**Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**Date de la transaction : **2023-05-24 10:33**Type de transaction : **Paiement**Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers        | Tarif       | Prix             |
|-------------------------|----------------|------------------|-------------|------------------|
| Aller                   | 20 juin 2023   | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74            |
| SOUS-TOTAL              |                |                  |             | 65,74            |
| TPS (5%) R121473896     |                |                  |             | 3,29             |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                  |             | 6,56             |
| <b>TOTAL</b>            |                |                  |             | <b>75,59 CAD</b> |

De : VIA Rail Canada  
A : Savard, Josée  
Objet : Itinéraire et reçu VIA Rail | 22 juin 2023 - Réservation : EHR357  
Date : 24 mai 2023 11:57:01

## ITINÉRAIRE ET REÇU – NON VALIDE POUR VOYAGER

Nous vous remercions d'avoir choisi  
VIA Rail Canada.



CONFIRMATION DE RÉSERVATION: **EHR357**

**JOSÉESAVARD**

**IMPORTANT** - VOUS AVEZ REÇU UNE CARTE D'EMBARQUEMENT ÉLECTRONIQUE POUR CHAQUE SEGMENT DE CE VOYAGE PAR COURRIEL(S) SÉPARÉ(S). Veuillez apporter toutes vos cartes d'embarquement électroniques lors de votre voyage et Veuillez lire attentivement cette confirmation de réservation car elle comporte des informations importantes.

**Clients avec demandes de services spéciaux**

VIA suggère à tous les clients avec des demandes de services spéciaux d'arriver tôt à leur gare de départ afin d'assurer un accès au bon quai de façon sûre et rapide. Veuillez valider les heures d'ouverture de nos gares compte tenu que certaines gares ouvrent 30 minutes avant l'arrivée du train.

### ITINÉRAIRE # 1

#### TRAIN 35 | [info](#)

De :  
**QUÉBEC GARE DU PALAIS**  
Jeu. 22 juin 2023

Départ : **08:10**

À :  
**MONTREAL**  
Jeu. 22 juin 2023

Arrivée : **11:26**

Classe : **Économie**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

[Achat de billets de trains en ligne et Réservations](#)

### REÇU

#### RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF

|                           |                       |                 |                 |
|---------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| Barbara Béliveau (Adulte) | 86,00 \$              |                 |                 |
| TARIF: 86,00 \$           | T.P.S/T.V.H.: 4,30 \$ | T.V.P.: 8,58 \$ | TOTAL: 98,88 \$ |

#### RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES

Tarif taxable : 86,00 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 611564



Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Harouna Ousmane Issaka**

Adresse : **800, rue d'Youville, 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-06-01 11:07** N° de commande : **5370601**

Montant de la transaction : **302,35 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-06-01 11:07**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

A : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers              | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|------------------------|-------------|------------|
| Aller                   | 20 juin 2023   | Harouna Ousmane Issaka | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Layla Lamrani          | FLEX Adulte | 65,74      |
| Retour                  | 21 juin 2023   | Harouna Ousmane Issaka | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Layla Lamrani          | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                        |             | 262,96     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                        |             | 13,15      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                        |             | 26,24      |
| TOTAL                   |                |                        |             | 302,35 CAD |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Leticia Ortiz Diab**

Adresse : **800 Place d'Youville 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-06-01 11:16** N° de commande : **5370614**

Montant de la transaction : **453,52 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-06-01 11:16**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers       | Tarif       | Prix       |
|-------------------------|----------------|-----------------|-------------|------------|
| Aller                   | 20 juin 2023   | Éric Poirier    | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Jean Pichette   | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Vrouyr Makalian | FLEX Adulte | 65,74      |
| Retour                  | 21 juin 2023   | Éric Poirier    | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Jean Pichette   | FLEX Adulte | 65,74      |
|                         |                | Vrouyr Makalian | FLEX Adulte | 65,74      |
| SOUS-TOTAL              |                |                 |             | 394,44     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                 |             | 19,73      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                 |             | 39,35      |
| TOTAL                   |                |                 |             | 453,52 CAD |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 07 04<br>A-Y MO J-D      |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 06 05<br>A-Y MO J-D       | \$0.00                   |
| 23 06 05<br>A-Y MO J-D       | \$0.00                   |



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

JEASON MORIN  
002189

G1R 3P4

REÇU LE  
13 JUIN 2023

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6025                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION       | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-------------------|------------------|
| 05 05                    | 0000354950 | 05 08                                  | ACFAS MONTREAL QC | 245.00           |
| 06 05                    | 0015607906 | 06 05                                  | CF: SOLDE ACHAT   | 245.00-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.50 %                                               |                                                                           | 7.50 %                                                             |                                          | 2023/06/05<br>A-Y MO J-D                    |                              |
| ANSACTIONS                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 245.00                                                             | 0.00                                     | 245.00                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 245.00                                                             | 0.00                                     | 245.00                                      | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT/AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/07/04<br>A-Y MO J-D                                             | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |



425, rue De La Gauchetière Est  
Montréal (Québec) H2L 2M7  
514 849-0045, poste 224  
<https://www.acfas.ca>

## Reçu officiel #530891

Aux fins d'impôt sur le revenu

État de la transaction : Paiement reçu

Date de la transaction : 20 avril 2023

Mode de paiement : Carte de crédit

### Informations de facturation

Payeur: Valérie Lefrançois

Valérie Lefrançois

Canada

Téléphone

| Titre                                                                         | Prix unitaire | Quantité | Prix total   |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|--------------|
| Inscription au 90e Congrès de l'Acfas Allié-e non-membre (Valérie Lefrançois) | 245,00 \$CAD  | 1        | 245,00 \$CAD |
| Sous-total                                                                    |               |          | 245,00 \$CAD |
| Total                                                                         |               |          | 245,00 \$CAD |

\* Les dons à l'Acfas sont admissibles pour fins d'impôt sur le revenu. #10572 8280 RR0001.

\* L'inscription au congrès est un produit non taxable. Elle est admissible à la Loi favorisant le développement et la reconnaissance des compétences de la main-d'œuvre (#2022-798).

\* L'adhésion et les dons à l'Acfas ne sont pas remboursables. Les frais d'inscription aux activités de l'Acfas peuvent être remboursés sur demande en respectant les délais prescrits par la politique de remboursement de l'activité. Des frais administratifs de 20 \$ seront applicables. Veuillez faire parvenir votre demande à l'adresse suivante : [comptabilite-acfas@acfas.ca](mailto:comptabilite-acfas@acfas.ca).

Responsable de la comptabilité et des ressources humaines

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 05 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 06 02  
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE  
002316

G1R 3P4

REÇU LE

5 MAI 2023

1017149001

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.

00002591 20000100

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

\*\*\*\* \*0637

PAGE

001

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

\$0.00

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                       | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 04 17                    | 0000410024 | 04 18                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 75.59            |
| 04 17                    | 0011692181 | 04 19                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 113.83           |
| 04 17                    | 0011692381 | 04 19                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 116.12           |
| 04 24                    | 0011744379 | 04 26                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 113.83           |
| 04 24                    | 0011744514 | 04 26                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 113.83           |
| 04 25                    | 0011821269 | 04 27                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 98.88            |
| 04 26                    | 7959244499 | 04 27                                  | BQ-FORMATION CONTINUE MONTREAL QC | 168.80           |
| 04 26                    | 7959244546 | 04 27                                  | BQ-FORMATION CONTINUE MONTREAL QC | 168.80           |
| 04 28                    | 0000397866 | 05 01                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 75.59            |
| 05 04                    | 0018615452 | 05 05                                  | SOQUIJ MONTREAL QC                | 689.85           |
| 05 04                    | 0018615453 | 05 05                                  | SOQUIJ MONTREAL QC                | 689.85           |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
|                                                      |  |                                                                           |                                                |                                          | A-Y MO J-D                                  |                              |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| TOTAL                                                |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
|                                                      |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
|                                                      |  |                                                                           | A-Y MO J-D                                     |                                          |                                             |                              |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 05 05  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 06 02  
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

GENEVIEVE LAJOIE

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.

00002591 20000100

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

\*\*\*\* \*0637

PAGE

002

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

\$0.00

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------|------------------|
| 05 05                    | 0012507906 | 05 05                                  | CF: SOLDE ACHAT | 2424.97-         |

|                                                      |                                                                           |                                                |                                          |                                             |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE               |                                          |                                             |
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                                    | 2023/05/05<br>A.-Y. MO. J.-D.                  |                                          |                                             |
| ANSACTIONS                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 2,424.97                                       | 0.00                                     | 2,424.97                                    |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 2,424.97                                       | 0.00                                     | 2,424.97                                    |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE                   |                                          |                                             |
| 10,000                                               |                                                                           | 0.00                                           |                                          |                                             |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/06/02<br>A.-Y. MO. J.-D.                    | 0.00                                     | 0.00                                        |
|                                                      |                                                                           | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID                    |                                          |                                             |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**

Adresse : **800, rue d'Youville, 13e étage  
Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-04-17 14:41**

N° de commande : **5294205**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-04-17 14:41**

Type de transaction : **Païement**

Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

A : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage | Passagers        | Tarif       | Prix      |
|-------------------------|----------------|------------------|-------------|-----------|
| Aller                   | 25 avr. 2023   | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74     |
| SOUS-TOTAL              |                |                  |             | 65,74     |
| TPS (5%) R121473896     |                |                  |             | 3,29      |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                |                  |             | 6,56      |
| TOTAL                   |                |                  |             | 75,59 CAD |

**QUÉBEC GARE DU PALAIS**

Mer. 26 avr. 2023

À :

**MONTREAL**

Mer. 26 avr. 2023

Arrivée : 18:11

Classe : Économie - tarif Évasion

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Eric Poirier (Adulte) 99,00 \$

**TARIF:** 99,00 \$ **T.P.S/T.V.H.:** 4,95 \$ **T.V.P.:** 9,88 \$ **TOTAL:** 113,83 \$**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 99,00 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 614273

DATE DE LA TRANSACTION : 17/04/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

Eric Poirier (Adulte)

MONTREAL /  
QUÉBEC GARE ÉVASION  
DU PALAIS

Avant le départ : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de **28,50 \$** plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.  
Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

QUÉBEC GARE  
DU PALAIS / ÉVASION  
MONTREAL

Avant le départ : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de **21,00 \$** plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.  
Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)



De : VIA Rail Canada  
A : Savard, Josée  
Objet : Itinéraire et reçu VIA Rail | 26 avril 2023 - Réservation : DYP239  
Date : 17 avril 2023 14:49:09

## ITINÉRAIRE ET REÇU – NON VALIDE POUR VOYAGER

Nous vous remercions d'avoir choisi  
VIA Rail Canada.



CONFIRMATION DE RÉSERVATION: DYP239

JOSÉESAVERD

**IMPORTANT - VOUS AVEZ REÇU UNE CARTE D'EMBARQUEMENT ÉLECTRONIQUE POUR CHAQUE SEGMENT DE CE VOYAGE PAR COURRIEL(S) SÉPARÉ(S).** Veuillez apporter toutes vos cartes d'embarquement électroniques lors de votre voyage et Veuillez lire attentivement cette confirmation de réservation car elle comporte des informations importantes.

### Clients avec demandes de services spéciaux

VIA suggère à tous les clients avec des demandes de services spéciaux d'arriver tôt à leur gare de départ afin d'assurer un accès au bon quai de façon sûre et rapide. Veuillez valider les heures d'ouverture de nos gares compte tenu que certaines gares ouvrent 30 minutes avant l'arrivée du train.

## ITINÉRAIRE # 1

### TRAIN 39 | [info](#)

De :  
**QUÉBEC GARE DU PALAIS**  
Mer. 26 avr. 2023

Départ : 15:00

À :  
**MONTREAL**  
Mer. 26 avr. 2023

Arrivée : 18:11

Classe : Économie

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

### Identification

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

[Achat de billets de trains en ligne et Réservations](#)

## REÇU

### RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF

|                           |                       |                  |                  |
|---------------------------|-----------------------|------------------|------------------|
| Barbara Béliveau (Adulte) | 101,00 \$             |                  |                  |
| TARIF: 101,00 \$          | T.P.S/T.V.H.: 5,05 \$ | T.V.P.: 10,07 \$ | TOTAL: 116,12 \$ |

### RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES

Tarif taxable : 101,00 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 614485

Classe : **Économie - tarif Évasion**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

**Identification**

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

**REÇU**

**RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

GENEVIEVE LAJOIE (Adulte) 99,00 \$  
TARIF: 99,00 \$ T.P.S/T.V.H.: 4,95 \$ T.V.P.: 9,88 \$ TOTAL: 113,83 \$

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 99,00 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - # AUTORISATION 610411

DATE DE LA TRANSACTION : 24/04/2023

| ITINÉRAIRE | PLAN<br>TARIFAIRE | CONDITIONS-<br>ÉCHANGE/REMBOURSEMENT |
|------------|-------------------|--------------------------------------|
|------------|-------------------|--------------------------------------|

GENEVIEVE LAJOIE (Adulte)

QUÉBEC  
GARE DU  
PALAIS /  
MONTRÉAL

ÉVASION

Avant le départ : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de **21,00 \$** plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.  
Après le départ : **Non échangeable et non remboursable.**

MONTRÉAL /  
QUÉBEC  
GARE DU  
PALAIS

ÉVASION

Avant le départ : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de **28,50 \$** plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.  
Après le départ : **Non échangeable et non remboursable.**

**FRANCHISE DE BAGAGES\***

**Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL  
Max. 11,5 kg (25lb)  
Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE  
Max. 23 kg (50lb)  
Max. 158 cm linéaires (62 po li.)  
OU

2 PETITS ARTICLES  
Max. 11,5 kg (25 lb) chacun  
Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

#### Identification

Veillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

### REÇU

#### RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF

JEAN-SEBASTIEN CLOUTIER (Adulte) 99,00 \$  
**TARIF:** 99,00 \$ **T.P.S/T.V.H.:** 4,95 \$ **T.V.P.:** 9,88 \$ **TOTAL:** 113,83 \$

#### RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES

Tarif taxable : 99,00 \$  
 Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
 Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - # AUTORISATION 610485

DATE DE LA TRANSACTION : 24/04/2023

| ITINÉRAIRE                       | PLAN<br>TARIFAIRE | CONDITIONS-<br>ÉCHANGE/REMBOURSEMENT                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| JEAN-SEBASTIEN CLOUTIER (Adulte) |                   |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| CHARNY /<br>MONTRÉAL             | ÉVASION           | <p><u>Avant le départ</u> : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de <b>21,00 \$</b> plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.</p> <p><u>Après le départ</u> : <b>Non échangeable et non remboursable.</b></p> |
| MONTRÉAL /<br>CHARNY             | ÉVASION           | <p><u>Avant le départ</u> : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de <b>28,50 \$</b> plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.</p> <p><u>Après le départ</u> : <b>Non échangeable et non remboursable.</b></p> |

### FRANCHISE DE BAGAGES\*

#### Bagages à main

1 ARTICLE PERSONNEL  
 Max. 11,5 kg (25lb)  
 Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

1 GRAND ARTICLE  
 Max. 23 kg (50lb)  
 Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

2 PETITS ARTICLES  
 Max. 11,5 kg (25 lb) chacun  
 Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

JEUNES (12-25) : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

#### Bagages enregistrés

De : VIA Rail Canada  
A : Savard, Josée  
Objet : Itinéraire et reçu VIA Rail | 16 mai 2023 - Réservation : EAL350  
Date : 25 avril 2023 08:08:02

## ITINÉRAIRE ET REÇU – NON VALIDE POUR VOYAGER

Nous vous remercions d'avoir choisi  
VIA Rail Canada.



CONFIRMATION DE RÉSERVATION: EAL350

JOSÉESAVARD

**IMPORTANT - VOUS AVEZ REÇU UNE CARTE D'EMBARQUEMENT ÉLECTRONIQUE POUR CHAQUE SEGMENT DE CE VOYAGE PAR COURRIEL(S) SÉPARÉ(S).** Veuillez apporter toutes vos cartes d'embarquement électroniques lors de votre voyage et Veuillez lire attentivement cette confirmation de réservation car elle comporte des informations importantes.

### Clients avec demandes de services spéciaux

VIA suggère à tous les clients avec des demandes de services spéciaux d'arriver tôt à leur gare de départ afin d'assurer un accès au bon quai de façon sûre et rapide. Veuillez valider les heures d'ouverture de nos gares compte tenu que certaines gares ouvrent 30 minutes avant l'arrivée du train.

## ITINÉRAIRE # 1

### TRAIN 39 | [info](#)

De :  
**QUÉBEC GARE DU PALAIS**  
Mar. 16 mai 2023

Départ : 15:00

À :  
**MONTRÉAL**  
Mar. 16 mai 2023

Arrivée : 18:11

Classe : Économie

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

### Identification

Veuillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

[Achat de billets de trains en ligne et Réservations](#)

## REÇU

### RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF

|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| Barbara Béliveau (Adulte) | 86,00 \$              |
| TARIF: 86,00 \$           | T.P.S/T.V.H.: 4,30 \$ |
| T.V.P.: 8,58 \$           | TOTAL: 98,88 \$       |

### RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES

Tarif taxable : 86,00 \$  
Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001  
Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*0637 - Numéro d'autorisation : 608074



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

Journée du Barreau du Québec 2

Type d'activité\* : (Cours de ½ journée)

Titre : Journée du Barreau du Québec 2

Date de l'événement : 19 juin 2023

Date du reçu : 26 avril 2023

Participant : Me Geneviève Lajoie

Me Geneviève Lajoie  
800 place D'Youville  
Lac-Beauport QC G1R 3P4

Frais : 150,00\$  
Taxe TPS : 6,28\$  
Taxe TVQ : 12,52\$  
Total : 168,80\$

Numéro du reçu :  
00376345

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

Journée du Barreau du Québec 2

Type d'activité\* : (Cours de ½ journée)

Titre : Journée du Barreau du Québec 2

Date de l'événement : 19 juin 2023

Date du reçu : 26 avril 2023

Participant : Me Geneviève Lajoie

Me Geneviève Lajoie  
800 place D'Youville  
Lac-Beauport QC G1R 3P4

Frais : 150,00\$  
Taxe TPS : 6,28\$  
Taxe TVQ : 12,52\$  
Total : 168,80\$

Numéro du reçu :  
00376345

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

Journée du Barreau du Québec 2

Type d'activité\* : (Cours de ½ journée)

Titre : Journée du Barreau du Québec 2

Date de l'événement : 19 juin 2023

Date du reçu : 26 avril 2023

Participant : Me Geneviève Lajoie

Me Geneviève Lajoie  
800 place D'Youville  
Lac-Beauport QC G1R 3P4

Frais : 150,00\$  
Taxe TPS : 6,28\$  
Taxe TVQ : 12,52\$  
Total : 168,80\$

Numéro du reçu :  
00376345

REÇU



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Me Éric Poirier  
425 boulevard Maisonneuve Ouest  
4e étage  
Montréal QC H3A 3G5

Numéro du reçu :  
00376346

REÇU

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

Journée du Barreau du Québec 2

Type d'activité\* : (Cours de ½ journée)  
Titre : Journée du Barreau du Québec 2  
Date de l'événement : 19 juin 2023  
Date du reçu : 26 avril 2023  
Participant : Me Éric Poirier

|            |          |
|------------|----------|
| Frais :    | 150,00\$ |
| Taxe TPS : | 6,28\$   |
| Taxe TVQ : | 12,52\$  |
| Total :    | 168,80\$ |



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Me Éric Poirier  
425 boulevard Maisonneuve Ouest  
4e étage  
Montréal QC H3A 3G5

Numéro du reçu :  
00376346

REÇU

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

Journée du Barreau du Québec 2

Type d'activité\* : (Cours de ½ journée)  
Titre : Journée du Barreau du Québec 2  
Date de l'événement : 19 juin 2023  
Date du reçu : 26 avril 2023  
Participant : Me Éric Poirier

|            |          |
|------------|----------|
| Frais :    | 150,00\$ |
| Taxe TPS : | 6,28\$   |
| Taxe TVQ : | 12,52\$  |
| Total :    | 168,80\$ |



445, boul. Saint-Laurent, 3e étage  
Montréal QC H2Y 3T8

Me Éric Poirier  
425 boulevard Maisonneuve Ouest  
4e étage  
Montréal QC H3A 3G5

Numéro du reçu :  
00376346

REÇU

## QUALITÉ DE LA PROFESSION

Numéros d'enregistrement :  
TPS : R 106 773 344  
TVQ : 1 006 163 188

Journée du Barreau du Québec 2

Type d'activité\* : (Cours de ½ journée)  
Titre : Journée du Barreau du Québec 2  
Date de l'événement : 19 juin 2023  
Date du reçu : 26 avril 2023  
Participant : Me Éric Poirier

|            |          |
|------------|----------|
| Frais :    | 150,00\$ |
| Taxe TPS : | 6,28\$   |
| Taxe TVQ : | 12,52\$  |
| Total :    | 168,80\$ |

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Barbara Béliveau**

Adresse : **800, rue d'Youville, 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-04-28 14:34** N° de commande : **5314462**

Montant de la transaction : **75,59 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-04-28 14:34**

Type de transaction : **Paielement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller simple De : **Montréal (centre-ville)**  
 1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
 320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage     | Passagers        | Tarif       | Prix             |
|-------------------------|--------------------|------------------|-------------|------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>15 mai 2023</b> | Barbara Béliveau | FLEX Adulte | 65,74            |
| SOUS-TOTAL              |                    |                  |             | 65,74            |
| TPS (5%) R121473896     |                    |                  |             | 3,29             |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                    |                  |             | 6,56             |
| <b>TOTAL</b>            |                    |                  |             | <b>75,59 CAD</b> |



1000-1010, rue De La Gauchetière Ouest  
Montréal (Québec) H3B 2N2

FACTURE :  
DATE :

956777  
03/05/2023

10

Téléphone : 514 842-8745  
Sans frais : 1 800 363-6718  
Télécopieur : 514 844-8984

PAIEMENT ÉLECTRONIQUE  
N° DE RÉFÉRENCE :

000207225

Page 1 / 1

| FACTURÉ À :                                                                                                           | LIVRÉ À :                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 00020722<br>MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE<br>MME LETICIA ORTIZ DIAB<br>800 RUE D'YOUVILLE 13E<br>QUEBEC QC G1R 3P4 | 00020722<br>MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE<br>800 RUE D'YOUVILLE 13E<br>QUEBEC QC G1R 3P4 |

| VOS RÉFÉRENCES | TAXE FÉDÉRALE | TAXE PROVINCIALE | CONDITIONS   | RÉFÉRENCE / N° FACTURE | DEVISE |
|----------------|---------------|------------------|--------------|------------------------|--------|
| 25mai2023      |               |                  | NET 30 JOURS |                        | CAD    |

| COMMANDE                                                                                                                                                                                              | CODE D'ARTICLE | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                      | CODE TAXE  | PRIX UNITAIRE | REMISE | MONTANT |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|--------|---------|
| 6                                                                                                                                                                                                     | FORMCONF       | CONFERENCE                                                                                                                                                                                                                                       | 2-3        | 100.00        |        | 600.00  |
|                                                                                                                                                                                                       |                | Conférence « Le droit du travail à l'heure de la loi 96 »<br>Date : 25 mai 2023<br>De : 12 h à 13 h 30<br><br>Participants : (6)<br>Éric Poirier<br>Mélanie Talbot<br>Catherine Lemay<br>Jean Pichette<br>Vrouyr Makalian<br>Véronique Branchaud |            |               |        |         |
| 1) Exempt de taxes    2) TPS    3) TVQ    4) TVH    5) TVH (Partie fédérale)                                                                                                                          |                |                                                                                                                                                                                                                                                  | SOUS-TOTAL |               |        | 600.00  |
| N°TPS : 122533391 RT0001    N°TVQ : 1006204917                                                                                                                                                        |                |                                                                                                                                                                                                                                                  | TPS        |               |        | 30.00   |
|                                                                                                                                                                                                       |                |                                                                                                                                                                                                                                                  | TVQ        |               |        | 59.85   |
|                                                                                                                                                                                                       |                |                                                                                                                                                                                                                                                  | TOTAL      |               |        | 689.85  |
| CONDITIONS // Des frais d'administration de 10 \$ seront retenus pour toute annulation.<br>Aucun remboursement ne sera accordé après les trente (30) jours suivant la date d'expédition d'un ouvrage. |                |                                                                                                                                                                                                                                                  | MONTANT DÙ |               |        | 689.85  |

VEUILLEZ JOINDRE CETTE PORTION À VOTRE PAIEMENT.

Faites parvenir votre paiement à l'adresse suivante :

SOQUIJ  
Service de la comptabilité  
1000-1010, rue De La Gauchetière Ouest  
Montréal (Québec) H3B 2N2

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| N° CLIENT             | 00020722   |
| N° FACTURE            | 956777     |
| DATE DE LA FACTURE    | 03/05/2023 |
| MONTANT DE LA FACTURE | 689.85     |
| ÉCHÉANCE              | 02/06/2023 |
| PAIEMENT ÉLECTRONIQUE |            |
| N° DE RÉFÉRENCE       | 000207225  |

MONTANT PAYÉ



000207220095677700068985

Payable en dollars canadiens (CAD) seulement.





1000-1010, rue De La Gauchetière Ouest  
Montréal (Québec) H3B 2N2

Téléphone : 514 842-8745  
Sans frais : 1 800 363-6718  
Télécopieur : 514 844-8984

FACTURE :  
DATE :

956779  
03/05/2023

PAIEMENT ÉLECTRONIQUE  
N° DE RÉFÉRENCE :

000207225

Page 1 / 1

| FACTURÉ À :                                                                                                           | LIVRÉ À :                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 00020722<br>MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE<br>MME LETICIA ORTIZ DIAB<br>800 RUE D'YOUVILLE 13E<br>QUEBEC QC G1R 3P4 | 00020722<br>MINISTÈRE DE LA LANGUE FRANÇAISE<br>800 RUE D'YOUVILLE 13E<br>QUEBEC QC G1R 3P4 |

| VOS RÉFÉRENCES | TAXE FÉDÉRALE | TAXE PROVINCIALE | CONDITIONS   | RÉFÉRENCE / N° FACTURE | DEVISE |
|----------------|---------------|------------------|--------------|------------------------|--------|
| 13juin2023     |               |                  | NET 30 JOURS |                        | CAD    |

| COMMANDE                                                                                                                                                                                                                                                                      | CODE D'ARTICLE | DESCRIPTION | CODE TAXE  | PRIX UNITAIRE | REMISE | MONTANT                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|------------|---------------|--------|--------------------------|
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                             | FORMCONF       | CONFERENCE  | 2-3        | 100.00        |        | 600.00                   |
| Conférence « Droit, langue, profession, commerce et affaires<br>à l'heure de la loi 96 » :<br>Date : 13 juin 2023 de 12 h à 13 h 30<br><br>Participants : (6)<br>Éric Poirier<br>Mélanie Talbot<br>Catherine Lemay<br>Jean Pichette<br>Vrouyr Makalian<br>Véronique Branchaud |                |             |            |               |        |                          |
| 1) Exempt de taxes                                                                                                                                                                                                                                                            |                |             | 2) TPS     |               |        | 3) TVQ                   |
| N°TPS : 122533391 RT0001                                                                                                                                                                                                                                                      |                |             | 4) TVH     |               |        | 5) TVH (Partie fédérale) |
| N°TVQ : 1006204917                                                                                                                                                                                                                                                            |                |             | SOUS-TOTAL |               |        | 600.00                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |             | TPS        |               |        | 30.00                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |             | TVQ        |               |        | 59.85                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |             | TOTAL      |               |        | 689.85                   |
| CONDITIONS // Des frais d'administration de 10 \$ seront retenus pour toute annulation.<br>Aucun remboursement ne sera accordé après les trente (30) jours suivant la date d'expédition d'un ouvrage.                                                                         |                |             | MONTANT DÙ |               |        | 689.85                   |

VEUILLEZ JOINDRE CETTE PORTION À VOTRE PAIEMENT.

Faites parvenir votre paiement à l'adresse suivante :

SOQUIJ  
Service de la comptabilité  
1000-1010, rue De La Gauchetière Ouest  
Montréal (Québec) H3B 2N2

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| N° CLIENT             | 00020722   |
| N° FACTURE            | 956779     |
| DATE DE LA FACTURE    | 03/05/2023 |
| MONTANT DE LA FACTURE | 689.85     |
| ÉCHÉANCE              | 02/06/2023 |
| PAIEMENT ÉLECTRONIQUE |            |
| N° DE RÉFÉRENCE       | 000207225  |

MONTANT PAYÉ



000207220095677900068985

Payable en dollars canadiens (CAD) seulement.

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 05 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 06 02  
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

JULIETTE CHAMPAGNE  
002318

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

017149001

46

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.

00002591 20000100

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

\*\*\*\* \*5507

PAGE

001

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

\$0.00

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 04 18                    | 0016504354 | 04 19                                  | SECOND CUP 9589 QUEBEC QC        | 68.82            |
| 04 21                    | 0011795939 | 04 24                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 65.54            |
| 04 24                    | 8060318564 | 04 25                                  | PAILLARD ST JEAN QUEBEC QC       | 44.10            |
| 04 25                    | 8063742004 | 04 26                                  | PAILLARD ST JEAN QUEBEC QC       | 30.90            |
| 05 03                    | 8067296061 | 05 05                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 67.44            |
| 05 05                    | 0012507906 | 05 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 276.80-          |

REÇU LE  
15 MAI 2023

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.50 %                                               |                                                                           | 7.50 %                                                             |                                          |                                             | 2023/05/05<br>A-Y. MO. J-D.      |
| ANSACTIONS                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 276.80                                                             | 0.00                                     | 276.80                                      | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 276.80                                                             | 0.00                                     | 276.80                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 25,000                                               |                                                                           | 23/06/02<br>A-Y. MO. J-D.                                          | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

Café de la SM



Second Cup 9589 - Place D'Youville  
800 Place d'Youville, Quebec, QC, G1R 3P4  
Phone #: 418-694-0808  
TPS:812407161R T0001 / TVQ:1222921348 TQ00  
01

2023-04-18 10:58 AM  
N° de la facture : 225112  
COMMANDE # : 212959  
Opérateur : Nadia

| Qté | DESCRIPTION           | TOTAL   |
|-----|-----------------------|---------|
| 3   | Boîte de café         | \$59.85 |
|     | SOUS-TOTAL            | \$59.85 |
|     | RABAIS                | \$0.00  |
|     | COUPON                | \$0.00  |
|     | TVQ (9.975%)          | \$5.97  |
|     | TPS (5%)              | \$3.00  |
|     | TOTAL                 | \$68.82 |
|     | MASTERCARD            | \$68.82 |
|     | Numéro d'autorisation | 610581  |
|     | MONNAIE               | \$0.00  |
|     | POURBOIRE             | \$0.00  |

Achat  
18 Avr 2023 10:58:16  
MASTERCARD \*\*\*\*\*5507  
IDT: V3359169 Saisie: Toucher EMV (H)  
Séquence: 001 553  
# Autor: 610581 Reponse: 01-02/  
Lot: 001

Amount 68,82 \$  
Total 68,82 \$  
A0000000041010  
Mastercard  
TVR 0000008001

Approuvée  
Signature non requise  
Important: Conserver cette copie  
pour vos dossiers  
Copie du titulaire de carte

Offrez une carte cadeau Second Cup

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

#### Identification

Veillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations

### REÇU

#### RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF

Juliette Champagne (Adulte) ..... 57,00 \$

**TARIF:** 57,00 \$      **T.P.S/T.V.H.:** 2,85 \$      **T.V.P.:** 5,69 \$      **TOTAL:** 65,54 \$

#### RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES

Tarif taxable : 57,00 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

**PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*5507 - Numéro d'autorisation : 612350**

**DATE DE LA TRANSACTION : 21/04/2023**

#### ITINÉRAIRE

#### PLAN TARIFAIRE

#### CONDITIONS- ÉCHANGE/REMBOURSEMENT

Juliette Champagne (Adulte)

SAINTE-FOY /  
MONTRÉAL

ÉVASION

Avant le départ : Non remboursable, mais échangeable moyennant des frais de service de **28,50 \$** plus taxe(s) et toute différence de tarif applicable.  
Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

### FRANCHISE DE BAGAGES\*

#### Bagages à main

##### 1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

##### 1 GRAND ARTICLE

Max. 23 kg (50lb)

Max. 158 cm linéaires (62 po li.)

OU

##### 2 PETITS ARTICLES

Max. 11,5 kg (25 lb) chacun

Max. 54,5 x 39,5 x 23 cm (21,5 x 15,5 x 9 in) chacun

**ARTICLE AVEC POIDS EXCÉDENTAIRE** : Les articles de plus de 23 kg (50 lb) ne sont pas permis à bord.

**ARTICLE SUPPLÉMENTAIRE** : 1 article accepté Max 23 kg (50lb) 40 \$ (taxes incluses) par direction.

**JEUNES (12-25)** : 1 ARTICLE PERSONNEL Max. 11,5 kg (25lb) / Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po) ET 2 GRANDS ARTICLES Max. 23 kg (50 lb) chacun / Max. 158 cm linéaires (62 po li.) chacun.

DMAPPAN

**PAILLARD**  
1097, Rue St-Jean, Quebec  
(418) 692-1221

**5012**

LUN 24 AVRIL 2023

**ADDITION #4480438-1**

4 VI - Chocolatine ntx \$11.80

4 VI - Amandier ntx \$14.60

6 VI - CRÛSSANT NIX \$17.70

Nombre d'items 14

**TOTAL \$44.10**

\*Laissez vous tenter par tous  
nos produits faits maison\*

TPS: 809823347 R10001

TVQ: 1211650458 I00001

**\*\*\*EMPORTER\*\*\***

Heure: 13:00 1 CLIENT

Suivez-nous...

facebook.com/paillard

VOUS AVEZ ETE SERVI

PAR : CAISSE 5

MASTER CARD EFT : \$44.10

TPS: 0.00 \$ TVQ: 0.00 \$

**Total : 44.10 \$**

PAIEMENT REÇU



2023-04-24 12:59:59 MEV:11080901-11495171  
PAILLARD

1097, RUE SAINT-JEAN QUEBEC

> K V T : 2 8 1 U 4 2 2W

**PAILLARD**  
1097, Rue St-Jean, Québec  
(418) 692-1221

4090

ADDITION #4480721--1

|                |    |
|----------------|----|
| Nombre d'items | 10 |
|----------------|----|

facebook.com/paillard

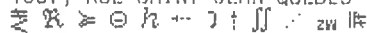
PAR : CAISSE 5

PAIEMENT RECUE



2023-04-25 10:49:10 MEV:11086501-10643829  
PAILLARD

1097, RUE SAINT-JEAN QUEBEC



=RELEVÉ DE TRANSACTION=  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQ0045405 MARH91143612  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. 1234 5678 9101 1111 5507  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 007  
#FACTURE: 1618589  
SEQ.: 004 LOT/BATCH: 271  
NO. REFERENCE: 004734  
2023/05/03 08:49:09 QH1

ACHAT/PURCHASE \$58.64  
POURBOIRE/TIP \$8.80  
TOTAL \$67.44  
AUTOR./AUTHOR.: 608490

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

# IL TEATRO

RISTORANTE

972 RUE SAINT JEAN, QUEBEC (QUEBEC) G1R 1R5  
TELEPHONE: 418 694 9996

MER 3 MAI 2023

ADDITION #1618589-1  
TABLE #51

|                 |         |
|-----------------|---------|
| 2 BOL CAFE LAIT | \$11.00 |
| 2 LA FRITTATA   | \$40.00 |
| SOUS-TOTAL      | \$51.00 |
| TPS             | \$2.55  |
| TVQ             | \$5.09  |

TOTAL \$58.64

Pourb/Tip:

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom lettre moulee:

Signature:

TPV: 091155178 RT0001

TVQ: 1020020454 TQ0001

Heure: 08:46 2 CLIENTS

Il teatro

VOUS AVEZ ETE SERVI

PAR : JUSTINE R

TPS: 2,55 \$ TVQ: 5,09 \$

Total : 58.64 \$

FACTURE ORIGINALE



2023-05-03 08:46:14 MEV:13505001-10130331

RESTAURANT IL TEATRO  
972, RUE SAINT-JEAN  
QUEBEC

TEL: 418 694 9996

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 06 02<br>A-Y. MO. J.-D.  |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 05 05  
A-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 06 02  
A-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

JEASON MORIN  
002317

G1R 3P4

REÇU LE

MAI 2023

OK

\*\*\*\*\*

1017149001

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.

00002591 20000100

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

\*\*\*\* \*6025

PAGE

001

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

\$0.00

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 04 06                    | 0000347800 | 04 10                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 75.59            |
| 04 24                    | 0011744419 | 04 26                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 82.73            |
| 04 25                    | 0581620533 | 04 26                                  | TAXELCO MONTREAL QC              | 15.95            |
| 04 26                    | 1644472365 | 04 28                                  | AIR TRANSAT Montreal QC          | 1644.21-         |
| 05 05                    | 0012508007 | 05 05                                  | CF: ACHAT PORTEUR INTERET        | 1469.94          |

TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS  
INTEREST RATE / PURCHASES  
7.50 %

TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS  
INTEREST RATE / CASH ADVANCES  
7.50 %

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE  
2023/05/05  
A-Y. MO. J.-D.

| TRANSACTIONS                                | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER        | 0.00                                                                      | 1,644.21                                       | 0.00                                     | 1,644.21                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES           | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                       | 0.00                                                                      | 1,644.21                                       | 0.00                                     | 1,644.21                                    | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                      |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                      |                                                                           | 23/06/02<br>A-Y. MO. J.-D.                     | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |



## Dionne, Marlène

---

**De:** Labbé, Anne-Marie  
**Envoyé:** 30 mai 2023 11:55  
**À:** Dionne, Marlène  
**Cc:** Mercier, France (DSPVLF); Belcheva, Shinka; Morin, Jeason; Tremblay, Manon  
**Objet:** TR: Confirmation d'annulation Air Transat

Bonjour Marlène,

Je suis allée vérifier la réservation de billet d'avion de Mme Malack sur le site d'Air Transat.

Je te fais suivre le seul document disponible, intitulé « confirmation d'annulation ». Il est indiqué que le remboursement se fera automatiquement, mais le montant n'est malheureusement pas indiqué.

Au besoin, je peux te retourner la facture initiale, avec le montant payé. Je crois que tu as déjà ce document en main, mais si ce n'est pas le cas, je te le retournerai.

Aucun autre document n'a été fourni par Air Transat. Peux-tu me confirmer que la confirmation d'annulation ci-jointe est suffisante pour toi?

Merci et bonne journée!

Anne-Marie

*Anne-Marie Labbé*

Coordonnatrice aux affaires institutionnelles

Ministère de la Langue française  
800, rue D'Youville, 13<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 3P4  
[REDACTED]

**De :** Administrator <no-reply@airtransat.com>  
**Envoyé :** 30 mai 2023 11:10  
**À :** Labbé, Anne-Marie <Anne-Marie.Labbe@mlf.gouv.qc.ca>  
**Objet :** Confirmation d'annulation



**Meilleure compagnie aérienne  
loisirs en Amérique du Nord  
en 2022**

## Confirmation d'annulation

---

Référence de réservation: **099EQ3**

Contact principal :  
Adresse e-mail :

Malack, Dominique valerie Mme  
[dominique.malack@mlf.gouv.qc.ca](mailto:dominique.malack@mlf.gouv.qc.ca)

## Détails d'annulation

---

Votre annulation est complétée.

### Passagers

---

Mme Dominique Valerie Malack (Annulé)

Vol : Quebec Jean Lesage International Airport - Paris Charles de Gaulle Airport; Tarif famille: Eco Flex  
Selon les règles tarifaires, les billets peuvent être remboursables ou sujets à des frais d'annulation.

---

Vol : Paris Charles de Gaulle Airport - Quebec Jean Lesage International Airport; Tarif famille: Eco Flex  
Selon les règles tarifaires, les billets peuvent être remboursables ou sujets à des frais d'annulation.

---

## Information Importante

---

Annulation d'une réservation effectuée avant le 1er décembre 2021 : Si votre dossier comporte des produits auxiliaires comme un repas, une Option Plus, une sélection de siège ou un bagage supplémentaire, il se peut que ces frais soient ajustés dans un 2e temps. Vous n'avez aucun suivi à faire à ce sujet. Le remboursement, si applicable, se fera automatiquement.

Annulation d'une réservation effectuée à compter du 1er décembre 2021 : Les conditions régulières des services réservés s'appliquent en cas d'annulation.

---



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 06 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE              | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|-------------------------------------------|--------------------------|
| 23 05 05<br>A.-Y. MO. J.-D.<br>\$3,991.68 | \$3,991.68               |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS CONSOLIDE  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE 002313  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC G1R 3P4

REÇU LE  
15 MAI 2023

0000399168 0000399168 5569 239600 015677



96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | 5569 239600 015677          | 001  | \$1,431.59                          |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION           | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------|------------------|
| NIVEAU                   | NO. CARTE  | NOM DU DETENTEUR                       | DESCRIPTION           |                  |
| 0000100                  | *****5507  | JULIETTE CHAMPAGNE                     | TRANSFERT DE SOLDE    | 276.80           |
|                          | *****0637  | GENEVIEVE LAJOIE                       | TRANSFERT DE SOLDE    | 2424.97          |
|                          | *****6025  | JEASON MORIN                           | TRANSFERT DE SOLDE    | 1469.94-         |
|                          | *****9318  | DOMINIQUE V MALACK                     | TRANSFERT DE SOLDE    | 508.95           |
|                          | *****6718  | DIR COORDINATION ADM                   | TRANSFERT DE SOLDE    | 2325.95          |
| 02 22                    | 6193001000 | 04 20                                  | RENVERSEMENT PAIEMENT | 394.37           |
| 04 18                    | 0600151010 | 04 18                                  | PAIEMENT RECU MERCI!  | 222.03-          |
| 04 18                    | 0600151010 | 04 18                                  | PAIEMENT RECU MERCI!  | 736.67-          |
| 04 21                    | 0600151010 | 04 21                                  | PAIEMENT RECU MERCI!  | 942.31-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.50 %                                               |                                                                           | 7.50 %                                                             |                                          | 2023/05/05<br>A.-Y. MO. J.-D.               |                              |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                       | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| CHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                  | 1,431.59                                                                  | 4,461.10                                                           | 0.00                                     | 1,901.01                                    | 3,991.68                     |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 1,431.59                                                                  | 4,461.10                                                           | 0.00                                     | 1,901.01                                    | 3,991.68                     |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                              |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
|                                                      |                                                                           | 23/06/02<br>A.-Y. MO. J.-D.                                        | 0.00                                     | 3,991.68                                    |                              |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 06 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 05 05  
A-Y. MO. J-D.

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|------------------------------|
| \$0.00                       |

| MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|--------------------------|
| \$0.00                   |



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
002314

REÇU LE  
15 MAI 2023

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas / Detach and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>NO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                  | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------|------------------|
| 04 19                    | 0073683918 | 04 19                                  | APPLE.COM/CA 800-676-2775 ON | 1723.48          |
| 04 20                    | 0102957791 | 04 20                                  | APPLE.COM/CA 800-676-2775 ON | 309.28           |
| 04 20                    | 0102959476 | 04 20                                  | APPLE.COM/CA 800-676-2775 ON | 63.24 OK         |
| 04 27                    | 0309155985 | 04 27                                  | APPLE.COM/CA 800-676-2775 ON | 1953.43 OK       |
| 04 29                    | 0370481933 | 05 01                                  | APPLE.COM/CA 800-676-2775 ON | 1723.48- OK      |
| 05 05                    | 0012507906 | 05 05                                  | CF: SOLDE ACHAT              | 2325.95-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                     | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.50 %                                               |                                     | 7.50 %                                                             |                                          | 2023/05/05<br>A-Y. MO. J-D.                 |                              |
| ANSACTIONS                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| HATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                   | 0.00                                | 4,049.43                                                           | 0.00                                     | 4,049.43                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                | 4,049.43                                                           | 0.00                                     | 4,049.43                                    | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |                                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                   |                                          |                                             |                              |
| 25,000                                               |                                     |                                                                    |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |                                     | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 25,000                                               |                                     | 23/06/02<br>X-Y. MO. J-D.                                          | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |

# Merci pour votre commande.

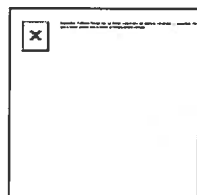
**Numéro de commande :** W1043810975

**Date de la commande :** Apr 17, 2023



Articles à  
récupérer –  
Cueillette en  
boutique

**Disponible Aujourd'hui.** Nous communiquerons avec vous lorsque ces articles seront prêts.  
Vous trouverez les instructions pour la cueillette à l'avant de la boutique dans le courriel vous avisant que votre commande est prête à être récupérée.



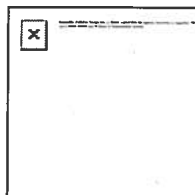
**iPad Pro 12,9 po Wi-Fi de 128 Go - Gris cosmique**

1 499,00 \$

Qté 1

**1 499,00 \$**

**Disponible Jeu. 20 Avr..** Nous communiquerons avec vous lorsque ces articles seront prêts.  
Vous trouverez les instructions pour la cueillette à l'avant de la boutique dans le courriel vous avisant que votre commande est prête à être récupérée.



**Smart Keyboard Folio pour iPad Pro 12,9 po (6<sup>e</sup> génération) - Français (Canada)**

269,00 \$

Qté 1

**269,00 \$**

---

**Personne désignée pour la cueillette :**

Jean-Sébastien Cloutier

[REDACTED] a

.....81

**Boutique choisie pour la cueillette :**

Apple Place Ste-Foy

2450, Boulevard Laurier

Québec, QC G1V 2L1

418 266-8600

Heures d'ouverture et itinéraire pour s'y rendre ›

Politique relative à la cueillette ›

---

**Facturation et  
paiement**

**Facturer à :**

Catherine Fortin

[REDACTED]

**Adresse de facturation :**

Ministère de la Langue française

800, place D'Youville

13 étage

Québec QC

G1R 3P4

Canada

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Sous-total du panier        | 1 768,00 \$        |
| G.S.T./H.S.T.               | 0% \$              |
| Montant estimé des taxes    | 264,76 \$          |
| <b>Total de la commande</b> | <b>2 032,76 \$</b> |

Canada

**Shipment Notification:**

[REDACTED]

.....01

**Billing and Payment**

**Billing Contact:**

Marlène Dionne

[REDACTED] a

**Billing Address:**

Ministère la Langue française  
800, rue D'Youville, 13e étage  
Québec QC  
G1R 3P4  
Canada

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| Subtotal           | \$55.00        |
| Free Shipping      | \$0.00         |
| G.S.T./H.S.T.      | \$0%           |
| Estimated Tax      | \$8.24         |
| <b>Order Total</b> | <b>\$63.24</b> |

**Important Sales Tax Information:**

The estimated sales tax is based on the shipping address and includes applicable PST/QST and/or GST/HST. The actual tax, if applicable, will be applied when the order ships and your final invoice is issued.

**Questions**

**When will I get my items?**

The shipping estimates above tell you when your items are expected to arrive. As each item leaves our

---

**Personne désignée pour la cueillette :**

Jean-Sébastien Cloutier

[REDACTED]

.....81

**Boutique choisie pour la cueillette :**

Apple Place Ste-Foy

2450, Boulevard Laurier

Québec, QC G1V 2L1

418 266-8600

[Heures d'ouverture et itinéraire pour s'y rendre >](#)

[Politique relative à la cueillette >](#)

---

**Facturation et  
paiement**

**Facturer à :**

Catherine Fortin

[REDACTED]

**Adresse de facturation :**

Ministère de la Langue française

800, place D'Youville

13e étage

Québec QC

G1R 3P4

Canada

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Sous-total du panier        | 1 699,00 \$        |
| G.S.T./H.S.T.               | 0% \$              |
| Montant estimé des taxes    | 254,43 \$          |
| <b>Total de la commande</b> | <b>1 953,43 \$</b> |

**Information concernant les taxes :**





**Apple Place Ste. Foy**  
2452 Boulevard Laurier, Sainte-Foy  
Quebec, QC G1V 2L1  
placestefoy@apple.com  
418-266-8600  
<http://www.apple.com/ca/fr/retail/placestefoy>  
  
Apple TPS No 10023 6199 RT0001  
Apple TVQ No 1002092821 TQ0001

---

avril 27, 2023 06:31 p.m.  
Catherine Fortin

---

**Items Returned In-store (Today)**

**Numéro de commande Web: W1043810975**

|                                                  |               |
|--------------------------------------------------|---------------|
| iPad Pro 12,9 po Wi-Fi de 128 Go - Gris cosmique | (\$ 1,499.00) |
| TPS/TVH                                          | (\$ 74.95)    |
| TVP/TVQ                                          | (\$ 149.53)   |
| N° Référence: MNXP3VC/A                          |               |
| N° de Série: KX4WP6W04M                          |               |

---

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Crédit en ligne                  | (\$ 1,723.48) |
| Remboursé sur la carte d'origine | (\$ 1,723.48) |

Note: the refund amount indicated is an estimate based on the full invoice price; however, the actual amount refunded may be adjusted to account for any discounts, promotions, deductions and/or any other credits pertaining to your order.



\* R 4 1 2 1 1 8 5 5 2 1 \*

---

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 06 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE        | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 23 05 05<br>A-Y. MO. J-D.<br>\$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK  
002315

REÇU LE  
15 MAI 2023

G1R 3P

\*\*\*\*\* \*\*

101714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

00002591 20000100

\*\*\*\* \*9318

PAGE

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

001

\$0.00

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                            | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| 04 05                    | 1397842619 | 04 10                                  | CORIM 5143409622 QC                    | 90.00            |
| 04 05                    | 1397853431 | 04 10                                  | CORIM 5143409622 QC                    | 25.00            |
| 04 05                    | 7951076673 | 04 10                                  | MONTREAL TAXI SERVICES SAINT-LAURENTQC | 12.19            |
| 04 17                    | 8068294290 | 04 19                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC         | 42.31            |
| 04 18                    | 0011877813 | 04 20                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC       | 285.37           |
| 04 19                    | 0581077887 | 04 25                                  | TAXI COOP QUEBEC QUEBEC QC             | 11.78            |
| 04 19                    | 6162505953 | 04 20                                  | TAXIS COOP QUEBEC /SAL QUEBEC QC       | 9.43             |
| 04 21                    | 0000280475 | 04 24                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC        | 151.18           |
| 04 25                    | 0011821092 | 04 27                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC       | 285.37-          |
| 04 25                    | 1610036709 | 04 27                                  | CORIM 5143409622 QC                    | 45.00            |
| 04 26                    | 7850767645 | 05 02                                  | MONTREAL TAXI SERVICES SAINT-LAURENTQC | 11.25            |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                |                                          | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                              |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
|                                                      |  |                                                                           |                                                |                                          | A-Y. MO. J-D.                               |                              |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| TOTAL                                                |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
|                                                      |  |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
|                                                      |  |                                                                           | A-Y. MO. J-D.                                  |                                          |                                             |                              |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 06 02<br>A-Y MO J-D      |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|----------------------------------|--------------------------|
| 23 05 05<br>A-Y MO J-D<br>\$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4



\*\*\*\*\*

1017119001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 002  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                           | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| 04 26                    | 8065413490 | 05 01                                  | TAXI PIETRO ANTONIO SC CHATEAUGUAY QC | 15.40            |
| 04 27                    | 4500583438 | 04 28                                  | SQ *TAXI CHAMPLAIN M51 MONTREAL QC    | 16.38            |
| 04 27                    | 4500783962 | 04 28                                  | SQ *PAUL SAVOIE, TAXI Montreal QC     | 14.65            |
| 04 28                    | 0374330910 | 05 01                                  | DELTA MONTREAL MONTREAL QC            | 64.38            |
| 05 05                    | 0012507906 | 05 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                       | 508.95-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                                    |                                                |                                          |                                             | 2023/05/05<br>A-Y MO J-D         |
| ANSACTIONS                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| HATS / AUTRES<br>URCHASES / OTHER                    | 0.00                                                                      | 794.32                                         | 0.00                                     | 794.32                                      | 0.00                             |
| ANCES DE FONDS<br>ASH ADVANCES                       | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| ITAL                                                 | 0.00                                                                      | 794.32                                         | 0.00                                     | 794.32                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                                  |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/06/02<br>A-Y MO J-D                         | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

## Dionne, Marlène

---

**De:** Lacroix, Catherine  
**Envoyé:** 15 mai 2023 11:13  
**À:** Dionne, Marlène  
**Cc:** Mercier, France (DSPVLF); Belcheva, Shinka  
**Objet:** RE: Carte de crédit Dominique Malack  
**Pièces jointes:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement; CORIM - Confirmation d'inscription à un événement; IMG\_0023.jpg; IMG\_0021.jpg; Itinéraire et reçu VIA Rail | 26 avril 2023 - Réservation : DYV338; IMG\_0024.jpg; IMG\_0025.jpg; Facture-Catherine-Lacroix21042023.pdf; Votre numéro de confirmation d'annulation est XDYV338; IMG\_0022.jpg; IMG\_0027.jpg; IMG\_0026.jpg; IMG\_0028.jpg; midhr\_gst\_qst\_guestfolio\_en19355525.pdf

Bonjour Marlène,

Voici les documents et un tableau expliquant les différents frais :

| Frais                        | Descriptions                                                                                      |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Corim 90 \$                  | Conférence inscription Nawal et Annie Bergeron du BRM                                             |
| Corim 25 \$                  | Conférence inscription Dominique                                                                  |
| Montréal taxi services       | Déplacement Dominique                                                                             |
| Ristorante Il Teatro         | Diner de travail Dominique                                                                        |
| Via Rail                     | Réservation pour déplacement vers Montréal pour Forum Science en français (remboursé le 25 avril) |
| Taxi Coop Québec 19 avril x2 | Déplacement Dominique                                                                             |
| Orléans express              | Déplacement Nawal Cherief pour Cogest élargi du 25 avril                                          |
| Corim 45 \$                  | Conférence Inscription pour BRM                                                                   |
| Montréal taxi services x 4   | Déplacement Dominique – Forum Science en français                                                 |
| Delta Montréal               | Stationnement à l'hôtel – Forum Science en français                                               |

N'hésite pas à communiquer avec moi au besoin.

Bonne journée,

**Catherine Lacroix**

Adjointe administrative

Bureau de la sous-ministre adjointe aux politiques, partenariats et affaires institutionnelles

Ministère de la Langue française

800, rue D'Youville, 13<sup>e</sup> étage

Québec (Québec) G1R 3P4

De : Dionne, [REDACTED] ca>

Envoyé : 15 mai 2023 10:27

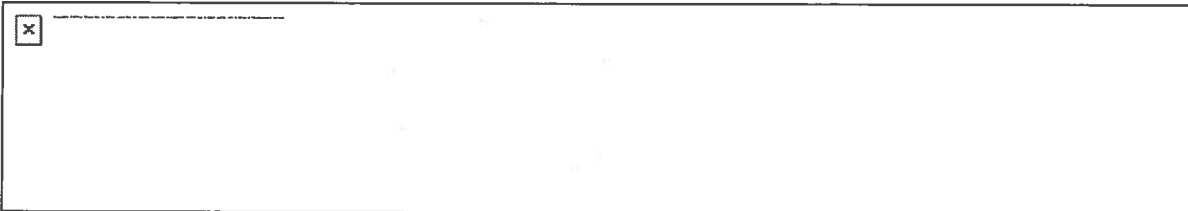
À : Lacroix [REDACTED]

Cc : Mercier, France (DSPVLF) [REDACTED] Belcheva, Shinka [REDACTED]

Objet : Carte de crédit Dominique Malack

## Dionne, Marlène

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 5 avril 2023 15:13  
**À:** Cherief, Nawal  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



Numéro de reçu : 34704

mercredi 5 avril 2023

**Nawal Cherief,**  
Coordonnatrice

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

**Ministère de la Langue Française**

**Courriel :** [REDACTED]  
**Téléphone :** [REDACTED]

| Description                                                                                                                                                                           | Prix    | Quantité |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Valérie Plante</b><br>Mairesse de Montréal <b>Bruno Marchand</b><br>Maire de Québec <b>Évelyne Beaudin</b><br>Mairesse de Sherbrooke <b>France Bélisle</b><br>Mairesse de Gatineau | 45.00\$ | 2        |
| <b>Lieu:</b><br>Fairmont Le Reine-Elizabeth<br>900 boul. René-Levesque Ouest, Montréal Québec<br>Mercredi 12 avril 2023, de 11h30 à 13h45.                                            |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                                                                                        |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b> 1 - [REDACTED]                                                                                                                                  |         |          |

**N.B. :** Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.  
Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

**TOTAL: 90.00\$**

## Dionne, Marlène

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 5 avril 2023 16:56  
**À:** Malack, Dominique  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



Numéro de reçu : 34710

mercredi 5 avril 2023

**Dominique Malack,**  
Sous-ministre

**Ministère de la Langue Française**

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

Courriel [REDACTED]

Téléphone : [REDACTED]

| Description                                                                                                                           | Prix    | Quantité |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Mathieu Lacombe</b><br>Ministre de la Culture et des Communications du Québec                                                      | 25.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br>DoubleTree by Hilton Montréal<br>1255, rue Jeanne-Mance, Montréal Québec<br>Vendredi 28 avril 2023, de 11h30 à 13h45. |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (membre Culture Montréal)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                           |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b>                                                                                                 |         |          |

**N.B. :** Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).

**TOTAL: 25.00\$**

*carte MCF*

MONTREAL TAXI SERVICES  
8400 CH DE LA  
COTE-DE-LIESSE  
BUREAU 217  
SAINT-LAURENT, QC H4T1G7  
(514) 731-1442

**VENTE**

IDM: 436879

No. REF: 00000014

No Lot: 011

SEQ: 011001001014

04/05/23

07:48:52

CODE APPR: 607485

MASTERCARD

\*\*\*\*\*9318P

\*\*/\*\*

|                |                |
|----------------|----------------|
| <b>MONTANT</b> | <b>\$10.60</b> |
| <b>POURB</b>   | <b>\$1.59</b>  |
| <b>TOTAL</b>   | <b>\$12.19</b> |

00 - APPROUVE - 001

Mastercard

AID: A0000000041010

TVR: 00 00 00 80 01

Merci Beaucoup!  
Please Come Again!

COPIE CLIENT

## RISTORANTE

577 RUE SAINT JEAN, QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 1R5  
TÉLÉPHONE : 418 694 0998

LUN 17 AVRIL 2023

ADDITION #1613103-1

TABLE #55

CLIENT # 2

|              |         |
|--------------|---------|
| 1 PATE TH    | \$32.00 |
| SQUS-TOTAL : | \$32.00 |
| TPS          | \$1.60  |
| TVQ          | \$3.19  |

**TOTAL \$36.79**

**Pourb/Tip:**

Total:

Chambre/Room:

Compte:

Nom lettre moulee:

Signature:

TPS: 891155178 RT0001

TVQ: 1020020454 TQ0001

Heure: 13:14 1 CLIENT

2 ADDITIONS

## Il Teatro

VOLIS AVEZ ETE SERVI

PAR : NANCY-ANN K

==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
==TRANSACTION RECORD==

TPVQD045405 MARCH91443612  
RISTORANTE IL TEATRO  
972 RUE SAINT JEAN  
QUEBEC , QC

CARTE/CARD: MASTERCARD  
NO. 1111 1111 1111 9318  
AID: A0000000041010  
APPL: Mastercard  
SANS CONTACT / CONTACTLESS  
EMPL/CLERK: 006  
#FACTURE: 1613103  
SEQ.: 001 LOT/BATCH: 256  
NO. REFERENCE: 004533  
2023/04/17 13:26:26 QN1

|                        |         |
|------------------------|---------|
| ACHAT/PURCHASE         | \$36.79 |
| POURBOIRE/TIP          | \$5.52  |
| TOTAL                  | \$42.31 |
| AUTOR./AUTHOR.: 613262 |         |

00 APPROUVEE - MERCI

Conserver cette copie  
pour vos dossiers.

COPIE : CLIENT

**Total : 36.79 \$**

FACTURE ORIGINALE

2023-04-17 13:14:08 MEV:13498701-10216256

RESTAURANT IL TEATRO  
972, RUE SAINT-JEAN  
QUEBEC

$$B \equiv \mathbb{H} : \gamma \vdash \Gamma \vdash \Delta \vdash \vdash$$

Dinner de travail pour André Thierse, MRS  
deport - non payée, fais fonction

Corte HUF



**MONTREAL**

Ven. 28 avr. 2023

À :

**SAINTE-FOY**

Ven. 28 avr. 2023

Arrivée : 11:55

Classe : **Économie Plus**

Remarques : Exploité par : VIA Rail Canada.

**Identification**

Veillez vous assurer de toujours avoir une pièce d'identité valide dont le nom correspond exactement à celui sur votre billet et dont la photo figurant sur la pièce d'identité vous ressemble. Un membre du personnel de VIA Rail vous la demandera à l'embarquement ou à bord, et ce, pour tous les passagers qui semblent avoir 12 ans ou plus.

Achat de billets de trains en ligne et Réservations**REÇU****RENSEIGNEMENTS SUR LE TARIF**

Dominique Malack (Adulte) 248,20 \$

ID de l'entreprise/l'organisation qui correspond à une pièce d'identité avec photo émise par le gouv. au nom du passager requise sur demande de VIA.

**TARIF:** 248,20 \$ **T.P.S/T.V.H.:** 12,41 \$ **T.V.P.:** 24,76 \$ **TOTAL:** 285,37 \$**RENSEIGNEMENTS SUR LES TAXES**

Tarif taxable : 248,20 \$

Numéro T.P.S/T.V.H. : 105521785RT001

Numéro T.V.P. : 1001106674

PAIEMENT 5569\*\*\*\*\*9318 - Numéro d'autorisation : 611182

DATE DE LA TRANSACTION : 18/04/2023

**ITINÉRAIRE****PLAN  
TARIFAIRE****CONDITIONS-  
ÉCHANGE/REMBOURSEMENT**

Dominique Malack (Adulte)

SAINTE-FOY /  
MONTREALÉCONOMIE  
PLUS

Avant le départ : Échangeable et remboursable sans frais de service. Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

MONTREAL /  
SAINTE-FOYÉCONOMIE  
PLUS

Avant le départ : Échangeable et remboursable sans frais de service. Une différence de tarif peut s'appliquer en cas d'échange.

Après le départ : Non échangeable et non remboursable.

**FRANCHISE DE BAGAGES\*****Bagages à main**

1 ARTICLE PERSONNEL

Max. 11,5 kg (25lb)

Max. 43 x 15 x 33 cm (17 x 6 x 13 po)

ET

*reueonte ambassade*  
*Belgique*

TAXI COOP QUEBEC  
496 2EME AVENUE  
QUEBEC QC G1L3B1  
TAXI 443

TERM # 22710702  
FACTURE # 0006569  
SEQUENCE # 1003489

-----  
CRTE XXXXXXXXXXXXX9318  
CREDIT/ MASTERCARD C  
2023/ 04/ 19 13: 54: 20  
-----

ACHAT

MONTANT \$ 10.25  
POURBOIRE \$ 1.53  
TOTAL \$ 11.78

-----  
# AUTO: 613542 L: 0085  
# HTS: 20230419135425  
-----

OPERATION  
APPROUVEE

MERCI



Mastercard  
AID: A0000000041010  
AID VER: 0002  
ARQC: B766AEF53A61427B  
TVR: 0000008000

*Carte  
M*

VER: CTP\_PAX\_APP\_114  
COPIE COMMERCANT

Rencontre ambassade  
Belgique

TAXIS COOP QUEBEC

SAINT-ROCH  
496 ST-ROCH  
QUEBEC, QC G1H 1H1  
TEL (418) 525-1953

ID TERM: A7913664  
ID EMPLOYE: 12345

HL01: 879  
HQUART: 001

Achat

HFACT: 0000000002

MCARD

Proximité

NO 10:879001001002

Marque d'application: Mastercard

AID :A00000000041010

TVR:00 00 00 00 00

TSI:E8 00

\*\*\*\*\*9318

Mont: \$

8.20

Pourb: \$

1.23

Total:CAD\$

9.43

APPROUVE 611572

001/00

SIGNATURE NON REQUISE

19-Avr -23

11:57:27

COPIE MARCHAND  
MERCI!

Statut de la transaction : **Approuvée - Merci**

Client: **Catherine Lacroix**

Adresse : **800, Place d'Youville, 13e étage**  
**Québec G1R 3P4**

Date de la transaction : **2023-04-21 10:27** N° de commande : **5299210**

Montant de la transaction : **151,18 \$ CAD**

Date de la transaction : **2023-04-21 10:27**

Type de transaction : **Paiement** Type de carte : **Mastercard**

## Détails de votre commande

Billet Aller-Retour De : **Montréal (centre-ville)**  
1717, Rue Berri, Montréal, QC, H2L 4E9

À : **Québec (centre-ville)**  
320, Rue Abraham-Martin, Québec, QC, G1K 8N2

| Produit                 | Date de voyage      | Passagers     | Tarif       | Prix              |
|-------------------------|---------------------|---------------|-------------|-------------------|
| <b>Aller</b>            | <b>24 avr. 2023</b> | Nawal Cherief | FLEX Adulte | 65,74             |
| <b>Retour</b>           | <b>25 avr. 2023</b> | Nawal Cherief | FLEX Adulte | 65,74             |
| SOUS-TOTAL              |                     |               |             | 131,48            |
| TPS (5%) R121473896     |                     |               |             | 6,58              |
| TVQ (9.975%) 1009938539 |                     |               |             | 13,12             |
| <b>TOTAL</b>            |                     |               |             | <b>151,18 CAD</b> |

**Dionne, Marlène**

---

**De:** VIA Rail Canada <service@viarail.ca>  
**Envoyé:** 25 avril 2023 13:15  
**À:** Lacroix, Catherine  
**Objet:** Votre numéro de confirmation d'annulation est XDYV338



### Confirmation d'annulation

---

Numéro d'annulation : **XDYV338**

---

**Catherine Lacroix**

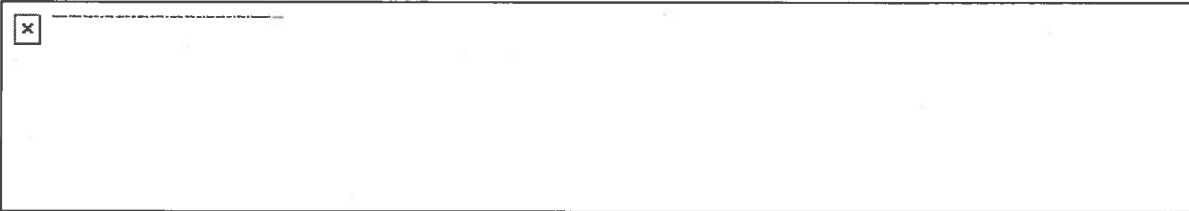
La réservation DYV338 payée avec la carte de crédit Mastercard 5569\*\*\*\*\*9318 a été annulée. Un remboursement net de 285,37 \$ sera crédité au compte de cette même carte par l'émetteur de la carte de crédit, et ce dans les 7 jours ouvrables.

### Description détaillée du remboursement

|                                                                        |                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Tarif original                                                         | 248,20 \$        |
| Frais de service et/ou montant non remboursable / segment(s) voyagé(s) | 0,00 \$          |
| Tarif remboursé                                                        | 248,20 \$        |
| T.P.S. / T.V.H. remboursée                                             | 12,41 \$         |
| T.V.P. remboursée                                                      | 24,76 \$         |
| Montant total remboursé                                                | <b>285,37 \$</b> |

## Dionne, Marlène

**De:** CORIM <reservation@corim.qc.ca>  
**Envoyé:** 25 avril 2023 16:12  
**À:** Bergeron, Annie  
**Cc:** reservation@corim.qc.ca  
**Objet:** CORIM - Confirmation d'inscription à un événement



Numéro de reçu : 34923

mardi 25 avril 2023

**Annie Bergeron,**  
Conseillère

**Adresse:**  
800, Place d'Youville, 13e étage  
Québec, Québec, Canada  
G1R 3P4

**Ministère de la Langue française**

**Courriel :** [REDACTED]  
**Téléphone :** [REDACTED]

| Description                                                                                                                           | Prix    | Quantité |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Mathieu Lacombe</b><br>Ministre de la Culture et des Communications du Québec                                                      | 45.00\$ | 1        |
| <b>Lieu:</b><br>DoubleTree by Hilton Montréal<br>1255, rue Jeanne-Mance, Montréal Québec<br>Vendredi 28 avril 2023, de 11h30 à 13h45. |         |          |
| <b>Tarif :</b> Virtuel (non-membre)<br><b>Méthode de paiement :</b> mastercard                                                        |         |          |
| <b>Informations supplémentaires :</b> annie.bergeron@mlf.gouv.qc.ca                                                                   |         |          |

**N.B. :** Aucune annulation ou remboursement moins de deux (2) jours ouvrables avant l'événement.

Les tarifs du CORIM ne sont pas assujettis aux taxes. NEQ: 1145466356

Un lien pour accéder à la visioconférence vous sera envoyé dans les 24h ouvrables suivant votre inscription de l'adresse [no-reply@livestormevents.com](mailto:no-reply@livestormevents.com).

**TOTAL: 45.00\$**

MONTREAL TAXI SERVICES

8400 CH DE LA

WWW.TAXIMO.CA

TAXMIO APP

514 829 4669

28717

*Conte*  
*ML*

**VENTE**

IDM: 395494

No. REF: 00000017

No Lot: 111

SEQ: 111001001017

04/26/23

17:15:55

CODE APPR: 617155

MASTERCARD

\*\*\*\*\*9318P

\*\*/\*\*

**MONTANT**

**\$11.25**

00 - APPROUVE - 001

Mastercard

AID: A0000000041010

TVR: 00 00 00 80 01

Merci Beaucoup!  
Please Come Again!

COPIE CLIENT



*Carte M L F*

TAXI PIETRO ANTONIO  
SCARAMELLA  
98 RUE MARCONI  
CHATEAUGUAY, QC J6K4M1  
(514) 895-3881

## VENTE

No. REF: 00000122  
No Lot: 002 SEQ: 002001001122  
04/26/23 11:58:37  
CODE APPR: 611583  
MASTERCARD  
\*\*\*\*\*9318P \*\*/\*\*

**MONTANT \$15.40**

00 - APPROUVE - 001

Mastercard  
AID: A0000000041010  
TVR: 00 00 00 80 01

MERCI A BIENTOT  
THANK YOU SEE YOU SOON

COPIE CLIENT



Carte  
MVF

**Taxi Champlain M5145**

1033 Rue Hyman

204

DOLLARD-DES-ORMEAUX, QC

H9B2L4

April 27, 2023

8:28 a.m.

---

Receipt: tOy9

Authorization: 608284

---

Mastercard

AID A0 00 00 00 04 10 10

---

|               |         |
|---------------|---------|
| Custom Amount | \$13.65 |
|---------------|---------|

---

|          |         |
|----------|---------|
| Subtotal | \$13.65 |
|----------|---------|

|     |        |
|-----|--------|
| Tip | \$2.73 |
|-----|--------|

---

|              |                |
|--------------|----------------|
| <b>Total</b> | <b>\$16.38</b> |
|--------------|----------------|

|                 |         |
|-----------------|---------|
| MasterCard 9318 | \$16.38 |
| (Contactless)   |         |

**APPROVED**

carte  
MLF

**Paul Savoie, taxi  
Montréal**

572, François-Resout  
TERREBONNE, QC  
J6V1L1  
(514) 730-4082

27 avril 2023  
13 h 38

---

Reçu : JsoG  
Autorisation : 616380

---

Mastercard  
AID A0 00 00 00 04 10 10

---

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| <b>Montant</b>      | <b>12,65 \$</b> |
| <b>personnalisé</b> |                 |

---

|            |          |
|------------|----------|
| Sous-total | 12,65 \$ |
| Pourboire  | 2,00 \$  |

---

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| <b>Total</b>    | <b>14,65 \$</b> |
| MasterCard 9318 | 14,65 \$        |
| (Sans contact)  |                 |

**APPROUVÉE**

  
**DELTA**  
 HOTELS  
 MARRIOTT  
 MONTRÉAL

**Hotel Delta Montreal**  
 475 Avenue President Kennedy , Montreal, Quebec, H3A 1J7  
 Tel: 514-286-1986 Fax: 514-284-4342

Miss Dominique Malack

Canada

Room: 1102  
 Folio: 360752  
 Cashier: 22  
 Arrival: 04-26-23  
 Departure: 04-28-23

| Date     | Description                         | Additional Information | Charges | Credits |
|----------|-------------------------------------|------------------------|---------|---------|
| 04-26-23 | Parking / Stationnement             |                        | 28.00   |         |
| 04-26-23 | Parking - GST / Stationnement -TPS  |                        | 1.40    |         |
| 04-26-23 | Parking - PST / Stationnement - TVQ |                        | 2.79    |         |
| 04-27-23 | Parking / Stationnement             |                        | 28.00   |         |
| 04-27-23 | Parking - GST / Stationnement -TPS  |                        | 1.40    |         |
| 04-27-23 | Parking - PST / Stationnement - TVQ |                        | 2.79    |         |
| 04-28-23 | Mastercard                          | XXXXXXXXXXXX9318 XX/XX |         | 64.38   |

**GST Summary**

Registration No: 740981329  
 Room 0.00  
 F&B 0.00  
 Other 2.80  
**Total 2.80**

**PST Summary**

Registration No: 1224381901  
 Room 0.00  
 F&B 0.00  
 Other 5.58  
**Total 5.58**

|                    |              |              |
|--------------------|--------------|--------------|
| <b>Total</b>       | <b>64.38</b> | <b>64.38</b> |
| <b>Balance Due</b> | <b>0.00</b>  | <b>CDN</b>   |

Guest Signature: \_\_\_\_\_

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges.

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 05 05  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$3,991.68

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$3,991.68

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 06 02  
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

CONSOLIDÉ  
002313

G1R 3P4

REÇU LE

15 MAI 2023

0000399168 0000399168 5569 239600 015677

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.

00002591 20000100

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

5569 239600 015677

PAGE

001

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

\$1,431.59

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                             | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|
| NIVEAU                   | NO. CARTE  |                                        | NOM DU DETENTEUR DESCRIPTION            |                  |
| 0000100                  | *****5507  |                                        | JULIETTE CHAMPAGNE TRANSFERT DE SOLDE   | 276.80           |
|                          | *****0637  |                                        | GENEVIEVE LAJOIE TRANSFERT DE SOLDE     | 2424.97          |
|                          | *****6025  |                                        | JEASON MORIN TRANSFERT DE SOLDE         | 1469.94-         |
|                          | *****9318  |                                        | DOMINIQUE V MALACK TRANSFERT DE SOLDE   | 508.95           |
|                          | *****6718  |                                        | DIR COORDINATION ADM TRANSFERT DE SOLDE | 2325.95          |
| 02 22                    | 6193001000 | 04 20                                  | RENVERSEMENT PAIEMENT                   | 394.37           |
| 04 18                    | 0600151010 | 04 18                                  | PAIEMENT RECU MERCI!                    | 222.03-          |
| 04 18                    | 0600151010 | 04 18                                  | PAIEMENT RECU MERCI!                    | 736.67-          |
| 04 21                    | 0600151010 | 04 21                                  | PAIEMENT RECU MERCI!                    | 942.31-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES              |                      | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |                                             |                                            |                             |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 7.50 %                                               |  | 7.50 %                                                                    |                      | 2023/05/05<br>A-Y MO J-D         |                                             |                                            |                             |
| TRANSACTIONS                                         |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST           | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                             |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |  | 1,431.59                                                                  | 4,461.10             | 0.00                             | 1,901.01                                    | 3,991.68                                   |                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |  | 0.00                                                                      | 0.00                 | 0.00                             | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |
| TOTAL                                                |  | 1,431.59                                                                  | 4,461.10             | 0.00                             | 1,901.01                                    | 3,991.68                                   |                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                      |                                  |                                             |                                            |                             |
|                                                      |  |                                                                           |                      |                                  |                                             |                                            |                             |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                      | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE      | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|                                                      |  |                                                                           |                      | 23/06/02<br>A-Y MO J-D           | 0.00                                        | 3,991.68                                   |                             |

GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS

Effacer le gabarit (Nouveau lot)

Enregistrer le lot



Supprimer le lot du registre

Plain écran



IDENTIFICATION DU LOT

No Unité

Exercice

Devise

0491

2023-2024

CAD

Mesures et initiatives budgétaires

Catégorie d'engagement

Description de la facture

☒ Urgent

☐ Retour chèque

Compensation fiscale

FOURNISSEUR

Inscrite le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.

No SAGIR fournisseur

NEQ

NAS

Inscrite le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.

Lieu SAGIR fournisseur

Adresse complète du fournisseur

#PAIEMENTCARTE

Demande de paiement (DDP)

☒ Cochez si vous avez une DDP, sinon complétez ces champs.

Nom du fournisseur

Banque Nationale - Mastercard

Date facture

No de facture

2023-05-05

5569 239600 01567-20230505

(AAAA-MM-JJ)

14 JUN 2023

Gabarit Maître - Une facture avec plusieurs répartitions Vx02-6.ksm

COMBINAISONS COMPTABLES

| Description de la ligne comptable |                                 | Combinaison comptable |         |        |        |           |         |           | 3 991,68  |               |        | Facultatif |           | Facultatif              |                                    | Référence pièce justificative | Code d'impôt |
|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|-----------|-----------|---------------|--------|------------|-----------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------|
| No                                | Description                     | (4)                   | (7)     | (6)    | (3)    | (5)       | (7)     | (9)       | 3 300,59  | (Non LSCD)    | 230,76 | 460,33     | 3 991,68  | (8)                     | Facultatif                         |                               |              |
|                                   |                                 | Entité                | UA      | Compte | Budget | Programme | PSA     | Projet    | Montant   | Code de taxes | TPS    | TVQ        | Total     | Catégorie d'acquisition | Mesures et initiatives budgétaires |                               |              |
| 1                                 | Autobus-Trein-Taxi/6025         | 0491                  | 3261302 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 137,69    | TPS - TVQ     | 6,89   | 13,74      | 158,32    |                         |                                    |                               |              |
| 2                                 | Avion/6025                      | 0491                  | 1000000 | 443010 | 000    | 00000     | 1000000 | 100000000 | -1 644,21 | EXEMPT        | 0,00   | 0,00       | -1 644,21 |                         |                                    |                               |              |
| 3                                 | Via rail et autobus/0637        | 0491                  | 3261302 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 516,48    | TPS - TVQ     | 25,83  | 51,53      | 593,84    |                         |                                    |                               |              |
| 4                                 | Formation barreau et SOQUU/0637 | 0491                  | 3261302 | 513015 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 1 500,00  | TPS - TVQ     | 72,56  | 144,74     | 1 717,30  |                         |                                    |                               |              |
| 5                                 | Via rail/0637                   | 0491                  | 3261302 | 510060 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 99,00     | TPS - TVQ     | 4,95   | 9,88       | 113,83    |                         |                                    |                               |              |
| 6                                 | Café et Il teatro/5507          | 0491                  | 3261100 | 570010 | 100    | 12856     | 3260027 | 100000000 | 110,85    | TPS - TVQ     | 5,55   | 11,06      | 127,46    |                         |                                    |                               |              |
| 7                                 | Via rail/5507                   | 0491                  | 3261100 | 510060 | 100    | 12856     | 1000000 | 100000000 | 57,00     | TPS - TVQ     | 2,85   | 5,69       | 65,54     |                         |                                    |                               |              |
| 8                                 | Paillard/5507                   | 0491                  | 3261100 | 570010 | 100    | 12856     | 3260027 | 100000000 | 83,80     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00       | 83,80     |                         |                                    |                               |              |
| 9                                 | Corim/9318                      | 0491                  | 3261300 | 513015 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 160,00    | EXEMPT        | 0,00   | 0,00       | 160,00    |                         |                                    |                               |              |
| 10                                | Frais fonction/9318             | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 32,00     | TPS - TVQ     | 1,60   | 3,19       | 36,79     |                         |                                    |                               |              |
| 11                                | Frais fonction/9318             | 0491                  | 3261300 | 510160 | 100    | 12855     | 1000000 | 326900002 | 5,52      | EXEMPT        | 0,00   | 0,00       | 5,52      |                         |                                    |                               |              |
| 12                                | Taxi/9318                       | 0491                  | 3261300 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 33,40     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00       | 33,40     |                         |                                    |                               |              |
| 13                                | Via rail/9318                   | 0491                  | 3261300 | 510110 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 131,48    | TPS - TVQ     | 6,58   | 13,12      | 151,18    |                         |                                    |                               |              |
| 14                                | Taxi/9318                       | 0491                  | 3261300 | 510120 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 57,68     | EXEMPT        | 0,00   | 0,00       | 57,68     |                         |                                    |                               |              |
| 15                                | Stationnement/9318              | 0491                  | 3261300 | 510120 | 100    | 12855     | 1000000 | 100000000 | 56,00     | TPS - TVQ     | 2,80   | 5,58       | 64,38     |                         |                                    |                               |              |

**GABARIT UNE FACTURE AVEC PLUSIEURS RÉPARTITIONS**

**Effacer le gabarit (Nouveau lot)**

**Enregistrer le lot**

Supprimer le lot du registre

☐ **Plein écran**

## IDENTIFICATION DU LOT

|                                    |               |                      |
|------------------------------------|---------------|----------------------|
| No Unité                           | Exercice      | Devise               |
| 0491                               | 2023-2024     | CAD                  |
| Mesures et initiatives budgétaires |               |                      |
| Catégorie d'engagement             |               |                      |
| Description de la facture          |               |                      |
| Urgent                             | Retour chèque | Compensation fiscale |

## FOURNISSEUR

*Inscrire le No SAGIR, sinon inscrire le NEQ ou le NAS du fournisseur.*

|                      |     |     |
|----------------------|-----|-----|
| No SAGIR fournisseur | NEQ | NAS |
| 71610                |     |     |

*Inscrire le Lieu SAGIR, sinon inscrire l'adresse complète du fournisseur.*

|                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| Lieu SAGIR fournisseur | Adresse complète du fournisseur |
| #PR#AEM:TCAPTE         |                                 |

## Demande de paiement (DDP)

☑ Cachez si vous avez une DBP, sinon complétez ces champs.

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Nom du fournisseur            |                             |
| Banque Nationale - Mastercard |                             |
| Date facture                  | No de facture               |
| 2023-05-05                    | 5569 235600 015677-20230505 |
| (AAAA-MM JJ)                  |                             |

► COMBINAISONS COMPTABLES

► COMBINAISONS COMPTABLES

[illegible]





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 22 10 03<br>A-Y MO. J-D     |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 22 09 02<br>A-Y MO. J-D      | \$0.00                   |
|                              | \$0.00                   |



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
002940

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 08 09                    | 8069741408 | 08 12                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC   | 1184.19          |
| 08 11                    | 3131207964 | 08 12                                  | WAL*MART CANADA INC Mississauga ON | 186.95           |
| 08 25                    | 0000251116 | 08 26                                  | SP DESERRES MONTREAL QC            | 91.79            |
| 08 29                    | 0012235624 | 08 31                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 187.64           |
| 08 29                    | 8065469651 | 08 30                                  | 1800GOTJUNK QUEBEC QC              | 768.03           |
| 09 02                    | 0024507906 | 09 02                                  | CF: SOLDE ACHAT                    | 2418.60-         |

REÇU LE  
12 SEP. 2022

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 5.50 %                                               |                                                                           | 5.50 %                                                             |                                          |                                             | 2022/09/02<br>A-Y MO. J-D        |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 2,418.60                                                           | 0.00                                     | 2,418.60                                    | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 2,418.60                                                           | 0.00                                     | 2,418.60                                    | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 25,000                                               |                                                                           | 22/10/03<br>A-Y MO. J-D                                            | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 22 11 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 22 10 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS DIR COORDINATION ADM  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*6718

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 09 01                    | 0012553913 | 09 06                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 187.64           |
| 09 01                    | 0012554011 | 09 06                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 187.64           |
| 09 01                    | 0012554295 | 09 06                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 160.28           |
| 09 09                    | 3576839696 | 09 12                                  | WAL*MART CANADA INC Mississauga ON | 166.01           |
| 09 12                    | 0012032043 | 09 14                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 152.92           |
| 09 13                    | 0012064751 | 09 15                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 187.64           |
| 09 14                    | 0012156649 | 09 16                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 64.96            |
| 09 27                    | 0012064124 | 09 29                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 187.64           |
| 09 28                    | 3809450461 | 10 03                                  | WAL*MART CANADA INC Mississauga ON | 34.45-           |
| 09 28                    | 3809451216 | 10 03                                  | WAL*MART CANADA INC Mississauga ON | 131.56-          |
| 09 29                    | 7272598947 | 10 03                                  | LUMISOLUTION INC QU BEC QC         | 110.73           |

|                                                      |  |                                                                    |  |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
|                                                      |  |                                                                    |  | A.-Y. MO. J.-D.                  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
| TOTAL                                |                                     |                                                |                        |                                             |                              |

|                                  |                                                  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |
|                                  |                                                  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|                                             |                                                                           | A.-Y. MO. J.-D.             |                                          |                                            |                             |



Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 22 11 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 22 10 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
|                              | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*6718

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  |  | 002  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 09 29                    | 8066756037 | 10 03                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 2205.11          |
| 09 30                    | 8060114669 | 10 03                                  | MEUBLES ET NOUS QUEBEC QC        | 804.81           |
| 10 04                    | 0012151528 | 10 05                                  | BOUTIQUE DU PARLEMENT QUEBEC QC  | 1743.50          |
| 10 05                    | 0027807906 | 10 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 4687.32-         |
| 10 05                    | 0600151010 | 10 05                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 537.52-          |
| 10 05                    | 0600151010 | 10 05                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 768.03-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 6.25 %                                               | 6.25 %                                                             | 2022/10/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 6,158.88                                       | 0.00                   | 6,158.88                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 6,158.88                                       | 0.00                   | 6,158.88                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 25,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 22/11/02<br>A.-Y. MO. J.-D. | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 22 12 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

22 11 04  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
 NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
 AMOUNT DUE

\$0.00

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DIR COORD ADMIN

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*4665

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *4665                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 10 06                    | 2000954720 | 10 11                                  | LA BAIE D'HUDSON #1640 QUEBEC QC | 4328.68          |
| 10 16                    | 8068150398 | 10 17                                  | RENO DEPOT BEAUPORT 7 QUEBEC QC  | 130.81           |
| 10 20                    | 0012395284 | 10 24                                  | SPAQ / 200 CHEMIN STE- QUEBEC QC | 13.76            |
| 11 04                    | 0030807906 | 11 04                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 4473.25-         |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 6.75 %                                               | 6.75 %                                                             | 2022/11/04<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 4,473.25                                       | 0.00                   | 4,473.25                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 4,473.25                                       | 0.00                   | 4,473.25                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |                             |  |  |                                          |                                            |                             |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|--|--|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |  |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                           |                                                  | 22/12/02<br>MO. J.-D.       |  |  | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

|       |     |       | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|-------|-----|-------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 22    | 11  | 04    | \$0.00                       | \$0.00                   | 22 12 02                    |
| A.-Y. | MO. | J.-D. |                              |                          | A.-Y. MO. J.-D.             |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*6718

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|--|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              |  |  | **** *6718                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 10 06                    | 3844046547 | 10 07                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY QUEBEC QC    | 1356.62          |
| 10 07                    | 0600151010 | 10 07                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 239.26-          |
| 10 12                    | 8064171795 | 10 18                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 2561.60          |
| 10 24                    | 8061329196 | 10 31                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 2661.60          |
| 10 24                    | 8159155512 | 10 31                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 2661.60-         |
| 10 25                    | 3458001000 | 10 25                                  | AJUSTEMENT D'ACHAT               | 399.65           |
| 10 25                    | 8061329198 | 10 31                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 2561.60-         |
| 10 27                    | 8061329197 | 10 31                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 993.33           |
| 10 31                    | 0600151010 | 10 31                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 8.50-            |
| 10 31                    | 0600151010 | 10 31                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 5984.37-         |
| 11 04                    | 0030808007 | 11 04                                  | CF: ACHAT PORTEUR INTERET        | 3482.53          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |     |       |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----|-------|
| 6.75 %                                               | 6.75 %                                                             | 2022/11/04                       |     |       |
|                                                      |                                                                    | A.-Y.                            | MO. | J.-D. |

| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 11,455.33                                      | 0.00                   | 11,455.33                                   | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 11,455.33                                      | 0.00                   | 11,455.33                                   | 0.00                         |

| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 25,000                           |                                                  |  |  |  |  |

| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 25,000                                      |                                                                           | 22/12/02                    | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |
|                                             |                                                                           | A.-Y. MO. J.-D.             |                                          |                                            |                             |



Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

|       |     |       | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|-------|-----|-------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 22    | 12  | 05    | \$0.00                       | \$0.00                   | 23 01 03                    |
| A.-Y. | MO. | J.-D. |                              |                          | A.-Y. MO. J.-D.             |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS DIR COORD ADMIN  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*4665

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *4665                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 11 06                    | 8064870121 | 11 07                                  | RENO DEPOT BEAUPORT 7 QUEBEC QC | 11.59            |
| 11 16                    | 0600151010 | 11 16                                  | PAIEMENT RECU MERCI!            | 4473.25-         |
| 12 05                    | 0033908007 | 12 05                                  | CF: ACHAT PORTEUR INTERET       | 4461.66          |

|                                                      |                                                                    |  |  |  |                                  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--|--|--|----------------------------------|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  |  |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|                                                      |                                                                    |  |  |  | 2022/12/05                       |
|                                                      |                                                                    |  |  |  |                                  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 4,473.25                                       | 0.00                   | 4,473.25                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 4,473.25                                       | 0.00                   | 4,473.25                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |
| 25,000                           |                                                  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 23/01/03                    | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |



Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 01 03<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 22 12 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*6718

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION               | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------|------------------|
| 11 09                    | 0014359231 | 11 10                                  | EHS INC. ROSEMERE QC      | 118.08           |
| 11 16                    | 0600151010 | 11 16                                  | PAIEMENT RECU MERCI!      | 2349.95-         |
| 11 21                    | 0600151010 | 11 21                                  | PAIEMENT RECU MERCI!      | 20.94-           |
| 12 02                    | 3845789396 | 12 05                                  | RONA CA BOUCHERVILLE QC   | 321.84           |
| 12 05                    | 0033908007 | 12 05                                  | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 1930.97          |

|                                                      |                                                                    |  |  |  |                                  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--|--|--|----------------------------------|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  |  |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|                                                      |                                                                    |  |  |  | 2022/12/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 2,370.89                                       | 0.00                   | 2,370.89                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 2,370.89                                       | 0.00                   | 2,370.89                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 25,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 23/01/03<br>A.-Y. MO. J.-D. | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 02 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 01 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*6718

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 12 12                    | 8065789462 | 12 15                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 1532.06          |
| 12 13                    | 0018545259 | 12 14                                  | TENAQUIP LIMITEE SENNEVILLE QC   | 142.57           |
| 01 05                    | 0000507906 | 01 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 1674.63-         |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 7.25 %                                               | 7.25 %                                                             | 2023/01/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 1,674.63                                       | 0.00                   | 1,674.63                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 1,674.63                                       | 0.00                   | 1,674.63                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |                             |  |  |                                          |                                            |                             |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|--|--|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |  |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                           |                                                  | 23/02/02<br>A.-Y. MO. J.-D. |  |  | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 03 03<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

23 02 03  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
 NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
 AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
 DUE DATE

23 03 03  
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*6718

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 01 16                    | 0014411441 | 01 17                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON        | 7243.35          |
| 01 23                    | 0011729331 | 01 25                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 197.42           |
| 01 30                    | 0011784442 | 02 01                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 28.74            |
| 02 03                    | 0003407906 | 02 03                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 7469.51-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                             | 2023/02/03<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 7,469.51                                       | 0.00                   | 7,469.51                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 7,469.51                                       | 0.00                   | 7,469.51                                    | 0.00                         |

| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |  |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|--|--|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 25,000                           |                                                  | 23/03/03<br>A.-Y. MO. J.-D. |  |  | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |



Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 03 31<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE       | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------------|--------------------------|
| 23 03 03<br>A.-Y. MO. J.-D. \$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DIR COORDINATION ADM

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*6718

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 01 25                    | 8061114066 | 02 16                                  | AMEUBLEMENT TANGUAY DP QUEBEC QC | 34.48            |
| 02 23                    | 0755902142 | 02 24                                  | APPLE.COM/CA TORONTO ON          | 28.74            |
| 03 03                    | 0006207906 | 03 03                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 63.22-           |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                             | 2023/03/03<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 63.22                                          | 0.00                   | 63.22                                       | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 63.22                                          | 0.00                   | 63.22                                       | 0.00                         |

|                                  |                                                  |                             |  |  |                                          |                                            |                             |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|--|--|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |  |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                           |                                                  | 23/03/31<br>A.-Y. MO. J.-D. |  |  | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |



Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



|                     |
|---------------------|
| PAIEMENT<br>PAYMENT |
|---------------------|

|                                  |          |                              |        |                          |        |                             |          |
|----------------------------------|----------|------------------------------|--------|--------------------------|--------|-----------------------------|----------|
| DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE | 23 05 05 | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | \$0.00 | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | \$0.00 | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | 23 06 02 |
|----------------------------------|----------|------------------------------|--------|--------------------------|--------|-----------------------------|----------|



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUNVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
002314

RECULE

15 MAI 2023

101119001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear along bottom part.

|                                |  |                             |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *6718                  |  | 001  | \$ 0.00                             |

| TRANSACCTION<br>NO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION     | DEBITES / CREDITS        |
|---------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------|--------------------------|
| 04 19                     | 0073683918 | 04 19                                  | APPLE.COM/CA    | 800-676-2775 ON 1723.48  |
| 04 20                     | 0102957791 | 04 20                                  | APPLE.COM/CA    | 800-676-2775 ON 309.28   |
| 04 20                     | 0102959476 | 04 20                                  | APPLE.COM/CA    | 800-676-2775 ON 63.24    |
| 04 27                     | 0309155985 | 04 27                                  | APPLE.COM/CA    | 800-676-2775 ON 1953.43  |
| 04 29                     | 0370481933 | 05 01                                  | APPLE.COM/CA    | 800-676-2775 ON 1723.48- |
| 05 05                     | 0012507906 | 05 05                                  | CF: SOLDE ACHAT | 2325.95-                 |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                            |                             |  |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|--|
| 7.50 %                                               |                                                                           | 7.50 %                                                             |                             | 2023/05/05                                  |                                            |                             |  |
| ANSACTIONS                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST      | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |                             |  |
| HATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                   | 0.00                                                                      | 4,049.43                                                           | 0.00                        | 4,049.43                                    | 0.00                                       |                             |  |
| ANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                      | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                        | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |  |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 4,049.43                                                           | 0.00                        | 4,049.43                                    | 0.00                                       |                             |  |
| LIMITÉ DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                             |                                             |                                            |                             |  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                             |                                             |                                            |                             |  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                                    | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    | 23/06/02                    | 0.00                                        | 0.00                                       |                             |  |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 06 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 07 04  
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
002186

G1R 3P4

REÇU LE

13 JUIN 2023

\*\*\*\*\*

101714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

N° DE COMPAGNIE  
COMPANY NO.

00002591 20000100

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO.

\*\*\*\* \*6718

PAGE

001

SOLDE PRÉCÉDENT  
PREVIOUS BALANCE

\$0.00

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 05 31                    | 0612136911 | 06 01                                  | LE CANTLIE SUITES HOTE MONTREAL QC | 157.08           |
| 06 05                    | 0015607906 | 06 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                    | 157.08-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE               |                                          |                                             |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                                    | 2023/06/05<br>A-Y. MO. J-D.                    |                                          |                                             |                              |
| ANSACTIONS                                           | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 157.08                                         | 0.00                                     | 157.08                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 157.08                                         | 0.00                                     | 157.08                                      | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 25,000                                               |                                                                           | 23/07/04<br>A-Y. MO. J-D.                      | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 08 02<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 07 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 08 02  
A-Y. MO. J-D.



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

DIR COORDINATION ADM  
002057

G1R 3P4

REÇU LE

18 JUL. 2023

\*\*\*\*\*

101714 9001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *6718                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 06 08                    | 0404155831 | 06 12                                  | THE HOME DEPOT #7274 NORTH YORK ON | 573.73           |
| 06 13                    | 0403771297 | 06 15                                  | STYLO.CA QUEBEC QC                 | 216.15           |
| 06 14                    | 0011979141 | 06 15                                  | BOUTIQUE DU PARLEMENT QUEBEC QC    | 567.98           |
| 06 15                    | 0782097052 | 06 16                                  | Amazon.ca*E51JC1LS3 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 15                    | 0782137691 | 06 16                                  | Amazon.ca*3H0606I63 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 15                    | 0782216082 | 06 16                                  | Amazon.ca*B75R11BK3 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 15                    | 0786216787 | 06 16                                  | Amazon.ca*RD9JK2503 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 15                    | 0792201567 | 06 16                                  | Amazon.ca*BZ3US2FS3 AMAZON.CA ON   | 96.40            |
| 06 19                    | 0000254602 | 06 20                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC    | 151.18           |
| 06 25                    | 0012243294 | 06 27                                  | L'APARTEMENT IN MONTRE MONTREAL QC | 184.45           |
| 07 05                    | 0018607906 | 07 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                    | 2175.49-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                             |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE           |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 7.75 %                                               |                                                                           | 7.75 %                                                             |                             |                                             | 2023/07/05<br>A-Y. MO. J-D.                |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST      | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 2,175.49                                                           | 0.00                        | 2,175.49                                    | 0.00                                       |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                        | 0.00                                        | 0.00                                       |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 2,175.49                                                           | 0.00                        | 2,175.49                                    | 0.00                                       |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                             |                                             |                                            |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                             |                                             |                                            |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                                    | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    | 23/08/02<br>A-Y. MO. J-D.   | 0.00                                        | 0.00                                       |



DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

|       |     |       | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|-------|-----|-------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 22    | 09  | 02    | \$0.00                       | \$0.00                   | 22 10 03                    |
| A.-Y. | MO. | J.-D. |                              |                          | A.-Y. MO. J.-D.             |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 08 16                    | 8060514237 | 08 17                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 42.31            |
| 08 17                    | 4414136025 | 08 18                                  | SQ *KHALDI Quebec QC             | 10.00            |
| 08 22                    | 0400544565 | 08 23                                  | LES HALLES EN FLEURS I QUEBEC QC | 86.23            |
| 08 29                    | 8068985955 | 08 31                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 100.72           |
| 09 02                    | 0024507906 | 09 02                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 239.26-          |

|                                                      |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                                  |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
| 5.50 %                                               | 5.50 %                                                                    |                                                |                                          |                                             | 2022/09/02                       |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 239.26                                         | 0.00                                     | 239.26                                      | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 239.26                                         | 0.00                                     | 239.26                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                                  |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 10,000                                               |                                                                           | 22/10/03                                       | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 22 11 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 22 10 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS DOMINIQUE V MALACK  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 09 06                    | 8068155175 | 09 08                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 42.31            |
| 09 08                    | 8065263757 | 09 12                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 81.97            |
| 09 15                    | 8060090428 | 09 19                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 38.34            |
| 09 28                    | 0012182302 | 10 03                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 200.34           |
| 09 29                    | 0000335707 | 10 03                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 269.97           |
| 10 03                    | 8061333581 | 10 04                                  | INTERMARCHE ST JEAN QUEBEC QC    | 18.94            |
| 10 05                    | 0027807906 | 10 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 651.87-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 6.25 %                                               | 6.25 %                                                             | 2022/10/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 651.87                                         | 0.00                   | 651.87                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 651.87                                         | 0.00                   | 651.87                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |                             |  |  |                                          |                                            |                             |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|--|--|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |  |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                           |                                                  | 22/11/02<br>A.-Y. MO. J.-D. |  |  | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |



Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 22 12 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

22 11 04  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
 NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
 AMOUNT DUE

\$0.00

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                             | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|
| 10 06                    | 0400509789 | 10 18                                  | INSTANT PAIEMENT TAXI MONTREAL QC       | 16.38            |
| 10 06                    | 4431245444 | 10 07                                  | SQ *TAXI CHAMPLAIN Montreal QC          | 19.84            |
| 10 06                    | 7854611119 | 10 07                                  | MONTREAL TAXI SERVICES SAINT-LAURENT QC | 12.45            |
| 10 07                    | 8060043542 | 10 12                                  | TAXI SERGE LUNDY LORRAINE QC            | 10.95            |
| 10 13                    | 8060478688 | 10 17                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC          | 40.70            |
| 10 27                    | 8061462028 | 10 31                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC          | 38.34            |
| 11 04                    | 0030807906 | 11 04                                  | CF: SOLDE ACHAT                         | 138.66-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 6.75 %                                               | 6.75 %                                                             | 2022/11/04<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 138.66                                         | 0.00                   | 138.66                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 138.66                                         | 0.00                   | 138.66                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 10,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                      |                                                                           | 22/12/02<br>MO. J.-D.       | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 01 03<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 22 12 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                       | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 11 09                    | 8068383305 | 11 14                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC    | 42.31            |
| 11 17                    | 0241239199 | 11 18                                  | APPLE STORE #R412 QUEBEC CITY QC  | 250.65           |
| 11 21                    | 0012003884 | 11 23                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC  | 187.64           |
| 11 23                    | 0000419195 | 11 24                                  | SP ERGONOFIS MONTREAL QC          | 895.09           |
| 12 01                    | 0000553552 | 12 02                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC   | 134.99           |
| 12 01                    | 4448511122 | 12 02                                  | SQ *TAXI 5191 Quebec QC           | 12.50            |
| 12 01                    | 6165295285 | 12 02                                  | TAXIS COOP QUEBEC / RA QUEBEC QC  | 13.50            |
| 12 02                    | 4448785737 | 12 05                                  | SQ *TAXI ALAIN RICHARD Quebec QC  | 16.30            |
| 12 03                    | 6163205947 | 12 05                                  | TAXIS COOP QUEBEC / ABD QUEBEC QC | 16.35            |
| 12 03                    | 6167141350 | 12 05                                  | TAXI COOP QUEBEC / DOU QUEBEC QC  | 16.45            |
| 12 05                    | 0033907906 | 12 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                   | 1585.78-         |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
|                                                      |                                                                    | 2022/12/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 1,585.78                                       | 0.00                   | 1,585.78                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 1,585.78                                       | 0.00                   | 1,585.78                                    | 0.00                         |

|                                  |                                                  |                             |  |                                          |                                            |                             |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|--|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                           |                                                  | 23/01/03<br>A.-Y. MO. J.-D. |  | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

|       |     |       | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|-------|-----|-------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 23    | 01  | 05    | \$0.00                       | \$0.00                   | 23 02 02                    |
| A.-Y. | MO. | J.-D. |                              |                          | A.-Y. MO. J.-D.             |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS DOMINIQUE V MALACK  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 12 05                    | 6363088719 | 12 06                                  | TAXIS COOP QUEBEC / BE QUEBEC QC | 19.38            |
| 12 05                    | 6366443093 | 12 07                                  | TAXIS COOP QUEBEC / AZ QUEBEC QC | 13.23            |
| 12 06                    | 0000093041 | 12 07                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 101.25-          |
| 12 06                    | 6168996314 | 12 12                                  | TAXIS COOP QUEBEC / HA QUEBEC QC | 21.33            |
| 12 06                    | 6363720246 | 12 09                                  | TAXI COOP QUEBEC / SAM QUEBEC QC | 20.70            |
| 12 14                    | 8066962781 | 12 16                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 42.31            |
| 12 15                    | 0483374781 | 12 16                                  | LES FRERES DE LA COTE QUEBEC QC  | 42.31            |
| 12 15                    | 6163351647 | 12 20                                  | TAXIS COOP QUEBEC / RA QUEBEC QC | 16.90            |
| 12 15                    | 6169711915 | 12 19                                  | TAXIS COOP QUEBEC / MY QUEBEC QC | 16.91            |
| 12 20                    | 0487443156 | 12 21                                  | SAPRISTI QUEBEC QC               | 127.53           |
| 01 05                    | 0000507906 | 01 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 219.35-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
| 7.25 %                                               | 7.25 %                                                             | 2023/01/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 320.60                                         | 0.00                   | 320.60                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 320.60                                         | 0.00                   | 320.60                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |                             |  |                                          |                                            |                             |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|--|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                           |                                                  | 23/02/02<br>A.-Y. MO. J.-D. |  | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 03 03<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 02 03<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS DOMINIQUE V MALACK  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 01 10                    | 8061788259 | 01 12                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC  | 42.31            |
| 01 13                    | 0403451731 | 01 16                                  | BISTRO B QUEBEC QC              | 54.21            |
| 01 13                    | 3847429170 | 01 16                                  | INDIGO PETIT QUARTIER QUEBEC QC | 6.00             |
| 01 24                    | 0381812454 | 01 26                                  | CORIM 5143409622 QC             | 150.00           |
| 01 24                    | 0382287907 | 01 26                                  | CORIM 5143409622 QC             | 45.00            |
| 01 24                    | 8068505268 | 01 26                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC  | 50.24            |
| 02 03                    | 0003407906 | 02 03                                  | CF: SOLDE ACHAT                 | 347.76-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                             | 2023/02/03<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 347.76                                         | 0.00                   | 347.76                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 347.76                                         | 0.00                   | 347.76                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |
| 10,000                           |                                                  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                      |                                                                           | 23/03/03<br>A.-Y. MO. J.-D. | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 03 31<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 03 03<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS DOMINIQUE V MALACK  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 02 08                    | 0403517097 | 02 10                                  | BISTRO B QUEBEC QC               | 40.99            |
| 02 08                    | 4469575714 | 02 09                                  | SQ *TAXI COOP 5191 # 3 Quebec QC | 13.65            |
| 02 08                    | 6369165331 | 02 13                                  | TAXI COOP QUEBEC / NOU QUEBEC QC | 11.80            |
| 02 09                    | 8061885924 | 02 13                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 43.63            |
| 03 03                    | 0006207906 | 03 03                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 110.07-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                             | 2023/03/03<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 110.07                                         | 0.00                   | 110.07                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 110.07                                         | 0.00                   | 110.07                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 10,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                      |                                                                           | 23/03/31<br>A.-Y. MO. J.-D. | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



**BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA**  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUEBEC) H3B 5B4

**NATIONAL  
BANK  
OF CANADA**



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
*Statement of account  
Corporate Cards*

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 04 05  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 05 03  
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 03 03                    | 0011131026 | 03 06                                  | VINCI PARK - MONASTERE QUEBEC QC | 19.00            |
| 03 06                    | 2031410180 | 03 08                                  | IGA DESCHENES #8188 QUEBEC QC    | 6.88             |
| 03 16                    | 8062915245 | 03 20                                  | RESTO BAR LE GRAFFITI QUEBEC QC  | 39.66            |
| 03 28                    | 0011697953 | 03 30                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 394.84           |
| 04 03                    | 0564136657 | 04 04                                  | TAXELCO MONTREAL QC              | 11.27            |
| 04 04                    | 0671394514 | 04 05                                  | BRIOCHE DOREE MONTREAL QC        | 265.02           |
| 04 05                    | 0009507906 | 04 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 736.67-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                             | 2023/04/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 736.67                                         | 0.00                   | 736.67                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 736.67                                         | 0.00                   | 736.67                                      | 0.00                         |

| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 10,000                           |                                                  |  |  |  |  |

| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| 10,000                                      |                                                                           | 23/05/03<br>A.-Y. MO. J.-D. | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 06 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 05 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

-----  
 MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS DOMINIQUE V MALACK  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC  
 G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                            | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| 04 05                    | 1397842619 | 04 10                                  | CORIM 5143409622 QC                    | 90.00            |
| 04 05                    | 1397853431 | 04 10                                  | CORIM 5143409622 QC                    | 25.00            |
| 04 05                    | 7951076673 | 04 10                                  | MONTREAL TAXI SERVICES SAINT-LAURENTQC | 12.19            |
| 04 17                    | 8068294290 | 04 19                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC         | 42.31            |
| 04 18                    | 0011877813 | 04 20                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC       | 285.37           |
| 04 19                    | 0581077887 | 04 25                                  | TAXI COOP QUEBEC QUEBEC QC             | 11.78            |
| 04 19                    | 6162505953 | 04 20                                  | TAXIS COOP QUEBEC /SAL QUEBEC QC       | 9.43             |
| 04 21                    | 0000280475 | 04 24                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC        | 151.18           |
| 04 25                    | 0011821092 | 04 27                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC       | 285.37-          |
| 04 25                    | 1610036709 | 04 27                                  | CORIM 5143409622 QC                    | 45.00            |
| 04 26                    | 7850767645 | 05 02                                  | MONTREAL TAXI SERVICES SAINT-LAURENTQC | 11.25            |

|                                                      |  |                                                                    |  |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
|                                                      |  |                                                                    |  | A.-Y. MO. J.-D.                  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
| TOTAL                                |                                     |                                                |                        |                                             |                              |

|                                  |                                                  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |
|                                  |                                                  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
|                                             |                                                                           | A.-Y. MO. J.-D.             |                                          |                                            |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 06 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 05 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*9318

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *9318                  |  |  | 002  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                           | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| 04 26                    | 8065413490 | 05 01                                  | TAXI PIETRO ANTONIO SC CHATEAUGUAY QC | 15.40            |
| 04 27                    | 4500583438 | 04 28                                  | SQ *TAXI CHAMPLAIN M51 MONTREAL QC    | 16.38            |
| 04 27                    | 4500783962 | 04 28                                  | SQ *PAUL SAVOIE, TAXI Montreal QC     | 14.65            |
| 04 28                    | 0374330910 | 05 01                                  | DELTA MONTREAL MONTREAL QC            | 64.38            |
| 05 05                    | 0012507906 | 05 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                       | 508.95-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 7.50 %                                               | 7.50 %                                                             | 2023/05/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 794.32                                         | 0.00                   | 794.32                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 794.32                                         | 0.00                   | 794.32                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |  |
| 10,000                           |                                                  |  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 10,000                                      |                                                                           | 23/06/02<br>A.-Y. MO. J.-D. | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |



Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 07 04<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|----------------------------------|--------------------------|
| 23 06 05<br>A-Y. MO. J-D. \$0.00 | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK  
002187

G1R 3P4

REÇU LE  
13 JUIN 2023

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 05 04                    | 0012106423 | 05 08                                  | RESTAURANT LE PARLEMEN QUEBEC QC | 17.25            |
| 05 08                    | 0400852084 | 05 12                                  | LA LIBRAIRIE DU QUARTI QUEBEC QC | 30.00            |
| 05 09                    | 8060351537 | 05 11                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 80.03            |
| 05 11                    | 8068216286 | 05 15                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 43.63            |
| 05 15                    | 8068652969 | 05 18                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 42.06            |
| 05 18                    | 1945587053 | 05 23                                  | CORIM 5143409622 QC              | 45.00            |
| 05 26                    | 0000392603 | 05 29                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 75.59            |
| 05 26                    | 0000393678 | 05 29                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 75.59            |
| 05 29                    | 0000305380 | 05 30                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 75.59            |
| 05 29                    | 6369705242 | 05 30                                  | PROVIGO QC, RENE-LEVES QUEBEC QC | 11.98            |
| 05 30                    | 0017264300 | 05 31                                  | SECOND CUP 9589 QUEBEC QC        | 45.88            |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                |                                           |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
|                                                      |  |                                                                           |                                                |                                           |                                             | A-Y. MO. J-D.                    |
| RANSACTIONS                                          |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                    | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| CHATS / AUTRES<br>URCHASES / OTHER                   |  |                                                                           |                                                |                                           |                                             |                                  |
| VANCES DE FONDS<br>ASH ADVANCES                      |  |                                                                           |                                                |                                           |                                             |                                  |
| OTAL                                                 |  |                                                                           |                                                |                                           |                                             |                                  |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |  | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                           |                                             |                                  |
|                                                      |  |                                                                           |                                                |                                           |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |  | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUF FRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
|                                                      |  |                                                                           | A-Y. MO. J-D.                                  |                                           |                                             |                                  |

| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 07 04<br>A-Y. MO. J-D.   |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 06 05  
A-Y. MO. J-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 07 04  
A-Y. MO. J-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

DOMINIQUE V MALACK

G1R 3P4

\*\*\*\*\*

1:01714 9001:

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 002  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 05 30                    | 0400137398 | 05 31                                  | BOULANGERIE EPI'FANNY QUEBEC QC | 32.97            |
| 05 30                    | 8063959455 | 06 01                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC  | 42.31            |
| 05 31                    | 0400140675 | 06 01                                  | BOULANGERIE EPI'FANNY QUEBEC QC | 63.10            |
| 05 31                    | 8063959512 | 06 01                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC  | 81.97            |
| 06 02                    | 0000389053 | 06 05                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 06 02                    | 0000391189 | 06 05                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC | 151.18           |
| 06 05                    | 0015607906 | 06 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                 | 1065.31-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.50 %                                               |                                                                           | 7.50 %                                                             |                                          |                                             | 2023/06/05<br>A-Y. MO. J-D.      |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 1,065.31                                                           | 0.00                                     | 1,065.31                                    | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 1,065.31                                                           | 0.00                                     | 1,065.31                                    | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CREDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DUE<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/07/04                                                           | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 08 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 23 07 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

DOMINIQUE V MALACK  
 002058

G1R 3P4

REÇU LE

18 JUL. 2023

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 06 06                    | 0017000792 | 06 07                                  | SECOND CUP 9589 QUEBEC QC        | 45.88            |
| 06 06                    | 0400136559 | 06 07                                  | BOULANGERIE EPI'FANNY QUEBEC QC  | 42.49            |
| 06 07                    | 8065977029 | 06 09                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 40.70            |
| 06 14                    | 0000305396 | 06 15                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 302.35           |
| 06 14                    | 0000366435 | 06 15                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 151.18           |
| 06 15                    | 0000169944 | 06 16                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 56.69-           |
| 06 15                    | 0000170124 | 06 16                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 56.69-           |
| 06 15                    | 0000246822 | 06 16                                  | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC  | 453.52           |
| 06 19                    | 8064880063 | 06 21                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 42.06            |
| 06 21                    | 6169465339 | 06 22                                  | TAXIS COOP QUEBEC / SA QUEBEC QC | 45.43            |
| 07 04                    | 0641928563 | 07 05                                  | SAPRISTI QUEBEC QC               | 153.38           |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             | A-Y MO J-D                       |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| TOTAL                                                |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
|                                                      |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CREDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DU<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
|                                                      |                                                                           | A-Y MO J-D                                                         |                                          |                                             |                                  |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 08 02<br>A-Y MO J-D      |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 07 05  
A-Y MO J-D

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 08 02  
A-Y MO J-D



MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

G1R 3P4

DOMINIQUE V MALACK

\*\*\*\*\*

1017149001

96

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *9318                  | 002  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION     | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------|------------------|
| 07 05                    | 0018607906 | 07 05                                  | CF: SOLDE ACHAT | 1163.61-         |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE               |                                          |                                             |                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 7.75 %                                               | 7.75 %                                                                    | 2023/07/05<br>A-Y MO J-D                       |                                          |                                             |                              |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CREDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 1,276.99                                       | 0.00                                     | 1,276.99                                    | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 1,276.99                                       | 0.00                                     | 1,276.99                                    | 0.00                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                          |                                             |                              |
| 10,000                                               |                                                                           |                                                |                                          |                                             |                              |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                    | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID  |
| 10,000                                               |                                                                           | 23/08/02<br>A-Y MO J-D                         | 0.00                                     | 0.00                                        |                              |



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 22 08 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE    |
|------------------------------|-----------------------------|
| 22 07 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | 22 08 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |
| \$1,711.51                   | \$1,711.51                  |

----- JULIETTE CHAMPAGNE  
 ----- MINISTÈRE DE LA JUSTICE  
 ----- 800 PLACE D'YOUVILLE  
 ----- NAJAT ZOUHAIR BUR 402  
 ----- QUÉBEC  
 ----- QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4



0000171151 0000171151 5569 230602 274560

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 40000469              | **** * 4560                 | 001  | \$751.14                            |



| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                        | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| 06 08                    | 7160390779 | 06 10                                  | AIR FRAN 0571475818757 MONTREAL QC | 1298.35          |
| 06 13                    | 0600151010 | 06 13                                  | PAIEMENT RECU MERCI!               | 134.99-          |
| 06 13                    | 0600151010 | 06 13                                  | PAIEMENT RECU MERCI!               | 190.00-          |
| 06 14                    | 0600151010 | 06 14                                  | PAIEMENT RECU MERCI!               | 122.69-          |
| 06 15                    | 0015191854 | 06 16                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON          | 56.43            |
| 06 15                    | 0015191919 | 06 16                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON          | 98.13            |
| 06 17                    | 0600151010 | 06 17                                  | PAIEMENT RECU MERCI!               | 114.98-          |
| 06 22                    | 0600151010 | 06 22                                  | PAIEMENT RECU MERCI!               | 190.00-          |
| 06 27                    | 0012039365 | 06 29                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC   | 90.83            |
| 06 30                    | 0015853596 | 07 04                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON          | 169.29           |

Comité  
 magistrature

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 4.50 %                                               |                                                                           | 4.50 %                                                             |                                          |                                             | 2022/07/05<br>A-Y MO J-D         |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 751.14                                                                    | 1,713.03                                                           | 0.00                                     | 752.66                                      | 1,711.51                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 751.14                                                                    | 1,713.03                                                           | 0.00                                     | 752.66                                      | 1,711.51                         |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 8,000                                                |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 6,288                                                |                                                                           | 22/08/02                                                           | 0.00                                     | 1,711.51                                    |                                  |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 22 09 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE           | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|----------------------------------------|--------------------------|
| 22 08 05<br>A.-Y. MO. J.-D. \$1,143.15 | \$1,143.15               |

----- JULIETTE CHAMPAGNE  
 ----- MINISTÈRE DE LA JUSTICE  
 ----- 800 PLACE D'YOUVILLE  
 ----- NAJAT ZOUHAIR BUR 402  
 ----- QUEBEC  
 ----- QC  
 ----- GIR 3P4

0000114315 0000114315 5569 230602 274560

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 40000469              |  | **** * 4560                 |  |  | 001  | \$1,711.51                          |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 07 04                    | 0012047704 | 07 06                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 187.64           |
| 07 08                    | 0011480816 | 07 11                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 187.64           |
| 07 14                    | 0012193408 | 07 18                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 187.64           |
| 07 15                    | 0015794997 | 07 18                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON        | 271.30           |
| 07 15                    | 0600151010 | 07 15                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 56.43-           |
| 07 15                    | 0600151010 | 07 15                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 98.13-           |
| 07 15                    | 0600151010 | 07 15                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 169.29-          |
| 07 19                    | 0600151010 | 07 19                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 1298.35-         |
| 07 21                    | 0012188910 | 07 25                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 173.96           |
| 07 22                    | 0600151010 | 07 22                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 90.83-           |
| 07 27                    | 0015159595 | 07 28                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON        | 136.49           |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
| 5.50 %                                               | 5.50 %                                                             | 2022/08/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 1,711.51                            | 1,144.67                                       | 0.00                   | 1,713.03                                    | 1,143.15                     |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 1,711.51                            | 1,144.67                                       | 0.00                   | 1,713.03                                    | 1,143.15                     |

|                                  |                                                  |                             |  |                                          |                                            |                             |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|--|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |  | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 8,000                            |                                                  | 22/09/02<br>A.-Y. MO. J.-D. |  | 0.00                                     | 1,143.15                                   |                             |



Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*





DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

|       |     |       | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|-------|-----|-------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 22    | 09  | 02    | \$399.51                     | \$399.51                 | 22 10 03                    |
| A.-Y. | MO. | J.-D. |                              |                          | A.-Y. MO. J.-D.             |

----- JULIETTE CHAMPAGNE  
 ----- MINISTÈRE DE LA JUSTICE  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 NAJAT ZOUHAIR BUR 402  
 QUEBEC  
 QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

0000039951 0000039951 5569 230602 274560

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |  |                             |  |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|--|-----------------------------|--|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 40000469              |  |  | **** * * * * * **4560       |  |  |  | 001  | \$1,143.15                          |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 08 04                    | 0012433227 | 08 08                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 160.28           |
| 08 04                    | 0012433228 | 08 08                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 160.28           |
| 08 04                    | 0012433299 | 08 08                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 216.96           |
| 08 13                    | 0600151010 | 08 15                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 136.49-          |
| 08 13                    | 0600151010 | 08 15                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 173.96-          |
| 08 13                    | 0600151010 | 08 15                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 187.64-          |
| 08 13                    | 0600151010 | 08 15                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 187.64-          |
| 08 13                    | 0600151010 | 08 15                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 187.64-          |
| 08 13                    | 0600151010 | 08 15                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 271.30-          |
| 08 16                    | 0014979498 | 08 17                                  | STAPLES.CA MISSISSAUGA ON        | 136.49-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 5.50 %                                               | 5.50 %                                                             | 2022/09/02<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 1,143.15                            | 537.52                                         | 0.00                   | 1,281.16                                    | 399.51                       |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 1,143.15                            | 537.52                                         | 0.00                   | 1,281.16                                    | 399.51                       |

|                                  |                                                  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |
| 8,000                            |                                                  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 7,600                                       |                                                                           | 22/10/03<br>A.-Y. MO. J.-D. | 0.00                                     | 399.51                                     |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 22 11 02<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 22 10 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS JULIETTE CHAMPAGNE  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *5507                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 09 19                    | 0012010882 | 09 21                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 187.64           |
| 09 22                    | 0012141590 | 09 26                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 66.23-           |
| 09 22                    | 7859936141 | 09 26                                  | GAM BILLETTERIE MONTREAL QC      | 67.50            |
| 10 05                    | 0027807906 | 10 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 188.91-          |

|                                                      |                                                                    |                                  |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |  |
| 6.25 %                                               | 6.25 %                                                             | 2022/10/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |  |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 255.14                                         | 0.00                   | 255.14                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 255.14                                         | 0.00                   | 255.14                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |
| 25,000                           |                                                  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 22/11/02<br>A.-Y. MO. J.-D. | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

|       |     |       | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | PAIEMENT<br>PAYMENT | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|-------|-----|-------|------------------------------|--------------------------|---------------------|-----------------------------|
| 22    | 11  | 04    | \$0.00                       | \$0.00                   |                     | 22 12 02                    |
| A.-Y. | MO. | J.-D. |                              |                          |                     | A.-Y. MO. J.-D.             |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS JULIETTE CHAMPAGNE  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *5507                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 10 17                    | 0600151010 | 10 17                                  | PAIEMENT RECU MERCI!             | 188.91-          |
| 10 27                    | 8067741785 | 10 28                                  | RESTAURANT LOUIS HEBER QUEBEC QC | 87.60            |
| 11 04                    | 0030808007 | 11 04                                  | CF: ACHAT PORTEUR INTERET        | 101.31           |

|                                                      |                                                                    |  |  |  |                                  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--|--|--|----------------------------------|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  |  |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
| 6.75 %                                               | 6.75 %                                                             |  |  |  | 2022/11/04<br>A.-Y. MO. J.-D.    |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 188.91                                         | 0.00                   | 188.91                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 188.91                                         | 0.00                   | 188.91                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |
| 25,000                           |                                                  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 22/12/02<br>MO. J.-D.       | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*





| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 01 03<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
 STATEMENT DATE

| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE |
|------------------------------|--------------------------|
| 22 12 05<br>A.-Y. MO. J.-D.  | \$0.00                   |
| \$0.00                       | \$0.00                   |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
 FRANCE MERCIER  
 800 PLACE D'YOUVILLE  
 13ÈME ÉTAGE  
 QUÉBEC  
 QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |  |      |                                     |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|--|------|-------------------------------------|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  |  | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
| 00002591 20000100              |  | **** *5507                  |  |  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 11 10                    | 6168615578 | 11 14                                  | TELUS MOBILITE LAURIER QUEBEC QC | 114.96           |
| 11 12                    | 6166036550 | 11 14                                  | TELUS MOBILITE LAURIER QUEBEC QC | 57.48-           |
| 11 17                    | 8066874190 | 11 21                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC   | 83.63            |
| 12 05                    | 0033907906 | 12 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 141.11-          |

|                                                      |                                                                    |  |  |  |                                  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--|--|--|----------------------------------|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  |  |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|                                                      |                                                                    |  |  |  | 2022/12/05<br>A.-Y. MO. J.-D.    |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 198.59                                         | 0.00                   | 198.59                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 198.59                                         | 0.00                   | 198.59                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |  |
| 25,000                           |                                                  |  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 23/01/03<br>A.-Y. MO. J.-D. | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*





**BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA**  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUÉBEC) H3B 5B4

**NATIONAL  
BANK  
OF CANADA**



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise

Statement of account  
Corporate Cards

PAIEMENT  
PAYMENT

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

|       |     |       | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE | MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
|-------|-----|-------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 23    | 02  | 03    | \$0.00                       | \$0.00                   | 23 03 03                    |
| A.-Y. | MO. | J.-D. |                              |                          | A.-Y. MO. J.-D.             |

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *5507                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                    | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|--------------------------------|------------------|
| 01 23                    | 8065186222 | 01 25                                  | RISTORANTE IL TEATRO QUEBEC QC | 165.28           |
| 02 03                    | 0003407906 | 02 03                                  | CF: SOLDE ACHAT                | 165.28-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                     | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                        | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE            |                                          |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|
| 7.50 %                                               |                                     | 7.50 %                                                                    |                        | 2023/02/03<br>A-Y MO. J-D                   |                                          |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                            | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE             |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                | 165.28                                                                    | 0.00                   | 165.28                                      | 0.00                                     |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                | 0.00                                                                      | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                                     |
| TOTAL                                                | 0.00                                | 165.28                                                                    | 0.00                   | 165.28                                      | 0.00                                     |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |                                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                        |                                             |                                          |
| 25,000                                               |                                     |                                                                           |                        |                                             |                                          |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |                                     | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                        | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                 | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT |
| 25,000                                               |                                     |                                                                           |                        | 23/03/03                                    | 0.00                                     |
|                                                      |                                     |                                                                           |                        | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID              |
|                                                      |                                     |                                                                           |                        | 0.00                                        |                                          |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



| PAIEMENT<br>PAYMENT         |
|-----------------------------|
|                             |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE |
| 23 03 31<br>A.-Y. MO. J.-D. |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 03 03  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 03 31  
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUEBEC  
QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO.                       |            | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO.                                               |                                                |                                  | PAGE                                        | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE        |
|------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 00002591 20000100                                    |            | **** *5507                                                                |                                                |                                  | 001                                         | \$0.00                                     |
| TRANSACTION<br>MO. J.-D.                             | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D.                                    | DESCRIPTION                                    |                                  | DEBITS / CREDITS                            |                                            |
| 02 07                                                | 0000310211 | 02 08                                                                     | ORLEANS EXPRESS QUEBEC CITY MQC                |                                  | 151.18                                      |                                            |
| 03 03                                                | 0006207906 | 03 03                                                                     | CF: SOLDE ACHAT                                |                                  | 151.18-                                     |                                            |
|                                                      |            |                                                                           |                                                |                                  |                                             |                                            |
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |            | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES        |                                                | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |                                             |                                            |
| 7.50 %                                               |            | 7.50 %                                                                    |                                                | 2023/03/03<br>A.-Y. MO. J.-D.    |                                             |                                            |
| TRANSACTIONS                                         |            | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST           | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE               |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 |            | 0.00                                                                      | 151.18                                         | 0.00                             | 151.18                                      | 0.00                                       |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    |            | 0.00                                                                      | 0.00                                           | 0.00                             | 0.00                                        | 0.00                                       |
| TOTAL                                                |            | 0.00                                                                      | 151.18                                         | 0.00                             | 151.18                                      | 0.00                                       |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     |            | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                |                                  |                                             |                                            |
| 25,000                                               |            |                                                                           |                                                |                                  |                                             |                                            |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          |            | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES |                                                | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE      | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT    | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE |
| 25,000                                               |            |                                                                           |                                                | 23/03/31<br>A.-Y. MO. J.-D.      | 0.00                                        | 0.00                                       |
|                                                      |            |                                                                           |                                                | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |                                             |                                            |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 04 05  
A.-Y. MO. J.-D.

NOUVEAU SOLDE  
NEW BALANCE

\$0.00

MONTANT DÙ  
AMOUNT DUE

\$0.00

DATE D'ÉCHÉANCE  
DUE DATE

23 05 03  
A.-Y. MO. J.-D.

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. | PAGE | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |
|--------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------|
| 00002591 20000100              | **** *5507                  | 001  | \$0.00                              |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 03 22                    | 0011713032 | 03 24                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 65.54            |
| 03 23                    | 1121440288 | 03 27                                  | PAYPAL *ACTION-NAT 4029357733 ON | 13.80            |
| 03 29                    | 0011708133 | 03 31                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 142.69           |
| 04 05                    | 0009507906 | 04 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 222.03-          |

| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |                                                                           | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |                                          |                                             | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 7.50 %                                               |                                                                           | 7.50 %                                                             |                                          |                                             | 2023/04/05<br>A-Y MO. J-D.       |
| TRANSACTIONS                                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE                                       | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS                     | + INTÉRÊTS<br>INTEREST                   | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE     |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER                 | 0.00                                                                      | 222.03                                                             | 0.00                                     | 222.03                                      | 0.00                             |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES                    | 0.00                                                                      | 0.00                                                               | 0.00                                     | 0.00                                        | 0.00                             |
| TOTAL                                                | 0.00                                                                      | 222.03                                                             | 0.00                                     | 222.03                                      | 0.00                             |
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT                     | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT                          |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| 25,000                                               |                                                                           |                                                                    |                                          |                                             |                                  |
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT          | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE                                        | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE  | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID      |
| 25,000                                               |                                                                           | 23/05/03<br>A-Y MO. J-D.                                           | 0.00                                     | 0.00                                        |                                  |

Si vous avez opté pour une facturation consolidée ou le paiement par débit automatique, vous ne devez pas effectuer de remise. Lorsque le paiement est effectué par débit automatique, le compte de banque désigné sera débité à la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Si vous avez opté pour le mode de facturation individuelle et le paiement par chèque, vous devez régler votre compte en totalité avant la date d'échéance indiquée au recto du relevé.

Votre paiement est accepté sans frais dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada en ligne ou au guichet automatique. Si vous payez par la poste, veuillez établir votre chèque ou mandat à l'ordre de:

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
C.P. 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec) H3C 4L2

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Service à la clientèle:                | 1-800-363-3339 |
| Service A.T.S. pour les malentendants: | 1-800-670-4001 |

*If you have selected consolidated billing or payment by automated debit, you do not have to make a payment. When payment is made by automated debit, the designated bank account will be debited on the statement due date.*

*If you have selected individual billing method and payment by cheque, you must pay the full balance before the due date shown on the statement.*

*Your payment is accepted without charge at any branch of the National Bank of Canada online or at an ATM. If you are paying by mail, please make your cheque or money order payable to:*

NATIONAL BANK OF CANADA  
P.O. Box 6024  
Succursale Centre-Ville  
Montreal (Quebec) H3C 4L2

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Customer service:                        | 1-800-363-3339 |
| T.T.Y. Service for the hearing impaired: | 1-800-670-4001 |

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

### ERREURS SUR LE RELEVÉ

Vous devez nous aviser dans les 60 jours suivant la date du relevé de toute erreur ou irrégularité y apparaissant. Après 60 jours, le relevé et nos dossiers seront considérés comme exacts. Vous pouvez communiquer avec nous, par écrit ou par téléphone aux coordonnées indiquées ci-dessous.

### PERTE, VOL OU UTILISATION NON AUTORISÉE

En cas de perte ou de vol de votre carte ou si vous croyez qu'une autre personne utilise votre carte ou votre numéro de compte sans votre autorisation, vous devez nous aviser immédiatement en composant le 514 281-3159 ou sans frais le 1 800 361-0070.

### CALCUL DES INTÉRÊTS

L'intérêt est calculé à un taux quotidien qui équivaut au taux annuel figurant au relevé.

### ACHATS DE LA PÉRIODE COURANTE

Aucun intérêt n'est calculé sur les nouveaux achats si le paiement total est reçu au plus tard à la date d'échéance figurant au relevé.

### ACHATS IMPAYÉS OU PAYÉS PARTIELLEMENT

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien impayé depuis la date à laquelle la transaction a été portée au relevé jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### AVANCES DE FONDS

Des intérêts sont calculés sur le solde quotidien à compter de la date à laquelle vous retirez l'argent jusqu'à la date de réception du paiement intégral.

### FRAIS ANNUELS

Lorsqu'applicables, des frais annuels pourront être portés à votre compte annuellement.

## IMPORTANT INFORMATION

### ERRORS ON THE STATEMENT OF ACCOUNT

*You must inform us in writing or by phone, within 60 days of the date of your statement of account, of any errors or irregularities appearing thereon. After 60 days, the statement of account and our files will be considered accurate. You may contact us in writing or by phone. See contact information below.*

### LOSS, THEFT OR UNAUTHORIZED USE OF YOUR CARD

*You must notify us immediately if your card is lost or stolen or if you have reason to believe a third party has used your card or account number without your authorization by calling us toll-free at 1-800-361-0070 or at 514-281-3159.*

### INTEREST CALCULATION

*Interest is calculated at a daily rate which is equivalent to the annual rate shown on the statement of account.*

### PURCHASES IN THE CURRENT PERIOD

*No interest is calculated on new purchases if payment in full is received before the due date shown on the statement of account.*

### UNPAID OR PARTIALLY PAID PURCHASES

*Interest is calculated on the daily unpaid balance as of the date the transaction was posted to your account until a payment in full is received.*

### CASH ADVANCES

*Interest is calculated on the daily balance as of the date of the cash withdrawal until payment is received in full.*

### ANNUAL FEES

*When applicable, membership fees will be posted on your statement annually.*



**BANQUE NATIONALE  
DU CANADA** **NATIONAL  
BANK OF CANADA**  
SERVICE DES CARTES / CARD SERVICES  
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST/WEST  
BUREAU / OFFICE 1665-8  
MONTREAL (QUÉBEC) H3B 5B4



Relevé de compte  
Cartes d'entreprise  
Statement of account  
Corporate Cards

| PAIEMENT<br>PAYMENT          |
|------------------------------|
|                              |
| NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
|                              |
| MONTANT DÙ<br>AMOUNT DUE     |
|                              |
| DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE  |
|                              |

DATE DU RELEVÉ  
STATEMENT DATE

23 04 05  
A-Y MO J-D

\$0.00

\$0.00

23 05 03  
A-Y MO J-D

MINISTÈRE LANGUE FRANÇAIS  
FRANCE MERCIER  
800 PLACE D'YOUVILLE  
13ÈME ÉTAGE  
QUÉBEC  
QC

JULIETTE CHAMPAGNE

G1R 3P4

OK  
23-04-11

0000000000 0000000000 \*\*\*\* \*\*\*\*\*5507

Détacher et conserver la partie du bas. - Tear off and retain bottom part.

|                                |  |                             |  |      |  |                                     |  |
|--------------------------------|--|-----------------------------|--|------|--|-------------------------------------|--|
| N° DE COMPAGNIE<br>COMPANY NO. |  | N° DE COMPTE<br>ACCOUNT NO. |  | PAGE |  | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE |  |
| 00002591 20000100              |  | **** *5507                  |  | 001  |  | \$0.00                              |  |

| TRANSACTION<br>MO. J.-D. | REFERENCE  | PORTÉ AU RELEVÉ<br>POSTED<br>MO. J.-D. | DESCRIPTION                      | DEBITS / CREDITS |
|--------------------------|------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 03 22                    | 0011713032 | 03 24                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 65.54            |
| 03 23                    | 1121440288 | 03 27                                  | PAYPAL *ACTION-NAT 4029357733 ON | 13.80            |
| 03 29                    | 0011708133 | 03 31                                  | VIA RAIL CANADA INC. MONTREAL QC | 142.69           |
| 04 05                    | 0009507906 | 04 05                                  | CF: SOLDE ACHAT                  | 222.03-          |

REÇU LE

11 AVR. 2023

|                                                      |  |                                                                    |  |                                  |  |
|------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| TAUX D'INTÉRÊT / ACHATS<br>INTEREST RATE / PURCHASES |  | TAUX D'INTÉRÊT / AVANCES DE FONDS<br>INTEREST RATE / CASH ADVANCES |  | DATE DU RELEVÉ<br>STATEMENT DATE |  |
| 7.50 %                                               |  | 7.50 %                                                             |  | 2023/04/05<br>A-Y MO J-D         |  |

|                                      |                                     |                                                |                        |                                             |                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| TRANSACTIONS                         | SOLDE PRÉCÉDENT<br>PREVIOUS BALANCE | + TRANSACTIONS DU MOIS<br>MONTHLY TRANSACTIONS | + INTÉRÊTS<br>INTEREST | - PAIEMENTS / CRÉDITS<br>PAYMENTS / CREDITS | NOUVEAU SOLDE<br>NEW BALANCE |
| ACHATS / AUTRES<br>PURCHASES / OTHER | 0.00                                | 222.03                                         | 0.00                   | 222.03                                      | 0.00                         |
| AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES    | 0.00                                | 0.00                                           | 0.00                   | 0.00                                        | 0.00                         |
| TOTAL                                | 0.00                                | 222.03                                         | 0.00                   | 222.03                                      | 0.00                         |

|                                  |                                                  |  |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|
| LIMITE DE CRÉDIT<br>CREDIT LIMIT | MONTANT AVANCES DE FONDS<br>CASH ADVANCES AMOUNT |  |  |
| 25,000                           |                                                  |  |  |

|                                             |                                                                           |                             |                                          |                                            |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| CRÉDIT DISPONIBLE<br>TOTAL AVAILABLE CREDIT | CRÉDIT DISPONIBLE POUR AVANCES DE FONDS<br>AVAILABLE CREDIT CASH ADVANCES | DATE D'ÉCHÉANCE<br>DUE DATE | MONTANT EN SOUFFRANCE<br>PAST DUE AMOUNT | PAIEMENT MINIMAL DÙ<br>MINIMUM PAYMENT DUE | MONTANT PAYÉ<br>AMOUNT PAID |
| 25,000                                      |                                                                           | 23/05/03<br>A-Y MO J-D      | 0.00                                     | 0.00                                       |                             |



| Nom période | Nom fournisseur               | Montant lign | Desc                                                                          |
|-------------|-------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| JAN-23      | Banque Nationale - Mastercard | 1 332,52     | Achat réfrigérateur, etc. 425, boul. de Maisonneuve O. à Montréal             |
| JAN-23      | Banque Nationale - Mastercard | 19,4         | Intérêt sur consolidé janvier 2023                                            |
| JAN-23      | Banque Nationale - Mastercard | 124          | Achat protecteur de câble                                                     |
| JAN-23      | Banque Nationale - Mastercard | 117,4        | Déplacement Barbara Béliveau 19 déc. 2022.                                    |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | (101,25)     | Crédit Orléans Express                                                        |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | (21,56)      | NULL                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | (14,70)      | NULL                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 0,65         | Intérêt fév. 2023                                                             |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 1,73         | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 2,21         | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 2,53         | pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 3,00         | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 5,52         | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 5,52         | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 5,52         | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 6,00         | Dépense de fonction DM                                                        |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 6,55         | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 7,07         | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 10,00        | Taxi                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 12,78        | NULL                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 14,66        | taxi                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 14,70        | Taxi                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 14,70        | Taxi                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 15,39        | Taxi                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 18,55        | Taxi                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 19,45        | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 21,56        | NULL                                                                          |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 21,56        | Pourboire                                                                     |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 25,00        | Train Barbara Béliveau                                                        |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 32,00        | Dépense de fonction                                                           |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 32,00        | Dépense de fonction                                                           |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 32,00        | Dépense de fonction                                                           |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 38,00        | Dépense de fonction DM                                                        |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 41,00        | Dépense de fonction DM                                                        |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 45,00        | Inscription Jeason Morin                                                      |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 94,00        | Dépense de fonction                                                           |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 125,00       | Dépense de fonction Juliette Champagne                                        |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 150,00       | Inscription DM                                                                |
| FÉV-23      | Banque Nationale - Mastercard | 171,70       | Train Barbara Béliveau                                                        |
| JUL-22      | Banque Nationale - Mastercard | 49,08        | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| JUL-22      | Banque Nationale - Mastercard | 79           | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| JUL-22      | Banque Nationale - Mastercard | 85,35        | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| JUL-22      | Banque Nationale - Mastercard | 147,24       | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| JUL-22      | Banque Nationale - Mastercard | 1153,8       | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport aérien de passagers                             |
| AOÛ-22      | Banque Nationale - Mastercard | 118,71       | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| AOÛ-22      | Banque Nationale - Mastercard | 151,3        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| AOÛ-22      | Banque Nationale - Mastercard | 163,2        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| AOÛ-22      | Banque Nationale - Mastercard | 163,2        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| AOÛ-22      | Banque Nationale - Mastercard | 163,2        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| AOÛ-22      | Banque Nationale - Mastercard | 235,96       | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| SEP-22      | Banque Nationale - Mastercard | 139,4        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| SEP-22      | Banque Nationale - Mastercard | 139,4        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| SEP-22      | Banque Nationale - Mastercard | 188,7        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| SEP-22      | Banque Nationale - Mastercard | 668          | DGSJR-71610 Transport de courrier et de marchandise                           |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 96,3         | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 163,2        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 56,5         | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 163,2        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 133          | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 139,4        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 163,2        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 163,2        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 699,99       | DGAJL 71610 TPS-TVQ Ameublement de bureau                                     |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 1507,92      | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 1917,9       | DGSJR-71610 Équipement et fournitures électronique                            |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 8,5          | DGAJL 71610 Exempt - Fournitures de bureau                                    |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 79,84        | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 163,2        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 1029,95      | DGSJR-71610 Équipement et fournitures électronique                            |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 89,79        | DGAJL 71610 TPS-TVQ services de restauration et traiteurs                     |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 37,52        | DGAJL 71610 TPS-TVQ services de restauration et traiteurs                     |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 8,7          | DGSJR-71610 Transport de passagers                                            |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 75           | DGSJR-71610 Autres                                                            |
| OCT-22      | Banque Nationale - Mastercard | 188,7        | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |



|        |                               |         |                                                                                    |
|--------|-------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 30      | DGSJR-71610 Incriptions à des congrès ou colloques, Organisations, associations    |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 105,6   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 58,7    | DGSJR-71610 Transport de passagers                                                 |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 0,14    | DGSJR-71610 Autres                                                                 |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 51,25   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 133     | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 139,4   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 139,4   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 499,95  | DGAJL 71610 TPS-TVQ Perfectionnement de la main-d'oeuvre - secteur public/Formatio |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 188,7   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 24      | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 105,6   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 1281,5  | DGAJL 71610 Exempt - Transport aérien de passagers                                 |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 18,21   | DGSJR-71610 Transport de courrier et de marchandise                                |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 863,96  | DGSJR-71610 Équipement et fournitures électronique                                 |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 1179,92 | DGSJR-71610 Équipement et fournitures électronique                                 |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 3764,89 | DGAJL 71610 TPS-TVQ Ameublement de bureau                                          |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 113,77  | DGSJR-71610 Fourniture de bureau                                                   |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 11,97   | DGSJR-71610 Stationnements                                                         |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 11,87   | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 29      | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 30      | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 174,25  | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 234,8   | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 10,96   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Services de banquets ou de traiteurs                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 29      | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 62      | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 9,52    | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 9,18    | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 15      | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 32      | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 5       | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 6,21    | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 1,9     | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2,59    | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2,73    | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 6,34    | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 5       | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 10,69   | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 5,52    | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 386,8   | Carte affaires JM, Orléans express, décembre 2022                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 43,97   | Taxi en euro Julie                                                                 |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 8,03    | Taxi en euro Julie                                                                 |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 16,46   | Transport Julie Clichy                                                             |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 26,51   | Transport Jeason Bruxelles                                                         |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 26,71   | Taxi Québec Jeason, montant avec taxes : 30.72                                     |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 278,97  | Hébergement Jeason et Julie Bruxelles                                              |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 8,12    | Transport aéroport Jeason Roissy                                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 561,59  | Transport train Jeason Paris                                                       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 255,2   | Trains Julie et Alexandre (activité scientifique)                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 158     | Train Jeason (activité scientifique forum)                                         |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 23,79   | Taxi Québec Jeason avec taxes : 27,35 \$ (sans pourboire)                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 6       | Taxi pourboire Québec Jeason sans taxes                                            |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 866,53  | Hébergement Jeason et Julie                                                        |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 17,28   | Taxi en euro Julie Bruxelles                                                       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 20,25   | Taxi en euro Julie                                                                 |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 7,81    | Navette                                                                            |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 96,54   | Taxi à Paris                                                                       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 26,87   | Transport achat internet Jeason Bruxelles                                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 11,57   | Taxi                                                                               |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 9,57    | Taxi                                                                               |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 8,27    | Taxi                                                                               |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 117,4   | Autocar                                                                            |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 778,5   | Achat chaise ergonomique                                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | Train Geneviève St-Onge                                                            |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 218     | Achat AirPods                                                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 5,52    | Pourboire                                                                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2       | Pourboire                                                                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2       | Pourboire                                                                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 3       | Pourboire                                                                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2,5     | Pourboire                                                                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 3       | Pourboire                                                                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 12,57   | Taxi                                                                               |

|        |                               |         |                                                            |
|--------|-------------------------------|---------|------------------------------------------------------------|
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 12,48   | Taxi                                                       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 32,33   | Dépense de fonction Dominique Malack (facture manquante)   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 279,92  | Achat cache fils                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 102,7   | Achat d'un clavier                                         |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 10,91   | pourboire facture Total 72,72 + 10,91pourboire = 83,63     |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 63,25   | pourboire facture Total 72,72 + 10,91pourboire = 83,63     |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | -49,99  | Retour de marchandise                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 99,98   | Achat fourniture                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 11,43   | Pourboire carte affaires JC nov. 2022                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 66,25   | Carte affaires JC nov. 2022, restaurant Louis-Hébert.      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 10,08   | Achat grattoir + liquide                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 193,4   | Autocar Éric Poirier                                       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 96,7    | Autocar Barbara Béliveau                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 174,25  | Train Ramon Diaz                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | Train Éric Poirier                                         |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | -98,4   | Annulation Via Rail                                        |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 29,99   | Coutellerie acier inox ens. 20 pièces nice                 |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48  | Orléans Express 9-10 fév. 2023                             |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 262,96  | Orléans express Barbara Béliveau et Harouna Ousmane Issaka |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48  | Orléans express Éric Poirier                               |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48  | Orléans express Barbara Béliveau                           |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48  | Orléans express Éric Poirier                               |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25      | Formation Éric Poirier                                     |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25      | Formation Éric Poirier 6 février 2023                      |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 0,24    | Intérêt                                                    |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,69    | Pourboire                                                  |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 33      | Rencontre de travail Stéphane Laroche                      |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2       | Pourboire                                                  |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 9,8     | Taxi                                                       |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 11,87   | Taxi                                                       |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,35    | Pourboire                                                  |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 31      | Dîner de travail - Transparence DM                         |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 29,99   | Achat coutellerie                                          |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25      | Achat écouteurs Shinka                                     |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 230,5   | Dîner Dominique M., rencontre d'équipe                     |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,47    | Pourboire                                                  |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 8,52    | Taxi Dominique M., 3 avril 2023                            |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 171,7   | Train Jeason M., 3 avril 2023                              |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 171,7   | Train Dominique M., 3 avril 2023                           |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,17    | Pourboire                                                  |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 30      | Mentorat DM, 16 mars 2023                                  |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,98    | Achat liquide à vaisselle                                  |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 16,52   | Taxi DM, formation 3 mars 2023                             |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 6299,93 | Achat 7 bureaux à hauteur réglable blanc                   |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubeh                            |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubeh                            |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1638,97 | Billet d'avion Dominique Malack, 21 juin 2023              |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubeh                            |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubeh                            |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubeh                            |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 124,1   | Train Juliette C., 29 mars 2023                            |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 12      | Achat Juliette C., boutique de l'Assemblée nationale       |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 57      | Train Juliette C., 29 mars 2023                            |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 0,45    | Intérêt Pierre Boutet, mars 2023                           |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 70,84   | Publicité Facebook (Pierre Boutet)                         |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 47,75   | Insc. Sonia P., 22 février 2021, reçu 10 mars 2023         |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 36,95   | Insc. Sonia P., 22 février 2021, reçu 10 mars 2023         |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 58,75   | Insc. Sonia P., 21 mars 2021, reçu du 10 mars 2023         |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 10      | Insc. Sonia P., 9 mars 2023                                |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 10      | Insc. Sonia P., 9 mars 2023                                |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 68      | Insc. Sonia P., 9 mars 2023                                |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 139,95  | Insc. Sonia P., 9 mars 2023                                |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 79,75   | Insc. Sonia P., 8 mars 2023                                |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 171,7   | Train Jean-Sébastien C., 29 mars 2023                      |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 171,7   | Train Geneviève L., 29 mars 2023                           |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25      | Insc. Sonia P., 23 mars 2023                               |

| Période | Nom fournisseur               | Montant | Description                                                                   |
|---------|-------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------|
| JUL-22  | Banque Nationale - Mastercard | 49,08   | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| JUL-22  | Banque Nationale - Mastercard | 79      | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| JUL-22  | Banque Nationale - Mastercard | 85,35   | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| JUL-22  | Banque Nationale - Mastercard | 147,24  | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| JUL-22  | Banque Nationale - Mastercard | 1153,8  | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport aérien de passagers                             |
| AOÛ-22  | Banque Nationale - Mastercard | 118,71  | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| AOÛ-22  | Banque Nationale - Mastercard | 151,3   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| AOÛ-22  | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| AOÛ-22  | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| AOÛ-22  | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| AOÛ-22  | Banque Nationale - Mastercard | 235,96  | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| SEP-22  | Banque Nationale - Mastercard | 139,4   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| SEP-22  | Banque Nationale - Mastercard | 139,4   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| SEP-22  | Banque Nationale - Mastercard | 188,7   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| SEP-22  | Banque Nationale - Mastercard | 668     | DGSJR-71610 Transport de courrier et de marchandise                           |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 96,3    | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 56,5    | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 133     | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 139,4   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 699,99  | DGAJL 71610 TPS-TVQ Ameublement de bureau                                     |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 1507,92 | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 1917,9  | DGSJR-71610 Équipement et fournitures électronique                            |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 8,5     | DGAJL 71610 Exempt - Fournitures de bureau                                    |
| OCT-22  | Banque Nationale - Mastercard | 79,84   | DGAJL 71610 TPS-TVQ FOURNITURES DE BUREAU                                     |

|        |                               |         |                                                                                     |
|--------|-------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 1029,95 | DGSJR-71610 Équipement et fournitures électroniques                                 |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 89,79   | DGAJL 71610 TPS-TVQ services de restauration et traiteurs                           |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 37,52   | DGAJL 71610 TPS-TVQ services de restauration et traiteurs                           |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 8,7     | DGSJR-71610 Transport de passagers                                                  |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 75      | DGSJR-71610 Autres                                                                  |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 188,7   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 30      | DGSJR-71610 Incrptions à des congrès ou colloques, Organisaions, associations       |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 105,6   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 58,7    | DGSJR-71610 Transport de passagers                                                  |
| OCT-22 | Banque Nationale - Mastercard | 0,14    | DGSJR-71610 Autres                                                                  |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 51,25   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 133     | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 139,4   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 139,4   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 499,95  | DGAJL 71610 TPS-TVQ Perfectionnement de la main-d'oeuvre - secteur public/Formation |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 188,7   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 24      | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 105,6   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 163,2   | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers       |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 1281,5  | DGAJL 71610 Exempt - Transport aérien de passagers                                  |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 18,21   | DGSJR-71610 Transport de courrier et de marchandise                                 |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 863,96  | DGSJR-71610 Équipement et fournitures électroniques                                 |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 1179,92 | DGSJR-71610 Équipement et fournitures électroniques                                 |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 3764,89 | DGAJL 71610 TPS-TVQ Ameublement de bureau                                           |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 113,77  | DGSJR-71610 Fourniture de bureau                                                    |
| NOV-22 | Banque Nationale - Mastercard | 11,97   | DGSJR-71610 Stationnements                                                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 11,87   | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 29      | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)        |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 30      | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)        |

|        |                               |        |                                                                               |
|--------|-------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 174,25 | DGAJL 71610 TPS-TVQ Transport ferroviaire de passagers/Transport de passagers |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 234,8  | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                             |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 10,96  | DGAJL 71610 TPS-TVQ Services de banquets ou de traiteurs                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 29     | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 62     | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 9,52   | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                             |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 9,18   | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                             |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 15     | DGAJL 71610 TPS-TVQ TRANSPORT ROUTIER DE PASSAGER                             |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 32     | DGSJR-71610 Service de traiteur, services de restaurant et traiteurs (repas)  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 5      | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 6,21   | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 1,9    | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2,59   | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2,73   | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 6,34   | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 5      | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 10,69  | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 5,52   | DGAJL 71610 Exempt - Services financiers                                      |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 386,8  | Carte affaires JM, Orléans express, décembre 2022                             |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 43,97  | Taxi en euro Julie                                                            |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 8,03   | Taxi en euro Julie                                                            |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 16,46  | Transport Julie Clichy                                                        |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 26,51  | Transport Jeason Bruxelles                                                    |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 26,71  | Taxi Québec Jeason, montant avec taxes : 30.72                                |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 278,97 | Hébergement Jeason et Julie Bruxelles                                         |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 8,12   | Transport aéroport Jeason Roissy                                              |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 561,59 | Transport train Jeason Paris                                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 255,2  | Trains Julie et Alexandre (activité scientifique)                             |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 158    | Train Jeason (activité scientifique forum)                                    |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 23,79  | Taxi Québec Jeason avec taxes : 27,35 \$ (sans pourboire)                     |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 6      | Taxi pourboire Québec Jeason sans taxes                                       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 866,53 | Hébergement Jeason et Julie                                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 17,28  | Taxi en euro Julie Bruxelles                                                  |

|        |                               |        |                                                        |
|--------|-------------------------------|--------|--------------------------------------------------------|
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 20,25  | Taxi en euro Julie                                     |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 7,81   | Navette                                                |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 96,54  | Taxi à Paris                                           |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 26,87  | Transport achat internet Jeason Bruxelles              |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 11,57  | Taxi                                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 9,57   | Taxi                                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 8,27   | Taxi                                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 117,4  | Autocar                                                |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 778,5  | Achat chaise ergonomique                               |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 163,2  | Train Geneviève St-Onge                                |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 218    | Achat AirPods                                          |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 5,52   | Pourboire                                              |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2      | Pourboire                                              |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2      | Pourboire                                              |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 3      | Pourboire                                              |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 2,5    | Pourboire                                              |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 3      | Pourboire                                              |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 12,57  | Taxi                                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 12,48  | Taxi                                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 32,33  | Dépense de fonction Dominique Malack                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 279,92 | Achat cache fils                                       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 102,7  | Achat d'un clavier                                     |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 10,91  | pourboire facture Total 72,72 + 10,91pourboire = 83,63 |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 63,25  | pourboire facture Total 72,72 + 10,91pourboire = 83,63 |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | -49,99 | Retour de marchandise                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 99,98  | Achat fourniture                                       |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 11,43  | Pourboire carte affaires JC nov. 2022                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 66,25  | Carte affaires JC nov. 2022, restaurant Louis-Hébert.  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 10,08  | Achat grattoir + liquide                               |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 193,4  | Autocar Éric Poirier                                   |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 96,7   | Autocar Barbara Béliveau                               |

|        |                               |          |                                                                   |
|--------|-------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------|
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 174,25   | Train Ramon Diaz                                                  |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | 163,2    | Train Éric Poirier                                                |
| DÉC-22 | Banque Nationale - Mastercard | -98,4    | Annulation Via Rail                                               |
| JAN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1 332,52 | Achat réfrigérateur, etc. 425, boul. de Maisonneuve O. à Montréal |
| JAN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 19,4     | Intérêt sur consolidé janvier 2023                                |
| JAN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 124      | Achat protecteur de câble                                         |
| JAN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 117,4    | Déplacement Barbara Béliveau 19 déc. 2022.                        |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | (101,25) | Crédit Orléans Express□                                           |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | (21,56)  | NULL                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | (14,70)  | NULL                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 0,65     | Intérêt fév. 2023                                                 |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,73     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,21     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,53     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3,00     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,52     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,52     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,52     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,52     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 6,00     | Dépense de fonction DM                                            |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 6,55     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 7,07     | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 10,00    | Taxi                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 12,78    | NULL                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 14,66    | Taxi                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 14,70    | Taxi                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 14,70    | Taxi                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 15,39    | Taxi                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 18,55    | Taxi                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 19,45    | Pourboire                                                         |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 21,56    | NULL                                                              |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 21,56    | Pourboire                                                         |

|        |                               |        |                                                            |
|--------|-------------------------------|--------|------------------------------------------------------------|
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25,00  | Train Barbara Béliveau                                     |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 32,00  | Dépense de fonction                                        |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 32,00  | Dépense de fonction                                        |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 32,00  | Dépense de fonction                                        |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 38,00  | Dépense de fonction DM                                     |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 41,00  | Dépense de fonction DM                                     |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 45,00  | Inscription Jeason Morin                                   |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 94,00  | Dépense de fonction                                        |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 125,00 | Dépense de fonction Juliette Champagne                     |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 150,00 | Inscription DM                                             |
| FÉV-23 | Banque Nationale - Mastercard | 171,70 | Train Barbara Béliveau                                     |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 29,99  | Coutellerie acier inox ens. 20 pièces nice                 |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48 | Orléans Express 9-10 fév. 2023                             |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 262,96 | Orléans express Barbara Béliveau et Harouna Ousmane Issaka |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48 | Orléans express Éric Poirier                               |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48 | Orléans express Barbara Béliveau                           |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48 | Orléans express Éric Poirier                               |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25     | Formation Éric Poirier                                     |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25     | Formation Éric Poirier 6 février 2023                      |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 0,24   | Intérêt                                                    |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,69   | Pourboire                                                  |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 33     | Rencontre de travail Stéphane Laroche                      |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2      | Pourboire                                                  |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 9,8    | Taxi                                                       |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 11,87  | Taxi                                                       |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,35   | Pourboire                                                  |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 31     | Dîner de travail - Transparence DM                         |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 29,99  | Achat coutellerie                                          |



|        |                               |         |                                                      |
|--------|-------------------------------|---------|------------------------------------------------------|
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25      | Achat écouteurs Shinka                               |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 6299,93 | Achat 7 bureaux à hauteur réglable blanc             |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubbeh                     |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubbeh                     |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1638,97 | Billet d'avion Dominique Malack, 21 juin 2023        |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubbeh                     |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubbeh                     |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 65,74   | Billet autobus Maleki Mahboubbeh                     |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 0,45    | Intérêt Pierre Boutet, mars 2023                     |
| MAR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 70,84   | Publicité Facebook (Pierre Boutet)                   |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 230,50  | Dîner Dominique M., rencontre d'équipe               |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,47    | Pourboire                                            |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 8,52    | Taxi Dominique M., 3 avril 2023                      |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 171,70  | Train Jeason M., 3 avril 2023                        |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 171,70  | Train Dominique M., 3 avril 2023                     |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,17    | Pourboire                                            |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 30,00   | Mentorat DM, 16 mars 2023                            |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,98    | Achat liquide à vaisselle                            |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 16,52   | Taxi DM, formation 3 mars 2023                       |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 124,10  | Train Juliette C., 29 mars 2023                      |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 12,00   | Achat Juliette C., boutique de l'Assemblée nationale |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 57,00   | Train Juliette C., 29 mars 2023                      |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 47,75   | Insc. Sonia P., 22 février 2021, reçu 10 mars 2023   |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 36,95   | Insc. Sonia P., 22 février 2021, reçu 10 mars 2023   |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 58,75   | Insc. Sonia P., 21 mars 2021, reçu du 10 mars 2023   |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 10,00   | Insc. Sonia P., 9 mars 2023                          |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 10,00   | Insc. Sonia P., 9 mars 2023                          |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 68,00   | Insc. Sonia P., 9 mars 2023                          |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 139,95  | Insc. Sonia P., 9 mars 2023                          |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 79,75   | Insc. Sonia P., 8 mars 2023                          |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 171,70  | Train Jean-Sébastien C., 29 mars 2023                |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 171,70  | Train Geneviève L., 29 mars 2023                     |
| AVR-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25,00   | Insc. Sonia P., 23 mars 2023                         |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,58    | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491                            |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,72    | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491                            |

|        |                               |          |                                  |
|--------|-------------------------------|----------|----------------------------------|
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,77     | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,82     | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3,16     | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 4,9      | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,43     | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,49     | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,53     | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,63     | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 6,51     | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 6,81     | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 9,77     | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 10,94    | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 12,98    | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 13,31    | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 13,59    | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25,56    | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 26,55    | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 50,98    | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 74,22    | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 84,07    | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 148,06   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 167,71   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 91,08    | Taxi/9318                        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | -1644,21 | Avion/6025_remboursement         |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | -75,05   | -                                |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 160      | Corim/9318                       |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 83,8     | Paillard/5507                    |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1500     | Formation barreau et SOQUIJ/0637 |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 15,95    | Taxi/6025                        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 57       | Via rail/5507                    |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 269      | Smart keyboard/6718              |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 55       | Étui Iphone/6718                 |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48   | Via rail/9318                    |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 37,52    | Frais fonction/9318              |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 110,85   | Café et Il teatro/5507           |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 99       | Via rail/0637                    |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1699     | Ipad/6718                        |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 56       | Stationnement/9318               |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 516,48   | Via rail et autobus/0637         |

|        |                               |        |                             |
|--------|-------------------------------|--------|-----------------------------|
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 137,69 | Autobus-Train-Taxi/6025     |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 0,73   | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,45   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,5    | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,55   | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,6    | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,93   | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,81   | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3      | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3      | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3,01   | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3,09   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3,19   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 12,76  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3,86   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 4,17   | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,61   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,98   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,99   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25,44  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 12,74  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 6,62   | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 8,31   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25,42  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 12,75  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 13,21  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 19,11  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25,42  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 38,13  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491  |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 122    | Frais fonction DM/9318      |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 15     | Le café du parlement/9318   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48 | Autobus EE/9318             |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 125,4  | Frais de fonction DM/9318   |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 657,4  | Autobus/0637                |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,45   | Intérêts                    |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 17,78  | Pourboire/9318              |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48 | Autobus Annie Bergeron/9318 |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 136,62 | Hébergement DG/6718         |
| JUN-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48 | Autobus Nawal Cherief/9318  |

|         |                               |       |                                 |
|---------|-------------------------------|-------|---------------------------------|
| JUN-23  | Banque Nationale - Mastercard | 45    | Inscription Annie Bergeron/9318 |
| JUN-23  | Banque Nationale - Mastercard | 101,8 | Réunion minist. DM/9318         |
| JUN-23  | Banque Nationale - Mastercard | 25,45 | Frais fonction/9318             |
| JUN-23  | Banque Nationale - Mastercard | 245   | Congrès de l'ACFAS/6025         |
| JUN-23  | Banque Nationale - Mastercard | 65,74 | Autobus JG/9318                 |
| JUN-23  | Banque Nationale - Mastercard | 30    | Librairie/9318                  |
| JUN-23  | Banque Nationale - Mastercard | 86    | Via Rail BB/0637                |
| JUN-23  | Banque Nationale - Mastercard | 65,74 | Autobus BB/0637                 |
| JUN-23  | Banque Nationale - Mastercard | 11,98 | Provigo DM/9318                 |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,48  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,53  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,92  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 1,97  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,35  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,46  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 2,95  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3,05  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3,84  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 3,92  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 20,65 | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 4,7   | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 4,92  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 5,56  | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 19,44 | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 14,78 | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 41,2  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 11,09 | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 11,29 | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 38,79 | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 12,96 | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 29,5  | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 19,44 | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 22,52 | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 24,36 | CA-Tax - TPS-TPS FED 0491       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 25,86 | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 38,78 | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 48,57 | CA-Tax - TVQ-TVQ PROV 0491      |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 18,56 | Pourboire/9318                  |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 310,5 | Formation SP GL/0637            |

|         |                               |         |                               |
|---------|-------------------------------|---------|-------------------------------|
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 573,73  | Bureau assis-debout FM/6718   |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | -56,69  | Remb. Autobus DM/6318         |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 61      | Frais de fonction DM/9318     |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 39,5    | Taxi DM/9318                  |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | -56,69  | Remb. Autobus DM/9318         |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 216,15  | Achat 25 ans FM/6718          |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 494     | Boutique du Parlement FM/6718 |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48  | Autobus EP GL/0637            |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48  | Autobus FM/6718               |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 184,45  | Hébergement FM/6718           |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 200     | Formation GL/0637             |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 262,96  | Autobus 4 pers. DM/9318       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 131,48  | Autobus 2 pers. DM/9318       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 229     | Train EP GL/0637              |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 232,33  | Réunion minist. DM/9318       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | -394,37 | -                             |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 394,44  | Autobus 6 pers. DM/9318       |
| JUIL-23 | Banque Nationale - Mastercard | 419,2   | Amazon FM/6718                |

| Prénom                            | Nom              | Date de la transaction | Nom du commerçant         | montant net | Date du relevé |
|-----------------------------------|------------------|------------------------|---------------------------|-------------|----------------|
| DIR                               | COORDINATION ADM | 09-08-2022             | AMEUBLEMENT TANGUAY DP    | 1 184       | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 11-08-2022             | WAL*MART CANADA INC       | 187         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 16-08-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 042         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 17-08-2022             | SO *HALDI                 | 010         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 22-08-2022             | LES HALLES EN FLEURS I    | 086         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 25-08-2022             | SP DESERRES               | 092         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 29-08-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 101         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 29-08-2022             | 1800GOTJUNK               | 768         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 29-08-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 01-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 01-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 01-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 139         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 02-09-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | 239         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 02-09-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -2 419      | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 02-09-2022             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 2 638       | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 06-09-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 042         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 08-09-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 082         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 09-09-2022             | WAL*MART CANADA INC       | 166         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 12-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 133         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 13-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 14-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 085         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 16-09-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 038         | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 19-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 20-09-2022             | BANF*ONDATION DU BARRE    | 030         | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 22-09-2022             | GAM BILLETTERIE           | 068         | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 22-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | -042        | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 27-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 27-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 27-09-2022             | AIR TRANSAT AT 182BNMB    | 1 282       | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 28-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 174         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 28-09-2022             | WAL*MART CANADA INC       | -034        | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 28-09-2022             | WAL*MART CANADA INC       | -132        | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 29-09-2022             | ORLEANS EXPRESS           | 270         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 29-09-2022             | AMEUBLEMENT TANGUAY DP    | 2 205       | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 29-09-2022             | LUMISOLUTION INC          | 111         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 30-09-2022             | MEUBLES ET NOUS           | 805         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 30-09-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 189         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 03-10-2022             | INTERMARCHE ST JEAN       | 019         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 04-10-2022             | BOUTIQUE DU PARLEMENT     | 1 744       | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 05-10-2022             | SNBC-NMBS INTERNET NA     | 027         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 05-10-2022             | SNCF INTERNET             | 562         | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 05-10-2022             | FRAN D'INTERET SUR ACHAT  | 001         | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 05-10-2022             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 7 244       | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 05-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 05-10-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -768        | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 05-10-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -538        | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 05-10-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -652        | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 05-10-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -435        | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 05-10-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -189        | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 05-10-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -4 687      | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 05-10-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -1 282      | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 06-10-2022             | INSTANT PAIEMENT TAXI     | 016         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 06-10-2022             | TRANSAT TOURS CANADA I    | 279         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 06-10-2022             | MONTREAL TAXI SERVICES    | 012         | 31-12-2022     |
| DIR COO ADMIN                     |                  | 06-10-2022             | LA BAIE D'HUDSON #1640    | 4 329       | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 06-10-2022             | AMEUBLEMENT TANGUAY       | 1 357       | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 06-10-2022             | MERCURE ROSSBY CCG        | 006         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 06-10-2022             | SO *TAXI CHAMPLAIN        | 020         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 07-10-2022             | TAXI SERGE LUNDY          | 011         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 07-10-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -236        | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 10-10-2022             | TAXI COOP QUEBEC / AMM    | 031         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 11-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 11-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 042         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 11-10-2022             | Wily (Taxes)              | 008         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 11-10-2022             | G7                        | 016         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 11-10-2022             | SNBC NMBS BRU MIDI ZU     | 027         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 12-10-2022             | AMEUBLEMENT TANGUAY DP    | 2 562       | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 12-10-2022             | Wily (Taxes)              | 044         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 13-10-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 041         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 13-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 028         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 14-10-2022             | SumUp *Azza               | 020         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 14-10-2022             | SumUp *MATRANS SRL        | 017         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 14-10-2022             | TAXI PARISIEN             | 097         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 14-10-2022             | HOTEL MERCURE             | 008         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 14-10-2022             | Hotel Libe                | 867         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 15-10-2022             | TAXI COOP QUEBEC / REN    | 033         | 31-12-2022     |
| DIR COO ADMIN                     |                  | 16-10-2022             | RENO DEPOT BEAUPORT 7     | 131         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 17-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 189         | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 17-10-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | 189         | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 17-10-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -1 464      | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 20-10-2022             | CEGEP DE CHICOUTIMILE     | 575         | 31-12-2022     |
| DIR COO ADMIN                     |                  | 20-10-2022             | SPAQ / 200 CHEMIN STE-    | 014         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 24-10-2022             | AMEUBLEMENT TANGUAY DP    | 31-12-2022  |                |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 24-10-2022             | AMEUBLEMENT TANGUAY DP    | -2 662      | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 25-10-2022             | AMEUBLEMENT TANGUAY DP    | -2 562      | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 25-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 158         | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 25-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 255         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 25-10-2022             | AJUSTEMENT D'ACHAT        | 400         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 26-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 139         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 26-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 139         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 27-10-2022             | AMEUBLEMENT TANGUAY DP    | 993         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 27-10-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 038         | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 27-10-2022             | RESTAURANT LOUIS HEBER    | 088         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 28-10-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -435        | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 31-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 133         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 31-10-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 174         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 31-10-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -5 984      | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 31-10-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -609        | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 02-11-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | -115        | 31-12-2022     |
| DIR COO ADMIN                     |                  | 04-11-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -4 473      | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 04-11-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | 139         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 04-11-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -1 226      | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 04-11-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -2 518      | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 04-11-2022             | FRAN D'INTERET SUR ACHAT  | 012         | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 04-11-2022             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 4 772       | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 04-11-2022             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 3 483       | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 04-11-2022             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 101         | 31-12-2022     |
| DIR COO ADMIN                     |                  | 06-11-2022             | RENO DEPOT BEAUPORT 7     | 012         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 07-11-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | -092        | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 08-11-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 09-11-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 042         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 09-11-2022             | EHS INC.                  | 118         | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 10-11-2022             | TELUS MOBILITE LAURIER    | 115         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 11-11-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 174         | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 12-11-2022             | TELUS MOBILITE LAURIER    | -057        | 31-12-2022     |
| DIR COO ADMIN                     |                  | 16-11-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -4 473      | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 16-11-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -2 350      | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 17-11-2022             | APPLE STORE #RH12         | 251         | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 17-11-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 084         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 21-11-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -021        | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 21-11-2022             | VIA RAIL CANADA INC.      | 163         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 23-11-2022             | SP ERGONOMIS              | 895         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 28-11-2022             | ORLEANS EXPRESS           | 111         | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 28-11-2022             | ORLEANS EXPRESS           | 222         | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 28-11-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -1 282      | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 29-11-2022             | ORLEANS EXPRESS           | 445         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 01-12-2022             | ORLEANS EXPRESS           | 135         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 01-12-2022             | TAXIS COOP QUEBEC / RA    | 014         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 01-12-2022             | SO *TAXI 5191             | 013         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 02-12-2022             | SO *TAXI ALAIN RICHARD    | 016         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 02-12-2022             | RONA CA                   | 322         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 03-12-2022             | TAXIS COOP QUEBEC / ABO   | 016         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 03-12-2022             | TAXI COOP QUEBEC / DOU    | 016         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 05-12-2022             | TAXIS COOP QUEBEC / BE    | 019         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 05-12-2022             | TAXIS COOP QUEBEC / AZ    | 013         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 05-12-2022             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 1 931       | 31-12-2022     |
| DIR COO ADMIN                     |                  | 05-12-2022             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 4 462       | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 05-12-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -608        | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 05-12-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -1 586      | 31-12-2022     |
| JULIETTE CHAMPAGNE                |                  | 05-12-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -141        | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 05-12-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -3 613      | 31-12-2022     |
| JEASON MORIN                      |                  | 05-12-2022             | CF: SOLDE ACHAT           | -445        | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 05-12-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -1 661      | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 06-12-2022             | ORLEANS EXPRESS           | -101        | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 06-12-2022             | TAXIS COOP QUEBEC / HA    | 021         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 06-12-2022             | TAXI COOP QUEBEC / SAM    | 021         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 12-12-2022             | AMEUBLEMENT TANGUAY DP    | 1 532       | 31-12-2022     |
| GENEVIE LAJOIE                    |                  | 12-12-2022             | ORLEANS EXPRESS           | 135         | 31-12-2022     |
| DIR                               | COORDINATION ADM | 13-12-2022             | TENAPIR LIMITEE           | 143         | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 14-12-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -2 518      | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 14-12-2022             | RISTORANTE IL TEATRO      | 042         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 15-12-2022             | TAXIS COOP QUEBEC / MY    | 017         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 15-12-2022             | LES FRERES DE LA COTE     | 042         | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 15-12-2022             | TAXIS COOP QUEBEC / RA    | 017         | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 17-12-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -445        | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 17-12-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -012        | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 17-12-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -440        | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 17-12-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -608        | 31-12-2022     |
| DOMINIO MALACK                    |                  | 20-12-2022             | SAPRIST                   | 128         | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 23-12-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -1 586      | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 28-12-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -141        | 31-12-2022     |
| BL ACCT BL ACCT 00002591-20000100 |                  | 28-12-2022             | PAYMENT - PAIEMENT        | -088        | 31-12-2022     |

| Company |             | Address      |                    | Phone        |              | Fax          |              | E-mail       |             | Website     |        | Description |            | Status     |            | Notes      |  |
|---------|-------------|--------------|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|--------|-------------|------------|------------|------------|------------|--|
| 1       | ABC COMPANY | 123 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 1234 | 212 555 5678 | 212 555 9012 | 212 555 3456 | info@abc.com | www.abc.com | ABC COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 2       | DEF COMPANY | 456 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 2345 | 212 555 6789 | 212 555 0123 | 212 555 4567 | info@def.com | www.def.com | DEF COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 3       | GHI COMPANY | 789 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 3456 | 212 555 7890 | 212 555 1234 | 212 555 5678 | info@ghi.com | www.ghi.com | GHI COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 4       | JKL COMPANY | 101 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 4567 | 212 555 8901 | 212 555 2345 | 212 555 6789 | info@jkl.com | www.jkl.com | JKL COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 5       | MNO COMPANY | 202 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 5678 | 212 555 9012 | 212 555 3456 | 212 555 7890 | info@mno.com | www.mno.com | MNO COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 6       | PQR COMPANY | 303 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 6789 | 212 555 0123 | 212 555 4567 | 212 555 8901 | info@pqr.com | www.pqr.com | PQR COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 7       | STU COMPANY | 404 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 7890 | 212 555 1234 | 212 555 5678 | 212 555 9012 | info@stu.com | www.stu.com | STU COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 8       | VWX COMPANY | 505 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 8901 | 212 555 2345 | 212 555 6789 | 212 555 0123 | info@vwx.com | www.vwx.com | VWX COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 9       | YZA COMPANY | 606 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 9012 | 212 555 3456 | 212 555 7890 | 212 555 1234 | info@yza.com | www.yza.com | YZA COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 10      | BCD COMPANY | 707 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 0123 | 212 555 4567 | 212 555 8901 | 212 555 2345 | info@bcd.com | www.bcd.com | BCD COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 11      | EFG COMPANY | 808 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 1234 | 212 555 5678 | 212 555 9012 | 212 555 3456 | info@efg.com | www.efg.com | EFG COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 12      | HIJ COMPANY | 909 MAIN ST  | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 2345 | 212 555 6789 | 212 555 0123 | 212 555 4567 | info@hij.com | www.hij.com | HIJ COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 13      | KLM COMPANY | 1010 MAIN ST | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 3456 | 212 555 7890 | 212 555 1234 | 212 555 5678 | info@klm.com | www.klm.com | KLM COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 14      | NOP COMPANY | 1111 MAIN ST | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 4567 | 212 555 8901 | 212 555 2345 | 212 555 6789 | info@nop.com | www.nop.com | NOP COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 15      | QRS COMPANY | 1212 MAIN ST | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 5678 | 212 555 9012 | 212 555 3456 | 212 555 7890 | info@qrs.com | www.qrs.com | QRS COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 16      | TUV COMPANY | 1313 MAIN ST | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 6789 | 212 555 0123 | 212 555 4567 | 212 555 8901 | info@tuv.com | www.tuv.com | TUV COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 17      | WXY COMPANY | 1414 MAIN ST | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 7890 | 212 555 1234 | 212 555 5678 | 212 555 9012 | info@wxy.com | www.wxy.com | WXY COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 18      | ZAB COMPANY | 1515 MAIN ST | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 8901 | 212 555 2345 | 212 555 6789 | 212 555 0123 | info@zab.com | www.zab.com | ZAB COMPANY | Active | 12/15/2023  | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 | 12/15/2023 |  |
| 19      | ACD COMPANY | 1616 MAIN ST | NEW YORK, NY 10001 | 212 555 9012 | 212 555 3456 | 212 5        |              |              |             |             |        |             |            |            |            |            |  |

| Prenom                    | Nom                       | Date de la transaction | Nom du commerçant         | montant net | Date du relevé |
|---------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------|-------------|----------------|
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 03-01-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 054         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 05-01-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 088         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 05-01-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -196        | 31-12-2024     |
| DOMINIQUE V               | MALACK                    | 05-01-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -293        | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 05-01-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -218        | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 05-01-2024             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 527         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 05-01-2024             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 090         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 05-01-2024             | FRAS D'INTERET SUR ACHAT  | 003         | 31-12-2024     |
| DOMINQUE V                | MALACK                    | 09-01-2024             | CORM                      | 045         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 09-01-2024             | PAYPAL *PRESENCE          | 129         | 31-12-2024     |
| MATHEU                    | CHABOT                    | 12-01-2024             | NEXYDOMAINE MAUQUETS      | 407         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 12-01-2024             | AMZN Mkt CA*RT3F9WN0      | 190         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 16-01-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 138         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 16-01-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 054         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 16-01-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | -042        | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 18-01-2024             | LIBRAIRIE RENAUD BRAY     | 016         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 19-01-2024             | PAYMENT - PAEMENT         | -5 427      | 31-12-2024     |
| DOMINIQUE V               | MALACK                    | 22-01-2024             | APPLE STORE #R412         | 321         | 31-12-2024     |
| MATHEU                    | CHABOT                    | 22-01-2024             | CAFE BISTRO VAN HOUTE     | 098         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 23-01-2024             | EVENTBRITE/APQWEBINAI     | 031         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 23-01-2024             | EVENTBRITE/APQWEBINAI     | 031         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 24-01-2024             | AMZN Mkt CA*RS05L6B1      | 190         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 24-01-2024             | PAYMENT - PAEMENT         | -094        | 31-12-2024     |
| DOMINQUE V                | MALACK                    | 25-01-2024             | CORM                      | 403         | 31-12-2024     |
| MATHEU                    | CHABOT                    | 26-01-2024             | SANDWICHERIE FASTOCHE     | 290         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 30-01-2024             | STAPLES CA                | 061         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 02-02-2024             | AMZN Mkt CA*R28M03VC2     | 097         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 02-02-2024             | Amazon.ca*R24UCRHD        | 150         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 02-02-2024             | APSSAP                    | 178         | 31-12-2024     |
| DOMINQUE V                | MALACK                    | 04-02-2024             | APPLE STORE #R412         | 275         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 05-02-2024             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 2 783       | 31-12-2024     |
| MATHEU                    | CHABOT                    | 05-02-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -789        | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 05-02-2024             | KEA CA ONLINE             | 1 112       | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 05-02-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -1 016      | 31-12-2024     |
| DOMINIQUE V               | MALACK                    | 05-02-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -686        | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 05-02-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -061        | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 05-02-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -237        | 31-12-2024     |
| DOMINQUE V                | MALACK                    | 07-02-2024             | L ECHAUDE                 | 037         | 31-12-2024     |
| DOMINQUE V                | MALACK                    | 12-02-2024             | RESTORANTE IL TEATRO      | 038         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 12-02-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 076         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 12-02-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 054         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 13-02-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 043         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 13-02-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 043         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 13-02-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | -043        | 31-12-2024     |
| DOMINIQUE V               | MALACK                    | 14-02-2024             | RESTORANTE IL TEATRO      | 040         | 31-12-2024     |
| DOMINQUE V                | MALACK                    | 15-02-2024             | COUCHE TARD LAURIER-ST    | 079         | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 15-02-2024             | SO *TAXI QUEBEC           | 035         | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 15-02-2024             | SO *TAXI QUEBEC           | 036         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 15-02-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 172         | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 16-02-2024             | CANAC (2487)              | 005         | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 16-02-2024             | SECOND CUP B598           | 046         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 20-02-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 114         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 20-02-2024             | CORM                      | 045         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 21-02-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 120         | 31-12-2024     |
| DOMINIQUE V               | MALACK                    | 22-02-2024             | BELLO RESTAURANT          | 177         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 22-02-2024             | DELL CANADA INC (CAD-P    | 502         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 22-02-2024             | KEA CA ONLINE             | 3 068       | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 25-02-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | -113        | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 27-02-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 138         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 27-02-2024             | PAYMENT - PAEMENT         | -2 787      | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 28-02-2024             | WWW.CANADIANTRIE.CA       | 188         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 28-02-2024             | SAPRESTI                  | 082         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 01-03-2024             | ASSOCIATION D'ETUDES C    | 125         | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 03-03-2024             | CANADIAN TRE #160         | 008         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 04-03-2024             | BO-FORMATION CONTINUE     | 1 144       | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 05-03-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -129        | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 05-03-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -1 514      | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 05-03-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -170        | 31-12-2024     |
| DOMINIQUE V               | MALACK                    | 05-03-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -371        | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 05-03-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 099         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 05-03-2024             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 7 571       | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 05-03-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -153        | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 05-03-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -441        | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 06-03-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 177         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 06-03-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 103         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 06-03-2024             | ASSOCIATION D'ETUDES C    | 125         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 15-03-2024             | AGEFLS                    | 575         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 15-03-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 232         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 19-03-2024             | ACFAS                     | 210         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 21-03-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 118         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 27-03-2024             | PAYMENT - PAEMENT         | -7 588      | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 27-03-2024             | CAFE HOBBIT 2000          | 091         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 27-03-2024             | ACFAS                     | 250         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 27-03-2024             | ACFAS                     | 250         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 27-03-2024             | FORUMDESJEUINES QUEBEC    | 250         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 04-04-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 302         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 05-04-2024             | FORUMDESJEUINES QUEBEC    | 250         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 05-04-2024             | FORUMDESJEUINES QUEBEC    | 250         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 05-04-2024             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | -1 087      | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 05-04-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 151         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 05-04-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 076         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 05-04-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -842        | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 05-04-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -355        | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 05-04-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -625        | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 08-04-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 133         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 08-04-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 151         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 08-04-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 093         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 08-04-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | -043        | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 08-04-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 004         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 08-04-2024             | PAYPAL *PRESENCE          | 949         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 11-04-2024             | CORM                      | 090         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 15-04-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 149         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 17-04-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 151         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 19-04-2024             | PAYMENT - PAEMENT         | -302        | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 23-04-2024             | PAYMENT - PAEMENT         | -2 707      | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 23-04-2024             | APSSAP                    | 178         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 26-04-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 138         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 28-04-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 151         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 03-05-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 151         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 03-05-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -151        | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 03-05-2024             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 2 812       | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 03-05-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -270        | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 03-05-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -1 620      | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 03-05-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -771        | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 07-05-2024             | BARREAU DU QUEBEC FCO     | -1 144      | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 08-05-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 224         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 13-05-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 156         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 13-05-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 397         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 14-05-2024             | ALT HOTEL OTTAWA          | 248         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 17-05-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 185         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 17-05-2024             | AIR CAN 01421972724       | 1 396       | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 21-05-2024             | WWW.CANADIANTRIE.CA       | 128         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 21-05-2024             | WWW.CANADIANTRIE.CA       | 316         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 22-05-2024             | PAYMENT - PAEMENT         | -2 812      | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 22-05-2024             | LIMOCAR                   | 086         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 23-05-2024             | LIMOCAR                   | 073         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 23-05-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 756         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 24-05-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 454         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 24-05-2024             | EVENTBRITE/CONFERENCE     | 195         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 27-05-2024             | KEA CA ONLINE             | 3 057       | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 27-05-2024             | KEA CA ONLINE             | 3 381       | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 27-05-2024             | ORLEANS EXPRESS           | -3 057      | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 29-05-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 416         | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 29-05-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 113         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 02-06-2024             | STILO CA                  | 1 881       | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 04-06-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 189         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 05-06-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -1 947      | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 05-06-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -789        | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 05-06-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -454        | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 05-06-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -1 881      | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | ST ONGE                   | 05-06-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -756        | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 05-06-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -3 825      | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 05-06-2024             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 9 451       | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 05-06-2024             | AMZN Mkt CA*3B1ED893      | 158         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 08-06-2024             | AMAZON*701-201385349      | 151         | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 17-06-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | -188        | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 02-07-2024             | PAYMENT - PAEMENT         | -4 951      | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 02-07-2024             | RESTORANTE IL TEATRO      | 097         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 02-07-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 151         | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 03-07-2024             | STILO CA                  | 453         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 05-07-2024             | CF: ACHAT PORTEUR INTERET | 1 066       | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 05-07-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -365        | 31-12-2024     |
| DIR COORD                 | ADMIN                     | 05-07-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -453        | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 05-07-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -151        | 31-12-2024     |
| JULIETTE                  | CHAMPAGNE                 | 05-07-2024             | CF: SOLDE ACHAT           | -097        | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 11-07-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 151         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 11-07-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 151         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 19-07-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 156         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 24-07-2024             | VIA RAL CANADA INC.       | 039         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 24-07-2024             | AMZN Mkt CA*RJ8833Q1      | 150         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 25-07-2024             | AMZN Mkt CA*YJ3V7V1M      | 150         | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 25-07-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 080         | 31-12-2024     |
| BL ACCT 00002591-20000100 | BL ACCT 00002591-20000100 | 26-07-2024             | PAYMENT - PAEMENT         | -1 066      | 31-12-2024     |
| JEASON                    | MORIN                     | 26-07-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 156         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 02-08-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 156         | 31-12-2024     |
| GENIEVEVE                 | LAJOIE                    | 02-08-2024             | ORLEANS EXPRESS           | 156         | 31-12-2024     |
| DIR                       | COORDINATION ADM          | 05-08-2024             | CF: SOLDE A               |             |                |